

발간등록번호

11-1371029-000256-01

# 음악, 종교, 법률 저작의 통일표제 구축방안 연구

2023. 11



국립중앙도서관

# 제 출 문

국립중앙도서관장 귀하

본 보고서를 『음악, 종교, 법률 저작의 통일표제 구축방안 연구』의 최종보고서로 제출합니다.

2023. 11.

연구수행기관 : 부산대학교 산학협력단

책임연구원 : 노지현 (부산대학교 문헌정보학과 교수)

공동연구원 : 이미화 (공주대학교 문헌정보교육과 교수)

이은주 (동의대학교 문헌정보학과 교수)

연구보조원 : 이순영 (부산대학교 대학원 박사수료)

박미진 (부산대학교 대학원 박사과정)

이서현 (공주대학교 문헌정보교육과)

# 목 차

<b>I</b>	<b>서론</b> .....	3
1.	연구배경과 목적 .....	3
2.	연구내용과 방법 .....	5
2.1	연구내용 .....	5
2.2	연구방법 .....	7
3.	연구의 기대효과 .....	9
<b>II</b>	<b>통일표제와 전거형접근점 개요</b> .....	11
1.	통일표제의 개념과 필요성 .....	13
2.	통일표제와 전거형접근점의 구성 원리 .....	14
2.1	국제목록원칙(ICP) .....	14
2.2	목록규칙(RDA) .....	15
3.	통일표제의 MARC 코딩 .....	19
<b>III</b>	<b>음악저작의 통일표제</b> .....	25
1.	목록규칙 .....	27
1.1	RDA .....	27
1.2	NCR .....	50
1.3	KCR2 .....	67
1.4	KCR5 개정(안) .....	68
1.5	종합분석 .....	84
2.	입력지침 및 적용 사례 분석 .....	90
2.1	입력지침 .....	90
2.2	적용 사례 분석 .....	151
3.	국립중앙도서관 서지데이터 분석 .....	165
3.1	전체 구성 .....	165
3.2	구현형 정보를 바탕으로 음악 저작의 통일표제 자동 생성 .....	166
3.3	국립중앙도서관 구현형 데이터 작성시 고려사항 .....	180

**IV** 종교저작의 통일표제 ..... 185

- 1. 목록규칙 ..... 187
  - 1.1 RDA ..... 187
  - 1.2 NCR ..... 195
  - 1.3 KCR2 ..... 195
  - 1.4 KCR5 개정(안) ..... 197
  - 1.5 종합분석 ..... 204
- 2. 입력지침 및 적용 사례 분석 ..... 206
  - 2.1 미의회도서관(LC) ..... 206
  - 2.2 독일국립도서관(DNB) ..... 223
  - 2.3 일본국립국회도서관(NDL) ..... 230
  - 2.4 대학도서관 ..... 233
  - 2.5 VIAF ..... 235
  - 2.6 종합분석 ..... 238
- 3. 국립중앙도서관 서지데이터 분석 ..... 239
  - 3.1 통일표제 적용대상 검토 ..... 239
  - 3.2 종교저작의 통일표제 자동 생성 방안 검토 ..... 241
  - 3.3 통일표제 작성지침 개발시 고려사항 ..... 251

**V** 법률저작의 통일표제 ..... 255

- 1. 목록규칙 ..... 257
  - 1.1 RDA ..... 257
  - 1.2 NCR ..... 269
  - 1.3 KCR2 ..... 277
  - 1.4 KCR5 개정(안) ..... 280
  - 1.5 종합분석 ..... 286
- 2. 입력지침 및 적용 사례 분석 ..... 290
  - 2.1 미의회도서관(LC) ..... 290
  - 2.2 독일국립도서관(DNB) ..... 299
  - 2.3 일본국립국회도서관(NDL) ..... 311
  - 2.4 대학도서관 ..... 314
  - 2.5 VIAF ..... 316
  - 2.6 종합분석 ..... 317

3. 국립중앙도서관 서지데이터 분석 .....	319
3.1 통일표제 적용대상 검토 .....	319
3.2 법률저작의 통일표제 자동 생성 방안 검토 .....	320
3.3 통일표제 작성지침 개발시 고려사항 .....	327
<b>VI 통일표제 작성 지침(안) 및 통일표제 활용 방안</b> .....	331
1. 통일표제 작성 지침(안) .....	333
1.1 개요 .....	333
1.2 음악저작의 통일표제 작성지침(안) .....	338
1.3 종교저작의 통일표제 작성지침(안) .....	369
1.4 법률저작의 통일표제 작성지침(안) .....	386
〈부록 1〉 음악저작의 작곡유형명 .....	397
〈부록 2〉 음악저작의 악기명 .....	415
〈부록 3〉 성경 각 권의 통일표제 .....	435
2. 통일표제 활용 방안 .....	437
2.1 사례 비교 및 시사점 도출 .....	437
2.2 국립중앙도서관 통일표제의 활용 방안 .....	442
<b>VII 결론</b> .....	445
<b>참고문헌</b> .....	449

# 표 차례

〈표 I-1〉 음악 저작의 통일표제 적용 사례 .....	6
〈표 I-2〉 샘플 데이터의 추출 방법과 결과 .....	8
〈표 II-1〉 저작 및 표현형의 속성 기술 및 접근점의 구성 .....	15
〈표 II-2〉 우선표제의 선정 기준 .....	16
〈표 II-3〉 전거형접근점의 구성 예시 .....	17
〈표 II-4〉 저작의 부분에 대한 전거형접근점의 예시 .....	17
〈표 III-1〉 우선표제의 선정과 기록 .....	85
〈표 III-2〉 연주매체, 숫자, 음조, 기타식별특성 기술 사례 .....	88
〈표 III-3〉 음악저작의 전거형접근점 구성 및 사례 .....	89
〈표 III-4〉 우선표제의 선정과 기록 .....	90
〈표 III-5〉 우선표제의 선정과 기록 .....	141
〈표 III-6〉 679(한국음악 및 동양전통음악) 세부 통계 건수 .....	174
〈표 IV-1〉 종교저작의 우선표제 선정 기준 .....	187
〈표 IV-2〉 경전의 부분에 대한 우선표제의 기록방법 .....	188
〈표 IV-3〉 전례저작의 부분에 대한 우선표제의 기록방법 .....	190
〈표 IV-4〉 우선표제의 기록방법 비교(AACR2 vs. RDA) .....	190
〈표 IV-5〉 우선표제와 이형표제의 기록 예시 .....	191
〈표 IV-6〉 NCR(2018년판)에 수록된 종교저작 관련 규정 .....	195
〈표 IV-7〉 우선표제의 기록방법 비교(KCR2 vs. KCR5 개정안) .....	201
〈표 IV-8〉 종교경전의 통일표제에 대한 목록규칙 비교 .....	204
〈표 IV-9〉 우선표제의 선정 기준 .....	207
〈표 IV-10〉 표현형의 일자에 관한 LC-PCC PS 지침 .....	207
〈표 IV-11〉 독일어권 입력지침의 내용 .....	223
〈표 IV-12〉 DNB의 통일표제 데이터 .....	227
〈표 IV-13〉 DNB 구현형 서지레코드에 반영된 통일표제 .....	228
〈표 IV-14〉 DNB에서 통일표제가 적용된 서지레코드의 사례 .....	229
〈표 IV-15〉 일본국립국회도서관의 통일표제형식 .....	231
〈표 IV-16〉 서지레코드에 반영된 주제명 통일표제 .....	232
〈표 IV-17〉 각국 국가도서관의 통일표제형식 비교 .....	236
〈표 IV-18〉 종교경전 서지레코드의 비중 .....	240
〈표 IV-19〉 경전 각 권 또는 각 부의 서지레코드(샘플 레코드 기준) .....	241
〈표 IV-20〉 기독교 저작의 표제 키워드 빈도분석 .....	242

〈표 IV-21〉 기독교 분야 토픽모델링 결과 .....	242
〈표 IV-22〉 종교경전의 표제 용어 .....	243
〈표 IV-23〉 종교저작의 통일표제 적용대상 식별 .....	245
〈표 IV-24〉 주제명표목을 이용한 통일표제 작성 검토안 .....	247
〈표 IV-25〉 분류기호를 이용한 통일표제 작성 검토안 .....	250
〈표 IV-26〉 전거형접근점의 구성 예시(출처 : LC Authorities) .....	253
〈표 V-1〉 법률저작의 우선표제 선정 기준과 기록방법(RDA) .....	257
〈표 V-2〉 우선표제와 이형표제의 기록 예시(RDA) .....	258
〈표 V-3〉 판례집, 법률인용, 법률요약집 등의 전거형접근점(RDA) .....	263
〈표 V-4〉 법률저작의 우선표제 선정 기준과 기록방법(NCR) .....	270
〈표 V-5〉 법률저작의 우선표제 선정 기준과 기록방법(KCR5 개정안) .....	280
〈표 V-6〉 우선표제의 기록방법 비교(KCR2 vs. KCR5 개정안) .....	281
〈표 V-7〉 법률저작 우선표제의 선정과 기록에 대한 목록규칙 비교 .....	286
〈표 V-8〉 법률저작 추가요소에 대한 목록규칙 비교 .....	288
〈표 V-9〉 법률저작의 전거형접근점에 대한 목록규칙 비교 .....	288
〈표 V-10〉 미의회도서관 법률저작의 전거형접근점 .....	291
〈표 V-11〉 독일어권 법률저작 입력지침의 내용 .....	300
〈표 V-12〉 DNB 입력지침과 LC 입력지침의 차이 .....	308
〈표 V-13〉 DNB에서의 법률저작 중 법령의 우선표제 데이터 .....	309
〈표 V-14〉 DNB에서의 법률저작 중 해설서의 우선표제 데이터 .....	310
〈표 V-15〉 DNB에서의 통일표제가 적용된 법률저작의 서지레코드 사례 .....	311
〈표 V-16〉 각국 국가도서관의 통일표제 형식 비교 .....	317
〈표 V-17〉 분류기호를 활용한 통일표제 적용 대상 .....	319
〈표 V-18〉 주제어를 활용한 통일표제 적용 대상 .....	320
〈표 V-19〉 법률저작의 표제 용어 .....	321
〈표 V-20〉 법률저작의 표제에 등장하는 제외대상 단어 .....	322
〈표 V-21〉 분류기호를 이용한 법률저작 통일표제 작성 검토안 .....	326
〈표 V-22〉 목록규칙에서 도출된 법률저작의 통일표제 적용 대상 .....	328
〈표 V-23〉 전거형접근점의 구성 예시(출처 : LC Authorities) .....	329
〈표 VI-1〉 KORMARC 통합서지용 및 전거통제용에서 통일표제의 적용 .....	336
〈표 VI-2〉 LC 통일표제 활용방식의 특징과 한계 .....	439
〈표 VI-3〉 DNB 통일표제 활용방식의 특징과 한계 .....	441
〈표 VI-4〉 LC와 DNB의 통일표제 활용방식 비교 .....	441

# 그림 차례

〈그림 I-1〉 서지정보의 구조와 체계 변화 .....	3
〈그림 I-2〉 주요 연구내용 .....	7
〈그림 II-1〉 저작 전거레코드의 사례(출처 : LC authorities) .....	21
〈그림 II-2〉 서지레코드에 적용된 저작 전거형접근점 .....	22
〈그림 II-3〉 표현형 전거레코드의 사례 .....	23
〈그림 III-1〉 사례: Symphony no. 1, C minor, for orchestra, op. 68 .....	104
〈그림 III-2〉 사례: Sonate A-Dur fur Violine und Basso continuo .....	105
〈그림 III-3〉 사례: Deux cadences pour le concerto en sol op. 58 .....	107
〈그림 III-4〉 사례: Kantate Nr. 78 : Jesu, der du meine Seele (BWV 78) .....	108
〈그림 III-5〉 사례: Windquintets .....	110
〈그림 III-6〉 사례: Symphonies no. 1 & no. 2 ; Piano concerto no. 5 .....	111
〈그림 III-7〉 사례: Tommy .....	113
〈그림 III-8〉 독일도서관의 서지 검색에서 저작 사용 .....	134
〈그림 III-9〉 670 세부 통계 건수 .....	166
〈그림 IV-1〉 LC Authorities의 접근점 표출화면 .....	209
〈그림 IV-2〉 DNB 서지레코드: 통일표제 미적용 사례 .....	230
〈그림 IV-3〉 Web NDL Authorities의 통일표제 검색결과 .....	231
〈그림 IV-4〉 기독교경전 자료구분 .....	240
〈그림 IV-5〉 기독교 표제 워드클라우드 .....	242
〈그림 IV-6〉 전거형접근점을 이용한 서지레코드와 전거레코드의 연결 방식 .....	254
〈그림 IV-7〉 LC에서 전거형접근점이 적용된 서지레코드의 수 .....	254
〈그림 V-1〉 LC Authorities의 전거형접근점 검색 결과 .....	292
〈그림 V-2〉 DNB 서지레코드: 통일표제 적용 사례 .....	311
〈그림 V-3〉 Web NDL Authorities에서 법률저작 중 憲法の 통일표제 검색결과 .....	312
〈그림 V-4〉 일본국립국회도서관의 통일표제 사례 .....	313
〈그림 VI-5〉 목록규칙별 법령의 통일표제 적용대상 차이 .....	328
〈그림 VI-1〉 검색화면에서 통일표제의 활용 사례(출처: LC catalog) .....	437
〈그림 VI-2〉 통일표제(접근점)를 이용한 관련 구현형의 연계(출처: LC catalog) .....	438
〈그림 VI-3〉 전거형접근점이 적용된 구현형 서지레코드의 수(출처: LC Authorities) .....	439
〈그림 VI-4〉 검색화면에서 통일표제의 활용 사례(출처: 독일 DBN catalog) .....	440
〈그림 VI-5〉 통일표제(접근점)의 상세 화면(출처: 독일 DNB) .....	440
〈그림 VI-6〉 통일표제 검색항목의 추가 제안 .....	442
〈그림 VI-7〉 패킷 네비게이션에서 통일표제(접근점)의 활용 .....	443
〈그림 VI-8〉 서지정보에서 통일표제(접근점)의 활용 .....	444

I

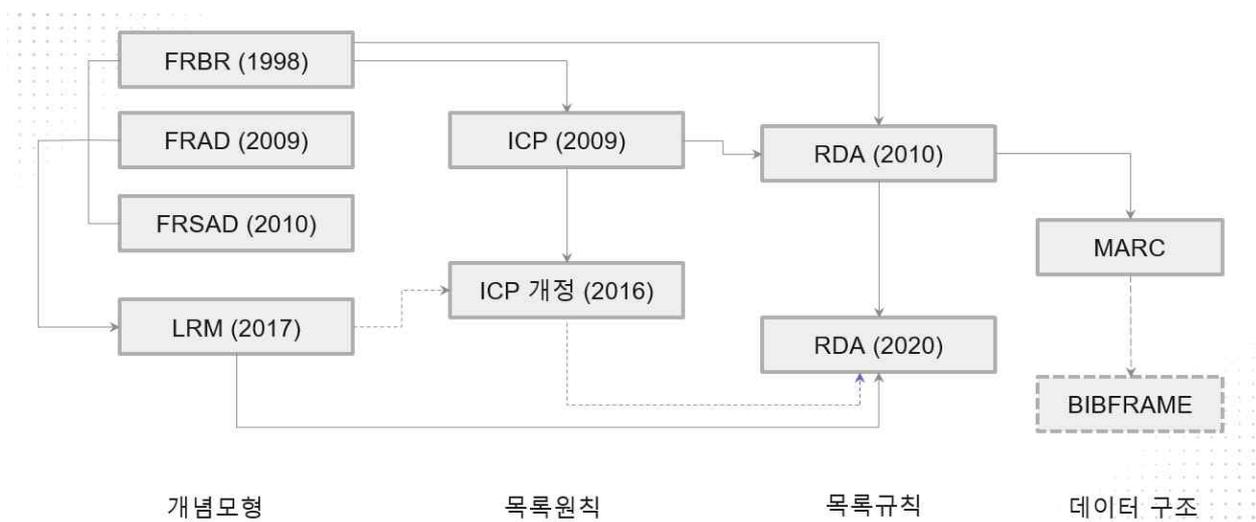
서 론



# I. 서론

## 1 연구배경과 목적

도서관에서 전통적으로 유지해 온 서지정보의 구조와 체계는 1998년 FRBR 개념모형이 발표된 이후 커다란 변화를 맞이하고 있다. 2009년 FRAD, 2010년 FRSAD이 최종 발표되면서 완성된 FR 시리즈(일명, FR family)는 2017년에 새로운 개념모형인 LRM(Library Reference Model, 도서관 참조 모형)으로 통합되어 명실상부하게 현재 혹은 미래의 목록규칙이나 서지정보시스템이 지향하는 준거가 되고 있다. 이러한 개념모형을 구현하기 위한 방법론에 있어서도 지난 10여 년간 괄목할 만한 성과를 보이고 있다. 개체, 속성, 관계를 중심으로 하는 새로운 목록규칙인 RDA(2010년 발표, 2020년 개정)가 이미 국제표준으로 자리잡았고, 시맨틱웹 환경에 적합한 새로운 데이터 모형이자 인코딩 형식인 BIBFRAME(2012년 개발, 2016년 BIBFRAME 2.0으로 개정)의 실행도 가시권에 들어오고 있다. 이처럼 최상위 수준의 ‘개념모형’에서부터 목록의 방향과 서지데이터가 추구해야 할 최소한의 가이드라인에 해당하는 ‘목록원칙’, 그리고 이를 실행하는데 필요한 ‘목록규칙’과 ‘데이터 구조’에 이르기까지 전방위적이면서도 동시다발적으로 많은 변화와 혁신이 이루어지고 있다(〈그림 1-1〉 참조).



〈그림 1-1〉 서지정보의 구조와 체계 변화

국립중앙도서관은 국가대표도서관으로서 서지데이터를 표준화하여 서지정보를 국내외로 상호 공유하고 널리 유통시키는 사회적 책무를 지니고 있다. 동시에, 국가 지식정보자원의 효율적인 관리와 공유를 위한 허브로서 지속적으로 발전하는 정보환경에 유연하게 대처하기 위해 새로운 서지 모형과 목록원칙, 목록규칙 등을 국내 서지데이터에 적용하기 위한 다양한 방안을 선도적으로 추진

해야 하는 사명감도 가지고 있다. 이에 국립중앙도서관에서는 ‘개인명’과 ‘단체명’, ‘주제명’에 관한 전거데이터의 작성지침을 각각 마련하고 이에 따라 전거데이터를 구축하여 공개하고 있다. 그러나 새로운 서지모형에서 저작과 표현형을 식별하는데 핵심요소로 사용될 ‘통일표제’(우선표제)는 2021년에 관련 지침(『국립중앙도서관 전거데이터 기술 지침: 통일표제(안)』)을 제정하였으나, 아직은 번역어나 무저자명 저작, 합집 등에 적용하는 시작단계에 있다. 본 연구는 전통적인 목록규칙에서도 특수한 사례로 다루어져 왔고, 일반 저작에 비해 매우 다양한 표제나 표제형식을 가지는 음악, 종교, 법률 저작의 통일표제를 작성하는데 활용할 지침의 개발을 목표로 한다.

새로운 목록원칙(ICP)이나 목록규칙(RDA)에서는 동일 저작에 속하는 다양한 구현형이나 참고정보원에 나타나는 여러 표제 중에서 대표 표제를 의미하는 용어로 ‘우선표제’(preferred title)를 사용하고 있다. 우선표제는 저작을 식별하기 위해 선정된 표제나 표제형식이고, 우선표제로 선정되지 않은 표제나 표제형식은 모두 이형표제(variant title)로 간주된다. 하나의 저작이 하나의 구현형만을 가지는 경우 우선표제는 곧 구현형의 표제가 된다. 그러나 하나의 저작이 다양한 구현형을 가지고 있고 각 구현형에서 상이한 형식의 표제가 사용된 경우에는 이 중에서 하나의 표제나 표제형식을 대표 표제(우선표제)로 선정하여 기록한다. 이러한 우선표제는 전거형접근점의 기반이 된다.

본 연구의 대상이 되는 음악, 종교, 법률 저작은 다양한 형식의 표제를 가지는 대표적인 사례이며, 따라서 통일된 형식의 표제를 기록하기 위한 엄격한 규칙이나 지침이 필요하다. 가령, 종교경전은 구현형에 나타나 있는 표제와 상관없이 “성경. 구약”, “불경. 대장경” 등을 일관되게 적용하며, 음악저작은 널리 알려진 원어 표제나 작곡가가 사용한 원표제 혹은 작곡형식을 기반으로 하는 통일표제를 사용하고 경우에 따라 연주수단, 숫자표시, 음조 등을 부가한다. 법률저작도 구현형의 표제 대신에 간략표제나 인용표제 혹은 공식적인 표제 등이 통일표제로 사용된다. 이러한 이유로 목록규칙에서는 음악, 종교, 법률 저작에 적용할 통일표제의 선정과 기록에 대한 규칙을 별도로 두고 있다. 본 연구는 음악, 종교, 법률 저작에서 ‘통일된 형식’으로 기록해야 하는 우선표제를 연구의 대상으로 하며, 이를 강조하기 위해 우선표제 대신에 통일표제라는 용어를 사용하였다. 다만, 목록규칙이나 입력지침을 언급할 때에는 원본 그대로 우선표제라는 용어를 사용하였다.

주지하다시피 현재 국내에서 사용하는 한국목록규칙 제4판(이하 KCR4)은 ‘구현형’ 중심의 목록규칙으로써 새로운 서지모형에 적합하지 않은 구조이다. 이에 따라 개체와 관계를 중심으로 하는 새로운 목록규칙으로의 전면적인 개정이 불가피한 상황이며, 이를 위해 한국도서관협회의 목록위원회에서는 지난 2013년부터 KCR4에 대한 개정작업을 진행하고 있다. 이러한 목록규칙의 개정 작업과 함께, 이를 실제 데이터에 적용하기 위해서는 실무적 관점에서 보다 세밀한 검토가 이루어질 필요가 있다. 실제 자료와 기존 서지데이터를 중심으로 저작의 통일표제와 전거형접근점의 적용방안을 면밀하게 검토하고, 특히 적용과정에서 고려해야 할 사항을 바탕으로 세부지침을 마련하여 데이터 구축에 직접 활용해야 하기 때문이다.

음악, 종교, 법률 저작의 통일표제는 전통적인 목록규칙(AACR2)에서 이미 특별하게 다루어져 온 저작 유형이다. 이러한 기조는 새로운 목록규칙인 RDA에서도 그대로 이어지고 있다. 그러나

1966년에 발간된 KCR 수정판(이하 KCR2) 이후로 접근점에 관한 규칙을 마련하지 못한 국내에서는, 이들 저작에 관한 기술사항과 접근점 규정을 완전히 새로운 관점에서 검토해야 하는 상황이다. 이와 별도로, 통일표제 데이터를 구축하지 못해 온 도서관의 입장에서도 기존 서지데이터를 토대로 통일표제를 효율적으로 구축하기 위한 최적의 방안을 마련하여 적용해 나가야 하는 입장에 있다. 이에 본 연구는 국제표준 서지모형을 우리나라 국가서지에 적용하기 위해 통일표제 데이터의 구축 방안을 모색하고, 무저자명 저작 및 번역서 등을 중심으로 제정된 통일표제 작성지침을 음악, 종교, 법률 저작으로 확장 적용하기 위한 세부 방안을 제안하고자 한다.

본 연구의 세부 목표와 내용은 다음과 같다.

- 통일표제 또는 전거형접근점 관련 국내·외 동향 및 선행연구 분석
- 음악, 종교, 법률 저작의 통일표제에 대한 각국의 목록규칙 및 국내외 주요 도서관의 통일표제 입력지침과 입력사례 조사
- 국립중앙도서관 음악, 종교, 법률 저작의 서지데이터 분석 및 이를 근거로 통일표제의 적용 범위와 통일표제 선정 기준 등 도출
- 음악, 종교, 법률 저작의 통일표제 작성 지침(안) 제안
- 음악, 종교, 법률 저작의 통일표제 구축 방안 및 검색에서의 활용 방안 제안

## 2 연구내용과 방법

### 2.1 연구내용

새로운 서지모형에서는 저작 혹은 표현형으로의 집중을 위해 전거형접근점을 특히 중요하게 다루고 있다. 전거형접근점은 저작을 구현한 모든 자원을 집중하고, 동일 저작 내 구현형 간을 식별하며, 동일한 표제를 가진 다른 저작을 구별하고, 한 저작 내 여러 표현형으로 구현된 자원을 계층적으로 디스플레이하며, 관련 저작과 관련 표현형의 관계를 기술하는 기능을 한다(JSC for Development of RDA 2014). 이러한 측면에서 전거형접근점은 저작과 표현형을 식별하고, 저작에서 표현형으로의 계층적 디스플레이 및 저작과 저작, 표현형과 표현형의 관계를 기술하기 위한 대표 문자열이라 할 수 있다. 따라서 저작 간 식별 및 집중을 위해 전거형접근점은 통일된 방식으로 일관성 있게 작성될 필요가 있다(이미화, 노지현 2016, 59). 이러한 배경에서, 본 연구의 첫 번째 내용은 국내외 주요 목록규칙(RDA, NCR, KCR 등)에 수록된 음악, 종교, 법률 저작의 접근점 관련 규정을 검토하되, 저작 전거형접근점의 핵심요소인 통일표제에 관한 규정을 집중적으로 살펴보는 것이다. 더불어, 국내외 선행연구를 통해서도 음악, 종교, 법률 저작의 통일표제 선정기준 및 전거형접근점의 구성과 관련된 논의를 살펴본다.

이러한 기본 원칙을 토대로 하여, 본 연구의 두 번째 과업은 국내외 도서관에서 음악, 종교, 법률 저작에 적용한 통일표제 및 전거형접근점의 실제 사례를 세밀하게 조사하는 것이다. 가령, 음악저

작의 통일표제는 관련 사례에서 ① 작곡형식(form title), ② 고유표제(distinctive title), ③ 종합표제(collective title) 등을 통일표제로 사용한다(〈표 I-1〉 참조). 이처럼 음악, 종교, 법률 저작에 적용된 통일표제를 유형별로 면밀히 검토하여 통일표제로 적합한 형식과 기록방법을 지침으로 정할 필요가 있다. 이에 (1) 주요 국가도서관과 대학도서관 등에서 사용하는 입력지침을 수집하여 분석하고, (2) 국내외 도서관의 서지데이터에 적용된 통일표제의 유형과 특징 및 통일표제가 기술된 전거데이터를 조사하고, (3) 검색에서 통일표제 및 전거형접근점의 활용 방식 순으로 사례 분석을 실시하였다. 사례 조사 대상은 미의회도서관, 독일국립국가도서관, 프랑스국가도서관, 일본국립국회도서관과 VIAF, 그리고 통일표제 데이터를 구축하는 국내외 주요 대학도서관으로 설정하였다.

〈표 I-1〉 음악 저작의 통일표제 적용 사례

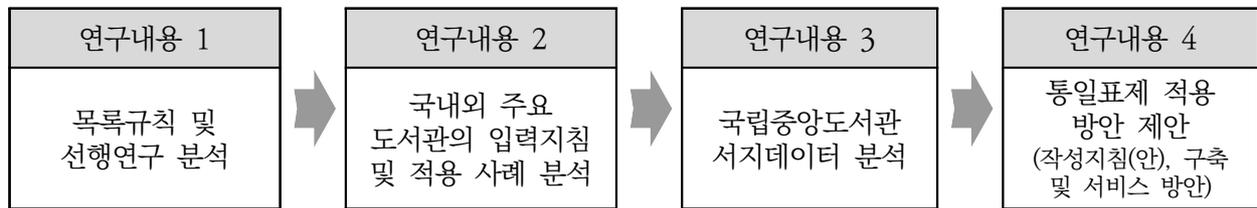
통일표제의 유형	통일표제 사례(진하게 표시된 부분이 통일표제임)
작곡형식	Beethoven, Ludwig van, 1770-1827. <b>Quartets, violins (2), viola, cello, no. 16, op. 135, F major</b> Bach, Johann Sebastian, 1685-1750. <b>Masses, BWV 232, B minor</b>
고유표제	Mozart, Wolfgang Amadeus, 1756-1791. <b>Zauberflöte.</b> ("The magic flute", "마술피리"가 아닌 원어명인 "Zauberflöte"을 통일표제로 함)
종합표제	Mozart, Wolfgang Amadeus, 1756-1791. <b>Works</b> (자료에 기재된 표제는 "The Complete Mozart" (audio)임)

한편, 국립중앙도서관에서 적용할 음악, 종교, 법률 저작의 통일표제 작성 방안을 도출하기 위해서는 국립중앙도서관의 데이터를 충분히 검토할 필요가 있다. 이는 통일표제를 부여하기 위한 근거를 현재의 서지데이터에서 찾고, 일관된 통일표제와 전거형접근점을 부여하거나 사례에 따라 상이한 전거형접근점을 작성해야 하는 경우를 구분하여 제시하고자 하는데 목적이 있다. 따라서 본 연구의 세 번째 과업은 음악, 종교, 법률 저작 관련 국립중앙도서관 서지데이터를 이용하여 동일 저작에 대한 다양한 표제나 표제형식을 분석하고, 목록규칙을 토대로 통일표제 및 전거형접근점을 작성하기 위한 세부 지침을 도출하는 것이다.

서지데이터의 분석은 텍스트 마이닝을 활용하여 시간과 공수를 감소하면서 높은 효율을 추구할 수 있는 방안을 시도하고자 하였으나, 최종적으로 분석결과와 활용도가 떨어지는 것으로 나타나 참조용으로만 제한적으로 활용하였다. 대신에, 국립중앙도서관에 요청하여 수집한 음악, 종교, 법률저작의 샘플 데이터를 수작업으로 분석하면서 통일표제 작성 지침(안)의 개발에 활용하였다.

본 연구의 마지막 과업은 앞서 분석한 과업 1, 2, 3을 종합하여 국립중앙도서관에서 음악, 종교, 법률 저작에 적용할 통일표제 작성 지침(안)을 도출하는 것이다. 지침(안)은 통일표제의 적용 대상, 통일표제의 선정과 기술 방법을 비롯하여 지침을 적용한 KORMARC 서지레코드 및 전거레코드의 예시 등을 포함하였다. 덧붙여, 기존 서지데이터에 통일표제를 소급 적용하기 위한 방안과 목록 검색에서 통일표제 또는 전거형접근점의 활용 방안도 제안하였다.

전체 연구과정과 내용을 도식화하면 〈그림 I-2〉와 같다.



〈그림 1-3〉 주요 연구내용

## 2.2 연구방법

본 연구에서는 문헌연구, 사례조사, 실제 구축된 서지데이터에 대한 분석, 전문가 자문 등을 통해 연구에 필요한 데이터를 수집하고 검증하였다. 구체적인 내용은 다음과 같다.

### 1) 문헌연구

- 통일표제 관련 국내·외 선행연구 분석
- 주요 목록규칙(RDA, NCR, KCR 등)에서 음악, 종교, 법률 저작 관련 규정 검토

### 2) 사례조사

- 사례조사 대상
  - 국가도서관 : 미의회도서관(LC), 독일국립도서관(DNB)<sup>1)</sup>, 일본국립국회도서관(NDL), 프랑스국립도서관(BnF)
  - 대학도서관 : 웹에 입력지침이 공개되어 있거나 통일표제 확인이 가능한 대학도서관
    - \* 국내 대학도서관 중 음악, 종교, 법률 저작의 통일표제를 구축하는 사례가 없어 국내 사례는 분석에서 제외함
    - \* 음악, 종교, 법률저작에 따라 분석대상 대상도서관 별도 선정(본문 참조)
  - 가상국제전거파일(VIAF)
- 사례조사 내용
  - 음악, 종교, 법률 저작 관련 입력지침
  - 음악, 종교, 법률 저작의 통일표제 및 전거형접근점의 기술 사례
  - 검색에서 통일표제의 디스플레이 및 활용 사례
- 사례조사 방법
  - 입력지침 분석

1) 독일국립도서관에서는 목록규칙으로 “Regeln für die alphabetische Katalogisierung an wissenschaftlichen Bibliotheken(RAK-WB)” (학술도서관의 알파벳순 목록규칙)을 사용하다가 2015년부터 RDA를 사용하기 시작함. 또한, RDA의 연계된 입력지침으로 “독일어권 도서관을 위한 입력지침”(Anwendungsrichtlinien für den deutschsprachigen Raum D-A-CH)을 작성하여 사용하고 있음. 이 지침은 독일어권(독일, 오스트리아, 스위스(DA CH 지역)의 목록 전통을 수용하는 조항을 추가하고, RDA에 제시된 다양한 옵션, 대안, 예외조항에 대한 적용방법을 명시하고, 독일어권의 풍부한 예시를 수록하고 있음. 통일표제와 관련된 장(chapter)은 RDA 6장으로, 이에 대한 D-A-CH 입력지침은 2018년 11월에 최종 변경 및 추가됨(PDF 최종 업데이트 : 2022년 7월 28일)

- 각 도서관의 서지레코드 및 전거레코드 분석
- 확인이 필요한 경우 이메일을 이용한 질의

### 3) 실증연구

- 분석대상과 범위 : 국립중앙도서관의 음악, 종교, 법률 관련 서지레코드
- 샘플 데이터의 추출 방법과 결과
  - 샘플 데이터는 영역별(음악, 종교, 법률)로 상이한 추출조건을 적용하여 수집하였으며, 수집한 데이터는 스프레드시트에 항목별로 정리하여 분석에 사용하였다. 샘플 데이터의 수집 방법과 결과는 다음 <표 1-2>와 같다.

<표 1-2> 샘플 데이터의 추출 방법과 결과

구분	샘플 데이터의 조건	추출 결과
음악저작	1) 악보 - 추출조건: “도서” + 300 필드의 “▼b악보” 또는 650 필드의 “▼a악보”가 적용된 서지레코드 (※자료유형은 [악보]이지만 검색에서는 ‘도서’로 적용됨) - 추출요소: 제어번호, 언어코드(008/35-37 및 041), 245, 246, 254 (악보형식), 260, 300, 650, 7XX 2) 녹음자료 - 추출조건: “음악자료” + 245 필드의 “▼h[녹음자료]” (※자료유형은 [녹음자료]이지만 검색에서는 ‘멀티미디어-음악자료’가 적용됨) - 추출요소: 제어번호, 언어코드(008/35-37 및 041), 245, 246, 260, 300, 505, 511, 6XX, 7XX 3) 동영상자료 - MODS로 작성되어 추출 불가 (분석에서 제외함)	악보 195,872건 녹음자료 71,709건
종교저작	- 추출 조건 : “도서” + KDC 기준 22X(불교), 23X(기독교), 28X(이슬람교), 14X(경학) - 추출 항목 : 제어번호, 언어코드(008/35-37 및 041), 245, 246, 260, 300, 5XX, 6XX, 7XX	113,592건
법률저작	- 추출 조건 : “도서” + KDC 기준 36X(법률, 법학) 전부 - 추출 항목 : 제어번호, 언어코드(008/35-37 및 041), 245, 246, 260, 300, 6XX, 7XX	53,815건
계		434,988건

### 4) 전문가 자문

- 음악, 종교, 법률 전문가 자문
- 서지데이터 분석방법론 적용을 위한 전문가 자문
- 연구팀 브레인스토밍을 통해 도출한 통일표제 작성 지침(안), KORMARC 입력 예시, 기존 데이터에 통일표제 적용방안, 목록 검색에서 통일표제의 활용방안 등에 대한 목록전문가 자문

### 3 연구의 기대효과

본 연구의 기대효과는 다음과 같다.

- 차세대 서지모델로의 전환에 선제적으로 대응하기 위한 기초연구로서의 성격을 가진다.
- 『국립중앙도서관 전거데이터 기술 지침: 통일표제(안)』을 음악, 종교, 법률 저작으로 확장하는데 기여한다.
- 목록규칙(RDA 및 KCR5 개정(안))에 근거하여 실질적인 입력지침을 개발함으로써 실무적 근거 확보 및 업무효율 증대에 기여한다.
- 통일표제 및 전거형접근점을 이용한 자료 검색 및 자료 식별 기능의 개선에 기여한다.
- 궁극적으로는 국가서지데이터의 품질 제고 및 통일표제 전거데이터의 구축과 연계 서비스 개발에 기여한다.



# II

## 통일표제와 전거형접근점 개요



## II. 통일표제와 전거형접근점 개요

### 1 통일표제의 개념과 필요성

통일표제는 목록에서 표제가 없거나 동일 저작이 둘 이상의 상이한 표제로 된 경우 이러한 저작에 부여하는 고유한 표제를 말한다. 통일표제는 표제가 다양하게 알려져 있거나 익명의 저작을 목록에서 한자리에 모으기 위해 사용하는 특정 형식의 표제이다. 다양한 이름이나 언어 형식을 가진 개인의 이름을 제어하기 위해 전거형 이름을 선정하여 사용하는 것과 같이, 통일표제는 표제를 제어하는데 일차적 목적이 있다. ICP(2009, 2016 개정)에서는 전거형접근점의 기반이 되는 하나의 표제를 ‘우선표제’로 정의하였고, RDA에서도 전통적으로 사용해 온 ‘통일표제’(uniform title)를 대체하고 확장한 용어로서 ‘우선표제’(preferred title)를 사용하고 있다.

통일표제가 사용되어야 하는 사례는 많다. 예를 들어, 종교경전이나 오래된 고전문학 등은 오랜 기간에 걸쳐 다양한 표제를 가지거나 표제가 명확하지 않은 경우가 있다. 예술 작품이나 음악 또한 표제의 형식이 매우 상이하거나 참조할 수 있는 텍스트 데이터가 없는 경우도 있다. 우리에게 잘 알려진 베토벤의 “월광 소나타”만 하더라도 다음과 같이 다양한 표제를 가지고 있다.

피아노 소나타 제14번 c# 단조. 작품번호 27- 2  
피아노 소나타 제14번 올림다단조  
Sonate für Klavier No.14 'Mondschein' Op.27-2  
Piano Sonata No.14 in c# minor, Op. 27-2, 'Moonlight'  
Piano Sonata No.14 <Moonlight Sonata>  
Moonlight Sonata Op.27, No.2  
Moonlight Sonata in C-sharp minor  
소나타, 피아노, 제14번, c# 단조  
월광 소나타  
베토벤 월광 소나타

이처럼 다양한 표제로 발행되는 동일한 저작을 목록에 함께 모으기 위한 장치가 통일표제이다. 따라서 통일표제를 적용하면 저작의 모든 버전이나 판, 상이한 언어로 된 표제를 하나의 표제 아래에 집중할 수 있고, 통일표제가 적용된 모든 자료를 한꺼번에 디스플레이 할 수 있게 된다. 이렇게 하면 목록을 검색할 때 다양한 언어로 된 표제나 다른 매체에 있는 상이한 표제를 개별적으로 검색할 필요 없이 저작의 모든 버전을 한 번에 찾을 수 있고, 검색어에 따라 검색결과가 다르게 나타나지도 않게 된다. 이처럼 통일표제는 둘 이상의 표제로 존재하거나, 다양한 언어로 된 표제가 존재

하거나, 다른 이름으로 각색·발췌·편곡·변주·복제된 자료 등을 찾거나 한 곳에 모으는데 특히 유용하다고 할 수 있다.

표제를 통제해야 하는 필요성을 정리하면 다음과 같다.

- 특정 저작의 다양한 버전이나 판을 목록에 집중하기 위해
- 표제가 구현형마다 다르게 기술된 경우 저작을 명확하게 식별하기 위해
- 유사하거나 동일한 표제를 가진 서로 다른 저작을 구별하기 위해
- 서지파일의 체계적 조직과 논리적 배열을 위해

## 2 통일표제와 전거형접근점의 구성 원리

국제목록원칙(ICP)과 목록규칙(RDA)에 제시된 우선표제 및 전거형접근점 관련 내용과, 이를 MARC에서 코딩하는 방식을 살펴보면 다음과 같다.

### 2.1 국제목록원칙(ICP)

2009년에 제정된 국제목록원칙은 1961년에 제정된 파리원칙을 대체하는 것으로서 그 범위를 텍스트 자원에서 모든 유형의 자원으로, 기입의 선정과 형식에서 도서관 목록에 사용되는 서지와 전거데이터의 모든 측면으로 확장하였다. ICP 2009는 새로운 이용자 범주, 오픈액세스 환경, 데이터의 상호운용성과 접근점, 발견도구의 특징, 이용자 행동의 변화를 고려하고, FRBR, FRAD, FRASD를 모두 반영하여 2016년에 개정되었다. ICP 2016에서 우선표제와 전거형접근점의 내용을 발췌하면 다음과 같다(IFLA 2016).

#### 5.3.3.2 저작과 표현형에 대한 우선표제의 선정

한 저작이 복수의 표제를 지닌 경우, 저작, 표현형, 구현형, 개별자료에 대한 전거형접근점의 기반으로 하나의 표제를 채택해야 한다.

이형이 구현형에 나타나는 경우, 다음을 우선한다.

- 1) 일반적으로 원어로 된 원본 저작의 표현형 중 첫 번째 구현형에 나타난 표제
- 2) 일반적으로 알려진 표제

#### 5.3.4.4 저작, 표현형, 구현형, 개별자료에 대한 이름의 형식

저작, 표현형, 구현형, 개별자료의 전거형접근점은 표제만으로 구성되거나 표제와 저작의 창작자(저작자)에 대한 전거형접근점이 결합된 것일 수 있다.

이처럼 ICP 2016에서는 접근점 항목에서 하나의 저작이 복수의 표제를 가지는 경우 하나의 표제, 즉 '우선표제'(통일표제)를 채택해야 하며, 이를 위한 우선표제의 기준을 간략하게 제시하고 있

다. 나아가, 이를 바탕으로 전거형접근점을 구성하되, 전거형접근점은 우선표제만으로 또는 우선표제와 저작자의 우선명을 결합하여 구성한다는 내용을 포함하고 있다.

## 2.2 목록규칙(RDA)

RDA(2017)에서 우선표제는 <제2부 저작과 표현형의 속성 기록> 중 저작의 표제(6.2), 음악저작의 표제(6.14), 법률저작의 표제(6.19), 종교저작의 표제(6.23)에 나타난다. 저작의 표제는 우선표제와 이형표제로 구분되며, 우선표제는 저작을 식별하기 위해 선정된 표제나 표제형식을, 이형표제는 우선표제로 선정된 표제나 표제형식과 다르게 알려진 표제나 표제형식을 말한다. 저작의 우선표제는 핵심요소이며, 이형표제는 임의요소이다.

저작의 접근점(6.27)은 전거형접근점과 이형접근점으로 구분되는데, 저작의 전거형접근점은 저작의 우선표제를, 이형접근점은 저작의 이형표제를 기반으로 하여 작성한다. 음악저작의 접근점(6.28), 법률저작의 접근점(6.29), 종교저작의 접근점(6.30)을 위한 규정은 별도로 편성되어 있다. 우선표제와 접근점에 관한 RDA 규칙의 구성은 다음 <표 II-1>과 같다.

<표 II-1> 저작 및 표현형의 속성 기술 및 접근점의 구성

목차	해당 개체
6.0 목적과 범위 6.1 저작 및 표현형 식별을 위한 일반 지침	총칙
6.2 저작의 표제 [우선표제, 이형표제] 6.3 저작의 형식 6.4 저작의 일자 6.5 저작의 원생산지 6.6 저작의 기타식별특성 6.7 저작의 내력 6.8 저작의 식별기호	저작의 속성 기술
6.9 내용유형 6.10 표현형의 일자 6.11 표현형의 언어 6.12 표현형의 기타 식별특성 6.13 표현형의 식별기호	표현형의 속성 기술
6.14 음악저작의 표제 [우선표제, 이형표제] 6.15 연주수단 6.16 숫자표시 6.17 음조 6.18 음악저작 표현형의 기타 식별특성	음악저작의 속성 기술
6.19 법률저작의 표제 [우선표제, 이형표제] 6.20 법률저작의 일자 6.21 법률저작의 기타 식별특성 6.22 조약에 참여자(Participant in Treaty)	법률저작의 속성 기술
6.23 종교저작의 표제 [우선표제, 이형표제] 6.24 종교저작의 일자 6.25 종교저작 표현형의 기타 식별특성	종교저작의 속성 기술
6.26 공식전언의 표제	공식전언의 속성 기술

6.27 저작과 표현형을 나타내는 <b>접근점</b> 의 구성 6.28 <b>음악</b> 저작과 표현형을 나타내는 접근점의 구성 6.29 <b>법률</b> 저작과 표현형을 나타내는 접근점의 구성 6.30 <b>종교</b> 저작과 표현형을 나타내는 접근점의 구성 6.31 공식전언을 나타내는 접근점의 구성	저작 전거형접근점 표현형 전거형접근점
---	-------------------------

한편, RDA에서 우선표제는 ① 1500년 이후의 저작, ② 1501년 이전의 저작, ③ 원어의 표제를 확인할 수 없거나 적용할 수 없는 저작, ④ 우선되지 않는 문자로 된 표제를 가진 저작으로 구분하여 <표 II-2>와 같이 선정하도록 규정하고 있다.

<표 II-2> 우선표제의 선정 기준

저작 구분	우선표제의 선정
1500년 이후에 창작된 저작 [RDA 6.2.2.4]	(1) 구현형에서 사용되거나 참고정보원을 통해 <u>널리 알려진 원어의 표제</u> (2) 가장 잘 알려진 표제 중 하나인 원어로 된 표제가 없거나 의심스러운 경우에는 <u>원본판의 본표제</u> (3) 서로 다른 언어로 동시에 발행되어 원어를 결정할 수 없는 경우에는 <u>먼저 입수된 자원의 본표제</u> . 언어판이 동일 자원인 경우 우선정보원으로 명시된 본표제 상이한 표제 하에 동일 언어로 동시에 발행된 경우에는 먼저 입수된 자원의 본표제
1501년 이전에 창작된 저작 [RDA 6.2.2.5]	최신 참고정보원을 통해 <u>널리 알려진 원어의 표제</u> (단, 근래의 참고정보원에서 찾을 수 없는 경우는 최신판, 초기판, 필사본의 순으로 가장 빈번하게 발견되는 표제)
원어의 표제를 확인할 수 없거나 적용할 수 없는 저작 (표제가 없는 구현형이거나, 구현형이 존재하지 않거나, 참고정보원에서 원어로 된 표제가 제공되지 않는 경우) [RDA 6.2.2.6]	(1) 데이터 작성기관에서 우선하는 언어로 작성된 참고정보원에 있는 표제 (2) 데이터 작성기관에서 표제를 고안하여 사용
우선되지 않는 문자로 된 표제를 가진 저작 [RDA 6.2.2.7]	데이터 작성기관에서 사용하는 번자체계에 따라 번자한 표제

또한, 저작의 전거형접근점은 <저작의 우선표제>를 기본으로 하되, 해당하는 경우 창작자(개인, 가계, 단체)의 전거형접근점을 추가한다. 이 경우 저작의 전거형접근점은 <창작자의 전거형접근점 + 저작의 우선표제>로 구성된다. 이렇게 구성된 저작의 전거형접근점으로 저작을 식별할 수 없는 경우(다른 전거형접근점과 중복이 발생하는 경우), 저작의 형식(RDA 6.3), 저작의 일자(6.4), 저작의 원생산지(6.5), 저작의 기타 식별특성(6.6) 등과 같은 데이터 요소를 저작 전거형접근점에 추가한다. 음악저작의 경우 동일한 표제를 가진 상이한 저작을 구별할 필요가 있는 경우 연주수단(6.15), 숫자표시(6.16), 음조(6.17)를 추가 요소로 기록한다. 저작의 이형접근점은 저작의 전거형접근점 중 우선표제 대신에 이형표제로 구성한다.

전거형접근점의 예시는 <표 II-3>과 같다.

〈표 II-3〉 전거형접근점의 구성 예시

전거형접근점의 구성		예시
저작의 우선표제만으로	저작자의 책임이 불명확한 경우	<b>The law scrutiny</b> ※ 기술대상자원: The law scrutiny, or, Attornies' guide. Variously attributed to Andrew Carmichael, William Norcott, and others
	작자미상	<b>Captive maidens</b> ※ 기술대상자원: Captive maidens / Anonymous
	개인, 가계, 단체 저작의 편집물	<b>Exploring the Olympic Mountains</b> ※ 기술대상자원: Exploring the Olympic Mountains : accounts of the earliest expeditions, 1878-1890 / compiled by Carsten Lien <b>Music in the classic period</b> ※ 기술대상자원: Music in the classic period : essays in honor of Barry S. Brook / [edited by] Allan W. Atlas
	모든 동영상 저작	<b>Gunner palace</b> ※ 기술대상자원: Gunner palace / Palm Pictures presents a Nomados film ; produced, written, and directed by Michael Tucker and Petra Epperlein
창작자의 전거형접근점 + 저작의 우선표제	단일 저작자	<b>Cassatt, Mary, 1844-1926. Children playing on the beach</b>
	주된 책임을 가진 저작자	<b>Porter, Douglas R. Making smart growth work</b> ※ 기술대상자원: Making smart growth work / principal author, Douglas R. Porter ; contributing authors, Robert T. Dunphy, David Salvesen
추가 요소의 사용	저작의 형식, 저작의 일자 등을 추가하여 저작 전거형접근점 구분	Ocean's eleven ( <b>Motion picture : 1960</b> ) Ocean's eleven ( <b>Motion picture : 2001</b> )

한편, 저작의 한 부분을 나타내는 전거형접근점은 〈부분에 책임이 있는 창작자의 전거형접근점 + 해당 부분의 우선표제〉로 작성한다. 다만, 부분이 일반용어로만 식별되거나 연속간행물, 통합자원, TV 프로그램 등의 경우에는 〈전체 저작을 나타내는 전거형접근점 + 해당 부분의 우선표제〉로 전거형접근점을 작성한다.

〈표 II-4〉 저작의 부분에 대한 전거형접근점의 예시

전거형접근점의 구성	예시	비고
부분의 우선표제	Tolkien, J. R. R. (John Ronald Reuel), 1892-1973. <b>Two towers</b>	Tolkien의 The lord of the rings에 대한 부분의 전거형접근점
전체 저작. 부분의 우선표제	Goethe, Johann Wolfgang von, 1749-1832. <b>Faust. 1. Theil</b>	우선표제 하위요소로 부분의 우선표제 기록

표현형 전거형접근점은 저작 전거형접근점에 표현형 요소인 내용유형(RDA 6.9), 표현형의 일자(6.10), 표현형의 언어(6.11), 표현형의 기타 식별특성(6.11))을 추가하여 작성한다. 따라서 표현형의 전거형접근점은 <저작의 전거형접근점 + 표현형 요소>로 구성되는데, 사례는 다음과 같다(진하게 표시된 부분이 표현형 요소임).

Goncourt, Edmond de, 1822-1896. Frères Zemganno. **English**

※ 기술대상 자원: The Zemganno brothers / by Edmond de Goncourt.

(프랑스 소설의 영어 번역본)

Hugo, Victor, 1802-1885. Notre-Dame de Paris. **Spoken word (Dussollier)**

※ 기술대상 자원: Notre-Dame de Paris / Victor Hugo. An audio recording of the novel narrated by André Dussollier ; other audio recordings by different narrators have been made

이렇게 구성된 저작 및 표현형 전거형접근점은 다음과 같은 용도로 사용된다(JSC for Development of RDA 2014).

- 여러 구현형에 다양한 표제가 있는 경우 저작을 구현한 모든 구현형 기술을 집중시키기 위해
- 알려진 표제가 기술대상 구현형의 본표제와 다른 경우 저작을 식별하기 위해
- 동일한 표제를 가진 2개 이상의 저작을 구별하기 위해
- 한 저작의 여러 표현형을 구현한 구현형 기술의 계층적 디스플레이를 만들기 위해
- 관련 저작이나 관련 표현형과의 관계를 기술하기 위해

이러한 측면에서 전거형접근점은 저작, 표현형을 식별하여 집중하는 검색의 기능과 저작에서 표현형으로의 계층적 디스플레이와 저작과 저작, 표현형과 표현형의 관계를 기술하기 위한 대표적인 문자열이라고 할 수 있고, 저작 간의 식별 및 집중을 위해 전거형접근점은 통일된 방식으로 일관성 있게 작성되어야 한다(이미화, 노지현 2016, 59). 검색의 측면에서만 보면 전거형접근점은 식별기호의 형태일 수도 있지만 디스플레이 및 관계 기술의 기반이 되는 등 여러 역할로 사용할 수 있도록 인간이 인지하고 식별할 수 있는 문자열로 구성하는 것이 바람직하다.

### 3 통일표제의 MARC 코딩

앞서 설명하였듯이 접근점은 전거형접근점과 이형접근점으로 구분된다. 전거형접근점은 우선표제(통일표제)를 기반으로 하여, 이형접근점은 이형표제를 기반으로 작성한다.

전거형접근점과 이형접근점, 그 외 추가 요소는 모두 전거레코드에 기록하며, 서지레코드의 접근점에는 전거형접근점을 기록하여 관련된 전거레코드와 연결한다. 서지레코드에서 저작 전거형접근점은 아래 예시와 같이 100/110/111 필드와 240 필드의 조합 또는 X30(130, 730) 필드에 기록된다.

100 1℔	▼ aCaesar, Julius, ▼ eauthor.	← 창작자의 전거형접근점
240 10	▼ aAnticato	← 우선표제(통일표제)
730 0℔	▼ aWait, wait-- don't tell me! (Radio program)	← 우선표제(통일표제)

전거레코드에서 저작과 표현형의 접근점은 X00, X10, X11, X30 필드에 인코딩된다. 전거형접근점이 <창작자의 전거형접근점 + 저작의 우선표제>로 구성되는 경우에는 100, 110, 111 필드에, <저작의 우선표제>로만 구성되는 경우에는 130 필드에 인코딩한다. 이에 대응되는 이형접근점은 전거레코드 400, 410, 411, 430 필드에 각각 기록한다.

저작 전거레코드에서 100, 110, 110, 130 필드의 ▼ t(우선표제)는 핵심요소이다.

※ <창작자의 전거형접근점 + 저작의 우선표제>로 구성되는 저작 전거형접근점 (개인명 전거형접근점)	
100 0℔	▼ aElizabeth ▼ bl, ▼ cQueen of England, ▼ d1533-1603
(저작 전거형접근점)	
100 0℔	▼ aElizabeth ▼ bl, ▼ cQueen of England, ▼ d1533-1603. ▼ tCorrespondence. ▼ kSelect

※ <저작의 우선표제>로만 구성되는 저작 전거형접근점	
130 ℔0	▼ aLord's prayer
130 ℔0	▼ aBible

저작의 부분을 우선표제 하위요소로 기록하는 경우 저작의 우선표제 다음에 식별기호로 구분하여 기록한다.

100 0℔	▼ aHomer. ▼ tOdyssey. ▼ nBook 1-5
100 1℔	▼ aMerrill, James, ▼ d1926-1995. ▼ tPoems. ▼ kSelections
130 ℔0	▼ aBible. ▼ pPsalms

한 저작과 상이한 저작을 구분하기 위해 추가 요소를 기록하는 경우에는 저작의 우선표제 다음에 괄호(( )) 안에 기록한다. 복수의 추가 요소를 기록하는 경우에는 괄호(( )) 안에 공란, 쌍점( : ),

공란으로 구분한다.

100 1b ▾ aPollock, Jackson, ▾ d1912-1956. ▾ tUntitled (1936)  
100 1b ▾ aCervantes Saavedra, Miguel de, ▾ d1547-1616. ▾ tDon Quixote. ▾ kSelections (Allen)  
130 b0 ▾ aAfrican primary texts (Madison, Wis.)  
130 b0 ▾ aOthello (Television program : 1963 : WOR-TV (Television station : New York, N.Y.))

저작 전거레코드의 사례는 <그림 II-1>과 같다. 100 필드에 저작 전거형접근점인 개인명의 전거형식(▾a, ▾d 등)과 저작의 우선표제(▾t)를 기록하며, 이에 대한 이형접근점을 400 필드에 기록한다. 이형접근점은 개인 전거형접근점을 그대로 유지한 채 우선표제 대신에 이형표제로 기록한다. 저작 전거레코드에 기술되는 기타 요소는 다음과 같다(기타 요소의 ▾2에 용어의 정보원 또는 기술형식을 표시함).<sup>2)</sup>

- 저작의 형식 : 380 필드 및 1XX 필드의 ▾k
- 저작의 일자 : 046 필드 및 1XX 필드의 ▾f
- 저작의 원생산지 : 370 필드
- 저작의 기타 식별특성 : 381 필드
- 이용대상자 특성 : 385 필드
- 저작자/기여자 특성 : 386 필드
- 저작의 내력 : 678 필드
- 저작 식별기호 : 001 필드

2) 385, 386 필드는 RDA에서 정의한 저작의 속성에 해당되지 않으나, 저작 전거레코드에서 저작을 나타내는 속성으로 자주 사용됨

010	no2019175650
040	WaU #b eng #e rda #c WaU
046	#k 1930 #2 edtf
100 1	Maugham, W. Somerset #q (William Somerset), #d 1874-1965. #t Cakes and ale
380	Novels #a Serialized fiction #a Domestic fiction #a Romans à clef #a Satirical fiction #2 lcgft
386	English #2 lcdgt
386	Britons #2 lcdgt
386	Men #2 lcdgt
400 1	Maugham, W. Somerset #q (William Somerset), #d 1874-1965. #t Cakes and ale, or, The skeleton in the cupboard
400 1	Maugham, W. Somerset #q (William Somerset), #d 1874-1965. #t Skeleton in the cupboard
500 1	#w r #i Author: #a Maugham, W. Somerset #q (William Somerset), #d 1874-1965
670	Maugham, W. Somerset. Cakes and ale, or, The skeleton in the cupboard, 1930.
670	Wikipedia, November 25, 2019: #b Cakes and Ale (Cakes and Ale, or, The Skeleton in the Cupboard (1930) is a novel by the British author W. Somerset Maugham; first published in serialised form in four issues of Harper's Bazaar (February, March, April, and June 1930). The first edition of the novel was published in September the same year by William Heinemann in London and the Garden City Publishing Company in Garden City, New York; two of the novel's principal characters, Alroy Kear and Edward Driffield, were widely interpreted by contemporaneous readers as thinly veiled and unflattering characterizations of, respectively, the novelists Hugh Walpole and Thomas Hardy; adaptations: in 1974, the BBC released a three episode mini-series Cakes and Ale)
670	Britannica online, November 25, 2019 #b (Cakes and Ale, in full Cakes and Ale; or, The Skeleton in the Cupboard, comic novel by W. Somerset Maugham, published in 1930; story satirizes London literary circles and has been widely considered a roman à clef with Maugham as Ashenden, Thomas Hardy as Driffield, and Hugh Walpole as Kear)

〈그림 II-1〉 저작 전거레코드의 사례(출처 : LC authorities)

〈그림 II-1〉의 전거레코드를 기반으로 하여, 서지레코드에는 100 필드와 240 필드에 각각 창작자의 전거형접근점과 저작의 우선표제를 기록한다. 이 때, 저작의 우선표제는 240 필드의 ▼a에 기술한다. 〈그림 II-1〉의 전거형접근점이 서지레코드에 기술된 예시는 〈그림 II-2〉와 같다.

100 1#	▼aMaugham, W. Somerset ▼q(William Somerset), ▼d1874-1965, ▼eauthor.
240 10	▼aCakes and ale
245 10	▼aCakes and ale, or, The skeleton in the cupboard / ▼c W. Somerset Maugham.
246 30	▼aCakes and ale
246 30	▼aSkeleton in the cupboard
...	

〈그림 II-2〉 서지레코드에 적용된 저작 전거형접근점

저작 전거레코드의 다양한 예시를 제시하면 다음과 같다.

046 ## ▼k1977 ▼l1984 ▼o1640 ▼p1770 ▼2edtf

130 #0 ▼aItalian opera, 1640-1770

380 ## ▼aOperas ▼aScores ▼aFacsimiles ▼2lcgft

130 #0 ▼aBulletin (Duke University. School of Forestry)

370 ## ▼g Durham (N.C.) ▼2naf

380 ## ▼aSeries (Publications) ▼aMonographic series ▼2lcsh

381 ## ▼aDuke University. School of Forestry ▼2naf

100 1♯ ▼ aMeyer, Stephenie, ▼ d1973- . ▼ tTwilight  
 370 ♯♯ ▼ gUnited States ▼ 2naf  
 380 ♯♯ ▼ aNovels ▼ aVampire fiction ▼ aParanormal fiction ▼ aRomance fiction ▼ 2lcgft  
 380 ♯♯ ▼ aYoung adult fiction ▼ 2lcsh  
 385 ♯♯ ▼ aTeenagers ▼ 2lcdgt  
 386 ♯♯ ▼ aAmerican ▼ 2lcdgt  
 386 ♯♯ ▼ aWomen ▼ 2lcdgt

한 저작의 전거형접근점이 다른 저작 전거형접근점과 유사하거나 동일한 경우 추가 요소를 기록한다. 추가 요소를 사용하여 저작 전거형접근점을 구분하는 예시는 다음과 같다.

130 ♯0 ▼ aUnder Capricorn (Motion picture)  
 130 ♯0 ▼ aUnder Capricorn (Series)  
 130 ♯0 ▼ aUnder Capricorn (Television program)

100 1♯ ▼ aCard, Orson Scott. ▼ tEnder's game  
 100 1♯ ▼ aCard, Orson Scott. ▼ tEnder's game (Graphic novel)  
 100 1♯ ▼ aCard, Orson Scott. ▼ tEnder's game (Short story)

표현형의 전거형접근점은 저작 전거형접근점에 표현형 요소를 추가하여 작성한다. 표현형 전거레코드에 기술되는 표현형 요소는 다음과 같다.

- 내용유형 : 336 필드
- 표현형의 일자 : 046 필드 및 1XX 필드의 ▼f
- 표현형의 언어 : 377 필드 및 1XX 필드의 ▼l
- 표현형의 기타 식별특성 : 381 필드 및 1XX 필드의 ▼s
- 표현형의 식별기호 : 001 필드

표현형의 전거레코드 예시는 <그림 II-3>과 같다. 표현형 전거레코드에서 100 필드의 ▼1 및 ▼s와 336, 337, 381 필드는 핵심요소이다.

046 ♯♯ ▼ k2011 ▼ 2edtf  
 100 0♯ ▼ aHomer. ▼ tIliad. ▼ lEnglish ▼ s(Mitchell)  
 336 ♯♯ ▼ atext ▼ 2rdacontent  
 377 ♯♯ ▼ aeng  
 381 ♯♯ ▼ aMitchell  
 500 1♯ ▼ wr ▼ iTranslator: ▼ aMitchell, Stephen, ▼ d1943-

046 bb ▾ k2011 ▾ 2edtf  
 100 0b ▾ aHomer. ▾ t liad. ▾ lEnglish ▾ hSpoken word ▾ s(Molina)  
 336 bb ▾ spoken word ▾ 2rdacontent  
 377 bb ▾ eng  
 381 bb ▾ Molina  
 500 1b ▾ wr ▾ iNarrator: ▾ aMolina, Alfred, ▾ d1953-  
 500 1b ▾ wr ▾ iTranslator: ▾ aMitchell, Stephen, ▾ d1943-

〈그림 II -3〉 표현형 전거레코드의 사례

서지레코드에 적용된 통일표제의 사례는 다음과 같다.

※ 개인의 단일 저작

100 1b ▾ aShakespeare, William, ▾ d1564-1616.  
**240 10 ▾ aHamlet**  
 245 14 ▾ aThe tragicall historie of Hamlet, Prince of Denmarke

※ 개인의 단일 저작(번역서)

100 1\_ ▾ aMoussorgsky, Modest Petrovich, ▾ d1839-1881.  
**240 10 ▾ aKartinki s vystavki**  
 245 10 ▾ aPictures at an exhibition

※ 종교경전

**130 0b ▾ aBible. ▾ pMark.**  
 245 14 ▾ aThe complete gospel according to Mark

※ 전례저작

110 2b ▾ aPresbyterian Church (U.S.A.)  
**240 10 ▾ aBook of common worship (1993)**  
 245 10 ▾ aTo glorify God

※ 법률집

110 1b ▾ aConnecticut.  
**240 10 ▾ aLaws, etc. (Compiled statutes : 1949)**  
 245 14 ▾ aThe general statutes of Connecticut.  
 250 bb ▾ aRevision of 1949.

110 1b ▾ aConnecticut.  
**240 10 ▾ aLaws, etc. (Compiled statutes : 1958)**  
 245 10 ▾ aConnecticut general statutes annotated.  
 250 bb ▾ aRevision of 1958.

※ 음악저작

100 1b ▽ aBach, Johann Sebastian, ▽ d1685-1750.

240 10 ▽ aSonaten und Partiten, ▽ mviolin, ▽ nBMV 1001-1006

245 10 ▽ aSechs Sonaten für Violine solo / ▽ cvon Joh. Seb. Bach

III

## 음악저작의 통일표제



# III. 음악저작의 통일표제

## 1 목록규칙

### 1.1 RDA

#### 1.1.1 음악저작 우선표제(통일표제)의 선정과 기록

음악의 표제에는 우선표제와 이형표제가 있으며 이는 모든 정보원에서 채기할 수 있지만, 우선표제는 저작을 구현형 구현형이나 참고정보원을 바탕으로 선정한다. 표제의 기록은 6.2.1(저작의 표제 기록)에 제시된 대문자법, 숫자, 발음구별부호, 어두관사, 머리글자와 두문자어의 띄어쓰기, 축약 등에 대한 지침을 적용하여 기록한다.

##### (1) 우선표제의 선정(6.14.2.3)

우선표제는 음악저작을 식별하기 위해 선정된 표제로 저작 전거형접근점의 바탕이 된다. 우선표제는 저작을 구현형 구현형이나 참고정보원을 바탕으로 선정한다. 우선표제의 선정은 1500년을 기준으로 이전과 이후 창작에 따라 구분된다.

##### 가. 1500년 이후의 음악저작(6.14.2.3.1)

- 1500년 이후의 음악저작의 경우 저작을 구현한 구현형이나 참고정보원에서 사용하여 널리 알려진 원어 표제를 우선표제로 선정한다.

Die Meistersinger von Nürnberg

- ※ Richard Wagner의 독일어로 작곡된 저작의 우선표제 기초. 나중에 출판된 표제: The mastersingers of Nuremberg; Les maîtres-chanteurs de Nuremberg; and others

Konzert E-Dur

- ※ Johann Sebastian Bach의 저작의 우선표제의 기초로서 참고정보원에서 발견된 형식

→ 널리 알려진 작곡가가 만든 원어 표제가 없거나, 작곡가가 원래 사용한 표제의 언어를 사용할 수 없는 경우, 혹은 알 수 없는 경우 작곡가의 원어 표제 혹은 원판의 본표제를 순서대로 우선표제로 선정한다.

Kammersymphonie

- ※ Arnold Schoenberg의 저작의 우선표제의 기초로 holograph에서 발견된 형식

Piano sonata in G minor

- ※ Miriam Hyde의 저작의 우선표제의 기초로 하나의 표현형과 하나의 구현형만 있음. 구현형은 Piano sonata in G minor라는 표제로 출판됨

- 선택한 표제가 데이터 작성기관에서 우선하는 문자와 다른 경우 6.2.2.7(우선하지 않는 문자의 표제)의 지침을 적용하여 기관에서 사용하는 체계에 따라 번자한다.
- 작곡가의 원어 표제와 원판의 본표제를 찾을 수 없거나, 표제가 없는 저작인 경우, 데이터 작성기관에서 선호하는 언어의 최신 참고정보원에서 찾은 표제(6.2.2.6.1 참조)를 사용하고, 고안한 표제(6.2.2.6.2 참조)를 사용한다.

나. 1501년 이전의 음악저작(6.14.2.3.2)

- 1501년 이전에 창작된 음악 저작의 경우 최신 참고정보원에서 널리 식별되는 원어 표제를 우선표제로 선택한다.
- 최신 참고정보원의 내용으로 결정할 수 없는 경우, 최신 판 - 초기판 - 필사본 순서대로 가장 자주 나오는 표제를 선정한다.

Messe de Nostre Dame

※ Guillaume de Machaut의 저작의 우선표제의 기초

Ecco la primavera

※ Francesco Landini의 저작의 우선표제의 기초

- 선택한 표제가 데이터 작성기관에서 우선하는 문자와 다른 경우 6.2.2.7(우선하지 않는 문자의 표제)의 지침을 적용하여 기관에서 사용하는 체계에 따라 번자한다.
- 표제가 없는 저작이거나 표제를 찾을 수 없어서 원어 표제가 최신 참고정보원이나 저작을 구현한 구현형에서 찾을 수 없는 경우, 데이터 작성기관에서 선호하는 언어의 최신 참고정보원에서 찾은 표제(6.2.2.6.1 참조)나 고안한 표제(6.2.2.6.2 참조)를 사용한다.

(2) 우선표제 기록(RDA 6.14.2.4)

개별 저작과 저작의 합집에 적용한다. 저작의 표제 기술지침(6.2.1)에 따라 우선표제를 기록한다.

Les deux journées

※ 참고정보원에서 찾은 Luigi Cherubini 저작의 우선표제: Les deux journées ou Le porteur d'eau

개별 음악저작(6.14.2.5), 음악저작의 부분(6.14.2.7), 한 작곡가의 음악저작의 합집(6.14.2.8), 여러 작곡가의 음악저작의 합집(6.2.2.11)에 따라 다음의 추가 지침을 적용하여 음악저작의 우선표제를 기록한다.

가. 개별 음악저작의 우선표제 기록(6.14.2.5)

음악저작의 우선표제 기록방법(6.14.2.4)을 적용해 개별 음악 저작의 우선표제를 기록한다.

I want to hold your hand

※ John Lennon과 Paul McCartney 노래의 우선표제

O weh des Scheidens

※ Clara Schumann의 저작의 우선표제

해당하는 경우 추가 지침으로 생략(6.14.2.5.1), 한가지 유형의 작곡유형명만으로 구성된 우선표제(6.14.2.5.2)를 적용한다.

단, 우선표제가 식별성이 있고, 작곡유형명을 포함하며, 작곡가의 해당 유형의 모든 저작도 그 작곡유형의 순차번호로 인용되는 경우, 우선표제로 작곡유형명만을 기록한다. 해당시 6.14.2.5.2 추가 지침을 적용한다.

#### Sinfonia

- ※ Ludwig van Beethoven의 개별저작의 우선표제의 기초: Sinfonia eroica
- ※ 이는 작곡자의 교향곡 중 no. 3번으로도 인용된다. 우선표제로 기록된 영어 복수형식: Symphonies

#### ● 생략(6.14.2.5.1)

우선표제의 선정(6.14.2.3)에 따라 선정된 우선표제를 기록하는 경우, 다음의 요소를 생략하되 생략표시는 하지 않는다.

- a) 연주수단(연주수단 표시가 복합어의 일부이지만, 결과 단어가 작곡유형명일 경우)
- b) 음조
- c) 일련번호, 작품번호, 주제별 색인번호
- d) 번호(번호가 표제의 필수적인 부분일 경우 제외)
- e) 작곡일자

#### Blues

- ※ 생략 전 우선표제: Blues für Trompete (B oder C) und Klavier. 연주수단 생략

#### Konzert

- ※ 생략 전 우선표제: Konzert E-Dur. 음조생략

#### ● 한가지 유형의 작곡유형명만으로 구성된 우선표제(6.14.2.5.2)

6.14.2.5.1을 적용하여 우선표제가 한 가지 작곡유형명만으로 구성된 경우, 해당하는 경우 언어의 선정(6.14.2.5.2.1), 단수 및 복수 형식(6.14.2.5.2.2)을 적용하여 기록한다.

##### ■ 언어의 선정(6.14.2.5.2.1)

작곡유형명이 그 언어와 동종의 형식인 경우 또는 동일 명칭이 그 언어로 사용되는 경우, 데이터 작성기관에서 우선하는 언어로 작곡유형명의 형식을 기록한다.

#### Quartet

- ※ 생략 전 우선표제: Quatuor pour 2 hautbois et 2 bassons.
- ※ 생략 후 우선표제: Quatuor  
(캐나다의 영어사용기관에서 기록한 영어형식 (이는 프랑스어 표제와 동종이므로))

그렇지 않은 경우, 6.14.2.3의 지침에 따라 우선표제의 언어와 일치하는 작곡유형명의 형식을 기록한다.

## Stücke

- ※ 생략 전 우선표제: Drei Klavierstücke.
- ※ 생략 후 우선표제: Stücke  
(호주의 도서관에서 기록한 독일어 형식 (영어와 동종에 해당하는 것이 없으므로))

단, For works called étude, fantasia, sinfonia concertante 등으로 불리는 저작의 경우 6.14.2.3에 따라 선정된 우선표제의 언어로 작곡유형명의 형식을 기록한다.

대안으로 데이터를 생성하는 기관에서 선호하는 언어로 작곡유형명을 기록한다.

## Pieces

- ※ 생략 전 우선표제: Drei Klavierstücke
- ※ 생략 후 우선표제: Stücke

## Songs

- ※ 생략 전 우선표제: Kuusi laulua pianon säestyksellä
- ※ 생략 후 우선표제: Laulut

### ■ 단수 및 복수 형식(6.14.2.5.2.2)

작곡가가 동일한 우선표제로 해당 유형의 작품을 두 개 이상 작곡하지 않는 한 작곡유형명의 형식은 단수형으로 기록한다.

## Serenade

- ※ 생략 전 우선표제: Serenade for string quartet or string orchestra
- ※ 데이터 생성 기관의 언어로 작성된 생략 후 표제: Serenade  
(작곡가가 세레나데를 하나만 작곡함)

## Sonatas

- ※ 생략 전 우선표제: Sonata a viola da gamba e basso
- ※ 데이터 생성 기관의 언어로 작성된 생략 후 표제: Sonata  
(작곡가가 여러 소나타를 작곡함)

대안으로 작곡유형명을 단수나 복수형 중에서 선택하되 일관성 있게 사용한다.

### 나. 음악 저작의 파트의 우선표제 기록(6.14.2.7)

#### ● 하나의 파트

6.14.2.4(음악저작의 우선표제 기록) 및 6.14.2.5.1(생략)의 지침을 적용하여 음악저작의 한 파트의 우선표제를 기록한다. 해당시 다음 6.14.2.7.1.1-6.14.2.7.1.5 지침을 적용한다.

파트를 식별하는데 사용되는 숫자는 수치로 기록한다. 파트의 번호가 이와 관련된 일반 용어를 포함하지 않는 경우, 숫자 앞에 Number의 약어 또는 이에 대응하는 다른 언어의 약어를 기록한다. 전체 저작의 우선표제 기록에 사용된 언어로 약어를 기록한다.

#### ■ 번호로만 식별되는 파트

각 파트가 번호로만 식별되는 경우, 파트의 번호를 기록한다.

#### Nr. 5

※ Johannes Brahms의 Ungarische Tänze의 한 파트의 우선표제

##### ■ 표제나 기타 언어표시만으로 식별되는 파트

각 파트가 표제나 기타 언어표시로만 식별되는 경우, 그 파트의 표제나 기타 언어표시를 기록한다.

#### Seasons of love

※ Jonathan Larson의 Rent의 한 파트의 우선표제

##### ■ 번호와 표제 또는 기타 언어표시 모두 식별되는 파트

각 파트가 번호 및 표제나 기타 언어표시로 식별되는 경우, 파트의 표제나 기타 언어표시를 기록한다.

#### Come scoglio

※ Wolfgang Amadeus Mozart의 Così fan tutte의 한 파트의 우선표제. 각 아리아는 번호와 표제를 포함

대안으로 각 파트가 번호로 식별되고, 각 파트가 고유한 표제나 언어표시로 식별되면서, 파트 번호가 식별에 중요하다면 파트 번호, 쉼표, 파트의 표제 또는 기타 언어표시를 순서대로 기록한다.

#### No. 14, Come scoglio

※ Wolfgang Amadeus Mozart의 Così fan tutte의 한 파트의 우선표제. 각 아리아는 번호와 표제를 포함

#### Nr. 5, Eusebius

※ Robert Schumann의 Carnival의 한 파트의 우선표제. 각 파트는 번호와 표제를 포함

표제나 기타 언어표시가 동일하여 각 파트가 번호로 식별되면, 파트의 번호를 기록한다.

#### N. 8

※ Antonio Vivaldi의 L'estro armonico의 한 파트의 우선표제. 각 파트는 표제로 Concerto와 번호를 포함

##### ■ 번호로 식별되면서 일부는 표제나 기타 언어표시로도 식별되는 파트

각 파트가 번호로 식별되고, 일부 파트가 표제나 기타 언어표시로도 식별되는 경우, 파트의 번호, 쉼표, 표제나 기타 언어표시를 순서대로 기록한다.

#### Nr. 2, Soldatenmarsch

※ Robert Schumann의 Album für die Jugend의 한 파트의 우선표제

##### ■ 상위 파트의 부분

파트가 음악저작의 상위 파트의 구성요소인 경우, 상위 파트의 우선표제 다음에 하위 파트의 우선표제를 기록한다(6.14.2.7.1 참조). 상위 파트의 우선표제와 하위 파트의 우선표제는 마침표로 구분한다.

#### Cantiones sacrae. O vos omnes

※ Hieronymus Praetorius의 Opus musicum의 파트의 우선표제

#### Atto 3o. Preludio

※ Giuseppe Verdi의 La traviata의 한 파트의 우선표제

다만, 상위 파트의 우선표제가 식별되지 않고, 상위파트의 우선표제가 하위 파트를 식별하기 위해 필요하지 않은 경우 하위파트의 우선표제에서 상위파트의 우선표제를 생략한다.

Pifa

(not) Part 1. Pifa

※ George Frideric Handel의 Messiah의 한 파트의 우선표제

### ● 둘 이상의 파트

음악저작의 둘 또는 그 이상의 파트를 식별하는 경우, 해당 파트의 우선표제를 기록한다. 6.14.2.7.1의 지침을 적용한다.

Nr. 5

※ 동일 저작의 Nr. 6도 포함하고 있는 합집내 Johannes Brahms의 Ungarische Tänze의 한 파트의 우선표제

한 작곡가가 상위 저작으로부터 발췌하여 한 그룹을 구성하고 이를 “suite”(모음곡)로 칭하는 경우, 그 용어를 파트에 대한 표시로 기록한다.

Suite, no. 2

※ Edvard Grieg의 Peer Gynt의 한 파트의 우선표제

대안으로 음악저작의 둘 이상의 파트를 식별할 때 이를 종합적으로 식별한다. 파트가 작곡가에 의해 “suite”(모음곡)으로 불리우는 집합을 형성하지 않는 경우, 관용적인 종합표제인 “Selections”(선집)을 파트의 우선표제로 기록한다. 각 파트의 우선표제를 기록하는 대신 또는 기록하는 것과 함께 이 지침을 적용한다.

### 다. 한 작곡가의 음악저작 합집의 우선표제 기록(6.14.2.8)

음악저작의 합집이 그 합집을 구현한 구현형이나 참고정보원에서 사용된 표제로 널리 알려진 경우 6.2.2.4-6.2.2.7 지침을 준용하여 이를 우선표제로 기록한다.

Highway 61 revisited

※ Bob Dylan 저작의 합집의 우선표제. 여러 구현형과 참고정보원에서 사용된 표제

기타 합집은 다음을 바탕으로 음악 저작의 우선표제를 기록한다.

#### ■ 전집(6.14.2.8.1)

한 작곡가의 전체 음악저작으로 구성된, 또는 그럴 목적을 갖는 합집의 우선표제로 관용적인 종합표제인 “Works”를 기록한다. 발행 시에 완질의 합집은 전집으로 취급한다.

## Works

※ 기술대상자원: 베토벤 전집

### ■ 하나의 광범위하거나 특정 연주수단의 전집(6.14.2.8.2)

한 작곡가의 하나의 광범위하거나 특정 연주수단의 모든 저작으로 구성되거나 또는 그럴 목적을 갖는 합집으로 수록된 저작의 작곡유형이 다양한 경우, 원래 연주수단을 설명하는 관용적인 종합표제를 우선표제로 기록한다. 가능한 표준리스트에서 연주수단에 해당하는 용어를 선택한다.

Instrumental music  
Brass ensemble music  
Orchestra music  
Violins (2), viola, cello music  
Theremin music  
Choral music  
Piano music, 4 hands  
Sitar music

합집에 수록된 저작의 작곡유형이 하나인 경우는 다음 6.14.2.8.3을 적용한다.

### ■ 하나의 특정 연주수단 또는 다양한 매체에 대한 단일 작곡유형의 전집(6.14.2.8.3)

하나의 작곡유형으로 구성된 합집으로 합집이 해당 작곡유형의 작곡가의 모든 저작으로 구성되거나 그럴 목적을 갖는 경우, 작곡유형명을 이용한 관용적인 종합표제를 합집의 우선표제로 기록한다. 가능한 표준리스트에서 작곡유형에 해당하는 용어를 선택한다.

Songs  
Concertos  
Musicals  
Dumkas  
Quartets  
Motion picture music  
Polonaises  
Operas  
Sonatas  
Lullabies

### ■ 불완전한 합집(6.14.2.8.4)

합집이 6.14.2.8.1-6.14.2.8.3 중 하나에 해당하지만 완질이 아닌 경우, 6.14.2.5 및 6.14.2.7의 지침을 바탕으로 합집내의 각 저작을 개별적으로 식별한다.

Renaissance concerto  
Salomon Rossi suite  
Orpheus and Euridice

※ 기술대상자원: Orchestral works / by Lukas Foss

대안으로 불완전한 합집의 경우 6.14.2.8.1-6.14.2.8.3의 지침을 바탕으로 관용적인 종합표제를 기록하고, 해당하면 “Selections”을 기록한다. 합집내 각 저작의 우선표제에 대한 기록을 대신하거나 추가하여 이 지침을 적용한다.

[관용적인 종합표제와 개별 저작의 표제로 식별되는 합집]

Violin, piano music. Selections

Sonatas

Fantasia sonata

Short pieces

※ 기술대상자원: Violin sonata in D major ; Fantasia sonata in B major ; Twelve short pieces / Sir Hubert Parry

#### 라. 여러 작곡가의 음악저작 합집(6.2.2.11)

여러 작곡가의 음악저작의 합집은 종합표제가 있는 경우(6.2.2.11.1)와 종합표제가 없는 경우(6.2.2.11.2)를 적용한다.

여러 작곡가의 음악저작의 합집의 전거형접근점 구성하는데 우선표제 이용에 관한 지침은 6.27.1.4를 바탕으로 한다.

##### ● 종합표제가 있는 경우(6.2.2.11.1)

여러 작곡가의 저작의 합집이 합집을 구현한 구현형이나 참보정보원에서 종합표제로 널리 식별되는 경우 6.2.2.4-6.2.2.7 지침을 적용하여 합집의 우선표제를 선택한다. 합집의 우선표제로 이 종합표제를 기록한다.

##### ● 종합표제가 없는 경우(6.2.2.11.2)

여러 작곡가의 저작의 합집이 합집을 구현한 구현형이나 참보정보원에서 종합표제로 널리 식별되지 않는 경우 개별저작의 우선표제를 기술한다. 6.2.1 저작의 표제 기록에 관한 기본 지침을 적용한다.

대안으로 합집을 위해 고안한 표제를 기록한다. 합집에서 각 저작에 대한 우선표제 기록을 대신하거나 추가하여 이 지침을 적용한다.

#### 1.1.2 추가 요소

음악저작과 표제가 동일한 다른 저작을 식별하거나, 명확하지 않은 음악저작의 표제를 식별하기

위해 연주수단(6.15), 숫자표시(6.16), 음조(6.17)는 핵심요소이다.

### (1) 연주수단(6.15)

음악저작이 담고 있는 악기, 성악, 앙상블의 의미한다. 정보원으로 모든 정보원을 사용할 수 있다. 연주수단은 가능한 표준리스트에 수록된 용어를 사용하여 기술한다. 기술 대상 자원에 포함된 가능한 많은 연주수단 용어를 기록한다.

- 특정 악기, 성악, 앙상블 용어 (예: soprano voice, tin can ensemble)
- 지정되지 않은 악기, 성악, 앙상블 용어 (예: instrument)
- 악기나 성악의 계통 용어 (예: plucked instrument, female voice)
- 동일 계통의 악기나 성악으로 구성된 앙상블 용어 (예: string ensemble, women's chorus)
- 악기나 성악의 범위 또는 일반적 유형의 용어 (예: bass instrument)
- 기타 다른 매체 등의 총칭 (예: electronics)

해당하는 경우, 대체 악기/성악 용어(6.15.1.4), 더블링 악기/성악<sup>3)</sup> 용어(6.15.1.5), 파트 수, 연주자 수, 손의 수, 앙상블 수(6.15.1.6)의 추가 지침을 적용한다.

#### ● 대체 악기 및 성악(6.15.1.4)

대체 악기 및 성악에 해당하는 용어를 기록한다.

viola

※ 클라리넷(혹은 비올라) 및 피아노를 위한 소나타에서 클라리넷의 대체 악기

#### ● 더블링 악기 및 성악(6.15.1.5)

더블링 악기 및 성악에 해당하는 용어를 기록한다.

English horn

※ 플룻, 오보에(영국호른이 더블링), 클라리넷, 프렌치 호른, 바순의 5 중주에서 오보에의 더블링 악기

더블링 악기 및 성악은 생략할 수 있다.

#### ● 파트 수, 연주자 수, 손의 수, 앙상블 수(6.15.1.6)

해당하면 다음의 파트 수, 연주자 수, 손의 수, 앙상블 수를 기록한다.

- 각 악기 또는 성악의 파트 또는 연주자 수

2 parts

※ 연주수단 용어: clarinet

5 performers

※ 연주수단 용어: plucked instrument

3) 한 사람이 주된 악기 이외에 다른 보조 악기를 같이 연주하는 형태

단, 퍼커션 악기 그룹의 경우는 연주자 수를 기록한다.  
파트나 연주자가 한명인 경우에는 기재하지 않는다.

■ 각 악기의 손의 수

두 손이 아닌 경우 손의 수를 기록한다.

1 hand

※ 연주수단 용어: piano

4 hands

※ 연주수단 용어: viola

키보드나 말렛(마림바, 비브라폰, 실로폰 등) 악기의 경우 악기당 2개의 손이 아닌 경우 손의 수를 기록한다.

6 hands

※ 연주수단 용어: piano. 2대의 피아노에 3명의 연주자

8 hands

※ 연주수단: piano. 2대의 피아노에 4명의 연주자

■ 앙상블 수

앙상블의 수를 기록한다.

단, 앙상블의 하나인 경우 앙상블의 수를 생략한다.

■ 파트 또는 연주자의 총수

파트나 연주자의 총수를 기록한다.

10 performers

※ Tuba, 3 trumpets, 2 horns, 2 trombones, 1 timpani, 1 percussion performer

■ 앙상블의 총수

앙상블의 총수를 기록한다.

(2) 숫자표시(6.16)

음악저작의 숫자표시는 작곡가나 발행자, 음악학자가 음악저작에 부여한 일련번호, 작품번호, 주제색인번호 등이다. 음악저작의 숫자표시는 no., op., BWV 등과 같은 캡션을 포함하고, 숫자, 문자, 단어, 기타 문자 또는 이들의 조합이 될 수도 있다. 정보원으로 모든 정보원을 사용할 수 있다. 음악저작의 숫자표시로 일련번호, 작품번호, 주제별 색인번호를 다양하게 기록한다. 음악저작의 숫자표시를 별도의 요소, 접근점의 일부, 두가지 모두로 기록한다. 전거형접근점의 일부분으로 음악저작의 숫자표시 기록에 관한 지침은 6.28.1.9 전거형접근점에 제시된다.

● 일련 번호(serial number)

음악 저작의 일련 번호 또는 번호를 기술한다. 숫자는 기수로 기록한다. 데이터를 생성하는 기관에서 선호하는 언어 및 문자로 된 적절한 캡션이 있는 경우 그 언어 및 문자의 캡션을 기록한다.

대안으로 캡션을 채택한 정보원에 나타난 언어와 문자의 캡션을 기록한다.

libro 3

※ 기술대상자원: Ricercari da cantare : a quattro voci : libro terzo / di Claudio Merulo

부록 B(B.5.4)의 지침에 따라 약어를 사용한다. 일련번호가 이와 연관된 캡션이 없는 경우, 숫자 앞에 number의 약어를 기록한다.

bk. 3

※ 기술대상자원: Ricercari da cantare : a quattro voci : libro terzo / di Claudio Merulo

no. 5-7

※ 기술대상자원: Piano sonatas nos. 5-7 / Beethoven

연속하는 번호가 매겨진 저작 시리즈에서 서로 다른 캡션을 사용한 경우 하나를 선정하여 시리즈에 해당하는 전체 저작에 이를 사용한다.

bk. 1

※ 기술대상자원: The first set of songs : in four parts / composed by John Dowland ; scored from the first edition, printed in the year 1597, and preceded by a life of the composer by W. Chappell

bk. 2

※ 기술대상자원: Second book of songs (1600) / John Dowland ; edited by Edmund H. Fellows ; revised by Thurston Dart

● 작품 번호(6.16.1.3.2)

작품번호를 기록한다. 숫자는 기수로 기록하고 그 앞에 약어 op.를 기록한다. 6.16.1.3.1의 지침을 적용해 작품번호내의 번호도 기록한다.

op. 11

※ 기술대상자원: Bluebeard's castle : op. 11 : opera in one act / Béla Bartók

op. 27, no. 1

※ 기술대상자원: Piano sonata no. 13 in E flat major, opus 27 no. 1 / Beethoven

동일한 표제와 연주매체의 저작 사이에서 작품번호 매김이 서로 상충되는 경우, 또는 한 작곡가의 저작에 대한 전반적인 작품번호 매김이 혼란스럽고 상충되는 경우, 선택한 번호를 원래 사용한 발행처명을 작품번호에 추가하되 괄호 안에 기술한다.

op. 6 (Roger)

※ Robert Valentine의 저작 우선표제: Sonatas; medium of performance: recorder, continuo. 원래 Roger 에서 op. 6으로 출판되고 이후 op. 5로 출판되었음

● 주제색인번호(6.16.1.3.3)

작곡가를 위한 주제 색인에서 찾은 대로 저작에 부여된 번호를 기록한다. 주제색인번호에 이와 연관된 캡션이 없는 경우, 번호 앞에 음악학자 이름의 머리글자(예: K. 453<sup>4)</sup>), 또는 일반적으로 통용되는 축약어(예: BWV 232<sup>5)</sup>)를 기록한다.

BWV 1046-1051

※ 기술대상자원: Die Brandenburgischen Konzerte / Johann Sebastian Bach

(3) 음조(6.17)

음조는 음악저작에서 으뜸음이나 주요 으뜸음을 형성하는 음고(音高)관계 세트로 음이름과 음계(장조, 단조)로 표시한다. 정보원으로 모든 정보원을 사용할 수 있다. 다음 중 하나에 해당하면 음조를 기록한다.

- 음조가 참고정보원에서 널리 식별되는 경우
- 음조가 작곡가의 원표제나 첫 번째 구현형의 표제면에 기재된 경우
- 기술대상 자원에서 명백히 알 수 있는 경우(자원에서 조옮김되었다고 알려지지 않는 경우)

A major

※ 기술대상자원: Scherzo in A for pianoforte / Franz Reizenstein

B b

※ 기술대상자원: Symphony in B flat for concert band / Paul Hindemith

F# minor

※ 기술대상자원: Sinfonie für Orgel solo fis-Moll, op. 143 = Symphony for organ solo in F sharp minor / Sigfrid Karg-Elert

(4) 음악저작 표현형의 기타 식별특성(6.18)

음악저작 표현형의 기타식별특성은 내용유형, 표현형 언어, 표현형 일자 이외의 특성이다. 이는 동일저작의 표현형 식별시 핵심요소이다. 정보원으로 모든 정보원을 사용할 수 있다.

Remix

Hendrix

※ 이 저작의 표현형: The star-spangled banner performed by Jimi Hendrix

Houston

※ 이 저작의 표현형: The star-spangled banner performed by Whitney Houston

해당시 6.18.1.4-6.18.1.6의 추가 지침을 적용한다.

음악저작 표현형의 기타식별특성을 별도의 요소, 접근점의 일부, 두가지 모두로 기록한다. 전거형접근점의 일부로 음악저작 표현형의 기타식별특성 기술 지침은 6.28.3을 참조한다.

4) 1862년 루드비히 폰 코헬이 붙인 모차르트의 작품 번호(K, Köchel)

5) 1950년 볼프강 슈미더가 붙인 바흐의 작품 번호(BWV, Bach Werke Verzeichnis)

● 편곡, 악보표기 등(6.18.1.4)

표현형이 연주수단의 변경 혹은 연주수단의 변경과 상관없이 저작의 단순화나 기타 수정이 있는 경우 “arranged”를 기록한다. 이 지침을 원 작곡가에 의한 악보표기(transcription)<sup>6)</sup>에도 적용한다.

단, 편곡, 악보표기 등이 광범위하게 "대중적인" 음악 범주(예: 록, 재즈)에 속하는 저작이나 저작의 일부인 경우, 성악이나 합창 연주를 위해 편곡된 기악 저작이거나 기악 연주를 위해 편곡된 성악저작에 한해 “arranged”를 기록한다.

arranged

※ 기술대상자원: Blue rondo à la Turk : SSAATTBB a cappella / music, Dave Brubeck ; arr. Ward Swingle. Originally written for jazz quartet; arranged for unaccompanied mixed chorus

원곡의 변경없이 저작이나 저작의 부분에 기악 반주나 추가 부분이 삽입된 경우에는 “편곡”(arranged)으로 기록하지 않는다.

● 소묘곡(sketches)(6.18.1.5)

표현형이 하나 이상의 음악 작곡에 대한 한 작곡가의 소묘곡으로 구성된 경우, “소묘곡”(Sketches)으로 기록한다.

● 성악보와 합창보(6.18.1.6)

표현형이 성악보나 합창보인 경우, 해당시 “성악보”(Vocal score), “성악보집”(Vocal scores), “합창보”(Chorus score), “합창보집”(Chorus scores)으로 기록한다.

### 1.1.3 음악저작의 전거형접근점

음악저작의 전거형접근점은 다음 음악저작의 유형에 따라 6.28.1.2-6.28.1.8의 지침을 적용한다. 일반적으로 <우선표제>만으로 구성되거나 <작곡가의 전거형접근점 + 저작의 우선표제>로 구성되며, 추가적인 식별요소가 추가될 수 있다.

- 가사, 대본, 텍스트 등이 있는 음악저작(6.28.1.2)
- 혼성곡, 발라드 오페라 등(6.28.1.3)
- 안무를 위해 작곡된 저작(6.28.1.4)
- 개작된 저작(6.28.1.5)
- 새로운 텍스트와 표제로 변경된 오페라 및 기타 극저작(6.28.1.6)
- 카덴차(6.28.1.7)
- 연극 등을 위한 음악 및 부수음악(附隨音樂)(6.28.1.8)

6) transcription은 이전에 악보가 없거나 인기가 없었던 작품이나 사운드를 악보로 표기하는 관행(예를 들어 재즈 즉흥연주 또는 비디오게임 사운드트랙)

전례의 일부로 규정되는 음악은 6.30.1.5-6.30.1.7 지침, 음악저작을 위한 대본(리브레토), 가사, 기타 텍스트는 6.27.1 지침, 전거형접근점의 추가요소는 6.28.1.9 지침, 음악저작의 부분은 6.28.2 지침, 기존 저작의 새로운 표현형(음악 편곡, 소묘곡 등)은 6.28.3 지침을 적용한다.

(1) 가사, 대본, 텍스트 등을 포함하는 음악저작(6.28.1.2)

가사, 대본, 텍스트 등의 형식으로 단어가 포함된 음악 저작(예: 노래, 오페라, 뮤지컬 코미디)은 <작곡가의 전거형접근점 + 저작의 우선표제>로 전거형접근점을 구성한다.

Viardot-García, Pauline, 1821-1910. Les filles de Cadix

※ 기술대상자원: Les filles de Cadix / poésie de Alfred de Musset ; musique de Pauline Viardot

Krieger, Henry. Dreamgirls

※ 기술대상자원: Dreamgirls / music by Henry Krieger ; book and lyrics by Tom Eyrn

(2) 혼성곡, 발라드 오페라 등(6.28.1.3)

혼성곡(pasticcios)<sup>7)</sup>, 발라드 오페라 등과 이러한 저작의 발췌인 경우 다음의 4가지 지침을 적용한다.

● 원곡

혼성곡이 이를 위해서 특별히 작곡된 경우 저작을 구현한 구현형이나 참고정보원에서 <첫 번째 명시된 작곡가의 전거형접근점 + 저작의 우선표제>로 전거형접근점을 구성한다.

Amadei, Filippo, flourished 1690-1730. Muzio Scaevola

※ 기술대상자원: The most favourite songs in the opera of Muzio Scaevola / composed by three famous masters. 작곡가는 Amadei, Bononcini, and Handel (1악장은 Amadei, 2악장은 Bononcini, 3악장은 Handel작곡)

● 기존 작곡집

여러 작곡가들의 기존 발라드, 노래, 아리아 등으로 구성된 경우 <저작의 우선표제>로 전거형접근점을 작성한다.

The beggar's opera

※ 기술대상자원: The beggar's opera / written by John Gay ; the overture composed and the songs arranged by John Christopher Pepusch. 성악보

● 발췌곡집

혼성곡, 발라드 오페라 등에서 발췌한 합집인 경우 <발췌된 저작의 전거형접근점>을 사용한다.

7) 음악에서 파스티치오(pasticcio) 또는 파스티셰(pastiche)는 함께 작업했거나 함께 작업하지 않았을 수 있는 여러 작곡가의 작품으로 구성된 오페라 또는 음악저작 혹은 느슨하거나 승인되지 않았거나 정통하지 않은 기존 작품의 각색 또는 현지화된 음악저작

### The beggar's wedding

※ 기술대상자원: The beggar's wedding이 극장에서 공연된 그대로의 오페라곡

#### ● 단일 발췌

단일 혼성곡 등에서 발췌한 단일 발췌인 경우 <발췌곡 작곡가의 전거형접근점 + 발췌곡의 우선표제>로 전거형접근점을 작성한다.

### Handel, George Frideric, 1685-1759. Ma come amar?

※ 기술대상자원: Ma come amar? : duetto nel Muzio Scaevola del sigr Handel. 혼성곡의 다른 작곡가 Amadei와 Bononcini

발췌한 작곡가를 알 수 없는 경우 발췌곡의 우선표제로 전거형접근점을 작성한다.

### O what pain it is to part!

※ 기술대상자원: The beggar's opera의 노래; 작곡자 알 수 없음

#### (3) 안무를 위해 작곡된 저작(6.28.1.4)

발레나 팬터마임 등의 안무를 위해 작곡된 음악저작의 경우 <작곡가의 전거형접근점 + 저작의 우선표제>를 전거형접근점을 작성한다.

### Copland, Aaron, 1900-1990. Hear ye! Hear ye!

※ 기술대상자원: Hear ye! Hear ye! : ballet in one act / music by Aaron Copland ; scenario by Ruth Page and Nicolas Remisoff ; settings and costumes by Nicolas Remisoff ; "choreography" by Ruth Page

### Delibes, Léo, 1836-1891. Coppélia

※ 기술대상자원: Coppélia, ou, La fille aux yeux d'émail : ballet en 2 actes et 3 tableaux / de Ch. Nutter et Saint-Léon ; musique de Léo Delibes

### Hahn, Reynaldo, 1875-1947. La fête chez Thérèse

※ 기술대상자원: La fête chez Thérèse : ballet-pantomime / scénario de Catulle Mendès ; musique de Reynaldo Hahn

#### (4) 개작(6.28.1.5)

개작의 범주에는 다음의 사항이 포함된다.

- 자유롭게 옮겨 쓰거나 다른 자원을 기초로 하는 등의 편곡과 새로운 자료를 통합한 편곡
- 여러 저작을 서로 바꾸거나(paraphrase) 다른 작곡가의 일반적인 스타일을 바꾸는 것
- 원작의 하모니나 음악적 스타일이 변경된 편곡
- 연주자의 연주 부분에서 개작, 즉흥연주 등으로 실질적인 창작 책임이 있는 음악저작의 연주
- 다른 음악저작으로 볼 수 있는 기타 모든 뚜렷한 변경

개작은 새로운 저작으로 볼 수 있으므로 개작자를 주된 저자로 보아 <개작자의 전거형접근점 + 개작의 우선표제>로 전거형접근점을 작성한다.

Tausig, Carl, 1841-1871. Nouvelles soirées de Vienne

※ 기술대상자원: Nouvelles soirées de Vienne : valse-caprices d'après J. Strauss / Ch. Tausig

Wuorinen, Charles. The magic art

※ 기술대상자원: The magic art : an instrumental masque drawn from works of Henry Purcell, 1977-1978 : in two acts / Charles Wuorinen

Marshall, Wayne. Organ improvisations

※ 기술대상자원: Organ improvisations / Wayne Marshall (George Gershwin, Billy Strayhorn, Jule Styne, Vincent Youmans, Leonard Bernstein의 노래에 Marshall 이 즉흥연주)

Hogan, Moses. Didn't my Lord deliver Daniel?

※ 기술대상자원: Didn't my Lord deliver Daniel? / traditional spiritual arranged for SATB div. a cappella by Moses Hogan. (새로운 자원이 포함되어 새로운 저작으로 변경)

2명이상의 작곡가가 개작에 공동으로 참여한 경우는 6.27.1.3(공동저작)을 적용한다.  
개작한 작곡가를 알 수 없거나 불확실한 경우 6.27.1.8(저자불명)을 적용한다.  
편곡인지 개작인지 확실하지 않은 경우 편곡으로 취급하여 6.28.3(편곡)을 적용한다.

#### (5) 새로운 텍스트와 표제로 변경된 오페라 및 기타 극저작(6.28.1.6)

기존 음악저작의 텍스트, 구성, 기타 언어적 요소가 개작되거나 새로운 텍스트로 변경되었으면 표제가 변경된 경우 <원저작을 나타내는 전거형접근점 + 괄호 안에 개작의 표제>로 전거형접근점을 작성한다. 즉 원저작의 전거형접근점에 개작저작의 표제를 추가 기술하여 저작의 차이를 반영한다.

Strauss, Johann, 1825-1899. Die Fledermaus

※ 원저작의 전거형접근점

Strauss, Johann, 1825-1899. Die Fledermaus (Champagne sec)

Strauss, Johann, 1825-1899. Die Fledermaus (Gay Rosalinda)

Strauss, Johann, 1825-1899. Die Fledermaus (Rosalinda)

Mozart, Wolfgang Amadeus, 1756-1791. Così fan tutte

※ 오페라 “여자는 다그래” 원저작의 전거형접근점

Mozart, Wolfgang Amadeus, 1756-1791. Così fan tutte (Die Dame Kobold)

※ 기술대상자원: Die Dame Kobold (Così fan tutte) / bearbeitet von Carl Scheidemantel.  
※ (Scheidemantel이 Calderón de la Barca의 연극에 기반하여 완전히 새로운 리브레토로 대체)

#### (6) 카덴차<sup>8)</sup>(6.28.1.7)

8) 카덴차는 악곡이나 악장의 마침 직전에 삽입하는 즉흥적인 기교적 독주로 연주자의 즉흥연주에 의지하였으나 후대에는 작곡가가 직접 작곡하기 시작하였다. 카덴차가 없는 악곡을 연주할 때는 다른 음악가가 별도로 작곡한 것을 사용하는 경우도 많다. 따라서 카덴차는 원저작과 다른 저작으로 본다.

카덴차는 <카덴차 작곡가의 전거형접근점 + 카덴차의 우선표제>로 전거형접근점을 작성한다. 카덴차가 자체 표제가 없는 경우 2.3.2.11의 지침을 바탕으로 표제를 고안한다.

Previn, André, 1929- . Cadenza to Mozart's Piano concerto in C minor, KV. 491, 1st movement

※ 기술대상자원: Cadenza to Mozart's Piano concerto in C minor, KV. 491, 1st movement / André Previn

Barrère, Georges, 1876-1944. Cadenzas for the Flute concerto in G major (K. 313) by Mozart

※ 기술대상자원: Cadenzas for the Flute concerto in G major (K. 313) by Mozart / Georges Barrère

Schumann, Clara, 1819-1896. Cadenzen zu Beethoven's Clavier-Concerten

※ 기술대상자원: Cadenzen zu Beethoven's Clavier-Concerten / componirt von Clara Schumann

### (7) 연극 등을 위한 음악 및 부수음악(附隨音樂)(6.28.1.8)

연극, 영화, 드라마 등을 위해 작곡된 음악이나 부수음악의 경우 <작곡가의 전거형접근점 + 저작의 우선표제>를 전거형접근점으로 기술한다.

Beethoven, Ludwig van, 1770-1827. Egmont

※ Musik zu Goethes Trauerspiel Egmont : op. 84 / Ludwig van Beethoven. 뮤지컬 악보

Finzi, Gerald, 1901-1956. Love's labours lost

※ 기술대상자원: Love's labours lost : complete incidental music / Gerald Finzi ; edited by Jeremy Dale Roberts. 셰익스피어 연극을 위한 부수음악의 악보

Steiner, Max, 1888-1971. King Kong

※ 기술대상자원: King Kong : the complete 1933 film score / Steiner. 오디오녹음자료

North, Alex. Good morning, Vietnam

※ 기술대상자원: Good morning, Vietnam / music, Alex North. 뮤지컬 악보

### (8) 음악저작의 부분의 전거형접근점(6.28.2)

해당시 다음의 지침을 적용하여 음악저작의 부분을 나타내는 전거형접근점을 구성한다.

#### ● 한 부분(6.28.2.2)

음악저작의 한 부분을 나타내는 전거형접근점은 <전체 저작의 전거형접근점 + 부분의 우선표제>로 구성한다.

Brahms, Johannes, 1833-1897. Ungarische Tänze. Nr. 5

Verdi, Giuseppe, 1813-1901. Aïda. Celeste Aïda

Larson, Jonathan. Rent. Seasons of love

Beethoven, Ludwig van, 1770-1827. Symphonies, no. 1, op. 21, C major. Andante cantabile con moto

Mozart, Wolfgang Amadeus, 1756-1791. Così fan tutte. Come scoglio  
 Vivaldi, Antonio, 1678-1741. L'estro armonico. N. 8  
 Schumann, Robert, 1810-1856. Album für die Jugend. Nr. 30  
 Schumann, Robert, 1810-1856. Album für die Jugend. Nr. 2, Soldatenmarsch  
 Praetorius, Hieronymus, 1560-1629. Opus musicum. Cantiones sacrae. O vos omnes  
 Handel, George Frideric, 1685-1759. Messiah. Pifa  
 Verdi, Giuseppe, 1813-1901. La traviata. Atto 3o. Preludio

● 둘 이상의 부분(6.28.2.3)

음악 저작의 2개 이상의 부분을 식별하는 경우 6.28.2.2(한 부분)의 지침을 적용하여 각 부분에 대해 전거형접근점을 구성한다.

Brahms, Johannes, 1833-1897. Ungarische Tänze. Nr. 5  
 Brahms, Johannes, 1833-1897. Ungarische Tänze. Nr. 6  
 Rossini, Gioacchino, 1792-1868. Il barbiere di Siviglia. Largo al factotum  
 Rossini, Gioacchino, 1792-1868. Il barbiere di Siviglia. Una voce poco fa  
 Schubert, Franz, 1797-1828. Impromptus, piano, D. 899. No. 2  
 Schubert, Franz, 1797-1828. Impromptus, piano, D. 899. No. 4

단, 작곡가의 여러 부분을 모은 모음곡(suite)인 경우, 저작 전체를 나타내는 전거형접근점과 Suite라는 용어로 구성한다.

Sibelius, Jean, 1865-1957. Karelia. Suite

※ 카렐리아 모음곡

대안으로 음악저작의 둘 이상의 부분을 종합적으로 취급하여 전거형접근점은 <전체적으로 저작을 나타내는 전거형접근점 + 관용적인 종합표제 Selections>으로 구성한다.

Brahms, Johannes, 1833-1897. Ungarische Tänze. Selections

※ 기술대상자원: Ungarische Tänze : Nr. 5/6, für Klavier zu vier Händen / Johannes Brahms. 악보

Wagner, Richard, 1813-1883. Die Meistersinger von Nürnberg. Selections

※ 기술대상자원: Die Meistersinger von Nürnberg : Auszüge / Richard Wagner. 와그너 오페라에서 발췌한 오디오 녹음자료

Rodgers, Richard, 1902-1979. The king and I. Selections

※ 기술대상자원: Rodgers & Hammerstein's The king and I : selected highlights / music by Richard Rodgers ; book and lyrics by Oscar Hammerstein II. 오디오 녹음자료

Paganini, Nicolò, 1782-1840. Caprices, violin, M.S. 25. Selections

※ 기술대상자원: Trois caprices pour violon seul / N. Paganini. 카프리스 전체는 24개의 부분으로 구성되었으나 여기에는 그 중 9, 13, 17번 악보만 수록

이 방법은 각 부분의 전거형접근점 작성을 대신하여 사용하거나 추가적으로 적용한다. 그러나 작곡가의 여러 부분을 모은 모음곡(suite)에는 적용하지 않는다.

● 번호없이 동일한 일반용어로 표시된 둘 이상의 부분(6.28.2.4)

음악저작의 부분이 다른 부분과 동일한 일반용어로 표시되어 있고, 부분에 번호매김이 없는 경우, 부분을 나타내는 전거형접근점에 6.28.1.9 지침에서 제시한 식별요소를 추가한다. 부분을 식별하기 위해 필요하다면 많은 요소를 추가한다.

Cima, Giovanni Paolo, flourished 1598-1622. Concerti ecclesiastici. Sonata, violin, cornett, violone, trombone, continuo

Cima, Giovanni Paolo, flourished 1598-1622. Concerti ecclesiastici. Sonata, cornett, violin, continuo

그러나, 이러한 요소가 적절하지 않으면 집합적인 부분의 번호를 결정해서 사용한다.

Milán, Luis, 16th century. Maestro. Pavana (No. 23)

Milán, Luis, 16th century. Maestro. Pavana (No. 24)

(9) 여러 작곡가의 음악저작 합집(6.27.1.4)

여러 에이전트의 저작 합집인 경우 합집의 우선표제로 저작의 전거형접근점을 구성한다. 합집과 합집내 수록된 개별저작 간의 관계(container of, contained in)는 25.1을 참조한다.

Contained in: The Diptera site

※ 기술대상자료: The biosystematic database of world Diptera. A web-based catalogue of scientific names, part of the larger website, The Diptera site

Container of: Bax, Arnold, 1883-1953. Sketches. Dance of wild Irravel

Container of: Bax, Arnold, 1883-1953. Paeon; arranged

Container of: Bax, Arnold, 1883-1953. Symphonies, no. 3

※ 기술대상자료: Dance of wild Irravel ; Paeon ; Symphony no. 3 / Sir Arnold Bax. An audio CD containing performances of three works by Bax

종합표제가 없는 합집인 경우 합집에 수록된 각 저작별로 전거형접근점을 작성한다.

대안으로 저작의 우선표제로 고안한 표제를 사용하여 합집의 전거형접근점을 구성한다. 합집의 각 저작의 접근점을 대신하거나 추가하여 이 고안한 표제를 구성한다.

(10) 음악저작 표현형의 전거형접근점(6.28.3)

음악저작의 표현형이나 음악저작 부분의 표현형의 전거형접근점은 <저작이나 저작의 부분을 나타내는 전거형접근점에 내용유형, 표현형 일자, 표현형 언어, 표현형의 기타식별특성의 요소를 추가한다.

Bach, Johann Sebastian, 1685-1750. Suites, lute, BWV 996, E minor. Tactile notated

music

※ 음악 점자 악보의 전거형접근점

MacDermot, Galt. Hair; arranged

※ 기술대상자원: Hair '72 : the American tribal love-rock musical / [lyrics] by James Rado, Gerome Ragni ; [music by] Galt MacDermot ; concert band arranged by Len Goldstyne. 밴드를 위해 편곡된 성악곡

Bernstein, Leonard, 1918-1990. Songfest. To what you said (Sketches)

Bizet, Georges, 1838-1875. Carmen. German

※ 기술대상자원: Carmen : Oper in 4 Akten / Bizet ; deutsche Übersetzung, D. Louis

Bizet, Georges, 1838-1875. Carmen. Italian

※ 기술대상자원: Carmen : dramma lirico in quattro atti / Georges Bizet

Angelus ad Virginem; arranged. 1805

※ Angelus ad Virginem의 1805년 편곡의 전거형접근점. 기타 편곡은 다른 해에 작성됨

Wagner, Richard, 1813-1883. Operas. Vocal scores

Deep river (Show boat version)

※ 영화 Show boat에서 표현형의 전거형접근점

Monnot, Marguerite. Hymne à l'amour. English. Performed music (Lynn)

※ 영어로 번역된 Vera Lynn 연주곡의 전거형접근점

Monnot, Marguerite. Hymne à l'amour. English. Performed music (Lauper)

※ 영어로 번역된 Cindy Lauper 연주곡의 전거형접근점

Saegusa, Shigeaki. Chūshingura. 2002

※ Chūshingura의 2002년 연주에 대한 전거형접근점; 1997에 초연됨

#### 1.1.4 음악저작의 전거형접근점에 추가 식별요소(6.28.1.9)

음악저작이 (1) 저작의 우선표제(6.14.2 참조)가 하나의 작곡유형명이나 둘 이상의 작곡유형명만으로 구성된 경우, (2) 동일하거나 유사하지만 서로 다른 저작을 나타내는 접근점과 구별하기 위해 요소가 필요한 경우, (3) 에이전트 또는 장소를 나타내는 접근점과 구별하기 위해 요소가 필요한 경우 전거형접근점에 다음의 요소를 추가한다.

- a) 연주수단 (6.28.1.9.1)
- b) 숫자표시 (6.16)
- c) 음조 (6.17)
- d) 저작형식 (6.3)
- e) 저작 일자 (6.4)
- f) 저작의 원생산지 (6.5)
- g) 저작의 기타 식별특성 (6.6)

Schubert, Franz, 1797-1828. Tantum ergo (1814)  
 Schubert, Franz, 1797-1828. Tantum ergo (1821)  
 Debussy, Claude, 1862-1918. Images, orchestra  
 Debussy, Claude, 1862-1918. Images, piano  
 Granados, Enrique, 1867-1916. Goyescas (Opera)  
 Granados, Enrique, 1867-1916. Goyescas (Piano work)  
 Bach, Johann Sebastian, 1685-1750. Christ lag in Todesbanden, BWV 4  
 Bach, Johann Sebastian, 1685-1750. Christ lag in Todesbanden, BWV 695  
 Bach, Johann Sebastian, 1685-1750. Christ lag in Todesbanden, BWV 718  
 Cash, Johnny. Man in black (Song)

※ 동일 표제를 가진 자서전의 전거형접근점과 구별하기 위해

Amazing grace (Hymn)

※ 동일 표제를 가진 영화의 전거형접근점과 구별하기 위해

저작의 우선표제가 하나의 작곡유형명 또는 둘 이상의 작곡유형명만으로 구성된 경우, 해당시 연주수단, 숫자표시 및 음조를 기술한다.

Enesco, Georges, 1881-1955. Sonatas, violin, piano, no. 2, op. 6, F minor  
 Donizetti, Gaetano, 1797-1848. Adagio e allegro, piano, In. 653, G major

단, 음악저작의 합집에 대한 전거형접근점이 작곡유형명(6.14.2.8.3)과 Selections(6.14.2.8.4 다른 방안)을 이용한 관용적인 종합표제인 경우, 적절히 다음 요소 중 하나 이상을 기록한다.

- a) 연주수단(6.28.1.9.1)
- b) 저작 일자(6.4)
- c) 저작의 원생산지(6.5)
- d) 저작의 기타 식별특성(6.6)

Selections 앞에 연주수단을 기록한다. 다른 요소는 Selections 다음에 기록한다.

Bentzon, Niels Viggo, 1919-2000. Sonatas, piano. Selections

● 연주수단(6.28.1.9.1)

해당시 데이터를 생성하는 기관에서 선호하는 순서대로 연주수단(6.15 참조)을 추가한다.

■ 다음의 경우는 연주수단을 추가하지 않는다.

- ① 표제에 연주수단이 함축된 경우(그러나 연주수단이 표제에 암시되지 않은 경우는 연주수단을 추가)
- ② 저작이 상이한 연주수단을 위한 작곡집으로 구성된 경우이거나 표제는 동일하지만 상이한 연주수단의 저작 시리즈의 하나인 경우
- ③ 작곡가에 의해 연주수단이 지정되지 않은 경우
- ④ 연주수단을 간결하게 기록할 수 없고 다른 요소(예: 주제색인번호나 작품번호)가 저작의 식별

## 에 더 유용한 경우

### [표제에 연주수단 함축됨]

Peeters, Flor, 1903-1986. Chorale preludes, op. 69

※ 함축된 연주수단: organ

Poulenc, Francis, 1899-1963. Mass, G major

※ 함축된 연주수단: voices, with or without accompaniment

Kodály, Zoltán, 1882-1967. Symphony

※ 함축된 연주수단: orchestra

### [표제에 연주수단이 함축되지 않음]

Raff, Joachim, 1822-1882. Sinfonietta, flutes (2), oboes (2), clarinets (2), bassoons (2), horns (2), op. 188, F major

Steinkogler, Siegfried. Symphony, guitars (2)

[저작이 상이한 연주수단을 위한 작곡집으로 구성된 경우이거나 표제는 동일하지만 상이한 연주수단의 저작 시리즈의 하나인 경우]

Leonarda, Isabella, 1620-1704. Sonatas, op. 16

※ 2개의 바이올린과 콘티뉴오를 위한 11개 소나타와 바이올린과 콘티뉴오를 위한 1개 소나타

Monteverdi, Claudio, 1567-1643. Madrigals, bk. 1

※ 5개의 목소리

### [연주수단을 간결하게 기록할 수 없고 다른 요소가 저작의 식별에 더 유용한 경우]

Mozart, Wolfgang Amadeus, 1756-1791. Divertimenti, K. 251, D major

- 대체 및 더블링(doubling) 악기 및 성악은 기술하지 않는다.

Hoffmeister, Franz Anton, 1754-1812. Sonatas, flute, piano, op. 12

※ 대체 악기: violin

Holliger, Heinz. Trio, oboe, viola, harp

※ 더블링 악기: English horn

- 특정 악기나 성악에서 파트나 연주자가 한명이거나 혹은 하나의 앙상블인 경우, 악기, 성악 또는 앙상블 용어를 단수로 기록한다. 파트나 연주자의 수를 추가하지 않는다.

Ablóniz, Miguel. Bossa nova, guitar

※ 솔로 기타

Françaix, Jean, 1912-1997. Concertos, trombone, wind ensemble

※ 솔로 트럼본과 관악 앙상블

- 특정 악기나 성악에서 파트나 연주자가 둘 이상인 경우, 악기나 성악 용어를 복수형으로 기록한다. 파트 수나 연주자 수가 우선표제에 함축되어 있는 경우 이를 추가하지 않는다.

Boccherini, Luigi, 1743-1805. Duets, violins, G. 58, A major

Atterberg, Kurt, 1887-1974. Quartets, violins, viola, cello, no. 2, op. 11

Rosetti, Antonio, approximately 1750-1792. Quartets, clarinets, horns, M. B17, E b major

그러나,

White, Ian, 1955- . Quintets, euphoniums (3), tubas (2)

Aladov, N. (Nikolai), 1890-1972. Scherzo, flutes (2), clarinets (2)

- 퍼커션 악기 그룹에서 연주자 수를 추가하지 않는다.

Glanville-Hicks, Peggy. Sonatas, piano, percussion

※ 피아노와 4명의 타악기 연주자용

- 파트, 연주자, 앙상블의 총 수를 추가하지 않는다.
- 악기의 음고나 음역(예: 알토, 테너, 베이스)을 나타내는 용어는 생략한다.

Debussy, Claude, 1862-1918. Rhapsodies, saxophone, orchestra

※ 알토 색소폰과 오케스트라

- 한 파트에서 한 명 연주자의 앙상블인 경우, 개별 악기가 아닌 앙상블에 해당하는 용어를 기록한다.

Thomas, Augusta Read. Concertinos, bassoon, instrumental ensemble

※ 솔로 바순과 반주 악기 앙상블

- 연주수단이 코러스를 포함하는 경우, 독창은 생략한다.

Hailstork, Adolphus C. Spirituals, mixed voices, orchestra

※ 2명의 솔로 소프라노, 혼성 코러스, 오케스트라

- 저작이 “대중적인” 작품이 아니고, 저작의 우선표제가 독창용의 하나 혹은 둘 이상의 작곡유형명만으로 구성되며(예: “Lieder”, “Mélodie”, “Songs”), 독창이 건반현악기 이외의 다른 악기로 반주되는 경우, 반주 악기명이나 앙상블명을 사용하여 연주수단을 추가하고, 그 다음에 “accompaniment”를 부가한다. 이 저작에 반주가 없는 경우, “unaccompanied”란 용어를 사용한다.

Sor, Fernando, 178-1839. Songs, guitar accompaniment

※ 성악과 기타용

Hamel, Micha. Lieder, percussion accompaniment

※ 성악과 퍼커션

Bennett, Sharon. Vocalises, unaccompanied

※ 반주없음

대안으로 데이터 작성기관의 정책에 따라 연주수단 추가에 대한 개별 예외를 적용한다.

## 1.2 NCR

### 1.2.1 음악저작 우선표제의 선정과 기록

음악저작의 속성 기록의 목적은 음악 저작의 식별과 이용자의 요구에 맞도록 자료 선택을 지원하기 위한 것이다. 음악저작의 속성의 정보원은 어디든 이용가능하다.

새로운 음악저작으로 간주하는 경우는 원곡 또는 기존의 곡에서 파생된 새로운 곡이다.

- 원곡에는 가사·대본 등을 수반하는 음악저작, 안무를 위한 음악저작, 극·영화 등의 부수음악, 카덴차가 있다.
- 기존 악곡에서 파생된 새로운 악곡에는 새로운 텍스트와 표제를 수반하는 음악극, 편곡이 있다. 편곡은 ① 원곡을 자유롭게 재작성한, 원곡에 근거하는 등으로 기재되어 있을 때, 새로운 사항을 추가했을 때, ② 다양한 여러 작품을 페러프레이징했을 때, 다른 작곡자의 기본적인 스타일을 페러프레이징했을 때, ③ 원곡의 화성이나 음악양식을 변경했을 때, ④ 개작, 즉흥연주 등 창작상의 실질적인 책임을 연주자가 갖는 경우, ⑤ 그 외, 원곡으로부터 명확한 개변(改変)을 실시했을 때이다.

#### (1) 우선표제 선정(#4.14.1.3)

음악저작의 우선표제는 음악저작을 식별하기 위해 선택된 명칭으로 핵심요소이며 저작 전거형접근점의 기반이다. 우선표제로 선택하지 않은 표제는 이형표제로서 기록할 수 있다.

##### 가. 우선표제 선정

작곡자에 의한 원표제를 음악저작의 우선표제로서 선택한다. 다만, 원표제와 같은 언어로 된 더 잘 알려진 표제가 있으면 그것을 선택한다.

■ 활판 인쇄가 주된 시대 이후(일본에서는 메이지 시대 이후, 유럽에서는 1501년 이후)의 음악저작에 대해서는 보다 알려진 원어표제가 그 저작의 표현형 또는 참고정보원에 있는 경우 그것을 우선표제로 선택한다.

■ 활판 인쇄가 주된 시대 이전(일본에서는 에도 시대까지, 유럽에서는 1500년까지)의 음악저작에 대해서는 최신참고정보원에서 원어표제를 우선표제로 선택한다. 참고정보원에 확정적인 형태가 없는 경우에는 그 저작의 새로운 판, 오래된 판, 필사본의 복제의 순서로 자주 보이는 형태를 우선표제로서 선택한다.

별법으로 작곡자가 지은 원표제의 일본어 번역을 음악저작의 우선표제로서 선택한다. 단, 일본어로 더 알려진 표제가 있으면 그것을 선택한다. 원표제의 일본어 번역이 불분명하고 잘 알려진 일본어 표제도 쉽게 판명되지 않을 경우 원어표제를 선택한다.

## 문자별 읽기

음악저작의 우선표제에 대해서는 #4.1.3C에 따라 문자중 및 읽기를 선택한다.

- 일본어 : 표시형을 우선표제로 선택한다. 읽기는 정보원에서의 표시를 우선하여 선택한다. 그 정보원에 읽기 표시가 없으면 기타 정보원, 일반 읽기 순으로 선택한다.
- 중국어 : 표시형을 우선표제로 선택한다. 필요에 따라 데이터 작성 기관의 규정에 따라 읽기를 기록한다.
- 한국·조선어 : 표시형을 우선표제로 선택한다. 필요에 따라 데이터 작성 기관의 규정에 따라 읽기를 기록한다.
- 일본어, 중국어, 한국·조선어 이외의 언어 : 표시형 또는 번자형을 우선표제로 선택한다.

### 나. 음악저작의 부분(#4.14.1.3.1)

#### ● 한 부분(#4.14.1.3.1.1)

음악저작의 한 부분에 대해서는, 그 부분의 표제를 우선표제로서 선택한다.

- 각 부분이 번호로만 식별되는 경우 번호를 해당 부분의 우선표제로 선택한다.

Nr. 9

※ 바흐의 평균율 클라비어 곡집 제2권 중 프렐류드와 푸가 9번 마장조

- 각 부분이 표제와 같은 단어로만 식별되는 경우 표제와 같은 단어를 우선표제로 선택한다.

Ritorna vincitor

※ 베르디의 오페라 「아이타」아이타 내에 아리아

- 각 부분이 번호와 표제와 같은 단어를 모두 포함하며 어느 쪽이든 식별되는 경우 표제 등의 어구를 우선표제로 선택한다.

Venite inginocchiatevi

※ 모차르트 오페라 「피가로의 결혼」피가로의 결혼 내에 각 아리아에는 「第13番アリア Venite inginocchiatevi」처럼 번호와 표제가 모두 있음

다만, 번호가 식별에 중요한 경우에는 번호와 표제 등의 어구를 모두 우선표제로 선택한다.

No. 13, Venite inginocchiatevi

- 각 부분에 번호와 표제와 같은 단어가 모두 있고 표제와 같은 단어만으로 식별할 수 없는 경우 번호를 우선표제로 선택한다.

- 각 부분이 번호로 식별되지만 표제와 같은 단어로 식별되는 부분이 있는 경우 번호와 표제와 같은 단어를 모두 우선표제로 선택한다.

## Nr. 28, Erinnerung

※ 로베르트 슈만의 피아노 곡집 「子供のためのアルバム」어린이를 위한 앨범에서 21번에는 표제가 없기 때문에 Nr.21을 선택한다. 28번에는 「Erinnerung」이라는 표제가 있기 때문에 번호와 표제를 모두 선택한다.

■ 각 부분에 상위 수준의 부분이 존재하고, 상위 수준의 부분이 식별 가능한 표제를 갖는 경우 상위 수준 부분의 표제와 하위 수준 부분의 표제 및/또는 번호 등을 우선표제로서 선택한다.

## イペリア. 祭りの日の朝

※ 클로드 드뷔시 「管弦樂のための映像」관현악을 위한 영상의 부분 (#4.14.1.3 별법의 예)

상위 수준의 부분이 식별 가능한 표제를 가지지 않는 경우는 원칙적으로 그것을 우선표제에 포함하지 않는다.

## 大いなるみわぎは成りぬ

※ 第 2 部大いなるみわぎは成りぬ라 기록하지 않음. 요제프 하이든 「天地創造」천지창조의 부분 #4.14.1.3별법에 의한 예)

다만, 그것이 하위 수준의 부분을 식별하는데 필요한 경우는, 양쪽(상위 수준 부분의 표제와 하위 수준 부분의 표제 및/또는 번호)을 우선표제로서 선택한다.

## 第 3 幕. 前奏曲

※ 주세페 베르디 「椿姫」춘희의 부분 (#4.14.1.3 별법의 예)

### ● 여러 부분(#4.14.1.3.1.2)

음악저작의 여러 부분을 식별하는 경우 각 부분에 대해 #4.14.1.3.1.1에 따라 우선표제를 선택한다. 작곡자가 상위 수준의 음악저작에서 발췌하여 음악저작의 합집을 형성한 경우 그 합집의 우선표제를 선택한다.

별법으로, 음악저작의 여러 부분을 식별하는 경우, 해당 부분을 일괄적으로 식별하기 위해 관용적 종합표제를 우선표제로 선택하고, 더하여 각 부분의 우선표제를 기록할 수 있다.

### 다. 음악저작 합집(#4.14.1.3.2)

#### a) 종합표제가 있는 경우

종합표제를 우선표제로 선택한다.

단, 한명 또는 여러 특정 작곡자(개인·가족·단체)에 의한 저작의 합집으로 그 종합표제가 알려진 경우가 아니라면 #4.14.1.3.2.1~#4.14.1.3.2.3을 준용한다.

#### b) 종합표제가 없는 경우

여러 작곡자(개인·가족·단체)에 의한 음악저작의 합집인 경우 #4.14.1.3 ~ #4.14.1.3C(우선표제의 선정)에 따라 각 음악저작에 대한 우선표제만을 선택하고 음악저작의 합집에 대한 우선표제는 선택

하지 않는다. 한명 또는 여러 특정 작곡자에 의한 음악저작의 합집에 대해서는 #4.14.1.3.2.1 ~ #4.14.1.3.2.3을 준용한다.

#### 음악저작 합집의 별법

a) 종합표제가 있는 경우 종합표제를 우선표제로 선택한다. 단, 한명 또는 여러 특정 작곡자(개인·가족·단체)에 의한 저작의 합집으로 그 종합표제가 알려진 경우가 아니라면 #4.14.1.3.2.1 ~ #4.14.1.3.2.3 별법을 준용한다.

b) 종합표제가 없는 경우

여러 작곡자(개인·가족·단체)에 의한 음악저작의 합집에 대해서는 데이터 작성자가 부여한 표제(#2.1.1.2.11 참조)를 우선표제로 선택한다. 더하여 각 저작의 우선표제를 선택할 수 있다.

**별법:** 한명 또는 여러 특정 작곡자에 의한 음악저작의 합집(#4.14.1.3.2.1~#4.14.1.3.2.3)

##### ■ 전체 저작(#4.14.1.3.2.1)

한명 또는 여러 특정 작곡자(개인·가족·단체)에 의한 출판시점에 완성된 전체 저작 또는 전체 저작을 담고자 한 음악저작의 합집에 대해서는 관용적인 종합표제를 선택한다(기록방법은 #4.14.1.4.2.1).

##### ■ 특정한 형식의 전체 작품(#4.14.1.3.2.2)

한명 또는 여러 특정 작곡자(개인·가족·단체)에 의한 특정한 형식의 전체 저작 또는 전체 저작을 담고자 하는 음악저작의 합집에 대해서는 관용적인 종합표제를 선택한다. 이 경우의 형식에는 음악 형식 또는 장르(曲種)가 있다(기록방법은 #4.14.1.4.2.2, #4.14.1.4.2.3).

##### ■ 전체 작품 이외의 음악저작의 합집(#4.14.1.3.2.3)

한명 또는 여러 특정 작곡자(개인·가족·단체)의 복수의 저작을 포함하지만, 전체 저작을 수록하지 않은 음악저작의 합집에 대해서는 #4.14.1.3 ~ #4.14.1.3C(우선표제 선정)에 따라 각 음악저작의 우선표제만을 선택한다.

별법으로 한명 또는 여러 특정 작곡자(개인·가족·단체)의 복수저작을 포함하지만 전체 저작을 포함하지 않은 음악저작의 합집에 대해서는 관용적인 종합표제를 우선표제로 선택한다. 더하여 각 저작의 우선표제를 선택할 수 있다(기록방법은 #4.14.1.4.2.4).

## (2) 우선표제 기록

### 가. 우선표제 기록(#4.14.1.4)

음악저작의 우선표제로 선택한 표제를 #4.14.0.3, #4.1.4~#4.1.4D별법 및 #4.14.1.4A ~ #4.14.1.4.2.4에 따라 기록한다. 다만, 음악저작의 우선표제에 다음을 포함하지 않는다.

a) 연주수단(연주수단이 복합어의 일부로, 연주수단을 제외한 어구가 악곡형식명인 경우 포함)

- b) 음조
- c) 일련번호, 저작번호, 주제목록번호
- d) 숫자(숫자가 표제의 필수 부분인 경우 제외)
- e) 작곡 일자

四重奏||シジュウソウ

※ 연주수단 「현악」과 음악형식 「사중주」로 구성된 「絃樂四重奏」현악사중주

協奏曲||キョウソウキョク

※ 정보원 표시: ピアノ協奏曲イ短調 피아노 협주곡 가단조 op. 54, 연주수단: 피아노, 조: 이단조, 저작번호: op. 54

小曲集||ショウキョクシュウ

※ 정보원 표시: 5つのピアノ小曲集 다섯 개의 피아노 소곡집, 연주수단: 피아노

● 음악형식(樂曲形式)명만으로 구성된 우선표제(#4.14.1.4A)

음악형식의 명칭만으로 구성되는 우선표제를 선택한 경우 다음의 규정에 따라 기록한다.

우선표제로서 선택한 음악형식의 명칭과 동일 기원의 단어가 데이터 작성 기관이 정하는 언어로 있거나, 그 명칭과 동일한 단어가 데이터 작성 기관이 정한 언어로 사용되고 있는 경우, 그것을 우선표제로서 기록한다. 그 외의 경우에는 우선표제로 선택한 원어의 음악형식의 명칭을 기록한다.  
4.14.1.3 별법으로 일본어 표제를 선택하고 있는 경우는 일본어의 음악형식의 명칭을 기록한다.

Quartet

※ 영어에서의 'Quatuor'와 동일한 어원을 가진 말  
 ※ 정보원 표시: Quatuor pour piano et cordes

四重奏||シジュウソウ

※ 일본어에서의 'Quatuor'에 상당하는 음악형식의 명칭

다만 연주회용 연습곡(étude), 환상곡(fantasia), 협주교향곡(sinfonia concertante) 또는 이들과 동일 기원의 말을 명칭으로 하는 음악저작에 대해서는 우선표제로 원어 명칭을 기록한다. #4.14.1.3 별법에 따라 일본어 표제를 선택하는 경우에는 각각 「練習曲」(연습곡), 「幻想曲」(환상곡), 「協奏交響曲」(협주교향곡)의 단어를 우선표제로 기록한다.

■ 복수형·단수형(#4.14.1.4A1)

선택한 언어에 단수형 또는 복수형이 존재하는 경우, 단수형 또는 복수형 중 하나를 일관되게 선택하여 악곡 형식의 명칭을 기록한다.

복수형·단수형 별법(#4.14.1.4A1): 선택한 언어에 단수형 또는 복수형이 존재하는 경우, 단수 또는 복수의 특정 작곡자(개인·가족·단체)에 의한 그 곡 형식의 저작이 하나 밖에 존재하지 않을 때는 단수형으로 동일표제에 의해 여럿 존재할 때는 복수형으로, 음악형식의 명칭을 기록한다.

■ 문자별 읽기

선택된 우선표제에 대해서는 #4.1.4A-#4.1.4D 별법에 따라 기록한다.

#### 나. 음악저작의 부분(#4.14.1.4.1)

##### ● 한 부분(#4.14.1.4.1.1)

- 선택한 우선표제가 번호로만 구성된 경우

번호는 아라비아 숫자로 기록된다. 숫자가 숫자임을 나타내는 단어를 붙인다. "Number" 또는 이에 해당하는 단어를 사용하는 경우 약어로 기록한다.

Nr. 9

(정보원 표시: 交響曲第九番 교향곡 제9번)

第 9 番 || グイ 9 バン

(일본어로 기록하는 경우)

- 우선표제로서 선택된 것이 표제 등의 어구만일 경우 표제 등의 어구를 기록한다.

Ritorna vincitor

Venite inginocchiatevi

■ 우선표제로서 선택된 것이 번호와 표제 등의 어구 모두인 경우 번호를 적고, 쉼표와 띄어쓰기로 구분한 뒤 표제 또는 그 밖의 어구를 계속해서 기록한다.

No. 13, Venite inginocchiatevi

■ 선택한 부분의 우선표제가 상위 수준 부분과 하위 수준 부분의 표제와 같은 조합인 경우 상위 수준 부분의 표제 등을 기록하고 마침표, 띄어쓰기로 구분한 뒤 하위 수준 부분의 표제를 계속해서 기록한다.

##### ● 여러 부분(#4.14.1.4.1.2)

상위 수준으로부터의 발췌로 형성된 음악저작의 합집(集合)에 대한 우선표제를 선택하는 경우에는 작곡자에 의해 그것이 組曲(suite) 또는 그에 상응하는 어구로 불리고 있다면, 「組曲」 또는 「Suite」로 기록한다.

음악저작의 여러 부분을 일괄적으로 식별하기 위해 「組曲」 또는 「Suite」가 적절하지 않을 경우 관용적인 종합표제로서 「選集」 또는 「Selections」로 기록한다(우선표제 선택은 #4.14.1.3.1.2, #4.14.1.3.1.2 별법 참조).

#### 다. 음악저작 합집(#4.14.1.4.2)

● 음악저작의 합집에 대해, 그 표현형이나 참고정보원에 사용되고 있는 표제를 우선표제로서 선택하는 경우는, #4.14.1.4~#4.14.1.4B를 준용해 기록한다.

- 단수 또는 복수의 특정 작곡자에 의한 음악저작의 합집(#4.14.1.4.2.1~#4.14.1.4.2.4)

■ 전체 작품(#4.14.1.4.2.1)

단수 또는 복수의 특정 작곡자(개인·가족·단체)에 의한 전체 작품 또는 전체 작품을 담고자 하는 음악저작의 합집에 대해 관용적 종합표제를 우선표제로 선택하는 경우 「作品集」 또는 「Works」를 기록한다.

■ 특정 범위 또는 특정 연주수단의 모든 작품(#4.14.1.4.2.2)

단수 또는 복수의 특정 작곡자(개인·가족·단체)에 의한, 특정 범위 또는 특정의 연주 수단에 의한 전체 작품, 또는 전체 작품을 담고자 의도하는 음악저작의 합집의 경우 단일의 음악형식 또는 장르의 작품이 아닌 경우에는 우선표제로 연주수단을 나타내는 관용적 종합표제를 기록한다. 연주 수단을 나타내는 용어의 적절한 목록이 사용 가능한 경우 목록에서 용어를 선택하고 기록한다.

室内楽曲集  シツナイガクキョクシュ…ウ	Chamber music
合唱曲集  ガクシヨウキョクシュ…ウ	Choral music
器楽曲集  キガクキョクシュ…ウ	Instrumental music
声楽曲集  セイガクキョクシュ…ウ	Vocal music
吹奏楽曲集  スイソウガクキョクシュ…ウ	Brass music
管弦楽曲集  カンゲンガクキョクシュ…ウ	Orchestra music
ピアノ曲集  ピアノキョクシュ…ウ	Piano music
ピアノ曲集, 4 手用  ピアノキョクシュ…ウ, 4 シュ…ヨウ	Piano music, 4 hands
ピアノ曲集, 2 台用  ピアノキョクシュ…ウ, 2 ダイヨウ	Piano music, pianos (2)

또한, 그 저작이 단일 작곡형식 또는 작곡유형의 전체 저작인 경우에는 #4.14.1.4.2.3을 준용한다.

■ 단일 음악형식 또는 장르의 전체 저작(#4.14.1.4.2.3)

연주수단이 단일한지 복수인지와 상관없이 한명 또는 여러 특정 작곡자(개인·가족·단체)에 의한 단일 음악형식 또는 장르의 전체 저작 또는 그것을 담고자 하는 음악저작의 합집의 경우 음악형식 또는 장르를 나타내는 관용적 종합표제를 우선표제로 선택한다. 음악형식 또는 장르를 나타내는 용어의 적절한 목록을 이용할 수 있다면 목록에서 용어를 선택하여 기록한다.

協奏曲集  キョウソウキョクシュ…ウ	Concertos
映画音楽集  エイガ オンガクシュ…ウ	Motion picture music
ミュージカル集  ミュージカルシュ…ウ	Musicals
オペラ集  オペラシュ…ウ	Operas
ポロネーズ集  ポロネーズシュ…ウ	Polonaises
四重奏曲集  シジュ…ウソウキョクシュ…ウ	Quartets

ソナタ集||ソナタシュ…ウ  
歌唱集||カシヨウシュ…ウ

Sonatas  
Songs

■ 전체 저작이 아닌 음악저작의 합집(#4.14.1.4.2.4)

#4.14.1.4.2.1~#4.14.1.4.2.3 중 하나에 해당하지만 전체 저작을 포함하지 않은 음악저작의 합집의 경우 수록된 각 저작에 대한 우선표제를 선택하는 경우는, #4.14.1.4~#4.14.1.4B에 따라 기록한다.

#4.14.1.4.2.1~#4.14.1.4.2.3 중 어느 하나에 해당하지만 전체 저작을 수록하지 않은 음악저작의 합집에 대해 관용적인 종합표제를 우선표제로 선택한 경우는 각 규정에서 선택한 용어를 기록하고 마침표, 띄어쓰기로 구분한 후 선집 또는 Selections를 뒤이어 기록한다.

オペラ集. 選集||オペラシュウ. センシュウ  
Operas. Selections

(참조: 전체 작품 이외의 음악저작에 대한 관용적 종합표제의 선택은 #4.14.1.3.2.3 별법을 보라.)

## 1.2.2 표제 이외의 식별 요소

### (1) 연주수단(#4.14.3)

연주수단은 음악저작을 동일 표제의 다른 음악저작과 판별하기 위해 필요한 경우에 핵심 요소이다. 또한 표제만으로 식별이 어려운 경우에도 핵심 요소이다. 연주수단은 그 음악저작에 본래 사용할 것으로 예상되는 악기, 목소리 및(또는) 앙상블이다. 연주수단은 그 음악저작에 대한 제어형접근점의 일부로서 또는 독립된 요소로서, 혹은 모두를 포함한 것으로 기록한다. 연주 수단은 어떤 정보원에 근거하여 기록해도 좋다.

연주수단은 #4.14.3.1~4.14.3.3 중 적절한 규정에 따라 기록한다. 단일 악기 또는 목소리에 여러 파트가 있는 경우 악기 명칭 또는 목소리 혹은 voices 뒤에 파트 수를 아라비아 숫자로 동그랗게 넣어 부가한다. 단, 「打樂器」 또는 「percussion」의 경우 파트 수를 부가하지 않는다.

ヴィオラ	비올라
声	목소리
フルート (2)	플루트 (2)
声 (4)	목소리 (4)
viola	
voices	
flutes (2)	
voices (4)	

통주저음의 파트에 대해서는 basso, basso continuo, figured bass, thorough bass,

continuo 등 어느 것이든, 또 그 악기를 불문하고 「通奏低音」 통주저음 또는 「continuo」로 기록한다.

추가사항으로 「打楽器」 또는 「percussion」의 경우에는 연주자 수를 원괄호에 넣어 부가한다.

打楽器 (4 演奏者)

percussion (4 players)

● 기악곡(器楽曲)(#4.14.3.3.1)

■ 1파트 1연주자인 기악곡(#4.14.3.3.1.1)

1파트 1연주자의 기악곡에 대해서는 #4.14.3.3.1.1A~#4.14.3.3.1.1F 별법에 따라 각 악기명을 기록한다. 다만, 복수의 타악기에 대해서는, 개별 악기의 명칭을 작곡자가 원표제로 지정하고 있지 않은 경우는, 「打楽器」 또는 「percussion」라고 기록한다.

■ 악기의 명칭(#4.14.3.3.1.1A)

악기의 이름은 데이터 작성 기관에서 정한 언어의 용어로 기록한다. 다음 예제를 참조하여 용어를 선택한다. 예제에서 여러 옵션을 보여주는 항목에 대해 일관되게 선택한 용어를 사용한다.

チェロ	cello 또는 violoncello
イングリッシュ・ホルン	cor anglais 또는 English horn
ダブル베이스	double bass (bass viol, contrabass라 하지 않는다)
ダブル・バスーン	double bassoon 또는 contrabassoon
ハープ시코ード	harpsichord (cembalo, virginal이라 하지 않는다)
ホルン	horn (French horn이라 하지 않는다)
ティンパニ	kettle drums 또는 timpani
ピアノ	piano (fortepiano, pianoforte라 하지 않는다)
ヴィオラ・ダ・ガンバ	viola da gamba (bass viol, gamba라 하지 않는다)

■ 손의 수(#4.14.3.3.1.1B)

한 악기에 대해 2손이 아닌 경우에는 그 수를 기록한다. 여러 건반 악기 또는 건반 타악기에 대한 단일악기 2손 이외의 경우에는 그 수를 기록한다.

ピアノ (3), 12손

pianos (3), 12 hands

■ 1파트 1연주자 기악곡의 반주 앙상블(#4.14.3.3.1.1F)

1파트 1 연주자 기악곡 반주 앙상블에 대해서는 악기 또는 악기군 명칭 뒤에 「アンサンブル」양

상블 또는 「ensemble」로 계속 기록한다. 여러 악기군으로 구성되어 있어 특정 명칭을 선택할 수 없는 경우에는 「器樂アンサンブル」 기악앙상블 또는 「instrumental ensemble」로 기록한다.

별법으로 1파트1연주자의 기악곡의 반주 앙상블에 대해서는, 각 악기의 명칭을 기록한다. '앙상블' 또는 'ensemble'의 단어를 사용하지 않는다.

■ 관현악, 현악합주, 취주악의 기악곡(#4.14.3.3.1.2)

관현악, 현악합주, 취주악을 위한 기악곡에 대해서는 [표 4.14.3.3.1.2]의 용어를 사용하여 기록한다.

[표 4.14.3.3.1.2] 관현악, 현악 합주, 취주악의 기악곡의 종류를 나타내는 용어

管弦楽	orchestra
弦楽合奏	string orchestra
吹奏楽	band

「管弦楽」(관현악) 또는 「orchestra」라는 용어는 대규모 오케스트라나 소규모 오케스트라에 대해서도 모두 사용한다. 통주저음이 관현악 또는 현악합주의 일부인 경우에는 특별히 '통주저음', 'continuo' 등으로 기록하지 않는다.

■ 단일 또는 여러 솔로 악기와 반주 앙상블 기악곡(#4.14.3.3.1.3)

단수 또는 복수의 솔로 악기와 반주 앙상블을 위한 기악곡에 대해서는 솔로 악기 또는 악기군의 명칭을 #4.14.3.1~4.14.3.1E 선택적 추가 및 #4.14.3.3에 따라 반주 앙상블에 대한 용어를, #4.14.3.1F 및 #4.14.3.3.1.2에 따라 기록한다.

● 성악곡(#4.14.3.3.2)

■ 솔로 성악곡(#4.14.3.3.2.1)

솔로의 성역에 대해서 [표 4.14.3.3.2.1a] 용어를 이용해 기록한다.

[표 4.14.3.3.2.1a] 솔로의 성역을 나타내는 용어

ソプラノ	soprano
メゾソプラノ	mezzo-soprano
アルト	alto
テノール	tenor
バリトン	baritone
バス	bass

다른 용어가 적절한 경우, 그것을 기록한다.

복수의 다른 성역의 솔로가 있고, 그 성역을 특정할 수 없는 경우는 표 4.14.3.3.2.1b의 용어를 이용해 기록한다.

[표 4.14.3.3.2.1b] 복수의 다른 성역을 나타내는 용어

混声ソロ mixed solo voices

男声ソロ men's solo voices

女声ソロ women's solo voices

다른 용어가 적절한 경우, 그것을 기록한다.

솔로에 합창이 수반되는 곡은 솔로에 대해서는 생략하고 합창에 대해서는 #4.14.3.3.2.2에 따라 적절한 용어를 기록한다. 또 반주가 있을 경우에는 그것도 기록한다.

■ 합창곡(#4.14.3.3.2.2)

합창곡은 표 4.14.3.3.2.2의 용어를 사용하여 기록한다.

[표 4.14.3.3.2.2] 합창곡의 종류를 나타내는 용어

混声合唱 mixed voices

男声合唱 men's voices

女声合唱 women's voices

齐唱 unison voices

다른 용어가 적절한 경우, 그것을 기록한다.

● 연주수단을 특정할 수 없는 곡(#4.14.3.3.3)

그 음악저작이 본래 연주된다고 생각되는 악기, 목소리 및(또는) 앙상블을 자료나 참고정보원에 의해서도 특정할 수 없는 경우에는 다음 우선순위로 기록한다.

■ 악기군, 총칭적인 용어

악기군 또는 성역군(#4.14.3.3.2.1 참조) 또는 연주수단의 총칭적인 용어가 작곡자에게 지시되어 있거나 참고정보원을 통해 알게 될 경우 악기군, 성역군, 총칭적인 용어를 기록한다.

■ 악기 또는 목소리의 음역이나 일반적인 종류

악기나 목소리의 음역이나 일반적인 종류만이 작곡자에게 지시되어 있거나 참고정보원으로 판명 될 경우에는 그 음역, 일반적인 종류를 기록한다.

女声

female voice

■ 일부가 불분명한 경우

연주수단의 일부는 작곡자에게 지시되어 있는지 참고정보원으로 알 수 있으나, 일부는 특정할 수 없거나 불특정 또는 유사한 용어로 지시된 경우에는 판명된 부분에 대해서는 #4.14.3.1~4.14.3.2.2에 따라 기록하고, 불특정 부분에 대해서는 「不特定」, 'unspecified' 또는 유사한 적절한 용어로 기록한다.

■ 연주수단이 불분명한 경우

연주수단이 작곡자에 의해 지시되지 않아 참고정보원으로도 판명되지 않을 경우 불특정 또는 「unspecified」로 기록한다.

다만 동일 작곡자에 의한 비슷한 여러 저작이 있는 경우에는 성대수를 「声部 (3)」 또는 「voices (3)」와 같이 기록한다.

voices (3)

voices (4)

※ Heinrich Isaac의 J'ay pris amours라는 연주수단이 불분명한 저작이 여럿 있어 각각을 식별한다.

(2) 음악저작의 번호(#4.14.4)

음악저작 번호는 그 저작을 동일한 표제의 다른 음악저작과 판별하는데 필요한 경우는 핵심요소이다. 또한 표제만으로는 식별이 어려운 경우에도 핵심요소이다.

음악저작 번호에는 작곡자, 출판자, 음악연구자에 의해 부여된 일련번호, 저작번호, 주제목록번호가 있다. 일련번호, 저작번호, 주제목록번호는 쉽게 확인할 수 있는 한 모든 것을 기록한다. 음악저작 번호는 그 작품에 대한 제어형접근점의 일부로서, 또는 독립된 요소로서, 혹은 그 양쪽 모두로 기록한다. 음악저작의 번호를 어떤 정보원이든 참고하여 기록할 수 있다.

음악저작의 번호는 줄임말(참조: 부록 #A.3을 보라.)을 사용하여 기록한다. 한 자릿수나 로마자 등으로 표기된 수는 아라비아 숫자로 대체하여 기록한다.

● 일련번호(#4.14.4.3.1)

번호는 기수를 사용하여 아라비아 숫자로 기록한다. 그 숫자가 번호임을 나타내는 어구가 없는 경우에는 그것을 번호에 붙여 기록한다. 번호에 붙이는 어구는 데이터 작성 기관에서 정한 언어의 것이나 정보원에 사용되고 있는 언어의 것을 부록 #A.3에 따라 약어로 기록한다.

일련번호가 붙은 악곡의 번호 형태나 번호에 붙이는 어구가 각각의 악곡에서 다를 경우에는 하나의 형태를 선택하여 다른 악곡에 대해서도 일관되게 같은 형태로 기록한다.

No. 8

第 8 番

● 작품번호(#4.14.4.3.2)

번호는 기수를 사용하여 아라비아 숫자로 기록한다. 그 숫자에 'op.'을 표시한다. 저작번호 내에 번호가 더 있는 경우에는 #4.14.4.3.1에 따라 그것도 기록한다.

op. 32  
op. 2, no. 1

동일 표제로 동일 연주 수단의 악곡에 대한 저작 번호에 중복이나 혼란이 있는 경우에는 그 저작 번호에 최초 사용한 출판자 이름을 원괄호 안에 부기한다.

op. 11 (Bérault)  
op. 11 (Hummel)

※ 캄비니의 이중주곡 저작 번호. op. 11의 제5번은 Mme Bérault와 Johann Julius Hummel에서 출판한 곡집에 포함되지만 다른 저작이다.

■ 주제목록번호(#4.14.4.3.3)

특정 작곡자에게 사용되는 주제목록번호를 기록한다. 그 주제목록번호를 부여한 음악 연구자명의 이니셜 또는 널리 받아들여지고 있는 약어를 번호에 관하여 기록한다.

D. 950  
BWV 1007-1012

(3) 음조(#4.14.5)

음조는 저작을 동일 표제의 다른 음악저작과 판별하기 위해 필요한 경우 혹은 표제만으로 식별하기 어려운 경우 핵심요소이다. 음조는 음악저작의 조성 또는 기본 조성의 주음을 결정하는 음정 세트이다. 음조는 주음과 장조나 단조로 표시한다.

다음 중 하나에 해당하는 경우 기록한다.

- a) 참고 자료에서 일반적으로 식별되는 것
- b) 작곡자(개인·가족·단체의 원표제 또는 최초의 표현형의 책표제에 나타난 것)
- c) 기술대상으로 한 자료에 의해 분명한 것(그 자료로 이조되고 있는 것이 알려져 있는 때를 제외한다)

조는 그 저작에 대한 전거형접근점의 일부로서, 또는 독립된 요소로서, 혹은 두가지 모두로 기록한다. 음조를 어떤 정보원이든 참고하여 기록할 수 있다.

음조의 주음과 장조인지 단조인지를 나타내는 단어를 기록한다.

ハ短調	ニ長調
変口長調	嬰へ短調
C minor	D major
B b major	F# minor

### 1.2.3 음악저작의 전거형접근점

음악저작에 대한 전거형접근점은 #22.5.1~#22.5.7에 따라 원곡에 대하여 또는 기존 악곡에서 파생된 새로운 악곡에 대하여 구축한다. 음악저작 부분에 대한 전거형접근점은 #22.5.8에 따라, 음악저작 합집에 대한 전거형접근점은 #22.5.9에 따라 구축한다.

음악저작에 대한 전거형접근점은 우선표제를 기초로 구축한다. 그 형태에는 우선표제와 창작자(작곡자, 편곡자)에 대한 전거형접근점을 결합한 형태와 우선표제 단독 형태가 있다. 필요에 따라 식별요소를 부가한다.

#### (1) 가사, 리브레토(libretto) 등을 동반한 음악저작(#22.5.1)

가사, 리브레토 등 텍스트를 수반하는 음악저작(노래 오페라 뮤지컬 등)에 대한 전거형접근점은 우선표제와 작곡자(개인 가족 단체)에 대한 전거형접근점을 결합한 형태로 구축한다.

Gershwin, George, 1898-1937. Girl crazy

#### (2) 무용을 위한 음악저작(#22.5.2)

무용(발레, 판토마임 등)을 위한 음악저작에 대한 전거형접근점은 우선표제와 작곡자(개인 가족 단체)에 대한 전거형접근점을 결합한 형태로 구축한다.

池辺, 晋一郎||イケベ, シンイチロウ. 動と静||ドウ ト セイ

#### (3) 부수음악(#22.5.3)

극, 영화 등에 부수되는 음악에 대한 전거형접근점은 극, 영화 등의 우선표제와 작곡자(개인 가족 단체)에 대한 전거형접근점을 결합한 형태로 구축한다.

伊福部, 昭||イフクベ, アキラ, 1914-2006. ゴジラ

#### (4) 카덴차(#22.5.4)

하나의 음악저작으로 간주하는 카덴차에 대한 전거형접근점은 카덴차의 우선표제와 카덴차의 작곡자(개인·가족·단체)에 대한 전거형접근점을 결합한 형태로 구축한다.

Heifetz, Jascha, 1901-1987. Cadenzas to the Beethoven concerto for violin and orchestra in D major, op. 61

#### (5) 새로운 텍스트와 표제를 수반하는 오페라 등의 음악극(#22.5.5)

새로운 음악저작으로 간주하는 음악극에 대한 전거형접근점은 원저작에 대한 전거형접근점에 새로운 표제를 원괄호 안에 부가한 형태로 구축한다.

Bizet, Georges, 1838-1875. Carmen (Carmen Jones)

※ Georges Bizet의 Carmen을 바탕으로 한 Oscar Hammerstein II의 리브레토 뮤지컬

## (6) 새로운 음악저작으로 간주되는 편곡(#22.5.6)

편곡이 다음 중 하나에 해당하는 경우는 새로운 음악저작으로 간주하여 전거형접근점을 구축한다. 전거형접근점은 편곡에 의한 음악저작의 우선표제와 편곡자(개인·가족·단체)에 대한 전거형접근점을 결합한 형태로 구축한다.

- a) 원곡을 자유롭게 고쳐 썼다거나, 원곡에 따라 편곡했다 등으로 기재되어 있을 때, 새로운 창작적 요소를 추가하였을 때
- b) 다양한 여러 작품을 패러프레이즈했을 때, 다른 작곡자의 기본 스타일을 패러프레이즈했을 때
- c) 원곡의 화성이나 음악 양식을 변경했을 때
- d) 개작, 즉흥연주 등 창작의 실질적인 책임을 연주자가 갖는 경우
- e) 그 외 원곡을 명확히 변경했을 때

상기의 어느 하나에 해당하는지 판단할 수 없는 경우에는 해당하지 않는 것으로 취급한다.

Chopin, Frédéric, 1810-1849. *Là ci darem la mano*

※ 원곡: Mozart, Wolfgang Amadeus, 1756-1791. *Don Giovanni. Là ci darem la mano*

단, 편곡을 새로운 음악저작이 아닌 기존 음악저작의 한 표현형으로 간주하는 경우에 대해서는 #23.5를 보라.

## (7) 음악저작 부분에 대한 전거형접근점(#22.5.8)

### ● 한 부분(#22.5.8.1)

음악저작의 단일 부분에 대한 전거형접근점은 <음악저작 전체에 대한 전거형접근점 + 한 부분 우선표제>로 구성한다. 음악저작 부분의 우선표제가 다른 부분의 우선표제와 동일하고 번호로 식별되지 않는 경우 식별요소를 필요한 만큼 부가한다.

### ● 음악저작의 여러 부분(#22.5.8.2)

음악저작의 여러 부분에 대한 전거형접근점은 각 부분에 대한 전거형접근점을 구축한다.

단, 음악저작의 복수의 부분이 작곡자에 의해 모음곡(suite) 또는 그에 상당하는 어구로 불리고 있는 경우, 전거형 액세스 포인트는 「組曲」 또는 「Suite」를 음악저작 전체에 대한 전거형접근점에 부가하여 구성한다.

Tchaikovsky, Peter Ilich, 1840-1893. *Shchelkunchik. Suite*

별법으로 음악저작의 여러 부분을 일괄적으로 식별하기 위해 전거형접근점은 관용적인 종합표제인 「選集」 또는 「Selections」의 단어를 음악저작 전체에 대한 전거형접근점에 부가하여 구축한다. 이 경우 음악저작의 각 부분에 대한 전거형접근점은 구축하거나 생략해도 된다.

Mendelssohn-Bartholdy, Felix, 1809-1847. *Kinderstücke, op. 72. Selections*

#### (8) 음악저작의 합집에 대한 전거형접근점 구축(#22.5.9)

음악저작 합집에 대한 전거형접근점은 합집의 우선표제와 작곡자(개인·가족·단체)에 대한 전거형접근점을 결합한 형태로 구축한다. 특정 유형의 음악저작 합집에 대한 전거형접근점은 우선표제, 필요에 따라 부가한 연주수단, 관용적 종합표제인 「選集」 또는 「Selections」의 단어를 결합하여 구축한다.

Bach, Johann Sebastian, 1685-1750. Works  
Liszt, Franz, 1811-1886. Violin, piano music Mahler,  
Gustav, 1860-1911. Songs. Selections

#### 1.2.4 식별 요소의 부가(#22.5.7)

#22.5.1~#22.5.6에 따라 작성한 음악저작의 전거형접근점이 다른 음악저작, 저작 또는 개인·가족·단체, 장소에 대한 전거형접근점과 동일하거나 유사하여 식별되지 않는 경우 다음 #22.5.7.1~#22.5.7.2에 따라 식별요소를 부가한다.

##### (1) 작곡형식만으로 이루어진 표제(#22.5.7.1)

우선표제가 작곡형식으로만 구성되어 식별이 어려운 경우에는 다음 요소를 부가한다.

- a) 연주수단
- b) 음악저작 번호
- c) 음조

음악저작의 합집(集合)에 대한 전거형접근점에 대해 관용적인 종합표제인 '選集' 또는 'Selections'의 단어를 사용하는 경우에는 상기 요소 뒤에 이를 부가한다.

Chopin, Frédéric, 1810-1849. Etudes, piano, op. 10. Selections

##### ● 연주수단

연주수단은 다음 순서대로 적절하게 부가한다.

- a) 성악
- b) 건반악기
- c) 기타 악기(악보에서의 순서)
- d) 통주저음

Mozart, Wolfgang Amadeus, 1756-1791. Quintets, piano, oboe, clarinet, horn,  
bassoon, K. 452, E♭ major

솔로 악기와 반주 앙상블이 있는 경우 솔로 악기, 반주 앙상블 순으로 부가한다.

Sibelius, Jean, 1865-1957. Vivace, piano, string ensemble

대중음악 이외의 음악저작 중 우선표제가 솔로 성악곡 종류의 명칭(가곡, 보컬리즈 등)만으로 이루어지며 단독 건반악기 이외에 반주가 있는 것에 대해서는 반주악기 또는 반주양상블 명칭에 이어서 「伴奏」 또는 「accompaniment」 단어를 부가한다. 반주가 없는 저작은 「無伴奏」 또는 「unaccompanied」 단어를 부가한다.

Weber, Reinhold, 1927-2013. Lieder, piano, percussion accompaniment

Holliger, Heinz. Lieder, orchestra accompaniment

Larsen, Libby. Songs, unaccompanied

연주수단에 있어서 다음 요소는 부가하지 않는다.

- e) 우선표제에서 읽을 수 있는 경우 파트 수
- f) 타악기 연주자 수
- g) 악기가 조음되는 조
- h) 악기의 음역
- i) 대체 악기
- j) 교체 악기(持ち替え楽器)
- k) 연주수단에 합창이 포함될 경우의 솔로(목소리)
- l) 1파트 1연주자의 기악곡 반주 양상블을 구성하는 개별 악기

다음 각 호의 어느 하나의 조건에 해당하는 경우 연주수단을 부가하지 아니한다.

- m) 연주수단이 우선표제에 포함된 경우(우선표제에 포함된 연주수단과 다른 경우 제외)
- n) 곡에 따라 연주수단이 동일하지 않은 곡의 합집인 경우
- o) 작곡자가 연주수단을 지시하지 않은 경우
- p) 연주수단의 표시가 복잡하고 다른 식별요소(예: 저작번호, 주제목록번호)가 식별에 더 효과적인 경우

Brahms, Johannes, 1833-1897. Lieder, op. 105

● 연주수단, 번호, 음조 이외에 부가하는 식별요소

연주수단, 번호, 조만으로는 식별에 불충분한 경우 또는 그것들을 이용할 수 없는 경우에는 더욱 다음 요소를 이 우선순위로 부가한다.

- a) 저작 일자
- b) 저작의 창작 장소
- c) 저작의 기타 특성

음악저작 합집에 대한 전거형접근점에 대해 관용적 종합표제는 「選集」(선집) 또는 「Selections」의 단어를 사용하는 경우에는 상기 요소 앞에 이를 부가한다.

Mozart, Wolfgang Amadeus, 1756-1791. Works. Selections (Harmonia Mundi)

## (2) 음악형식 이외의 어구를 포함하는 표제 및 그 어구로만 구성된 표제(#22.5.7.2)

우선표제가 음악형식만이 아닌 경우에 식별에 필요할 때는 다음 중 하나의 적절한 요소를 부가한다.

- a) 연주수단 (#4.14.3 참조)
- b) 음악저작 번호 (#4.14.4 참조)
- c) 음조 (#4.14.5 참조)
- d) 저작의 형식 (#4.3 참조)
- e) 저작 일자 (#4.4 참조)
- f) 저작의 창작 장소 (#4.5 참조)
- g) 저작의 기타 특성 (#4.7 참조)

## 1.3 KCR2

### 1.3.1 음악작품의 기본표목 선정(KCR2 24)

KCR2에서는 우선표제에 관한 규칙은 없지만 음악저작별로 기본표목의 선정에 대한 규칙을 제시하고 있다.

#### (1) 통칭

● 한 작곡가의 악보는 그 작곡가명을 표목으로 한다. 편곡자, 편자 또는 가사가 있을 경우에는 편곡자나 작사가를 부출한다.

김, 순애, 1920-

※ 자료: 신동요가곡집, 김 순애 작곡, 임 석재 작사.

● 여러 시대 또는 여러 작곡가의 악곡을 모아 편한 것은 편자를 표목으로 한다.(참조 제5조)

최, 영화, 편.

※ 자료: 합창명곡악, 수 영소 편.

● 형식이 변경된 음악작품: 한 작품의 음악형식을 변경, 확대, 또는 기타 형식으로 개작한 편곡, 변곡 등은 원작곡가를 표목으로 하고 변곡가를 부출한다.

● 무저자명 작곡: 작곡가명을 알 수 없는 것은 그 작품명을 표목으로 한다.

- 공동작품: 두 사람 이상이 협력하여 작곡한 것은 공저서(제3조)에 준한다.

## (2) 민요

- 민요의 편곡, 개작은 편곡자 또는 개작자명을 표목으로 하고 편곡이라 부기한다.

김, 동진, 편곡.

※ 자료: 천안삼거리, 김 동진 편곡.

● 만일 작곡가, 편곡자, 또는 개작자명을 알 수 없을 경우에는 작품명을 표목으로 한다. 민요의 표제는 무저자명 고전에 대한 규칙에 따라 통일표목 형식을 취한다.

## (3) 악보가 있는 극대본

- 악보가 있는 가극, 성극, 가면극, 또는 기타 연극의 대본은 작곡가를 표목으로 한다.

현, 제명, 1902-1960.

※ 자료: 가극 춘향전, 현 제명 작곡.

● 만일 그것이 문학작품으로 출판된 경우에는 그 대본의 작곡가나 연주자를 확인할 수 없을 때에는 그 대본의 작가를 표목으로 한다.

- 편곡한 것은 편곡자를 표목으로 하고 원작의 저작자 및 서명을 부출한다.

(4) 발레, 무언극, 기타 무용을 위한 작곡은 작곡가를 표목으로 하고 각본작가와 서명을 부출한다.

## 1.4 KCR5 개정(안)

### 1.4.1 음악저작의 우선표제의 선정과 기록

#### (1) 우선표제 선정(1.3.9.1)

음악저작의 우선표제는 음악저작을 식별하기 위해 선정된 표제나 표제형식이다. 우선표제는 저작을 나타내는 전거형접근점의 근거가 된다.

##### 가. 1910년 이후의 저작

음악저작은 해당 저작을 구현한 구현형이나 참고정보원에서 가장 잘 알려진 원어표제나 원어표제형식을 우선표제로 선정한다.

저작이 일반적으로 식별되는 것으로 작곡가가 원래 사용한 언어로 작성된 원어표제 또는 원어표제형식이 없거나, 작곡가가 원래 사용한 표제의 언어가 확실하지 않거나 모르는 경우, 작곡가가

작성한 원어표제나 원본의 본표제를 우선표제로 선정한다.

자원의 언어나 문자가 데이터 작성기관에서 일반적으로 사용되지 않는 경우, 1.3.1.1.2에 따라 데이터 작성기관에서 선택한 번지방식으로 표제를 번자한다.

다만 원본 표제 또는 원본의 본표제를 이용할 수 없거나 표제 자체가 없는 경우, 1.3.1.1.2에 따라 서지데이터 이용자에게 가장 적합한 언어나 문자 중 구현형이나 참고정보원에 기재된 형식으로 기록한다.

금강에 살으리랏다

※ 기술자원: 금강에 살으리랏다

Meistersinger von Nürnberg

※ 기술자원: 뉘른베르크의 명가수

Don Giovanni

※ 기술자원: 돈 조반니

#### 나. 1910년 이전의 음악저작

대한제국(1910) 이전에 간행되거나 필사된 저작의 우선표제는 참고정보원에서 사용되어 잘 알려진 원어표제나 원본 언어의 표제형식으로 선정한다.

時用鄉樂譜

※ 기술자원: 시용향악보

최신 참고정보원을 이용해 결정할 수 없는 경우, ① 최신판 ② 초기판 ③ 필사자료의 우선순위에 따라 가장 많이 사용되는 표제를 선정한다.

#### 1.3.1.1.2 우선표제의 선정

저작의 구현형이나 참고정보원에서 가장 잘 알려진 원어표제를 우선표제로 선정한다.

원어표제가 2개 이상인 경우, 처음 표기된 표제나 해당 저작을 처음 입수한 구현형의 표제를 기록한다.

잘 알려진 원어표제가 없거나 확실하지 않은 경우, 원본의 본표제를 우선표제로 선정한다.

원본의 언어나 문자가 데이터 작성기관에서 일반적으로 사용되지 않는 경우, 서지데이터 이용자에게 가장 적합한 언어나 문자 중 구현형이나 참고정보원에 기재된 형식을 사용한다.

The Sun also rises

태양은 다시 떠오른다

해는 또 다시 떠오른다

태양은 다시 뜬다

해는 또다시 뜬다

해는 다시 떠오른다

太阳照样升起

Ernest Hemingway's The sun also rises

Fiesta

※ 위의 표제 중 원어표제는 The sun also rises, Ernest Hemingway's The sun also rises, Fiesta이고 이중 잘 알려진 표제는 The sun also rises이므로 이를 우선표제로 선정한다.

## 1) 언어별 저작

### (1) 한국어 저작

한국어 저작은 저작의 구현형이나 참고정보원에 나타난 한국어 표제의 한글표기를 우선표제로 기록한다. 이를 판단할 수 없는 경우, 해당 저작의 최초 표제나 해당 저작을 처음 입수한 구현형에 나타나 있는 한국어 표제의 한글표기를 우선표제로 선정한다.

### (2) 중국어 및 일본어 저작

중국어, 일본어 저작은 저작의 구현형이나 참고정보원에 나타난 해당 언어의 원어표제를 우선표제로 기록한다. 이를 판단할 수 없는 경우, 해당 저작의 최초 표제나 해당 저작을 처음 입수한 구현형에 나타나 있는 표제를 우선표제로 선정한다.

특히 중국어 저작의 경우 원어의 한자를 간체자 또는 번체자 그대로 기록한다.

### (3) 로마자 저작

로마자 저작은 저작의 구현형이나 참고정보원에 나타난 원어표제를 우선표제로 기록한다. 이를 판단할 수 없는 경우, 해당 저작을 처음 입수한 구현형에 나타나 있는 로마자 표제를 우선표제로 기록한다.

### (4) 비로마자 저작

한국어, 중국어, 일본어 저작을 제외한 그리스문자, 힌디문자, 아랍문자, 키릴문자, 티베트문자, 히브리문자 등으로 된 비로마자 저작은 원어표제를 우선표제로 기록한다. 이를 판단할 수 없는 경우, 로마자 번자표제를 우선표제로 선정한다.

## (2) 우선표제 기록방법

### 가. 개별 음악저작의 우선표제 기록

개별 음악저작의 우선표제를 기록한다.

가려진 시간 사이로

※ 윤상 작곡 가요의 우선표제

I want to hold your hand

※ 존레논과 폴메카트니가 부른 가요의 우선표제

추가적인 지침은 다음과 같다.

#### ● 생략

우선표제를 기록하는 경우, ① 연주수단 표시(연주수단 표시가 복합어의 일부라도 기술하는 단어가 작곡 형식명인 경우) ② 음조 ③ 연속간행번호, 작품번호, 주제별 색인번호 ④ 번호(번호가 전체 우선표제의 일부가 아닌 경우) ⑤ 작곡일자를 생략하되, 생략부호(...)를 사용하지 않는다.

Blues

※ 생략전 우선표제 Blues für Trompete (B oder C) und Klavier에서 연주수단 생략

## Konzert

※ 생략전 우선표제 Konzert E-Dur에서 음조 생략

### ● 하나의 작곡형식명만으로 구성된 우선표제

위를 적용하여 하나의 작곡형식명만으로 구성된 우선표제인 경우, 다음의 지침을 적용한다.

#### ■ 언어의 선정

작곡형식명이 해당 언어의 동족 형식을 갖거나 동일한 이름이 해당 언어에서 사용되는 경우, 작곡형식명은 데이터 작성기관에서 선호하는 언어로 허용된 형식의 작곡유형명을 기록한다.

## 산조

※ 기술자원: 이생강 대금 산조

## Quartet

※ 생략전 우선표제 Quatuor pour 2 hautbois et 2 bassons, 생략후 표제는 Quatuor. 프랑스 표제와 같은 어원이므로 캐나다내 영어를 쓰는 기관에서 기록한 영어 형식

그렇지 않으면 1.3.9.1.1의 2)에 따라 선정된 우선표제의 언어로 작곡형식명을 기록한다.

## Stücke

※ 생략전 우선표제 Drei Klavierstücke, 생략후 표제 Stücke. 영어와 같은 계통의 언어가 없으므로 호주의 기관에서 기록한 독일어 작곡형식명

다만, “연습곡”(etude)이나 “환상곡”(fantasia), “협주교향곡”(sinfonia concertante), 또는 이와 같은 계통의 음악저작의 경우, 우선표제의 언어로 작곡형식명을 기록한다.

경우에 따라서는, 데이터 작성기관에서 우선하는 언어의 작곡형식명을 기록할 수 있다.

## Pieces

※ 생략전 우선표제 Drei Klavierstücke, 생략후 표제 Stücke이지만 데이터 작성기관에서 우선하는 작곡형식명은 Pieces

#### ■ 단수 및 복수 형태

작곡가가 동일한 작곡형식으로 2개 이상의 저작을 작곡한 경우가 아니라면, 작곡형식명은 단수로 기록한다. 한국 전통음악은 단수의 작곡형식명으로 일관성있게 기록한다.

## 산조

※ 기술자원: 해금 산조 모음

## Sonata

※ 생략전 우선표제 Piano sonata in B minor S178, 생략후 표제 Sonata. 작곡가는 이 작곡형식으로 하나의 소나타만 작곡

## Quartets

※ 생략전 우선표제 String quartet in A minor, 생략후 표제 Quartet. 작곡가는 이 작곡형식으로 다수의 곡을 작곡함

## 나. 음악저작의 파트에 대한 우선표제의 기록

음악저작의 파트보에 대한 우선표제는 (1) 하나의 파트보, (2) 둘 또는 그 이상의 파트보에 대한 지침을 적용하여 기록한다. 음악저작의 파트보의 전거형접근점은 2.1.1.10.9를 참조하여 작성한다.

### ● 하나의 파트

음악저작의 하나의 파트의 우선표제를 다음과 같이 기록한다. 파트를 식별하기 위해 사용되는 번호를 아라비아숫자로 기록한다. 파트의 번호에 일반용어가 없는 경우, 번호 앞에 “Number” 또는 이에 대응하는 다른 언어의 약어를 기록한다. 저작의 우선표제 기술시 사용한 언어로 약어를 기록한다.

#### ■ 번호로만 식별되는 파트보

각 파트가 번호로만 식별되는 경우, 파트의 번호를 아라비아숫자로 기록한다.

제10집

※ 우리소리 우리가락 제10집 파트의 우선표제

2

※ 젊은 산조 2에 대한 파트의 우선표제

■ 표제나 기타 언어표시(verbal designation)만으로 식별되는 파트의 경우 파트의 표제나 기타 언어표시를 기록한다.

상영상

※ 총 9곡으로 구성된 영산회상에 대한 파트보의 우선표제

Seasons of love

※ Jonathan Larson의 Rent의 한 파트보의 우선표제

■ 번호 및 표제나 기타 언어표시 모두로 식별되는 파트의 경우 파트의 표제나 기타 언어표시를 기록한다.

악기로 푸는 한과 사랑

※ 한국의 소리 시리즈 2 악기로 푸는 한과 사랑

달과 사계의 만남

※ 안현정 국악창작곡집 vol. 2 달과 사계의 만남

다만 각 파트에 표제나 기타 언어표시가 모두 있으면서 파트의 번호가 식별을 위해 필요한 경우, 파트의 번호를 기술하고 쉼표( , ) 다음에 표제나 기타 언어표시를 기록한다.

No. 14, Come scoglio

※ Wolfgang Amadeus Mozart's Così fan tutte의 파트보 우선표제로, 각 아리아에는 번호와 표제가 있음

Nr. 5, Eusebius

※ Robert Schumann's Carnival의 파트보 우선표제로, 각 파트보에는 번호와 표제가 있음

각 파트가 번호로 식별되지만 표제나 기타 언어표시가 동일한 경우, 파트 번호를 기록한다.

N. 8

※ Vivaldi's L'estro armonico의 파트보 우선표제로, 파트마다 동일한 표제 Concerto와 번호가 있음

■ 번호로 식별되면서 일부는 표제나 기타 표시로도 식별되는 파트보

각 파트보가 번호로 식별되면서 동시에 일부 파트보는 표제나 기타 표시로도 식별되는 경우, 파트보의 번호를 기술한다. 표제나 기타 표시가 있는 파트보는 쉼표( , ) 다음에 이를 기록한다.

Vol. 4, 바람의 나라

※ 유은선 국악창작곡집 Vol.IX 바람의 나라

Nr. 30

※ Robert Schumann의 Album für die Jugend의 파트보 우선표제

■ 상위 파트보의 하위 파트보

기록대상 파트보가 음악저작의 상위 파트보를 구성하는 경우, 상위 파트보의 우선표제 다음에 하위 파트보의 우선표제를 기록한다. 상위 파트보의 우선표제와 하위 파트보의 우선표제를 구분하기 위해 온점( . )을 사용한다.

생활 속에 우리 국악. 국악 신호음악 모음

※ 국립국악원 생활음악 시리즈. 8 <생활 속에 우리 국악> 국악 신호음악 모음에 대한 파트보의 우선표제

송암스님 범패 시리즈. 영산

※ 한국의 범패 시리즈. 송암스님 범패 시리즈. 8 영산에 대한 파트보의 우선표제

다만 상위 파트보의 우선표제가 식별성이 없어 하위 파트보를 식별하는데 불필요한 경우, 상위 파트보의 우선표제를 기술하지 않는다.

Pifa

※ 헨델 메시아 파트보의 우선표제: Part 1. Pifa

● 둘 또는 그 이상의 파트보

음악저작을 구성하는 둘 이상의 파트를 식별해야 할 경우, 각 파트마다 우선표제를 기록한다.

Vol. 5, 민요와 관현악

※ 유은선 국악창작곡집 Vol. 5 바람의 나라도 포함하고 있는 합집으로, 유은선 국악창작곡집의 파트보의 우선표제

Vol. 4, 바람의 나라

※ 유은선 국악창작곡집 Vol. 4 민요와 관현악도 포함하고 있는 합집으로, 유은선 국악창작곡집의 파트보의 우선 표제

작곡가가 상위 저작으로부터 발췌하여 합집을 구성하고 이를 “suite” 또는 “모음곡”으로 칭한

경우, 이 용어를 파트보에 대한 표시로 기록한다.

모음곡, 2

※ 모음곡의 파트보 우선표제

Suite, no. 2

※ Edvard Grieg's Peer Gynt의 파트보 우선표제

다만, 음악저작을 구성하는 둘 이상의 파트보를 식별해야 하는 경우, 이러한 파트를 종합적으로 식별할 수 있다. 즉 파트보가 작곡가에 의해 발췌된 “suite” 또는 “모음곡”인 경우를 제외하고는, 관용적인 종합표제인 “Selections” 또는 “선집”을 파트보의 우선표제로 기록할 수 있다. 이는 각 파트에 대한 우선표제를 대신하여 종합표제만 기술하거나, 각 파트에 대한 우선표제에 종합표제를 추가하여 기술하기 위한 것이다.

#### 다. 한 작곡가의 합집의 우선표제 기술

● 한 작곡가의 합집이 해당 합집의 구현형이나 참고정보원에서 사용된 표제로 알려진 경우, 1.3.1.1.3 4)-6)의 기록방법을 적용한다.

Highway 61 revisited

※ Bob Dylan 합집의 우선표제. 여러 구현형과 참고정보원에서 사용된 표제

● 다른 합집의 경우, 다음 지침을 적용하여 음악저작의 합집에 대한 우선표제를 기록한다.

##### ■ 전집(Complete Works)

한 작곡가의 전체 음악저작으로 구성되었거나, 또는 전체를 구성할 목적으로 이루어진 합집의 경우, 관용적인 종합표제인 “Works” 또는 “전집”을 우선표제로 기록한다. 이는 발행 시에 모든 저작이 완전히 포함된 합집으로 취급한다.

전집

※ 기술대상자원: 윤이상 전집

##### ■ 하나의 광범위한 연주수단 또는 특정 연주수단의 전집

하나의 광범위하거나 특정 연주수단의 모든 저작으로 구성되거나 그렇게 보이는 전집이면서 작곡형식이 하나가 아닌 경우, 원래의 연주수단을 나타내는 관용적 종합표제를 우선표제로 기록한다. 가능하다면 용어리스트에서 연주수단에 해당하는 용어를 선택한다.

기악곡

실내악

가야금 산조

Instrumental music

Orchestra music

Violins (2), viola, cello music

Choral music

Piano music, 4 hands

수록된 저작들의 작곡형식이 하나인 경우, 다음 기록방법을 적용한다.

■ 단독 연주수단 또는 다수의 연주수단을 대상으로 한 하나의 작곡유형 전집

단일 작곡유형의 모든 저작이 포함되고, 작곡가의 작곡유형의 모든 저작이거나 그렇게 볼 수 있는 합집인 경우, 우선표제로 작곡유형명을 이용한 관용적 종합표제를 기록한다. 가능하다면 용어리스트에서 작곡형식에 해당하는 용어를 선택한다.

노래  
소나타  
뮤지컬  
향악  
농악  
무악  
종묘제례악  
Concertos  
Quartets  
Polonaises  
Operas  
Lullabies

■ 불완전한 합집

합집이 1.3.9.1.1 6)의 (1)~(3) 중 하나에 해당되고 전질이 아닌 경우, 1.3.9.1.1의 4)~5)의 기록방법을 적용하여 합집에 포함된 각 저작을 개별적으로 기록한다.

흥보가  
춘향가  
심청가

※ 기술대상자원: 박동진 판소리 모음 (불완전한 모음)

Renaissance concerto  
Salomon Rossi suite  
Orpheus and Euridice

※ 기술대상자원: Orchestral works / by Lukas Foss

다만, 완전하지 않은 합집에서 둘 또는 그 이상의 저작을 식별하는 경우, 1.3.9.1.1의 6), (1)~(3)의 기록방법에 따라 관용적인 종합표제 다음에 “Selections” 또는 “선집”을 기록할 수 있다. 이는 합집 내의 각 저작의 우선표제를 대신하여 종합표제만 기술하거나, 각 저작에 대한 우선표제에 종합표제를 추가하여 기술하기 위한 것이다.

판소리. 선집  
흥보가

춘향가

심청가

※ 기술대상자원: 박동진 판소리 모음 (불완전한 모음)

Violin, piano music. Selections

Sonatas

Fantasia sonata

Short pieces

※ 기술대상자원: Violin sonata in D major ; Fantasia sonata in B major ; Twelve short pieces / Sir Hubert Parry. 관용적인 종합표제와 개별 저작의 표제로 식별

## 1.4.2 추가 요소

추가요소는 하나의 음악저작과 동일한 표제를 가진 상이한 저작을 구별할 필요가 있는 경우, 식별성이 없는 표제를 가진 음악저작을 식별할 경우에 핵심요소이다.

### (1) 연주수단(1.3.9.2)

● 용어리스트를 이용해 연주수단 용어를 기록한다. 용어리스트에 적절한 용어가 없는 경우 KORMARC이나 RDA 연주수단 용어리스트를 참조할 수 있다.

- 특정 악기, 성악, 앙상블 용어
- 비특정적 악기, 성악, 앙상블 용어
- 성악군이나 악기군으로만 알려진 용어
- 성악군이나 악기군으로 구성된 앙상블에 해당하는 용어
- 악기나 성악의 일반적 범위나 유형에 해당하는 용어
- 악기의 집합적 용어

가야금

soprano voice

향악기

female voice

현악 콰르텟

현악 앙상블

● 해당시 파트 수, 연주자 수, 손의 수, 앙상블 수 등을 기록한다.

- 악기나 성악의 파트의 수나 연주자의 수: 확인이 가능한 경우, 각 악기나 성악에 해당하는 파트 수나 연주자 수를 기록한다. 다만 악기나 성악의 파트나 연주자가 한 명인 경우에는 수를 기술하지 않는다.
- 악기별 손의 수: 두 손이 아닌 경우, 악기별로 손의 수를 기록한다. 2개 이상의 키보드나 말렛

(마림바, 비브라폰, 실로폰 등) 악기의 경우, 악기당 손의 수를 기록한다.

- 앙상블의 전체 수: 확인이 가능한 경우, 앙상블 유형별로 앙상블의 수를 기록한다. 다만 앙상블의 유형이 하나인 경우, 앙상블의 수를 생략한다.
- 파트 수 또는 연주자 수: 확인이 가능한 경우, 파트 수나 연주자 수를 기록한다.
- 앙상블 전체 수: 확인이 가능한 경우, 앙상블의 전체 수를 기록한다.

가야금 2

해금 2

2 parts

※ 연주수단 용어: clarinet

5 performers

※ 연주수단 용어: 발현악기

1 hands

※ 연주수단 용어: 피아노

6 hands

※ 연주수단 용어: 피아노, 2대 피아노에 3명의 연주자

2 performers

※ 클라리넷과 비브라폰(합시코드 더블링)

10 performers

※ 튜바, 트럼펫 3, 호른 2, 트럼본 2, 티파니 1, 퍼커션 연주자 1

## (2) 음악저작의 숫자 표시(1.3.9.3)

음악저작의 숫자 표시는 작곡가나 발행자, 음악학자(musicologist)가 음악저작에 부여한 일련의 번호, 작품번호, 주제별 색인번호 등이다. 음악저작의 숫자 표시는 no., op., BWV 등의 형식을 포함하며, 숫자, 글자, 단어, 기타 문자, 또는 이를 결합한 형식을 포함할 수 있다.

### ● 일련번호(Serial Number)

음악저작의 일련번호를 기수(cardinal numeral)로 기술한다. 데이터 작성기관에서 우선하는 언어와 문자로 된 표시(caption)가 있는 경우 이 표시도 함께 기록한다. 다만, 자원에 나타난 그대로의 언어와 문자로 된 표시를 기술할 수도 있다. 일련번호와 관련된 표시가 없는 경우, 번호 앞에 그 번호에 해당하는 약어를 기록한다.

no. 1

※ 기술대상자원: The Mozart Flute Duos, op. 75 no. 1

no. 2

※ 기술대상자원: Piano sonata no. 2 in A major, op. 2 / Beethoven

bk. 1

※ 기술대상자원: Il primo libro de ricercari da cantare : a quattro voci / di Claudio Merulo da Correggio

● 작품번호(Opus Number)

opus 번호 등 작품번호를 기수로 기록하고, 번호 앞에 op. 약어를 함께 기록한다.

op. 75, no. 1

※ 기술대상자원: Resource described: Piano sonata no. 13 in E flat major, opus 27 no. 1 / Beethoven

op. 27, no. 2

※ 기술대상자원: Sonata no. 14 in C-sharp minor, opus 27, no. 2, for the piano / Beethoven

동일한 표제와 연주수단 사용하는 저작 가운데 잘못하여 작품번호가 동일하거나, 혹은 한 작곡가의 저작 전체의 작품번호 매김이 잘못되어 동일한 번호를 갖게 된 경우, 작품번호 다음에 그 번호를 원래 이용한 발행자명을 괄호 안에 추가 기록한다.

op. 6 (Roger)

※ Robert Valentine의 저작 우선표제 “Sonatas; medium of performance: recorder, continuo” Roger에서 원래 출판 당시 op. 6이고 추후 op. 5로 출판

op. 6 (Walsh)

※ Robert Valentine의 저작 우선표제 “Sonatas; medium of performance: recorders (2)”로 Walsh에서 원래 출판 당시 op. 6로 Walsh는 Roger와 다른 번호를 사용함

● 작곡가별 고유작품번호(Thematic Index Number)

작곡가의 고유작품번호로 기재된 음악저작에 부여된 번호를 기록한다. 작곡가별 고유작품번호에 연관된 캡션이 없는 경우, 번호 앞에 음악학자 이름의 두문자(예: K. 453) 또는 일반적으로 통용되는 약어(예: BWV 232)를 기록한다.

K. 453

※ 기술대상자원: Piano Concerto No.17 in G Major, K. 453 / Mozrt. K(Kochel, 궤헬목록)는 1862년 루드비히 폰 궤헬이 모차르트의 작품을 정리하고 붙인 번호

H. III, 37-42

※ 기술대상자원: 6 string quartets, opus 33, Hoboken III, 37-42 = 6 Streichquartette / Joseph Haydn ; edited by Simon Rowland-Jones ; editorial consultant, David Ledbetter. H(Hob, 호보켄번호)는 호보켄이 붙인 하이든 작품 번호

BWV 1046-1051

※ 기술대상자원: Brandenburg concertos / J.S Bach. BWV(Bach Werke Verzeichnis, 바흐작품목록)는 1950년 볼프강 슈미더가 붙인 바흐의 작품 번호

### (3) 음조

음조는 음악저작의 중심음이나 으뜸음을 만드는 음계의 관계 세트이다. 음조는 장조나 단조일 때, 음이름(pitch name)과 그 선법(mode)으로 표시한다. 다음 중 하나 이상에 해당하면 음조를 기록한다.

- ① 일반적으로 참고정보원에서 확인되는 경우
- ② 작곡가의 원어표제나 최초 구현형의 표제면에서 나타나는 경우
- ③ 기술대상 자원에서 명확하게 알 수 있는 경우(자원에서 조 옮김된 것으로 알려진 경우는 제외)

#### 평조

※ 기술대상자원: 양금신보 거문고악보

#### D major

※ 기술대상자원: Symphony no. 93, in D major / Haydn

## 1.4.3 음악저작의 전거형접근점

### (1) 가사, 대본, 텍스트 등이 있는 음악저작

가사, 대본, 텍스트 등의 형식(예: 노래, 오페라, 뮤지컬 코미디)으로 단어가 포함된 음악저작의 경우, <음악 작곡가의 전거형접근점 + 저작의 우선표제>를 조합하여 저작의 전거형접근점을 구성한다.

#### 나운규. 아리랑

※ 아리랑 / 작곡 나운규

#### 현제명. 춘향전

※ 오페라 춘향전 / 작곡 현제명, 대본 이서구

#### 김혜성. 김종옥 찾기

※ 뮤지컬 김종옥 찾기 - 장유정 작사 및 극본. 김혜성 작곡

#### Krieger, Henry. Dreamgirls

※ 브로드웨이 뮤지컬 드림걸스 / 작곡 헨리 크리거 ; 작사 톰이언

### (2) 혼성곡, 발라드 오페라

혼성곡, 발라드 오페라 등과 이러한 저작의 발췌는 다음 지침을 적용한다.

#### ● 원곡

혼성곡이 이를 위해 특별히 작곡된 경우, <저작을 구현한 구현형이나 참고정보원에서 첫 번째 작곡가의 전거형접근점 + 저작의 우선표제>를 조합하여 저작의 전거형접근점을 구성한다.

#### Amadei, Filippo. Muzio Scevola

※ The most favourite songs in the opera of Muzio Scevola / composed by three famous masters의 전거형접근점(1악장은 Amadei, 2악장은 Bononcini, 3악장은 Handel이 작곡함)

### ● 기존 작곡집

혼성곡, 발라드 오페라 등의 음악이 여러 작곡가들의 기존 발라드, 노래, 아리아 등으로 구성된 경우, 저작의 우선표제만으로 전거형접근점을 구성한다.

#### Threepenny Opera

※ 서퍽짜리 오페라 / 쿠르트 바일 작곡의 전거형접근점. 존 게이의 거지 오페라를 모방한 것으로 베르톨트 브레히트가 대본을 쓴 음악이 있는 연극

### ● 발췌곡집

저작이 혼성곡, 발라드 오페라 등에서 발췌한 합집인 경우, <발췌된 저작의 전거형접근점>을 구성한다.

#### 효녀 심청

※ 효녀 심청 오페라에서 효와 관련된 노래만 모은 발췌곡집의 전거형접근점

### ● 단일 발췌

저작이 단일 혼성곡 등에서 발췌한 단일 발췌인 경우, <발췌곡 작곡가의 전거형접근점 + 발췌곡의 우선표제>를 조합하여 저작의 전거형접근점을 구성한다.

#### Handel, George Frideric, 1685-1759. Ma come amar?

※ Ma come amar? : duetto nel Muzio Scaevola del sigr Handel의 전거형접근점. 혼성곡의 다른 작곡가는 Amadei와 Bononcini임

발췌곡의 작곡가가 알려져 있지 않은 경우, 발췌곡의 우선표제를 저작의 전거형접근점으로 사용한다.

#### 제비 몰러 나가는데

※ 홍보가에서 발췌된 곡으로 홍보가의 작곡가가 알려져 있지 않음

#### O what pain it is to part!

※ The beggar's opera의 노래; 작곡가가 알려져 있지 않음

### (3) 안무에 사용되는 음악저작

발레나 팬터마임과 같은 안무동작을 위해 작곡된 음악저작의 경우, <음악의 작곡가를 나타내는 전거형접근점 + 저작의 우선표제>를 조합하여 저작을 나타내는 전거형접근점을 구성한다.

#### 민소윤. 시집가는날

※ 시집가는날 / 민소윤 작곡 ; 제임스 전 연출 ; 서울발레시어터의 전거형접근점

#### Adam, Adolphe, 1803-1856. Giselle

※ 지젤 / 음악 아돌프 아당 ; 각본 떼오필 고디에, 쥘 앙리 베르느와 드 쌍 죠르쥬 ; 안무 장 꼬랄리, 쥘 삐로의 전거형접근점

### (4) 음악저작의 개작

음악저작 개작의 범주에는 ① 자유롭게 옮겨 쓰거나 다른 자원을 기초로 하는 등의 편곡과 새로운 자료를 통합한 편곡 ② 여러 저작을 서로 바꾸거나(paraphrase) 다른 작곡가의 일반적인 스타일을 바꾸는 것 ③ 원작의 하모니나 음악적 스타일이 변경되는 편곡 ④ 연주자의 연주 부분에서 개작, 즉흥 연주 등에 실질적인 창작 책임이 포함된 음악저작의 연주 ⑤ 다른 음악저작에 대한 기타 모든 뚜렷한 변경이 해당한다.

음악저작 개작의 전거형접근점은 <개작자의 전거형접근점 + 개작의 우선표제>를 조합하여 구성한다.

윤이상, 1917-1995. 아리랑

Brahms, Johannes, 1833-1897. Variations on a theme by Joseph Hayden, op. 56

※ 하이든 주제에 따른 변주곡, 작품번호 56번 / 요하네스 브람스의 전거형접근점

Rachmaninoff, Sergei, 1873-1943. Rapsodie sur un thème de Paganini

※ 파가니니 주제에 의한 광시곡 : 피아노와 오케스트라, 작품번호 43번 / 세르게이 라흐마니노프의 전거형접근점

### (5) 새로운 텍스트와 표제의 오페라 및 기타 연극저작

음악저작의 텍스트, 구성, 가락(setting), 기타 언어적 요소가 개작되거나 새로운 텍스트로 변경되었으면서 표제가 변경된 경우에는 <원저작의 전거형접근점 + 괄호 안에 개작의 표제>를 조합하여 저작을 나타내는 전거형접근점을 구성한다.

Mozart, Wolfgang Amadeus. Figaro's wedding (썸타는 박사장 길들이기)

※ 모차르트 '피가로의 결혼'을 각색해서 만든 오페라 썸타는 박사장 길들이기로 원저작 전거형접근점 Mozart, Wolfgang Amadeus. Figaro's wedding에 괄호 안에 개작의 표제를 추가함

Strauss, Johann, 1825-1899. Fledermaus (Rosalinda)

※ 원저작 전거형접근점 Strauss, Johann, 1825-1899. Fledermaus

### (6) 카덴차

카덴차(cadenzas)는 악곡이나 악장이 끝나기 직전에 독주자나 독창자가 연주하는 기교적이고 화려한 부분으로 이 경우, <카덴차 작곡가의 전거형접근점 + 카덴차의 우선표제>를 조합하여 저작의 전거형접근점을 구성한다.

Joachim, Joseph, 1831-1907. Cadenza to Mozart's violin concerto in A, K. 219, 1st allegro aperto

※ Cadenza to Mozart's violin concerto in A, K. 219, 1st allegro aperto / Joachim, Joseph

Barrère, Georges, 1876-1944. Cadenzas for the Flute concerto in G major (K. 313) by Mozart

※ Cadenzas for the Flute concerto in G major (K. 313) by Mozart / Beorges Barrère

### (7) 연극 등을 위한 음악 및 부수음악

연극, 영화, 드라마 등을 위해 구성된 음악이나 부수음악의 경우, <작곡가의 전거형접근점 + 저

작의 우선표제)를 조합하여 저작을 나타내는 전거형접근점을 순서대로 작성한다.

Jones, Trevor. Last Of The Mohicans

※ 라스트 모히칸 / Trevor Jones의 전거형접근점. 오디오 녹음자료

홍성규. 8월의 크리스마스

※ 영화 8월의 크리스마스 OST 작곡: 홍성규 노래: 한석규

### (8) 음악저작 파트의 전거형접근점

#### ● 한 부분

전체로서 저작을 나타내는 전거형접근점과 해당 파트의 우선표제를 순서대로 조합하여 음악저작의 파트를 나타내는 전거형접근점을 작성한다.

안익태, 1906-1965. 한국환상곡. 합창

※ 한국환상곡에서 후반부의 합창 파트

Handel, George Frideric, 1685-1759. Messiah. Pifa

Handel, George Frideric, 1685-1759. Messiah. Hallelujah

※ 헨델의 메시아 2부에 수록된 합창곡

#### ● 둘 이상의 부분

음악저작의 둘 또는 그 이상의 파트를 식별하는 경우, 각 파트에 대해 전거형접근점을 작성한다.

윤이상, 1917-1995. Cantata Mein Land, Mein Volk. 1

윤이상, 1917-1995. Cantata Mein Land, Mein Volk. 2

※ I-Sang Yun Kantata 'Mein Land, Mein Volk!'

다만, 파트의 작곡가가 “모음곡”(Suite)으로 명명한 경우, 전체로서 저작을 나타내는 전거형접근점과 “모음곡”(Suite)이라는 용어를 조합하여 전거형접근점을 작성한다.

Sibelius, Jean, 1865-1957. Karelia. Suite

음악저작의 둘 또는 그 이상의 부분을 식별하는 경우, 해당 파트를 종합적으로 식별한다. 전체로서 저작을 나타내는 전거형접근점과 관용적인 종합표제인 “선집”(Selections)을 조합하여 파트를 나타내는 전거형접근점을 작성한다. 각 파트에 대한 전거형접근점의 작성을 대신하거나 추가하여 이 기록방법을 적용한다(작곡가가 모음곡으로 명명한 집단을 구성한 파트에는 적용하지 않는다).

윤이상, 1917-1995. 협주곡. 선집

Brahms, Johannes, 1833-1897. Ungarische Tänze. Selections

※ 기술대상자원: Ungarische Tänze : Nr. 5/6, für Klavier zu vier Händen / Johannes Brahms 악보입

Wagner, Richard, 1813-1883. Die Meistersinger von Nürnberg. Selections

※ 기술대상자원: Die Meistersinger von Nürnberg : Auszüge / Richard Wagner. Wagner 오페라의 발췌를 오디오 녹음한 것

● 번호없이 동일한 일반용어로 표시된 둘 이상의 파트

음악저작의 파트가 다른 부분과 동일한 일반용어로 표시되어 있고, 번호매김이 없는 경우, 파트를 나타내는 전거형접근점에 식별요소를 추가한다. 파트를 구별하는데 필요한 만큼의 요소를 추가한다.

윤이상, 1917-1995. Espace, Hautbois, harpe, violoncelle

윤이상, 1917-1995. Espace, Piano, violoncelle

#### 1.4.4 음악저작 전거형접근점의 추가요소

전거형접근점에 대한 보기를 적용하는 경우, 음악저작 전거형접근점의 추가요소를 적용한다.

저작의 우선표제(1.3.9.1.1 참조)가 하나의 작곡형식이나 둘 이상의 작곡형식만으로 구성된 경우, 또는 음악 저작의 접근점을 다른 저작의 접근점과 구별할 필요가 있는 경우 전거형접근점에 ① 연주수단 ② 숫자표시 ③ 음조 ④ 저작의 형식 ⑤ 저작의 일자 ⑥ 저작의 원생산지 ⑦ 저작의 기타 식별특성의 요소를 적절히 추가하여 기록한다.

현재명. 왕자호동 (오페라)

현재명. 왕자호동 (피아노)

Offenbach, Jacques, 1819-1880. Les larmes de Jacqueline, violin

※ 오펜바흐의 <재클린의 눈물> 바이올린 연주

Offenbach, Jacques, 1819-1880. Les larmes de Jacqueline, cello

※ 오펜바흐의 <재클린의 눈물> 첼로 연주

저작의 우선표제가 하나의 작곡형식이나 둘 이상의 작곡형식만으로 구성된 경우 가능한 연주수단, 숫자표시, 음조를 기록한다.

Enesco, Georges, 1881-1955. Sonatas, violin, piano, no. 2, op. 6, F minor

Donizetti, Gaetano, 1797-1848. Adagio e allegro, piano, In. 653, G major

다만, 음악 저작의 합집의 전거형접근점이 작곡유형을 이용한 관용적인 종합표제와 선집으로 구성된 경우 가능한 ① 연주수단 ② 저작의 일자 ③ 저작의 원생산지 ④ 저작의 기타 식별특성 중 하나 이상의 요소를 기록한다.

● 연주수단

해당되는 경우, 데이터작성기관에서 우선하는 순서대로 연주수단을 추가한다. 다만, 다음의 경우는 예외적인 사항이다.

- 연주수단을 추가하지 않는 경우는 다음과 같다. ① 표제에 연주수단이 암시된 경우, ② 저작이 상이한 연주수단을 위한 작곡집으로 구성되거나 동일한 표제이지만 상이한 연주수단으로 된 저작 시리즈의 하나인 경우 ③ 작곡가에 의해 연주수단이 지정되지 않은 경우 ③ 연주수단을

간결하게 기록할 수 없고 다른 요소가 저작의 식별에 더 유용한 경우

- 대체 악기나 더블링(doubling) 악기 및 성악은 기술하지 않는다.
- 특정 악기나 성악의 파트가 하나이거나 하나의 앙상블인 경우, 그 악기, 성악부, 앙상블을 기록한다. 다만 파트나 연주자수는 기록하지 않는다.
- 특정 악기나 성악용 파트가 하나 이상 있는 경우, 그 악기나 성악부를 기록한다. 다만, 그 파트나 연주자의 수가 우선표제로 암시되었다면 그 수는 기록하지 않는다.
- 타악기 연주자의 수를 추가하지 않는다.
- 파트, 연주자, 앙상블의 전체 수는 기록하지 않는다.
- 악기가 위치한 부분의 음조표시나 음역(예: 알토, 테너, 베이스)을 나타내는 용어는 생략한다.
- 한 파트에서 한 명의 연주자와 함께 하는 반주 앙상블의 경우, 개별 악기보다는 적합한 앙상블 용어를 기록한다.
- 연주수단이 코러스를 포함한 경우, 독창을 생략한다.
- 저작이 대중적인 작품이 아니고, 저작의 우선표제가 독창용의 하나 또는 둘 이상의 작곡형식으로 구성되며(예: “Lieder”, “Mélodie”, “Songs”, 가곡), 독창이 건반현악기 이외의 다른 악기로 반주되는 경우, 반주 악기명이나 앙상블명을 사용하여 연주수단을 추가하고, 그 다음에 “accompaniment”를 부가한다. 그러한 저작이 반주를 하지 않는 경우, “unaccompanied”란 용어를 사용한다.

## 1.5 종합분석

### 1.5.1 저작의 우선표제

우선표제는 선정과 기록으로 구분하여 선정에서는 원어표제를 바탕으로 우선표제를 선정하지만 해당 기관에서 이 원어표제를 사용하기 어려운 경우 이를 번자한다. 그러나 작곡가의 원어 표제와 원판의 본표제를 사용할 수 없거나/표제가 없는 경우 데이터 작성기관에서 선호하는 언어의 최신 참고정보원에서 찾은 표제를 사용하거나 표제를 고안하게 된다.

우선표제의 기록은 개별 음악저작, 파트의 우선표제 기록, 한 작곡가의 음악저작 합집, 여러 작곡가의 음악저작 합집으로 나눌 수 있다.

한 작곡가의 음악저작 합집은 그 합집을 구현한 구현형이나 참고정보원에서 사용된 표제로 널리 알려진 경우 이를 우선표제로 기록하고 그 이외에는 전집, 하나의 광범위하거나 특정 연주수단의 전집, 하나의 특정 연주수단 또는 다양한 매체에 대한 단일 작곡유형의 전집, 불완전한 합집에 따라 적절하게 기록한다.

또한, 여러 작곡가의 음악저작 합집은 종합표제의 유무에 따라 기록을 달리한다. 우선 여러 작곡가의 저작의 합집이 합집을 구현한 구현형이나 참고정보원에서 종합표제로 널리 식별되는 경우(중

합표제가 있는 경우) 합집의 우선표제를 기록한다. 여러 작곡가의 저작의 합집이 합집을 구현한 구현형이나 참고정보원에서 종합표제로 널리 식별되지 않는 경우(종합표제가 없는 경우) 개별저작의 우선표제를 기록한다(〈표 III-1〉 참조).

〈표 III-1〉 우선표제의 선정과 기록

	RDA	NCR	KCR2	KCR 개정(안)
선정	<p>1500년 이후의 음악저작 널리 알려진 원어표제 → 작곡가의 원어표제 혹은 원판의 본표제 [조건: 널리 알려진 작곡가가 만든 원어표제가 없거나/작곡가가 원래 사용한 표제의 언어를 사용할 수 없거나/알 수 없는 경우 → 기관에서 사용하는 체계에 따라 번자 [조건: 선택한 표제가 데이터 작성기관에서 우선하는 문자와 다른 경우 → 데이터 작성기관에서 선호하는 언어의 최신 참고정보원에서 찾은 표제나 고안한 표제 [조건: 작곡가의 원어 표제와 원판의 본표제를 사용할 수 없거나/표제가 없는 경우</p>	<p>활판인쇄가 주된 시대 이후 알려진 원어표제 → 작곡가가 만든 원표제의 일본어 번역표제(단, 일본어로 더 알려진 표제가 있으면 그것을 선택) → 원어표제 선택 [조건: 원표제의 일본어 번역이 불분명하고 잘 알려진 일본어 표제도 쉽게 판명되지 않을 경우</p>		<p>1910년 이후의 저작 잘 알려진 원어표제 → 작곡가가 작성한 원어표제나 원본의 본표제 [조건: 저작이 널리 식별되는 작곡가가 작성한 원어표제가 없거나/작곡가가 원래 사용한 표제의 언어를 사용할 수 없거나/알 수 없는 경우 → 데이터 작성기관에서 선택한 방식으로 번자 [조건: 언어나 문자가 데이터 작성기관에서 사용되기 어려운 경우 → 서지데이터 이용자에게 가장 적합한 언어나 문자 중 구현형이나 참고정보원에 기재된 형식 [조건: 원어표제 또는 원본의 본표제를 이용할 수 없거나/표제 자체가 없는 경우</p>
	<p>1501년 이전의 음악저작 최신 참고정보원에서 널리 식별되는 원어표제 → 최신 판 - 초기판 - 필사본 순서대로 가장 자주 나오는 표제 [조건: 최신 참고정보원의 내용으로 결정할 수 없는 경우 → 기관에서 사용하는 체계에 따라 번자 [조건: 선택한 표제가 데이터 작성기관에서 우선하는 문자와 다른 경우 → 데이터 작성기관에서 선호하는 언어의 최신 참고정보원에서 찾은 표제나 고안한 표제 [조건: 표제가 없는 저작</p>	<p>활판인쇄가 주된 시대 이전 최신참고정보원에서 원어 표제 → 그 저작의 새로운 판, 오래된 판, 필사본의 복제(手稿の複製)의 순서로 자주 보이는 표제 [조건: 참고정보원에 확정적인 형태가 없는 경우</p>		<p>1910년 이전의 저작 참고정보원에서 사용되어 잘 알려진 원어표제 → 최신판 - 초기판 - 필사자료의 우선순위에 따라 가장 많이 사용되는 표제를 선정 [조건: 최신 참고정보원을 이용해 결정할 수 없는 경우</p>

	이거나/표제를 찾을 수 없어서 원어표제가 최신 참고정보원이나 저자를 구현한 구현형에서 찾을 수 없는 경우)			
기록	<p>개별 음악저작</p> <p>■ 개별 음악 저작의 우선표제를 기록</p> <p>단, 한가지 유형의 작곡 유형명만으로 구성된 경우 작곡유형명을 우선표제 기록하되 언어, 단/복수형식을 고려함</p> <p>[언어] 데이터 작성기관이 우선하는 언어 → 우선표제의 언어와 일치하는 형식 → 데이터 작성기관에서 선호하는 언어</p> <p>[단/복수 형식] 작곡가가 동일한 우선표제로 해당 유형의 작품을 두 개 이상 작곡하지 않는 한 작곡유형명의 형식은 단수형 → 단수나 복수형 중에서 선택하되 일관성 있게 사용</p>	<p>음악작품의 우선표제 기록</p> <p>■ 개별 음악 저작의 우선표제를 기록</p> <p>단, 음악형식의 명칭만으로 구성된 우선표제</p> <p>[언어] 우선표제로서 선택한 음악형식의 명칭과 동일 기원의 단어가 데이터 작성기관이 정하는 언어로 있거나, 그 명칭과 동일한 단어가 데이터 작성 기관이 정한 언어로 사용되고 있는 경우 그 용어 → 우선표제로 선택한 언어의 음악 형식 → 일본어 표제를 선택한 경우 일본어 음악형식</p> <p>[단/복수 형식] 단수형 또는 복수형이 존재하는 경우 단수형 또는 복수형 중 하나를 일관되게 사용 → 작곡가의 그 곡 형식이 하나인 경우 단수, 다수인 경우 복수형</p>		<p>개별 음악저작</p> <p>■ 개별 음악 저작의 우선표제 기록</p> <p>단, 하나의 작곡형식명만으로 구성된 경우 작곡유형명을 우선표제</p> <p>[언어] 작곡형식명이 해당 언어의 동족 형식을 갖거나 동일한 이름이 해당 언어에서 사용되는 경우 작곡형식명은 데이터 작성기관에서 선호하는 언어로 허용된 형식의 작곡유형명을 기록 → 선정된 우선표제의 언어로 기록</p> <p>[단/복수 형식] 단수형</p> <p>한국 전통음악은 단수의 작곡형식명으로 일관성 있게 기록</p>
	<p>음악 저작의 파트</p> <p>■ 하나의 파트</p> <p>㉠번호로만 식별되는 경우 파트 번호</p> <p>㉡표제나 기타 언어표시만으로 식별되는 경우 표제나 기타 언어표시</p> <p>㉢번호와 표제 또는 기타 언어표시로 식별되는 경우, 파트의 표제나 기타 언어표시</p> <p>㉣번호로 식별되면서 일부는 표제나 기타언어표시로도 식별되는 경우, 파트 번호, 썸표, 표제나 기타 언어표시</p> <p>㉤상위 파트의 부분인 경우, 상위 파트의 우선표제 다음에 하위 파트의 우선표제를 기록</p>	<p>음악작품의 부분</p> <p>■ 한 부분</p> <p>㉠번호로만 식별되는 경우 번호를 아라비아숫자로 하고 해당 단어는 약어로 기록</p> <p>㉡표제와 같은 단어로만 식별되는 경우 표제와 같은 단어</p> <p>㉢번호와 표제와 같은 단어가 모두 있고 어느 쪽으로든 식별되는 경우 표제 등의 어구</p> <p>㉣번호와 표제와 같은 단어가 모두 있고 표제와 같은 단어만으로 식별할 수 없는 경우 번호를 우선표제로 선택</p> <p>㉤번호로 식별되지만 표제와 같은 단어로 식별되는 부분이 있는 경우,</p>		<p>음악 저작의 파트</p> <p>■ 하나의 파트</p> <p>㉠번호로만 식별되는 경우 파트 번호를 아라비아숫자로 기록</p> <p>㉡표제나 기타 언어표시로만 식별되는 경우, 그 파트의 표제나 기타 언어표시</p> <p>㉢번호 및 표제나 기타 언어표시 모두로 식별되는 경우, 파트의 표제나 기타 언어표시</p> <p>㉣각 파트보가 번호로 식별되면서 동시에 일부 파트보는 표제나 기타 표시로도 식별되는 경우, 파트보의 번호를 기술하고 표제나 기타 표시가 있는 파트보는 썸표( . ) 다음에 이를</p>

<ul style="list-style-type: none"> <li>■ 둘 이상의 파트 파트의 우선표제 별법으로 파트를 종합적으로 식별하는 경우 관용적인 종합표제인 “Selections”을 우선표제로 기록</li> </ul>	<p>번호, 표제와 같은 단어를 기술하되 심표, 띄어쓰기로 구분</p> <p>④상위 부분이 존재하고, 상위 수준의 부분이 식별 가능한 표제를 가지는 경우 상위 수준 부분의 표제와 하위 수준 부분의 표제 및/또는 번호를 기술하되 마침표, 띄어쓰기로 구분</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ 여러 부분</li> </ul> <p>각 부분의 우선표제 별법으로 관용적인 종합표제 「選集」 또는 「Selections」로 기록하고 각 부분의 우선표제를 기록할 수 있음</p>		<p>기록</p> <p>④기록대상 파트보가 음악저작의 상위 파트보를 구성하는 경우, 상위 파트보의 우선표제 다음에 하위 파트보의 우선표제를 기록하되 구분하기 위해 온점( . )을 사용</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ 둘 이상의 파트 파트의 우선표제 별법으로 파트를 종합적으로 식별하는 경우 관용적인 종합표제인 “Selections” 또는 “선집”을 우선표제로 기록</li> </ul>
<p>한 작곡가의 음악저작 합집</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ 합집을 구현한 구현형이나 참고정보원에서 사용된 표제로 널리 알려진 표제</li> <li>■ 기타 합집 <ul style="list-style-type: none"> <li>· 전집: Works</li> <li>· 하나의 광범위하거나 특정 연주수단의 전집: 원래 연주수단을 설명하는 관용적인 종합표제</li> <li>· 하나의 특정 연주수단 또는 다양한 매체에 대한 단일 작곡유형의 전집: 작곡유형명을 이용한 관용적인 종합표제</li> <li>· 불완전한 합집: 각 저작을 개별적으로 식별 별법으로 관용적인 종합표제 다음에 Selections를 사용</li> </ul> </li> </ul>	<p>한명 또는 여러 특정 작곡가의 합집</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ 종합표제가 있음 <ul style="list-style-type: none"> <li>- 한명 또는 여러 특정 작곡가에 의한 저작의 합집으로 종합표제가 알려져 있는 경우 종합표제</li> <li>■ 종합표제가 없음 <ul style="list-style-type: none"> <li>- 여러 작곡가에 의한 합집인 경우 각 음악작품의 우선표제만을 선택</li> <li>- 별법으로 여러 작곡가에 의한 합집인 경우 데이터 작성자가 부여한 표제를 선택하고 더하여 각 저작의 우선표제를 선택</li> </ul> </li> </ul> </li> <li>■ 한명 또는 여러 특정 작곡가에 의한 저작의 합집으로 종합표제가 알려지지 않은 경우나 종합표제가 없는 경우 다음과 같은 관용적인 종합표제 선택 <ul style="list-style-type: none"> <li>· 전체 작품: 「作品集」 또는 「Works」</li> <li>· 단일 음악형식 또는 장르의 전체 작품: 음악형식 또는 장르를 나타내는 용어</li> <li>· 특정 범위 또는 특정 연주수단의 모든 작품: 연주수단을 나타내는 용어</li> <li>· 전체 저작 이외의 음</li> </ul> </li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ 한명 작곡가의 악보: 작곡가표목</li> <li>■ 여러 작곡가의 악곡을 모아 편한 것: 편자 표목</li> <li>■ 형식이 변경된 음악작품: 원작곡가 표목</li> <li>■ 무저자명 작곡: 작품명 표목</li> <li>■ 공동작품: 공저서에 준함</li> <li>■ 민요의 편곡, 개작: 편곡자 또는 개작자명을 표목으로 하고 편곡이라 부기 + 민요의 표제는 무저자명 고전에 대한 규칙에 따라 통일 표목 형식</li> <li>■ 악보가 있는 극대본: 작곡가를 표목 / 편곡한 것은 편곡자를 표목</li> <li>■ 발레, 무연극, 기타 무용을 위한 작곡: 작곡가를 표목</li> </ul>	<p>한 작곡가의 합집</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ 구현형이나 참고정보원에서 사용된 표제로 널리 알려진 표제</li> <li>■ 다른 합집의 경우 <ul style="list-style-type: none"> <li>· 전집: 관용적인 종합표제인 “Works” 또는 “전집”</li> <li>· 하나의 광범위한 연주수단 또는 특정 연주수단의 전집: 원래의 연주수단을 나타내는 관용적 종합표제</li> <li>· 단독 연주수단 또는 다수의 연주수단을 대상으로 한 하나의 작곡유형 전집: 작곡유형명을 이용한 관용적 종합표제</li> <li>· 불완전한 합집: 합집에 포함된 각 저작을 개별적으로 기록 별법으로 관용적인 종합표제 다음에 Selections를 사용</li> </ul> </li> </ul>
<p>여러 작곡가의 음악저작의 합집</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ 종합표제가 있는 경우 합집의 우선표제</li> <li>■ 종합표제가 없는 경우 개별저작의 우선표제를</li> </ul>			<p>여러 작곡가의 음악저작의 합집</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ 종합표제가 있는 경우 종합표제를 합집의 우선표제로 기술</li> <li>■ 종합표제가 없는 경</li> </ul>

기술. 대안으로 고안한 표제를 우선표제로 기술	악저작의 합집: 각 저작의 우선표제를 선택 별법: 각 규정에서 선택한 용어, 마침표, 띄어쓰기, 「選集」 또는 「Selections」 기술하고 더하여 각 저작의 우선표제를 선택		우 개별저작의 우선표제를 기술. 대안으로 고안한 표제를 우선표제로 기술
---------------------------	---	--	---

저작의 추가 속성으로 연주수단, 숫자표시, 음조, 기타식별특성으로 동일하다(〈표 III-2〉 참조).

〈표 III-2〉 연주매체, 숫자, 음조, 기타식별특성 기술 사례

속성	MARC 전거레코드 기술 사례
연주수단	Widor, Charles Marie, 1844-1937. Symphonies, <b>organ</b> , op. 42, n.1 100 ▼ aWidor, Charles Marie, ▼ d1844-1937. ▼ tSymphonies, ▼ <b>morgan</b>
숫자표시	Peeters, Flor, 1903-1986. Chorale preludes, op. 69 100 ▼ Peeters, Flor, ▼ d1903-1986. ▼ tChorale preludes, ▼ <b>nop. 69</b>
음조	Poulenc, Francis, 1899-1963. Mass, G major 100 ▼ Poulenc, Francis, ▼ d1899-1963. ▼ tMass, ▼ r <b>G major</b>
기타 식별특성	John, Elton. Candle in the wind; <b>arranged</b> 100 ▼ aJohn, Elton. ▼ tCandle in the wind; ▼ o <b>arranged</b>

※출처: Kincy & Layne(2014) 및 VIAF 예시를 중심으로 작성

### 1.5.2 저작의 전거형접근점

음악저작의 전거형접근점은 일반적으로 〈우선표제〉만으로 구성되거나 〈작곡가의 전거형접근점 + 저작의 우선표제〉로 구성되며, 추가적인 식별요소가 추가될 수 있다. 다음과 같이 창작자로 작곡가의 전거형접근점과 우선표제를 기반으로 하며, 일부 저작의 경우 창작자를 결정할 수 없는 경우 우선표제만으로 구성되기도 한다. 이러한 요소만으로 저작을 식별할 수 없는 경우 추가 요소로 연주수단, 숫자표시, 음조 등의 추가 요소를 기술한다. 음악저작의 유형별 전거형접근점의 구성은 〈표 III-3〉과 같다.

작곡가의 전거형접근점 + 우선표제 + 연주수단 + 숫자표시 + 음조 + 추가 기술사항(작곡완성연도 + 원본의 발행연도 + 작곡한 장소 + 첫 번째 발행자명)

예시 : Enesco, Georges, 1881-1955. Sonatas, violin, piano, no. 2, op. 6, F minor

작곡자                      우선표제(작곡유형) 연주수단                      숫자표시                      음조

〈표 III-3〉 음악저작의 전거형접근점 구성 및 사례

저작 유형		RDA	NCR	KCR 개정(안)	예시
가사, 대본, 텍스트 등이 있는 음악저작		작곡가 전거형접근점 + 저작의 우선표제	좌동	좌동	100 ▼aKrieger, Henry. ▼tDreamgirls
혼성곡, 발라드, 오페라 등	원곡	첫 번째 명시된 작곡가의 전거형접근점 + 저작의 우선표제	-	좌동	100 ▼aAmadei, Filippo, ▼dfLOURISHED 1690-1730. ▼tMuzio Scaevola
	기존 작곡집	저작의 우선표제	-	좌동	130 ▼aThe beggar's opera
	발췌곡집	발췌된 저작의 전거형접근점	-	좌동	130 ▼aThe beggar's wedding
	단일 발췌	발췌곡 작곡가의 전거형접근점 + 발췌곡의 우선표제	-	좌동	100 ▼aHandel, George Frideric, ▼d1685-1759. ▼tMa come amar?
안무를 위해 작곡된 저작		작곡가의 전거형접근점 + 저작의 우선표제	좌동	좌동	100 ▼aDelibes, Léo, ▼d1836-1891. ▼tCoppélia
개작된 저작 (새로운 음악작품으로 간주되는 편곡)		개작자의 전거형접근점 + 개작의 우선표제	좌동	좌동	100 ▼aTausig, Carl, ▼d1841-1871. ▼tNouvelles soirées de Vienne
새로운 텍스트와 표제로 변형된 오페라 및 기타 극저작		원저작의 전거형접근점 + 괄호 안에 개작의 표제	좌동	좌동	100 ▼aMozart, Wolfgang Amadeus, ▼d1756-1791. ▼tCosì fan tutte (Die Dame Kobold).
카덴차		카덴차 작곡가의 전거형접근점 + 카덴차의 우선표제	좌동	좌동	100 ▼aSchumann, Clara, d1819- 1896. ▼tCadenzen zu Beethoven's Clavier-Concerten
연극 등을 위한 음악 및 부수음악		작곡가의 전거형접근점 + 저작의 우선표제	좌동	좌동	100 ▼aBeethoven, Ludwig van, ▼d1770-1827. ▼tEgmont
부분의 전거형접근점	한 부분	전체 저작의 전거형접근점 + 부분의 우선표제	좌동	좌동	100 ▼aBrahms, Johannes, ▼d1833-1897. ▼tUngarische Tänze. ▼nNr. 5
	둘 이상의 부분	각 부분에 대해 전거형접근점	좌동	좌동	100 ▼aSchubert, Franz, ▼d1797-1828. ▼tImpromptus, ▼mpiano, ▼nD. 899. ▼nNo. 2 100 ▼aSchubert, Franz, ▼d1797- 1828. ▼tImpromptus, ▼mpiano, ▼nD. 899. ▼nNo. 4
	번호없이 동일한 일반용어로 표시된 둘 이상의 부분	부분을 나타내는 전거형접근점 + 추가 식별요소	좌동	좌동	100 ▼aMilán, Luis, ▼dactive 16 <sup>th</sup> century. ▼tMaestro. ▼pPavana (No. 23)

## 2 입력지침 및 적용 사례 분석

### 2.1 입력지침

RDA를 바탕으로 개별 도서관 및 협력기관에서 적용하는 입력지침을 분석하기 위해 RDA 규칙에 대한 개별 도서관의 RDA 규칙 적용 지침을 분석한 결과는 <표 III-4>와 같다. 이는 RDA를 적용하는 기관에서 각 기관에 맞게 대안(alternative)이나 선택적 생략(optional omission)을 적용한 지침이다. 이 중 MLA, LC-PCC, DACH를 중심으로 살펴보았다. 다만, 프랑스국가도서관의 경우는 RDA-FR 개발이 진행 중이고, 일본국립국회도서관은 음악 저작과 관련한 우선표제를 적용하지 않으므로 이 두 기관은 제외하였다.

<표 III-4> 우선표제의 선정과 기록

	MLA	LC-PCC	BL	DACH	SKL	KBSP	NLA	IAC
6.14 표제				●				
6.14.2 우선표제								
6.14.2.2 정보원	●					●		
6.14.2.3.1 1500년 이후 저작	●							
6.14.2.4 우선표제기록				●				
6.14.2.5.1 생략	●			●				
6.14.2.5.2 작곡유형명 우선표제	●			●	●			
6.14.2.5.2.1 언어	●	●		●				●
6.14.2.5.2.2		●	●	●	●	●	●	●
6.14.2.5.2.2		●	●	●	●	●	●	●
6.14.2.7 부분의 우선 표제 기록	●			●				
6.14.2.7.1 한파트				●				
6.14.2.7.1.1 번호로식 별되는 파트				●				
6.14.2.7.1.2 어구로 식별되는 파트	●							
6.14.2.7.1.3 두가지로 식별되는 파트				●				
6.14.2.7.1.5 상위파트의 부분		●	●	●	●	●	●	●
6.14.2.7.2 2개 이상의 파트		●						
6.14.2.7.2	●	●	●	●	●		●	●
6.14.2.8 한 작곡가 합집 우선표제				●				
6.14.2.8.2 연주수단의 전집	●			●	●			

	MLA	LC-PCC	BL	DACH	SKL	KBSP	NLA	IAC
6.14.2.8.3 특정연주수단의 작곡유형 전집	●	●		●	●			●
6.14.2.8.4 불완전 합집	●	●	●	●	●		●	●
6.15 연주매체	●							
6.15.1.3 기록	●	●		●	●	●	●	
6.15.1.4 대체악기				●				
6.15.1.5 더블링악기				●			●	
생략		●	●	●		●		●
6.15.1.6.1 연주자수						●		
예외						●		
생략		●	●	●	●	●		
6.15.1.6.3 앙상블 수	●	●	●	●	●	●		
생략								
6.16	●							
6.16.1.3 기록				●	●			
6.16.1.3.1 일련번호	●	●	●		●			
별법			●	●	●	●	●	●
6.16.1.3.1 작품번호	●			●	●			
6.16.1.3.3 주제색인번호	●		●	●	●			●
호								
6.17 음조	●							
6.17.1 기본지침				●				
6.17.3 기록	●			●	●			
6.18 기타특성사항	●							
6.18.1.4 편곡	●		●		●			●
6.18.1.6 성악악보				●	●			
6.28 저작, 표현형 접근점 구성				●				
6.28.1 전거형접근점	●		●					●
6.28.1.2 가사, 리브레토, 텍스트 등		●						
6.28.1.5 각색	●			●				
6.28.1.9 추가요소	●	●		●				●
예외				●				
6.28.1.9.1 연주수단		●		●	●	●		●
예외				●	●	●		
별법	●	●	●	●	●		●	
6.28.2.2 부분의 전거형접근점 - 한 부분				●				
6.28.2.3 둘이상의 부분 - 별법	●	●	●	●	●	●	●	●
6.28.3 표현형의 전거형접근점	●		●	●				

※ Music Library Association Best Practices (MLA BP)  
British Library Policy Statements (BL PS)  
Library of Congress-Program for Cooperative Cataloging Policy Statements (LC-PCC PS)  
Anwendungsrichtlinien für den deutschsprachigen Raum (DACH)  
Suomalaisen kirjastojen linjaukset (SKL)  
Kungliga Biblioteket Svensk Praxis (KBSP)  
National Library of Australia Policy Statements (NLA PS)  
Library and Archives Canada Policy Statements (LAC PS)

### 2.1.1 MLA Best Practices

MLA에서 RDA 규칙의 내용 중에서 자체적으로 적용한 특별한 지침만을 제시한다.

#### (1) 우선표제

##### 6.0 저작과 표현형의 식별의 목적과 범위

다음 지침과 인코딩 사례는 개별 저작의 전거레코드와 관련된다. MLA에서는 저작의 합집(예: “Piano music”) 혹은 표현형의 클래스(예: “Kartinki s vystavki; arranged”)를 표현한 전거레코드에 대해 접근점으로 표현될 수 있는 모든 저작/표현형과 관련한 요소만을 인코딩할 것을 권고한다.

MLA는 개별 저작에 대해 전거레코드를 만들거나 향상시킬 경우 확인가능한 모든 요소를 기록하도록 권고한다.

그러나 대부분 이러한 지침은 하나의 저작/표현형을 구현한 구현형 서지레코드에 적용될 수 있다. 서지레코드 내 별도의 MARC 필드(접근점 구성에 추가적으로 046, 380-384 필드에 데이터를 입력)에서 저작/표현형 속성의 기록은 개별 목록 기관에서 결정할 사항이다. 이러한 필드의 이용과 이를 인코딩하는 것은 관련 저작과 표현형에 대한 전거레코드의 유무, 자원내 구현된 저작의 수에 의존한다.

#### 6.3 저작의 형식

접근점(예: 접근점 구성시 하나 이상의 형식 이름으로 구성된 우선표제)의 구성요소로 저작의 형식을 기술하는 경우 380 필드에도 저작의 형식을 기록한다. 다른 저작을 위해 명확하다면 380 필드에 별도로 저작의 형식을 기록한다. Library of Congress Genre/Form Terms for Library and Archival Materials(LCGFT(<https://id.loc.gov/authorities/genreForms.html>))와 같은 통제어휘를 우선으로 한다. 일관성을 위해 첫 번째 단어는 대문자로 작성한다.

```
100 1_ ▼ a Bach, Johann Sebastian, 1685-1750. ▼ t Masses, ▼ n BWV 234, ▼ r A major  
380 __ ▼ a Masses ▼ 2 lcgft
```

```
110 2_ ▼ a Green Day (Musical group). ▼ t American idiot (Musical)  
380 __ ▼ a Musicals ▼ 2 lcgft
```

```
100 1_ ▼ a Mendelssohn-Bartholdy, Felix, ▼ d 1809-1847. ▼ t Hebriden  
380 __ ▼ a Overtures ▼ 2 lcgft
```

```
100 1_ ▼ a Shepherd, Adaline, ▼ d 1883-1950. ▼ t Pickles and peppers  
380 __ ▼ a Ragtime music ▼ 2 lcgft
```

통제어휘집에서 선택한 용어가 아닌 경우, 단수로 기술한다.

```
100 1_ ▽ a Bartók, Béla, ▽ d 1881-1945. ▽ t Sonatinas, ▽ m piano ▽ n (1915)
380 __ ▽ a Sonata
```

380 필드에 다음의 작곡 용어는 기록하지 않는다.

- 연주자의 수를 표시하는 용어 (예: Duets)
- 템포 표시 (예: Allegros)
- 형식적 특성을 제공하지 않는 기타 일반용어 (예: Pieces, Music)

#### 6.4 저작일자

명확하다면 046 ▽ k (및 적절하면 ▽ l)에 데이터 요소로 저작의 일자를 기록한다. Extended Date Time Format의 데이터 입력에 대한 지침(<https://www.loc.gov/standards/datetime/>)을 참조한다. 접근점의 구성요소로 저작의 일자 기록에 관한 지침(즉, 동일한 우선표제를 가진 2개의 저작을 식별하기 위해)은 6.28.1.9.4 및 6.28.1.10.1을 참조한다.

```
046 __ ▽ k 1884 ▽ l 1889
100 1_ ▽ a Puccini, Giacomo, ▽ d 1858-1924. ▽ t Edgar
```

※ 작곡 1884-1889; 개정 1889-1892; 개정 1905

#### 6.5 저작의 원생산지

확실하다면 저작의 전거레코드에 370 ▽ g에 저작의 원생산지를 기록한다. 국가명이나 국가내 로컬 장소를 적절하게 기록한다.

```
100 1_ ▽ a Cavalli, Pier Francesco, ▽ d 1602-1676. ▽ t Calisto
370 __ ▽ g Venice (Italy)
```

#### 6.9 내용유형

주요 내용에 대한 내용유형을 기록하는 것 외에, 300 ▽ e 또는 개별(300)적으로 기술된 임의의 실질적인 딸림자료와 연관된 내용유형을 다음과 같이 기록한다. 식별 또는 접근에 유용하다고 판단되는 경우 500 주기에 기술된 딸림자료와 관련된 내용유형을 기록한다.

오디오/비디오 수록매체와 함께 발행된 도서 또는 악보: 별도의 336 필드로 인코딩한다. 또한 006 필드에도 인코딩한다.

```
006 jsynn#####n
336 __ ▽ a text ▽ 2 rdacontent
336 __ ▽ a performed music ▽ 2 rdacontent
```

실질적인 텍스트 딸림자료(insert, booklet 등)와 함께 발행된 오디오/비디오 수록매체는 별도의 336 필드에 인코딩한다.

336 \_\_ ▼ a performed music ▼ 2 rdacontent

336 \_\_ ▼ a text ▼ 2 rdacontent

악보에 중요한 텍스트(예: 비평, 리브레토, 서문)가 포함된 경우 별도의 336 필드에 "text"를 기록한다. 단순히 악보에 사용된 단어를 제시하기 위해 별도로 336 필드에 "text"를 기록하지는 않는다.

다수의 수록매체유형을 포함하는 자료의 경우 식별 또는 선택에 유용하다고 판단되면 336 ▼ 3에서 해당 용어가 참조하는 수록매체유형을 명시한다.

300 \_\_ ▼ a 1 audio disc (48 min., 17 sec.) ; ▼ c 4 3/4 in.

300 \_\_ ▼ a 1 videodisc (1 hr., 3 min., 25 sec.) ; ▼ b color ; ▼ c 4 3/4 in.

336 \_\_ ▼ a performed music ▼ 2 rdacontent ▼ 3 audio disc

336 \_\_ ▼ a two-dimensional moving image ▼ 2 rdacontent ▼ 3 videodisc

## 6.10 표현형의 일자

일반적으로 서지 또는 전거 레코드에는 046 필드에 표현형의 날짜를 기록하지 않는다. 악보의 서지레코드에서 표현형의 날짜는 발행일 및/또는 저작권 날짜로부터 추론할 수 있다. 오디오 녹음 자료의 서지레코드에서 표현형의 날짜는 일반적으로 캡처한 날짜와 동일하다(7.11.3 참조).

### 6.10.1.3 표현형의 일자 기록

LC-PCC PS에 준용한다.

## 6.11 표현형의 언어

다음의 언어적 내용에 대해 루틴하게 언어를 기록한다.

- a. 인쇄 악보(악보)의 텍스트 (008/35-37, 041 ▼ a, 546)
- b. 노래나 구두 텍스트(오디오 녹음자료) (008/35-37, 041 ▼ d, 546)
- c. 별도로 표현된 텍스트(예, 리브레토) (041 ▼ e, 500 or 546)
- d. 하위표제 (041 ▼ j, 546)
- e. 딸림 텍스트의 언어(예, 비평, 프로그램 주기) (041 ▼ g, 500 or 546)

즉시 알 수 있는 경우 다음도 기록한다.

- a. 인쇄, 노래, 구두 텍스트의 원어 (041 ▼ h, 500)
- b. 별도로 표현된 텍스트의 원어(예, 리브레토) (041 ▼ n)
- c. 딸림 텍스트의 원어 (041 ▼ m)

해당하는 경우 008/35-37 및 041에서 언어를 일상적으로 인코딩한다. 필요에 따라 식별 또는 선택에 유용하다고 판단되는 경우 546 및/또는 500 필드의 언어를 적절하게 기록한다(위 리스트에서 제공된 매핑 참조).

041 0\_ ▽ d arm ▽ d cau ▽ d geo ▽ d tur ▽ e arm ▽ e cau ▽ e geo ▽ e tur ▽ g cau  
 ▽ g eng ▽ g geo ▽ g ger  
 546 \_\_ ▽ a Sung in Turkish, Georgian, Laz, Hemshin, and Mingrelian.  
 500 \_\_ ▽ a Turkish, Georgian, Laz, Hemshin and Mingrelian lyrics and notes in  
 Turkish, English, German, Laz, and Georgian inserted in container.

### 6.11.1.3 표현형의 언어 기록

LC-PCC PS 준용한다.

### 6.13 표현형의 식별자

실현 가능하고 쉽게 확인할 수 있는 경우 특정 오디오 녹음과 관련된 ISRC(International Standard Recording Code)를 서지레코드에 기록한다.

024 0\_ ▽ a BRBMG0300729

### 6.14.2.2 음악저작의 우선표제 - 정보원

공통적으로 사용되는 참고정보원의 리스트(<https://web.library.yale.edu/cataloging#uniformtitles>)를 여기에서 이용한다. 참고정보원의 우선순위는 없으며 참조하는 가장 적절한 정보원은 저작에 따라서 다양하다.

#### 6.14.2.3.1 1500년 이후 창작된 저작

작곡유형명만으로 구성된 표제에 대해서는 저작을 구현하는 자원 내에 증거와 참고정보원을 광범위하게 평가한다. 참고정보원에는 음악 백과사전, 주제별 카탈로그 및 기타 참고 문헌, LC/NACO 전거파일에서 검색된 동일 작곡가의 유사한 작품에 대한 전거형접근점 등 다양하다. 경우에 따라서 참고정보원을 바탕으로 작곡가가 사용하는 원어가 아닌 다른 언어로 된 우선표제를 사용하도록 한다.

100 1\_ ▽ a Beethoven, Ludwig van, ▽ d 1770-1827. ▽ t **Gesänge**, ▽ n op. 75

400 1\_ ▽ a Beethoven, Ludwig van, ▽ d 1770-1827. ▽ t Songs, ▽ n op. 75

- ※ 자원에 있는 표제: Sechs Gesänge = Six songs : op. 75
- ※ Kinsky에 있는 표제: Sechs Gesänge für eine Singstimme mit Klavierbegleitung, opus 75
- ※ Grove Music Online에 있는 표제: Six songs, op. 75
- ※ 우선표제로 원표제 선택

그러나,

100 1\_ ▽ a Bartók, Béla, ▽ d 1881-1945. ▽ t Quartets, ▽ m violins (2), viola, cello, ▽ n no. 1, op. 7

400 1\_ ▽ a Bartók, Béla, ▽ d 1881-1945. ▽ t Négyesek, ▽ m violins (2), viola, cello, ▽ n no. 1, op. 7

- ※ 자원에 있는 표제: I vonósnégyes = Streichquartett Nr. 1 = String quartet no. 1 : op. 7
- ※ Somfai에 있는 표제: String quartet no. 1, op. 7
- ※ Grove Music Online에 있는 표제: String quartet no. 1, op. 7

- ※ Antokoletz에 표제: I vonósnégyes [String quartet no. 1] op. 7
- ※ LCNAF에서 사용하는 우선표제: Quartets
- ※ 우선표제로 영어 표제 선택

#### 6.14.2.5.1 음악저작의 우선표제 기록 - 생략

20세기 이전 저작에 대해서는 연주수단을 서술하기 위한 "a due", "a cinque"와 같은 구문을 고려하고, 지침에 따라 우선표제를 기록할 경우에는 위 구문을 생략한다.

#### 6.14.2.5.2 하나의 작곡유형명만으로 구성된 우선표제

판단이 어려운 표제가 지침의 조건에 부합하는지 즉 일반 작곡유형인지를 결정하기 위해서, Types of Composition for Use in Authorized Access Points for Music의 알파벳순 리스트(<https://web.library.yale.edu/cataloging>)나 기타 참고정보원을 참조한다. 작곡유형명으로 "Double concerto," "Tripelkonzert"와 같은 표제를 사용하지 않는다.

또한, 작곡가가 일반적으로 작곡유형명인 단어를 해당 단어가 나타내는 유형의 저작이 아닌 저작의 표제로 사용한 경우, 이 작곡유형명을 표제로 사용하지 않는다.

100 1\_ ▼ a Poulenc, Francis, ▼ d 1899-1963. ▼ t Aubade

- ※ 표제: Aubade : **concerto** chorégraphique pour piano et 18 instruments.

표제가 각각 단독으로 작곡유형명이 될 수 있는 두 단어로 구성된 경우, 이를 식별 표제로 기술할 수 있다. 일반적으로 이러한 복합 표제를 식별 표제로 취한다.

100 1\_ ▼ a Nielsen, Carl, ▼ d 1865-1931. ▼ t Humoreske-bagateller

#### 6.14.2.5.2.1 언어 선정

LC-PCC PS 준용한다.

판단이 어려운 작곡유형명이 영어로 된 작곡유형 용어와 동족으로 취급되는지 확인하고 해당 작곡유형명에 대한 가능한 추가 지침을 확인하려면 Types of Composition for Use in Authorized Access Points for Music에 알파벳 리스트(<https://cmc.wp.musiclibraryassoc.org/types-of-composition-for-use-in-authorized-access-points-for-music-complete-list/>)를 참조한다. 작곡유형명이 리스트에 없는 경우 유형 웹 사이트에 있는 MLA 어휘 소위원회 대표에게 검토를 요청한다. MLA 어휘 소위원회는 옥스포드 영어 사전의 정의에 따라 "동족"이라는 단어를 정의한다. 동족 지위를 결정하기 위해 합리적인 연구가 수행될 것이다. 결정할 수 없거나 상충되는 사항이 있는 경우 작곡유형명은 영어 용어와 동족으로 취급되지 않는다.

#### 6.14.2.7 음악저작의 부분의 우선표제 기록

아라비아숫자를 이용한다.

#### 6.14.2.7.1.2 음악저작의 부분의 우선표제 기록 - 한 부분 - 표제나 기타 구어로만 식별되는 부분

부분이 템포 표시로 식별되는 악장이고, 그 악장에 하나 이상의 템포 변화가 포함된 경우이면서, 저작을 구현하는 자원 또는 참고정보원에서는 악장에 대한 다른 템포 표시로 저작이 알려지지 않은 경우에는 우선표제로 초기 템포 표시를 사용한다.

#### 6.14.2.7.2 음악저작의 부분의 우선표제 기록 - 둘 이상의 부분 - 대안

일반적으로 대안을 준용한다. 식별이나 접근에 유용하다고 판단되면, 자원에 구현된 개별 악장, 아리아 등에 대해 개별적인 접근점도 작성한다.

100 1\_ ▼ a Mozart, Wolfgang Amadeus, ▼ d 1756-1791, ▼ e composer.  
 240 10 ▼ a Don Giovanni. ▼ k Selections  
 245 10 ▼ a Don Giovanni : ▼ b highlights / ▼ c Mozart ; libretto, Lorenzo da Ponte.  
 505 0\_ ▼ a Madamina, il catalogo è questo (6:01) -- Là ci darem la mano (3:28) -- Don Ottavio, son morta ... Or sai chi l'onore (6:33) -- Dalla sua pace (4:18) -- Finch'han dal vino (1:26) -- Batti, batti, o bel Masetto (4:01) -- Deh, vieni alla finestra (1:57) -- Vedrai, carino (3:47) -- Il mio tesoro (5:05) -- In quali eccessi ... Mi tradi (6:07) -- Crudel? Ah no, mio bene ... Non mi dir (7:33) -- Finale (12:41).  
 700 12 ▼ i Container of (work): ▼ a Mozart, Wolfgang Amadeus, ▼ d 1756-1791. ▼ t Don Giovanni. ▼ p Madamina, il catalogo è questo.  
 700 12 ▼ i Container of (work): ▼ a Mozart, Wolfgang Amadeus, ▼ d 1756-1791. ▼ t Don Giovanni. ▼ p Là ci darem la mano.  
 700 12 ▼ i Container of (work): ▼ a Mozart, Wolfgang Amadeus, ▼ d 1756-1791. ▼ t Don Giovanni. ▼ p Don Ottavio, son morta.  
 700 12 ▼ i Container of (work): ▼ a Mozart, Wolfgang Amadeus, ▼ d 1756-1791. ▼ t Don Giovanni. ▼ p Dalla sua pace.  
 700 12 ▼ i Container of (work): ▼ a Mozart, Wolfgang Amadeus, ▼ d 1756-1791. ▼ t Don Giovanni. ▼ p Finch'han dal vino.  
 700 12 ▼ i Container of (work): ▼ a Mozart, Wolfgang Amadeus, ▼ d 1756-1791. ▼ t Don Giovanni. ▼ p Batti, batti, o bel Masetto.  
 700 12 ▼ i Container of (work): ▼ a Mozart, Wolfgang Amadeus, ▼ d 1756-1791. ▼ t Don Giovanni. ▼ p Deh, vieni alla finestra.  
 700 12 ▼ i Container of (work): ▼ a Mozart, Wolfgang Amadeus, ▼ d 1756-1791. ▼ t Don Giovanni. ▼ p Vedrai, carino, se sei buonino.  
 700 12 ▼ i Container of (work): ▼ a Mozart, Wolfgang Amadeus, ▼ d 1756-1791. ▼ t Don Giovanni. ▼ p Mio Tesoro.  
 700 12 ▼ i Container of (work): ▼ a Mozart, Wolfgang Amadeus, ▼ d 1756-1791. ▼ t Don Giovanni. ▼ p In quali eccessi.  
 700 12 ▼ i Container of (work): ▼ a Mozart, Wolfgang Amadeus, ▼ d 1756-1791. ▼ t

Don Giovanni. ▼p Crudele? Ah no, mio bene.  
700 12 ▼i Container of (work): ▼a Mozart, Wolfgang Amadeus, ▼d 1756-1791. ▼t  
Don Giovanni. ▼p Finale.

#### 6.14.2.8.2 음악저작의 합집 - 연주수단의 완전한 저작

Library of Congress Subject Headings(LCSH) 또는 Library of Congress Medium of Performance Thesaurus for Music(LCMPT)에 사용한 연주수단 용어만 사용한다.

#### 6.14.2.8.3 음악저작의 합집 - 작곡유형의 완전한 저작

괄호 수식어가 있는 경우 이를 생략하고 Library of Congress Genre/Form Terms for Library and Archival Materials(LCGFT)의 용어를 사용한다. 이러한 용어 중 어느 것도 적합하지 않은 경우, Types of Compositions for Use in Authorized Access Points for Music: A Manual for Use with RDA 용어를 사용한다.

Ballets  
LCGFT term: Ballets (Music)

#### 6.14.2.8.4 대안: 음악저작의 합집 - 불완전한 편찬물 - 대안

일반적으로 대안을 위해 LC-PCC PS 준용한다. 식별이나 접근에 유용하다고 판단되는 경우, 자원에 구현된 모든 개별 저작에 대한 개별적인 접근점을 작성한다.

100 1\_ ▼a Haydn, Joseph, ▼d 1732-1809, ▼e composer.  
240 10 ▼a Symphonies. ▼k Selections  
505 0\_ ▼a No. 3 in G major -- No. 14 in A major -- No. 15 in D major -- No. 17  
in F major -- No. 19 in D major -- No. 20 in C major -- No. 25 in C major  
-- No. 33 in C major -- No. 36 in E flat major -- No. 108 (Partita) in B flat  
major.

100 1\_ ▼a Hindemith, Paul, ▼d 1895-1963, ▼e composer.  
240 10 ▼a Sonatas. ▼k Selections  
505 0\_ ▼a Oboe sonata -- Clarinet sonata -- English horn sonata -- Flute sonata.  
700 12 ▼i Container of (work): ▼a Hindemith, Paul, ▼d 1895-1963. ▼t Sonatas, ▼m  
oboe, piano.  
700 12 ▼i Container of (work): ▼a Hindemith, Paul, ▼d 1895-1963. ▼t Sonatas, ▼m  
clarinet, piano.  
700 12 ▼i Container of (work): ▼a Hindemith, Paul, ▼d 1895-1963. ▼t Sonatas, ▼m  
English horn, piano.  
700 12 ▼i Container of (work): ▼a Hindemith, Paul, ▼d 1895-1963. ▼t Sonatas, ▼m  
flute, piano.

## (2) 추가요소

### 6.15 연주수단

연주수단을 접근점의 구성요소로 기록하는 경우 연주수단도 382 필드에 별도의 요소로 기록하는 것이 일반적이다. 기타 저작의 경우 쉽게 확인할 수 있는 경우 382 필드에 연주수단을 기록한다(주의: 이는 650 필드 주제명표목내 구성요소로 연주매체를 기술하는 것과는 별개이다(e.g., “Violin and piano music”). RDA에서 사용하도록 권장되는 연주수단 어휘는 궁극적으로 Library of Congress Medium of Performance Thesaurus for Music(LCMPT)와 조화될 수 있으며 앞서 언급한 LCSH 관행은 폐기될 것이다).

```
100 1_ ▼ a Call, Leonhard von, ▼ d 1767-1815. ▼ t Serenades, ▼ m flute, viola, guitar,
      ▼ n op. 5, ▼ r C major
```

```
382 0_ ▼ a flute ▼ n 1 ▼ a guitar ▼ n 1 ▼ a viola ▼ n 1 ▼ s 3 ▼ 2 lcmpt
```

```
100 1_ ▼ a Carlile, Dana. ▼ t Ballet of phantoms
```

```
382 0_ ▼ a piano ▼ n 1 ▼ s 1 ▼ 2 lcmpt
```

```
100 1_ ▼ a Torke, Michael. ▼ t Music on the floor
```

```
382 0_ ▼ a flute ▼ n 1 ▼ a clarinet ▼ n 1 ▼ a vibraphone ▼ n 1 ▼ a piano ▼ n 1 ▼ a
      violin ▼ n 1 ▼ a viola ▼ n 1 ▼ a cello ▼ n 1 ▼ a bass ▼ n 1 ▼ s 8 ▼ 2 lcmpt
```

저작의 전거레코드에는 작곡가가 명시한 원래 연주수단을 기록한다. 작곡가가 대체 연주수단을 지정한 경우 6.18.1.4 LC-PCC PS에 명시된 대로 전거형접근점에 원래 연주수단을 기술하고 382 필드에 모든 대체 연주수단을 기록한다.

```
100 1_ ▼ a Boulanger, Lili, ▼ d 1893-1918. ▼ t Nocturne, ▼ m violin, piano
```

```
382 0_ ▼ a violin ▼ n 1 ▼ p flute ▼ n 1 ▼ a piano ▼ s 2 ▼ 2 lcmpt
```

※ 표제: Nocturne pour violon ou flute et piano.

서지레코드의 382 필드에 연주수단을 기록하는 경우 해당 특정 표현형에 대응하는 연주수단을 기록한다.

```
100 1_ ▼ a Forsyth, Josephine, ▼ d 1889-1940, ▼ e composer.
```

```
240 10 ▼ a Lord's prayer; ▼ o arranged
```

```
382 0_ ▼ a soprano ▼ n 1 ▼ a alto ▼ n 1 ▼ a organ ▼ n 1 ▼ s 3 ▼ 2 lcmpt
```

※ 솔로를 위한 곡으로 작곡; 듀엣으로 편곡

#### 6.15.1.3 연주수단의 기록

LC practice를 준용한다.

#### 6.15.1.4 연주수단 - 부분의 한 연주자를 위한 기악곡

접근점의 구성요소 또는 382개 필드에 기록되는 연주수단의 수에는 제한이 없다(AACR2에서 우선

표제에서 연주수단 기술은 3개로 제한이 있었다. LCSH에서 연주수단 구성요소는 9개로 제한된다).

#### 6.15.1.5 연주수단 - 기악

LC-PCC PS 준용한다.

##### 6.15.1.6.1 기악이나 성악에서 파트나 연주자의 수

선택적 생략을 적용하지 않는다.

##### 6.15.1.6.3 앙상블의 수

선택적 생략을 적용하지 않는다.

### 6.16 음악저작의 번호

접근점의 구성요소로 번호를 기술한 경우 그 번호를 383 필드에도 기록하는 것이 일반적이다. 모든 저작물에 대해 적용가능한 경우 별도의 383 필드에 쉽게 확인할 수 있는 모든 번호를 기록한다(예: 동일한 저작에 복수의 번호 체계가 있는 경우).

```
100 1_ ▼ a Badings, Henk, ▼ d 1907-1987. ▼ t Concertos, ▼ n no. 3
```

```
383 __ ▼ a no. 3
```

```
100 1_ ▼ a Beethoven, Ludwig van, ▼ d 1770-1827. ▼ t Quartets, ▼ m violins (2),  
viola, cello, ▼ n no. 8, op. 59, no. 2, ▼ r E minor
```

```
383 __ ▼ a no. 8 ▼ b op. 59, no. 2
```

※ 표제면: Quartet no. 8 for 2 violins, viola, and cello, op. 59, no. 2 in E minor

#### 6.16.1.3.1 일련번호

LC-PCC PS를 준용한다.

```
100 1_ ▼ a Schneider, Enjott, ▼ d 1950- ▼ t Symphonies, ▼ n no. 3
```

```
383 __ ▼ a no. 3
```

※ 표제: Chinesische Jahreszeiten : Sinfonie Nr. 3 für Alt, Sheng und Orchester (2007).

#### 6.16.1.3.2 작품번호

RDA 예시와 같이 “op.”, “no.”와 아라비아숫자를 사용한다.

#### 6.16.1.3.3 주제색인 번호

LC-PCC PS를 준용한다. 이형접근점이나 383 필드에서 사용되는 주제색인번호에 대한 제한은 없다.

## 6.17 음조

접근점의 구성요소로 음조를 기술한 경우 384 필드에도 음조를 기록하는 것이 일반적이다. 기타 저작에서 쉽게 확인가능하다면 음조를 384 필드에 별도로 기록한다.

```
100 1_ ▼ a Beethoven, Ludwig van ▼ d 1770-1827. ▼ t Sonatas, ▼ m piano, ▼ n no.  
23, op. 57, ▼ r F minor  
384 0_ ▼ a F minor
```

### 6.17.1.3 음조 기록

피치 센터를 기록하기 위해서는 모드("장조" 또는 "단조") 기록과 동일한 기준을 준용한다.

즉, 피치 센터가 제공되거나 분명하지만 모드가 아닌 경우 피치 센터만 기록한다. RDA 예시에 따라 각각 "sharp" 및 "flat"이라는 단어 대신 기호 # 및 b를 기록한다.

## 6.18 음악저작의 표현형의 기타식별특성

접근점의 구성요소로 다른 식별 특성을 기록한 경우 381 필드에도 그 식별 특성을 기록하는 것이 일반적이다.

### 6.18.1.4 편곡(arrangement), 악보전사(transcriptions) 등 LC-PCC PS를 준용한다.

## (3) 저작의 전거형접근점

### 6.27.1.3 저작의 전거형접근점—공동저작 대안에 대해서는 LC-PCC PS를 준용한다.

### 6.27.1.4 저작의 전거형접근점—개인, 가계, 단체의 공동 합집 대안에 대해서는 LC-PCC PS를 준용한다.

### 6.27.1.9 저작의 전거형접근점에 추가사항

LC-PCC PS를 준용한다. 영화(여러 사람이나 단체의 작품 모음집(compilation))의 사운드트랙이 영화와 정확히 동일한 제목을 갖는 경우가 음악에서 흔히 볼 수 있다. 이 경우 LC-PCC PS의 "단행본"의 섹션 3(b)를 준용하여 "영화 음악"이라는 한정어를 사용한다. 이것으로 충분하지 않은 경우 한정어(예: 날짜)를 추가한다.

### 6.27.3 표현형의 전거형접근점

음악 표현형에 대해 6.28.3에 해당하는 LC-PCC PS를 준용한다.

### 6.28.1 음악저작의 전거형접근점

LC-PCC PS를 준용한다.

음악 저작의 전거형접근점을 구성하려면 음악 저작물의 창작자(있는 경우)를 알아야 한다. 음악 저작의 창작자 결정은 19.2.1의 지침을 적용한다.

#### 6.28.1.5.1 음악저작의 각색의 유형

합집에 수록된 각 저작 자체가 연주자(19.2.1 참조)에 의해 각색된 경우에만 앨범 합집(녹음자료)에 범주 d)를 적용한다. 연주자의 이름이 자원에 눈에 띄게 표시되어 있다는 단순한 사실만으로는 그의 연주가 앨범 수준에서 각색, 즉흥 연주 등에서 상당한 창작성을 갖고 있다고 간주할 수 없다. 위의 기준이 적용되지 않고 의심스러운 경우 6.27.1.4를 적용하고 표제로 앨범 합집을 식별한다.

#### (4) 전거형접근점에 추가요소

##### 6.28.1.9 음악저작의 전거형접근점에 추가요소

LC practice를 준용한다.

##### 6.28.1.9.1 연주수단

LC practice를 준용한다.

##### 6.28.1.9.2 식별가능하지 않는 표제의 음악저작의 접근점에 추가요소 - 숫자표시

전거형접근점에서 사용하는데 선호되는 번호체계를 결정하려면 작곡가에 대해 LC/NACO 전거 파일 또는 LC 이름 전거레코드에서 사용되는 주제 색인을 참조한다(의심스럽거나 상충되는 경우 NAR의 정보가 우선된다). 이 리스트에서 작곡가에 대한 항목에서 주제별색인번호가 전거형접근점에서 사용된다는 것을 나타내는 경우 작품번호 및 일련번호 보다 주제별색인번호를 우선한다. 이 목록이나 작곡가에 대한 전거레코드에서 충분한 지침을 제공하지 않는 경우, 해당 작곡가의 작품에 대한 전거형접근점에 대한 패턴이 존재하는지 확인하기 위해 LC 이름 전거파일 및 서지파일을 선호하는 순서대로 참조한다. 지침이나 패턴을 이용할 수 없는 경우, 쉽게 확인할 수 있는 숫자 표시를 사용한다. 그러나 주제별색인번호가 추가된 경우 일련번호 및/또는 작품번호를 추가하지 않는다.

##### 6.28.2.3 한 음악저작의 부분의 전거형접근점

개별 부분에 대한 별도의 접근점을 기술할 수 없는 경우에만 대안을 준용한다.

#### 6.28.3 음악 표현형의 전거형접근점

LC-PCC PS를 준용한다.

(PCC 태스크그룹에서는 표현형 접근점 및 전거 레코드에 관한 정책을 권장하는 책임을 갖는다. 현재 LC-PCC PS는 AACR2/LCRI의 관용적 관행을 유지하며 추후 공지가 있을 때까지 따라야 한다. <http://www.loc.gov/aba>

/pcc/rda/RDA%20Task%20Groups.html를 참조한다)

#### 6.28.4 음악 저작이나 표현형의 이형접근점

LC-PCC PS를 준용한다.

```
130 0_ ▼ a Sonata, ▼ m violin, keyboard instrument, ▼ r D major
400 1_ ▼ a Bach, Johann Christian, ▼ d 1735-1782. ▼ t Sonatas, ▼ m violin, keyboard
      instrument, ▼ n W. YB 22, ▼ r D major

100 1_ ▼ a Clarke, Jeremiah, ▼ d 1669?-1707. ▼ t Trumpet voluntary, ▼ m
      harpsichord
400 1_ ▼ a Purcell, Henry, ▼ d 1659-1695. ▼ t Trumpet voluntary, ▼ m piano
```

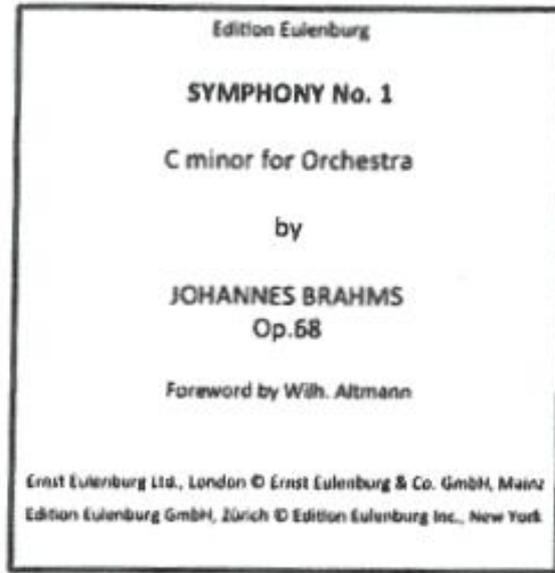
#### 6.28.4.5 음악 표현형의 이형접근점

저작에 대한 전거레코드에서 우선표제의 언어 이외의 언어로 된 이형표제를 포함하는 이형접근점을 기술한다.

```
100 1_ ▼ a Mozart, Wolfgang Amadeus, ▼ d 1756-1791. ▼ t Zauberflöte
400 1_ ▼ a Mozart, Wolfgang Amadeus, ▼ d 1756-1791. ▼ t Magic flute
400 1_ ▼ a Mozart, Wolfgang Amadeus, ▼ d 1756-1791. ▼ t Flûte enchantée
400 1_ ▼ a Mozart, Wolfgang Amadeus, ▼ d 1756-1791. ▼ t Flauta mágica
그러나, 아래와 같이 기술하지 않는다.
100 1_ ▼ a Mozart, Wolfgang Amadeus, ▼ d 1756-1791. ▼ t Zauberflöte. ▼ l English
400 1_ ▼ a Mozart, Wolfgang Amadeus, ▼ d 1756-1791. ▼ t Magic flute
```

다음은 MLA를 바탕으로 구현형과 저작의 전거형접근점을 기술한 사례이다.

● 작곡형식 - 교향곡 악보



At foot of page 1: No. 425. At foot of every page: E.E. 4558. On page [i]: facsimile of autograph of opening theme in 4th movement.

The study score has vii preliminary pages, 166 pages of music, and is 19 cm. in height.

〈그림 III-1〉 사례 : Symphony no. 1, C minor, for orchestra, op. 68

〈구현형 서지레코드〉

Symphony no. 1, C minor, for orchestra, op. 68 / by Johannes Brahms ; foreword by Wilh. Altmann. -- London ; Ernst Eulenburg, Ltd. ; New York : Edition Eulenburg Inc., [between 1900 and 1980].

I study score (viii, 166 pages) : illustrations ; 19cm.

Includes facsimile of autograph score of opening theme in the 4th movement: page [i].

Publisher's number: Edition Eulenburg no.425.

Plate number: E.E. 4558.

Notated music

Unmediated

Volume

저작의 전거형접근점에서 우선표제는 고유표제가 없으므로 작곡형식(type of composition)으로 작성하되 해당 작곡가의 교향곡이 하나가 아니므로 복수형으로 기재한다. 작곡형식만으로는 식별되지 않으므로 일련번호와 작품번호, 음조를 기술한다.

〈저작 전거형접근점〉

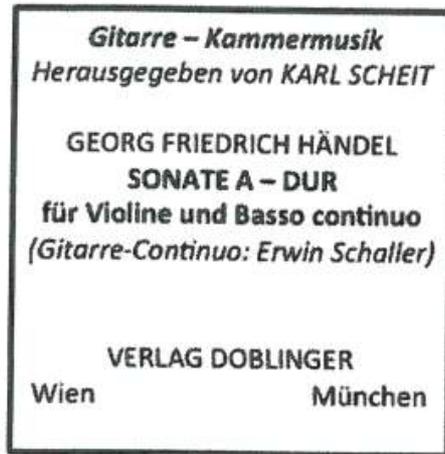
Brahms, Johannes, 1833-1897. Symphonies, no. 1, op. 68, C minor

〈전거형접근점〉

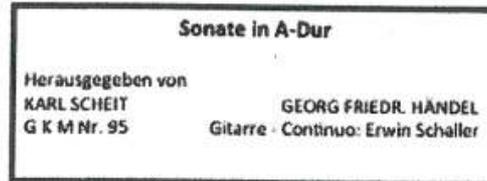
Altmann, Wilhelm, 1862-1951. editor

● 작곡형식 - 소나타 연주음악

헨델의 소나타곡 악보를 바탕으로 연주수단이 바이올린과 기타 통주저음이지만 원본에서 크게 변경되지 않았다.



Caption:



At foot of page 1:

© Copyright 1971 by Ludwig Doblinger (Bernard Herzmannsky) K. G., Wien, München

At foot of each page: D. 14.000

Includes 1 score for violin and continuo, one part for violin, and one part for basso continuo. The score is 7 pages long. All three are 30 cm. in height.

〈그림 III-2〉 사례: Sonate A-Dur fur Violine und Basso continuo

〈구현형 서지레코드〉

Sonate A-Dur fur Violine und Basso continuo / Georg Friedrich Handel ; Gitarre-Continuo, Erwin Schaller ; edited by Karl Scheit. -- Wien : Verlag Doblinger, [1971]. ©1971.

I score (7 pages) and 2 parts ; 30cm. -- (Gitarre-Kammermusik ; Nr.95)

Unfigured bass realized for guitar; includes part for bass instrument.

Plate number: D. 14.000.

Notated music  
Unmediated  
Volume

저작의 전거형접근점에서 우선표제는 작곡형식인 소나타이며 이는 헨델의 여러 소나타 중에서 하나이므로 복수형으로 작성하고, 연주매체는 바이올린과 기타 통주저음이므로 이를 표시하고, 주제색인번호로 헨델에 사용되는 HWV를 사용하고 마지막에 음조를 부가하였다.

<저작 전거형접근점>

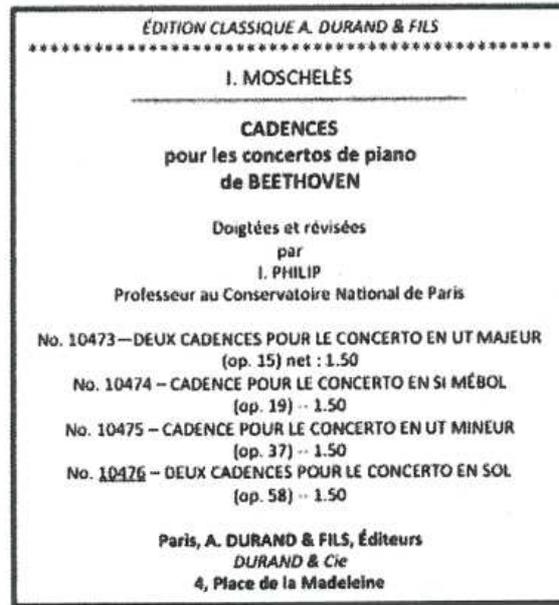
Handel, George Frideric, 1685-1759. Sonates, violin, continuo, HWV 361, A major

<전거형접근점>

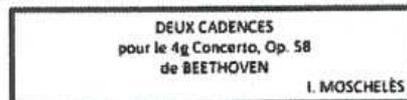
Schaller, Erwin, 1904-1984 arranger of music  
Scheit, Karl, 1909-1993 editor  
전거형접근점 - 선택사항  
Gitarre-Kammermusik ; Nr.95

● 카덴차

베토벤의 4번째 피아노 협주곡에 카덴차가 삽입된 저작이다. 카덴차는 기존 저작과는 다른 저작이다. 따라서 카덴차 작곡자의 전거형접근점과 카덴차의 우선표제가 저작의 전거형접근점이다. 관련된 저작으로 베토벤 피아노협주곡에 대한 전거형접근점을 사용한다. 이용자의 기대를 충족시키기 위해 베토벤과 협주곡 우선표제에 Cadenza라는 용어를 추가한 이형접근점을 작성한다.



Caption:



At foot of page 1: Copyright by Durand et Cie 1924. At foot of each page: D. & F. 10,476. There are 7 pages of piano music; the volume is 32 cm. in height.

〈그림 III-3〉 사례: Deux cadences pour le concerto en sol op. 58

〈구현형 서지레코드〉

Deux cadences pour le concerto en sol op. 58 / I. Moschelès. -- Paris : A. Durand & Fils, Éditeurs, [1924]. ©1924.

1 score (7 pages) ; 32 cm. -- (Cadences pour les concertos de piano de Beethoven / I. Moschelès) (Edition classique A. Durand & Fils)

Caption title: Deux cadences pour le 4e concerto, op. 58 de Beethoven.

Revised and fingered by I. Philipp.

Plate number: D. &F. 10,476.

Notated music

Unmediated

Volume

카덴차의 작곡자와 카덴차의 우선표제를 저작의 전거형접근점으로 작성한다. 관련된 저작으로 베토벤 피아노협주곡에 대한 전거형접근점을 작성해야 한다.

〈전거형접근점〉

Moschelés, Ignaz, 1794-1870. Deux cadences pour le concerto en sol, op. 58  
Philipp, Isidore, 1863-1958. editor  
Beethoven, Ludwig van, 1770-1827. Concertos, piano, orchestra, no. 4, op. 58, G major

<전거형접근점 - 선택사항>

Moschelés, Ignaz, 1794-1870. Cadenzen zu Beethoven'schen Klavier-konzerten (1924).  
Edition classique A. Durand & Fils

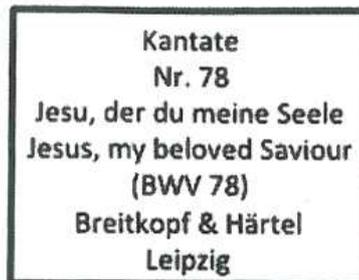
<이형접근점>

Beethoven, Ludwig van 1770-1827. Concertos, piano, orchestra, no. 4, op. 58, G major (Candenza)

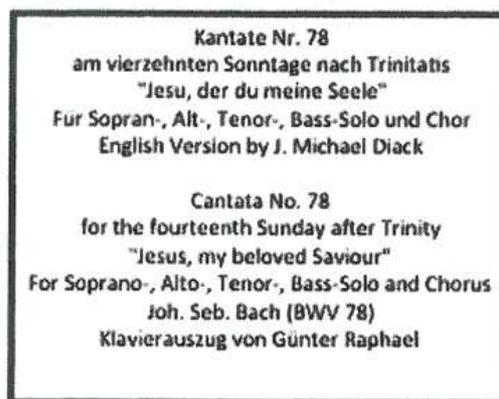
● 악보 - 성악보

바흐 칸타타의 성악보로 2가지 언어의 텍스트가 있는데 원본은 독일어이고 영어 번역본이 있다. 이는 바흐 칸타타 번호 78(BWV 78) Jesu, der du meine Seele이다.

Cover:



Caption:



<그림 III-4> 사례: Kantate Nr. 78 : Jesu, der du meine Seele (BWV 78)

<구현형 서지레코드>

Kantate Nr. 78 : Jesu, der du meine Seele (BWV 78) = Jesus, my beloved

Saviour / Joh. Seb. Bach ; English version by J. Michael Diack ;  
 Klavierauszug von Gunter Raphael. -- Leipzig : Breitkopf & Hartel, [1957]. ©1933.  
 1 vocal score (37 pages) ; 27 cm. -- (Kirchenkantaten / Joh. Seb. Bach ;  
 Klavierauszuge ; Nr. 78)  
 Title from caption.  
 For solo voices (SATB), chorus and piano.  
 Plate number: J.S.B.I. 78.  
 Notated music  
 Unmediated  
 Volume

저작의 전거형접근점은 이름-표제의 형태로 작곡자의 전거형접근점과 칸타타의 우선표제로 구성된다. 표제 부분은 원언어의 원본 표제이다. 바흐는 이 표제를 가진 2개의 저작을 작성하였는데 다른 저작은 오르간을 위한 합창 서곡 (BWV 752)이다. 두 가지 저작을 구분하기 위해 괄호에 작곡형식을 식별하는 용어를 추가하고(RDA 6.28.1.10), 성악보를 추가한다(6.18.1.6). 성악보가 2가지 언어를 포함하고 있으므로 두 번째 전거형접근점에는 번역된 저작을 나타내는 것을 추가한다. 그렇다고 첫 번째 저작에 독일어라고 포함시킬 필요는 없다. 왜냐하면 원본 언어이기 때문이다. 번역을 나타내기 위해서만 언어를 추가한다.

#### 〈저작 전거형접근점〉

Bach, Johann Sebastian, 1685-1750. Jesu, der du meine Seele (Cantata). Vocal score  
 Bach, Johann Sebastian, 1685-1750. Jesu, der du meine Seele (Cantata). Vocal score.  
 English

#### 〈전거형접근점〉

Diack, J. Michael (John Michael), 1869-1946 translator  
 Raphael, Gunter, 1903-1960 arranger of music

칸타타 시리즈를 나타내는 전거형접근점을 기술할 수도 있다. 이 경우 시리즈는 바흐의 교회 칸타타의 성악 시리즈를 내며, 바흐의 전집의 큰 세트의 한 파트로 발행된다. 이러한 특별한 시리즈의 경우, 작곡유형은 6.28.1.11을 성악보는 6.28.4.5를, 선집은 6.28.1.11을, Kirchenkantaten은 괄호 한정어(6.28.3)로 기술한다.

#### 〈전거형접근점〉 - 선택사항

Bach, Johann Sebastian, 1685-1750. Cantatas. Vocal scores. Selections  
 (Kirchenkantaten) ; Nr.78

● 여러 작곡가의 합집

목관 4중주 저작 3개를 수록한 합집 음반이다.

<p style="text-align: center;">BIS CD-291 STEREO <i>An original Digital recording</i></p> <p style="text-align: center;">© 1985 Grammofon AB BIS</p> <p style="text-align: center;">All rights reserved <i>Made in Japan</i></p> <p style="text-align: center;"><b>WIND QUINTETS</b> by Barber, Sæverud, Jolivet &amp; Hindemith <b>The BERGEN WIND QUINTET</b></p> <p>Inside rear cover of booklet:</p> <p>Recording Data: 1984-12-13/15 in the Petrus Church, Stocksund, Sweden ... This record can be ordered from: Gramofon AB BIS Våringavägen 6 S-182 63 Djursholm, Sweden</p> 	<p>On container verso:</p> <p><b>BARBER, SAMUEL (1910-1981):</b> 1. <i>Summer Music for Woodwind Quintet Op. 31</i> (Schirmer) 11:26</p> <p><b>SÆVERUD, HARALD (1897- ):</b> Slåtter og stev fra "Siljustøl" Op. 21a (Mis) 13:00</p> <p>2. <i>Kristi-blodsdråper (Fucsia) 1:32</i> 3. <i>Dvergmåslått (Canzone dell'Eco) 1:26</i> 4. <i>Bå'nlat (Ninnarella) 1:58</i> 5. <i>Kvellingsull og Lokk (Voci ed ombre nel vespero d'estate) 2:55</i> 6. <i>Marcia Siljuana 4:53</i></p> <p><b>JOLIVET, ANDRÉ (1905-1974):</b> Sérénade pour Quintette à vent avec Hautbois principal (1945) (Billaudot) 16:36 7. <i>Cantilène 4:18</i></p> <p>8. <i>Caprice 3:14</i> 9. <i>Intermède 4</i> 10. <i>Marche Burlesque 4:53</i></p> <p><b>HINDEMITH, PAUL (1895-1963):</b> Kleine Kammermusik für fünf Bläser Op. 24:2 13:40</p> <p>11. <i>Lustig, Mäßig schnelle Viertel 2'51</i> 12. <i>Walzer. Durchweg sehr leise 2:06</i> 13. <i>Ruhig und einfach 4:48</i> 14. <i>Schnelle Viènel 0:49</i> 15. <i>Sehr lebhaft 2:52</i></p> <p><b>THE BERGEN WIND QUINTET</b></p>
---	---

〈그림 III-5〉 사례: Windquintets

〈구현형 서지레코드〉

Windquintets / by Barber, Saeverud, Jolivet & Hindemith. Djursholm,--Sweden : Bis, [1985]. ©1985.

1 audio disc (55 min.) ; 4 3/4 in.

Digital

Bergen Wind Quintet.

Recorded Dec. 13-15, 1984, in the Petrus Church, Stocksund, Sweden.

Notes in English, Swedish, German, and French ([12] pages) in container.

Bis : CD-291

Also issued as analog disc : Bis LP-291.

Contents: Summer music : for woodwind quintet, op. 31 / Barber, Samuel (11:26) --  
Slatter og stev fra "Siljustø1" op. 21a / Saeverud, Harald (13:00) -- Serenade pour  
Quintette a vent avec jautbois principal 1945 / Jolivet, Andre (16:36) -- Kleine  
Kammermusik : fur funf Blaser, Op. 24:2 / Hindemith, Paul (13:40).

performed music

audio

audio disc

각 저작에 대한 전거형접근점이 작성된다. Barber와 Hindemith의 저작은 명확한 고유표제가 있고, Jolivet의 저작은 작곡유형명을 사용하였으며 영어 복수형식으로 기술하였다. Saeverud의 저작은 피아노를 위해 작곡되었으므로 arranged를 우선표제에 기술한다.

#### 〈저작 전거형접근점〉

Barber, Samuel, 1910-1981. Summer music

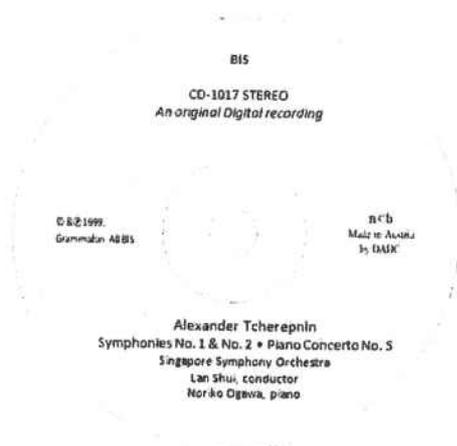
Saeverud, Harald, 1897- Slatter og stev fra "Siljustø1" op. 21 ; arranged

Jolivet, Andre, 1905-1974. Serenade, flute, oboe, clarinet, horn, bassoon

Hindemith, Paul, 1895-1963. Kleine Kammermusik Bergen blåsekvintett (Norway)

#### ● 한 작곡가의 여러 곡

Tcherepnin의 3개 저작을 한 연주자가 오케스트라와 함께 연주한 것이다.



Rear cover and first page of booklet both give durations of movements of all three works. Total playing time is stated as: 75:17. The booklet is 22 pages long and includes program notes in English, German, Italian and French. Inside the rear cover:

Recording data: January 1999 at the Victoria Concert Hall, Singapore . . .  
This record can be ordered from:  
Gramofon AB BIS Väringsvägen 6 S-182 63 Djursholm, Sweden

〈그림 Ⅲ-6〉 사례: Symphonies no. 1 & no. 2 ; Piano concerto no. 5

### 〈구현형 서지레코드〉

Symphonies no. 1 & no. 2 ; Piano concerto no. 5 / Alexander Tcherepnin.

-- Djursholm, Sweden : BIS, [1999]. ©1999, ℗1999.

1 audio disc (75 min., 17sec.) ; 4 3/4 in.

Digital

Singapore Symphony Orchestra ; Lan Shui, conductor ; Noriko Ogawa,  
piano.

Recorded January 1999 at the Vicoria Concert Hall, Singapore.

Durations: 24:41 ; 23:58 ; 25:27

Program notes (22 pages) in English, German, Italian and French in container.

BIS CD-1017

performed music

audio

audio disc

작곡가의 전거형접근점과 우선표제로 구성된 저작의 전거형접근점이다.

### 〈저작 전거형접근점〉

Tcherepnin, Alexander, 1899-1977. Symphonies, no. 1, op. 42

Tcherepnin, Alexander, 1899-1977. Symphonies, no. 2, op. 77

Tcherepnin, Alexander, 1899-1977. Concertos, piano, orchestra, no. 5, op. 96

### 〈전거형접근점〉

Singapore Symphony Orchestra instrumentalist

Shui, Lan conductor

Ogawa, Noriko instrumentalist

### ● 비디오녹화자료에 수록된 음악

VHS에 수록된 록오페라로 핵심 저작은 영화로 여러 역할의 사람들의 기여로 작성된 것이다. 영화 우선표제는 영화의 표제인 Tommy이다. 다른 표현형과 구분하기 위해 추가요소가 기록되었다.

카세트 레이블  
 RCA/COLUMBIA PICTURES HOME VIDEO  
 COLUMBIA PICTURES PRESENTS  
 Tommy VHSi-fi/stereo/mono-compatible  
 [{"the movie"} appears inside the 'o' in Tommy}  
 c1975 The Robert Stigwood Organisation Limited. Approx. 108 mins.

〈그림 Ⅲ-7〉 사례: Tommy

〈구현형 서지레코드〉

Tommy / by The Who ; directed by Ken Russell ; produced by Robert Stigwood and Ken Russell ; screenplay by Ken Russell. - [United States] : RCA/Columbia Pictures Home Video, [1975]. ©1975.

1 videocassette (approximately 1 hour, 48 min.) : sound, color ; 1/2 in.- (Columbia Pictures home entertainment)

VHS

Based upon the rock opera by Pete Townshend ; additional material by John Entwistle and Keith Moon.

Cast: Oliver Reed (Frank), Ann-Margret (Nora), Roger Daltrey (Tommy), Elton John (Pinball Wizard).

Summary: Tommy is a boy who is traumatized by the death of his father, and becomes deaf, dumb, and blind, The story has Tommy become a Two-dimensional moving image

Performed music

Video

Videocassette

저작의 전거형접근점은 영화의 전거형접근점과 록오페라의 작곡자와 우선표제의 결합으로 작성되었다.

〈저작 전거형접근점〉

Tommy (Motion picture ; 1975)

Townshend, Pete. Tommy (Opera)

〈접근점〉

Who (Musical group) performer

Russell, Ken, 1927-2011 director

Stigwood, Robert, 1934- producer

Reed, Oliver, 1938-1999 actor

Daltrey, Roger actor

John, Elton actor

## 2.1.2 미의회도서관 및 대학도서관 지침(LC-PCC PS)

### (1) 우선표제

#### 6.14.2.5.2.1 언어 선정

이름이 영어 동족형이거나 동일한 이름이 영어로 사용되는 경우 영어로 된 허용되는 이름의 형식을 기록한다.

Duet/Duets; Duo/Duos

Duet or Duets와 동족형에 Duet or Duets라는 용어로 기록하고, Duo or Duos로 표제가 있는 저작에 Duet or Duets로 기록한다.

Mélodie/Mélodies; Melody/Melodies

프랑스어 표제 "Mélodie" or "Mélodies"를 갖는 솔로 성악, 건반 현악기용 저작에 대한 우선표제 선정시 "Melody" or "Melodies"와 같은 영어로 번역하지 않는다. 영어와 다른 언어의 동족 단어는 프랑스어 단어와 동일한 의미를 갖지 않기 때문이다. 프랑스어 표제(RDA 6.28.1.9 참조)에 포함된 연주매체를 고려하고 전거형접근점에 연주매체를 추가하지 않는다.

건반 현악기 이외의 반주가 있거나 프랑스어 표제 "Mélodie" 또는 "Mélodies"인 반주가 없는 솔로 성악곡의 우선표제를 선택할 때 표제를 영어로 번역하지 않는다. RDA 6.28.1.9를 적용하고 전거형접근점에서 반주 연주수단을 추가하거나 "반주없음"을 기술한다.

영어 단어 "Melody" 또는 "Melodies" 또는 다른 언어(프랑스어 포함)의 동족어가 독주 및 건반 현악기용이 아닌 저작의 표제인 경우 이를 작곡유형명으로 취급한다. 영어 형식을 우선표제로 사용하고, RDA 6.28.1.9에 따라 연주매체를 추가한다.

#### 6.14.2.5.2.1 대안

언어에 대한 지침은 6.14.2.5.2.1에 대한 정책성명을 참조한다.

#### 6.14.2.5.2.2 단수형 복수형

##### 하나의 저작으로 한가지 유형

작곡가의 특정 작곡유형의 저작을 처음으로 목록하는 경우 다음과 같이 우선표제를 선택한다.

1. 작곡가가 사망한 경우, 참고정보원을 참조하여 작곡가가 해당 유형의 작품을 두 개 이상 썼는지 확인하고 찾은 정보에 따라 우선표제로 단수형 또는 복수형을 사용한다.
2. 작곡가가 살아있는 경우, 목록 대상 작품에 일련번호(1 포함)가 없는 경우 단수형의 작품유형을 우선표제로 선택한다. 작곡가가 해당 유형의 작품을 더 많이 썼거나 쓸 목적이 있다는 가

정 하에서는 복수형을 사용한다.

작곡가의 특정 작곡유형의 두 번째 저작을 목록할 때, 해당 유형의 첫 번째 저작물에 대한 전거형접근점에서 단수형이 사용된 경우 우선표제를 복수형으로 수정한다.

연주수단은 우선표제와 별개의 요소이다. 작곡가가 피아노 소나타 1곡과 바이올린 소나타 1곡을 썼다면 2개의 소나타를 작곡한 것이므로 우선표제로 복수형의 작곡형식을 사용해야 한다.

#### 전례 단어나 문구

우선표제가 라틴어 전례 단어나 구(예: "Gloria", "Salve Regina", "Te Deum")인 경우 단수로 기록한다. 예외적으로 "Magnificats", "Masses" "Requiems"는 적절하다면 복수형을 사용한다. 일반적으로 전거형접근점에 연주수단을 추가하지 않는다.

#### 단어 수정이 있는 템포 표시

우선표제가 수식어(예: "Andante sostenuto", "Allegro con brio", "Moderato ma non tanto")가 있는 템포 표시인 경우 단수로 기록한다.

#### 6.14.2.5.2.2 대안

단수형 대 복수형에 대한 지침은 6.14.2.5.2.2에 대한 정책 설명을 참조한다.

#### 6.14.2.7.1.3 대안

대안을 적용하지 않는다.

#### 6.14.2.7.2 대안

각 부분에 대해 우선표제를 기록하는 대신 파트의 우선표제로 관용적인 종합표제인 Selections 을 기록한다. 여러 부분이 특히 중요한 경우 부분 표제도 기록한다.

6.14.2.8.3 하나의 특정 연주수단 또는 다양한 연주수단을 위한 단일한 작곡유형의 저작 전체 Library of Congress Genre/Form Terms for Library and Archival Materials(분류웹 <http://classificationweb.net/>에서 접근)이나 LC Linked Data Service(<https://id.loc.gov/authorities/genreForms.html>에서 접근) 용어를 가능한 한 사용하고, 우선표제를 기록할 때 LCGFT의 괄호 한정어를 생략한다.

LCGFT term

Tangos (Music)

관용적 종합표제

Tangos

#### 6.14.2.8.4 대안

합집에 수록된 각 저작에 대한 우선표제를 기록하는 대신 "Selections"이 뒤에 오는 관용적인 종합표제를 기록한다. 첫 번째 또는 주요 저작의 전거형접근점(RDA 25.1) 또는 표현형의 전거형접근점(RDA 26.1)을 기록한다.

George Gershwin 또는 Cole Porter와 같은 작곡가의 대중가요 모음인 경우, 일부 노래가 원래 연극 제작을 위해 의도되었는지 여부에 관계없이 일반적으로 "Songs. Selections"라는 관용적 종합표제를 사용한다. 그러나 목록대상 자원에서 합집내 모든 노래가 단일 작곡유형의 더 큰 저작에서 나온 것이라는 분명한 증거를 제공하는 경우, 관용적인 종합표제의 기초로 작곡유형의 전거형 접근점을 사용한다(예: "Musicals. Selections").

### (2) 추가요소

#### 6.15.1.3 연주수단 기록

Library of Congress Medium of Performance Thesaurus for Music(분류웹 또는 LC 링크드 데이터 서비스에서 접근)의 용어를 가능한 사용한다. 예외: 관악기 없이 주로 현악기로 구성된 오케스트라에는 현악오케스트라를 사용한다(콘티뉴오, 건반악기, 발현악기(plucked instruments), 퍼커션이 포함될 수 있는 경우에도). 현악기와 관악기가 모두 있는 오케스트라의 경우 오케스트라를 사용한다.

전거형접근점에서 LCMPT 용어를 사용하는 방법에 대한 지침은 6.28.1.9.1에 대한 정책성명을 참조한다.

#### 6.15.1.5 옵션

선택적 생략: 더블링 악기나 성악을 생략하지 않는다.

#### 6.15.1.6.1 옵션

해당 악기나 성악에 대해 한 명만 있는 경우에도, 해당 악기나 성악에 대한 파트나 연주자의 수를 생략하지 않는다.

#### 6.15.1.6.3 옵션

해당 작곡유형의 앙상블이 하나뿐인 경우에도 앙상블 유형에 대한 앙상블 수를 생략하지 않는다.

#### 6.16.1.3.1 일련번호

동일 표제의 저작이 동일한 연주수단을 갖지 않더라도 음악 참고정보원에서 해당 저작이 연속적으로 번호가 매겨진 경우 일련번호를 기록한다.

"number," "book," "collection" 등과 같은 용어와 자원에 기재된 일련번호를 기록할 때 다음을 적용한다.

1. 용어가 영어 단어 "number" 또는 그 약어이거나 다른 언어로 된 대등한 단어 또는 약어인 경우, 우선표제의 숫자 앞에 영어 약어 "no"를 기록한다.

2. 용어가 "숫자"를 의미하지 않는 비영어 용어이고 6.14.2.5.1의 적용으로 인해 우선표제가 영어인 경우, 부록 B(B.5.4)에 지시된 대로 해당 용어와 대등한 영어 약어를 사용한다.

3. 다른 모든 경우에는 부록 B(B.5.4)에서 볼 수 있는 축약형을 사용하여 정보원에 나타나는 대로 용어를 기록한다. 부록 B에서 용어를 찾을 수 없는 경우 자원에 기재된 대로 용어를 기록한다.

숫자와 함께 용어가 표시되지 않으면 숫자를 기수로 기술하고 그 앞에 영문 약어 "no"를 기술한다. 아라비아 숫자를 사용한다.

#### 6.16.1.3.1 대안

캡션의 언어 및 약어에 대한 지침은 정책 성명서 6.16.1.3.1을 참조한다.

#### 6.16.1.3.3 주제 색인 번호

주제 색인 약어는 Thematic Indexes Used in the Library of Congress / NACO Authority File([http://musiclibraryassoc.org/mpage/cmc\\_thematic\\_indexes](http://musiclibraryassoc.org/mpage/cmc_thematic_indexes))을 참조한다.

#### 6.18.1.4 편곡, TRANSCRIPTIONS 등

##### 원작곡자에 의한 개정

작곡가가 원표제와 작품 번호를 유지하면서 작품을 수정하고 그 수정이 동일한 광범위한 연주수단(예: 오케스트라, 기악 앙상블, 밴드) 내의 여러 악기 중 하나인 경우, 수정을 편곡으로 간주하지 않는다. 원본과 개정에 대해 동일한 전거형접근점을 사용한다.

100 1# ▼ a Stravinsky, Igor, ▼ d 1882-1971.

245 10 ▼ a Petrushka : ▼ b complete original 1911 version ...

100 1# ▼ a Stravinsky, Igor, ▼ d 1882-1971.

240 10 ▼ a Petrushka

245 10 ▼ a Petrouchka : ▼ b burleske in four scenes (revised 1947 version) ...

##### 대체 악기

다음과 같은 대체 악기의 사용을 편곡으로 취급하지 않는다.

1. 바로크, 르네상스, 기타 초기 악기(비올라 다 감바, 리코더 등) 또는 성악을 위해 1800년 이전에 작곡된 작품으로, 현대 악기 또는 대체 성부에 의해 편집되거나 연주되는 자원으로 조가 변경되지 않고 표기법이 크게 변경되지 않은 경우

100 1# ▼ a Bach, Johann Sebastian, ▼ d 1685-1750.

240 10 ▼ a Sonatas, ▼ m viola da gamba, harpsichord

245 10 ▼ a Drei Sonaten für Violoncello und Klavier ...

2. 초판 또는 초기 판에서 작곡가가 지정한 대체 악기를 위해 편집되거나 연주되는 멜로디 악기용 저작

- 100 1# ▼ a Brahms, Johannes, ▼ d 1833-1897.
- 240 10 ▼ a Sonatas, ▼ m clarinet, piano, ▼ n op. 120. ▼ n No. 1
- 245 10 ▼ a Sonata no. 1 in F minor, opus 120, for viola and piano ...

### 반주 등의 추가

원곡을 변경하지 않고 반주 또는 기타 부분이 추가된 음악저작의 경우 우선표제에 "Arranged"을 추가하지 않는다. 악보의 경우 자원을 편곡으로 분류하고 확장 및 원본 연주수단 모두에 대해 주제표목을 할당하고, 확장 버전에 대해서는 주제표목에 "Arranged"을 추가한다.

- 050 10 ▼ a M223 ▼ b .B
- 100 1# ▼ a Bach, Johann Sebastian, ▼ d 1685-1750.
- 240 10 ▼ a Sonaten und Partiten, ▼ m violin, ▼ n BMV 1001-1006
- 245 10 ▼ a Sechs Sonaten für Violine solo / ▼ c von Joh. Seb. Bach ; herausgegeben von J. Hellmesberger ; Klavierbegleitung von Robert Schumann ...

※ 3개 소나타, 3 partita 수록

### 노래 조바꿈(Song Transpositions)

원본과 다른 음역을 수용하기 위해 조옮김된 하나 이상의 노래가 포함된 자원의 경우 조옮김을 편곡으로 간주하지 않는다.

- 100 1# ▼ a Schubert, Franz, ▼ d 1797-1828.
- 240 10 ▼ a Songs
- 245 10 ▼ a Lieder, Gesang und Klavier / ▼ c Franz Schubert.

※ 소프라노용

### (3) 전거형접근점

#### 6.28.1 음악저작의 전거형접근점 구성을 위한 일반 지침

##### 전거형접근점에 추가사항

한 작품에 대한 하나 이상의 악기의 부분 또는 한 작곡가의 작품 모음집이 별도로 출판되는 경우 전거형접근점에 추가사항을 기술하지 않는다. 악보 또는 전체 파트에 사용되는 것과 동일한 전거형 접근점을 사용한다.

- 100 10 ▼ a Bach, Johann Sebastian, ▼ d 1685-1750.
- 240 10 ▼ a Wer mich liebet, der wird mein Wort halten, ▼ n BWV 74
- 245 10 ▼ a Kantate Nr. 74 : ▼ b Wer mich liebet, der wird mein Wort halten : BWV 74 / ▼ c Joh. Seb. Bach ; Continuo-Aussetzung von Ulrich Haverkampf.

100 1# ▽ a Bach, Johann Sebastian, ▽ d 1685-1750.

240 10 ▽ a Vocal music. ▽ k Selections

245 14 ▽ a The flute solos from the Bach cantatas, passions, and oratorios ...

"Selections" refers to the fact that the flute solos in the resource are not from all of Bach's vocal music works; nor are they the entire flute part from each of the works included.

100 1# ▽ a Strauss, Richard, ▽ d 1864-1949.

240 10 ▽ a Orchestra music. ▽ k Selections

245 10 ▽ a Orchesterstudien aus Richard Strauss' symphonischen Werken : ▽ b für

Flöte ... "Selections" refers to the fact that the flute selections in the resource are not from all of Strauss' orchestral music; nor are they the entire flute part from each of the works included.

#### Mélodie/Mélodies: Melody/Melodies

프랑스어 표제가 "Mélodie" 또는 "Mélodies"인 솔로 성악 및 건반 현악기용 작품의 우선표제를 선택할 때, 해당 제목을 "Melody" 또는 "Melodies"와 같은 영어로 번역하지 않는다. 왜냐하면 영어와 다른 언어의 동족 단어는 프랑스어 단어와 동일한 의미를 갖지 않기 때문이다. 프랑스어 표제(RDA 6.28.1.9 참조)에 함축된 연주수단을 고려하고, 전거형접근점에 연주수단을 추가하지 않는다.

건반 현악기 이외의 반주가 있거나 프랑스어 표제가 "Mélodie" 또는 "Mélodies"인 반주가 없는 솔로 성악 저작의 우선표제를 선택할 때, 표제를 영어로 번역하지 않는다. RDA 6.28.1.9를 적용하고 전거형접근점에서 반주 연주수단이나 "반주없음"을 추가한다.

영어 단어 "Melody" 또는 "Melodies" 또는 다른 언어(프랑스어 포함)의 동족어가 솔로 성악 및 건반 현악기용이 아닌 작품의 제목인 경우, 이를 작곡유형명으로 간주한다. 우선표제로 영어 형식을 사용하고 RDA 6.28.1.9에 따라 연주수단을 추가한다.

#### 전례 단어나 구문

우선표제가 라틴어 전례 단어나 구(예: "Gloria", "Salve Regina", "Te Deum")인 경우 단수로 기록한다. 예외: 적절한 경우 복수형 "Magnificats", "Masses" 또는 "Requiems"를 사용한다. 일반적으로 전거형접근점에 연주수단을 추가하지 않는다.

#### 6.28.1.2 가사, 대본, 텍스트 등을 수록한 음악저작

작곡가가 극음악 저작에 대한 대본도 만들었고 대본이 문학 작품으로 별도로 구현된 경우 문학 저작과 (Libretto)를 포함하는 음악저작으로 구분은 하지만 음악 저작에 대한 접근점에 추가하지 않는다(6.27.1.9에 대한 정책성명 참조).

100 1# ▼ a Wagner, Richard, ▼ d 1813-1883. ▼ t Meistersinger von Nürnberg  
100 1# ▼ a Wagner, Richard, ▼ d 1813-1883. ▼ t Meistersinger von Nürnberg  
(Libretto)

#### (4) 전거형접근점에 추가요소

##### 6.28.1.9 음악저작을 나타내는 전거형접근점에서 추가 요소

이 정책 성명의 다른 지침이 적용되지 않는 한 음악저작의 전거형접근점에 포함하기 위해 6.28.1.9에 나열된 가장 적절한 요소의 선택은 목록작성자가 판단한다.

하나의 작곡유형명이나 둘 이상의 작곡유형명만으로 구성된 경우

무결성을 유지하기 위해 해당하는 경우 전거형접근점에서 다음 요소를 이 순서대로 추가한다.

- a. 연주수단 (6.28.1.9.1)
- b. 음악저작의 숫자표시 (6.16)
- c. 음조 (6.17)

100 1# ▼ a Brahms, Johannes, ▼ d 1833-1897. ▼ t Concertos, ▼ m violin, orchestra,  
▼ n op. 77, ▼ r D major

100 1# ▼ a Beethoven, Ludwig van, ▼ d 1770-1827. ▼ t Praeludium und Fuge, ▼ m  
violins (2), viola, cello, ▼ n H. 31, ▼ r C major

100 1# ▼ a Agrell, Johan, ▼ d 1701-1765. ▼ t Symphonies, ▼ n S. F:317153, ▼ r F  
major

※ 연주수단이 함축되어 있어 기록하지 않음

다른 전거형접근점과 구별해야 하는 경우 전거형접근점에 다른 요소를 추가한다(6.27.1.9 참조).

#### 일련번호

동일한 표제와 동일한 연주수단의 저작이 음악 참고정보원에서 연속적으로 번호가 매겨진 경우 전거형접근점에 일련번호를 기록한다. 6.28.1.9.1 예외 a) ii)에서 전거형접근점에서 연주수단이 생략된 경우 다른 매체에 대해 동일 표제의 저작이 음악 참고정보원에서 연속번호가 매겨진 경우 일련번호를 기록한다. 6.16.1.3.1 정책성명에서 일련번호 기록에 대한 추가 지침을 참조한다.

#### 리브레토(Librettos)와 극음악 저작

같은 사람이 쓴 대본과 극음악 저작을 나타내는 접근점을 구별하려면 6.28.1.2에 대한 정책 성명을 참조한다.

### 6.28.1.9.1 연주수단

전자형접근점에서 LCMPT 용어를 사용하고 6.28.1.9.1 예외 d)에 따라 필요한 경우 복수형을 사용한다. 다음 순서로 용어를 기록한다.

- a. 성악
- b. 둘 이상의 비건반악기인 경우 건반악기
- c. 악보 순서대로 기타 악기
- d. 통주저음(continuo)

독주 악기(들) 및 동반 앙상블(들)을 위한 저작의 경우, 독주 악기(들)에 대한 용어 다음에 수반하는 앙상블(들)에 대한 용어를 추가한다.

```
100 1# ▼ a Baker, David, ▼ d 1931-2016. ▼ t Sonatas, ▼ m violin, bowed string ensemble
```

※ 독주 바이올린과 현악사중주를 위한 곡

#### 새로운 전자레코드

동일한 우선표제와 알려지지 않은 연주수단: 동일 작곡가의 동일한 우선표제를 가진 2이상의 저작이면서 연주수단인 알려지지 않았지만 파트수는 알 수 있는 경우, 전자형접근점에서 연주자 다음에 파트 수를 기록한다.

건반악기의 저작: 작곡가가 다양한 건반 현악기를 대상으로 하거나 포함하는 특정 작곡유형의 하나 이상의 저작을 작곡한 경우, 연주수단을 추가할 때 해당 유형의 작품에서 우세한 것을 기록한다. 우세한 악기가 없는 경우 "keyboard instrument"라는 용어를 사용한다.

```
100 1# ▼ a Bach, Carl Phillip Emanuel, ▼ d 1714-1788. ▼ t Sonatas, ▼ m keyboard instrument, ▼ n H. 53, ▼ r D minor  
382 0# ▼ a harpsichord ▼ n 1 ▼ s 1 ▼ 2 lcmpt
```

※ 건반악기를 위한 "Sonatas"라는 우선표제를 갖는 모든 저작의 경우 특정한 유형의 키보드 악기가 우세하지 않으므로 전자형접근점에 "keyboard instrument"를 기록한다.

#### 기존의 전자레코드

기존 전자 레코드의 1XX 필드에 사용된 연주수단 용어는 해당 성악 또는 악기에 대한 LCMPT 용어와 다를 수 있다. 전자형접근점을 달리 변경하지 않는 한 LCMPT 용어와 일치하도록 AACR2 또는 RDA 전자형접근점의 기존 연주수단을 수정하지 않는다.

### 6.28.1.9.1 대안

예외 d)의 두 번째 문장을 적용하지 않는다. 우선표제에 파트 수가 암시되어 있더라도 특정 악기나 성악이 둘 이상이면 항상 파트 수를 기록한다. 6.28.1.9.1의 다른 모든 예외를 적용한다.

### 6.28.2.3 대안

저작 전체를 나타내는 전거형접근점에 Selections을 추가한다. 하나 이상의 파트가 특히 중요한 경우, 해당 파트에 대한 전거형접근점도 작성한다.

### 6.28.3 음악저작의 표현형을 나타내는 전거형접근점

LC 관행: 이름 전거 레코드로 아직 표현되지 않은 표현형을 식별할 때 그러한 표현형을 다른 표현과 구별하기 위해 다른 특성을 추가하지 않는다(예: Berlioz의 Corsaire 편곡을 다른 편곡과 구별하지 않는다). LC 서지 레코드의 다른 요소(예: 날짜, 공연 매체)는 원하는 경우 이용자가 특정 표현형을 선택할 수 있도록 이용가능하다. RDA 0.6.6에서는 차별화된 특성을 별도의 요소 또는 전거형접근점의 일부부분으로 기록할 수 있다. LC가 추가하지 않은 추가 특성을 포함하는 표현형의 전거형접근점이 있는 이름 전거레코드가 있는 경우, 해당 전거 레코드의 접근점 형식을 사용한다. 이 조치는 기존 이름 전거레코드에서 전거형접근점을 사용하는 LC/PCC 정책과 일치한다.

PCC 관행 : Expression Task Group에 대한 PCC 접근점의 보고서/권고사항의 결과를 보류 중이다.

그러나 현재 무결성을 유지하기 위해 음악저작 표현형의 전거형접근점을 구성할 때 아래 나열된 표현형의 둘 이상의 특성이 기록되는 경우 다음 우선순위를 사용하고 적용되지 않는 것은 생략한다.

- a. 편곡, transcriptions 등(arranged 용어 사용)
- b. Sketches
- c. Vocal score      d. Vocal scores
- e. Chorus score      f. Chorus scores
- g. Translations.

100 1# ▽ a Strauss, Richard, ▽ d 1864-1959.

240 10 ▽ a Lieder, ▽ n op. 10. ▽ p Allerseelen; ▽ o arranged. ▽ l English

245 10 ▽ a All souls' day = ▽ b Allerseelen : four-part song for mixed voices : op. 10, no. 8 / ▽ c Richard Strauss ; arranged by George Shackely ; original German text by Hermann von Gilm ; English text by George Shackley.

100 1# ▽ a Kodály, Zoltán, ▽ d 1882-1967.

240 10 ▽ a Hány János. ▽ s Vocal score. ▽ l English

245 10 ▽ a Hány János : ▽ b Hungarian folk opera / ▽ c Zoltán Kodály ; Hungarian libretto by Béla Paulini and Zsolt Harsányi ; English version by Olga Latham and Tony Butterfield.

추가(Added Accompaniments, Etc.)

LC 관행: 원곡을 변경하지 않고 반주 또는 기타 부분이 추가된 음악저작의 경우 우선표제에

"arranged"을 추가하지 않는다. 악보의 경우 그 자원을 편곡으로 분류하고, 확장 및 원본의 연주수단 모두에 대해 주제표목을 부여하고, 확장된 버전의 주제표목에는 "Arranged"을 추가한다.

050 10 ▾ a M223 ▾ b .B  
100 1# ▾ a Bach, Johann Sebastian, ▾ d 1685-1750.  
240 10 ▾ a Sonaten und Partiten, ▾ m violin, ▾ n BMV 1001-1006  
245 10 ▾ a Sechs Sonaten für Violine solo / ▾ c von Joh. Seb. Bach ; herausgegeben von J. Hellmesberger ; Klavierbegleitung von Robert Schumann ...

※ 3 소나타와 3 partitas 수록

#### 번역(Translations)

LC 관행: 기술된 자원이 둘 이상의 언어로 된 동일한 음악저작의 표현형을 포함하는 경우, 전거형접근점에 ▾1 서브필드에 언어명을 추가하여 원본 표현형과 다른 언어로 된 표현형을 식별한다.

합집에 원본 표현형과 하나의 번역이 있는 경우, 각 표현형에 대한 분출 전거형접근점을 기술한다. 합집이 원본 표현형과 둘 이상의 번역이 수록된 경우, 원본 표현형과 적어도 하나의 번역자료에 대한 분출 전거형접근점을 기록한다. 6.27.3에 대한 정책 설명을 참조한다.

PCC 관행: PCC Access Point for Expression Task Group의 보고/권장사항 결과를 보류 중이다.

#### 6.28.4 음악 저작이나 표현형의 이형접근점

##### 오인된 음악저작과 표현형

잘못 표기된 음악 저작 또는 표현형의 경우 저작을 식별하는 데 적절할 수 있는 추가 접근점을 제공한다.

### 2.1.3 프랑스국립도서관

음악저작의 우선표제의 경우 1993년에 출판된 AFNOR NF Z 44-079를 이용한다(<https://www.boutique.afnor.org/fr-fr/norme/nf-z44079/documentation-catalogage-forme-et-structure-des-vedettes-titres-musicaux/fa016635/14816#AreasStoreProductsSummaryView>).

"표준화 - 프랑스의 RDA"(Groupe "Normalisation - RDA en France")라는 실무그룹은 현재 새로운 프랑스어 목록규칙인 RDA-FR: A French Transposition of RDA의 초안을 작성하고 있다. 이 규칙은 점진적으로 발표되고 수년에 걸쳐 적용되어 결국 프랑스 표준화 기구인 AFNOR에서 발행한 프랑스 목록규칙을 대체할 것이다.

RDA-FR: A French Transposition of RDA는 프랑스어 서지 분석과 프랑스 도서관 목록의 고급 특성을 보존하면서 RDA를 참조한다. 가능하면 국제 규칙을 준수하지만 필요할 때마다 프랑스 상황에 맞게 변경한다. RDA의 프랑스어 번역을 기반으로 하며 프랑스어 관련 사례에 대한 추가, 예외 또는 조정을 하고 있다.

RDA를 채택하는 것은 의심할 여지 없이 프랑스에 AACR 또는 MARC21 전통이 없기 때문에 프랑스 카탈로그 작성자에게 중요한 문화적 변화를 가져올 것이다. 목록규칙에 관한 한, 프랑스 도서관은 항상 IFLA의 표준인 ISBD(International Standard for Bibliographic Description)의 세부 규정을 적용하였다. 프랑스 국립도서관의 사례를 중심으로 살펴보면 우선표제를 작성하고 있으며, 우선표제는 자국의 언어를 중심으로 기술한다.

```
100 .. ▽3 14027233 ▽w .0..b..... ▽a Mozart ▽m Wolfgang Amadeus ▽4 0220
144 0. ▽3 13915222 ▽w ....b.ita. ▽a Le |nozze di Figaro ▽k KV 492
245 1. ▽a Mariage de Figaro. [Ouverture, airs, duos et trios arrangés pour clavecin
ou piano-forte par Louis Jadin] ▽d Musique imprimée
```

```
100 .. ▽3 14027233 ▽w .0..b..... ▽a Mozart ▽m Wolfgang Amadeus ▽4 0220
144 0. ▽3 14041822 ▽w ....b.fre. ▽a Sonates ▽b Violon, piano
245 1. ▽a Sonaten für Klavier und Violine ▽d Musique imprimée ▽f W. A. Mozart
▽g nach Eigenschriften und Erstausgaben herausgegeben von Ernst Fritz
Schmid ▽g Fingersatz und Strichbezeichnung von Walther Lampe und Karl
Röhrig
```

#### 2.1.4 독일국립도서관

독일국립도서관은 RDA를 바탕으로 규칙을 적용하므로 RDA를 기본으로 독일국립도서관에서 적용하는 특별한 사항을 중심으로 제시한다.

##### (1) 우선표제

##### 6.14 음악저작의 표제

음악저작에 대한 전거레코드는 EH-M-01을 참조하고, 대본(libretti)에 대한 전거레코드는 EH-M-02를 참조한다.

##### 음악저작에 대한 전거레코드 - 총칙

이는 GND에서 음악 저작의 전거레코드를 생성하는 방법과 RDA 요소 중 어떤 것을 부여할 것인지에 대한 지침이다. 음악 저작의 전거레코드는 PICA(Tu)내 자체 레코드 유형으로 GND에 저장된다. 저작에 대한 일반 정보를 EH-W-01에서 확인할 수 있다. 음악의 전거레코드의 기록에 필요한 RDA 요소는 표준 요소 세트 전거 데이터에 포함된다. 음악저작물에 대한 전거데이터 기록의 구성요소는 다음과 같다.

- 레코드 유형
- 개체 규칙

- 목록정보원
- 우선표제
- 이형표제
- 개인이나 가족과 관계
- 단체와의 관계
- 저작과의 관계
- 지명과의 관계
- 음악 저작의 형식
- 직업
- 음악저작의 숫자표시
- 음조
- 음악저작 작성일자
- 최초 표현형의 언어
- 정보원

#### 음악저작의 우선표제 및 전거형접근점

음악저작의 우선표제는 저작을 구현한 자원이나 참고정보원에서 알려진 원어표제를 선정한다 (RDA 6.14). 또한 우선표제는 저작을 표현하는 표준화된 검색어 기입의 기반이다(RDA 6.28).

RDA는 음악분야에서 특정과 비특정 표제 간을 구분한다. 특정 표제는 형식이나 음악 장르, 템 표표시, 연주자 시리즈, 전례 텍스트의 형식이 아닌 표제이다. 비특정표제를 가진 음악 저작의 경우 연주수단, 숫자표시, 음조가 추가된다.

전거형접근점이 동일한 이름을 가진 다른 항목과 구분할 수 있도록 특정 표제의 음악 저작에 추가 요소를 기록하거나 비특정 표제를 가진 음악저작을 기록하기 위해 추가요소를 기록한다.

GND의 경우 동일한 이름의 전거형접근점이 이미 있는 경우 추가사항을 기록한다. 또한, 적어도 동일한 표제를 가진 자료가 있으나 아직 GND에서 이용가능하지 않은 경우는 미리 추가도 가능하다.

#### 6.14.2.2 정보원

다음 순서에 따라 참고정보원을 이용해 음악저작(1500년 이전 및 이후)의 기본 표제로 사용할 표제를 결정한다.

- 관련 목록 리스트는 AH-014를 참조한다.
- Die Musik in Geschichte und Gegenwart (제2판, 개정판)
- The New Grove Dictionary of Music and Musicians (2판)

우선표제를 결정할 수 없거나 이러한 참고정보원에서 완전하게 결정할 수 없는 경우 다른 참고

자료를 참고할 수 있다. 지정된 참고정보원을 기반으로 하지 못한 경우 참고한 정보의 출처를 기술한다.

#### 6.14.2.4 음악 작품의 우선표제 기록

구현형의 본표제와 다르거나 6.3~6.6에 따라 추가 특성을 기록해야 하는 경우에만 저작의 우선표제를 기술에서 별도 데이터 요소로 기록한다. 다른 경우에는 구현형의 본표제로 기록된 표제가 해당 저작의 우선표제 기능도 같이 한다. 이와는 상관없이 해당 저작에 해당하는 전거레코드와 링크를 생성하는 것이 가능하다.

##### 6.14.2.5.1 개별 음악저작의 우선표제 기록 - 생략

1900년까지의 저작의 경우 "a Due" 또는 "a cinque"와 같은 문구를 표제의 일부가 아닌 추가요소(casting information)로 간주한다.

1900년까지의 저작의 경우, 작곡유형만을 표제로 하는 RDA 6.14.2.5.1 적용하는 경우 “작다(klein), 크다(groß), 가볍다(leicht), 무겁다(schwer), 유명하다(berühmt), 훌륭하다(brillant), 대중적이다(beliebt), 엄숙하다(solemnis), 브레비스(brevis), 콘체르탄테(konzertant) - 콘체르탄테 교향곡 제외 - 와 같은 단어와 이에 상응하는 다른 언어로 된 단어를 표제에서 생략한다.

##### 6.14.2.5.2 작곡유형명만으로 구성된 우선표제

작곡유형명만으로 구성된 우선표제의 경우 저작 관련 보조자료 AH-002의 용어를 사용한다.

###### 6.14.2.5.2.1 언어 선택

해당 외국어 용어에 대해 분명히 공통된 어원에 해당하는 독일어가 없는 경우 작곡유형으로 외국어를 사용한다.

Sonata wird Sonate/n und Arias wird Arie/n.

“Pieces”는 “Stücke”가 아니고, “Songs”은 “Lieder”가 아니다.

###### 6.14.2.5.2.1 언어 선택 - 대안

대안을 적용하지 않는다.

###### 6.14.2.5.2.2 단수 혹은 복수형 - 대안

대안을 적용한다. 작곡유형 목록(AH-002)을 사용하여 복수형을 선택한다. 목록에 나열된 예외 사항을 참고한다.

#### 6.14.2.7 음악저작의 한 부분 또는 여러 부분의 우선표제 기록

음악저작의 부분에 대한 전거레코드의 기록은 EH-M-01을 참조한다.

#### 6.14.2.7.1 한 부분

레시타티브(rectitative)와 아리아의 우선표제로 레시타티브 표제를 기록하고, 레시타티브 단독의 경우 레시타티브 표제를, 아리아의 경우 아리아 표제를 기록한다.

“Le nozze di Figaro”에서	Hai già vinta la causa (레시타티브와 아리아 혹은 레시타티브 단독) Vedrò, mentr' io sospiro (아리아)
“Die Zauberflöte”에서	O zittre nicht, mein lieber Sohn (레시타티브와 아리아 혹은 레시타티브 단독) Zum Leiden bin ich auserkoren (아리아)
“Der Freischütz”에서	Wie nahte mir der Schlummer (썸과 아리아 혹은 썸만) Leise, leise, fromme Weise (아리아)

전자형접근점(혹은 표준화된 검색항목)을 생성하는 방법에 대한 설명은 6.28.2.2를 참조한다.

#### 6.14.2.7.1.1 숫자로만 식별되는 부분

한 부분의 번호를 입력하는 경우 우선표제에 사용한 언어로 기술한다. 부록B에 표시된 대로 용어 번호를 축약하고 해당 언어의 일반적인 약어를 사용한다.

#### 6.14.2.7.1.3 숫자와 표제나 기타 어휘 모두로 식별되는 부분 - 대안 대안을 적용하지 않는다.

#### 6.14.2.7.2 둘 이상의 부분 - 대안 대안을 적용한다.

“Selection”이라는 관용적 종합표제만 입력하고 전자레코드에는 입력하지 않는다(6.2.2.9.2 D-A-CH 참조).

#### 6.14.2.8 한 작곡가의 음악저작 합집의 우선표제 기록

작곡가의 저작에 대한 관현악 연구는 중요한 표제를 갖는 합집이다. 이는 이 표제로 알려진 것으로 간주된다. “Orchesterstudie”는 저작의 형태로 기록될 수 있다.

Orchesterstudien aus seinen Werken / Richard Strauss  
Bevorzugter Titel des Werks: Orchesterstudien aus seinen Werken  
Nicht: Opern. Auswahl

#### 6.14.2.8.2 하나의 광범위하거나 특정한 연주수단의 전질

일반 또는 특정 악기의 전체 저작의 공식적 표제를 기록하려면 일반적으로 표준화된 악기 정보

목록에서 선택한 용어와 함께 "Music for"를 사용한다. 다수의 용어는 쉼표로 구분된다. 실내악, 기악, 성악은 예외이다.

Musik für Violine, Viola, Violoncello  
Musik für Klavier (2)  
Musik für Klavier, 4-händig

RDA 6.14.2.8.2에 따라 공식표제를 입력할 때 유효한 문법 규칙을 적용한다.

Musik für gemischten Chor  
nicht: Musik für Gemischter Chor

6.14.2.8.3 특정 연주수단 또는 다양한 연주수단을 위한 단일 작곡유형의 전질 공식적 표제에서 작곡유형 기록시 보조 자료 AH-002의 용어를 사용한다.

6.14.2.8.4 불완전한 합집 - 대안  
대안을 적용한다.

“Selection”이 포함된 관용적 공식표제만 입력하고 전거레코드에는 입력하지 않는다. 6.2.2.9.2 DACH를 참조한다.

## (2) 추가요소

### 6.15.1.3 연주수단 기록

연주수단을 기록하려면 표준화된 연주수단 정보 AH-001을 사용한다.

표준화된 악기 정보 목록(AH-001 참조)에는 악기나 성악이 단수로 나열되어 있다. 악기나 성악에 여러 성부가 있는 경우 이 용어를 사용한다.

Horn  
Flöte  
Fagott  
Basso continuo  
Flöte (2)  
Klarinette (2)  
Bratsche (4)

연주자 수를 템플릿에서 명시적으로 가져오거나 결정할 수 없는 경우 하나의 수치 대신 다수의 용어를 사용할 수 있다.

전거데이터에 연주수단을 기록하려면 EH-M-01을 참조한다.

### 6.15.1.4 대체 악기 및 성악

대체 악기처럼 자유롭게 기술한다.

#### 6.15.1.5 더블링 악기 및 성악

더블링 악기 및 음성은 연주자가 작품에서 일시적으로 변경하는 악기 및 성악이다.

#### 6.15.1.5 더블링 악기 및 성악 - 선택적 생략

선택적 생략을 적용하지 않는다.

#### 6.15.1.6.1 각 악기나 성악의 파트나 연주자의 수 - 선택적 생략

선택적 생략을 적용한다.

#### 6.15.1.6.3 앙상블의 수 - 선택적 생략

선택적 생략을 적용합니다.

#### 6.16.1.3 음악저작의 수치 기록

저작 목록 번호를 확인하려면 AH-014를 사용한다.

"number"에 해당하는 다양한 언어 형식(예: "numero" 또는 "number")은 항상 약어 "No."를 사용한다. 수치를 소개하는 기타 다른 용어는 축약하지 않으며 저작의 우선표제에 사용된 언어로 기록한다. 수치는 소개 용어 뒤에 아라비아 숫자로 기술한다(예: 1권, 3권 ...)

전자데이터에서 숫자 식별을 기록하려면 EH-M-01을 참조한다.

#### 6.16.1.3.1 음악저작의 수치 기록 - 대안

대안을 적용하지 않는다. 대신 6.16.1.3 D-A-CH 규정을 참고한다.

#### 6.16.1.3.2 작품번호

RDA B.7과 같이 정보 출처와 관계없이 항상 "Opus"를 "op"로 줄여서 사용한다.

공백 없이 개별 문자 또는 문자 시퀀스를 작품번호에 직접 연결합니다.

op. 31a  
op. 39bis  
op. 240d, Nr. 4  
op. 20B

#### 6.16.1.3.3 주제색인번호

저작 목록 번호를 확인하려면 AH-014를 사용한다.

관련 저작 목록(AH-014 참조)의 리스트에 따라 약어는 일반적으로 허용되는 약어이다.

저작 목록 번호의 모든 구성 요소를 각각 공백으로 구분하여 기록한다.

Hob 17 10  
Hob 24 b 22  
Hob 7 D 2  
FWV C B 1  
GraunWV C 13 18  
ED 9 e E flat 1  
ED 9 c D 1  
TWV 41 A 6  
W 5 a D 5  
W 2 i F 3

#### 6.17.1 음조 기록에 관한 기본 지침

음조를 결정하려면 참고 도서의 순서를 고려한다(6.14.2.2 DACH).

음조는 Duden 표기법에 따라 피치 및 모드로 기록한다(예: E 플랫 메이저, A 마이너).

모드가 지정되지 않은 경우 피치(예: F, B, B)만 기록한다.

교회음악의 음조는 선행 성조(마지막 성조 (예: a-Aeolian, c-Dorian, G-Mixolydian))와 함께 언어의 형태로 기록한다. 교회음악의 음조를 이 형식으로 작성할 수 없는 경우에는 참고도서 구현형 자체에 명시된 형식(예: 첫 번째 성조)으로 기록한다.

#### 6.17.1.3 음조 기록

전거레코드에 음조를 기록하려면 EH-M-01을 참조한다.

#### 6.18.1.6 성악 및 합창 악보

“성악 악보”라는 용어를 사용하지 않는다.

정보 출처에 다음 정의가 적용되는 경우 “피아노 축소”(piano reduction)라는 용어를 사용한다. “피아노 축소는 건반악기를 위해 편곡된 기악 반주와 함께 성악 저작의 모든 성악 부분 또는 기악 저작의 모든 솔로 부분을 열거한 음악 표기법이다. 피아노 축소라는 용어는 오르간 축소에도 사용된다.”

다음 정의가 정보 출처에 적용되는 경우에만 “합창 악보”라는 용어를 사용한다. “합창 악보는 합창(솔로 파트 유무와 상관없이) 및 악기 반주를 위한 저작의 음악 표기법으로, 이는 적어도 기악 반주 없이 합창단이 노래하는 저작의 부분에서 합창 파트(필요한 경우 독창 부분 포함)만을 보여준다. 모든 합창 파트(솔로 패시지와 함께)가 아카펠라 합창 저작을 위한 악보에 열거되어 있는 음악 표기법의 경우는 악보를 참조한다.”

### (3) 전거형접근점

6.28 음악 저작 및 표현형을 위한 접근점 구성  
전거레코드에 기록하려면 EH-M-01을 참조한다.

#### 6.28.1.5.1 음악저작의 각색 범주

기악 저작에 텍스트가 추가된 경우 음악 저작에 중요한 변경이 있는 것이다(6.28.1.5.1 e).

#### 6.28.1.9 음악저작의 전거형접근점 구성을 위한 추가요소

RDA 규정 및 DACH 규정 6.16 숫자표시에 따라 전거형접근점에 숫자표시를 기록한다.

관련 저작 목록 번호(AH-014 참조) 리스트에 따라 저작 목록 번호가 있는 경우 이 번호만 사용한다. 이러한 경우 검색 항목에 작품번호나 기타 숫자를 추가로 기록하지 않는다. 사용 가능한 번호가 여러 개인 경우 이 작곡가의 저작에 대한 기존 검색 구조를 사용한다.

#### (4) 전거형접근점의 추가요소

##### 6.28.1.9 음악저작의 전거형접근점 구성을 위한 추가요소 - 예외

"Selection"이라는 관용적인 표제 이외에 해당하는 경우 추가 요소로 연주수단(Cast)만 입력하고, 다른 요소는 생략한다.

전거레코드가 아닌 종합기술(composite description)에만 "Selection"을 기입한다. 6.2.2.9.2 DACH를 참조한다.

##### 6.28.1.9.1 연주수단

해당되는 경우 다음 순서로 연주수단(6.15 참조)을 추가한다.

- a. 성악
- b. 악보에 기재된 순서대로 악기
- c. 통주저음(basso continuo)

악보가 없으면 b)에 대해 다음 순서를 적용한다.

1. 목관악기(플루트, 오보에, 클라리넷, 색소폰, 바순)
2. 금관악기(호른, 트럼펫, 트롬본, 튜바)
3. 줄을 튕기는 악기(기타, 하프)
4. 타악기(팀파니, 드럼)
5. 현악기(바이올린, 비올라, 첼로, 더블베이스)
6. 건반 악기

RDA 규정 및 DACH 규정 6.15 연주수단 정보에 따라 전거형접근점에 연주수단을 기록한다.

RDA 6.28.1.9.1 예외에 관한 대안 및 확장 규정을 참고한다.

RDA 6.28.1.9.1 악기, 예외 h에 대해 ERL을 참고하고 앙상블에 대해서 집합적 용어 대신 개별 악기를 기술한다.

#### 6.28.1.9.1 연주수단 - 대안

대안을 적용한다.

개별적 예외 적용을 위해 RDA 6.28.1.9.1의 관련 규정을 참조한다. 규정이나 지침이 제공되지 않은 경우 규정 내용에서 예외를 적용한다.

#### 6.28.1.9.1 연주수단 - 예외

a) i	예외를 적용한다. 표제에서 암시되지 않는 경우 솔로 및 반주 성악/악기를 포함해 전체 악기를 표시한다. Goehr, Alexander 1932- Lieder, Singstimme, Klarinette, Viola
a) ii	예외를 적용한다.
a) iii	예외를 적용한다.
a) iv	예외를 적용한다.
b)	예외를 적용한다. 악기 및 성악 변경은 연주자가 저작에서 일시적으로 변경된 악기 및 성악이다. 자유롭게 대체 악기처럼 취급한다. 즉, 이를 기록하지 않는다.
c)	예외를 적용한다.
d)	예외를 적용하지 않는다.
e)	예외를 적용한다.
f)	예외를 적용한다.
g)	예외를 적용한다.
h)	예외를 적용하지 않는다. 반주 앙상블에 집합적인 용어를 사용하는 대신 표준화된 악기 정보 목록(AH-002)에 따라 개별 악기를 기록한다.
i)	예외를 적용하지 않는다.
j)	예외를 적용하지 않는다.

#### 6.28.2.2 음악저작의 부분의 전거형접근점 - 한 부분

부분의 표제가 동일한 경우 구별되는 특성을 기록한다(예: 암송과 아리아 또는 암송만).

Mozart, Wolfgang Amadeus, 1756-1791. Le nozze di Figaro. Hai già vinta la causa (Rezitativ und Arie)
Mozart, Wolfgang Amadeus, 1756-1791. Le nozze di Figaro. Hai già vinta la causa (Rezitativ)
Mozart, Wolfgang Amadeus, 1756-1791. Le nozze di Figaro. Vedrò, mentr' io sospiro
Mozart, Wolfgang Amadeus, 1756-1791. Die Zauberflöte. O zittre nicht, mein lieber Sohn (Rezitativ und Arie)
Mozart, Wolfgang Amadeus, 1756-1791. Die Zauberflöte. O zittre nicht, mein lieber Sohn (Rezitativ)
Mozart, Wolfgang Amadeus, 1756-1791. Die Zauberflöte. Zum Leiden bin ich

auserkoren

Weber, Carl Maria von, 1786-1826. Der Freischütz. Wie nahte mir der Schlummer  
(Szene und Arie)

Weber, Carl Maria von, 1786-1826. Der Freischütz. Wie nahte mir der Schlummer  
(Szene)

Weber, Carl Maria von, 1786-1826. Der Freischütz. Leise, leise, fromme Weise

### 6.28.2.3 둘 이상의 부분 - 대안

대안을 적용한다.

저작 전거레코드에 "Selection"이라는 관용적 표제를 사용하지 않는다. RDA 6.2.2.9.2 대안에 대해서 ERL을 참조한다.

### 6.28.3 음악저작 표현형의 전거형접근점

클래식 음악의 편곡(6.18.1.4) 및 스케르초(6.18.1.5)의 표현형이 있으면 이에 대한 전거형접근점을 기술한다.

전거형접근점에 다른 식별특성을 추가하지 않는다.

표현형의 다른 요소를 사용하여 음악 표현형에 대한 검색 게이트웨이를 작성하는 것은 권장하지 않는다.

전거형접근점에서 표현형의 언어를 기술하려면 RDA 6.27.3 DACH를 참조한다.

독일국립도서관은 2015년 10월부터 RDA 프레임워크를 사용하여 우선표제를 사용하고 있어 <그림 III-14>와 같이 저작의 전거형접근점을 확인할 수 있다.

Example of bibliographic information of a score			
Explanation		Example	
DDC Subject Categories	geographic area code	<785.12>	XA-DE
link to catalogue		<a href="http://d-nb.info/1233296442">http://d-nb.info/1233296442</a>	
agent, who is responsible for creating the work:		<b>Respighi, Ottorino:</b>	
[preferred title of work] title proper = parallel title proper / statement of responsibility. -		[Pezzi, Violine, Klavier, P 31] Sei pezzi per violino e pianoforte, P 31, op. 31 = Six pieces for violin and piano = Sechs Stücke für Violine und Klavier / Ottorino Respighi (1879-1936) ; (Wolfgang Birtel). - Partitur und Stimme. -	
publication statement, date of publication. -		Köln : Verlag Christoph Dohr, [2021]. -	
extent of manifestation ; dimensions . -		1 Partitur (38 Seiten), 1 Stimme (15 Seiten) ; 31 cm . -	
link to table of contents		<b>Inhaltsverzeichnis</b>	
- identifier for manifestation		- ISMN M-2020-4311-0 Broschur - Bestellnummer E.D. 20311	
format of notated music		Musikalische Ausgabeform: Partitur Stimme	

〈그림 III-8〉 독일도서관의 서지 검색에서 저작 사용

#### 저작집 - 선집

Werk(e) Beethoven, Ludwig van: Werke. Auswahl  
 Titel 100 best Beethoven  
 Person(en) Beethoven, Ludwig van (Komponist)  
 Verlag [Hamburg] : Warner Classics  
 Zeitliche Einordnung Erscheinungsdatum: [2019]  
 © 2019  
 Umfang/Format 6 CDs + 1 Booklet (12 ungezählte Seiten)

#### 협주곡

Titel Violin concerto / Beethoven ; Itzhak Perlman; Carlo Maria Giulini,  
 Philharmonia Orchestra  
Werk(e) Beethoven, Ludwig van: Konzerte, Violine, Orchester, op. 61 (D-Dur)  
 Person(en) Beethoven, Ludwig van (Komponist)  
 Perlman, Itzhak (Instrumentalmusiker)  
 Giulini, Carlo Maria (Dirigent)  
 Organisation(en) Philharmonia Orchestra (Instrumentalmusiker)  
 Verlag [New York] : Warner Classics  
 Zeitliche Einordnung Erscheinungsdatum: [2022]  
 © 2022  
 Umfang/Format 1 Schallplatte

## 소나타

Titel Sonate A-Dur Opus 47 für Klavier und Violine : Kreuzersonate = Sonata in A major opus 47 for piano and violin : Kreuzer sonata / Ludwig van Beethoven ; herausgegeben von Heiko Stralendorff ; Klavierfingersatz von Heiko Stralendorff ; Violinstimme revidiert von Tomislav Butorac

Werk(e) Beethoven, Ludwig van: Sonaten, Violine, Klavier, op. 47 (A-Dur)

Person(en) Beethoven, Ludwig van (Komponist)

Verlag München : Edition Butorac - München : Ice-Land Music

Zeitliche Einordnung Erscheinungsdatum: [2021]

© 2021

### 2.1.5 일본국립도서관 - 음악저작의 주제명표목 작성

개별 음악작품을 주제로 하는 자료의 경우, 참고문헌에서 작품에 대한 근거를 제공하는 경우 해당 작품명을 우선표제 건명으로 부여한다.

【주제표목의 근거】 사용하는 참고문서 및 그 우선순위는 다음과 같다.

#### (1) 일본 고전음악

- ① 『国書総目録』 (읽는 법을 모르는 경우는 『国書読み方辞典』도 참조)  
또는 『日本古典籍総合目録データベース』
- ② 『世界大百科事典』
- ③ 『広辞苑』
- ④ 『邦楽曲名事典』
- ⑤ 『邦楽百科辞典』
- ⑥ 『標準音楽辞典』
- ⑦ 기타 참고 도서류

#### (2) 중국 고전음악

- ① 『中国学芸大事典』
- ② 『世界大百科事典』
- ③ 『広辞苑』
- ④ 『標準音楽辞典』
- ⑤ 기타 참고 도서류

#### (3) 서양음악 오페라

- ① 『世界大百科事典』
- ② 『広辞苑』
- ③ 『クラシック音楽作品名辞典』
- ④ 『標準音楽辞典』
- ⑤ 『新編音楽中辞典』
- ⑥ 기타 참고 도서류

(4) 기타 지역 음악

- ① 『世界大百科事典』
- ② 『広辞苑』
- ③ 기타 참고 도서류

(5) 그 외 유행가·민요·동요·창가 등

- ① 『世界大百科事典』
- ② 『広辞苑』
- ③ 『日本民謡大事典』
- ④ 『昭和流行歌総覧』
- ⑤ 기타 참고 도서류

우선표제 건명으로 채택될 수 있다면, 참고도서류에 의해 저작물의 작성에 책임이 있는 사람의 이름이 분명하면, 후술하는 [우선표제 건명에 함께 부여하는 개인명 건명]의 표에 따라, 우선표제 건명과 아울러 개인명 건명을 부여한다.

**【주제표목 형식】**

저작물에 통일된 명칭이 있는 경우, 통일된 것을 표목으로 한다. 특히 클래식 음악의 통일된 것은 "클래식 음악 작품 사전"에서 찾을 수 있다. 통일된 것을 표목으로 사용하는 경우 정식명칭(正式名称)은 참조형으로 한다.

예

표목형        アイネ・クライネ・ナハトムジーク

「を見よ」参照    セレナード第 13 番ト長調

「を見よ」参照    Serenata△Nr.13△‘Eine△kleine△Nachtmusik’△(4 楽章)△K.525

근거                クラシック音楽作品名辞典△第 3 版

표목형 6つの無伴奏チェロ組曲  
「を見よ」参照 6△Suiten△fur△Violoncello△allein  
「を見よ」参照 BWV.1007-1012  
근거 클래식 음악 작품명辞典△第 3 版

표목형 第九交響曲 (世界大百科事典の形を優先)  
「を見よ」参照 交響曲第 9 番ニ短調「合唱付き」(標準音楽辞典から正式名称を記録)  
「を見よ」参照 Symphonie△Nr.9△'Choral'△(4 楽章)△op.125  
근거 世界大百科事典△2009 年改訂新版

두 명 이상의 작곡가가 같은 이름의 곡을 작곡한 경우, 첫 곡부터 작곡가명(원칙적으로 성)을 부가한다.

예: バッハ作曲によるマタイ受難曲 (바흐가 작곡한 성 마태 수난곡)  
→ 클래식 음악작품명사전의 작품명일본어색인에는 여러 작가의 같은 이름의 곡이 있다  
표목형 マタイ受難曲△(Bach)

동일 작곡가의 같은 곡명이 복수로 존재하는 등의 경우에는 작품명 등을 부가한다.

예: モーツァルト作曲による「6つのメヌエット」(모차르트가 작곡한 “6개의 미뉴에트”)  
표목형 6つのメヌエット△(K.105)

대중가요, 민요, 동요, 창가 등의 경우 장르와 형식을 부가한다.

예: いい日旅立ち△(流行歌) (좋은 날 여행 △(유행가))

[우선표제 건명에 함께 부가되는 개인명 건명]  
우선표제 건명을 부여하는 경우, 참고문헌에서 작품을 만든 책임자의 이름이 밝혀지면, 아래 표에 따라 우선표제 건명과 개인명 건명을 함께 부여한다.

우선표제 건명에 함께 부가되는 개인명 건명  
일본고전음악 → 작곡자  
중국고전음악 → 작곡자  
서양 음악과 오페라 → 작곡가 (단, 편곡자가 주 작곡가로 판단되는 경우 편곡자)  
다른 지역 고전음악 → 작곡가

대중가요, 민요, 동요, 창가 등 → 부여하지 않음 (단, 자료의 주제에 따라 작사가, 작곡가, 가수 등의 개인명 건명을 함께 부여해도 된다(출처: 国立国会図書館 件名作業指針).)

### 2.1.6 대학도서관

대학도서관은 LC-PCC를 바탕으로 하고 있으며 Yale, Univ. of Washington, Univ. of Arkansas와 같은 대학도서관에서는 음악저작에 검색과 관련하여 주요자료 구축 사항을 웹사이트에 제시하였다.

여기에서는 3개 외국 대학에서 음악자료 구축시 우선표제 구축 관련 사항을 분석하였으며 그 결과 음악저작의 우선표제는 음악형식(form title)을 중심으로 한 우선표제, 고유표제(distinctive title), 종합표제로 구분하여 구축하고 있다.

#### (1) 고유표제(distinctive title)

고유표제는 작곡가가 원어로 붙인 표제이다. 오페라나 관현악 작품과 같이 특정 표제를 갖는 저작을 찾는 데 사용되는 표제이다. 고유표제는 저작에 특정적 표제를 가지며 정해진 형식을 따르지 않는다. 예를 들어, 봄의 제전, 전람회의 그림, 목신의 오후와 같은 고유표제를 갖는 저작이 있다. 대부분의 고유표제는 작곡가의 모국어로 작성된다. 예를 들어, Stravinsky의 불새는 발레음악으로 유명하며 영어 표제는 Firebird이지만 고유표제는 원언어인 Zhar-ptitsa로 작성한다. 이러한 고유표제는 널리 알려진 유명한 표제를 이용하여 구축하지만 추가적인 변경이 있을 수는 있다.

작곡가	널리 알려진 표제	우선표제
Smetana, Bedrich	Bartered Bride	Prodaná nevesta
Rossini, Gioacchino	Cinderella	La Cenerentola
Mozart, Wolfgang Amadeus	Magic Flute	Die Zauberflöte

Mozart, Wolfgang Amadeus, 1756-1791. Zauberflöte.

※고유표제는 "The magic flute", "마술피리"가 아닌 원어명인 "Zauberflöte"임

Stravinsky, Igor, 1882-1971. Zhar-ptitsa

Mozart, Wolfgang Amadeus, 1756-1791. Nozze di Figaro

Orff, Carl, 1895-1982. Carmina Burana

Corigliano, John, 1938-. Fern Hill

#### (2) 음악 작곡형식 표제(form title)

형식표제를 사용하여 검색하려면 음악 저작의 장르 형식(교향곡, 협주곡, 사중주, 트리오 등)과 이와 결합하는 악기에 대해 기술해야 한다. 특히, 음악 작곡형식과 이와 관련된 악기 내용을 알아야 한다. 예를 들어, 교향곡은 별도의 솔로 악기 없이 오케스트라가 연주하고, 5중주는 5명이 연주하며, 협주곡은 항상 독주 악기가 있다. 즉 피아노 협주곡은 피아노 솔로, 바이올린 협주곡은 바이올린



발행된 작품 내에 여러 작품의 모음(3개의 소나타를 같이 발행)이 포함된 경우 이를 표현하기 위해 종합표제를 사용한다.

작곡가	출판물의 표제	우선표제
Mozart	Neue Mozart Ausgabe (scores)	Works, 1995
Mozart	The Complete Mozart (audio)	Works
Mozart	Masonic Music (audio)	Vocal music. Selections

Quartets, strings

Chamber music. Selections

Works

※Works는 한 작곡자의 모든 작품이 포함된 경우 사용한다.

Chopin, Frederic, 1810-1849. Piano music

### 2.1.7 종합분석

RDA 규정별로 대안, 선택사항(생략, 추가) 적용에 대한 MLA, LC-PCC, DACH의 지침을 분석하면 <표 III-5>과 같다. 이를 통해 규칙을 바탕으로 개별 도서관의 수정된 지침을 살펴볼 수 있다.

우선표제는 거의 RDA의 규칙을 준용하여 원어표제를 채택하고 있다. MLA에서는 작곡유형명만으로 구성된 표제에 대해 저작을 구현하는 자원 내에 증거와 참고정보원을 광범위하게 평가하도록 하였다. 특히 고전음악의 경우 다양한 참고정보원을 참고하도록 하였다.

우선표제의 선정에서 D-A-CH는 구현형의 본표제와 다르거나 추가 특성을 기록해야 하는 경우에만 저작의 우선표제를 기술에서 별도 데이터 요소로 기록하도록 하고, 이외에 구현형의 본표제가 기록된 표제가 해당 저작의 우선표제 기능도 같이 한다고 규정하고 있어 구현형의 본표제가 우선표제의 기능을 하도록 하였다.

언어 및 단복수의 측면에서 RDA 6.14.2.5.1에서는 목록기관의 언어로 형식을 기록하도록 하였지만, MLA에서는 RDA를 준용하고, LC-PCC PS에서는 영어형식을 사용하도록 하였다. 단복수의 경우에는 작곡자가 그 형식으로 오직 하나의 저작만 작곡했는지 여러 곡을 작곡했는지에 따라 단복수를 사용하도록 하였다. 작곡자가 사망한 경우 저작이 유일한 것인지 여러 가지가 있는지를 파악하려면 참고정보원을 살펴보아야 하고, 작곡가가 살아 있으면서 저작이 번호가 없다면 단수형을 사용한다.

연주수단을 표현하기 위해 추가되어야 하는 적절한 용어는 6.15.1에 제시되어 있다. 악기의 영어 이름에 대해 LC-PCC PS를 제시하고 있다. 즉 표준화된 리스트를 사용하도록 하였다. 또한, MLA와 LC-PCC는 대체악기, 더블링악기 등을 생략할 수 없지만, DACH에서는 생략하도록 하였다.

일련번호의 경우 RDA는 음악 참고정보원을 비롯한 모든 정보원에서 이를 채기하도록 한다. 저작의 일련번호를 기술하되 LC-PCC에서는 영어약자 no.를 사용하도록 하였다. 작품번호도 기술하

는데 MLA에서는 op.와 no.를 사용한다. 주제전거색인을 이용해야 하는 작곡자의 경우 이 주제 색인 번호를 기술한다. 주제색인은 LC/NACO Authority File에서 사용되는 주제색인으로 온라인으로 이용가능하다.

합집, 둘 이상의 부분 등 여러 저작을 수록한 녹음자료의 경우 수록된 모든 저작에 전거형접근점을 작성하기 위해 대부분 분출을 사용한다. RDA 25.1 규칙의 적용에 대해 MLA에서는 자원에 수록된 모든 저작이나 표현형의 전거형접근점을 작성할 것을 제안하였지만 LC-PCC에서는 우세하거나 첫 번째 저작이나 혹은 우세한 저작의 전거형접근점을 작성하고, 선택적으로 모든 저작에 대한 분출 전거형접근점을 구성하도록 지침을 마련하였다.

〈표 Ⅲ-5〉 우선표제의 선정과 기록

	MLA	LC-PCC	D-A-CH
6.14 표제			음악저작에 대한 전거레코드는 EH-M-01을 참조하고, 대본(libretti)에 대한 전거레코드는 EH-M-02를 참조
6.14.2.2 정보원	공통적으로 사용되는 참고정보원 이용		다음 순서에 따라 참고정보원을 이용해 음악저작(1500년 이전 및 이후)의 기본 표제로 사용할 표제를 결정 - 관련 목록 리스트는 AH-014를 참조 - Die Musik in Geschichte und Gegenwart (제2판, 개정판) - The New Grove Dictionary of Music and Musicians (2판) 우선표제를 결정할 수 없거나 이러한 참고정보원에서 완전하게 결정할 수 없는 경우 다른 참고자료를 참고할 수 있다. 지정된 참고정보원을 기반으로 하지 못한 경우 참고한 정보의 출처를 기술
6.14.2.3.1 1500년 이 후 저작	작곡유형명만으로 구성된 표제에 대해서는 저작을 구현하는 자원 내에 증거와 참고정보원을 광범위하게 평가 작곡가가 사용하는 원어가 아닌 다른 언어로 된 우선표제를 사용하기도 함		
6.14.2.4 우선표제 기록			구현형의 본표제와 다르거나 6.3~6.6에 따라 추가 특성을 기록해야 하는 경우에만 저작의 우선표제를 기술에서

	MLA	LC-PCC	D-A-CH
			별도 데이터 요소로 기록 이외에 구현형의 본표제로 기록된 표제가 해당 저작의 우선표제 기능도 같이 함
6.14.2.5.1 생략	연주수단을 서술하기 위한 "a due," "a cinque"와 같은 구문을 고려하지만 지침에 따라 우선표제 기록시 위 구문 생략		1900년까지의 저작의 경우 "a Due" 또는 "a cinque"와 같은 문구를 표제의 일부가 아닌 추가 요소로 간주하고, 작곡유형만을 표제로 하면서 RDA 6.14.2.5.1 적용하는 경우 "... 브레비스, 콘체르탄테 등과 같은 단어와 이에 상응하는 다른 언어로 된 단어를 표제에서 생략
6.14.2.5.2 작곡유형명 우선표제	Types of Composition for Use in Authorized Access Points for Music( <a href="https://cmc.wp.musiclibraryassoc.org/types-of-composition-for-use-in-authorized-access-points-for-music-complete-list/">https://cmc.wp.musiclibraryassoc.org/types-of-composition-for-use-in-authorized-access-points-for-music-complete-list/</a> ) 등 참고정보원 참조		작곡유형명만으로 구성된 우선표제의 경우 저작 관련 보조자료 AH-002의 용어를 사용
6.14.2.5.2.1 언어	작곡유형명이 영어로 된 작곡유형 용어와 동족으로 취급되는지 확인하고 해당 작곡유형명에 대한 가능한 추가 지침을 확인하려면 Types of Composition for Use in Authorized Access Points for Music 참조	이름이 영어 동족형이거나 동일한 이름이 영어로 사용되는 경우 영어로 된 허용되는 이름의 형식을 기록 -Duet/Duets -Mélodie/Mélodies	해당 외국어 용어에 대해 분명히 공통된 어원에 해당하는 독일어가 없는 경우 작곡유형으로 외국어를 사용
6.14.2.5.2.1 언어- 대안		언어에 대한 지침은 6.14.2.5.2.1에 대한 정책성명을 참조	대안을 적용하지 않음
6.14.2.5.2.2 단수·복수형		작곡가의 특정 작곡유형의 저작을 처음으로 목록하는 경우 우선표제 선택 1. 작곡가가 사망한 경우, 참고정보원을 참조하여 작곡가가 해당 유형의 작품을 2개 이상 작곡했는지 여부에 따라 단수형 또는 복수형으로 기록 2. 작곡가가 살아있는 경우, 목록 대상 작품에 일련번호(1포함)가 없는 경우 단수형의 작품유형을, 작곡가가 해당 유형의 작품을 더 많이 썼거나 쓸 목적을 있다는 가정하에서 복수형으로 기록	

	MLA	LC-PCC	D-A-CH
		<p>작곡가의 특정 작곡유형의 두 번째 저작을 목록하는 경우 해당 유형의 첫 번째 저작물에 대한 전거형접근점에서 단수형이 사용된 경우 우선표제를 복수형으로 수정</p> <p>연주수단은 우선표제와 별개의 요소이므로 작곡가가 피아노 소나타 1곡과 바이올린 소나타 1곡을 썼다면 2개의 소나타를 작곡한 것이므로 우선표제로 복수형을 사용</p> <p>전례음악: 전례단어나 문구의 우선표제는 단수형으로 기록(단, Magnificats", "Masses", "Requiems는 복수형)하되 연주수단을 추가하지 않음</p> <p>단어 수정이 있는 템포 표시: 우선표제가 수식어(예: "Allegro con brio", "Moderato ma non tanto")가 있는 템포 표시인 경우 단수형으로 기록</p>	
6.14.2.5.2.2 단수·복수형 - 대안		단수형 대 복수형에 대한 지침은 6.14.2.5.2.2에 대한 정책 설명을 참조	대안을 적용. 작곡유형 목록(AH-002)을 사용하여 복수형을 선택. 목록에 나열된 예외 사항을 참고
6.14.2.7 부분의 우선 표제 기록	아라비아숫자를 이용		음악저작의 부분에 대한 전거레코드의 기록에 대해서는 EH-M-01을 참조
6.14.2.7.1 한 파트			레시타티브(rectitative)와 아리아의 우선표제로 레시타티브 표제를 기록하고, 레시타티브 단독의 경우 레시타티브 표제를, 아리아의 경우 아리아 표제를 기록
6.14.2.7.1.1 번호로 식별 되는 파트			한 부분의 번호를 입력하는 경우 우선표제에 사용한 언어로 기술한다. 부록B에 표시된 대로 용어 번호를 축약하고 해당 언어의 일반적인 약어를 사용
6.14.2.7.1.2 어구로 식별 되는 파트	부분이 템포 표시로 식별되는 악장의 경우 우선표제로 초기 템포 표시를 사용		
6.14.2.7.1.3 두 가지로		대안을 적용하지 않음	대안을 적용하지 않음

	MLA	LC-PCC	D-A-CH
식별되는 파트 - 대안			
6.14.2.7.2 2개 이상의 파트 - 대안	일반적으로 대안을 준용하되, 필요시 자원에 구현된 개별적인 접근점도 작성	각 부분의 우선표제를 기록하는 대신 우선표제로 관용적인 종합표제인 Selections을 기록. 부분이 특히 중요한 경우 부분 표제도 기록	대안을 적용 “Selection”이라는 관용적 종합표제만 입력하고 전거 레코드에는 입력하지 않음
6.14.2.8 한 작곡가 합집 우선표제			작곡가의 저작에 대한 관현악 연구는 중요한 표제를 갖는 합집. 이는 이 표제로 알려진 것으로 간주됨. “Orchesterstudie”는 저작의 형태로 기록될 수 있음
6.14.2.8.2 연주수단의 전집	LCSH 또는 LCMPT에 수록된 연주수단 용어만 사용		일반 또는 특정 악기의 전체 저작의 공식적 표제를 기록하려면 일반적으로 표준화된 악기 정보 목록에서 선택한 용어와 함께 “Music for”를 사용. 다수의 용어는 쉼표로 구분. 실내악, 기악, 성악은 예외
6.14.2.8.3 특정 연주수단의 작곡유형 전집	LCGFT 용어를 사용하되 적합하지 않으면 Types of Compositions for Use in Authorized Access Points for Music 사용	LCGFT 용어 사용	공식적 표제에서 작곡유형 기록시 보조자료 AH-002의 용어를 사용
6.14.2.8.4 불완전 합집 - 대안	대안을 준용하되, 필요시 자원에 구현된 모든 개별 저작의 접근점 작성	합집에 수록된 각 저작에 대한 우선표제를 기록하는 대신 “Selections”이 뒤에 오는 관용적인 종합표제를 기록한다. 첫 번째 또는 주요 저작의 전거형접근점(RDA 25.1) 또는 표현형의 전거형접근점(RDA 26.1)을 기록한다.	대안을 적용 “Selection”이 포함된 관용적 공식표제만 입력하고 전거레코드에는 입력하지 않음
6.15 연주수단	연주수단을 접근점의 구성요소와 382 필드에 별도의 요소로도 기록 저작의 전거레코드에는 작곡가가 명시한 원래 연주수단을 기록 단, 작곡가가 대체연주수단을 지정한 경우 382 필드에 모든 대체 연주수단을 기록		
6.15.1.3 기록	LC practice를 준용	LCMPT의 용어를 사용 예외: 관악기 없이 주로 현악기로 구성된 오케스트라에는 현악오케스트라를, 현악기와 관악기가 모두 있는 오케스트라의 경우 오케스	연주수단은 표준화된 연주수단 정보 AH-001 사용하며, 이 목록에는 악기나 성악이 단수로 나열되어 있음

	MLA	LC-PCC	D-A-CH
		트라로 기록	
6.15.1.4 대체악기	접근점의 구성요소 또는 382개 필드에 기록되는 연주수단의 개수에는 제한이 없음		대체 악기처럼 자유롭게 기술
6.15.1.5 더블링 악기	준용		더블링 악기 및 성악은 연주자가 작품에서 일시적으로 변경하는 악기 및 성악
6.15.1.5 더블링 악기 - 생략		더블링 악기나 성악을 생략하지 않음	생략을 적용하지 않음
6.15.1.6.1 연주자수 - 생략	생략을 적용하지 않음	해당 악기나 성악에 대한 명만 있는 경우에도, 해당 악기나 성악에 대한 파트나 연주자의 수를 생략하지 않음	생략을 적용
6.15.1.6.3 양상블 수 - 생략	생략을 적용하지 않음	해당 작곡유형의 양상블이 하나뿐인 경우에도 양상블 유형에 대한 양상블 수를 생략하지 않음	생략을 적용
6.16 일련번호	접근점의 구성요소로 번호를 기술하고, 383 필드에도 기록 적용가능시 383 필드에 확인가능한 모든 번호를 기록		
6.16.1.3 일련번호			저작 목록 번호를 확인하려면 AH-014를 사용 "number"에 해당하는 다양한 언어 형식(예: "numero" 또는 "number")은 약어 "No."를 사용함 수치 앞에 오는 기타 다른 용어는 축약하지 않으며 저작의 우선표제에 사용된 언어로 기록 수치는 아라비아 숫자로 기술 전자데이터에서 숫자 식별을 하려면 EH-M-01을 참조
6.16.1.3.1 일련번호	LC-PCC PS를 준용	동일 표제의 저작이 동일한 연주수단을 갖지 않더라도 음악 참고정보원에서 해당 저작이 일련번호가 매겨진 경우 일련번호를 기록 "number," "book," "collection" 등과 같은 용어와 자원에 기재된 일련번호를 기록할 때 다음을 준용 1. 용어가 영어 단어 "number" 또는 그 약어이거나 다른 언어로 된 대등한	

	MLA	LC-PCC	D-A-CH
		<p>단어 또는 약어인 경우, 숫자 앞에 약어 "no"를 기록</p> <p>2. 용어가 "숫자"를 의미하지 않는 비영어이고 6.14.2.5.1의 적용으로 인해 우선표제가 영어인 경우, 부록 B(B.5.4)에 지시된 대로 해당 용어와 대등한 영어 약어를 기록</p> <p>3. 다른 모든 경우에는 부록 B(B.5.4)에서 볼 수 있는 축약형을 사용하여 정보원에 나타나는 대로 용어를 기록하고, 부록 B에 해당하는 용어가 없는 경우 자원에 기재된 그대로의 용어를 기록</p> <p>숫자와 함께 용어가 표시되지 않으면 숫자를 기수로 기술하고 그 앞에 영문 약어 "no"를 기술 아라비아 숫자를 사용</p>	
6.16.1.3.1 일련번호 - 대안		캡션의 언어 및 약어에 대한 지침은 정책 성명서 6.16.1.3.1을 참조	대안을 적용하지 않음
6.16.1.3.2 작품번호	"op.", "no."와 아라비아숫자를 사용		RDA B.7과 같이 정보 출처와 관계없이 항상 "Opus"를 "op"로 줄여서 사용
6.16.1.3.3 주제색인번호	LC-PCC PS를 준용 이형접근점이나 383 필드에서 사용되는 주제색인번호에 대한 제한 없음	주제색인 약어는 Thematic Indexes Used in the Library of Congress / NACO Authority File ( <a href="http://musiclibraryassoc.org/mpage/cmc_thematic_indexes">http://musiclibraryassoc.org/mpage/cmc_thematic_indexes</a> ) 참조	저작 목록 번호를 확인하려면 AH-014를 사용 관련 저작 목록 리스트에 따라 약어는 일반적으로 허용되는 약어 사용
6.17 음조	접근점의 구성요소로 음조를 기술하고, 384 필드에도 음조를 기록 기타 저작에서 쉽게 확인 가능하다면 음조를 384 필드에 별도로 기록		
6.17.1 기본지침			음조를 결정하려면 참고 도서의 순서를 고려 음조는 Duden 표기법에 따라 피치 및 모드로 기록 모드가 지정되지 않은 경우 피치만 기록
6.17.1.3 기록	피치 센터를 기록하기 위해서는 모드 기록과 동일한 기준을 준용		전거레코드에 음조를 기록하려면 EH-M-01을 참조

	MLA	LC-PCC	D-A-CH
	피치 센터가 제공되거나 분명하지만 모드가 아닌 경우 피치 센터만 기록		
6.18 기타특성사항	접근점의 구성요소로 다른 식별 특성을 기록한 경우 381 필드에도 그 식별 특성을 기록		
6.18.1.4 편곡	LC-PCC PS를 준용	원작곡자에 의한 개정: 작곡가가 원표제와 작품 번호를 유지하면서 작품을 수정하고 그 수정이 동일한 광범위한 연주수단내의 여러 악기 중 하나인 경우, 수정을 편곡으로 간주하지 않는다. 원본과 개정에 대해 동일한 전거형접근점을 사용 몇가지 대체 악기의 사용을 편곡으로 취급하지 않음 원곡을 변경하지 않고 반주 또는 기타 부분이 추가된 음악저작의 경우 우선표제에 "arranged"을 추가하지 않음 노래 조바꿈 : 원본과 다른 음역을 수용하기 위해 조옮김된 하나 이상의 노래가 포함된 자료의 경우 조옮김을 편곡으로 간주하지 않음	
6.18.1.6 성악악보			“성악 악보”라는 용어를 사용하지 않음 정보 출처에 제시된 “피아노 축소(piano reduction)” “합창 악보”라는 용어를 사용
6.28 저작, 표현형 접근점 구성			전자레코드에 기록하려면 EH-M-01을 참조
6.28.1 전거형접근점	LC-PCC PS를 준용 음악 저작의 전거형접근점을 구성하려면 음악 저작물의 창작자(있는 경우)를 알아야 한다. 음악 저작의 창작자 결정은 19.2.1의 지침을 적용	전거형접근점에 추가사항한 작품에 대한 하나 이상의 악기의 부분 또는 한 작곡가의 작품 모음집이 별도로 출판되는 경우 전거형 접근점에 추가사항을 기술하지 않음 악보 또는 전체 파트 세트에 사용되는 것과 동일한 전거형접근점을 사용	
6.28.1.2 가사, 리브레토, 텍스트 등		작곡가가 극음악 저작에 대한 대본도 만들었고 대본이 문학 작품으로 별도로 구현된 경우 문학저작과	

	MLA	LC-PCC	D-A-CH
		(Libretto)를 포함하는 음악 저작으로 구분은 하지만 음악 저작에 대한 접근점에 추가하지 않음	
6.28.1.5.1 각색			기악 저작에 텍스트가 추가된 경우 음악 저작에 중요한 변경이 있는 것
6.28.1.9 음악 저작의 전거형 접근 점에 추가요 소	LC practice를 준용	한 음악저작의 전거형접근점에 6.281.9에 나열된 추가요소의 기술은 목록작성자가 판단 하나의 작곡유형명이나 둘 이상의 작곡유형명만으로 구성된 경우: 무결성을 유지하기 위해 해당하는 경우 전거형접근점에서 다음 요소를 순서대로 추가(연주수단 - 숫자표시 - 음조) 일련번호: 동일한 제목과 동일한 연주수단의 저작이 음악 참고 정보원에서 연속적으로 번호가 매겨진 경우 전거형접근점에 일련번호를 기록 리브레토(Librettos)와 극음악 저작: 같은 사람이 쓴 대본과 극음악 저작을 나타내는 접근점을 구별하려면 6.28.1.2에 대한 정책 성명을 참조	RDA 규정 및 DACH 규정 6.16 숫자표시에 따라 전거형접근점에 숫자 표시를 기록 관련 저작 목록 번호 (AH-014 참조) 리스트에 따라 저작 목록 번호가 있는 경우 이 번호만 사용함 이러한 경우 검색 항목에 작품번호나 기타 숫자를 추가로 기록하지 않음 사용 가능한 번호가 여러 개인 경우 이 작곡가의 저작에 대한 기존 검색 구조를 사용
6.28.1.9 음악 저작의 전거형 접근 점에 추가요 소 - 예외			"Selection"의 관용적 표제 이외에 해당하는 경우 추가요소로 연주수단(cast information)만을 입력하고 다른 요소는 생략 전거레코드가 아닌 종합기술(composite description)에만 "Selection"의 관용적표제를 기입
6.28.1.9.1 연주수단	LC practice를 준용	전거형접근점에서 LCMPPT 용어를 사용하고 6.28.1.9.1 예외 d)에 따라 필요한 경우 복수형을 사용. 용어의 기록 순서: 성악 - 둘 이상의 비건반악기인 경우 건반악기 - 악보 순서대로 기타 악기 - 통주저음(contiuo) 동일한 우선표제와 알려지지 않은 연주수단: 동일 작곡가의 동일한 우선표제를 가진	해당되는 경우 다음 순서로 연주수단(6.15 참조)을 추가한다. a. 성악 b. 악보에 기재된 순서대로 악기 c. 통주저음(basso continuo)

	MLA	LC-PCC	D-A-CH
		<p>2이상의 저작이면서 연주수단인 알려지지 않았지만 파트수는 알 수 있는 경우, 전거형접근점에서 연주자 다음에 파트 수를 기록</p> <p>건반악기의 저작: 작곡가가 다양한 건반 현악기를 대상으로 하거나 포함하는 특정 작곡유형의 하나 이상의 저작을 작곡한 경우, 연주수단을 추가할 때 해당 유형의 작품에서 우세한 것을 기록한다. 우세한 악기가 없는 경우 "keyboard instrument"라는 용어를 사용</p> <p>기존의 전거레코드</p> <p>기존 전거 레코드의 1XX 필드에 사용된 연주수단 용어는 해당 성악 또는 악기에 대한 LCMPT 용어와 다를 수 있다. 전거형접근점을 달리 변경하지 않는 한 LCMPT 용어와 일치하도록 AACR2 또는 RDA 전거형접근점의 기존 연주수단을 수정하지 않는다.</p>	
6.28.1.9.1 연주수단 - 대안		<p>대안 예외 d)의 두 번째 문장을 적용하지 않는다. 우선표제에 파트 수가 암시되어 있더라도 특정 악기나 성악이 둘 이상이면 항상 파트 수를 기록한다. 6.28.1.9.1의 다른 모든 예외를 적용한다.</p>	대안을 적용
6.28.1.9.1 연주수단 - 예외			a)부터 j)까지 예외 사항 참조
6.28.1.9.2 추가요소	<p>전거형접근점에서 사용하는 데 선호되는 번호체계를 결정하려면 작곡가에 대해 LC/NACO 전거 파일 또는 LC 이름 전거레코드에서 사용되는 주제 색인을 참조</p> <p>이 리스트에서 작곡가에 대한 항목이 주제별색인번호가 전거형접근점에서 사용된다는 것을 나타내는 경우 작품번호 및 일련번호 보다 주제별색인번호를 우선</p>		부분의 표제가 동일한 경우 구별되는 특성을 기록

	MLA	LC-PCC	D-A-CH
	이 목록이나 작곡가에 대한 전거레코드가 충분한 지침을 제공하지 않는 경우, 해당 작곡가의 작품에 대한 전거형접근점에 대한 패턴이 존재하는지 확인하기 위해 LC 이름 전거파일 및 서지파일을 선호하는 대로 참조 지침이나 패턴을 이용할 수 없는 경우, 쉽게 확인할 수 있는 숫자 표시를 사용 그러나 주제별색인번호가 추가된 경우 일련번호 및/또는 작품번호를 추가하지 않는다.		
6.28.2.2 부분의 전거형접근점 - 한 부분			부분의 표제가 동일한 경우 구별되는 특성을 기록
6.28.2.3 둘이상의 부분 - 대안	개별 부분에 대한 별도의 접근점을 기술할 수 없는 경우에만 대안을 준용	저작 전체를 나타내는 전거형접근점에 Selections을 추가. 여러 파트가 중요한 경우, 해당 파트별로 전거형접근점도 작성	대안을 적용한다. 저작 전거레코드에 "Selection"이라는 관용적 표제를 사용하지 않음
6.28.3 표현형의 전거형접근점	LC-PCC PS를 준용	이름 전거 레코드로 아직 표현되지 않은 표현형을 식별할 때 그러한 표현형을 다른 표현과 구별하기 위해 다른 특성을 추가하지 않음 다른 요소(예: 날짜, 공연 매체)는 원하는 경우 이용자가 특정 표현형을 선택할 수 있도록 이용가능 LC가 추가하지 않은 추가 특성을 포함하는 표현형의 전거형접근점이 있는 이름 전거레코드가 있는 경우, 해당 전거 레코드의 접근점 형식을 사용 음악 저작 표현형의 전거형 접근점을 구성할 때 아래 나열된 표현형의 둘 이상의 특성이 기록되는 경우 다음 우선순위를 사용하고 적용되지 않는 것은 생략 a. 편곡, transcriptions 등 (arranged 용어 사용) b. Sketches c. Vocal score d. Vocal scores e. Chorus score	클래식 음악의 편곡 (6.18.1.4) 및 스케르초 (6.18.1.5)에 대한 음악 표현형이 있으면 이에 대한 전거형접근점을 기술 전거형접근점에 다른 식별 특성을 추가하지 않음 표현형의 다른 요소를 사용하여 음악 표현형에 대한 검색 게이트웨이를 작성하는 것은 권장하지 않음 전거형접근점에서 표현형의 언어를 기술하려면 RDA 6.27.3 DACH를 참조

	MLA	LC-PCC	D-A-CH
		f. Chorus scores g. Translations. 원곡을 변경하지 않고 반주 또는 기타 부분이 추가된 음악저작의 경우 우선표제에 "arranged"을 추가하지 않음. 악보의 경우 그 자원을 편곡으로 분류하고, 확장 및 원본의 연주수단 모두에 대해 주제표목을 부여하고, 확장된 버전의 주제표목에는 "Arranged"을 추가 기술된 자원이 둘 이상의 언어로 된 동일한 음악저작의 표현형을 포함하는 경우, 전거형접근점에 ▽1에 언어명을 추가하여 원본 표현형과 다른 언어로 된 표현형을 식별	

종합하면 음악저작에서 우선표제 구성의 일반적인 결합 패턴은 다음과 같다.

1. 원어로 된 저작의 표제를 파악하여 기록한다.
2. 외국 저작인 경우 우선표제를 기술할 때 불필요한 단어를 삭제하고, 단/복수로 기술하거나, 영어로 표기하는 등의 사항을 고려해야 한다. 일반표제가 아닌 고유표제인 경우는 연주수단, 음조, 일련번호/작품번호/주제색인번호/기타번호, 작곡일자를 생략한다.
3. 우선표제가 작곡유형명으로 구성된 경우 식별을 위해 연주수단, 음조, 일련번호/작품번호/주제색인번호/기타번호, 작곡일자 등의 추가요소를 부가한다.
4. 동일한 우선표제를 가진 서로 다른 저작 간을 구별하기 위해 구성된 우선표제(그 원표제가 고유표제이거나 일반표제이거나 상관없이)에 식별 요소를 추가한다.
5. 발췌 저작인 경우 저작의 부분을 나타내도록 표시를 추가한다.
6. 현재 기술하는 구현형을 나타내는 용어를 추가한다(Smiraglia & Beak 2017, 131-132).

## 2.2 적용 사례 분석

2.2.1 고유표제를 갖는 경우 → 고유표제를 통일표제로 사용하되 언어는 원어 사용

### Mozart, Wolfgang Amadeus, 1756-1791. Zauberflöte

마술피리는 리브레토가 독일어로 작성된 오페라로 오페라의 전거형접근점은 작곡가 + 통일표제

로 작성된다.

● VIAF

VIAF 각국 도서관마다 사용한 저작의 전거형접근점을 살펴보면 다음과 같은데 작곡가와 통일표제로 구성되는 전거형접근점에서 통일표제는 조금씩 다르지만 오페라 제목을 중심으로 통일표제를 작성하였다. 일부에서는 작품번호나 주제색인번호를 추가하고 있다.

```
100 |_ ▼ a Mozart, Wolfgang Amadeus (1756-1791). ▼ t Die Zauberflöte. KV 620
100 1_ ▼ a Mozart, Wolfgang Amadeus ▼ d (1756-1791). ▼ t Zauberflöte. ▼ n KV 620
100 1_ ▼ a Mozart, Wolfgang Amadeus ▼ d (1756-1791). ▼ t Zauberflöte. ▼ n KV 620
100 1_ ▼ a Mozart, Wolfgang Amadeus ▼ d 1756-1791 ▼ t Die Zauberflöte
100 10 ▼ a Mozart, Wolfgang Amadeus ▼ d 1756-1791 ▼ t Die Zauberflöte
100 1_ ▼ a Mozart, Wolfgang Amadeus ▼ d 1756-1791 ▼ t Die Zauberflöte
100 1_ ▼ a Mozart, Wolfgang Amadeus ▼ d 1756-1791 ▼ t Die Zauberflöte
100 1_ ▼ a Mozart, Wolfgang Amadeus ▼ t Die Zauberflöte, K.620 ▼ n K. 620
.....
```

이 중 독일에서 입력한 레코드의 세부사항을 살펴보면 다음과 같다.

```
100 1 ▼ a Mozart, Wolfgang Amadeus, ▼ d 1756-1791. ▼ t Zauberflöte
380 ▼ a Operas ▼ 2 lcsh
383 ▼ c K. 620 ▼ d Köchel6 ▼ 2 mlati
400 1 ▼ a Mozart, Wolfgang Amadeus, ▼ d 1756-1791. ▼ t Misteri d'Iside
400 1 ▼ a Mozart, Wolfgang Amadeus, ▼ d 1756-1791. ▼ t Mysteries of Isis
400 1 ▼ a Mozart, Wolfgang Amadeus, ▼ d 1756-1791. ▼ t Flûte enchantée
400 1 ▼ a Mozart, Wolfgang Amadeus, ▼ d 1756-1791. ▼ t Flauto magico
400 1 ▼ a Mozart, Wolfgang Amadeus, ▼ d 1756-1791. ▼ t Magic flute
400 1 ▼ a Mozart, Wolfgang Amadeus, ▼ d 1756-1791. ▼ t Enchanted flute
400 1 ▼ a Mozart, Wolfgang Amadeus, ▼ d 1756-1791. ▼ t Mystères d'Isis
400 1 ▼ a Mozart, Wolfgang Amadeus, ▼ d 1756-1791. ▼ t Varázsfuvola
400 1 ▼ a Mozart, Wolfgang Amadeus, ▼ d 1756-1791. ▼ t Trollflöjten
```

● 미의회도서관

100에는 작곡자의 전거형접근점을 기술하고, 통일표제를 240에 기술하지 않았는데 이는 245 구현형의 표제가 통일표제와 동일하기 때문이다.

```
100 1_ ▼ a Mozart, Wolfgang Amadeus, ▼ d 1756-1791.
245 14 ▼ a Die Zauberflöte ▼ h [sound recording] : ▼ b KV 620 : Oper in zwei Aufzügen
/ ▼ c Wolfgang Amadeus Mozart ; Text von Emanuel Schikaneder.
```

● 프랑스국립도서관(Intermarc)

100에 작곡가의 전거형접근점을 기술하고 145에 음악저작의 통일표제를 기술한다.

```
100 .. ▾ 3 14027233 ▾ w .0..b..... ▾ a Mozart ▾ m Wolfgang Amadeus ▾ 4 0070
145 .6 ▾ 3 14454440 ▾ w .0..b.ger. ▾ a Die ▾ Zauberflöte ▾ 8 20211108PRR1V04
245 1. ▾ a Die ▾ Zauberflöte... La Flûte enchantée. Eine grosse Oper in zwei Akten
▾ d Texte imprimé ▾ f Dichtung von Emanuel Schikaneder, [Oskar
Kokoschkas Arbeiten zu Mozarts Zauberflöte von Heinz Spielmann. Mozarts
Zauberflöte... von Arthur Hutchings.]
```

● 독일국립도서관

저작(Werke)의 전거형접근점으로 작곡가의 전거형접근점과 통일표제를 결합하고 있다.

```
Link zu diesem Datensatz https://d-nb.info/1255774835
Titel Die Zauberflöte / Mozart ; Philharmonia Orchestra & Chorus, Otto
Klemperer, Nicolai Gedda, Gundula Janowitz, Walter Berry, Lucia Popp, Gottlob
Frick, Franz Crass, Elisabeth Schwarzkopf, Christa Ludwig, Marga Höffgen,
Ruth-Margret Pütz, Gerhard Unger, Agnes Giebel, Anna Reynolds, Josephine
Veasey
Werk(e) Mozart, Wolfgang Amadeus: Die Zauberflöte
Person(en) Mozart, Wolfgang Amadeus (Komponist)
```

● 예일대학교

240에 통일표제를 기술하여 이를 저작의 전거형접근점을 구성하는데 사용한다.

```
100 1 ▾ a Mozart, Wolfgang Amadeus, ▾ d 1756-1791.
240 10 ▾ a Zauberflöte
245 14 ▾ a The magic flute ▾ h [sound recording] / ▾ c Mozart.
```

2.2.2 고유표제를 가지지 않는 경우 → 작곡형식을 기반으로 한 통일표제

Beethoven, Ludwig van, 1770-1827. Sinfonien, Nr. 6, op. 68, F-Dur

베토벤의 작곡유형 교향곡으로 6번째 작품이며, 전체 저작의 작품번호는 68번이다. 일명 전원교향곡이다.

● VIAF

VIAF 각국 도서관마다 사용한 저작의 전거형접근점을 살펴보면 다음과 같은데 작곡가와 통일표제로 구성되는 전거형접근점에서 통일표제는 조금씩 다르지만 교향곡이라는 의미의 용어와 일련번호와 작품번호, 음조표시가 포함되어 있다. 다만 사용하는 언어에 따라 교향곡을 의미 용어가 다양

하며, 일련번호 및 작품번호 앞에 기술되는 축약어에서의 차이가 나타난다.

```

100 1_ ▼ a Beethoven, Ludwig van ▼ d (1770-1827). ▼ t Symfonie. ▼ n Nr 6.
      ▼ n Op. 68. ▼ r F-dur
100 1_ ▼ a Beethoven, Ludwig van ▼ t symphonies, no. 6, op. 68 ▼ n op. 68 ▼ r F major
100 1_ ▼ a Beethoven, Ludwig van, ▼ d 1770-1827 ▼ t Sonates, ▼ m piano, ▼ n no 15,
      op. 28, ▼ r ré majeur
100 1_ ▼ a Beethoven, Ludwig van, ▼ d 1770-1827, ▼ e helilooja. ▼ t Sümfooniad, ▼ n
      nr6, ▼ n op68, ▼ r F-duur ▼ g (Sinfonia pastorale)
100 1_ ▼ a Beethoven, Ludwig van, ▼ d 1770-1827. ▼ t Simfonies, ▼ n núm. 6, op. 68,
      ▼ r fa major
100 1_ ▼ a Beethoven, Ludwig van, ▼ d 1770-1827. ▼ t Symphonies, ▼ n no 6, op. 68,
      ▼ r fa majeur
100 1_ ▼ a Beethoven, Ludwig van ▼ d 1770-1827 ▼ t Sinfonien ▼ n Nr. 6 ▼ n op.
      68 ▼ r F-Dur
  
```

이 중 미국과 독일에서 입력한 레코드의 세부사항을 살펴보면 다음과 같다.

```

100 1 ▼ a Beethoven, Ludwig van, ▼ d 1770-1827. ▼ t Symphonies, ▼ n no. 6, op.
      68, ▼ r F major
380 ▼ a Symphonies ▼ 2 lcgft ▼ 0
      http://id.loc.gov/authorities/genreForms/gf2014027121 ▼ 1
      http://www.wikidata.org/entity/Q9734
382 0 ▼ a orchestra ▼ e 1 ▼ t 1 ▼ 2 lcmpt
383 ▼ a no. 6 ▼ b op. 68
384 0 ▼ a F major
400 1 ▼ w nnaa ▼ a Beethoven, Ludwig van, ▼ d 1770-1827. ▼ t Symphony, ▼ n no.
      6, op. 68, ▼ r F major
400 1 ▼ a Beethoven, Ludwig van, ▼ d 1770-1827. ▼ t Pastorale
400 1 ▼ a Beethoven, Ludwig van, ▼ d 1770-1827. ▼ t Pastoral
400 1 ▼ a Beethoven, Ludwig van, ▼ d 1770-1827. ▼ t Sinfonia pastorale
400 1 ▼ a Beethoven, Ludwig van, ▼ d 1770-1827. ▼ t Pastoral Symphonie
400 1 ▼ a Beethoven, Ludwig van, ▼ d 1770-1827. ▼ t Pastoral symphony
  
```

● 미의회도서관

통일표제는 작곡유형을 바탕으로 한다. 베토벤의 교향곡은 여러 곡이 있으므로 교향곡이라는 Symphonies라는 복수로 기술하고, 일련번호 및 작품번호를 기술하고, 음조를 기술한다. no. 6, op. 68와 같이 소문자로 축약형으로 기술한다.

100 1\_ ▽ a Beethoven, Ludwig van, ▽ d 1770-1827.  
 240 10 ▽ a Symphonies, ▽ n no. 6, op. 68, ▽ r F major  
 245 10 ▽ a Symphonies nos 6 (Pastoral) & 8 ▽ h [sound recording] / ▽ c Beethoven.  
 700 12 ▽ a Beethoven, Ludwig van, ▽ d 1770-1827. ▽ t Symphonies, ▽ n no. 8, op. 93, ▽ r F major.

● 프랑스

작곡형식으로 통일표제를 기술시 일련번호와 작품번호를 나타내는 어구를 No 6, Op. 68와 같이 대문자로 사용하고 있다.

100 .. ▽ 3 13891295 ▽ w .0..b..... ▽ a Beethoven ▽ m Ludwig van ▽ 4 0220  
 144 0. ▽ 3 13908235 ▽ w ....b.fre. ▽ a Symphonies ▽ n No 6 ▽ p Op. 68 ▽ t Fa majeur  
 245 1. ▽ a Symphony n °6 in F, op 68, Pastoral ▽ d Enregistrement sonore ▽ b The ▽ Creatures of Prometheus overture, op 43 ▽ f Beethoven ▽ j Northern sinfonia of England ▽ j Richard Hickox, dir

● 독일

작곡형식으로 통일표제를 기술시 Nr. 6, op. 68와 같이 일련번호는 대문자, 작품번호는 소문자로 사용한다.

Link zu diesem Datensatz <https://d-nb.info/354377876>  
 Titel Sinfonie Nr. 6 : (F-Dur) ; op. 68 ; "Sinfonia pastorale" / Ludwig van Beethoven. Hrsg. von Darvas Gábor ; [dt., engl. u. ungar. Vorw.: Gábor Darvas]  
 Werk(e) Beethoven, Ludwig van: Sinfonien, Nr. 6, op. 68 (F-Dur)  
 Person(en) Beethoven, Ludwig van (Komponist)

● 예일

미국의회도서관과 동일한 형태의 통일표제를 사용한다.

100 1 ▽ a Beethoven, Ludwig van, ▽ d 1770-1827.  
 240 10 ▽ a Symphonies, ▽ n no. 6, op. 68, ▽ r F major  
 245 10 ▽ a Symphonie Nr. 6, F-Dur, Opus 68 : ▽ b Pastoral-Symphonie / ▽ c Beethoven ; herausgegeben von Jens Dufner.  
 246 30 ▽ a Pastoral-Symphonie

2.2.3 개인의 합집 → 관용적인 종합표제(Works 등)

Mozart, Wolfgang Amadeus, ▽ d 1756-1791. ▽ t Works. ▽ f 1876

모차르트의 모든 저작을 모았거나 모은 것으로 여겨지는 경우 관용적인 종합표제를 사용한다.

● VIAF

각 국가별로 개인 작곡가의 저작 전체를 나타내는 경우 work라는 관용적인 종합표제를 사용하는데 이는 국가별 고유 언어로 표현하고 있다.

100 1\_ ▾ a Mozart, Wolfgang Amadeus ▾ d (1756-1791). ▾ t Werke (1876)  
100 1\_ ▾ a Mozart, Wolfgang Amadeus ▾ d 1756-1791 ▾ t Werke  
100 1\_ ▾ a Mozart, Wolfgang Amadeus, ▾ d 1756-1791. ▾ t Works. ▾ f 1876  
100 1\_ ▾ a Mozart, Wolfgang Amadeus, ▾ d 1756-1791. ▾ t Works. ▾ f 1876

미의회도서관에서 작성한 저작의 전거형접근점은 다음과 같이 전거형과 이형을 제공한다.

100 1 ▾ a Mozart, Wolfgang Amadeus, ▾ d 1756-1791. ▾ t Works. ▾ f 1876  
400 1 ▾ a Mozart, Wolfgang Amadeus, ▾ d 1756-1791. ▾ t Wolfgang Amadeus Mozart's Werke. ▾ f 1876  
400 1 ▾ a Mozart, Wolfgang Amadeus, ▾ d 1756-1791. ▾ t W.A. Mozart's Werke. ▾ f 1876  
400 1 ▾ a Mozart, Wolfgang Amadeus, ▾ d 1756-1791. ▾ t W.A. Mozart's sämtliche Werke. ▾ f 1876  
400 1 ▾ a Mozart, Wolfgang Amadeus, ▾ d 1756-1791. ▾ t Werke. ▾ f 1876  
400 1 ▾ a Mozart, Wolfgang Amadeus, ▾ d 1756-1791. ▾ t Alte Mozart-Ausgabe. ▾ f 1876

● 미의회도서관

저작이라는 관용적인 통일표제를 사용하며 이는 240에 기술된다.

100 1\_ ▾ a Mozart, Wolfgang Amadeus, ▾ d 1756-1791, ▾ e composer.  
240 10 ▾ a Works. ▾ f 2016  
245 10 ▾ a W.A. Mozart : ▾ b the new complete edition.  
505 0\_ ▾ a Chamber. disc 1. Nannerl Notenbuch (excerpts). Andante in C (no. 53) K1a (0:17) -- Allegro in C (no. 54) K1b (0:48) -- .....

● 독일

zu diesem Datensatz <https://d-nb.info/1199646601>  
Titel Masterpieces / Mozart ; Conrad von der Goltz, Violine, Camerata Academica Würzburg, Mozart Kammerorchester Stuttgart, Mozart-Bläserorchester Stuttgart [und andere]  
Werk(e) Mozart, Wolfgang Amadeus: Werke. Auswahl  
Person(en)Mozart, Wolfgang Amadeus (Komponist)

● 예일대학교 도서관

100 1 ▾ a Mozart, Wolfgang Amadeus, ▾ d 1756-1791.  
240 10 ▾ a Works. ▾ k Selections

- 245 00 ▼ a Mozart ▼ h [sound recording] : ▼ b musical masterpieces.
- 246 14 ▼ a Classic composers : ▼ b Mozart, musical masterpieces
- 505 00 ▼ t The marriage of Figaro, K492. Overture ▼ r (Berlin Radio Symphony Orchestra, conducted by Roberto Paternostro) ▼ g (4:15) -- ▼ t Clarinet concerto in B flat major, K622. 1st movement ▼ r (M. Taillard, clarinet; Concerto Köln) ▼ g (12:52) -- ▼ t Piano concerto no. 21 in C major, K467. 2nd movement ▼ r (Vilmos Fischer, piano; Vienna Mozart Ensemble, conducted by Herbert Kraus) ▼ g (5:36) -- ▼ t Horn concerto no. 4 in E flat major, K495. 3rd movement ▼ r (Bernd Heisser, horn; Vienna Mozart Ensemble, conducted by Herbert Kraus) ▼ g (3:56) -- ▼ t Exsultate jubilate, K165 ▼ r (Gabriel Fuchs, soprano; Berlin Radio Symphony Orchestra, conducted by Martin Creed) ▼ g (5:02) -- ▼ t Serenade 'eine kleine nachtmusik, K525. 1st movement ▼ r (Camerata Academica des Mozarteums Salzburg, conducted by Sandor Vegh) ▼ g (5:37) -- ▼ t Serenade 'Gran Partita', K361. 3rd movement ▼ r (Linos Ensemble) ▼ g (4:59) -- ▼ t Sinfonia concertante, K364. 1st movement ▼ r (Christian Altenburger, violin; Wolfram Christ, viola; German Bach Soloists, conducted by Helmut Wischermann) ▼ g (13:13) -- ▼ t Symphony no. 40 in G minor, K550. 1st movement ▼ r (Mozarteum Orchester Salzburg, conducted by Hans Graf) ▼ g (7:36) -- ▼ t Requiem, K626. Requiem aeternam ▼ r (Edith Wiens, soprano; RIAS Chamber Chorus; Berlin Radio Symphony Orchestra, conducted by Uwe Gronostay) ▼ g (6:56) -- ▼ t Hostias ▼ r (RIAS Chamber Chorus; Berlin Radio Symphony Orchestra, conducted by Uwe Gronostay) ▼ g (3:34).
- 700 12 ▼ a Mozart, Wolfgang Amadeus, ▼ d 1756-1791. ▼ t Nozze di Figaro. ▼ p Overture.
- 700 12 ▼ a Mozart, Wolfgang Amadeus, ▼ d 1756-1791. ▼ t Concertos, ▼ m clarinet, orchestra, ▼ n K. 622, ▼ r A major. ▼ p Allegro.
- 700 12 ▼ a Mozart, Wolfgang Amadeus, ▼ d 1756-1791. ▼ t Concertos, ▼ m piano, orchestra, ▼ n K. 467, ▼ r C major. ▼ p Andante.
- 700 12 ▼ a Mozart, Wolfgang Amadeus, ▼ d 1756-1791. ▼ t Concertos, ▼ m horn, orchestra, ▼ n K. 495, ▼ r E♭ major. ▼ p Rondo.
- 700 12 ▼ a Mozart, Wolfgang Amadeus, ▼ d 1756-1791. ▼ t Exsultate, jubilate. ▼ p Alleluja.
- 700 12 ▼ a Mozart, Wolfgang Amadeus, ▼ d 1756-1791. ▼ t Kleine Nachtmusik. ▼ p Allegro.
- 700 12 ▼ a Mozart, Wolfgang Amadeus, ▼ d 1756-1791. ▼ t Serenades, ▼ n K. 361, ▼ r B♭ major. ▼ p Adagio.
- 700 12 ▼ a Mozart, Wolfgang Amadeus, ▼ d 1756-1791. ▼ t Sinfonie concertanti, ▼ m

violin, viola, orchestra, ▼n K. 364, ▼r E♭ major. ▼p Allegro maestoso.  
 700 12 ▼a Mozart, Wolfgang Amadeus, ▼d 1756-1791. ▼t Symphonies, ▼n K. 550,  
 ▼r G minor. ▼p Molto allegro.  
 700 12 ▼a Mozart, Wolfgang Amadeus, ▼d 1756-1791. ▼t Requiem, ▼n K. 626, ▼r  
 D minor (Druce). ▼p Requiem aeternam.  
 700 12 ▼a Mozart, Wolfgang Amadeus, ▼d 1756-1791. ▼t Requiem, ▼n K. 626, ▼r  
 D minor (Druce) ▼p Hostias.  
 740 02 ▼a Marriage of Figaro, K492. Overture.  
 740 02 ▼a Clarinet concerto in B flat major, K622. 1st movement.  
 740 02 ▼a Piano concerto no. 21 in C major, K467. 2nd movement.  
 740 02 ▼a Horn concerto no. 4 in E flat major, K495. 3rd movement.  
 740 02 ▼a Exsultate jubilate, K165.  
 740 02 ▼a Serenade 'eine kleine nachtmusik, K525. 1st movement.  
 740 02 ▼a Serenade 'Gran Partita', K361. 3rd movement.  
 740 02 ▼a Sinfonia concertante, K364. 1st movement.  
 740 02 ▼a Symphony no. 40 in G minor, K550. 1st movement.  
 740 02 ▼a Requiem, K626. Requiem aeternam.  
 740 02 ▼a Hostias.

개인의 작품 2개가 포함된 경우 각각 개별적으로 저작의 전거형접근점을 기록한다.

100 1 ▼a Beethoven, Ludwig van, ▼d 1770-1827.  
 240 10 ▼a Symphonies, ▼n no. 6, op. 68, ▼r F major  
 245 00 ▼a Symphonies nos. 6 & 8 ▼h [sound recording] / ▼c Beethoven.  
 700 12 ▼a Beethoven, Ludwig van, ▼d 1770-1827. ▼t Symphonies, ▼n no. 8, op.  
93, ▼r F major.

#### 2.2.4 여러 개인의 합집 및 개별 부분 → 수록된 개별 저작

여러 개인의 합집은 주로 수록된 개별 저작별로 전거형접근점을 작성하므로 합집의 표제로 작성된 저작의 전거형접근점은 찾을 수 없다.

##### ● 미의회도서관

Best of opera라는 앨범에 수록된 여러 작곡가의 저작에 대해 수록된 각 저작별로 전거형접근점을 작성한다. 이를 통해 여러 저작을 모두 접근할 수 있다. Best of opera라는 종합표제는 널리 알려진 것이 아니므로 수록된 저작별로 접근점을 작성한다.

- 245 04 ▼ a The best of opera. ▼ n Volume 1.
- 505 0\_ ▼ a Overture to The force of destiny / Verdi (7:42) -- E lucevan le stelle : from Tosca / Puccini (3:09) -- O, silver moon = Song to the moon : from Rusalka / Dvořák (5:51) -- Au fond du temple saint : duet from The pearl fishers / Bizet (5:48) -- O mio babbino caro : from Gianni Schicchi / Puccini (2:18) -- Votre toast = Toreador song : from Carmen / Bizet (6:06) -- Recitar! ... Vesti la giubba : from I pagliacci / Leoncavallo (3:12) -- Intermezzo from Cavalleria rusticana / Mascagni (3:39) -- Beglückt darf nun dich = Pilgrims' chorus : from Tannhäuser / Wagner (3:43) -- Bimba dagli occhi : love duet from Madame Butterfly / Puccini (10:58) -- Der Hölle Rache : aria of the Queen of the Night from Die Zauberflöte / Mozart (2:50) -- Libiamo ne'lieti calici = Drinking song : from La traviata / Verdi (2:55) -- Sì, mi chiamano Mimì : from La Bohème / Puccini (4:33) -- Nessun dorma : from Turandot / Puccini (3:00) -- Bella figlia dell'amore : quartet from Rigoletto / Verdi (4:12) -- Va, pensiero = Chorus of the Hebrew slaves : from Nabucco / Verdi (4:39).
- 700 12 ▼ a Verdi, Giuseppe, ▼ d 1813-1901. ▼ t Forza del destino. ▼ p Sinfonia.
- 700 12 ▼ a Puccini, Giacomo, ▼ d 1858-1924. ▼ t Tosca. ▼ p E lucevan le stelle.
- 700 12 ▼ a Dvořák, Antonín, ▼ d 1841-1904. ▼ t Rusalka. ▼ p Měsíčku na nebi hlubokém.
- 700 12 ▼ a Bizet, Georges, ▼ d 1838-1875. ▼ t Pêcheurs de perles. ▼ p Au fond du temple saint.
- 700 12 ▼ a Puccini, Giacomo, ▼ d 1858-1924. ▼ t Trittico. ▼ p Gianni Schicchi. ▼ p O mio babbino caro.
- 700 12 ▼ a Bizet, Georges, ▼ d 1838-1875. ▼ t Carmen. ▼ p Chanson du toréador.
- 700 12 ▼ a Leoncavallo, Ruggiero, ▼ d 1858-1919. ▼ t Pagliacci. ▼ p Vesti la giubba.
- 700 12 ▼ a Mascagni, Pietro, ▼ d 1863-1945. ▼ t Cavalleria rusticana. ▼ p Intermezzo.
- 700 12 ▼ a Wagner, Richard, ▼ d 1813-1883. ▼ t Tannhäuser. ▼ p Pilgerchor.
- 700 12 ▼ a Puccini, Giacomo, ▼ d 1858-1924. ▼ t Madama Butterfly. ▼ p Bimba dagli occhi pieni di malìa.
- 700 12 ▼ a Mozart, Wolfgang Amadeus, ▼ d 1756-1791. ▼ t Zauberflöte. ▼ p Hölle Rache.
- 700 12 ▼ a Verdi, Giuseppe, ▼ d 1813-1901. ▼ t Traviata. ▼ p Libiamo ne lieti calici.
- 700 12 ▼ a Puccini, Giacomo, ▼ d 1858-1924. ▼ t Bohème. ▼ p Sì, mi chiamano Mimì
- 700 12 ▼ a Puccini, Giacomo, ▼ d 1858-1924. ▼ t Turandot. ▼ p Nessun dorma.
- 700 12 ▼ a Verdi, Giuseppe, ▼ d 1813-1901. ▼ t Rigoletto. ▼ p Quartetto.
- 700 12 ▼ a Verdi, Giuseppe, ▼ d 1813-1901. ▼ t Nabucco. ▼ p Va, pensiero sull' ali dorate.

● 예일대학교 도서관

Opera arias라는 앨범에 수록된 여러 작곡가의 저작에 대해 수록된 각 저작별로 전거형접근점을 작성한다. Opera arias라는 종합표제는 널리 알려진 것이 아니므로 수록된 저작별로 접근점을 작성한다.

- 100 1 ▼ a Dimitrova, Gena Macheva, ▼ d 1941-2005. ▼ 4 voc
- 245 10 ▼ a Opera arias ▼ h [electronic resource] / ▼ c Puccini ; Verdi.
- 505 0 ▼ a Turandot. In questa Reggia ; Tu che di gel sei cinta / Puccini -- Suor Angelica. Senza mamma / Puccini -- Gianni Schicchi. O mio babbino caro (Lauretta) / Puccini -- Madama Butterfly. Un bel dì vedremo ; Che tua madre ; Tu, tu, piccolo Iddio / Puccini -- Le Villi. Se come voi piccina io fossi / Puccini -- La Bohème. Sì, mi chiamano Mimì ; Quando m'en vo' soletta ; Donde lieta uscì / Puccini -- Tosca. Vissi d'arte / Puccini -- Manon Lescaut. In quelle trine morbide ; Sola, perduta, abbandonata / Puccini -- Aida. Ritorna vincitor / Verdi -- I Lombardi. Salve Maria / Verdi -- Attila. Liberamente or piangi ... Oh! nel fuggente nuvolo / Verdi -- Macbeth. Nel dì della vittoria --Vieni! t'affretta--or tutti sorgete / Verdi.
- 700 12 ▼ a Puccini, Giacomo, ▼ d 1858-1924. ▼ t Bohème. ▼ k Selections.
- 700 12 ▼ a Puccini, Giacomo, ▼ d 1858-1924. ▼ t Madama Butterfly. ▼ k Selections.
- 700 12 ▼ a Puccini, Giacomo, ▼ d 1858-1924. ▼ t Manon Lescaut. ▼ p In quelle trine morbide.
- 700 12 ▼ a Puccini, Giacomo, ▼ d 1858-1924. ▼ t Manon Lescaut. ▼ p Sola, perduta, abbandonata.
- 700 12 ▼ a Puccini, Giacomo, ▼ d 1858-1924. ▼ t Tosca. ▼ p Vissi d'arte.
- 700 12 ▼ a Puccini, Giacomo, ▼ d 1858-1924. ▼ t Trittico. ▼ p Gianni Schicchi. ▼ p O mio babbino caro.
- 700 12 ▼ a Puccini, Giacomo, ▼ d 1858-1924. ▼ t Trittico. ▼ p Suor Angelica. ▼ p Senza mamma.
- 700 12 ▼ a Puccini, Giacomo, ▼ d 1858-1924. ▼ t Turandot. ▼ p In questa reggia.
- 700 12 ▼ a Puccini, Giacomo, ▼ d 1858-1924. ▼ t Turandot. ▼ p Tu che di gel sei cinta.
- 700 12 ▼ a Puccini, Giacomo, ▼ d 1858-1924. ▼ t Villi. ▼ p Se come voi.
- 700 12 ▼ a Verdi, Giuseppe, ▼ d 1813-1901. ▼ t Aida. ▼ p Ritorna vincitor.
- 700 12 ▼ a Verdi, Giuseppe, ▼ d 1813-1901. ▼ t Attila. ▼ p Oh! nel fuggente nuvolo.
- 700 12 ▼ a Verdi, Giuseppe, ▼ d 1813-1901. ▼ t Lombardi alla prima crociata. ▼ p Salve Maria.
- 700 12 ▼ a Verdi, Giuseppe, ▼ d 1813-1901. ▼ t Macbeth. ▼ p Vieni! t'affretta!

## 2.2.5 성악곡 합집

성악곡 합집(앨범)은 수록된 개별 저작으로 저작 전거형접근점을 작성한다. 245의 종합표제는 널리 알려져 있지 않으므로 저작의 전거형접근점으로 작성하지 않고 수록된 저작에 대해 전거형접근점을 700 필드에 기술한다.

### ● 예일대학교

245 00 ▼ a Luciano Pavarotti at the Met.

505 00 ▼ t I puritani. A te, o cara ▼ g (March 13, 1976) / ▼ r Vincenzo Bellini -- ▼ t Un ballo in maschera. Forse la soglia attinse ... Ma se m'è forza perderti ▼ g (March 1, 1980) ; ▼ t Rigoletto. La donna è mobile ▼ g (February 10, 1973) / ▼ r Giuseppe Verdi -- ▼ t La favorita. Favorita del re! ... Spirto gentil ▼ g (March 11, 1978) / ▼ r Gaetano Donizetti -- ▼ t Ernani. Odi il voto ... Sprezzo la vita ▼ g (December 17, 1983) ; ▼ t Luisa Miller. Quando le sere al placido ▼ g (March 2, 1991) / ▼ r Giuseppe Verdi -- ▼ t Tosca. Recondita armonia ; ▼ t E lucevan le stelle ▼ g (January 6, 1979) / ▼ r Giacomo Puccini -- ▼ t L'elisir d'amore. Una furtiva lagrima ▼ g (April 29, 1989) / ▼ r Gaetano Donizetti -- ▼ t La Bohème. Che gelida manina ▼ g (March 19, 1977) ▼ r Giacomo Puccini.

700 12 ▼ i Container of (work): ▼ a Bellini, Vincenzo, ▼ d 1801-1835. ▼ t Puritani. ▼ p A te, o cara. ▼ 0 <http://id.loc.gov/authorities/names/n81150113>

700 12 ▼ i Container of (work): ▼ a Verdi, Giuseppe, ▼ d 1813-1901. ▼ t Ballo in maschera. ▼ p Ma se m'è forza perderti. ▼ 0 <http://id.loc.gov/authorities/names/no96046325>

700 12 ▼ i Container of (work): ▼ a Verdi, Giuseppe, ▼ d 1813-1901. ▼ t Rigoletto. ▼ p Donna è mobile. ▼ 0 <http://id.loc.gov/authorities/names/n81119133>

700 12 ▼ i Container of (expression): ▼ a Donizetti, Gaetano, ▼ d 1797-1848. ▼ t Favorite. ▼ p Ange si pur. ▼ l Italian.

700 12 ▼ i Container of (work): ▼ a Verdi, Giuseppe, ▼ d 1813-1901. ▼ t Ernani. ▼ p Odi il voto, o grande Iddio. ▼ 0 <http://id.loc.gov/authorities/names/no2001099594>

700 12 ▼ i Container of (work): ▼ a Verdi, Giuseppe, ▼ d 1813-1901. ▼ t Luisa Miller. ▼ p Quando le sere al placido. ▼ 0 <http://id.loc.gov/authorities/names/n81150170>

700 12 ▼ i Container of (work): ▼ a Puccini, Giacomo, ▼ d 1858-1924. ▼ t Tosca. ▼ p Recondita armonia. ▼ 0 <http://id.loc.gov/authorities/names/n81150172>

700 12 ▼ i Container of (work): ▼ a Puccini, Giacomo, ▼ d 1858-1924. ▼ t Tosca. ▼ p E lucevan le stelle. ▼ 0 <http://id.loc.gov/authorities/names/n81119130>

700 12 ▼ i Container of (work): ▼ a Donizetti, Gaetano, ▼ d 1797-1848. ▼ t Elisir d'amore. ▼ p Furtiva lagrima. ▼ 0 <http://id.loc.gov/authorities/names/n84072074>

700 12 ▼ i Container of (work): ▼ a Puccini, Giacomo, ▼ d 1858-1924. ▼ t Bohème. ▼ p Che gelida manina. ▼ 0 <http://id.loc.gov/authorities/names/n80131743>

## 2.2.6 대중음악

대중음악 앨범명으로도 저작의 전거형접근점을 작성하고, 수록된 곡으로 저작의 전거형접근점을 작성한다. 저작의 전거형접근점과 통일표제를 바탕으로 저작의 전거형접근점으로 작성한다. 다만 앨범명이든 수록곡의 통일표제는 작성되지 않는다.

[Rubber soul 앨범] 저작의 전거형접근점 : <Beatles. Rubber soul>

110 2 ▼ a Beatles. ▼ 4 prf

245 10 ▼ a Rubber soul ▼ h [sound recording] / ▼ c The Beatles.

505 0 ▼ a I've just seen a face -- Norwegian wood (This bird has flown) -- You won't see me -- Think for yourself -- The word -- Michelle -- It's only love -- Girl -- I'm looking through you -- In my life -- Wait -- Run for your life.

740 02 ▼ a I've just seen a face.

740 02 ▼ a Norwegian wood.

740 02 ▼ a This bird has flown.

740 02 ▼ a You won't see me.

740 02 ▼ a Think for yourself.

740 02 ▼ a Word.

740 02 ▼ a Michelle.

740 02 ▼ a It's only love.

740 02 ▼ a Girl.

740 02 ▼ a I'm looking through you.

740 02 ▼ a In my life.

740 02 ▼ a Wait.

740 02 ▼ a Run for your life.

[Revolver 앨범] 저작의 전거형접근점 : <Beatles. Revolver>

110 2 ▼ a Beatles. ▼ 4 prf

245 10 ▼ a Revolver ▼ h [sound recording] / ▼ c the Beatles.

[Sgt. Pepper's Lonely Hearts Club Band 앨범] 저작의 전거형접근점 : <Beatles. Sgt. Pepper's Lonely Hearts Club Band>

110 2 ▼ a Beatles ▼ 4 prf

245 10 ▽ a Sgt. Pepper's Lonely Hearts Club Band ▽ h [sound recording].

[The Beatles White album 앨범] 저작의 전거형접근점 : <Beatles. Beatles>

110 2 ▽ a Beatles. ▽ 4 prf

245 04 ▽ a **The Beatles** ▽ h [sound recording].

[Yellow submarine 앨범]

110 2 ▽ a Beatles. ▽ 4 prf

245 10 ▽ a Yellow submarine ▽ h [sound recording] / ▽ c the Beatles.

[Abbey Road 앨범]

110 2 ▽ a Beatles. ▽ 4 prf

245 10 ▽ a Abbey Road ▽ h [sound recording] / ▽ c the Beatles.

[Let it be 앨범]

110 2 ▽ a Beatles. ▽ 4 prf

245 10 ▽ a Let it be ▽ h [sound recording] / ▽ c the Beatles.

505 0 ▽ a Two of us -- I dig a pony -- Across the universe -- I me mine -- Dig it --  
Let it be -- Maggie Mae -- I've got a feeling -- One after 909 -- The long and  
winding road -- For you blue -- Get back.

730 0 ▽ a Let it be (Motion picture)

740 0 ▽ a Two of us.

740 0 ▽ a I dig a pony.

740 0 ▽ a Across the universe.

740 0 ▽ a I me mine.

740 0 ▽ a Dig it.

740 0 ▽ a Maggie Mae.

740 0 ▽ a I've got a feeling.

740 0 ▽ a One after 909.

740 0 ▽ a Long and winding road.

740 0 ▽ a For you blue.

740 0 ▽ a Get back.

[Beatles VI 앨범]

110 2 ▽ a Beatles. ▽ 4 prf

245 10 ▽ a Beatles VI ▽ h [sound recording].

505 0 ▽ a Kansas City (Stoller-Leiber) -- Eight days a week (Lennon-McCartney) --  
You like me too much (Harrison) -- Bad boy (L. Williams) -- I don't want to

spoil the party (Lennon-McCartney) -- Words of love (Holly) -- What you're doing (Lennon-McCartney) -- Yes it is (Lennon-McCartney) -- Dizzy Miss Lizzie (L. Williams) -- Tell me what you see (Lennon-McCartney) -- Every little thing (Lennon-McCartney)

그러나 항상 종합표제와 수록된 저작으로 모두 전거형접근점을 작성하는 것은 아니다. 다음과 같이 종합표제로 저작의 전거형접근점이 생성되지 않는다.

110 2 ▼ a Beatles. ▼ 4 prf  
245 14 ▼ a The Beatles again ▼ h [sound recording].  
505 0 ▼ a Can't buy me love (2:19) -- I should have known better (2:39) -- Paperback writer (2:14) -- Rain (2:58) -- Lady Madonna (2:14) -- Revolution (3:21) -- Hey Jude (7:06) -- Old brown shoe / Harrison (3:16) -- Don't let me down (3:30) -- Ballad of John and Yoko (2:55).  
700 1 ▼ a Lennon, John, ▼ d 1940-1980.  
700 1 ▼ a McCartney, Paul.  
740 01 ▼ a Can't buy me love.  
740 01 ▼ a I should have known better.  
740 01 ▼ a Paperback writer.  
740 01 ▼ a Rain.  
740 01 ▼ a Lady Madonna.  
740 01 ▼ a Revolution.  
740 01 ▼ a Hey Jude.  
740 01 ▼ a Old brown shoe.  
740 01 ▼ a Don't let me down.  
740 01 ▼ a Ballad of John and Yoko.

또한, 킹즈싱어스는 작곡 작사를 전혀 관련없는 그룹으로 이들의 앨범명을 VIAF에서 검색하면 단체저자명 + 앨범명으로 저작 전거형접근점이 전혀 생성되지 않고, 수록곡 일부에 대해 전거형접근점이 작성되어 있다.

구현형 기술

110 2 ▼ a King's Singers (Vocal group) ▼ 4 prf  
245 10 ▼ a Madrigal history tour ▼ h [electronic resource].

245 04 ▼ a The King's Singers Christmas songbook : ▼ b eight arrangements from the 2016 album.  
505 0 ▼ a Ding dong! Merrily on high / words by George Ratchliffe Woodward ; traditional French tune arranged by Robert Rice (approximately 2 min., 20

sec.) -- Frosty vs. Rudolph : the re-boot / arranged by Robert Rice (approximately 3 min., 40 sec.) -- Have yourself a merry little Christmas / words and music by Hugh Martin and Ralph Blane ; arranged by Keith Roberts (approximately 2 min., 45 sec.) -- It came upon the midnight clear / words by Edmund Sears ; tradition English melody adapted by Arthur Sullivan ; arranged by Robert Rice (approximately 4 min., 10 sec.) -- The first Nowell / traditional English carol ; arranged by Robert Rice (approxiomately 5 min.) -- Carol of the bells / by Peter Wilhousky ; arranged by Keith Roberts (approximately 2 min., 40 sec.) - White Christmas / words and music by Irving Berlin ; arranged by Robert Rice (approximately 3 min.) -- Silent night / words by Joseph Mohr music by Franz X. Gruber ; arranged by Keith Roberts (approximately 4 min., 15 sec.)

.....

700 12 ▽i Container of (expression): ▽a Martin, Hugh, ▽d 1914-2011. ▽t Have yourself a merry little Christmas; ▽o arranged.

700 12 ▽i Container of (expression): ▽a Willis, Richard Storrs, ▽d 1819-1900. ▽t It came upon the midnight clear; ▽o arranged.

700 12 ▽i Container of (expression): ▽a Leontovych, M. ▽q (Mykola), ▽d 1877-1921. ▽t Shchedryk; ▽o arranged.

700 12 ▽i Container of (expression): ▽a Berlin, Irving, ▽d 1888-1989. ▽t Holiday Inn. ▽p White Christmas; ▽o arranged.

700 12 ▽i Container of (expression): ▽a Gruber, Franz Xaver, ▽d 1787-1863. ▽t Stille Nacht, heilige Nacht; ▽o arranged. ▽l English.

730 02 ▽i Container of (expression) ▽a Bransle de l'official; ▽o arranged. ▽l English.

730 02 ▽i Container of (expression) ▽a First Nowell; ▽o arranged.

※ 종합표제인 The King's Singers Christmas songbook 저작 전거형접근점은 없음

※ 일부 수록곡에 대해 저작 전거형접근점이 포함되어 있음

### 3 국립중앙도서관 서지데이터 분석

#### 3.1 전체 구성

음악저작의 샘플 데이터를 분류번호를 중심으로 분석하면 004부터 991에까지 이르는 다양한 주제 분류번호에 걸쳐 있다. 000, 100은 강연이나 특정 목적의 음악(마인트 콘트롤을 위한 노래 모음) 자료가 포함되었고, 200에는 223, 227 불교관련 자료, 230 개신교의 설교집 등의 종교관련 설교 집과 종교음악이 포함되어 있다. 300에는 민속음악이 일부 포함되며, 400에는 방송통신대학교 강

의자료가 포함되어 있고, 500에는 음악치료로 분류되는 음악자료가 있으며, 700에는 어학관련자료, 800 읽어주는 책, 900에는 수험관련 녹음자료 등이 포함되어 있다.

순수 음악저작을 대상으로 분석하기 위해 이러한 번호를 제외한 600 분류기호 중에서 670 분류기호를 가진 자료를 분석한 결과 <그림 III-9>과 같이 세분할 수 있다. 전체적으로 가장 많은 음악저작은 성악 > 기악합주, 건반악기, 타악기, 현악기, 관악기 > 한국음악 > 극음악/오페라 순이었다. 이 중 성악을 세목으로 나누어 살펴보면 대중음악이 가장 많았고, 대중음악 중에서 동양대중음악이 대부분을 차지하였다.

KDC	표목	건수		KDC	표목	건수	세부건수
670	음악	316		673	성악	42	
671	음악 이론 & 기법	125		673.1	성악이론 및 기법	10	
672	종교음악	2,240		673.2	합창 및 합창곡	105	
673	성악	54,305	→	673.3	독창 및 중창	491	
674	극음악, 오페라	2,901		673.4	민속음악	135	
675	기악합주	5,556		673.5	대중음악	52,746	동양: 42,499 기타: 10,247
676	건반악기, 타악기	1,714		673.6	단체 및 주제별 음악	409	
677	현악기	1,041		673.7	교가	10	
678	관악기	428		673.8	가곡	349	
679	한국음악, 동양 전통음악	2,664		673.9	국가 및 국민가	8	
		71,290				54,305	

<그림 III-9> 670 세부 통계 건수

이러한 분석을 바탕으로 음악 저작 및 통일표제 지침이 매우 필요한 음악저작은 고전음악(기악합주, 건반악기, 현악기, 관악기, 극음악/오페라), 대중음악, 한국음악으로 구분할 수 있다. 고전음악은 통일표제가 요구되는 저작이며, 통일표제 작성 방식도 복잡하여 통일표제 작성 지침이 필요하다. 대중음악은 음악자료의 가장 많은 부분을 차지하고 있으므로 통일표제 작성 지침이 필요하다. 마지막으로 한국 전통음악은 서양 고전음악과 마찬가지로 다양한 표제로 전해 내려오고 있으므로 통일표제가 요구되는 저작이며, 통일표제 작성 지침도 필요하다. 이에 다음 장에서는 고전음악, 한국전통음악, 대중음악을 중심으로 통일표제의 자동추출 가능성을 분석하였다.

### 3.2 구현형 정보를 바탕으로 음악 저작의 통일표제 자동 생성 방안 분석

#### 3.2.1 고전음악 → 불가

##### (1) 분석 데이터 추출

“분류번호 675(기악합주) + 작곡가”를 추출하여 추출된 작곡가별로 군집하고, 작곡가 중 가장 많은 곡을 가진 작곡가를 추출한 결과 베토벤이 추출되었다. 베토벤의 음악저작을 대상으로 목록을

분석한 결과는 한 작곡가의 한곡만 수록된 것, 한 작곡가의 여러곡 수록된 것, 여러 작곡가의 곡이 수록된 경우로 구분할 수 있다.

그중에서 한 작곡가의 한 곡과 한 작곡가의 여러 곡이 수록된 경우가 가장 많았으며, 한 작곡가의 한 곡은 주로 그 곡에 대한 표제가 구현형에 나타나 있어 이를 바탕으로 저작의 통일표제를 추출하는데 사용할 수 있지만, 한 작곡가의 여러 곡이 수록된 경우는 종합표제나 대표표제가 없는 경우와 종합표제나 대표표제를 가진 경우로 나눌 수 있으며, 이러한 저작은 내용주기를 통해서 수록된 저작을 파악해야 한다.

## (2) 통일표제 자동 추출의 한계

### ● 고유표제가 있는 경우 : 고유표제를 통일표제로 사용

→ 고유표제의 유무를 파악하기 위해서는 음악 참고정보원을 확인해야 하며, 표제가 다양할 경우에는 적절한 표제를 선택하기 위해 복수의 참고정보원을 확인해야 한다.

[고유표제를 가진 경우]

245 00 ▽ a안나막달레나를 위한 작품집 / ▽ d[J.S. Bach 저]; ▽ e윌라드 A. 팔머 편집

→ 통일표제: 안나막달레나를 위한 음악수첩

※ 바흐는 자신의 작품을 필사하는 자신의 아내의 정성에 보답하기 위해 1722년과 1725년에 소곡집을 선물했는데, 그것이 안나 막달레나를 위한 음악수첩이다. '안나막달레나를 위한 작품', '안나막달레나를 위한 소곡집', '안나막달레나를 위한 음악수첩' 등 다양한 명칭으로 알려져 있어 원래 작성된 고유표제를 바탕으로 통일표제를 선택해야 함

### ● 고유표제가 없는 경우 : 작곡형식 등을 기반으로 한 통일표제를 구성

→ 고유표제가 없는 경우 통일표제는 작곡형식, 연주수단, 작품번호, 음조 등으로 구성하는데, 구현형의 본표제로 통일표제를 자동으로 추출하는 것이 어렵다. 왜냐하면 구현형의 정보가 충분하지 못하고, 통일표제를 위한 구문을 지켜야 하기 때문이다. 특히, 다음과 같은 사항이 문제가 된다.

① 통일표제는 작곡형식, 연주수단, 번호, 음조의 순서를 구성되어야 하는데 이를 구현형의 표제에서 자동으로 추출하여 처리하기가 어렵다. 왜냐하면 구현형의 표제의 기술내용이나 순서, 띄어쓰기가 일정하지 않아 해당 요소 추출이 불가하다.

245 00 ▽ aBeethoven piano concerto No.5 E flat major, Op.73 "Emperor" ▽ h[녹음자료] / ▽ dHaesoo Chun

※ 통일표제는 순서상 concerto, piano, No. 5, Op. 73, E flat major으로 기술해야 하지만 요소별 구분이 불가능함

② 통일표제를 작성하는 데 구현형의 정보만으로는 충분하지 않아 자동 생성은 불가능하다.

245 00 ▽ a4 sonatas for violin & Piano ▽ h[녹음자료] / ▽ dLudwig van Beethoven

245 00 ▽ a9 symphonien. ▽ n[1-8] ▽ h[녹음자료] / ▽ dBeethoven

③ 작곡유형마다 필요한 기술요소가 다르기 때문에 자동 처리를 통해 이를 반영하여 기술하는

것은 불가능하다. 교향곡은 모든 악기가 관련되므로 악기를 따로 기술하지 않지만 바이올린 협주곡, 피아노 협주곡과 같은 협주곡에서는 특정 악기를 기술한다. 그러나 작곡유형을 통해 악기를 유추할 수 있는 경우에는 악기를 별도로 기술할 필요가 없다. 예를 들어, 현악4중주(바이올린2, 비올라1, 첼로1), 현악5중주(바이올린 2, 비올라 2, 첼로) 등이다. 또한, 현악4중주 편성에 현악기 이외의 악기를 하나 더 곁들인 5중주는 추가된 악기명으로 명명되어 피아노 5중주(현악4중주에 피아노), 클라리넷 5중주(현악4중주에 클라리넷)가 되므로 연주수단을 기술할 필요가 없다.

- ④ 종합표제 없이 여러 곡이 수록된 경우 복수의 ▼a를 사용하기도 하지만 하나의 ▼a에 기술하는 경우도 있어 자동으로 구분하여 추출하기 어렵다.

245 00 ▼aBeethoven piano concertos 1 & 2 ▼h[녹음자료] / ▼dpiano: Glenn Gould  
 245 00 ▼aBeethoven piano concertos nos. 1-5 ▼h[녹음자료]. ▼n1-3/ ▼dPierre-Laurent Aimard; ▼eNikolaus Harnoncourt  
 245 00 ▼aSymphonie Nr.1 C-dur op.21 ; ▼aOuverture zur oper "Fidelio" op.72a ;  
 ▼aOuverture III zur oper "Leonore" op.72b ▼h[녹음자료]/ ▼dLudwig van Beethoven; ▼e成音 제작  
 245 10 ▼aSonatas for piano and violin Op.24 in F major("spring") ▼h[녹음자료]; ▼aOp.30 No.2 in C minor/ ▼dBeethoven 작곡

- ⑤ 작곡형식, 연주수단, 일련번호, 작품번호, 음조 등의 요소를 통일되게 기술하기 어렵다는 점이다. 특히, 음악저작의 경우 외국어로 표기된 요소를 전거형접근점으로 기술할 때 언어적인 문제를 고려해야 한다. 작곡형식으로 협주곡, concerto, concertos, konzerto 모두 동일한 내용이지만 다양하게 나타날 수 있어 자동으로 생성이 어렵고, 일련번호 및 작품번호(예: no. No. Opus, opus, op.)에서 숫자 표시 앞에 소개 문구가 축약어, 대소문자 등 다양하게 제시되어 있어 자동으로 추출하기 어렵다. 장단조도 마찬가지이다.

245 00 ▼aBeethoven Symhony No.5 ▼h[녹음자료]/ ▼dLudwig van Beethoven 작곡  
 ; ▼eColumbia Symphony Orchestra 연주; ▼eBruno Walter 지휘  
 245 00 ▼a9 symphonien. ▼n[1-8] ▼h[녹음자료] / ▼dBeethoven

- ▶ concertos → 협주곡들, 협주곡 (음악형식의 복수 표현 불가)
- ▶ piano → piano, 피아노
- ▶ Nr. No, no. → 일련번호
- ▶ Opus, Op. → 오퍼스, 작품번호
- ▶ Kochel → 쾨헬, 쾨헬
- ▶ major, minor → 장조, 단조
- ▶ D → 라 / A → 가

Tchaikovsky, Peter Ilich, 1840-1893. Concertos, violin, orchestra, op. 35, D major.  
Finale

→ Tchaikovsky, Peter Ilich, 1840-1893. 협주곡, 바이올린, 오케스트라, op. 35, 라장조

일련번호(No.) 이외에 작품번호가 있는데 이 작품번호는 특정 작곡가의 음악을 찾는데 중요한 역할을 하지만 여러 가지 종류의 문자로 표기되어 있어서 그 뜻을 이해하지 못하는 경우가 있다. 작품번호란 음악작품이 작곡된 차례에 따라 붙여지는 번호를 말하는데, 일반적으로 Opus(또는 Op.)기호를 사용한다. Opus이외에 쾨헬번호(Kv. 또는 K.), 바흐 작품번호(BWV.), 호보켄 번호(Hob.), 도이치 번호(D.), SWV., WoO., Rv. 등이 있다.

- Opus(Op.) : '작품'을 뜻하는 라틴어로 일반적으로 작품의 연대적인 순서를 표시한다. 그러나 작품번호가 작곡된 연도와 전적으로 일치하지는 않는다. 그 이유는 작품번호는 대개 출판된 순서로 붙이는 경우가 많기 때문이다. 바흐는 결코 작품번호를 사용하지 않았고, 하이든과 모차르트도 거의 사용하지 않았다. 중요한 작품에 작품번호를 붙이기 시작한 사람은 베토벤이다 (예: 베토벤, 교향곡 제5번 Op.67).
- 쾨헬번호(Kv. 또는 K.) : Ludwig von Kochel(1800~1877;Kochel의 o는 독일어의 움라우트 표기가 있는 것임)이 모차르트의 모든 작품을 연대순에 따라 목록을 작성하여 붙인 번호이다. 쾨헬은 오스트리아의 식물학자이며 광물학자였는데, 평소부터 모차르트를 경애하여 모차르트의 작품을 수집, 정리하여 1892년에 작품목록 "Chronologisch-thematisches Verzeichnis samrlicher tonwerke W.A.Mozarts"을 만들었다. 여기에 사용된 일련번호인 쾨헬번호는 Kochel-Verzeichnis의 약자로 널리 사용되고 있으며, 후에 Waldsee에 의해 개정(1905)되고, 다시 아인쉬타인에 의해 개정, 증보(1937)되었다. 최신판은 1964년 많은 사람들의 협력을 받아 브라이트코프 운트 헤르텔사에서 출판되었다(예: 모차르트, 디베르티멘토 제 15번 K.287).
- 바흐 작품번호(BWV.) : 독일 음악학자 Wolfgang Schmieder(1900~1973)가 바흐(Bach)의 작품(Werke) 목록(Verzeichnis)을 정리했다는 것을 뜻하는 약자이다. 슈미더는 독일의 음악문학 학자, 도서관학자이며 하이델베르크 대학에서 Kroter와 Moser에게 음악학을, C.Neumann에게 음악 미학을 배웠다. 1955년에는 바흐 작품 목록을 발표하여 바흐 연구에 크게 공헌하였다(예: 바흐, 토카타와 푸가 d단조 BWV. 565).
- 호보켄 번호(Hob.) : 독일 프랑크푸르트 음대와 비인에서 작곡을 전공한 전기작가 A von Hoboken이 하이든의 작품번호와 모차르트의 작품번호를 정리한 것인데, 특히 오늘날에는 하이든의 작품번호를 말할 때 H. 또는 Hob.으로 기록하는 것이 관례이다(예: 하이든, 트럼펫과 오케스트라를 위한 협주곡 Hob.VII e-1).
- 도이치 번호(D.) : 오스트리아의 음악 문학학자이며 전기작가인 Deutch Otto Erich (1883~1967)에 의해 만들어진 슈베르트 작품번호를 말한다. 도이치는 빈 대학과 그라츠 대학에서 문예사와 미술사를 공부하여 1909~1912년 빈 대학 예술사 연구소의 조수로 일하면서 '슈베르트 : 생애와 창작의 기록'(F.Schubert : Die Dokumente Seines Lebens und Schuert)을

발표하여 슈베르트에 관한 지도적 권위자로서 인정받았다(예: 슈베르트, 겨울나그네 D.911).

- SWV. : Heinrich schutz의 작품을 미팅거가 엮은 것으로 쉬츠 작품목록(Schutz-Werke-Verzeichnis)의 약자이다. 쉬츠(1585~1672)는 17세기 독일을 대표하는 프로테스탄트 교회 음악가로서 그의 대표적인 작품으로는 '예수 그리스도 십자가 위의 일곱 말씀' SWV.478을 들 수 있다(예: 쉬츠, 예수 그리스도의 부활 이야기 SWV. 50).
- WoO. : Werke ohne Opuszahl의 약자로서 작품번호가 없는 작품을 나타낼 때 사용된다(예: 베토벤, 그대를 사랑해[Ich liebe dich] WoO.123).
- Rv. : Antonio Vivaldi의 작품들을 Peter Ryom이 목록을 만들어 붙인 것이다. 즉 Rv.는 리용번호(Ryom Verzeichnis)의 약자이다(예: 비발디, 현과 콘티누오를 위한 콘체르토 c단조 Rv.120. (출처:[http://www.ilsongmedia.com/bbs/board.php?bo\\_table=commu\\_06&wr\\_id=50&page=20](http://www.ilsongmedia.com/bbs/board.php?bo_table=commu_06&wr_id=50&page=20))).

국립중앙도서관의 실제 데이터를 바탕으로 구현형의 표제를 바탕으로 통일표제를 추출할 수 없는 구체적 예시를 종합하면 다음과 같다.

#### [한 작곡가의 한곡] - 저작의 전거형접근점 작성

245 00 ▽ a베토벤: ▽ b협주곡 제4번 작품58/ ▽ d베토벤 [작곡]

→ 통일표제: Concerto, no. 4, op. 58

→ 통일표제: 협주곡, 제4번, op.58

※ 협주곡 대상 악기 기술 필요함. 작곡가를 제외한 구현형에 기재된 순서대로 기술하되 작품, 작품번호, op. 중에서 선택하여 변경해야 함

245 10 ▽ aVivaldi violin concerto: ▽ bG minor/ ▽ d好樂社 [編]

→ 통일표제: Concerto, violin, G minor

→ 통일표제: 협주곡, 바이올린, 사단조

※ 일련번호 혹은 작품번호 정보가 있어야 식별가능함. 비발디의 바이올린 협주곡 G minor가 복수인 경우 이 정보만으로는 식별 불가

245 00 ▽ a라흐마니노프 피아노협주곡 2번: ▽ bOP.18/ ▽ d라흐마니노프 작곡

→ 통일표제: Concerto, piano, no. 2, op. 18

→ 통일표제: 협주곡, 피아노, 제2번, 작품번호 18

※ 작품번호인지 일련번호인지 알기 어려움, OP. 대문자는 소문자로 하며, 2번은 한국어표기 OP.는 외국어 표기로 일관성 없어 통일표제 기술시 사서의 개입 필요함

245 00 ▽ a모짜르트 피아노 협주곡 23번: ▽ bA장조,K.488/ ▽ d모짜르트 작곡

→ 통일표제: Concerto, piano, no. 23, K.488, A장조

→ 통일표제: 협주곡, 피아노, 제23번, K.488, A장조

※ 작품번호인지 일련번호인지 알기 어려움, 순서 변경 필요하며, A장조나 K.488에서 A 장조, K. 488과 같이 띄어쓰기 일관성 필요함

245 00 ▽ a슈만 피아노 협주곡A단조: ▽ bOP.54/ ▽ d슈만 작곡

→ 통일표제: Concerto, piano, op. 54, A minor

→ 통일표제: 협주곡, 피아노, op. 54, A 단조

※ 작품번호인지 일련번호인지 알기 어려움, 순서 변경 필요함. A단조 표기에서 A minor, 가단조, A단조 중에서 선택해야 함

245 00 ▽ a바하: ▽ b협주곡 BWV 1052/ ▽ d바하 [작곡]

→ 통일표제: Concerto, harpsichord, BWV 1052, D단조

→ 통일표제: 협주곡, 하프시코드, BWV 1052, D단조

※ 협주곡이면 협주 악기를 표현해야 하는데 본표제에서 이를 제시하지 않음

245 10 ▽ aSymphony no.1 in F minor, op.10 ▽ h[녹음자료]. ▽ n9/ ▽ dShostakovich

→ 통일표제: Symphony, no.1, op. 10, F minor

→ 통일표제: 교향곡, 제1번, 작품번호 10, F 단조

※ 순서 변경 필요함

245 10 ▽ aSymphony no.3 in A minor, 'Unfinished' ▽ h[녹음자료]. ▽ n10/ ▽ dBorodin

→ 통일표제: Symphony, no.3, A minor

→ 통일표제: 교향곡, 제3번, A 단조

※ 순서 변경 필요함

245 00 ▽ a쾨베르크 현악 4중주 2번/ ▽ d쾨베르크 [저]; ▽ e한국음악사편집부 편

→ 통일표제: String quartet, no. 2

→ 통일표제: 현악4중주, 제2번

※ 일련번호 작품번호인지 구분 불가

245 00 ▽ a쾨베르크 현악 4중주 4번/ ▽ dArnold Schoenberg [저]; ▽ e한국음악사편집부 편

→ 통일표제: String quartet, no. 4

→ 통일표제: 현악4중주, 제4번

※ 일련번호 작품번호인지 구분 불가

[한 작곡가의 여러곡] - 구현형 표제에 수록곡이 제시됨

245 10 ▽ aSymphony No.4 and 8 ▽ h[녹음자료]/ ▽ dLudwig Van Beethoven 작곡

→ 통일표제: Symphony, no. 4

→ 통일표제: Symphony, no. 8

※ ▽ a에 저작의 두가지 저작이 결합되어 표제로 작성됨. 일련번호만 있어서 정확한 식별이 불가

245 10 ▽ aSymphony No.4 in B-flat major, op.60 ▽ h[녹음자료]; ▽ aSymphony No.5 in C minor, op.67/ ▽ dBeethoven

→ 통일표제: Symphony, no. 4, op. 60, B-flat major

→ 통일표제: Symphony, no. 5, op. 67, C minor

※ ▽ a를 반복하여 복수의 저작을 기술함

245 10 ▽ aSymphony No.5 in C minor, op.67 ▽ h[녹음자료]; ▽ aOverture and incidental music to Goethe's 'Egmont', op.84/ ▽ dLudwig Van Beethoven

→ 통일표제: Symphony, no. 5, op. 67, C minor

→ 통일표제: Egmont. overture

※ 피테의 동명 희곡에 대한 극 부수음악으로 고유표제인 에그몬트로 기술해야 함

[한 작곡가의 여러곡] - 구현형의 표제로 파악이 어렵고, 목차를 이용해 수록곡 파악해야 함

245 00 ▽ aBeethoven collection ▽ h[녹음자료]/ ▽ d[신라음반 편]

245 00 ▽ aBeethoven for all ▽ h[녹음자료]. ▽ n1-2 / ▽ dBeethoven [작곡]

245 00 ▽ aBeethoven for relaxation ▽ h[녹음자료] / ▽ d[한국BMG뮤직 편]

※ 합집의 표제가 널리 알려진 경우 합집의 표제를 통일표제로 사용하지만 위 자료는 합집의 표제가 널리 알려지지 않았으므로 수록곡으로 기술해야 함

245 20 ▽ a(오르간과 관현악을 위한) The marks of Jesus : ▽ b오르간 작품집 / ▽ d작곡: 김종육

→ 통일표제: The marks of Jesus

※ 합집의 표제가 널리 알려진 경우 합집의 표제를 통일표제로 사용함

※ 통일표제는 수록곡으로도 기술해야 함

[한 작곡가의 전체 저작 합집] - 관용적 표제 “저작집”

245 00 ▽ a에릭사티 作品集/ ▽ d에릭 사티 지음; ▽ e[음악춘추사악보편찬위원회 편]

→ 통일표제: 저작집

245 00 ▽ a최인찬 작품집/ ▽ d최인찬 작곡

→ 통일표제: 저작집

245 00 ▽ a베토벤 작품집: ▽ bKlavierwerke= ▽ xBeethoven/ ▽ d[베토벤 작곡]; ▽ e음악춘추사 [편]

→ 통일표제: 저작집

245 10 ▽ a차이코프스키= ▽ xTchaikowsky: ▽ b작품집/ ▽ d[세광음악출판사]편집국 편

→ 통일표제: 저작집

[한 작곡가의 특정 연주수단 합집] - 연주수단을 중심으로 한 관용적 표제

245 00 ▽ a김형주 피아노 작품집= ▽ xKim Hyung Ju composition piano works/ ▽ d김형주 작곡

→ 통일표제: 피아노 음악

245 10 ▽ a황철익 작품집: ▽ bPiano를 위한 '세 개의 投影'/ ▽ d음악춘추사 [편]

→ 통일표제: 피아노 음악. 선집

245 00 ▽ a헨델 피아노 작품집. ▽ n1a - 1b, 2 - 3/ ▽ dGeorg Friedrich Händel [저]; ▽ e음악세계 [편]

→ 통일표제: 피아노 음악

245 00 ▽ a라흐마니노프 피아노 작품집 = ▽ xSerge Rachmaninoff piano compositions. ▽ n1-3 / ▽ dSerge Rachmaninoff [작곡]

→ 통일표제: 피아노 음악

245 00 ▽ a모차르트 네 손을 위한 피아노 작품집/ ▽ d[Wolfgang Amadeus Mozart 작곡]; ▽ e

음악세계 [편]

→ 통일표제: 피아노 음악, 4손

245 00 ▽ a이준복 피아노 작품집= ▽ xPiano works of Jun-pok Lee. ▽ n1 - 2/ ▽ d이준복 작곡

→ 통일표제: 피아노 음악

245 00 ▽ a타악기 작품집 = ▽ xWorks for percussion / ▽ d작곡가: 백영은

→ 통일표제: 타악기 음악

[한 작곡가의 특정 작곡형식 합집] - 작곡형식을 중심으로 한 관용적 표제

245 00 ▽ a베토벤 피아노 협주곡集 / ▽ d베토벤 [저]; ▽ e[음악춘추사악보편찬위원회 편]

→ 통일표제: 협주곡, 피아노

245 00 ▽ a스크리아빈 전주곡集 연습곡集/ ▽ d스크리아빈 [저]; ▽ e[음악춘추사악보편찬위원회 편]. ▽ n1 - 2

→ 통일표제: 연습곡

→ 통일표제: 전주곡

245 00 ▽ a프로코피에프 소품集/ ▽ d프로코피에프 [저]; ▽ e[음악춘추사악보편찬위원회 편]

→ 통일표제: 소품

[여러 작곡자의 저작의 합집] - 수록곡

245 00 ▽ a필수 피아노 작품집: ▽ b바로크부터 현대까지/ ▽ dLynn Freeman Olson 편저

→ 통일표제: 종합표제가 식별성이 없으므로 수록곡으로

245 00 ▽ a기초 현악기 시리즈 클래식 작품집: ▽ b피아노 반주곡집/ ▽ dJohn O'reilly 저

→ 통일표제: 종합표제가 식별성이 없으므로 수록곡으로

245 00 ▽ a한국 현대 오르간 작품집= ▽ xKorean contemporary organ works/ ▽ d채문경 편저

→ 통일표제: 종합표제가 식별성이 없으므로 수록곡으로

245 20 ▽ a(해설이 있는)피아노 작품집= ▽ xClassical piano works with an interpretation teacher's manual: ▽ b교사용 지도서. ▽ n초급편/ ▽ d범영숙 편저

→ 통일표제: 종합표제가 식별성이 없으므로 수록곡으로

245 00 ▽ aMaster piece 걸작 : ▽ b시대별 피아노 작품집. ▽ n1-2 / ▽ d삼호뮤직 [편]

→ 통일표제: 종합표제가 식별성이 없으므로 수록곡으로

[한 파트]

505 10 ▽ t피아노 소나타 14번 '월광' 중 1악장/ ▽ d베토벤

→ 통일표제: 소나타, 피아노, 14번, 1악장

※ 피아노 소나타의 1악장이므로 부분을 중심으로한 통일표제 작성 필요

다만, 작곡유형, 악기, 작곡가별 고유 일련번호 등의 데이터베이스가 존재한다면 이를 이용해 자동 추출이 가능할 수도 있다.

### 3.2.2 한국 전통음악

#### (1) 분석 데이터 추출

우리나라 음악은 정악(정가)과 속악으로 나뉘고, 속악으로 민속악이 대표적이다. <표 III-6>과 같이 분류번호상으로 정악은 679.2이고, 민속악은 679.3이므로 이 분류번호를 바탕으로 추출한 데이터를 표제의 가나다순으로 정렬하고 이 데이터를 바탕으로 통일표제를 자동으로 추출할 수 있는지를 분석하였다.

<표 III-6> 679(한국음악 및 동양전통음악) 세부 통계 건수

KDC	표목	건수	비고
679	한국음악, 동양전통음악	259	
679.1	국악이론	2	
679.2	정악	90	
679.3	민속악	1,204	
679.4	창극	198	
679.5	창작국악	384	
679.6	타악기	23	
679.7	현악기	349	
679.8	관악기	150	
679.9	동양전통음악	5	
	계	2,664	

#### (2) 통일표제 추출의 한계

고전음악은 고유한 명칭이 사용되고 있으므로 이를 바탕으로 통일표제를 작성할 수 있다. 다만 표제가 다양하기 때문에 구현형의 표제만으로 통일표제를 채택할 수 없으므로 참고정보원을 바탕으로 표제를 선택해야 한다. 왜냐하면 고전음악의 경우 한자 표현이 많고, 한글 표기 방식도 다르기 때문이다. 합집의 경우는 합집인 경우 수록곡을 중심으로 작성해야 하며, 널리 알려진 종합표제인 경우는 종합표제를 통일표제로 작성한다. 그러므로 통일표제를 기록하기 위해서는 목록자의 판단이 필요하므로 자동 추출이 불가능하다.

245 00 ▽ a월하정가선 ▽ h[악보] / ▽ d김기수 편저

245 00 ▽ a월하정가선 ▽ h[악보] / ▽ d편저: 김기수 ; ▽ e노래: 김월하

→ 통일표제: 정가

→ 저작 전거형접근점: 김월하. 정가

※ 월하의 정가를 수록한 종합표제를 가진 저작

245 00 ▽ 6880-01 ▽ a영제시조 악보 책 ▽ h[악보] / ▽ d지은이: 이종록

→ 통일표제: 영제시조

245 00 ▽ a한국음악 ▽ h[악보]= ▽ xAnthology of Korean traditional music. ▽ n제2집, ▽ p보  
태평·정대업·경모궁제악·유황곡·정동방곡만·낙양춘·본령·해령·무령곡 / ▽ d편저자: 김기수

→ 통일표제: 수록곡으로 통일표제 작성

245 00 ▽ a여창 가곡 여든 여덟 낚 ▽ h[악보] / ▽ d김기수 엮어지음

→ 통일표제: 수록곡으로 통일표제 작성 혹은 종합표제

245 20 ▽ a(애창) 歌曲選集 ▽ h[악보] / ▽ d金虎成 編

→ 통일표제: 수록곡으로 통일표제 작성 혹은 종합표제

245 20 ▽ a(男唱) 歌曲百選 ▽ h[악보] / ▽ d著者: 金琪洙

→ 통일표제: 수록곡으로 통일표제 작성 혹은 종합표제

245 00 ▽ a민속악보 ▽ h[악보] = ▽ xAnthology of Korean traditional music : ▽ bYeong-san  
Hoe-sang, a chamber music. ▽ n제1-2집 / ▽ d편찬: 국악진흥위원회

→ 통일표제: 수록곡으로 통일표제 작성 혹은 종합표제

245 00 ▽ a정가집 ▽ h[악보] / ▽ d김기수 편저

→ 통일표제: 수록곡으로 통일표제 작성 혹은 종합표제

245 00 ▽ a국악전집 ▽ h[악보]. ▽ n4, ▽ p영산회상 / ▽ d편저: 김기수

→ 통일표제: 수록곡으로 통일표제 작성 혹은 종합표제

245 00 ▽ 6880-01 ▽ a기악합주·민요곡집 ▽ h[악보] / ▽ d이정아 편저

→ 통일표제: 수록곡으로 통일표제 작성 혹은 종합표제

민속악에서는 저자가 없는 경우가 대부분이므로 통일표제만으로 전거형접근점을 작성한다. 새타령, 아리랑, 강원도 아리랑, 정선 아리랑 등은 통일표제만으로 저작의 전거형접근점을 작성한다. 다만 新 아리랑과 같이 아리랑에서 많이 변경된 편곡인 경우는 이를 새로운 저작으로 간주하여 작곡자의 전거형접근점과 통일표제로 전거형접근점을 작성해야 한다. 이러한 판단과 결정은 알고리즘 처리만으로 통일표제를 추출하기 어렵다.

245 00 ▽ a새타령 ▽ h[악보]

245 00 ▽ a새타령 ▽ h[악보]/ ▽ d김화영 作曲; ▽ e문예부 作時

245 00 ▽ a새타령 ▽ h[악보]/ ▽ d김중유 編曲

245 00 ▽ a새타령 ▽ h[악보]/ ▽ d김부해 編曲

245 00 ▽ a흥타령 ▽ h[악보]/ ▽ d이병욱 편곡

245 00 ▽ a새타령 ▽ h[악보]/ ▽ d이생원 作詞; ▽ e김희갑 編曲

245 00 ▽ a새타령 ▽ h[악보]/ ▽ d김용만 編曲, 기획  
 245 00 ▽ a새타령 ▽ h[악보]/ ▽ d고봉산 채보, 編曲  
 245 00 ▽ a새타령 ▽ h[악보]/ ▽ d여야성 編曲  
 → 통일표제: 새타령

※ 원저작을 크게 변경하지 않은 편곡인 경우 원저작으로 전거형접근점을 작성해야 하므로 통일표제인 새타령만으로 저작의 전거형접근점을 작성함

245 00 ▽ a아리랑 ▽ h[악보]  
 245 00 ▽ a아리랑 ▽ h[악보]/ ▽ d건국합창단  
 245 00 ▽ a아리랑 ▽ h[녹음자료] = ▽ xArirang : ▽ bthe name of Korean / ▽ d전통공연예술진흥재단 [편]  
 245 00 ▽ a아리랑 ▽ h[녹음자료] = ▽ xArirang : ▽ b마음을 이어주는 세계인의 노래. ▽ n[1-3.1, 5(1)-5(2)] / ▽ d전통공연예술진흥재단 [편]  
 245 00 ▽ a南北 아리랑의 傳說 ▽ h[녹음자료]= ▽ xI love my Arirang: ▽ bBest collection of South-North Arirang / ▽ d[신나라뮤직 편]  
 245 00 ▽ a아리랑 = ▽ xArirang. ▽ n1 ▽ h[녹음자료] / ▽ d기획·편집: 신나라레코드 ; ▽ e해설: 이보형  
 245 00 ▽ a한반도의 아리랑 = ▽ xArirang of Korean peninsula. ▽ n[1-5] ▽ h[녹음자료] / ▽ dmusic director: 이태규, ▽ e오용록 ; ▽ e기획: 신나라레코드  
 245 20 ▽ a(北韓) 아리랑 ▽ h[녹음자료] : ▽ bthe essence of Korean spiritual songs / ▽ d신나라뮤직 [편]  
 245 00 ▽ a日本으로 간 아리랑 ▽ h[녹음자료]= ▽ xArirang of Japan / ▽ d[신나라뮤직 편]  
 245 20 ▽ a(日本으로 간) 아리랑 ▽ h[녹음자료] = ▽ xArirang of Japan / ▽ d기획: 신나라  
 245 20 ▽ a(漫曲) 아리랑集 ▽ h[녹음자료]. ▽ n上-下 / ▽ d朴月庭, ▽ e金仁淑  
 → 통일표제: 아리랑

※ 위의 예시 모두 통일표제는 아리랑이지만 구현형에 기재된 내용이 조금씩 다르므로 통일표제를 기술해야 함

245 00 ▽ a아리랑 ▽ h[악보]/ ▽ d고봉산 편곡, 편시  
 245 00 ▽ a아리랑 ▽ h[악보]/ ▽ d구로환 編曲  
 245 00 ▽ a아리랑 ▽ h[악보]/ ▽ d김규환 편곡  
 245 00 ▽ a아리랑 ▽ h[악보]/ ▽ d김명길 編曲  
 245 00 ▽ a아리랑 ▽ h[악보]/ ▽ d김영재 편곡  
 245 00 ▽ a아리랑 ▽ h[악보]/ ▽ d김인배 편곡  
 → 통일표제: 아리랑

※ 원저작을 크게 변경하지 않은 편곡인 경우 원저작으로 전거형접근점을 작성해야 하므로 통일표제인 '아리랑'만으로 저작의 전거형접근점을 작성함

245 00 ▽ a정선아리랑 세상을 품다 ▽ h[녹음자료] / ▽ d신나라 [편]  
 245 00 ▽ a정선아리랑 ▽ h[녹음자료] / ▽ d지휘: 김용만 ; ▽ e노래: 이동규, ▽ e최희란  
 245 00 ▽ a정선아리랑 ▽ h[녹음자료] : ▽ b강원도 무형문화재 제1호 / ▽ d정성균 [편]

245 00 ▽ a정선아리랑 ▽ h[녹음자료]: ▽ b강원도 무형문화재 제1호 / ▽ d정선군수 [편]

→ 통일표제: 정선아리랑

※ 위의 예시 모두 통일표제는 '정선아리랑'이지만 구현형에 기재된 내용이 조금씩 다르므로 통일표제를 기술해야 함

245 00 ▽ a고개의 노래, 문경 아리랑 ▽ h[녹음자료] = ▽ xThe song of hill, Mungyeong Arirang / ▽ d문경시 문화관광과 [편]

→ 통일표제: 문경아리랑

※ 위의 예시의 통일표제는 '문경아리랑'이지만 구현형에 기재된 내용이 조금씩 다르므로 통일표제를 기술해야 함

245 00 ▽ a진도아리랑 ▽ h[녹음자료] / ▽ d바르티 ; ▽ efeat. 양혜원

245 00 ▽ a진도아리랑 ▽ h[녹음자료] / ▽ d기획: 신나라뮤직

245 00 ▽ a진도아리랑 ▽ h[녹음자료] / ▽ d[신나라뮤직 편]

→ 통일표제: 진도아리랑

※ 위의 예시 모두 통일표제는 '진도아리랑'이지만 구현형에 기재된 내용이 조금씩 다르므로 통일표제를 기술해야 함

### [아리랑의 편곡적 특성이 강해 다른 저작으로 취급해야 하는 것]

245 00 ▽ a新 아리랑 ▽ h[악보]/ ▽ d김동진 作曲, 編曲; ▽ e양명문 作詞

245 00 ▽ a新. 아리랑 ▽ h[악보]/ ▽ d신동운 改詞; ▽ e여대영 編曲

245 00 ▽ a신나는 아리랑 ▽ h[악보]/ ▽ d함정필 작곡, 작사

245 00 ▽ a신아리랑 ▽ h[악보]/ ▽ d김동진 작곡; ▽ e양명문 작사

245 00 ▽ a신아리랑 ▽ h[악보]/ ▽ d김현우 개사; ▽ e김영주 편곡

245 00 ▽ a신아리랑 ▽ h[악보]/ ▽ d여대영 作曲; ▽ e신동운 作詞

245 00 ▽ a신아리랑 ▽ h[악보]/ ▽ d용병미 작곡, 편곡; ▽ e김주하 작사

245 00 ▽ a신아리랑 ▽ h[악보]/ ▽ d임택수 作曲, 作詞, 編曲

→ 통일표제: 신아리랑

※ 원저작에서 상당히 변경된 것으로 취급하여 작곡자의 전거형접근점과 개작의 표제로 전거형접근점을 작성함

245 00 ▽ a태극아리랑 ▽ h[녹음자료] : ▽ bspecial album / ▽ d박성현

※ 기존 아리랑과 다른 형태이므로 박성현이 작곡자인지 확인해야 함. 통일표제 결정 불가

245 00 ▽ a직지아리랑 ▽ h[녹음자료] / ▽ d심광자

※ 기존 아리랑과 다른 형태이므로 심광자가 작곡자인지 확인해야 함. 통일표제 결정 불가

### [수록곡이 종합표제 없이 나열된 경우]

245 20 ▽ a(湖南民謠) 珍島아리랑 ▽ h[녹음자료] / ▽ d金素姬, ▽ e慎淑 ; ▽ e伴奏: 리-갈古樂團. ▽ a(湖南民謠) 강강수월래 / ▽ d金素姬, ▽ e慎淑, ▽ e韓愛順 ; ▽ e伴奏: 리-갈古樂團

→ 통일표제: 진도아리랑

→ 통일표제: 강강수월래

245 20 ▽ a(南道民謠) 동가타령 ▽ h[녹음자료] ; ▽ a(南道民謠) 珍島아리랑 / ▽ d慎叔, ▽ e吳翡翠 ; ▽ e玄琴: 申快童 ; ▽ e大笊: 朴鐘基

- 통일표제: 동가타령
- 통일표제: 진도 아리랑

### 3.2.3 대중음악(가요 및 팝송)

#### (1) 분석 데이터 추출

국내 대중음악을 대상으로 표제의 알파벳순으로 배열하여 분석하였고, 서양 대중음악은 비틀즈를 키워드로 입력하여 비틀즈 음악만을 대상으로 추출하여 분석하였다.

대중음악의 경우 가수의 이름을 딴 앨범 전체의 종합표제가 많으며, 여러 작곡자의 곡이 수록된 합집의 형태이다. 이 경우 수록곡을 내용주기에 기록하기도 하지만 포함하지 않는 경우도 상당하다. 따라서 개별 수록곡으로 저작 전거형접근점을 작성하기는 거의 불가능하다.

#### (2) 통일표제 자동 추출 불가

대중음악은 고전음악처럼 다양한 표제를 갖지 않기 때문에 통일표제를 작성할 필요는 없다. 대중음악은 통일표제를 별도로 작성하지 않고 구현형의 표제가 통일표제가 되어 저작의 전거형접근점을 구성할 수 있다. 다만 저작 전거형접근점의 구성을 위해서는 지침이 필요하다. 음악저작의 전거형접근점은 작곡가의 전거형접근점과 곡명의 통일표제를 구성한다. 왜냐하면 대중가요의 곡에 대한 저작권은 작곡가에게 가사에 대한 저작권은 작사가에게 귀속되는 결합저작물이기 때문이다. 뿐만 아니라 편곡자도 일정 저작권을 갖는다. 다만, 저작물을 가창, 연주, 지휘, 연기, 무용, 구연, 낭독 등은 실연자로 저작인접권을 갖는다. 따라서 대중음악에서 가수는 실연자로서 취급되므로 저작의 전거형접근점에 창작자로 기술할 수 없다.

그러므로 대중음악은 수록곡별로 저작의 전거형접근점을 작성하면서 앨범표제가 널리 알려진 경우 앨범표제를 저작의 전거형접근점으로 작성할 수 있다. 최근에는 앨범 형태가 아닌 싱글형태의 곡이 발표되고 있으므로 수록곡별로 저작의 전거형접근점을 작성하는 것이 당연해지고 있다.

수록곡은 내용주기를 바탕으로 작성해야 하며, 이는 구체적으로 기술되어 있지 않으므로 자동 추출이 불가하다.

#### [국내 대중음악] - 오리지널 앨범명

- 245 00 ▽ a안치환 ▽ h[녹음자료]. ▽ n1-2 / ▽ d안치환
- 245 00 ▽ a해바라기 2집 ▽ h[녹음자료] : ▽ b그날 이후. ▽ n2 / ▽ d해바라기
- 245 00 ▽ a해바라기 4 ▽ h[녹음자료]. ▽ n4 / ▽ d해바라기
- 245 00 ▽ a우순실 ▽ h[녹음자료] = ▽ xWoo Soon Syl / ▽ d우순실
- 245 00 ▽ a비오는 날 수채화 ▽ h[녹음자료] / ▽ d김현식, ▽ e신형원, ▽ e권인하, ▽ e강인원
- 245 00 ▽ a노사연 1집 ▽ h[녹음자료] / ▽ d노사연
- 통일표제 불필요

[국외 대중음악] - 비틀즈 원곡 앨범명

245 00 ▽ aBlackbird ▽ h[녹음자료] : ▽ bthe Beatles album / ▽ dguitar: Miloš Karadaglić  
→ 통일표제 불필요

[국외 대중음악] - 비틀즈 곡의 단순 합집

245 01 ▽ a(The) Beatles ballads ▽ h[녹음자료] : ▽ b20 original tracks / ▽ dproduced by  
George Martin

245 00 ▽ aYesterday ▽ h[녹음자료]: ▽ bBeatles collection/ ▽ d[사운드미디어 편]

245 01 ▽ a(The) Beatles Orgel Anthology ▽ h[녹음자료] : ▽ bpremium Orgel. ▽ n1-2  
/ ▽ dSantoki Music [편]

→ 통일표제 불필요

[국외 대중음악] - 비틀즈 곡을 다른 가수가 부른 것으로 표현형이 달라짐

245 00 ▽ aSongs of the Beatles ▽ h[녹음자료]/ ▽ dSarah Vaughan

245 00 ▽ aSings the Beatles ▽ h[녹음자료] / ▽ dHelen Merrill

245 20 ▽ a(The best of) Beatles Baroque ▽ h[녹음자료] / ▽ dLes Boreades

245 00 ▽ aBeatles over Zeppelin ▽ h[녹음자료] / ▽ dThe Finnn

245 00 ▽ aFor no one ▽ h[녹음자료] : ▽ btribute to the Beatles / ▽ dThe Mentles

→ 통일표제 불필요

[국외 대중음악] - 비틀즈 곡의 편곡(개작인 경우 새로운 저작으로 취급 필요)

245 11 ▽ a(The)Beatles in classic ▽ h[녹음자료]/ ▽ dDie 12 Cellisten Der Berliner Philharmoniker  
[연주]

245 00 ▽ a비틀즈 인 클래식 ▽ h[녹음자료] = ▽ xBeatles in classics / ▽ dThe 12 cellists of  
the Berlin philharmonic [연주]

245 01 ▽ a(The) Beatles in jazz ▽ h[녹음자료] / ▽ dJohn Di Martino's romantic jazz trio

245 00 ▽ aLet it be jazz ▽ h[녹음자료] : ▽ bConnie Evingson sings the Beatles / ▽  
dConnie Evingson

245 01 ▽ a(The)Beatles ▽ h[녹음자료]/ ▽ dArthur Fiedler, ▽ eThe Boston Pops

245 00 ▽ aArthur Fiedler and the Boston Pops ▽ h[녹음자료]: ▽ bplay the Beatles/ ▽  
dArthur Fiedler, ▽ eThe Boston Pops

245 00 ▽ aStrings in pink-from Bach to the Beatles ▽ h[녹음자료]/ ▽ dDominique  
Roggen 지휘; ▽ eChamber Orchestra 연주

245 00 ▽ a외란 실서가 연주한 비틀즈 송 ▽ h[녹음자료]= ▽ xGöran Söllscher plays the  
Beatles/ ▽ d외란 실서 기타

→ 통일표제 불필요

### 3.3 국립중앙도서관 구현형 데이터 작성시 고려사항

LRM에서는 WEMI(저작, 표현형, 구현형, 개별자료)로 개체를 분리하고 저작 및 표현형의 속성 기록은 전거데이터와 관련되므로 서지데이터의 전사와는 다르다. 저작의 전거형접근점은 저작의 내용에 책임을 지는 개인과 단체를 식별하고 특정 저작의 통일표제를 선정하는 것이고, 저작의 속성은 저작의 통일표제/저작의 식별자/저작의 형식/저작의 일자/저작의 원생산지/기타 식별특성이다. 표현형의 속성은 표현형의 식별자, 내용유형, 표현형의 언어, 표현형 일자, 기타식별특성이다. 음악 저작에서는 추가적인 핵심요소로 연주수단, 음악저작 번호, 음조가 있다. 이러한 저작이나 표현형의 속성 정보는 구현형에 포함되는 경우가 있으므로 이를 활용하여 데이터를 정제하면 저작과 표현형을 작성하는데 용이할 것이다.

#### 3.3.1 표제 및 책임표시사항

음악저작의 유형에 따라 통일표제 추출이 달라질 수 있지만 현재까지 작성된 데이터를 바탕으로 할 때 구현형 데이터 기술시 다음과 같은 변화가 요구된다. 첫째, 고전음악의 악보의 경우는 작곡가명이 본표제로 기술되지 않아도 되며, 작곡자는 책임표시로도 기술되어야 한다. 이 책임표시에 기술되는 사항이 저작에서 창작자의 전거형접근점과 연관된다. 또한, 대소문자도 문법에 맞게 적절하게 기술되어야 한다.

245 00 ▽ aMOZART/ ▽ d目黒三策 編

→ 245 00 ▽ aMozart/ ▽ dMozart [작곡] ; ▽ e目黒三策 編

245 10 ▽ aCHOPIN: ▽ bSONATEN/ ▽ d全音樂譜出版社 [編]

→ 245 10 ▽ aSonaten / ▽ dChopin [작곡] ; ▽ e全音樂譜出版社 [編]

#### 3.3.2 내용유형

표현형에 포함된 내용유형을 하나 이상의 용어로 표현한다.

336 필드를 활용하여 기술한다.

#### 3.3.3 판과 역사

다른 관련 구현형, 관련 표현형, 관련 저작과 관련한 주기가 있다. 관련 구현형의 식별자는 표준 번호이고, 관련 저작이나 표현형의 식별자는 전거형접근점이다.

#### 3.3.4 주기사항

##### (1) 작곡형식과 연주수단 주기 - 저작

작곡형식과 관련된 주기는 음악 저작의 경우 가능한 구체적으로 기술하는 것이 필요하며, 이러한 정보는 작곡형식과 연관되는 저작의 속성으로 활용될 수 있다.

[작곡형식]

Trio-sonata

Opera

[연주수단]

For piano and orchestra

For unaccompanied voices (SATB)

## (2) 내용 주기 - 저작

자원의 지적 내용에 관한 세부사항을 주는 주기는 내용주기이다. 내용주기는 비형식화된 주기와 형식화된 주기가 있는데, 비형식화된 주기는 비구조화된 기술이고, 형식화된 주기는 자원의 전체 내용을 상세하게 표현한 구조화된 기술로 구현형과 저작이나 표현형간의 관계를 나타낸다. 이러한 내용주기는 합집에 수록된 노래를 찾는 이용자에게 중요하다. 관계는 자원에 수록된 개별저작 간의 관계를 나타낸다(container of).

Flute concertos / Wolfgang Amadeus Mozart

Contents: No. 1 in G, K. 313 — No. 2 in D, K. 314

Separate lives, Burning heart & 10 knockout hits

Contents: Separate lives I words and music by Stephen Bishop — Burning heart I words and music by Jim Peterik and Frankie Sullivan — Lonely ol' night I words and music by Jonh Mellencamp ....

이 내용주기는 음악 녹음자료에 중요하며 합집인 경우 더욱 그러하다. 녹음자료에 포함된 개별 저작에 대한 정보는 합집을 브라우징할 수 없는 경우 중요하다. 완전한 내용주기는 키워드 검색하는 온라인목록에서 개별 표제로 접근할 수 있다. 완전한 내용은 녹음자료가 종합표제를 갖는 경우 제공되어야 한다. 개별 저작의 재생시간은 괄호에 기재하고, 연주자의 경우도 괄호 안에 기술할 수 있다.

Six sonatas for flues and harpsichord /Carl Philipp Emanuel Bach

Contents: No. 1 in B flat major, Wq. 125 (6:14) -- No. 2 in D major, Wq. 126 (6:26) -- No. 3 in G major, Wq. 127 (7:01)

Contents: Dozier, B. Holland (Martha Reeves & The Vandellas) -- You've really got a hold on me / W. Robinson, Jr. (The Miracles)

Fifty shades of grey

Contents: I put a spell on you (Fifty shades of grey) / Annie Lennox (3:30) -- Undiscovered / Laura Welsh (2:54) -- Earned it (Fifty shades of grey) / The Weeknd (4:11) -- Meet me in the middle / Jessie Ware (5:08) -- Love me like you

(3) 이용대상자 - 표현형

자원에 명시된 경우 구현형에 대한 이용대상자를 기록한다.

이용대상자 초등학생

(4) 노래의 언어나 구어 텍스트의 언어 - 표현형

성악 저작의 언어, 녹음자료에서 언어를 표현하는 주기가 있는데 이는 표현형과 관련된 사항이다. LC-PCC PS에서는 MARC Code List for Languages에서 제시하는 언어를 이용하는 것처럼 KORMARC의 언어리스트를 활용한다.

(5) 악보형식 - 표현형

악보의 형식을 기록한다.

(6) 연주시간 - 표현형

특정 구현형에 실현된 저작이나 표현형의 연주시간을 기록하되 HH:MM:SS의 형식을 따른다. 306 주기 뿐만 아니라 내용주기에서 개별 저작에 대해서 또한 형태기술사항에서 전체 시간을 기록한다.

(7) 연주자

녹음자료의 경우는 연주자를 포함하고 있으므로 이를 기술하고 부출한다.

### 3.3.5 통일표제 관련 사항

통일표제 작성시 목록자의 측면에서 명확한 분석이 필요하다. 통일표제를 선정하기 위해서는 사서의 경험과 참고정보원을 참조해야 한다. 경험 많은 음악사서는 작곡형식, 스타일, 작곡한 시대, 동일 작곡자나 기타 작곡자의 동시대인이 작성한 다른 작품의 지식, 특정 출판사의 명성 등을 통해 해법을 찾는다. 통일표제는 인명정보에서도 확인해야 한다. 주제색인은 작곡자의 원표제나 첫 판의 표제를 식별하고, 작성된 언어를 판단하는데 가장 좋은 정보원이다. 이 정보원은 문제의 저작물이 실제로 발췌문을 구성하는 경우 첫 단계에서 전체 저작의 표제와 모든 부분의 표제를 파악하는데 유용하다.

언어가 결정되면 해당언어로 된 표준 음악 백과사전에서 원어로 된 다른 잘 알려진 표제가 우선되어야 하는지를 판단하기 위해 체크할 수 있다. 이상적으로 적어도 3개의 최신 정보원을 통해 표제의 특정 표제형식이 더 잘 알려졌는지를 판단해야 한다. 3개의 정보원에서 모두 동일한 표제를 통일표제로 기술한다.

다음의 일반적인 지침을 준용할 수 있다.

1. 저작이 1800년에 작곡되고 다수의 작곡자에 의한 저작인 경우 주제색인에서 이후 저작의 리스트를 포함한 백과사전에서 우선 식별되어야 한다.
2. 1800년 이후 작곡된 저작은 작곡자의 언어로 표준 백과사전을 먼저 체크하는 것이 효율적이다. 나중에 보다 잘 알려진 표제가 있는 경우 작곡자의 원표제와 무관하게 이러한 방식으로 찾을 수 있다.
3. 최근에 작곡된 저작은 다른 구현형으로 존재하지 않으므로 작곡자의 언어나 작곡가의 우선 거주지나 활동지의 언어로 구성되어 있는 한 자료에 있는 그대로의 표제를 사용할 수 있다. 작곡자의 웹사이트의 검색이나 OCLC WorldCat 검색은 이를 확실하게 해준다.

각각의 경우 필요한 확인의 정도는 처음 체크한 결과에 따를 것이다. 표제가 표준 리스트의 표제와 동일하다면 일관되지 않은 경우 보다 확인하는 작업은 불필요하다. 모든 경우, 목록자는 통일표제의 기능인 식별과 명확성이라는 2가지 기능을 명심해야 한다. 확인 과정 중에 저작을 식별하기 위한 정보를 체크해야 하고, 식별 요소가 필요한 순간에 동일 작곡가의 다른 저작에 관한 정보를 체크해야 한다(Smiraglia & Baek 2017, 132-133).



# IV

## 종교저작의 통일표제



## IV. 종교저작의 통일표제

### 1 목록규칙

이 절에서는 목록규칙에 명시된 종교저작의 통일표제 형식과 기록방법을 살펴본다. 목록규칙에서 종교저작은 종교단체에서 신성하게 여기는 저작물 또는 그 저작물과 관련이 있는 저작을 대상으로 한다. 전례저작은 공식적인 종교 예배나 의식과 관련된 저작물을 말한다. 목록규칙으로 RDA, NCR(일본목록규칙), KCR(한국목록규칙 수정판 및 현재 개정 중인 5판)의 관련 규칙을 각각 살펴본 다음, 각 목록규칙의 내용을 비교하는 순으로 진행하였다.

#### 1.1 RDA

종교저작의 우선표제와 이형표제는 모든 정보원으로부터 채기한다.

종교저작의 표제는 RDA 6.2.1(저작의 표제 기록)에 제시된 대문자법, 숫자, 발음구별부호, 어두관사, 머리글자와 두문자어의 띄어쓰기, 축약 등에 대한 지침을 적용하여 기록한다.

##### 1.1.1 우선표제의 선정과 기록

###### (1) 우선표제의 선정

RDA에서 종교저작의 우선표제를 선정하기 위한 기준은 (1) 경전, (2) 경외서(기독교 외경과 가톨릭 정경 모두에 포함되지 않는 외경 및 위경), (3) 신학적 교리, 신앙고백록 등, (4) 전례저작로 구분되어 있다. 경전의 해설서, 주해서 등은 저작의 일반 지침(RDA 6.27.1)을 적용한다. 종교저작에 속하는 각 저작의 우선표제 선정 기준은 <표 IV-1>와 같다.

<표 IV-1> 종교저작의 우선표제 선정 기준

구분	우선표제의 선정 기준	예시
경전	경전이 속한 종교 집단에서 취급하는 <b>참고정보원에서 데이터 작성기관이 우선하는 언어로 된 표제</b> 그러한 참고정보원을 이용할 수 없는 경우에는 일반 참고정보원을 사용함	Bible (성서) Qur'an (코란) Tipitaka (불전)
경외서 (외경과 위경)	데이터 작성기관이 우선하는 언어의 정보원에서 <b>일반적으로 발견되는 표제</b>	Book of Jubilees (희년서) Gospel according to the Hebrews (히브리인 복음서)
신학적 교리, 신앙고백록 등	하나 이상의 종파에 수용된 신학적 교리, 신앙고백록 등은 <b>데이터 작성기관이 우선하는 언어로 확립된 표</b>	Augsburg Confession (아우구스브루크 신앙고백서)

	제. 그러한 표제가 없는 경우에는 원어로 된 표제	Apostles' Creed (사도신경)
전례저작	<b>데이터 작성기관이 우선하는 언어로 확립된 표제.</b> 그러한 표제가 없는 경우에는 해당 전례저작의 언어로 된 간략표제 ※ 예외 - 초기 가톨릭 전례저작 : 트렌트(Tridentine) 저작과 비슷한 부분을 가지고 있는 경우 트렌트 표제 - 최신 가톨릭 전례저작 : 기술된 자원의 개별표제 - 유대 전례저작 : 유대백과사전에서 발견되는 표제	Book of common prayer (기도서) Missal (미사)

## (2) 우선표제의 기록

종교저작 중 개별 경전의 부분인 경우에는 다음 <표 IV-2>와 같이 우선표제를 기록한다. 경전의 부분은 일반적으로 우선표제 하위요소로 기록하지만, 그 자체의 표제로 널리 식별되는 경우(예: 단 일선집에 해당하는 「주기도문」, 「십계명」 등)에는 해당 표제를 우선표제로 기록한다.

<표 IV-2> 경전의 부분에 대한 우선표제의 기록방법

구분	우선표제의 기록방법	예시
구약 또는 신약	성서의 우선표제 하위요소로 "Old Testament" (구약)를 기록	Bible. Old Testament
	성서의 우선표제 하위요소로 "New Testament" (신약)를 기록	Bible. New Testament
성서의 각 권	성서의 우선표제 하위요소로 흠정역 성서 (Authorized Version, 영역성서)의 간략 인용 형식을 기록	Bible. Ezra Bible. Revelation
	해당 권이 번호 매김된 동일 제목의 순차 중의 하나인 경우, 표제 다음에 서수로 숫자를 기록. 제목과 숫자를 구분하기 위해 쉼표 사용	Bible. Corinthians, 1 <sup>st</sup>
	기술대상 자원이 각 권의 부분이고, 자체 표제로 알려진 단일 선집이 아닌 경우, 장(로마 숫자)과 절(아라비아 숫자)을 추가	Bible. Corinthians, 1st, XIII, 12
성서의 부분 성서 각 권의 집단(Groups of Books)	성서의 우선표제 하위요소로 각 권의 집단을 포괄하는 이름을 기록 (※RDA에서는 각 권의 집단으로 기록되는 이름을 별도로 제시하고 있음)	Bible. Pentateuch [모세오경]
외경	외경으로 알려진 편집물은 성서의 우선표제 하위요소로 "Apocrypha"(외경)를 기록	Bible. Apocrypha
	외경 각 권의 경우, 해당 권의 표제를 추가 하위요소로 기록	Bible. Apocrypha. Song of the Three Children
단일 선집	성서의 부분으로 표시되는 것보다 그 자체의 표제로 널리 식별되는 경우, 선집 자체의 표제를 기록	Lord's prayer Ten commandments
둘 이상의 선집	둘 이상의 선집으로 구성되어 있고, 두 개 이상의 우선표제가 정확하게 식별되는 경우 선집 각각을 분리하여 기술	Bible. Gospels Bible. Acts (※ 기술대상자원: II Vangelo e gli Atti degli apostoli)
기타 선집	선집에 해당되는 가장 특정한 표제 다음에 관	Bible. New Testament.

		용적인 종합표제인 "Selections"(선집)를 기록	Selections Bible. Gospels. Selections
탈무드의 부분	의식(유월절), 소책자, 논문(랍비 논평)	유대백과사전에서 발견되는 표제형식을 우선표제 하위요소로 기록 단일 책자로 구성된 경우 소책자의 표제를 추가 하위요소로 기록	Talmud. Ḥagigah Talmud. Minor tractates. Semaḥot
	선집	탈무드의 우선표제 다음에 관용적인 종합표제인 "Selections"(선집)를 기록	Talmud. Selections
미슈나와 토세프타의 부분	미슈나와 토세프타의 특정 순서나 소책자	유대백과사전에서 발견되는 표제형식을 우선표제 하위요소로 기록	Mishnah. Avot
미드라시	익명의 미드라시	유대백과사전에서 발견된 표제형식을 우선표제로 기록	Mekhilta of Rabbi Ishmael
	미드라시 편집물	미드라시 하가돌(Midrash ha-gadol), 미드라시 랍바(Midrash rabbah), 시프레이(Sifrei)의 경우, 이를 우선표제로 기록	
	독립적으로 발행된 요소	미드라시 하가돌, 미드라시 랍바, 시프레이의 요소의 경우, 그것을 취급하는 성서의 책명을 우선표제 하위요소로 기록	Midrash ha-gadol. Numbers
불교경전의 부분	팔리경전의 부분 / 산스크리트경전의 부분	팔리 삼장(三藏, Tipitaka)의 우선표제 하위요소로 팔리경전(論藏(Abhidhammapitaka), 經藏(Suttapitaka), 律藏(Vinayapitaka))을 기록	Tipitaka. Abhidhammapitaka
		이들 구성 부분 중의 하나가 독립적으로 발행된 경우, 부분의 표제를 추가 하위요소로 기록	Tipitaka. Abhidhammapitaka. Dhātukathā
	산스크리트경전의 부분	산스크리트 삼장(三藏: Tipitaka)의 우선표제 하위요소로 산스크리트 경전(Abhidhammapitaka, Suttapitaka, Vinayapitaka)을 기록	Tripitaka. Abhidhammapitaka
		이들 구성 부분 중의 하나가 독립적으로 발행된 경우, 부분의 표제를 추가 하위요소로 기록	Tripitaka. Vinayapitaka. Pratimokṣasūtra
베다의 부분	베다의 4개 표준편집물(아다르바베다(Atharvaveda), 리그베다(Rgveda), 사마베다(Sāmaveda), 야주르베다(Yajurveda)) 중 하나인 경우, 편집물의 표제를 우선표제 하위요소로 기록	Vedas. Atharvaveda	
아란야카, 브라흐마나, 우파니샤드의 부분	아란야카(Aranyakas)나 브라흐마나(Brahmanas), 우파니샤드(Upanishads)의 부분인 경우, 부분의 표제를 상위 편집물에 대한 우선표제 하위요소로 기록	Aranyakas. Aitareyāranyaka	
자이나 아가마의 부분	자이나 경전을 구성하는 6개의 편집물(앙가(Aṅga), 우팡가(Upāṅga), 프라키랑카(Prakīrṇaka), 체다(Cheda), 몰라(Mūla), 쿨리카(Cūlika)) 중의 하나인 경우, 구성요소의 표제를 우선표제 하위요소로 기록	Jaina Āgama. Aṅga	
아베스타의 부분	아베스타(조로아스터교 경전)의 주요 구성 부분이거나 여러 부분인 경우, 그것을 식별하는 부분의 표제를 우선표제 하위요소로 기록 주요 구성부분 중의 한 부분이 개별적인 표제로 된 경우, 그 부분의 표제를 추가 하위요소로 기록	Avesta. Yasna Avesta. Yasna. Gathas	
코란의 부분	코란의 장, 편 등	코란의 한 장(sūrah)이나 30개의 부분(juz') 중 한 개, 기타 명명된 선집 등에 해당하는 경우 그 표제를 우선표제 하위요소로 기록(장의 표제	Qur'an. Sūrat al-Baqarah

		앞에는 "Sūrat"를, 부분의 표제 앞에는 "Juz"를 기록)	
	코란의 절	코란의 한 장 한 절인 경우, 장의 표제 다음에 절의 번호를 추가	Qur'an. Sūrat al-Baqarah, 255
기타 경전의 부분		위에 해당되지 않는 경전의 부분은 부분의 표제를 우선표제 하위요소로 기록	Book of Mormon. Jacob

한편, 전례저작의 부분에 대한 우선표제는 다음 <표 IV-3>을 적용하여 기록한다.

<표 IV-3> 전례저작의 부분에 대한 우선표제의 기록방법

구분	우선표제의 기록방법	예시
일반지침	상위 전례저작에서 발췌한 특정 전례 의식, 여러 가지 의식, 기타 텍스트 등을 포함하는 경우, 의식 등에 대한 <b>확립된 표제(데이터 작성기관이 우선하는 언어로 된 표제)</b> 를 우선표제로 기록 그러한 표제가 없는 경우, 전례문집의 언어로 된 간략표제를 우선표제로 기록	Liturgy of St. John Chrysostom
성무일과와 미사	성무일과(Office)와 특정일의 미사(Mass)의 경우, "Office"나 "Mass"를 기록한 다음에 해당하는 날(day)이나 행사(occasion)에 대한 간략한 표시를 기록. 성인의 날인 경우, 성인에 대한 우선명에서 성인의 이름을 도치하지 않은 형식을 추가하되, 표제와 성인의 이름을 구분하기 위해 쉼표를 사용	Office, Assumption of the Blessed Virgin Mary [성무일과, 성모승천일]
번호매김된 단선 성가집	통상 미사(Ordinary of the Mass)의 번호 매김된 단선성가집의 경우, "Mass" 다음에 승계송(Gradual)의 번호를 기록	Mass XVI

RDA에 제시된 우선표제의 기록방법을 AACR2와 비교하면 다음 <표 IV-4>와 같다.

<표 IV-4> 우선표제의 기록방법 비교(AACR2 vs. RDA)

AACR2	RDA	비고
Avseta Bible Koran Talmud	Avesta Bible <b>Qur'an</b> Talmud	종교집단에서 취급하는 참고정보원에서 데이터 작성기관이 선호하는 언어로 된 표제
Bible. O.T. Bible. O.T. Ezra Bible. N.T. Corinthians, 1 <sup>st</sup>	Bible. <b>Old Testament</b> Bible. <b>Ezra</b> Bible. <b>Corinthians, 1<sup>st</sup></b>	우선표제의 세구분 기록방법 변경
Bible. O.T. English. Gordon et al. 1927	Bible. <b>Old Testament. English. Gordon and others. 1927</b>	우선표제의 세구분 및 표현형의 추가 요소 기록방법 변경

### 1.1.2 이형표제

저작의 우선표제로 선정된 표제나 표제의 형식과 다르게 알려진 저작의 표제나 표제형식을 이형표제로 기록한다. 이형표제로 기록되는 표제의 예시는 다음과 같다.

〈표 IV-5〉 우선표제와 이형표제의 기록 예시

구분		우선표제	이형표제
다른 언어 형식	다른 언어나 문자	Bible	Biblia 聖書 聖經 الكتاب 성서
	다른 철자	Bible. Ezekiel	Bible. Ezechiel
	다른 번자	Qur'an	Koran Coran Kur'an Qorān Qurāan
기타 우선표제와 표제나 표제형식 상이한	Apostles' Creed	Christian Creed	
	Bible. Psalms, XXIII	Lord is my shepherd Shepherd Psalm	
	Ten commandments	Bible. Ten commandments	

### 1.1.3 표현형의 추가 요소

상이한 표현형을 구별할 필요가 있는 경우 다음을 추가한다.

한 종교저작의 표현형과 상이한 표현형을 구별할 필요가 있는 경우 표현형의 일자는 핵심요소이다.

#### (1) 표현형의 일자

종교저작의 표현형의 일자는 종교저작의 표현형과 관련된 가장 앞선 일자이다. 그 표현형을 구현한 가장 앞선 구현형의 일자를 표현형의 일자로 취급한다. 종교저작의 표현형의 일자는 독립적 요소로, 접근점의 일부로, 또는 두 요소 모두로서 기록한다.

1959  
1964?

#### (2) 표현형의 기타 식별특성

종교저작 표현형의 기타 식별특성은 내용유형, 표현형의 언어, 표현형의 일자 이외의 특성이다. 이것은 종교저작의 한 표현형과 동일한 저작의 상이한 표현형을 구별하는데 목적이 있다. 종교저작 표현형의 기타 식별특성으로 판(version)의 명칭을 간략형식으로 기록한다.

판이 번역자명으로 식별되는 경우, 번역자명의 간략 형식을 기록한다. 번역자가 두 명인 경우 이름을 붙임표로 연결하고, 셋 이상인 경우에는 첫 번째 이름 다음에 "and others"(외)를 기록한다.

Authorized ※ 판의 명칭  
Smith-Goodspeed ※ 번역자가 두 명인 경우

### 1.1.4 저작 및 표현형의 전거형접근점

종교경전, 신학적 교리와 신앙고백록, 전례저작에 대해서는 다음을 적용하여 저작 전거형접근점을 작성한다. 기타 유형의 종교저작은 일반 저작의 전거형접근점을 적용하여 작성한다.

#### (1) 종교경전

종교경전은 저작의 우선표제를 사용하여 전거형접근점을 작성한다. 경전의 부분은 해당 부분의 우선표제를 사용하여 경전의 부분을 나타내는 전거형접근점을 작성한다.

Bible

Bible. Ezra

Bible. Psalms, XXIII

Bible. Psalms, CXX-CXXXIV

Bible. Luke, XIV, 26

Ten commandments

Talmud. Minor tractates

다만, 종교저작이 속한 종교단체에서 주로 취급하는 참고자료에서 경전으로 통용되는 저작을 한 개인의 저작으로 간주하는 경우에는 <창작자의 전거형접근점 + 저작의 우선표제>로 작성한다.

Hubbard, L. Ron (La Fayette Ron), 1911-1986. Introduction to Scientology Ethics.

경전의 상이한 부분의 성구집은 성구를 종합적으로 나타내는 전거형접근점을 작성한다.

Bible. Gospels

※ 기술대상자원 : The life of Our Lord / compiled from the Gospels of the four Evangelists and presented in the very words of the Scriptures as one continuous narrative by Reginald G. Ponsonby ; with a preface by Sir Wilfred Grenfell

주석을 동반한 성구집의 경우, <주석 등에 책임이 있는 개인, 단체의 전거형접근점 + 해당 저작의 우선표제>로 전거형접근점을 작성한다.

#### (2) 신학적 교리, 신앙고백록 등

신학적 교리, 신앙고백록 등의 경우, 우선표제를 사용하여 저작을 나타내는 전거형접근점을 작성한다.

Nicene Creed

※ 기술대상자원 : I believe : the Nicene Creed / illustrated by Pauline Baynes

### Augsburg Confession

※ 기술대상자원 : Confessio, oder, Bekantnis des Glaubens etlicher Fürsten und Stedte vberantwortet keiserlicher Maiestat auff dem Reichstag gehalten zu Augsburgk, anno 1530

### (3) 전례저작

다음에 열거된 범주 중 하나 혹은 그 이상에 속하는 전례저작의 경우, <저작이 속한 교회나 종파를 나타내는 전거형접근점 + 전례저작의 우선표제>로 저작을 나타내는 전거형접근점을 작성한다. 개인기도용 저작이나 찬송가집, 예배 프로그램 등은 이 규정을 적용하지 않고, 일반지침(RDA 6.27.1)을 적용하여 전거형접근점을 작성한다.

- ① 공식적으로 허가되거나 전통적으로 통용되는 종교의식 텍스트
- ② 명시된 시간에 바쳐져야 하는 의무 기도용 도서(예배일과, 성무일과 등 포함)
- ③ 종교의식 수행을 위한 달력 및 매뉴얼
- ④ 예배용 경전 낭송자료
- ⑤ “시도서(時禱書)”로 알려진 기도서

### Church of England. Book of common prayer

※ 기술대상자원 : The book of common prayer, and administration of the sacraments and other rites and ceremonies of the church, according to the use of the Church of England

### Catholic Church. Missal

※ 기술대상자원 : Missale Romanum ex decreto sacrosancti Concilii Tridentini restitutum / S. Pii V Pontificis Maximi jussu editum aliorum Pontificum cura recognitum, a Pio X reformatum et Benedicti XV auctoritate vulgatum)

유대교 전례저작은 <저작의 우선표제>를 사용하여 전거형 접근점을 작성한다.

### Haggadah

※ 기술대상자원 : Hagadah shel Pesah / 'arikhah, Beno Rotenberg ; mavo, Mikha'el Avi-Yonah ; 'itsuv, Hayim Ron

표현형의 전거형접근점은 <저작이나 저작의 부분을 나타내는 전거형접근점 + 표현형의 추가 요소>로 작성한다. 표현형의 전거형접근점은 다음 중 하나 이상의 요소를 기록한다.

- ① 표현형의 언어
- ② 표현형의 기타 식별특성
- ③ 표현형의 일자

Bible. English  
Bible. New Testament. English  
Bible. Corinthians. English. Authorized  
Bible. English. Smith-Goodspeed  
Bible. French. Martin. 1835

Bible. Gospels. English. Revised Standard. 1975

※기술대상자원 : The horizontal line synopsis of the Gospels / Reuben J. Swanson. — First edition. — Dillsboro, North Carolina : Western North Carolina Press, Inc., ©1975. — “The Bible text in this publication is from the Revised Standard Version of the Bible”

기술대상자원이 둘 이상의 언어 또는 둘 이상의 버전으로 된 표현형을 포함한 경우, 각 표현형에 대한 전거형접근점을 작성한다.

Bible. Kikuyu  
Bible. English  
※ 기술대상자원: The Bible in English and Kikuyu

### 1.1.5 저작 및 표현형의 이형접근점

이형접근점은 저작의 이형표제를 사용하여 작성한다.

저작의 전거형접근점이 <개인이나 단체를 나타내는 전거형접근점 + 저작의 우선표제>로 작성된 경우, <개인이나 단체를 나타내는 전거형접근점 + 저작의 이형표제>로 이형접근점을 작성한다.

종교저작의 부분의 표제가 식별성이 있고, 부분을 나타내는 전거형접근점이 <개인이나 단체를 나타내는 전거형 접근점 + 전체로서 저작의 우선표제 + 해당 부분의 우선표제>으로 작성된 경우, <개인이나 단체를 나타내는 전거형 접근점 + 해당 부분의 우선표제>를 이형접근점으로 작성한다.

Bible. Song of the Three Children  
※ 저작의 전거형접근점 : Bible. Apocrypha. Song of the Three Children

종교저작의 부분을 나타내는 전거형접근점이 부분의 우선표제만을 사용하여 작성된 경우에는 <전체로서 저작의 우선표제 + 해당 부분의 우선표제>로 이형접근점을 작성한다.

Bible. Ten commandments  
※ 저작의 부분의 전거형접근점: Ten commandments

식별상 중요하다고 판단될 경우, 이형접근점에 대한 보기를 작성한다.

John (Book of the Bible)

※ 저작의 부분의 전거형접근점: Bible. John

한편, 종교저작의 표현형을 나타내는 이형접근점은 <종교저작을 나타내는 전거형접근점 + 해당 표현형을 나타내는 전거형접근점의 작성에 사용된 이형의 보기사항>으로 작성한다.

Bible. English. King James Version

※ 표현형의 전거형접근점: Bible. English. Authorized

## 1.2 NCR

NCR 2018년판에서 종교저작은 일반 저작의 우선표제 선정이나 전거형접근점의 작성 방법에서 하나의 사례나 예외 규정으로 언급하고 있다. 종교저작을 위한 규칙을 NCR 전체에서 추출한 결과, 경전의 부분에 대한 우선표제와 전거형접근점에 관한 다음 내용이 유일하다. 해당 내용을 모두 옮겨보면 <표 IV-6>과 같다.

<표 IV-6> NCR(2018년판)에 수록된 종교저작 관련 규정

규정 항목	규정 내용	예시
우선표제의 선정	경전의 부분을 나타내는 우선표제는 경전 전체의 우선표제와 부분의 우선표제를 조합하여 구성한다.	聖書. 新約
	만일 경전의 부분이 약칭으로 알려져 있는 경우에는 약칭을 우선표제로 선정한다. 다만, 불교경전의 우선표제는 부분의 우선표제만 기록한다.	法華經
저작 전거형접근점의 작성	경전의 부분에 대한 전거형접근점은 경전 전체의 우선표제와 부분의 우선표제를 조합하여 작성한다.	聖書. 新約
	다만, 불교경전의 경우에는 부분의 우선표제만으로 전거형접근점을 작성한다.	法華經

<표 IV-6>의 내용을 볼 때, 종교경전에 우선표제를 적용하는 것으로 유추할 수 있지만 NCR에서 이에 대한 세부 내용을 확인할 수가 없어 이 규칙을 적용하는 종교저작의 범위나 우선표제의 선정 기준에 대해서는 알 수가 없다. 또한, 불교경전에 대해서는 불교경전임을 나타내는 우선표제(예: 佛典, Tipitaka 등)를 생략하고, 해당 부분의 표제를 우선표제로 작성하도록 한 점이 RDA와 상이한 부분이라 할 수 있다. 그러나 <표 IV-6>의 내용을 제외하고는 종교저작에 대한 다른 설명이 없고 예시 또한 빈약하여 NCR만으로는 종교저작의 우선표제와 전거형 접근점의 작성 방법을 파악하기가 어렵다.

## 1.3 KCR2

현재 국내에서 사용하는 KCR4는 접근점에 관한 규정이 없다. 따라서 접근점의 규정이 마련된

KCR 수정판(KCR2)에 수록된 종교저작의 통일표제(기본기입) 규정을 살펴보았다.

일반 저작에 대해서는 개인, 단체 등 그 저작에 대하여 책임을 지는 저자명을 표목으로 한다 (KCR2의 1.a). 다만 자료를 一群 또는 필요한 순서로 모으기 위하여 때로는 세목을 부가하는데, 이에 해당하는 예시로 다음이 제시되어 있다.

성서. 구약  
성서. 신약. 한국어

〈제1부 기본기입의 선정〉 중 종교저작과 관련된 항목은 다음과 같다.

- 39. 불전
- 40. 성서
- 41. 기타 종교경전(諸聖典)

기타 종교경전에는 유대교, 브라만교, 이슬람교 경전뿐만 아니라 경서(사서오경)도 포함되어 있다. KCR2에서는 RDA와 같이 우선표제와 전거형접근점의 작성방법이 따로 마련되어 있지 않으나, RDA에 준하여 각 항목을 구분하여 살펴보면 다음과 같다.

### (1) 불전

#### 가. 우선표제의 선정과 기록

불교경전은 “불전”을 통일표목으로 하고, 삼장각부 또는 개개 경전의 관용명칭을 부표목으로 하여 통일표제를 작성한다.

불전. 능엄경  
※ 기술대상자원 : 大佛頂如來密因修證了義諸菩薩 萬行首楞嚴經, 般刺密諦 譯

불전. 율부  
※ 기술대상자원 : 律賦選集

불전. 화엄경  
※ 기술대상자원 : 大方廣佛華嚴經, 實叉難陀 譯

불전의 경집은 “대장경”을 부표목으로 한다.

불전. 대장경  
※ 기술대상자원 : 우리말 八萬大藏經, 大韓佛教青年會 聖典編纂委員會 編

불전의 위경은 경전의 관용명칭 다음에 “위경”이라 부기한다.

불전. 법구경. 위경  
※ 기술대상자원 : 法句經, 法救集, 維西難 等譯

## 나. 표현형의 속성

불전을 언어별로 표시하여야 하는 경우에는 부표목 다음에 언어표시를 한다.

불전. 법화경. 한국어

※ 기술대상자원 : 妙法蓮華經, 鳩摩羅什 譯

### (2) 성서

성서는 그 전부 또는 일부를 막론하고 모두 “성서”를 표목으로 하고, 필요에 따라 부표목 또는 부기사항을 다음과 같이 채기한다.

성서. 구약

성서. 신약

성서. 신약. 마태복음

성서. 신약. 한국어

### (3) 기타 종교경전

유대교 경전은 그 경전 내용에 따라 “탈무드”(Talmud), “미쉬나”(Mishnah), “토세프타”(Tosefta)를 각각 통일표목으로 한다.

인도의 베다 경전은 “베다”를 통일표목으로 하고 필요에 따라 리그베다(Rigveda), 사마베다(Samaveda), 야주르베다(Yajurveda), 아타르바베다(Atharvaveda) 또는 언어별선집을 부표목으로 한다. 그러나 각종 論疏部는 부라마나(Brahmanas), 아라냐카(Aranyakas), 우파니샤드(Upanishads)를 각각 통일표목으로 하고 필요에 따라 각론의 경전명을 부표목으로 한다.

코란 경전은 “코란”을 표목으로 한다.

유교의 경전 중 四書 및 五經은 각각 그 관용명칭을 표목으로 한다.

시경

※ 기술대상자원 : 詩經諺解, 宣祖 命撰

불교의 경전을 劄疑, 講錄, 記疑, 講釋, 講解한 것은 講錄, 講解한 개인 등을 표목으로 하고 경전명을 부출한다.

정조, 조선, 제22대 왕. 서경

※ 기술대상자원 : 尙書講義, 條問 [正祖(朝鮮)撰]

## 1.4 KCR5 개정(안)

현재 개정이 진행 중인 KCR5에서는 일반 저작의 속성 기록 다음에 음악, 종교, 법령저작의 속성 기록과 관련된 요소를 규정하고 있다. KCR5 개정(안)에서 종교저작(1.3.10)은 각 종교의 경전, 경외서, 교리서 및 신앙고백서 등으로 구분되며, 여기에는 유교 경전도 포함된다. RDA 종교저작 규칙에 포함된 '전례저작'은 KCR5에서 제외되었다(전례저작은 일반 저작의 규정을 적용함).

### (1) 종교저작의 우선표제의 선정과 기록

종교저작의 우선표제는 종교저작 전반에 적용하는 일반 지침과 부분 및 합집에 대한 지침으로 나뉘어 선정과 기록방법을 다루고 있다. 우선표제로 선정된 표제나 표제형식과 다르게 알려진 표제나 표제형식은 모두 이형표제로 기록한다.

#### 가. 일반지침

① 경전 및 경외서(외경이나 위경)는 경전이 속한 종교단체에서 취급하는 참고정보원에서 가장 잘 알려진 한글 표제를 우선표제로 기록한다.

성경	← 기독교 경전
불경	← 불교 경전
코란	← 이슬람교 경전
탈무드	← 유대교 경전
에스드라	← 경외서
지혜서	
고왕관세음경	
법구경	

② 교리서, 신앙고백서 등은 저작의 구현형이나 참고정보원에서 가장 잘 알려진 한글 표제를 기록한다. 한글 표제가 없는 경우에는 원어 표제를 기록한다. 원어 표제가 데이터 작성기관에서 일반적으로 사용하지 않는 언어나 문자로 된 경우에는 로마자로 번자된 표제를 우선표제로 기록한다. 이때, 원어 표제는 반드시 이형표제로 기록한다.

사도신경
웨스트민스터 신앙고백
사성제

③ 유교 경전은 저작의 구현형이나 참고정보원에서 가장 잘 알려진 한글 표제를 우선표제로 기록한다.

논어
대학
시경

※ 위의 ①, ②, ③에 대해 데이터 작성기관에서 선호하는 언어나 문자로 된 표제 중 가장 잘

알려진 표제를 우선표제로 선정할 수 있다.

## 나. 경전의 부분과 합집

### ① 성경

■ 성경의 구약 또는 신약만을 다룬 저작은 우선표제 다음에 하위요소로 “구약” 또는 “신약”을 온점(.)을 앞세워 기록한다.

성경. 구약  
성경. 신약

■ 성경의 각 권은 우선표제 다음에 하위요소로 각 권의 표제를 온점(.)을 앞세워 기록한다.

성경. 창세기  
성경. 마태복음  
성경. 고린도전서  
성경. 요한일서

■ 성경의 합집은 우선표제 다음에 잘 알려진 합집명을 하위요소로 온점(.)을 앞세워 기록한다.

성경. 모세오경  
성경. 복음서

합집명이 둘 이상인 경우, 각각의 합집명에 대한 우선표제를 기록한다.

성경. 복음서  
성경. 사도행전

※ 기술대상 자원: 사복음과 사도행전

■ 성경의 각 권에서 파생된 단일 선집이 참고정보원에서 그 자체의 표제로 널리 식별되는 경우, 선집 자체의 표제를 우선표제로 기록한다.

#### 주기도문

※ “성경. 주기도문”으로 기록하지 않음  
“성경. 마태복음, 6장 9-13절”로 기록하지 않음

#### 십계명

※ “성경. 십계명”으로 기록하지 않음  
“성경. 출애굽기. 십계명”으로 기록하지 않음

■ 대상자원이 성경 각 권의 부분이고 그 자체의 표제로 식별되는 선집이 아닌 경우, 우선표제 하위구분 다음에 로마숫자로 된 장과 아라비아숫자로 된 절을 추가한다. 장과 절의 숫자가 연속된 범위에 해당되는 경우에는 맨 처음과 맨 끝의 장이나 절을 붙임표(-)로 연결하여 기록한다. 각 권의

표제와 장 번호, 절 번호 사이는 쉼표( , )로 구분한다.

성경. 고린도전서, 12장 12절  
성경. 창세기, 6장 9-22절

■ 기타 선집의 경우, 관용적인 종합표제인 “선집”을 우선표제 세구분 다음에 온점(.)을 앞세워 기록한다. 우선표제 세구분이 없는 경우에는 우선표제 “성경” 다음에 온점(.)을 앞세워 “선집”을 기록한다.

성경. 구약. 선집  
성경. 선집

### ② 불경

■ 불경의 부분을 다룬 저작은 우선표제 “불경” 다음에 하위요소로 불경의 삼장 각부의 명칭인 “경장”, “율장”, “논장”을 온점(.)을 앞세워 하위요소로 기록한다.

불경. 율장

■ 불경의 각 권을 다룬 저작은 우선표제 “불경” 다음에 하위요소로 잘 알려진 각 권의 표제를 온점(.)을 앞세워 기록한다.

불경. 법화경  
불경. 화엄경

■ 불경의 합집(경집)은 우선표제 “불경” 다음에 하위요소로 잘 알려진 합집명을 온점(.)을 앞세워 기록한다.

불경. 대장경

### ③ 유교 경전

■ 사서(四書), 오경(五經), 삼경(三經), 십삼경(十三經) 등 유교 경전의 합집은 합집명을 우선표제로 기록한다.

사서  
사서오경  
십삼경

잘 알려진 둘 이상의 합집명을 가지는 경우, 각각의 합집명에 대한 우선표제를 기록한다.

논어  
맹자

※ 기술대상자원: 논어·맹자

■ 유교 경전 각 권의 장, 편, 절 등 일부분에 해당하는 경우, 장, 편, 절 등의 표제를 우선표제

하위요소로 기록한다. 각 권의 표제와 장, 절 등의 표제 사이는 쉼표( , )로 구분한다.

논어, 학이편

④ 기타 종교경전

■ 기타 종교경전의 일부가 독립적으로 발행되고 그 자체의 표제로 널리 식별되는 경우, 우선표제 다음에 하위요소로 잘 알려진 표제를 온점(.)을 앞세워 기록한다.

베다. 아다르바베다  
미슈나. 아보트  
아베스타. 야스나  
몰몬경. 야곱

■ 기타 종교경전의 각 권에서 파생된 선집의 경우, 우선표제 다음에 “선집”을 온점(.)을 앞세워 기록한다.

탈무드. 선집

■ 기타 종교경전의 일부분이고 그 자체의 표제로 식별되는 선집이 아닌 경우, 우선표제 다음에 장과 절을 온점(.)을 앞세워 기록한다. 장과 절의 숫자가 연속된 범위에 해당되는 경우, 맨 처음과 맨 끝의 장이나 절을 붙임표(-)로 연결하여 기록한다. 장 번호, 절 번호는 쉼표( , )로 구분한다.

코란. 37-43

KCR5의 우선표제 기록방법을 KCR2와 비교하면 다음 <표 IV-7>과 같다.

<표 IV-7> 우선표제의 기록방법 비교(KCR2 vs. KCR5 개정안)

KCR2		KCR5(개정안)		변경 내용
구분	기록방법	구분	기록방법	
불교경전	불전. 화엄경 불전. 법구경. 위경 불전. 법화경. 한국어	경전 경외서	성경 불경 코란 법구경 솔로몬의 지혜서	다양한 종교경전 포괄 통일표제 형식 변경 · 불전 → 불경 · 성서 → 성경 경외서 추가
기독교경전	성서. 신약 성서. 신약. 마태복음 성서. 구약. 창세기		신학적 교리, 신앙고백서 등	
-	-	유교경전	논어 시경	-
기타 종교경전 (유교경전포함)	탈무드 코란 시경	경전의 부분	성경. 구약 성경. 창세기, 6장 성경. 모세오경 불경. 대장경	우선표제의 세구분 기록방법 변경 및 상세화 종교경전 각 권의 집합 기록방법 포함

		주기도문 십계명	경전의 각 권에서 파생된 단일 선집이 그 자체의 표제로 널리 식별되는 경우 해당 표제를 기록
--	--	-------------	---

## (2) 추가요소

동일한 우선표제를 가진 상이한 종교저작을 구별할 필요가 있는 경우, 저작의 형식, 저작의 일자, 저작의 원생산지, 저작의 기타 식별특성은 핵심요소이다. 이들 요소는 독립적 요소로 접근점의 일부로, 또는 두 요소 모두로 기록한다.

종교저작의 표현형 속성에는 표현형의 일자, 표현형의 기타 식별특성이 있다.

동일한 저작의 상이한 표현형을 구별할 필요가 있는 경우 표현형의 일자는 핵심요소이다. 표현형의 일자는 표현형과 관련된 가장 앞선 일자이다. 표현형을 구현한 구현형 중 가장 앞선 일자를 표현형의 일자로 간주한다.

동일 저작의 상이한 표현형을 구별할 필요가 있는 경우 표현형의 기타 식별특성은 핵심요소이다. 표현형의 기타 식별특성은 내용유형, 표현형의 언어, 표현형의 일자 이외의 특성이다. 종교저작의 표현형의 기타 식별특성은 다음과 같다.

### 가. 판

판의 명칭을 간략형식으로 기록한다.

표준새번역  
필사본  
킹 제임스 흠정역

### 나. 번역자명

번역자명으로 판이 식별되는 경우 번역자명의 간략형식을 기록한다. 번역자가 두 명인 경우, 이름을 붙임표(-)로 연결한다. 번역자가 세 명 이상인 경우, 첫 번째 이름 다음에 “외”, “外”, “and others” 등을 기록한다.

이수정  
Smith-Goodspeed  
김강유 외

### (3) 종교저작의 전거형접근점

#### 가. 종교 경전, 경외서, 교리 및 신앙고백서, 유교 경전

종교 경전, 경외서, 교리 및 신앙고백서, 유교 경전은 우선표제만으로 전거형접근점을 작성한다.

##### 코란

※ 기술대상자원 : 꾸란 / 공일주 역  
al-qur‘ān al-karīm

##### 웨스터민스터 신앙고백

※ 기술대상자원 : 웨스터민스터 신앙고백서 / 박윤선

##### 몰몬경

※ 기술대상자원 : 몰몬경 / 한인상  
The book of Mormon : an account written by the hand of Mormon upon plates taken from the plates of Nephi / translated by Joseph Smith, Jun

##### 논어

※ 기술대상자원 : 논어 / 공자 지음 ; 김형찬 옮김  
論語 / 吉田賢抗  
The analects of confucius / 孔子文化大全 編輯部 編; 鮑 時祥 今譯者, 老 安 英譯者

#### 나. 경전의 부분이나 합집, 선집

경전의 부분이나 각 권은 부분이나 각 권의 표제를 나타내는 우선표제 세구분을 전거형접근점에 포함한다.

성경. 창세기

불경. 법화경

십계명

성경. 창세기, 6장 9-22절

탈무드

경전의 부분에 번호매김이 없거나 비연속적인 번호매김이 둘 이상이 있는 경우에는 각 부분에 대한 전거형접근점을 작성한다.

성경. 시편, 8장

성경. 시편, 46장

성경. 시편, 100장

※ 기술대상자원이 시편 8장, 46장, 100장을 포함하고 있음

경전의 부분이나 각 권에 주석을 동반한 저작은 종교저작이 아니라 일반 저작의 기록방법을 적용하여 전거형접근점을 작성한다.

강대훈, 1969- . 마태복음 주석

※ 기술대상자원 : 마태복음 주석 : 하늘에서처럼 땅에서도 / 강대훈 지음

종교 경전의 합집은 합집명을 나타내는 우선표제 세구분을 전거형접근점에 포함한다. 유교 경전의 합집은 합집명을 나타내는 우선표제로만 전거형접근점을 작성한다.

성경. 모세오경  
불경. 대장경  
사서오경

기타 선집의 경우, 관용적인 종합표제인 “선집”을 전거형접근점에 포함한다.

성경. 선집  
성경. 구약. 선집

#### 다. 저작 전거형접근점의 추가 요소

종교저작의 전거형접근점과 동일하거나 유사하지만 상이한 저작의 전거형접근점과 구별할 필요가 있는 경우, 저작 전거형접근점에 다음에 열거된 하나 이상의 요소를 추가 기록한다.

- 저작의 형식
- 저작의 일자
- 저작의 원생산지
- 저작의 기타 식별특성

### 1.5 종합분석

NCR(일본목록규칙)은 종교저작에 대한 별도의 규정이 존재하지 않으므로 NCR을 제외하고 RDA와 KCR5(개정안) 관련 규정을 상호 비교하였다. KCR5(개정안)는 기본적으로 RDA 구성을 따르므로 기술방법에서 언어에 따른 차이가 있을 뿐 내용은 거의 동일하다. RDA와 KCR5(개정안)에서 기독교경전, 불교경전, 이슬람교경전, 유교경전을 중심으로 우선표제로 사용하는 통일된 표제의 형식 및 기록방법을 비교한 결과는 <표 IV-8>과 같다.

<표 IV-8> 종교경전의 통일표제에 대한 목록규칙 비교

		RDA	KCR5 개정(안)	예시 비교	
				RDA	KCR5
우선 표제 의 선정	경전	종교 집단에서 취급하는 참고정보원에서 데이터 작성기관이 우선하는 언어로 된 표제	종교 집단에서 취급하는 참고정보원에서 가장 잘 알려진 한글 표제	Bible Tipitaka Qur'an	성경 불경 코란

	경외서	데이터 작성기관이 우선하는 언어로 된 정보원에서 일반적으로 발견되는 표제	종교 집단에서 취급하는 참고정보원에서 가장 잘 알려진 한글 표제	G o s p e l according to the Hebrews	히브리인복음	
	신학적 교리, 신앙고백록 등	데이터 작성기관이 우선하는 언어로 된 확립된 표제	(1) 저작의 구현형이나 참고정보원에서 가장 잘 알려진 한글 표제 (2) 한글 표제가 없는 경우 원어 표제 (3) 원어 표제가 데이터 작성기관에서 일반적으로 사용하지 않는 언어나 문자로 된 경우에는 로마자로 변자한 표제	Apostles' Creed	사도신경 웨스터리민스터 신앙고백	
	전례저작	데이터 작성기관이 우선하는 언어로 된 확립된 표제	-	Book of common prayer	-	
	유교경전	-	저작의 구현형이나 참고정보원에서 가장 잘 알려진 한글 표제	-	논어 시경 사서오경	
우 선 표 제 의 기 록	성 서 의 부 분	구약이나 신약	“Bible” 다음에 “Old Testament” 또는 “New Testament” 기록	“성경” 다음에 “구약” 또는 “신약”을 기록	Bible. Old Testament	성경. 신약
		성서의 각 권	“Bible” 다음에 해당 권 성서(authorized version)의 간략 인용 형식 기록	“성경” 다음에 각 권의 우선표제 기록	Bible. Genesis	성경. 창세기
		성서 각 권의 집단	“Bible” 다음에 각 권의 집단을 포괄하는 이름 기록	“성경” 다음에 잘 알려진 합집명 기록	Bible. Gospels	성경. 복음서 성경. 모세오경
		외경	“Bible” 다음에 “Apocrypha”(외경) 기록, 외경 각 권은 해당 권의 표제를 그 다음에 추가	-	Bible. Apocrypha Bible. Apocrypha. Esdras, 1st	-
		단일 선집	성서의 부분보다 그 자체의 표제로 널리 식별되는 경우 널리 식별되는 표제	성서의 각 권에서 파생된 단일 선집이 참고정보원에서 그 자체의 표제로 널리 식별되는 경우 선집 자체의 표제	Lord's prayer Ten commandments	주기도문 십계명
		기타 선집	“Bible” 다음에 “Selections”(선집) 기록, 성서의 각 권 또는 각 권의 집단에 해당하는 우선표제 다	“성경” 다음에 관용적인 종합표제인 “선집”을 기록	Bible. Selections Bible. Gospels. Selections	성경. 선집 성경. 복음서. 선집

		음에 “Selections” (선집) 기록			
불전의 부분		“Tipitaka” 다음에 삼장 경전을 기록, 경전의 부분 중 하나가 독립적으로 발행된 경우 그 다음에 해당 표제를 추가	“불경” 다음에 불경의 삼장 각부의 명칭을 기록	Tipitaka . Abhidhammapitaka	불경. 율장
	-	-	“불경” 다음에 잘 알려진 각 권의 표제를 기록	-	불경. 법화경
전례저작 중 성무일과와 미사		“Office”(성무일과) 또는 “Mass”(미사)를 기록한 다음에 해당하는 일(day)이나 행사(occasion)에 대한 간략 표제를 기록	-	Missa. Sainte Thérèse	-

## 2 입력지침 및 적용 사례 분석

목록규칙을 적용하더라도 규칙에 포함된 선택조항이나 대안에 대한 적용 방침을 기관 지침으로 정하거나 규칙에 없는 추가 조항을 별도의 입력지침에 수록하여 사용하는 경우도 있다. 가령, 미의회도서관, 영국국가도서관, 뉴질랜드국가도서관 등에서는 RDA와 함께 기관 입력지침을 동시에 사용하고 있다. 따라서 이 장에서는 주요 국가도서관 및 대학도서관에서 종교저작의 통일표제에 적용하고 있는 입력지침을 살펴보고, 지침을 적용하여 작성한 통일표제의 실제 사례를 분석하였다. 국가도서관의 입력지침과 사례로는 미의회도서관(LC)과 독일국가도서관(DBN), 일본국립국회도서관(NDL)을<sup>9)</sup>, 기타 대학도서관의 사례로는 예일대학, 워싱턴대학, 프린스턴 신학대학을 선정하여 분석하였다.

### 2.1 미의회도서관(LC)

#### 2.1.1 입력지침

LC 입력지침은 RDA toolkit에서 제공하는 LC-PCC policy statements(이하 LC-PCC PS)를 통해 확인할 수 있다.<sup>10)</sup> LC-PCC PS는 미의회도서관 및 협력프로그램(LC-PCC)에 참여하는 대학도서관 등이 공동으로 사용하는 입력지침으로서, RDA에 제시된 규칙과 다르게 적용하거나 보완하여

9) 프랑스국가도서관(BnF)의 입력지침인 <RDA-FR>은 2023년 현재 개발 중에 있어 분석에 포함하지 않음

10) [https://access.rdatoolkit.org/PolicyStatement/Index?externalId=en-US\\_lc\\_ps\\_landing](https://access.rdatoolkit.org/PolicyStatement/Index?externalId=en-US_lc_ps_landing)

사용할 목적에서 규정한 지침이다. LC-PCC PS에서 적용하는 우선표제의 선정 기준은 다음과 같다.

LC-PCC PS는 RDA에 포함된 선택조항에 대해 모두 적용하는 것을 원칙으로 하며, 주로 우선표제의 언어를 ‘영어’로 한정한다는 내용이 수록되어 있다(〈표 IV-9〉 참조).

〈표 IV-9〉 우선표제의 선정 기준

구분	RDA	LC-PCC PS
경전(6.23.2.5)	경전이 속한 종교 집단에서 취급하는 참고정보원에서 데이터 작성기관이 우선하는 언어로 된 표제를 우선표제로 기록	<b>영어로 된</b> 참고정보원에서 가장 일반적으로 식별되는 표제
경외서(6.23.2.6)	데이터 작성기관이 우선하는 언어의 정보원에서 일반적으로 발견되는 표제를 우선표제로 기록	<b>영어로 된</b> 참고정보원에서 일반적으로 발견되는 표제
신학적 교리, 신앙고백록 등(6.23.2.7)	데이터 작성기관이 우선하는 언어로 확립된 표제, 그러한 표제가 없는 경우에는 원어로 된 표제를 우선표제로 기록	<b>영어로 잘 알려진</b> 표제
전례저작(6.23.2.8) (전례저작의 부분)	데이터 작성기관이 우선하는 언어로 확립된 표제, 그러한 표제가 없는 경우에는 해당 전례저작의 언어로 된 간략표제를 우선표제로 기록	잘 확립된 표제를 우선표제로 선정하되, <b>영어로 된</b> 표제가 있는 경우에는 영어로 된 표제를 우선표제로 선정
성서의 각 권 (6.23.2.9.2)	해당 권이 번호 매김된 동일 제목의 순차 중의 하나인 경우, 표제 다음에 서수로 숫자를 기록. 제목과 숫자를 구분하기 위해 쉼표 사용	[추가] <b>영어 서수</b> 는 1st, 2nd, 3 <sup>rd</sup> 등의 형식을 사용
성서의 단일선집 (6.23.2.9.5.2)	기술되는 자원이 성서 각 권의 부분이고 그 자체의 표제로 식별되는 선집이 아닌 경우에는 장(로마 숫자)과 절(아라비아 숫자)을 추가	<b>적용하지 않음</b>
전례저작의 부분 (2.23.2.20.1)	기술되는 자원이 상위 전례저작으로부터 발췌된 특정 전례 의식, 여러 가지 의식, 기타 텍스트 등을 포함하는 경우, 의식 등에 대한 확립된 표제를 우선표제로 기록	확립된 표제 중 영어로 된 표제가 있는 경우 <b>영어로 된 표제</b> 를 우선표제로 기록

〈표 IV-9〉을 제외하고는 표현형의 일자에 관한 지침이 LC-PCC PS에 포함되어 있다.

〈표 IV-10〉 표현형의 일자에 관한 LC-PCC PS 지침

구분	RDA	LC-PCC PS
종교저작의 표현형의 일자(6.24.1.3)	성서나 성서의 부분의 경우, RDA 6.24.1.4의 사용법을 적용하여 표현형의 일자를 기록한다. 기타 종교저작과 그 저작의 부분인 경우, RDA 6.10의 일반 사용법을 적용하여 표현형의 일자를 기록한다.	표현형의 일자가 자원에 명확하게 나타나지 않는 경우 성서나 성서의 부분에 대한 표현형의 일자로 출판일을 기록한다. 동일한 버전의 성서가 여러 번 표현될 수 있으므로 버전명으로부터 표현형의 일자를 추론해서는 안된다.

예) 흥정역 성서의 여러 표현형으로부터 발췌하여 편찬한 새로운 표현형

130 0# ▽ aBible. ▽ kSelections. ▽ lEnglish. ▽ sAuthorized. ▽ f2010.

245 10 ▽ aThe treasure of God's word : ▽ bcelebrating 400 years of the King James Bible / ▽ ccompiled by Jack Countryman.

264 #1 ▽ aNashville : ▽ bThomas Nelson, ▽ c[2010]

LC-PCC PS에서 저작 및 표현형 전거형접근점과 관련된 지침은 다음과 같다.

### (1) 저작 전거형접근점<sup>11)</sup>

전거형접근점은 LC/NACO authority file에 등록된 접근점을 사용한다. LC/NACO authority file에 전거형식이 존재하지 않는 경우에는 ① LC/NACO 이름 전거파일(Name Authority File)에 있는 전거형식을 저작 접근점으로 선정하거나, ② 서지레코드에 저작 전거형접근점을 직접 기록한다.

### (2) 표현형 전거형접근점<sup>12)</sup>

성서나 성서의 부분에 해당하는 표현형의 전거형접근점(6.30.2.2)에 대한 대안

- 가능한 쉽게 적용할 수 있는 표현형 요소를 기록한다.

130 0# ▽ aBible. ▽ pPsalms. ▽ lEnglish. ▽ sSmith. ▽ f1926.

245 14 ▽ aThe Psalms / ▽ ctranslated by J.M. Powis Smith.

264 #1 ▽ aChicago : ▽ bUniversity of Chicago Press, ▽ c[1926]

130 0# ▽ aBible. ▽ pLuke. ▽ lRomani. ▽ f2001.

245 10 ▽ a Luukasko evankeliumos.

264 #1 ▽ a [Helsinki] : ▽ bSuomen Piipliaseura, ▽ c[2001]

- 성서나 성서의 부분에 해당하는 복수의 표현형에 대해서는 각각에 대한 표현형의 전거형접근점을 작성한다.

245 00 ▽ aNuevo Testamento : ▽ bNueva Versión Internacional = New Testament : New International Version.

264 #1 ▽ aDeerfield, Florida : ▽ bEditorial Vida, ▽ c [1991]

730 02 ▽ aBible. ▽ pNew Testament. ▽ lEnglish. ▽ sNew International. ▽ f1991.

730 02 ▽ aBible. ▽ pNew Testament. ▽ lSpanish. ▽ sNew International. ▽ f1991.

11) RDA Toolkit, [https://access.rdatoolkit.org/PolicyStatement/Index?externalId=en-US\\_ala-6dbc857e-8cf2-3ca0-946c-332bd9a2fc0e](https://access.rdatoolkit.org/PolicyStatement/Index?externalId=en-US_ala-6dbc857e-8cf2-3ca0-946c-332bd9a2fc0e)

12) RDA Toolkit, [https://access.rdatoolkit.org/PolicyStatement/Index?externalId=en-US\\_ala-a5d242cd-7d10-3f35-b3dd-a3d70424268a](https://access.rdatoolkit.org/PolicyStatement/Index?externalId=en-US_ala-a5d242cd-7d10-3f35-b3dd-a3d70424268a)

성경이나 가톨릭교회의 전례저작 등과 같이 필사본에 포함된 종교저작의 표현형의 경우, 표현형의 전거형접근점에 필사본의 명칭이나 보관소의 명칭을 접근점의 부분으로 기록할 수 있다.

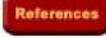
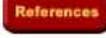
### (3) 관련 에이전트

종교저작과 관련된 다음과 같은 에이전트를 접근점에 포함할지는 목록자가 판단한다.<sup>13)</sup>

- 교리 등과 관련된 종교단체(교단)
- 전례저작과 관련된 교회 또는 종교단체(교단)
- 전례저작과 관련된 교회 등에 있는 단체

### 2.1.2 입력사례

종교저작의 통일표제와 접근점은 LC authorities (<https://authorities.loc.gov/webvoy.htm>)에서 확인할 수 있다. 검색어를 입력하면 <그림 IV-1>과 같이 전거형접근점은 “Authorized Heading”로, 이형접근점은 “reference”로 구분하여 표시된다. 이 두 가지 표시가 없는 접근점은 전거레코드 없이 서지레코드에서만 접근점이 생성된 경우이다.<sup>14)</sup> 접근점의 유형에 이어 나타나는 “Bib records”는 해당 접근점이 사용된 서지레코드의 수를 의미한다. 예를 들어, <그림 IV-1>에서 전거형접근점 “Bible. New Testament”(레코드 번호 #1)는 19개의 서지레코드에 적용되어 있으며, “Bible. New Testament. 1855”(레코드 번호 #5)는 전거레코드가 생성되어 있지 않지만 1건의 서지레코드에 사용된 접근점임을 나타낸다.

#	Bib Records	<i>select icon in first column to... View Authority Headings/References</i>	Type of Heading
 1	19	Bible. New Testament	non-series title
 2	0	Bible. New Testament	series title
3	1	Bible. New Testament. 1 & 2 Timothy, Titus. Edolo. 2010.	non-series title
 4	0	Bible. New Testament. 1 Corinthians	non-series title
5	1	Bible. New Testament. 1855.	non-series title
 6	0	Bible. New Testament. 1st Epistle of John	non-series title
 7	0	Bible. New Testament. 1st Timothy	non-series title
 8	0	Bible. New Testament. 2 Thessalonians	non-series title
9	1	Bible. New Testament. 2010.	non-series title
 10	0	Bible. New Testament. 2nd Epistle of John	non-series title

<그림 IV-1> LC Authorities의 접근점 표출화면

13) RDA에서는 이를 접근점에 포함하도록 규정하고 있으나, LC-PCC PS에서는 목록자가 판단하도록 하고 있다.

14) LC에서는 모든 전거형접근점에 대해 전거레코드를 생성하지 않는다. 따라서 전거형접근점에 대한 전거레코드가 존재하지 않는 경우도 있다.

전거형접근점에 해당하는 표목(authorized heading)은 곧바로 전거레코드를 확인할 수 있지만, 이형접근점(references)은 전거형접근점(1XX)과 참조표목(4XX 보라참조, 5XX 도보라 참조)을 먼저 보여준 다음에 해당 데이터를 확인할 수 있다.

전거레코드에서 전거형접근점은 1XX, 이형접근점은 4XX, 참조(관련 전거형접근점)는 5XX, 그외 관련 언어(377 필드), 저작의 형식(380 필드), 저작이나 표현형의 기타 식별특성(381 필드), 정보원(670 필드) 등을 기록한다. “Bible. New Testament”에 대한 전거레코드의 사례는 다음과 같다.

130 ʘ0 ▾ aBible. ▾ pNew Testament	← 전거형접근점(130 필드)
380 ʘʘ ▾ aSacred works ▾ 2lcf	← 저작의 형식(380 필드)
430 ʘ0 ▾ aBa-yon Tipan	← 이형접근점(430 필드)
430 ʘ0 ▾ aBagong Tipan	
430 ʘ0 ▾ aBible. ▾ pBa-yon Tipan	
430 ʘ0 ▾ aBible. ▾ pBagong Tipan	
430 ʘ0 ▾ wnea ▾ aBible. ▾ pN.T.	
430 ʘ0 ▾ aBible. ▾ pNouveau Testament	
430 ʘ0 ▾ aBible. ▾ pNovo Testamento	
430 ʘ0 ▾ aBible. ▾ pNovum Testamentum	
...	
670 ʘʘ ▾ a Valgiglio, E. Le antiche versioni latine del Nuovo Testamento, c1985.	← 정보원(670 필드)
670 ʘʘ ▾ a Bible. N.T. Lao. Samākhom Phrakhrittatham Pathēt Thai læ Pathēt Lāo. 1973. Phrakhrittathamkhamphī, phāk Phrasanyā Mai, 1973.	

LC Authorities에서 직접 확인한 종교저작의 통일표제 사례는 다음과 같다(통일표제는 MARC21 전거데이터에서 130 필드에 기록됨).

■ 종교경전

(성경)

130 ʘ0 ▾ aBible
380 ʘʘ ▾ aSacred works ▾ 2lcf
380 ʘʘ ▾ aSacred books ▾ 2lcf
430 ʘ0 ▾ aHoly Scriptures (Bible)
670 ʘʘ ▾ aThe Holy Scriptures, 1997.

(탈무드)

130 ʘ0 ▾ aTalmud
430 ʘ0 ▾ aTalmud Bavli

430 ㄹ0 ▾ aBabylonian Talmud  
 430 ㄹ0 ▾ aTalmud, Babylonian  
 430 ㄹ0 ▾ aTalmouth  
 430 ㄹ0 ▾ aTalmud

(불경)

130 ㄹ0 ▾ aTipitaka  
 380 ㄹㄹ ▾ aSacred works ▾ 2lcfgt  
 380 ㄹㄹ ▾ aSacred books ▾ 2lcsh  
 430 ㄹ0 ▾ aPhratraipidok  
 530 ㄹ0 ▾ aTripitaka

(코란)

130 ㄹ0 ▾ aQur'an  
 380 ㄹㄹ ▾ aSacred works ▾ 2lcfgt  
 380 ㄹㄹ ▾ aSacred books ▾ 2lcsh  
 430 ㄹ0 ▾ aAl-Coran  
 430 ㄹ0 ▾ aAl-Qur'an  
 430 ㄹ0 ▾ aAlcorà  
 430 ㄹ0 ▾ aAlcoran  
 430 ㄹ0 ▾ aAlcorano  
 430 ㄹ0 ▾ aAlcoranus  
 430 ㄹ0 ▾ aCoran  
 ...

■ 경전의 부분

130 ㄹ0 ▾ aBible. ▾ pOld Testament  
 380 ㄹㄹ ▾ aSacred works ▾ 2lcfgt  
 430 ㄹ0 ▾ aAntico Testamento  
 430 ㄹ0 ▾ aBible. ▾ pAntico Testamento  
 430 ㄹ0 ▾ aBible. ▾ pHebrew Bible  
 430 ㄹ0 ▾ aBible. ▾ pHebrew Scriptures  
 430 ㄹ0 ▾ aBible. ▾ pKitve-kodesh  
 430 ㄹ0 ▾ aBible. ▾ pMikra  
 430 ㄹ0 ▾ wnnea ▾ aBible. ▾ pO.T.

130 ㄹ0 ▾ aTipitaka. ▾ pAbhidhammapitaka  
 430 ㄹ0 ▾ a Abhidhamma pitaka

430 ㄹ0 ▾ a Tipitaka. ▾ pAbhidhamma pitaka  
430 ㄹ0 ▾ a 'Aphithammapidok  
430 ㄹ0 ▾ a Tipitaka. ▾ p'Aphithammapidok

■ 경전의 각 권

130 ㄹ0 ▾ a Bible. ▾ pActs

430 ㄹ0 ▾ aActs (Book of the New Testament)  
430 ㄹ0 ▾ aActs of the Apostles  
430 ㄹ0 ▾ aBible. ▾ pN.T. ▾ pActs  
430 ㄹ0 ▾ aBible. ▾ pNew Testament. ▾ pActs  
430 ㄹ0 ▾ aBible. ▾ pNew Testament. ▾ pSado haengjŏn  
430 ㄹ0 ▾ aBible. ▾ pSado haengjŏn

130 ㄹ0 ▾ aBible. ▾ pPsalms, XXIII

380 ㄹㄹ ▾ apoem  
430 ㄹ0 ▾ wnnea ▾ aBible. ▾ pO.T. ▾ pPsalms XXIII  
430 ㄹ0 ▾ aLord is my shepherd (Biblical Psalm)

130 ㄹ0 ▾ aBible. ▾ pCorinthians, 1st

430 ㄹ0 ▾ a1 Corinthians (Book of the New Testament)  
430 ㄹ0 ▾ aBible. ▾ p1 Corinthians  
430 ㄹ0 ▾ aBible. ▾ pKorindo, chŏnsŏ  
430 ㄹ0 ▾ aBible. ▾ pKorintherbrief, 1  
430 ㄹ0 ▾ aBible. ▾ pKorinthiërs, 1  
430 ㄹ0 ▾ wnnaa ▾ aBible. ▾ pN.T. ▾ p1 Corinthians.  
430 ㄹ0 ▾ wnnea ▾ aBible. ▾ pN.T. ▾ pCorinthians, 1st  
430 ㄹ0 ▾ aBible. ▾ pNew Testament. ▾ p1 Corinthians

(경전의 각 권의 제목 아래 순차매김이 있는 경우(식별기호 사용하지 않음))

130 ㄹ0 ▾ aBible. ▾ pCorinthians, 1st, I-IV  
130 ㄹ0 ▾ aBible. ▾ pCorinthians, 1st, VII  
130 ㄹ0 ▾ aBible. ▾ pCorinthians, 1st, XI, 17-34

■ 성서 각 권의 집단

130 ㄹ0 ▾ aBible. ▾ pPentateuch

430 ㄹ0 ▾ aBible. ▾ pFive Books of Moses  
430 ㄹ0 ▾ aBible. ▾ pHumash  
430 ㄹ0 ▾ aBible. ▾ pMose Ogyŏng

430 ㄹ0 ▾ wnea ▾ aBible. ▾ pO.T. ▾ pPentateuch  
430 ㄹ0 ▾ aBible. ▾ pOld Testament. ▾ pFive Books of Moses  
430 ㄹ0 ▾ aBible. ▾ pOld Testament. ▾ pHumash  
430 ㄹ0 ▾ aBible. ▾ pOld Testament. ▾ pMose Ogyöng  
430 ㄹ0 ▾ aBible. ▾ pOld Testament. ▾ pPentateuch

■ 외경

130 ㄹ0 ▾ aBible. ▾ pApocrypha  
430 ㄹ0 ▾ aApocrypha  
430 ㄹ0 ▾ wnea ▾ aBible. ▾ pO.T. ▾ pApocrypha

130 ㄹ0 ▾ aBook of Jubilees  
430 ㄹ0 ▾ aBible. ▾ pO.T. ▾ pApocryphal books. ▾ pBook of Jubilees  
430 ㄹ0 ▾ aLittle Genesis  
430 ㄹ0 ▾ aJubilees  
430 ㄹ0 ▾ aLivre des Jubilés  
430 ㄹ0 ▾ aPetite Genèse  
430 ㄹ0 ▾ aBuch der Jubiläen  
430 ㄹ0 ▾ aKleine Genesis  
430 ㄹ0 ▾ aLiber Jubilaeorum  
430 ㄹ0 ▾ aParva Genesis  
430 ㄹ0 ▾ aJubiläenbuch  
430 ㄹ0 ▾ aSefer ha-Yovlim

■ 선집

130 ㄹ0 ▾ aBible. ▾ pApocrypha. ▾ kSelections  
381 ㄹㄹ ▾ aSelections  
430 ㄹ0 ▾ wnea ▾ aBible. ▾ pO.T. ▾ pApocrypha. ▾ kSelections

130 ㄹ0 ▾ aTalmud. ▾ kSelections. ▾ f1963

130 ㄹ0 ▾ aTipitaka. ▾ kSelections. ▾ lEnglish

■ 단일 선집이 그 자체의 표제로 널리 식별되는 경우

130 ㄹ0 ▾ aTen commandments  
430 ㄹ0 ▾ aBible. ▾ pCommandments, Ten  
430 ㄹ0 ▾ aBible. ▾ pDecalogue

430 ㄴ0 ▾ aBible. ▾ pDeuteronomy, V, 6-21  
 430 ㄴ0 ▾ aBible. ▾ pExodus, XX, 2-17  
 430 ㄴ0 ▾ aBible. ▾ pOld Testament. ▾ pDecalogue  
 430 ㄴ0 ▾ aBible. ▾ pOld Testament. ▾ pTen commandments  
 430 ㄴ0 ▾ aBible. ▾ pTen commandments  
 430 ㄴ0 ▾ wna ▾ aCommandments, Ten  
 430 ㄴ0 ▾ aDecalogue

**130 ㄴ0 ▾ aLord's prayer**  
 380 ㄴㄴ ▾ aPrayer ▾ aSacred scripture  
 430 ㄴ0 ▾ aBible. ▾ pLuke, XI, 2-4  
 430 ㄴ0 ▾ aBible. ▾ pMatthew, VI, 9-13  
 430 ㄴ0 ▾ aChugi tomun

■ 신학적 교리, 신앙고백록

**130 ㄴ0 ▾ aWestminster Confession of Faith**  
 411 2ㄴ ▾ aWestminster Assembly ▾ d(1643-1652). ▾ tConfession of Faith  
 411 2ㄴ ▾ aWestminster Assembly ▾ d(1643-1652). ▾ tWestminster Confession of Faith  
 430 ㄴ0 ▾ aWestminster Confession  
 430 ㄴ0 ▾ aConfession of Faith, Westminster  
 430 ㄴ0 ▾ aConfession of Faith (1646)

■ 전례저작(전례저작과 관련된 교회나 종교단체 + 우선표제)

**110 2ㄴ ▾ aChurch of England. ▾ tBook of common prayer**  
 410 2ㄴ ▾ aChurch of England. ▾ tBogosluzhebnaia kniga  
 410 2ㄴ ▾ aChurch of England. ▾ tBooke of common prayer and administration of the sacraments  
 410 2ㄴ ▾ aChurch of England. ▾ tCathedral prayer book  
 410 2ㄴ ▾ aChurch of England. ▾ tDurham book  
 410 2ㄴ ▾ aChurch of England. ▾ tLiturgy of comprehension, 1689  
 410 2ㄴ ▾ aChurch of England. ▾ tLiturgy of the Church of England  
 430 ㄴ0 ▾ aBook of common prayer (Church of England)  
 510 2ㄴ ▾ aChurch of England. ▾ tAlternative service book 1980  
 510 2ㄴ ▾ aUnited Church of England and Ireland. ▾ tBook of common prayer

**110 20 ▾ aCatholic Church. ▾ tMissal**  
 410 20 ▾ aCatholic Church. ▾ tMissale Romanum (Pre-Vatican II)

410 20 ▾ aCatholic Church. ▾ tTridentine missal  
 410 20 ▾ aCatholic Church. ▾ tMissale ordinarium iuxta morem Sancte Romane  
 Ecclesie  
 430 \_0 ▾ aMissal (Missale Romanum : Pre-Vatican II)

표현형은 저작 전거형접근점을 기반으로 하여 언어(▾l), 일자(▾f), 버전(▾s) 등을 추가한다. 버전(version)은 적절한 판의 명칭 또는 번역자의 이름(성)으로 식별한다. 앞서 살펴본 예시에서 표현형 요소를 추가한 사례는 다음과 같다.

130 b0 ▾ aBible. ▾ pActs. ▾ lEnglish  
 130 b0 ▾ aBible. ▾ pActs. ▾ lEnglish. ▾ sAmerican Standard. ▾ f1901  
 130 b0 ▾ aBible. ▾ pActs. ▾ lEnglish. ▾ sGeneva. ▾ f2020 (Modernized)

130 b0 ▾ aBible. ▾ pCorinthians, 1st. ▾ lEnglish. ▾ sSmith  
 130 b0 ▾ aBible. ▾ pCorinthians, 2nd. ▾ lEnglish. ▾ sAuthorized. ▾ f1611  
 130 b0 ▾ aBible. ▾ pCorinthians, 2nd. ▾ lEnglish. ▾ sDraper and Rhodes. ▾ f2023

130 b0 ▾ aTalmud. ▾ f2002  
 130 b0 ▾ aTalmud. ▾ lEnglish. ▾ f1984  
 130 b0 ▾ aTalmud. ▾ kSelections. ▾ lEnglish. ▾ f1989

한편, 이러한 전거형접근점이 서지레코드에 반영된 사례를 살펴보면 다음과 같다. 사례는 미의 회도서관 온라인목록의 상세검색(<https://catalog.loc.gov/vwebv/searchAdvanced>)에서 “통일표제”(Title Uniform (KTUT))로 제한하여 검색하였다.<sup>15)</sup>

서지레코드에서 종교저작의 통일표제는 130/730, 240 필드 등에 나타나며, 저작의 통일표제(130 및 730 필드의 ▾a, ▾p, ▾k 등, 240 필드의 ▾a)에 표현형의 속성(▾l, ▾s, ▾f 등)이 결합되어 전거형접근점을 구성하고 있다.

130 0b ▾ aBible. ▾ pMatthew. ▾ lEnglish. ▾ sMoore. ▾ f2016.  
 245 14 ▾ aThe Book of Matthew : ▾ anew translation with commentary--Jesus  
 spirituality for everyone / ▾ cThomas Moore.  
 ...  
 700 1b ▾ aMoore, Thomas, ▾ d1940- ▾ etranslator, ▾ ewriter of added commentary.

통일표제가 적용된 다양한 예시를 살펴보면 다음과 같다.

15) LC 온라인목록에서 통일표제가 적용된 서지레코드를 웹 크롤링으로 관련 서지레코드를 수집하고자 하였으나, LC의 방화벽으로 인해 자동 추출이 불가능하였다. 따라서 본 연구에서는 사례 중심으로 관련 데이터를 직접 수집하여 분석하였다.

※ <고린도서> 제네바 버전을 현대식으로 재간행한 저작

130 0ℓ ▽ aBible. ▽ pCorinthians. ▽ lEnglish. ▽ sGeneva. ▽ f2020 ▽ s(Modernized)  
245 10 ▽ a1 & 2 Corinthians : ▽ bthe modernized Geneva Bible 1599.  
246 3ℓ ▽ aFirst and Second Corinthians  
263 ℓℓ ▽ a2012  
264 ℓ1 ▽ aMoscow, Idaho : ▽ bCanon Press, ▽ c2020.  
336 ℓℓ ▽ atext ▽ btxt ▽ 2rdacontent  
337 ℓℓ ▽ aunmediated ▽ bn ▽ 2rdamedia  
338 ℓℓ ▽ avolume ▽ bnc ▽ 2rdacarrier

※ 다른 언어로 번역된 종교경전

130 0ℓ ▽ aBible. ▽ pCorinthians, 1st. ▽ lMohawk.  
245 14 ▽ aThe epistle of Paul the Apostle to the Corinthians / ▽ ctranslated into the  
Mohawk language by William Hess ; with corrections by J.A. Wilkes, jr.  
246 15 ▽ aNe tyotyerenhtonh kahyatonhsera ne Paul ne royatadogenhti shagohyattonni  
jinonka ne Corinthians  
260 ℓℓ ▽ aNew-York : ▽ bPublished by Howe & Bates, for the Young Men's Bible  
Society of New-York, ▽ c1836.  
...  
700 1ℓ ▽ aHess, William, ▽ d-1843, ▽ etr.  
700 1ℓ ▽ aWilkes, J. A. ▽ q(John Aston), ▽ d1807-1836, ▽ eed.

※ 경전에 서문을 추가한 저작

130 0ℓ ▽ aBible. ▽ pCorinthians. ▽ lEnglish. ▽ sAuthorized. ▽ f1998.  
245 14 ▽ aThe epistles of Paul the Apostle to the Corinthians : ▽ bauthorised King  
James version / ▽ cwith an introduction by Fay Weldon.  
246 18 ▽ aCorinthians  
260 ℓℓ ▽ aEdinburgh : ▽ bCanongate, ▽ c1998.

※ 새로운 번역과 서문, 해설을 포함하는 종교경전

130 0ℓ ▽ aBible. ▽ pCorinthians, 1st. ▽ lEnglish. ▽ sFitzmyer. ▽ f2008.  
245 10 ▽ aFirst Corinthians : ▽ ba new translation with introduction and commentary  
/ ▽ cJoseph A. Fitzmyer.  
246 30 ▽ a1st Corinthians  
260 ℓℓ ▽ aNew Haven ; ▽ aLondon : ▽ bYale University Press, ▽ cc2008.  
...  
700 1ℓ ▽ aFitzmyer, Joseph A.

※ 종교경전의 일부분을 발췌한 저작

130 0℥ ▼ aBible. ▼ kSelections. ▼ lEnglish. ▼ sRichards. ▼ f2003.

245 14 ▼ aThe Aussie Bible (well, bits of it anyway!) / ▼ cre-told by Kel Richards.

260 ℔℔ ▼ aSydney, NSW : ▼ bBible Society NSW, ▼ c2003.

...

700 1℔ ▼ aRichards, Kel, ▼ d1946-

130 0℥ ▼ a Bible. ▼ pGospels. ▼ lEnglish. ▼ kSelections. ▼ sAuthorized. ▼ f2005.

245 10 ▼ aBlessed are the peacemakers : ▼ bChrist's teachings of love, compassion,  
& forgiveness / ▼ cgathered and introduced by Wendell Berry.

260 ℔℔ ▼ a[Emeryville, CA] : ▼ bShoemaker & Hoard ; ▼ a[s.l.] : ▼ bDistributed by  
Publishers Group West, ▼ cc2005.

...

700 1℔ ▼ aBerry, Wendell, ▼ d1934-

※ 성경 각 권의 집단

130 0℥ ▼ aBible. ▼ pPentateuch. ▼ lEnglish. ▼ sFox. ▼ f1995.

245 14 ▼ aThe five books of Moses : ▼ b Genesis, Exodus, Leviticus, Numbers,  
Deuteronomy ; a new translation with introductions, commentary, and notes / ▼  
cby Everett Fox.

260 ℔℔ ▼ aNew York : ▼ bSchocken Books, ▼ cc1995.

...

630 00 ▼ aBible. ▼ pPentateuch ▼ xCommentaries.

700 1℔ ▼ aFox, Everett.

※ 성경 각 권의 부분

130 0℥ ▼ aBible. ▼ pGenesis, I-XI. ▼ lEnglish. ▼ sNew English. ▼ f1973.

245 10 ▼ aGenesis 1-11 / ▼ ccommentary by Robert Davidson.

260 ℔℔ ▼ aCambridge [Eng.] ▼ bUniversity Press, ▼ c1973.

...

700 1℔ ▼ aDavidson, Robert, ▼ cM.A.

※ 자체의 표제로 널리 식별되는 종교저작

245 04 ▼ aThe Lord's prayer, the Ten commandments and Apostles' creed; also,  
other portions of the church service : ▼ btogether with a selection of hymns in the  
Ojibwa (or Chippewa) language.

730 0℥ ▼ aApostles' creed. ▼ lOjibwa.

730 0℘ ▼ aLord's prayer. ▼ lOjibwa.  
730 0℘ ▼ aTen Commandments. ▼ lOjibwa.

※ 교리서 (110+240필드의 조합 또는 710(110)필드의 ▼ a + ▼ t)

110 2℘ ▼ aCatholic Church.  
240 10 ▼ aCatechismus Ecclesiae Catholicae. ▼ lEnglish  
245 10 ▼ a365 days to deeper faith : ▼ bthe Catechism of the Catholic Church in short  
daily readings / ▼ carranged by Christopher Kaczor.  
700 1℘ ▼ aKaczor, Christopher, ▼ ecompiler.

245 00 ▼ aEssential Catholic handbook : ▼ bfully indexed to the Catechism of the  
Catholic Church / ▼ cforeword by John Cardinal O'Connor.  
260 ℘℘ ▼ aLiguori, MO : ▼ bLiguori Publications, ▼ cc1994.  
710 2℘ ▼ aCatholic Church. ▼ tCatechismus Ecclesiae Catholicae. ▼ lEnglish.

111 2℘ ▼ aWestminster Assembly ▼ d(1643-1652).  
240 10 ▼ aShorter catechism  
245 14 ▼ aThe Westminster shorter catechism, ratified by the General Assembly of  
the Presbyterian Church in the United States, at Augusta, Georgia, December 4,  
1861.  
260 ℘℘ ▼ aRichmond : ▼ bPresbyterian Committee of Publication, ▼ c[1862?]

※ 전례저작(110+240필드의 조합)

110 2℘ ▼ aChurch of England.  
240 10 ▼ aBook of common prayer. ▼ kSelections  
245 14 ▼ aThe book of common prayer : ▼ ba spiritual treasure chest : selections  
annotated & explained / ▼ cannotation by the Rev. Canon C.K. Robertson ;  
foreword by the Most Rev. Katharine Jefferts Schori ; preface by Archbishop  
Emeritus Desmond Tutu.  
264 ℘1 ▼ aWoodstock, Vermont : ▼ bSkyLight Paths, ▼ c[2013]

한편, 한 저작에 둘 이상의 경전이 포함된 경우에는 130, 730 필드를 이용하여 각각의 통일표제를 작성한다.

130 0℘ ▼ aBible. ▼ pMatthew. ▼ kSelections. ▼ lEnglish. ▼ sAuthorized. ▼ f2010.  
245 14 ▼ aThe Nativity / ▼ cillustrated by Ruth Sanderson.  
260 ℘℘ ▼ aGrand Rapids, MI : ▼ bEerdmans Books for Young Readers, ▼ c2010.  
...  
500 ℘℘ ▼ aSelections from the gospels of Matthew and Luke.

...

700 1b ▼ aSanderson, Ruth.

730 0b ▼ aBible. ▼ pLuke. ▼ kSelections. ▼ lEnglish. ▼ sAuthorized. ▼ f2010.

130 0b ▼ aBible. ▼ pOld Testament. ▼ lEnglish. ▼ kSelections. ▼ sNew Living Translation. ▼ f2017.

245 10 ▼ aChronicles.

264 b1 ▼ aCarol Stream, Illinois : ▼ bTyndale House Publishers, Inc., ▼ c[2017]

...

730 02 ▼ a Bible. ▼ pChronicles. ▼ lEnglish. ▼ sNew Living Translation. ▼ f2017.

730 02 ▼ a Bible. ▼ pEzra. ▼ lEnglish. ▼ sNew Living Translation. ▼ f2017.

730 02 ▼ a Bible. ▼ pNehemiah. ▼ lEnglish. ▼ sNew Living Translation. ▼ f2017.

730 02 ▼ a Bible. ▼ pEsther. ▼ lEnglish. ▼ sNew Living Translation. ▼ f2017.

730 02 ▼ a Bible. ▼ pDaniel. ▼ lEnglish. ▼ sNew Living Translation. ▼ f2017.

종교저작이라 하더라도 각 종교단체에서 인정하는 경전이나 경외서, 교리, 전례저작에 해당하지 않는 경우 통일표제(130 필드)를 작성하지 않는다. LC에서는 종교경전으로 간주할 것인지, 아니면 개인·가계·단체의 일반 저작으로 간주할 것인지는 표제가 아니라 내용을 보고 사서가 직접 판단한다. 아래 사례는 매우 유사한 표제를 가지고 있지만 통일표제가 적용된 경우와 그렇지 않은 경우를 비교한 것이다. 통일표제는 해당 저작 전체가 하나의 종교경전 등에 해당하는 경우에는 130 필드에, 저작의 일부만 종교경전에 해당하는 경우에는 730 필드에 구분하여 적용하고 있다.

※ 종교경전으로 간주하여 통일표제를 적용한 사례

130 0b ▼ aBible. ▼ pGenesis, I-XI. ▼ lEnglish. ▼ sNew English. ▼ f1973.

245 10 ▼ aGenesis 1-11 / ▼ ccommentary by Robert Davidson.

700 1b ▼ aDavidson, Robert, ▼ c M.A.

130 0b ▼ aBible. ▼ pGenesis. ▼ lEnglish. ▼ sAlter. ▼ f1996.

245 10 ▼ aGenesis / ▼ ctranslation and commentary, Robert Alter.

700 1b ▼ aAlter, Robert.

※ 저작의 일부가 종교경전을 포함하고 있어 이를 분출표목으로 통일표제를 적용한 사례

100 1b ▼ aMathews, K. A.

245 10 ▼ aGenesis / ▼ cKenneth A. Mathews.

730 02 ▼ aBible. ▼ pGenesis. ▼ lEnglish. ▼ sNew International. ▼ f1995.

100 1b ▼ aSacks, Robert D.

245 12 ▼ aA commentary on the book of Genesis / ▼ cRobert D. Sacks.

730 02 ▾ aBible. ▾ pGenesis. ▾ lEnglish. ▾ f1990.

※ 종교경전으로 간주하지 않은 사례

100 1b ▾ aKline, Meredith G., ▾ eauthor.

245 10 ▾ aGenesis : ▾ ba new commentary / ▾ cMeredith G. Kline.

100 1b ▾ aLawrenz, Carl J.

245 12 ▾ aA commentary on Genesis 1-11 / ▾ cCarl J. Lawrenz, John C. Jeske.

통일표제를 작성하는 종교경전 등에는 해당되지 않지만 자료의 주제가 종교경전과 관련된 경우에는 “주제명-통일표목”(630 필드)을 일관되게 기술하고 있다. 주제명으로서 통일표목은 SHM (Subject Headings Manual)의 H1185(Religions)부터 H1188(Sacred Works)의 조항을 적용하여 기술하고 있다.<sup>16)</sup>

245 00 ▾ aCommentaries on Genesis I-3 / ▾ cedited by Michael Glerup ; translated by Robert C. Hill and Carmen S. Hardin.

630 00 ▾ aBible. ▾ pGenesis, I-III ▾ vCommentaries.

630 00 ▾ aBible. ▾ pGenesis, I-III ▾ vSermons.

700 1b ▾ aGlerup, Michael.

700 1b ▾ aHill, Robert C. ▾ q(Robert Charles), ▾ d1931-2007.

700 1b ▾ aHardin, Carmen.

100 1b ▾ aSmouse, Phil A.

245 14 ▾ aThe ten commands from God's own hands : ▾ bten wiggly, giggly Bible stories that teach God's Ten commandments / ▾ cwritten & illustrated by Phil A. Smouse.

630 01 ▾ aTen commandments.

100 1b ▾ aDickson, David, ▾ d1583?-1663.

245 12 ▾ aA commentary on the Psalms : ▾ btwo volumes in one.

...

630 00 ▾ aBible. ▾ pPsalms ▾ xCommentaries.

730 0b ▾ aBible. ▾ pPsalms. ▾ lEnglish. ▾ f1653.

마지막으로, 유사한 자료에 대해 통일표제를 적용한 사례와 적용하지 않은 사례를 보다 명확하게 구분해 보기 위해 구약성경 중 “시편”(Psalms)을 대상으로 하여 비교하였다.

16) Library of Congress, List of the Subject Headings Manual PDF Files. <https://www.loc.gov/aba/publications/FreeSHM/freeshm.html>

① 통일표제 적용 사례

130 0\_ ▼ aBible. ▼ pPsalms. ▼ lEnglish. ▼ sAlter. ▼ f2007.

245 14 ▼ aThe book of Psalms : ▼ ba translation with commentary / ▼ cRobert Alter.

260 \_\_ ▼ aNew York : ▼ bW. W. Norton, ▼ cc2007.

...

500 \_\_ ▼ aTranslated from the Hebrew.

630 00 ▼ aBible. ▼ pPsalms ▼ vCommentaries.

700 1\_ ▼ aAlter, Robert.

130 0\_ ▼ aBible. ▼ pPsalms. ▼ lEnglish. ▼ sLamsa. ▼ f1939.

245 04 ▼ aThe book of Psalms : ▼ baccording to the Eastern version / ▼ ctranslated from original Aramaic sources by George M. Lamsa.

260 \_\_ ▼ aPhiladelphia : ▼ bA. J. Holman Company, ▼ c1939.

...

700 1\_ ▼ aLamsa, George M. ▼ q(George Mamishisho), ▼ d1892-1975. ▼ etr.

130 0\_ ▼ aBible. ▼ pPsalms. ▼ lEnglish. ▼ sAuthorized. ▼ f1952.

245 14 ▼ aThe book of Psalms and the First psalm of David : ▼ bthe book of Proverbs [and] the book of Ecclesiastes / ▼ cKing James version with wood engravings by Clare Leighton.

260 \_\_ ▼ aGarden City, N.Y. : ▼ bDoubleday, ▼ c[1952]

...

700 1\_ ▼ aLeighton, Clare, ▼ d1898-1989, ▼ eillus.

730 0\_ ▼ aBible. ▼ pChronicles, 1st, XVI, 8-36. ▼ lEnglish. ▼ sAuthorized. ▼ f1952.

730 0\_ ▼ aBible. ▼ pProverbs. ▼ lEnglish. ▼ sAuthorized. ▼ f1952.

730 0\_ ▼ aBible. ▼ pEcclesiastes. ▼ lEnglish. ▼ sAuthorized. ▼ f1952.

130 0\_ ▼ aBible. ▼ pPsalms. ▼ kSelections. ▼ lEnglish. ▼ f1934.

245 12 ▼ aA book of Psalms arranged for use in a college chapel / ▼ cby Eliza Hall Kendrick ...

260 \_\_ ▼ a[Wellesley, Mass.] : ▼ bWellesley College, ▼ c1934.

...

700 1\_ ▼ aKendrick, Eliza Hall, ▼ d1863- ▼ eed.

130 0\_ ▼ aBible. ▼ pPsalms. ▼ lEnglish. ▼ sAuthorized. ▼ kSelections.

245 10 ▼ aHis ABC book of Psalms : ▼ b758 verses from A-Z in alphabetical order : King James version / ▼ cLinda J. Smith.

264 \_1 ▼ aBirmingham, Alabama : ▼ bSeacoast Publishing, Inc., ▼ c[2011]

...

700 1\_ ▼ aSmith, Linda J. ▼ q(Linda Jemison) ▼ eorganizer.

130 0\_ ▼ aBible. ▼ pPsalms. ▼ lEnglish. ▼ sAuthorized. ▼ f2015.

245 14 ▼ aThe illuminated book of Psalms : ▼ bthe illustrated text of all 150 prayers and hymns.

264 \_1 ▼ aNew York : ▼ bBlack Dog & Leventhal Publishers, ▼ c2015.

② 통일표제 미적용 사례(개인이나 단체의 저작으로 간주)

245 04 ▼ aThe book of Psalms : ▼ bcomposition and reception / ▼ cedited by Peter W. Flint and Patric D. Miller, Jr. ; with the assistance of Aaron Brunell and Ryan Roberts.

...

630 00 ▼ aBible. ▼ pPsalms ▼ xCriticism, interpretation, etc.

700 1\_ ▼ aFlint, Peter W.

700 1\_ ▼ aMiller, Patrick D.

700 1\_ ▼ aBrunell, Aaron.

700 1\_ ▼ aRoberts, Ryan.

245 04 ▼ aThe Book of Psalms for worship.

250 \_\_ ▼ aPew ed.

260 \_\_ ▼ aPittsburgh : ▼ bCrown & Covenant Publications, ▼ cc2009.

300 \_\_ ▼ a1 close score (590 p.) ; ▼ c25 cm.

...

700 1\_ ▼ aCoombs, Brian E.

710 2\_ ▼ aReformed Presbyterian Church of North America.

245 00 ▼ aGenesis, Isaiah, and Psalms : ▼ ba festschrift to honour Professor John Emerton for his eightieth birthday / ▼ cedited by Katharine J. Dell, Graham Davies, Yee Von Koh.

260 \_\_ ▼ aLeiden ; ▼ a Boston : ▼ bBrill, ▼ c2010.

...

700 1\_ ▼ aEmerton, J. A. ▼ q(John Adney), ▼ d1928-

700 1\_ ▼ aDell, Katharine J. ▼ q(Katharine Julia), ▼ d1961-

700 1\_ ▼ aDavies, Graham I.

700 1\_ ▼ aKoh, Y. V. ▼ q(Yee-Von)

245 00 ▼ aJewish and Christian approaches to the Psalms : ▼ bconflict and convergence / ▼ cedited by Susan Gillingham.

264 \_1 ▼ aOxford, United Kingdom : ▼ bOxford University Press, ▼ c2013.

## 2.2 독일국립도서관(DNB)

### 2.2.1 입력지침

독일어권(독일, 오스트리아, 스위스 등)의 기관 전문가로 구성된 실무그룹에서는 RDA의 선택조항이나 대안에 대한 적용방법을 지정하고, 독일어권의 목록 전통을 수용하는 조항을 추가하여 독일어권 국가를 위한 적용지침 『Anwendungsrichtlinien für den deutschsprachigen Raum D-A-CH』을 작성하였다.<sup>17)</sup> 이 지침은 LC-PCC PS와 같이, RDA toolkit의 해당 조항과 함께 사용하기 위한 목적에서 만들어졌다.

이 지침에서 종교저작과 관련된 지침은 ‘성경’과 ‘전례저작’ 두 유형에 중점을 두고 있다. 성경의 경우 이에 대한 별도의 설명이 필요해서이고, 전례저작은 규정이 다소 복잡하여 보다 자세한 설명이 필요하기 때문이라고 밝히고 있다. <표 IV-11>은 RDA 종교저작의 규칙과 그에 대한 독일어권 입력지침을 비교한 것이다.<sup>18)</sup>

<표 IV-11> 독일어권 입력지침의 내용

	RDA 규칙	D-A-CH
RDA 6.23.2.4 우선표제의 기록	6.2.1의 기본 사용법을 적용하여 선정된 표제를 종교저작의 우선표제로 기록한다. 개별 경전의 부분인 경우, 다음의 사용법을 적용하여 우선표제를 기록한다. 성서의 부분 (RDA 6.23.2.9 참조) 탈무드의 부분 (RDA 6.23.2.10 참조) ...	종교저작의 우선표제는 <u>구현형의 표제와 다르거나 RDA 6.3~6.6에 따라 추가 요소를 기록해야 하는 경우에만 별도의 데이터 요소로 기록한다.</u> 그 외의 경우에는 <b>구현형의 표제</b> 를 종교저작의 우선표제로 간주한다. 이와 상관없이, 저작에 대한 해당 전거레코드의 링크를 생성할 수 있다.
RDA 6.23.2.8 전례저작	확립된 표제를 전례저작의 우선표제로 선정한다. 다음의 경우, 데이터 작성기관이 우선하는 언어의 표제를 선정한다. - 해당 언어로 된 표제가 있고, - 해당 전례저작을 인가한 단체의 우선명이 동일한 언어인 경우. <b>예외</b> : 초기 가톨릭 전례저작. 트렌트 공의회(Council Trent 1545-1563) 이전에 편집된 가톨릭 전례저작이 트렌트(Tridentine) 저작과 비슷한 부분을 가지고 있는 경우, 트렌트 표제를 사용한다.	전례저작이 특정 단체와 관련이 없거나 단체의 이름을 확인할 수 없는 경우, GND(통합 전거파일)를 위한 참고저작 목록(Rangfolge der Nachschlagewerke (NSW) - list of specialist reference works for the GND)을 사용하여 표제를 결정한다. 확립된 표제가 없고 참고정보원에서 표제를 결정할 수 없는 경우에는 <b>구현형의 표제</b> 를 전례저작의 우선표제로 사용한다. 필요한 경우, 기타 속성(저작의 일자, 저작의 원생산지, 저작의 기타식별특성)을 사용하여 저작의 표제를 구성한다. 전례저작의 일반용어(예: Lectionary(성구집))는 우선표제로 고려하지 않는다. <b>예외</b> : 초기 가톨릭 전례저작의 표제는 항상 GND 참고저작 목록을 사용하여 결정한다.
RDA	만일 기술대상 자원이 성서 각 권의 일부이	대안을 적용한다(아라비아 숫자로 장과 절 기

17) <https://wiki.dnb.de/pages/viewpage.action?pagelId=127172808>

18) [https://wiki.dnb.de/pages/viewpage.action?pagelId=127172808&preview=/127172808/125603142/Kapitel\\_6.pdf](https://wiki.dnb.de/pages/viewpage.action?pagelId=127172808&preview=/127172808/125603142/Kapitel_6.pdf)

6.23.2.9.5.2 숫자로 식별되는 단일 선집	고, 그 자체의 표제로 식별되는 단일 선집이 아닌 경우에는 장(로마 숫자로 된)과 절(아라비아 숫자로 된)을 추가한다. 해당되는 경우 포괄적인 번호 매김을 사용한다. 각 권의 제목, 장 번호, 절 번호를 구분하기 위해 쉼표(,)를 사용한다. <b>대안</b> : 데이터 작성기관에서 선호하는 형식으로 된 숫자로 장과 절을 추가한다. 해당되는 경우 포괄적인 번호 매김을 사용한다. 각 권의 제목, 장 번호, 절 번호를 구분하기 위해 데이터 작성기관에서 선호하는 형식의 구두점을 사용한다.	술). 예시: Bibel. Chronik, 2., 17,1-21,1 Bibel. Korintherbrief, 1., 11,23-26 Bibel. Exodus, 13,17-14,31 Bibel. Römerbrief, 8,31-39
RDA 6.23.2.9.7 기타 성서 선집	기타 선집의 경우(잡다한 발췌를 포함하여), 선집에 해당되는 가장 특정한 표제 다음에 관용적인 종합표제인 "Selections"(선집)를 기록한다.	기타 성서의 선집에는 "Selections"을 사용하지 않는다.
RDA 6.23.2.10.1 탈무드의 부분 - 의식, 책자, 논문	탈무드의 특정 의식(유월절), 소책자, 논문(랍비의 논평)에 대하여 유대백과사전에서 발견된 표제형식을 기록한다. 해당되는 경우, 표제형식을 탈무드나 탈무드 예루살미의 우선표제 하위요소로 기록한다.	가능하면 특정 의식이나 소논문은 탈무드라는 표제 대신에 바빌로니아 탈무드 또는 예루살렘 탈무드의 하위요소로 기록한다.
RDA 6.23.2.10.3 탈무드 선집	기술대상 자원이 선집으로 구성된 경우, 탈무드의 우선표제 다음에 관용적인 종합표제인 "Selections"를 기록한다.	"Selections"을 사용하지 않는다.
RDA 6.30.1.5.3 전례저작에 대한 전거형 접근점의 작성	다음 사항을 순서대로 조합하여 저작을 나타내는 전거형접근점을 작성한다. a) 저작이 속한 교회나 종파를 나타내는 전거형접근점 b) 전례저작의 우선표제	전례저작의 판에 대한 표준화된 검색어에 특정 교회를 포함할 수 없는 경우 전거형 접근점에 단체를 포함하지 않는다. 대신 우선표제만으로 전거형접근점을 작성한다.
RDA 6.30.2.2 경전의 부분에 대한 전거형 접근점	해당 부분의 우선표제를 사용하여 경전의 부분을 나타내는 전거형 접근점을 작성한다. <b>예외</b> : 어떤 경우에는 전체로서 경전을 나타내는 전거형 접근점이 저작의 창작에 책임이 있는 개인을 나타내는 전거형 접근점과 저작의 우선표제를 사용하여 작성되기도 한다. 그런 경우, <저작의 창작에 책임이 있는 개인을 나타내는 전거형접근점 + 전체로서 저작의 우선표제 + 부분의 우선표제>로 전거형접근점을 작성한다.	3개 이상의 부분이 있는 경우에만 예외를 적용한다.

한편, 종교저작에 관한 전거레코드를 생성하는 방법은 DNB 문서 EH-W-06을 참고할 수 있다.19) 세부 내용은 다음과 같다.

성서의 우선표제는 PICA 및 Aleph 130 필드에 기록하되, 성서의 부분은 성서 전체의 하위 부분으로 간주한다. 하위 부분(즉, 우선표제의 하위요소)은 PICA, Aleph-IDS 및 Alma의 경우 ▼p에,

19) <https://wiki.dnb.de/download/attachments/106927515/EH-W-06.pdf?version=6&modificationDate=1645778128000&api=v2>

Aleph의 경우 ▾u에 기록한다.

PICA	130 Bibel ▾pRömerbrief
Aleph <sup>20)</sup>	130 ▾t Bibel ▾u Römerbrief
Aleph-IDS	130 _0 ▾a Bibel ▾p Genesis
Alma	130 0 ▾ ▾a Bibel ▾ ▾p Genesis

성서 각 권의 집합도 성서의 하위 부분으로 기록한다.

PICA	130 Bibel ▾pPentateuch
Aleph	130 ▾t Bibel ▾u Pentateuch
Aleph-IDS	130 _0 ▾a Bibel ▾p Pentateuch
Alma	130 0 ▾ ▾a Bibel ▾ ▾p Pentateuch

해당 권이 번호 매김된 동일 제목의 순차 중의 하나인 경우 하위필드 ▾n에 해당 부분의 번호를 아라비아 숫자의 서수로 기록한다. 이는 순차매김을 식별기호 없이 쉼표(,)로만 구분하고 있는 LC 사례와 다른 점이라 할 수 있다.

PICA	130 Bibel ▾pChronik ▾n2.
Aleph	130 ▾t Bibel ▾u Chronik ▾n 2
Aleph-IDS	130 _0 ▾a Bibel ▾p Chronik ▾n 2.
Alma	130 0 ▾ ▾a Bibel ▾ ▾p Chronik ▾ ▾n 2.

그러나 외경이나 위경은 참고정보원에 이용하여 ‘라틴어 형식’으로 기록한다.

PICA	130 Vita Adam et Evae
Aleph	130 ▾t Vita Adam et Evae
Aleph-IDS	130 _0 ▾a Vita Adam et Evae
Alma	130 0 ▾ ▾a Vita Adam et Evae

성서의 일부로 장 및 절 번호가 있는 경우 하위필드 ▾n에 기록한다.

PICA	130 Bibel ▾pExodus ▾n13,17-14,31
Aleph	130 ▾t Bibel ▾u Exodus ▾n 13,17-14,31
Aleph-IDS	130 _0 ▾a Bibel ▾p Johannesevangelium ▾n 15,9-12
Alma	130 0 ▾ ▾a Bibel ▾ ▾p Johannesevangelium ▾ ▾n 15,9-12

개별 표제가 널리 알려진 경우 “Bible”은 기록하지 않는다.

PICA	130 Bergpredigt
Aleph	130 ▾t Bergpredigt
Aleph-IDS	130 _0 ▾a Bergpredigt

20) Aleph는 식별기호 앞 뒤에 공백 포함함

전례저작의 경우 RDA의 기본 규칙을 적용한다. 전례저작이라 하더라도 2차 가공된 저작물은 저작의 일반지침(RDA 6.2-6.8)을 적용한다.

전례저작의 우선표제는 참고정보원에 전례저작을 편집한 기관에서 사용하는 언어로 된 표제로 선정한다.

PICA	130 Book of common prayer 510 !...!Church of England ▾ 4 aut1
Aleph	110 ▾ k Church of England ▾ t Book of common prayer 510 ▾ k Church of England ▾ 4 aut1 ▾ 9 (DE-588)...
Aleph-IDS	110 2_ ▾ a Church of England ▾ t Book of common prayer 510 2_ ▾ a Church of England ▾ 4 aut1 ▾ 1 (DE-588)...
Alma	110 2 ▾ ▾ a Church of England ▾ ▾ t Book of common prayer 510 2 ▾ ▾ 0 (DE-588)... ▾ ▾ a Church of England ▾ ▾ 4 aut1

우선표제의 선정과 기록에 대한 지침을 적용하여 전거레코드를 작성한 예시는 다음과 같다. 전거레코드에는 이형(430 필드)이나 도보라참조(530 필드) 등도 함께 기록된다.

#### 130 Bibel ▾ pKorintherbrief ▾ n1.

430 Korintherbrief ▾ n1.

430 Erster Korintherbrief

430 1 Kor ▾ 4abku

430 1 Cor ▾ 4abku

430 1 K ▾ 4abku

500 !118641549!Paulus ▾ lApostel, Heiliger ▾ 4auta

530 !040759490!Bibel ▾ pPaulinische Briefe ▾ 4obpa ▾ vEnthalten in

670 Bibel Einheitsübers.

#### 130 0 ▾ a Confessio Augustana

400 1 ▾ a Melancthon, Philipp ▾ x Confessio Augustana

430 0 ▾ a Augsburgische Confession

430 0 ▾ a Augsburger Bekenntnis ▾ 9 v:R:OB-Alternative

430 0 ▾ a Augsburger Konfession

430 0 ▾ a Augsburgische Konfession

430 0 ▾ a Augsburgisches Bekenntnis

430 0 ▾ a Augspurgische Confession

430 0 ▾ a Apologia Confessionis Augustanae

511 2 ▾ 0 (DE-101)1006492208 ▾ 0 (DE-588)16080366-4 ▾ 0

https://d-nb.info/gnd/16080366-4 ▾ a Reichstag ▾ d 1530 ▾ c Augsburg ▾ 4  
 rela ▾ 4 https://d-nb.info/standards/elementset/gnd#relatedConferenceOrEvent  
 ▾ w r ▾ i Relation allgemein ▾ j Relation allgemein  
 670 ▾ a B Wissen ▾ b unter Augsburger Bekenntnis

DNB 온라인목록에서는 우선표제와 이형표제, 해당 우선표제가 사용된 개체(저작, 표현형 등), 주제명으로 사용된 우선표제, 관련 구현형 등에 관한 정보를 제공하고 있어, 이를 통해 통일표제가 사용된 구현형 등을 바로 확인할 수 있다. 단, MARC 형식의 full-record는 제공하지 않는다. 온라인목록에서 제공하는 통일표제는 다음 <표 IV-12>와 같다.<sup>21)</sup>

<표 IV-12> DNB의 통일표제 데이터

구분	값	비고
식별자(링크)	https://d-nb.info/gnd/4006406-2	
우선표제	<b>Bibel</b>	Bible의 독일어
이형표제	Biblia Heilige Schrift (Bibel) Bible (eng) Die Bibel Die Heilige Schrift La Sainte Bible La Soncha Scrittüra Biblia Sacra La Bible The Holy Bible ...	
출처	B Wissen	
일반용어	예시: Heilige Schrift (※영어표현 : Holy Scripture)	
DDC	220	
개체유형	Werk (저작)	
관련 개체 (통일표제가 포함된 전거형접근점)	[32개 레코드] 1. Bibel (Die neue Jerusalemer Bibel) (2019) 2. Bibel (Zürcher Bibel) (2007) 3. New Revised Standard Version 4. Lübecker Bibel (1533-1534) ...	표현형 표현형 저작 저작 ...
주제명 (통일표제가 주제명으로 사용된 서지레코드)	[6609건 출판물] 1. 27-mal Passion und Ostern Stuttgart : Deutsche Bibelgesellschaft, 2023 2. Am Anfang war das Erzählen Müller, Christiane. - Heidelberg : Universitätsverlag Winter, [2023] ...	

21) 출처 : <https://portal.dnb.de/opac/opacPresentation?qqlMode=true&reset=true&referrerPosition=0&referrerResultId=idn%3D040417719%26any&query=idn%3D040064069>

기계적 연결	[1370건 출판물] 1. 2.Aufl. Apokryphen - Schriften außerhalb der Bibel.Rießler, Paul. - Brotterode-Trusetal : tredition, 2023, 2. Auflage 2. 2.Aufl. Apokryphen - Schriften außerhalb der Bibel.Rießler, Paul. - Brotterode-Trusetal : tredition, 2023, 2. Auflage ...	
관련 구현형	[542건 출판물] 1. BasisBibel, Altes und Neues Testament Stuttgart : Deutsche Bibelgesellschaft, 04.2023, Die Kompakte, Ausgabe mit Schreibrand 2. Begegnung fürs Leben 3. Holzgerlingen : SCM R. Brockhaus, 2023, 10. Auflage ...	

〈표 IV-12〉에서 보듯이, DNB에서 통일표제를 검색하면 저작의 표제(우선표제, 이형표제)와 속성 뿐만 아니라 해당 통일표제가 적용된 구현형 서지레코드는 물론이고, 해당 통일표제를 포함하는 모든 전거형접근점과 해당 통일표제가 주제명으로 적용된 모든 구현형 등에 관한 정보를 한 번에 확인할 수 있다.

〈표 IV-12〉의 통일표제가 적용된 서지레코드(구현형)의 사례는 다음과 같다.

〈표 IV-13〉 DNB 구현형 서지레코드에 반영된 통일표제

구분	값	비고
식별자(링크)	<a href="https://d-nb.info/1271265869">https://d-nb.info/1271265869</a>	
표제	Begegnung fürs Leben : die Studienbibel für jeden Tag : Neues Leben, die Bibel	[삶을 위한 만남 : 매일 공부하는 성경 : 새 생명 성경]
단체	SCM R. Brockhaus (Verlag)	[SCM R. 브록하우스 (발행인)]
우선표제	<b>Bibel</b>	
판사항	10. Auflage	[제10판]
발행사항	Holzgerlingen : SCM R. Brockhaus	
형태사항	XVIII, 2381 Seiten, 16 ungezählte Seiten : Karten ; 24 cm, 1653 g	
ISBN/장정/가격	978-3-417-02021-2 (Motiv "Buch") Festeinband : EUR 52.00 (DE), EUR 53.50 (AT), CHF 74.90 (freier Preis) 3-417-02021-2	
주문번호	Bestellnummer: 227002021	
EAN	9783417020212	
언어	Deutsch (ger), Originalsprache(n): Hebräisch (heb), Griechisch (grc)	[독일어(게르어), 원어: 히브리어, 그리스어]
관계	In Beziehung stehende Ressource: ISBN:	관련 자원의 ISBN

	9783417253665 In Beziehung stehende Ressource: ISBN: 9783417257182 In Beziehung stehende Ressource: ISBN: 9783417257885 In Beziehung stehende Ressource: ISBN: 9783417257915 ...	
주제	220 Bibel	
추가 정보	목차	

## 2.2.2 입력사례

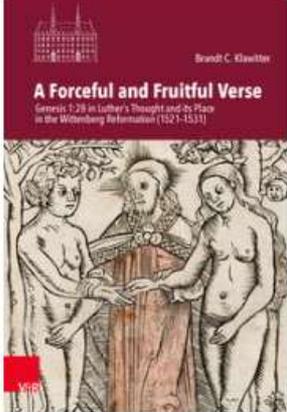
DNB에서는 통일표제와 해당 통일표제가 적용된 서지레코드에 대한 정보를 연결하여 제공하고 있기 때문에 통일표제가 적용된 서지레코드를 바로 확인할 수 있다. DNB는 MARC 형식으로 인코딩된 서지레코드와 전거레코드를 직접 제공하지 않으므로 MARC 형식을 확인할 수는 없지만, 웹에서 제공하는 서지레코드에서 통일표제(“Werk(e)”)를 확인할 수 있다.

다양한 구현형에 기술된 통일표제의 사례는 <표 IV-14>와 같다.

<표 IV-14> DNB에서 통일표제가 적용된 서지레코드의 사례

구현형 서지레코드	통일표제
Begegnung fürs Leben : die Studienbibel für jeden Tag : Neues Leben, die Bibel [삶의 만남 : 매일의 공부 성경 : 새로운 삶, 성경]	Bibel
Elberfelder Bibel : Studienbibel mit Sprachschlüssel und Handkonkordanz [엘버펠트 성경 : 언어 키와 용어 색인이 포함된 학습 성경]	Bibel
BasisBibel, Altes und Neues Testament [기본성경, 구약성서, 신약성서]	Bibel
Die Moedim-Bibel : ausgewählte Bibeltexte für die messianischen Lesungen zu den biblischen Festen [모에딤 성경: 성경 축제의 메시아적 독서를 위해 선정된 성경 본문]	Bibel. Auswahl ※'Bible. selections'에 해당하는 독일어
Bibel 21 : Das Wort. Für Dich. Heute. / K21. Church ; Herausgeber K21 - Kirche für das 21. Jahrhundert Bund Freikirchlicher Pfingstgemeinden KdöR [성경 21 : 말씀. 당신에게. 오늘]	Bibel. Neues Testament ※'Bible. New testament'에 해당 하는 독일어
Bible = La Bibbia del motociclista [성경 = 오토바이 운전자를 위한 성경]	Bibel. Neues Testament

종교저작에 해당되지만 통일표제를 적용하지 않는 경우(즉, 구현형의 표제가 우선표제가 되는 경우) <그림 IV-2>와 같이 통일표제가 적용되어 있지 않다.

		
Link zu diesem Datensatz	<a href="https://d-nb.info/1263414486">https://d-nb.info/1263414486</a>	
Art des Inhalts	Hochschulschrift	
Titel	A forceful and fruitful verse : Genesis 1:28 in Luther's thought and its place in the Wittenberg Reformation (1521-1531) / by Brandt C. Klawitter	
Person(en)	<a href="#">Klawitter, Brandt C. (Verfasser)</a>	
Organisation(en)	Vandenhoeck & Ruprecht (Verlag)	
Verlag	Göttingen : Vandenhoeck & Ruprecht	
Zeitliche Einordnung	Erscheinungsdatum: [2023]	
Umfang/Format	285 Seiten ; 24 cm, 598 g	
Andere Ausgabe(n)	Erscheint auch als Online-Ausgabe: ISBN: 9783666573507	
Hochschulschrift	Dissertation, MF Norwegian School of Theology, 2019	
ISBN/Einband/Preis	978-3-525-57350-1 Festeinband : EUR 70.00 (DE), EUR 72.00 (AT) 3-525-57350-2	
Bestellnummer(n)	Bestellnummer: VUR0008976	
EAN	9783525573501	
Sprache(n)	Englisch (eng)	
Beziehungen	Institut für Europäische Geschichte: Veröffentlichungen des Instituts für Europäische Geschichte Mainz ; Band 269	
Schlagwörter	Bibel. Genesis, 1,28 ; Exegese ; Luther, Martin Bibel. Genesis, 1,28 ; Rezeption ; Wittenberg ; Reformation ; Theologie ; Geschichte 1521-1531	
DDC-Notation	274.3186706 [DDC23ger]; 222.1106 [DDC23ger]	
Sachgruppe(n)	230 Theologie, Christentum ; 220 Bibel	
Weiterführende Informationen	Inhaltsverzeichnis	
Frankfurt	Signatur: 2023 A 12201 Bereitstellung in Frankfurt	
Leipzig	Signatur: 2023 A 18866 Bereitstellung in Leipzig	

〈그림 IV-2〉 DNB 서지레코드: 통일표제 미적용 사례

## 2.3 일본국립국회도서관(NDL)

### 2.3.1 입력지침

NCR 2018년판의 제4장 저작 및 제22장 저작 전거형접근점에 대한 일본국립국회도서관의 적용 지침으로 『著作に対する典拠形アクセス・ポイントの選択・形式基準』<sup>22)</sup>(저작 전거형접근점의 선정과 형식 기준)을 2021년 1월에 개발, 2023년 9월에 최종갱신하였다. 이 지침은 2021년 1월 이후에 신규로 전거데이터를 작성하는 저작 또는 2021년 1월 이후에 수정된 전거형접근점을 적용대상으로 한다. 이 지침에서는 저작의 우선표제와 저작 전거형접근점의 선정 및 기록방법을 다루고 있으나, “법령, 음악작품, 종교경전은 제외한다”고 명시하고 있다. 따라서 종교경전에 적용할 통일표제의 형식이나 기록방법은 존재하지 않는다.

22) [https://www.ndl.go.jp/jp/data/catstandards/accesspoint/pdf/work\\_202101.pdf](https://www.ndl.go.jp/jp/data/catstandards/accesspoint/pdf/work_202101.pdf)

다만, 2022년 9월에 간행된 주제명 작성지침인 『國立國會圖書館 件名作業指針』(일본국립국회도서관 주제명작성지침(NDSLH))에 주제명으로서 ‘통일표제’를 작성하는 지침(統一タイトル件名)이 포함되어 있다. 이 중 종교저작의 통일표제에 관한 내용은 다음과 같다.

통일표제 주제명은 다음과 같이 기록한다.

聖書	
聖書 -- 舊約	
聖書 -- 新約	
福音書	← “聖書 -- 新約 -- 福音書”로 기록하지 않음
華嚴經	← “佛典 -- 華嚴經”으로 기록하지 않음

### 2.3.2 입력사례

일본국립국회도서관 통일표제는 “Web NDL Authorities” (<https://id.ndl.go.jp/auth/ndla/>)에서 확인할 수 있다.

<a href="#">960年聖書</a>	Uniform Title
<a href="#">アモス書</a> ← Amos書; 聖書--旧約--アモ스書	Uniform Title
<a href="#">イザヤ書</a> ← Isaiah書; 聖書--旧約--イザヤ書	Uniform Title
<a href="#">エステル記</a> ← Esther記; 聖書--旧約--エステル記	Uniform Title
<a href="#">エズラ記</a> ← Ezra記; 聖書--旧約--エズラ記	Uniform Title
<a href="#">에제키엘書</a> ← Ezekiel書; 聖書--旧約--에제키엘書	Uniform Title
<a href="#">에베손人への手紙</a> ← 에페손의信徒への手紙; 에베손書; 聖書--新約--에베손人への手紙	Uniform Title
<a href="#">에레미야哀歌</a> ← Jeremiah哀歌; 哀歌; 에레미야의哀歌; 聖書--旧約--에레미야哀歌	Uniform Title

〈그림 IV-3〉 Web NDL Authorities의 통일표제 검색결과

일본국립국회도서관에서는 경전의 부분이나 각 권은 부분이나 각 권이 잘 알려진 고유한 표제를 가지고 있는지의 여부에 상관없이 통일표제만 기록한다. 즉, 통일표제(예: “聖書”, “佛典”) 다음에 하위요소로 기록하지 않는다.

〈표 IV-15〉 일본국립국회도서관의 통일표제형식

통일표제	이형	비고(RDA 우선표제)
エズラ記	Ezra記 聖書--旧約--エズラ記	Bible. Ezra
에베손人への手紙	에페손의信徒への手紙	Bible. Corinthians

	エペソ書 聖書--新約--エペソ人への手紙	
使徒行伝	使徒言行録 聖書--新約--使徒行伝	Bible. Acts
欽定訳聖書	-	Bible. Authorized
十誡	十誡 十戒 モーセの十誡 モーゼの十誡 Mosesの十誡 聖書--旧約--十誡	Ten commandments
마태이による福音書	Matthewによる福音書 마태이福音書 聖書--新約--마태이による福音書 마트페이に因る聖福音	Bible. Gospels
モーセ五書	モーセの五書 聖書--旧約--モーセ五書 Pentateuch	Bible. Pentateuch
華嚴經	-	Tipiṭaka. Sūtrapitaka. Avataṃsakasūtra
法華經	妙法蓮華經	Tipiṭaka. Sūtrapitaka. Saddharmapuṇḍarīkasūtra

한편, 통일표제가 서지레코드에 실제 적용된 사례를 살펴본 결과는 다음과 같다. 일본국립국회도서관 온라인목록(<https://www.ndl.go.jp/index.html>)에서는 “통일표제” 검색항목을 제공하지 않으며, 제공되는 서지데이터의 내용 및 이메일 문의에 대한 답변결과를 종합하면 통일표제는 현재 서지레코드에 반영하고 있지 않다. 다만, 앞서 살펴본 주제명(件名)으로서의 통일표제가 전거형접근점으로 기록되어 있다. 주제명 통일표제 다음에는 각 주제명을 가지는 서지레코드를 바로 검색할 수 있도록 NDL online 링크를 제공하고 있다.

〈표 IV-16〉 서지레코드에 반영된 주제명 통일표제

항목	서지데이터	비고(한글번역)
표제	ラテン語聖書	라틴어성서
권차(권차표제)	9 (エズラ記・エステル記)	9 (에스라에스터)
저자	佐々木りゝと 監修 言語別聖書編纂委員会 編纂	사시키 리오와 감수 언어별 성서편찬위원회 편찬
저자 접근점	佐々木, りゝと	
...	...	
주제명 [uniform title]	エズラ記 ネヘミア記 エステル記	에스라 느헤미야 에스터

## 2.4 대학도서관

국내 대학도서관 중에서 통일표제 전거데이터를 구축하고 있는 사례는 없다. 북미권 대학도서관들은 일반적으로 앞서 살펴본 LC-PCC PS를 준용하고 있어 종교저작의 통일표제나 전거형접근점을 위한 별도의 입력지침을 가진 도서관은 없는 것으로 파악된다. 또한, PCC 프로그램 및 OCLC WorldCat 등을 통해 데이터를 공유하고 있으므로 데이터의 형식에서도 큰 차이가 없다. 다만, 종교저작에 관한 규정을 적용할 저작인지에 대해서는 사서의 판단이 필요한 부분이 있어 통일표제의 적용유무나 형식에 있어 일부 차이가 있을 수 있다. 따라서 예일대학(Yale University), 워싱턴대학(University of Washington), 프린스턴 신학대학(Princeton Theological Seminary)을 사례로 하여 종교저작에 적용된 통일표제의 사례를 비교하여 살펴보았다.

사례 도서관에서는 종교경전 등에 통일표제를 적용하고, 종교경전의 일부를 차용하였더라도 저자의 독창성이 인정되는 저작은 개인이나 단체의 고유한 저작으로 간주하여 통일표제를 적용하지 않고 있다. 다음 사례는 종교경전(성서의 각 권)에 해당하는 것으로서 통일표제가 적용된 사례이다. 서문 및 해설과 더불어 새로운 번역이 추가되었지만, 기본적으로는 종교경전에 해당하므로 통일표제 형식을 적용하고 있다.

130 0℔ ▼ aBible. ▼ pEzra. ▼ lEnglish. ▼ sEskenazi. ▼ f2023.  
 245 10 ▼ aEzra : ▼ ba new translation with introduction and commentary / ▼ cTamara Cohn Eskenazi.  
 264 1℔ ▼ aNew Haven ; ▼ aLondon : ▼ bYale University Press, ▼ c[2023]  
 ...  
 630 00 ▼ aBible. ▼ pEzra ▼ vCommentaries.  
 630 07 ▼ aBible. ▼ pEzra ▼ 2fast  
 630 07 ▼ aBible. ▼ pEzra ▼ vCommentaries ▼ 2nli  
 700 1℔ ▼ aEskenazi, Tamara Cohn, ▼ etranslator, ▼ ewriter of added commentary, ▼ ewriter of introduction.  
 710 2℔ ▼ aYale University Press, epublisher.

다음 사례들은 위의 사례와 유사하지만, 저자의 해설이나 관점이 강조된 저작으로 통일표제를 적용하지 않는 사례에 해당한다. 이 경우, 저작 전거형접근점은 저자(100 필드)와 우선표제(245 필드)를 결합하여 구성한다.

100 1℔ ▼ aRoberts, Mark D.  
 245 14 ▼ aThe communicator's commentary. ▼ pEzra, Nehemiah, Esther / ▼ cMark D. Roberts.  
 246 3℔ ▼ aEzra, Nehemiah, Esther

100 1℔ ▼ aAllen, Leslie C.  
 245 10 ▼ aEzra, Nehemiah, Esther : ▼ bbased on the New International Version / ▼  
 cLeslie C. Allen, Timothy S. Laniak.  
 700 1℔ ▼ aLaniak, Timothy S.

다음 두 저작은 표제만으로 명확한 식별이 어려운 사례로, 첫 번째 사례는 통일표제를 적용하지 않은 사례, 두 번째 사례는 통일표제를 적용한 사례이다. 도서관에 따라 동일 자료에 대해 통일표제의 적용 여부는 상이하게 나타나기도 한다(아래 두 번째 사례에 대해 통일표제를 적용하지 않은 도서관도 있음). 이처럼 표제나 저자의 역할만으로 통일표제의 적용 유무를 판단하기 어렵고, 통일표제의 적용 결과도 도서관에 따라 상이한 경우도 있음을 알 수 있다.

※ 통일표제 미적용

100 1℔ ▼ aVan Wijk-Bos, Johanna W. H., ▼ d1940-  
 245 10 ▼ aEzra, Nehemiah, and Esther / ▼ cJohanna W.H. van Wijk-Bos.

※ 통일표제 적용

130 0℔ ▼ aBible. ▼ pEzra. ▼ lEnglish. ▼ sRevised Standard. ▼ f1969.  
 245 10 ▼ aEzra, Nehemiah and Esther / ▼ cedited by L.H. Brockington.  
 730 0℔ ▼ aBible. ▼ pNehemiah. ▼ lEnglish. ▼ sRevised standard. ▼ f1969.  
 730 0℔ ▼ aBible. ▼ pEsther. ▼ lEnglish. ▼ sRevised standard. ▼ f1969.

한편, 저작이 경전의 일부를 포함하는 경우에는 ‘분출표목’ 형식으로 통일표제를 작성한다.

100 1℔ ▼ aSmith, Gary V., ▼ d1943-  
 245 10 ▼ aEzra-Nehemiah & Esther / ▼ cGary V. Smith ; general editor, Philip W. Comfort.  
 730 02 ▼ aBible. ▼ pEzra. ▼ sNew Living Translation. ▼ f2010.  
 730 02 ▼ aBible. ▼ pNehemiah. ▼ sNew Living Translation. ▼ f2010.  
 730 02 ▼ aBible. ▼ pEsther. ▼ sNew Living Translation. ▼ f2010.

동일 자료에 대한 전거형접근점의 형식을 비교해 보면 도서관에 따라 다소 상이한 사례도 있다. 다음 사례는 기존 저작을 재간행한 종교경전으로서, 첫 번째 사례(예일대학)는 저작의 재간행년도를, 두 번째 사례(위싱턴대학, 프린스턴 신학대학)는 원본의 발행년도를 표현형의 일자로 간주하여 전거형 접근점에 기술하고 있다. 표현형의 일자에 대해, RDA는 “표현형과 관련된 가장 앞선 일자”를, LC-PCC PS에서는 “가능한 쉽게 적용할 수 있는 일자”를 기록하도록 규정하고 있다는 점에서 두 사례 모두 가능한 기술방식이라 할 수 있다.

130 1℔ ▼ aBible. ▼ pEzra. ▼ l English. ▼ sMyers. ▼ f2021.  
 245 10 ▼ aEzra, Nehemiah / ▼ cbintroduction, translation, and notes by Jacob M. Myers.  
 264 ℔1 ▼ aNew Haven & ▼ aLondon : ▼ bYale University Press, ▼ c1965.

264 1b1 ▽ aLondon : ▽ bBloomsbury Publishing, ▽ c2021.  
 700 1b ▽ aMyers, Jacob M. ▽ q(Jacob Martin), ▽ d1904-1991, ▽ etranslator, ▽ ecommentator.  
 730 0b ▽ aTheology and religion online. ▽ pAnchor Yale bible commentaries.

130 0b ▽ aBible. ▽ pEzra. ▽ lEnglish. ▽ sMyers. ▽ f1965.  
 245 10 ▽ aEzra, Nehemiah / ▽ cintroduction, translation, and notes by Jacob M. Myers.  
 260 bb ▽ aNew Haven, Conn. ; ▽ aLondon : ▽ bYale University Press, ▽ c[2010], ©1965.  
 700 1b ▽ aMyers, Jacob M. ▽ q(Jacob Martin), ▽ d1904-1991.  
 730 0b ▽ aBible. ▽ pNehemiah. ▽ lEnglish. ▽ sMyers. ▽ f1965.

〈저작이 속한 교회나 종파의 전거형접근점 + 전례저작의 통일표제〉로 저작의 전거형접근점을 작성하는 전례저작의 경우에도, 아래와 같이 110, 240 필드의 조합(예일대학, 워싱턴대학) 또는 110 필드만으로(프린스턴 신학대학) 전거형접근점을 작성한 차이를 발견할 수 있다.

110 2b ▽ aAnglican Church in North America.  
 240 10 ▽ aBook of common prayer  
 245 14 ▽ aThe book of common prayer and administration of the sacraments with other rites and ceremonies of the church according to the use of the Anglican Church in North America : ▽ btogether with the new Coverdale psalter.  
 264 1b1 ▽ aHuntington Beach, CA : ▽ bAnglican Liturgy Press, ▽ c2019  
 ...  
 700 1b ▽ aDuncan, Robert William, ▽ d1948-  
 710 2b ▽ aAnglican Church in North America. ▽ bLiturgy and Common Worship Task Force.

110 2b ▽ aEpiscopal Church. ▽ tBook of common prayer (1790)  
 245 14 ▽ aThe Book of Common Prayer, ▽ band administration of the sacraments, and other rites and ceremonies of the church, according to the use of the Protestant Episcopal Church in the United States of America: together with the Psalter, or Psalms of David.  
 (※ 710 적용하지 않음)

## 2.5 VIAF

VIAF를 이용하여 각국의 국가도서관들이 적용하는 통일표제의 예시를 비교하면 다음 〈표 IV-17〉과 같다. 미국, 독일, 일본의 사례는 앞서 살펴보았으며, 여기에 프랑스국가도서관(BnF)과 캐나다 국립도서관기록관의 사례를 추가하여 살펴보았다. 프랑스국가도서관은 RDA를 적용하기 전에 구축된 통일표제여서 다른 국가도서관들과 통일표제의 형식에 있어 차이가 있으며, 일본을 제외

한 미국, 독일, 캐나다는 언어 형식만 상이할 뿐 통일표제의 기본 형식은 동일하다고 볼 수 있다.

〈표 IV-17〉 각국 국가도서관의 통일표제형식 비교

구분	통일표제형식	비고	
성서 구약/ 신약	LC/NACO	130 _0 ▼ aBible. ▼ pNew Testament	
	독일	130 _0 ▼ aBibel ▼ pNeues Testament	
	캐나다	130 _0 ▼ aBible. ▼ pNouveau Testament	
	일본	[없음]	통일표제 미적용
	프랑스	230 __ ▼ aBible ▼ iN.T.	RDA 적용 전(약어(N.T.) 사용)
성서 각 권	LC/NACO	130 _0 ▼ aBible. ▼ pJohn	
	독일	130 _0 ▼ aBibel ▼ pohannesevangelium	
	캐나다	130 _0 ▼ aBible. ▼ pJean	
	일본	[없음]	통일표제 미적용
	프랑스	230 __ ▼ aBible ▼ iN.T. ▼ iEvangiles ▼ iJean	RDA 적용 전(세구분 앞에 구약 또는 신약 기록)
성서 각권의 부분	LC/NACO	130 _0 ▼ aBible. ▼ pEsdras, 1st	
	독일	[해당 사례 미확인]	
	캐나다	130 _0 ▼ aTroisième livre d'Esdras (에즈라 제3장)	
	일본	[없음]	통일표제 미적용
	프랑스	230 __ ▼ aBible ▼ i A.T. ▼ iApocryphes ▼ iEsdras ▼ hIII	RDA 적용 전("성경.구약.외경.에스텔" 형식. RDA에서는 "성서.에스텔"과 같이 직접 기록으로 변경)
성서 각권의 집합	LC/NACO	130 _0 ▼ aBible. ▼ pPentateuch	
	독일	130 _0 ▼ aBibel ▼ pPentateuch	
	캐나다	130 _0 ▼ aBible. ▼ pPentateuque	
	일본	130 _0 ▼ aモーセ五書	각 권의 집합을 나타내는 표제만 기록
	프랑스	230 __ ▼ aBible ▼ iA.T. ▼ iPentateuque	'A.T.'(구약)을 하위요소로 기록
경외서	LC/NACO	130 _0 ▼ aBook of Jubilees	
	독일	130 _0 ▼ aLiber Jubilaeorum	
	캐나다	130 _0 ▼ aLivre des Jubilés	
	일본	[없음]	
	프랑스	230 __ ▼ aBible ▼ iA.T. ▼ iApocryphes ▼ iJubilés	RDA 적용 전(우선 표제의 하위요소로 기록)
교리서	LC/NACO	130 _0 ▼ aApostles' Creed	
	독일	130 _0 ▼ aApostolisches Glaubensbekenntnis	
	캐나다	130 _0 ▼ aSymbole des apôtres	

	일본	[없음]	
	프랑스	230 __ ▼ aSymbole des apôtres	
전례 저작	LC/NACO	110 2_ ▼ aChurch of England. ▼ tBook of common prayer	
	독일	110 2_ ▼ aChurch of England ▼ tBook of common prayer	
	캐나다	110 2_ ▼ aChurch of England ▼ tBook of common prayer	
	일본	[없음]	
	프랑스	230 __ ▼ aBook of common prayer ▼ nChurch of England	
불경 각 권	LC/NACO	130 _0 ▼ aTripitaka. ▼ pSūtrapitaka. ▼ p Saddharmapundarīkasūtra	
	독일	130 _0 ▼ aTipitaka ▼ pSuttapitaka ▼ p Saddharmapundarīka-sūtra	
	캐나다	130 _0 ▼ aTripitaka. ▼ pSūtrapitaka. ▼ p Saddharmapundarīkasūtra	
	일본	130 _0 ▼ a法華經	‘불경’ 없이 표제를 통일표제로 직접 기록
	프랑스	230 __ ▼ aMiao fa lian hua jing	

한편, 종교경전의 경우 저작 전거형접근점은 통일표제를 기본으로 작성하며, 표현형 전거형접근점은 저작 전거형접근점에 표현형의 요소를 추가하여 작성한다. VIAF에서 표현형 전거형접근점의 사례를 살펴본 결과, 대부분의 표현형 전거형접근점이 미국 LC에서 작성한 데이터로 확인된다. 이는 LC의 경우 특별히 한 저작에 대한 표현형을 세밀하게 구분하고 있으며, 이를 위해 표현형 요소가 추가된 표현형 전거형접근점을 적용하고 있기 때문으로 판단된다. LC에서 통일표제 “Bible. Psalms”(성경. 시편)을 기본으로 하는 표현형 전거형접근점은 총 376건에 이르며, 그 중 일부 사례를 제시하면 다음과 같다.

```
130 _ 0 ▼ aBible. ▼ pPsalms. ▼ lEnglish
130 _ 0 ▼ aBible. ▼ pPsalms. ▼ lEnglish. ▼ f1735
130 _ 0 ▼ aBible. ▼ pPsalms. ▼ lEnglish. ▼ sCoverdale
130 _ 0 ▼ aBible. ▼ pPsalms. ▼ lEnglish. ▼ sO'Neill. ▼ f2016
130 _ 0 ▼ aBible. ▼ pPsalms. ▼ lEnglish. ▼ sTaylor. ▼ f2020
130 _ 0 ▼ aBible. ▼ pPsalms. ▼ lEnglish. ▼ sAuthorized. ▼ f1993
130 _ 0 ▼ aBible. ▼ pPsalms. ▼ lEnglish. ▼ sNew Living Translation. ▼ f1996
130 _ 0 ▼ aBible. ▼ pPsalms. ▼ lEnglish. ▼ sGenoa Polyglot Psalter. ▼ f1516
```

※ 한 저작에 해당하는 상이한 표현형을 구분하기 위해 사용되는 표현형 요소는 ▼l(표현형의 언어), ▼f(표현형의 일자), ▼s(표현형의 버전(판이나 번역자 등))임

## 2.6 종합분석

목록규칙과 함께 사용하기 위해 개발된 입력지침은 LC의 LC-PCC PS와 독일국가도서관(DNB)의 『Anwendungsrichtlinien für den deutschsprachigen Raum D-A-CH』 등이 있다(프랑스는 현재 개발진행 중). 일본과 우리나라(KCR4 기준)는 종교저작에 적용할 별도의 입력지침이 존재하지 않는다. 일본의 경우, 주제명 작성지침인 『國立國會圖書館 件名作業指針』에 ‘주제명으로서 통일표제’를 작성하는데 사용되는 지침을 가지고 있으나 이를 저작의 통일표제에 적용하는 데에는 한계가 있다.

이번 연구에서 LC와 독일국가도서관의 입력지침을 집중적으로 살펴본 결과, 두 입력지침 모두 RDA를 거의 그대로 사용하되 선택사항이나 대안적 언어에 따른 조항, 그리고 관련 문화권의 구체적인 예시를 입력지침에 수록하고 있음을 확인할 수 있었다. LC-PCC PS에서는 통일표제의 언어나 문자 형식으로 ‘영어’를 우선한다는 점을 분명히 하고 있었으며, 독일 D-A-CH는 독일어권의 목록 전통을 입력지침에 반영하고자 했다는 점 이외에 주목할 만한 내용은 없는 것으로 나타났다. 독일 입력지침에서는 “구현형의 표제와 다르거나 추가 요소를 기록해야 하는 경우에만 통일표제를 별도의 데이터 요소로 기록한다”는 점이 추가되어 있었고, 전례저작의 통일표제를 결정하는데 참고할 참조파일(GND(통합 전거파일)를 위한 참고저작 목록)을 명시하고 있다는 점이 RDA와 다른 정도로 확인되었다.

통일표제의 적용과 활용은 목록규칙이나 지침이 적용된 실제 서지레코드나 전거레코드를 통해서도 확인할 수 있었다. 먼저, LC는 LC authorities (<https://authorities.loc.gov/webvoy.htm>)에서 표제전거(Title Authority Headings) 또는 이름/표제전거(Name/Title Authority Headings)를 이용하여 종교저작과 관련된 전거데이터(통일표제 및 이형표제)를 검색하고 관련 데이터를 확인할 수 있었다. 또한, LC 온라인목록의 상세검색(<https://catalog.loc.gov/vwebv/searchAdvanced>)을 이용하여 “통일표제”(Title Uniform (KTUT))로 직접 검색도 가능하였다. 다만, 통일표제 검색은 통일표제 데이터(130, 240, 730 필드) 뿐만 아니라 주제명-통일표제(630 필드)까지를 검색대상으로 하기 때문에 저작의 통일표제와 주제명으로서의 통일표제를 검색에서 구분하는 것은 불가능하였다.

LC 및 LC-PCC PS를 지침으로 사용하는 대학도서관의 서지레코드에 반영된 통일표제 데이터의 특징은 다음과 같이 나타났다.

첫째, 종교저작의 통일표제는 130/730, 240 필드 등에 입력되는데, 이들 필드에는 저작의 통일표제 외에 표현형의 속성(▼l, ▼s, ▼f 등)이 함께 기술되어 있다.

130 0ℓ ▼ aBible. ▼ pEzra. ▼ lEnglish. ▼ sRevised Standard. ▼ f1969.

130 0ℓ ▼ aBible. ▼ pGenesis. ▼ lEnglish. ▼ sAlter. ▼ f1996.

730 02 ▼ aBible. ▼ pGenesis. ▼ lEnglish. ▼ sNew International. ▼ f1995.

둘째, RDA 또는 LC-PCC PS에 근거하여 각 종교단체에서 인정하는 경전이나 경외서, 교리, 전례저작이 아닌 경우 통일표제를 작성하지 않으므로 모든 종교저작에 통일표제가 적용되어 있는

것은 아니다. 종교경전으로 간주하여 통일표제를 적용할 것인지, 혹은 개인·가계·단체의 고유한 저작으로 간주할지는 사서가 자료를 보고 직접 판단(“personal inspection and judgment”)하며, 따라서 구현형의 표제 등만으로 통일표제의 적용여부를 가늠하기는 어렵다.

셋째, 통일표제를 작성하는 대상과 범위에 해당되지 않지만 자료의 주제가 종교경전과 관련된 경우(예: 경전을 바탕으로 한 새로운 저작)에는 통일표제를 ‘주제명표목’(630 필드)에 일관되게 기술함으로써 통일표제의 적용범위를 확대하고 검색에도 활용하고 있다.

한편, 독일 DNB에서 특이한 점은 통일표제를 이용한 개체 간 연결 방식으로 나타났다. DNB 온라인목록에서 전거데이터는 저작의 표제(우선표제, 이형표제)와 속성을 보여주는 것에서 더 나아가, ① 해당 통일표제가 적용된 구현형, ② 해당 통일표제를 포함하는 모든 전거형접근점(저작 및 표현형 전거형접근점), ③ 해당 통일표제가 주제명으로 적용된 모든 구현형 등을 직접 연결해 주고 있어 LC에 비해 통일표제를 이용하여 접근할 수 있는 개체나 서비스의 범위가 훨씬 넓은 것으로 나타났다. 통일표제의 적용대상이나 작성방법에 있어서는 LC와 비교하여 큰 차이가 발견되지 않았다.

### 3 국립중앙도서관 서지레코드 분석

현재 국립중앙도서관에서 구축한 종교저작의 서지레코드에는 통일표제(130, 730 필드)가 적용되어 있지 않다. 따라서 서지레코드의 분석은 실제 적용된 통일표제 데이터를 분석하는 대신에, (1) 현재의 서지레코드를 이용하여 통일표제를 적용할 대상을 판별하고, (2) 구현형 정보를 바탕으로 종교저작의 통일표제를 자동 생성하기 위한 방안을 모색하고, 궁극적으로 (3) 종교저작의 통일표제를 작성하는 세부지침의 개발에 활용하는데 분석의 목적을 두었다.

#### 3.1 통일표제 적용대상 검토

종교저작의 통일표제를 적용할 대상을 개략적으로 가늠하기 위해 ‘분류기호’를 기준으로 국립중앙도서관에서 종교저작을 추출하는 방법을 사용하였다. 추출은 KDC 분류기호를 이용하되, 자료유형은 도서(온라인자료 포함)만 추출하여 가늠하였다. 학위논문, 멀티미디어, 신문, 학술지 등은 서지레코드의 비중이 적기도 하였지만, 구현형의 표제와 상이한 통일표제 형식을 적용하는 대상에 해당되지 않으므로 판단 근거에서 제외하였다. 국립중앙도서관 OPAC에서 분류기호 검색은 요목까지만 가능하므로 RDA에 제시된 종교저작의 구분 가운데 경전과 전례저작을 위주로 검색하였다. 교리서나 신앙고백서 등도 통일표제를 적용해야 할 대상에는 포함되지만, 분류기호 검색을 통해 명확한 식별이 어렵고, 다른 한편으로는 경전에 비해 소장자료의 비중이 낮다고 판단되어 이를 제외하고 가늠하였다.

이러한 기준을 적용하여 서지레코드를 추출한 결과, 기독교경전이 절대적으로 많고, 그 다음 불교경전과 유교경전, 기독교의 전례저작이 유사한 비율을 차지하는 것으로 나타났다. 기독교와 불교

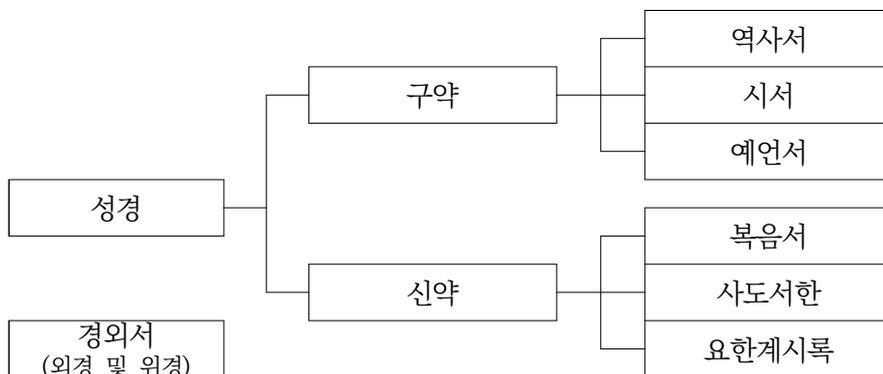
를 제외한 나머지 종교는 경전과 그 외 저작을 구분하지 않았음에도 불구하고 통일표제를 적용해야 할 만큼의 유의미한 분량을 차지하지 않는 것으로 나타났다(〈표 IV-18〉 참조). 또한, 기독교 전례 저작은 대부분 개인·단체의 저작이거나 찬송가 등 통일표제의 적용대상이 아닌 경우가 많으며, 공식적인 전례서(가톨릭 기도서, 미사 경본, 성무일도서 등)의 비중은 비교적 낮은 편이었다. 분석에 사용할 목적으로 국립중앙도서관으로부터 제공받은 샘플 레코드에서도 이러한 비율은 크게 차이가 없었다.

〈표 IV-18〉 종교경전 서지레코드의 비중

	전체(도서 기준)		샘플 레코드	
	서지레코드(건)	비율(%)	서지레코드(건)	비율(%)
기독교 경전	32,029	59.0	20,038	63.0
기독교 전례저작	6,362	11.7	4,321	13.6
불교 경전	6,939	12.8	4,203	13.2
불교 전례저작	979	1.8	552	1.7
이슬람교 [전체]	410	0.9	37	0.1
유교 경전	7,531	13.8	2,643	8.3
계	54,250	100.0	31,794	100.0

이러한 결과로 유추해 볼 때, 현재 시점을 기준으로 종교저작의 통일표제를 작성할 대상은 기독교경전, 불교경전, 유교경전 정도가 해당된다고 볼 수 있다. 또한, 경전으로 분류된 자료라 하더라도 모든 자료에 통일표제를 적용하는 것은 아니므로 실제 통일표제를 작성할 대상은 이보다 훨씬 적은 수준이라고 예측할 수 있다.

한편, 각 경전의 부분에 해당하는 자료를 가늠하기 위해 샘플 레코드를 이용하여 더 세부적으로 자료를 추출하는 과정을 거쳤다. 기독교경전은 KDC 분류기호를 활용하여 〈그림 IV-4〉와 같이 성경(233)으로 분류된 자료, 구약(233.1) 또는 신약(233.5)으로 분류된 자료, 구약과 신약의 각 권의 집단(예를 들어, ‘역사서’는 각 권에 해당하는 창세기, 출애굽기, 레위기, 민수기, 신명기 또는 이들 각 권의 집단으로 분류된 자료를 모두 포함함)으로 분류된 자료, 그리고 외경 및 위경(233.9)으로 분류된 자료로 나누어 서지레코드의 수를 가늠하였다. 불교경전은 불경 자체와 경부, 율부, 논부 및 위경으로, 유교경전은 사서오경을 기준으로 구분하였다.



〈그림 IV-4〉 기독교경전 자료구분

경전을 세부 분류한 결과는 <표 IV-19>와 같다. 샘플 레코드를 기준으로 한 것이기 때문에 실제 서지레코드와 차이가 있겠지만 전체적인 경향은 크게 다르지 않을 것으로 유추할 수 있다. 경전의 각 권이나 각 부에 따라 소장자료나 서지레코드의 수에 있어 차이가 있지만, 기독교와 불교의 위경 및 외경에 해당하는 저작을 제외하고는 통일표제의 적용대상에서 특별히 배제해야 할 대상은 없는 것으로 확인된다.

<표 IV-19> 경전 각 권 또는 각 부의 서지레코드(샘플 레코드 기준)

기독교경전	레코드(건)	불교경전	레코드(건)	유교경전	레코드(건)
성경	2,900	불경	468	논어	660
구약	792	경부	2,671	맹자	208
역사서	2,488	율부	85	대학	150
시서	1,016	논부	104	중용	109
예언서	974	위경	10	시경	106
신약	849			서경	86
복음서	3,023			역경	647
사도서한	2,518			예기	112
요한계시록	748			춘추	77
외경 및 위경	68				

### 3.2 종교저작의 통일표제 자동 생성 방안 검토

지금부터는 KDC 분류기호가 22X(불교), 23X(기독교), 28X(이슬람교), 14X(경학-유교)에 해당하는 샘플 레코드 총 115,592건을 이용하여 통일표제를 자동 생성할 수 있는 방안을 모색하였다. 분석은 (1) 표제와 저자, (2) 주제명, (3) 분류기호 순으로 진행하였다.

#### 3.2.1 표제와 저자 데이터 분석

먼저, 표제 데이터 분석을 위해 기독교, 불교, 유교 관련 샘플 레코드에서 245 필드(▼a, ▼b, ▼p)의 값을 Okt(Open Korean Text) 형태소분석기를 활용하여 한 글자 이상의 명사 키워드를 추출하였다. Okt는 트위터에서 만든 한국어 처리기(twitter-korean-text) 기반 형태소분석기로서 속도나 안정성 면에서 다른 형태소분석기보다 우수하다고 하여 이를 활용하였다. 분석은 Python을 이용하여 키워드 빈도분석, 워드 클라우드 작성, 토픽모델링 분석을 실시하였다. 결과를 모두 종합하면, 이러한 표제 데이터 분석을 이용하여 통일표제를 자동 생성하는 것은 불가능한 것으로 나타났다. 종교저작 중 가장 많은 비중을 차지하는 기독교 분야 샘플 레코드를 이용하여 분석한 결과만 제시하면 다음과 같다.

샘플 레코드에서 기독교 분야 레코드만 추출하면 총 94,801건이다. Okt 형태소분석 결과를 바탕으로 키워드 빈도분석은 빈도수 상위 5,000개 키워드를 추출하였고, 토픽모델링 분석은 빈도수 상위 500개의 단어만을 고려하여 tf-idf 모델을 생성 후 분석하였다. 기독교 저작 중 표제에 등장하는 키워드는 성경(6,980회), 교회(6,657회), 기독교(3,856회), 기도(3,331회), 설교(2,930회) 순으로

높은 출현빈도를 보였으며, 전체적으로 통일표제 데이터로 사용하기에 적합하지 않은 용어들로 나타났다. 키워드 빈도 상위 20개와 기독교 분야 전체 표제를 대상으로 한 워드클라우드를 제시하면 다음 <표 IV-20> 및 <그림 IV-5>와 같다.

<표 IV-20> 기독교 저작의 표제 키워드 빈도분석

순위	키워드	빈도	순위	키워드	빈도
1	성경	6,980	11	한국	2,377
2	교회	6,657	12	사람	2,332
3	기독교	3,856	13	말씀	2,126
4	기도	3,331	14	목사	2,117
5	설교	2,930	15	복음	2,035
6	예수	2,929	16	선교	1,855
7	사랑	2,865	17	그리스도	1,840
8	신학	2,781	18	예배	1,562
9	이야기	2,753	19	역사	1,513
10	신앙	2,535	20	믿음	1,512

<그림 IV-5> 기독교 표제 워드클라우드



토픽모델링 방법으로 잠재 의미 분석(Latent Semantic Analysis, LSA)을 활용한 결과 또한 아래와 같이 토픽 간 차이가 전혀 없어 효용성이 없는 것으로 나타났다(<표 IV-21> 참조).

<표 IV-21> 기독교 분야 토픽모델링 결과

	토픽1	토픽2	토픽3	토픽4	토픽5	토픽6	토픽7	토픽8	토픽9	토픽10
1	성경	교회	기도	사람	사랑	예수	기독교	말씀	설교	성서
2	교회	성경	교회	사랑	사람	사람	신학	설교	말씀	예배
3	기도	기도	사람	기도	예수	그리스도	교회	문선명	예배	신학
4	이야기	한국	사랑	예수	그리스도	기독교	예수	선생	기독교	기독교
5	사람	사랑	성경	교회	이야기	교회	신앙	생명	복음	이야기
6	말씀	사람	예수	그리스도	설교	사랑	교육	믿음	문선명	구역
7	사랑	예수	말씀	이야기	복음	신학	한국	기독교	선생	가정
8	예수	기독교	한국	믿음	교회	역사	그리스도	목상	신학	주석
9	설교	신학	예수님	예수님	만난	기도	역사	기도	생명	연구
10	기독교	성장	응답	성경	하라	복음	이해	성경	목회	복음

다음으로, 샘플 레코드를 스프레드시트에 정리하여 eye-checking 방식으로 다양한 분석을 시도하였다.

샘플 레코드에서 기독교 저작 전체 대신에, KDC 분류기호를 기준으로 “성서(성경)”로 분류(분류기호: 233)되어 있는 서지레코드를 활용하였다. 기독교 경전에 해당하는 총 20,038건을 대상으로, 표제에 ‘성경’ 또는 ‘성서’가 포함되어 있는 서지레코드는 10,637건이 추출되었다. 마찬가지로, 성서의 각 권에 해당하는 ‘창세기’는 분류기호(KDC6 : 233.211)를 기준으로 762건, 이 중에서 표제에 ‘창세기’가 포함된 경우는 530건 등으로 나타나 종교저작의 경우 표제에 경전의 명칭이 직접 반영되어 있는 비율은 비교적 높은 편임을 확인할 수 있다(<표 IV-22> 참조).

〈표 IV-22〉 종교경전의 표제 용어

	성서(성경)	창세기	마태복음 (마태오복음)	화엄경
해당 서지레코드의 수	20,039건	762건	541건	118건
표제에 해당 용어가 등장하는 서지레코드의 수	10,637건	530건	338건	118건
해당 서지레코드 중 표제 용어 등장 비율	53.1%	69.5%	62.5%	100%

그러나 다음과 같이 표제에 경전의 명칭이 등장한다고 해서 통일표제를 적용하는 대상이 되지 않는 것으로 확인되었다. 각 종교단체에서 경전으로 취급하는 저작이 아닌 경우가 다수를 차지하고 있고, 특히 표제만으로 통일표제를 적용할 경전을 식별하기가 쉽지 않기 때문이다.

- 245 00 ▽ a성경개관 / ▽ d윌렘 헨드릭슨 지음 ; ▽ e김경신 옮김
- 245 00 ▽ a라마66성경공부 / ▽ d박광석 편저
- 245 00 ▽ a행복한 성경 읽기 / ▽ d양병무 지음
- 245 00 ▽ a성경 난해구절 해설 / ▽ d윌리엄 화이트 著; ▽ e정원태 譯
- 245 00 ▽ a우리말 성경연구 = ▽ x(A)study of the Korean translations of the Bible / ▽ d나채운 지음
- 245 00 ▽ a한국인을 위한 성경 연구: ▽ b원리편 / ▽ d이문장 지음
- 245 00 ▽ a성경원어독본 : ▽ b히브리어·아람어·헬리어 / ▽ d이종연 지음
- 245 20 ▽ a6880-01 ▽ a(성경으로 본) 하나님의 섭리 / ▽ d지은이: 윤경환

- 245 00 ▽ a창세기 / ▽ d카일 ; ▽ e텔리취 [공저] ; ▽ e고영민 역
- 245 00 ▽ a창세기 : ▽ b창 12-50, 아브라함부터 요셉까지 / ▽ d조이스 G. 볼드윈 지음 ; ▽ e강성열 ; ▽ e김영호 [공]옮김
- 245 20 ▽ a(구약성서주해)창세기 = ▽ xGenesis / ▽ d이상근 지음
- 245 00 ▽ a창세기 강해설교 / ▽ d정양수 지음
- 245 00 ▽ a창세기주석 = ▽ x(A)commentary of genesis / ▽ d원용국 저
- 245 00 ▽ a창세기의 발견 / ▽ dC.H. 강 ; ▽ e에델 R. 넬슨 [공]지음 ; ▽ e이혜남 옮김

- 245 20 ▽ a(역주)화엄경. ▽ n1 - 4 / ▽ d정혜 지오 편
- 245 00 ▽ a무비 스님 화엄경 강의 : ▽ b근본법회 / ▽ d무비 지음
- 245 00 ▽ a화엄경이야기 / ▽ d카마타 시게오 著 ; ▽ e장휘옥 譯
- 245 20 ▽ a(교감번역) 화엄경문답 / ▽ d의상 강의 ; ▽ e지통 기 ; ▽ e김상현 교감번역
- 245 00 ▽ 6880-01 ▽ a화엄경 독경본. ▽ n1-3 / ▽ d실차난타 한역 ; ▽ e관허 수진 번역
- 245 20 ▽ a(덧말) 대방광 불화엄경 / ▽ d呑虛 懸吐

다만, 종교저작의 표제에 빈번하게 발견되는 다음과 같은 용어가 표제에 포함되어 있는 경우, 이는 경전을 바탕으로 한 2차 저작으로 간주할 수 있으므로 통일표제를 적용하는 대상에서 제외하

는 데에는 활용할 수 있을 것으로 보인다. 그러나 이러한 용어를 절대적인 기준으로 활용하기는 어렵다. 주석이나 해설보다 원전에 충실한 저작에 대해서는 통일표제를 적용하고, 주석이나 해설이 강조되는 저작에는 통일표제를 미적용하고 있어 특정 용어를 기준으로 통일표제의 적용여부를 구분하는 것은 불가능하기 때문이다.

입문	개론	개요
강의	설교	문제집
강해	풀이	이야기
해석	총론	가이드
해설	교재	알기 쉬운

한편, ‘표제’와 함께 권위 있는 ‘종교단체’를 동시에 적용하여 통일표제 적용대상이 되는 저작을 식별해 볼 수 있다. 아래 예시와 같이 표제 ‘성경’과 함께 성경을 전문적으로 번역하여 출간하는 ‘대한성서공회’를 적용할 경우 표제나 분류기호를 이용하여 통일표제 적용대상을 식별하는 것보다 유용성이 크다고 할 수 있다. 그러나 개인에 의한 저작이라 하더라도 통일표제를 적용하는 경우가 있어 이 또한 절대적인 기준으로 삼는 것이 제한적일 수밖에 없다는 한계를 지닌다.

245 00 ▽ a성경전서 / ▽ d대한성서공회 [편] → <u>통일표제 : 성경</u>
245 00 ▽ a성경전서 = ▽ x(The)holy Bible : Old and New Testaments / ▽ d대한성서공회 [편] → <u>통일표제 : 성경</u>
245 10 ▽ a창세기 / ▽ d대한성서공회 편 → <u>통일표제 : 성경. 창세기</u>
245 10 ▽ a신약전서 : ▽ b개역한글판 / ▽ d대한성서공회 [편] → <u>통일표제 : 성경. 신약</u>
245 20 ▽ a(공동번역)성서 : ▽ b가톨릭용 / ▽ d대한성서공회 [편] → <u>통일표제 : 성경</u>
245 20 ▽ a(개역한글판)시편·잠언 = ▽ xPsalms and Proverbs / ▽ d대한성서공회 [편] → <u>통일표제 : 성경. 시편</u> <u>통일표제 : 성경. 잠언</u>
245 00 ▽ a예수 : ▽ b가스펠 / ▽ d예수 지음 ; ▽ e테리 이글턴 서문 ; ▽ e대한성서공회, ▽ e김윤희 옮김 → <u>통일표제 : 성경. 복음서</u>

통일표제 적용대상이 아닌 경우(일반저작으로 간주되는 경우)는 주로 개인이나 단체의 저작에 해당한다는 점을 고려하여, 저자의 역할어(저, 편저, 엮음 등)를 이용하여 통일표제를 적용할 저작을 식별해 볼 수도 있다. 그러나 개인 저작이라 하더라도 원전에 충실할 경우 통일표제를 적용하므로 이 또한 한계가 있다. 이처럼 통일표제를 적용하는 대상을 표제나 저자 등과 같은 단편적인 데이터를

이용하여 자동 식별하는 것은 “불가능”하다는 결론을 내릴 수 있다. 다만, 개인이나 단체의 저작이라 하더라도 종교저작에 해당하는 경우, LC의 사례처럼 주제명으로 통일표제형식(630 필드)으로 일관되게 기술함으로써 이를 검색에 활용하는 방안을 모색하는 것이 바람직할 것으로 판단된다.

〈표 IV-23〉 종교저작의 통일표제 적용대상 식별

구분	예시
사례1 (성경)	통일표제 적용 245 00 ▽ a반석 킹제임스 성경 : ▽ b신약전서 : ▽ b한영대역 / ▽ d원저자: King James] ; ▽ e번역: 이충현 245 00 ▽ a헬라어 원문번역 : ▽ b고린도전서 고린도후서 / ▽ d저자: 박길봉
	통일표제 미적용 245 00 ▽ a창세기 / ▽ d염명수 지음 245 00 ▽ a창세기 / ▽ d이인승 편저 245 20 ▽ a(문단열의 매일 읽는) 영어 성경. ▽ p구약 편 / ▽ d문단열 지음 245 00 ▽ a마태복음서 강해 : ▽ b왕과 천국 / ▽ d월치만 니 지음 ; ▽ e이용태 옮김 245 00 ▽ a마가복음 : ▽ b설교자를 위한 신학적 주석 / ▽ d아브라함 쿠루빌라 지음 ; ▽ e박광진 옮김 245 00 ▽ a新約原語大解説 / ▽ dA.T. 로버트슨 저 ; ▽ e[요단출판사번역위원회 역]
사례2 (화염경)	통일표제 적용 245 20 ▽ a(대방광불) 화염경 / ▽ d大海 譯 245 00 ▽ a대방광불화염경. ▽ n상, ▽ p1-27卷 / ▽ d원작자: 실차난타 ; ▽ e편집자: 원암
	통일표제 미적용 245 00 ▽ a화염경 / ▽ d영남불교대학 교재편찬회 [편] 245 00 ▽ a나를 찾는 화염경 / ▽ d정엄 지음 245 00 ▽ a망설일 것 없네 당장 부처로 살게나 : ▽ b도법 스님의 화염경 보현행원품 강의 / ▽ d지은이: 도법 245 20 ▽ a(한권으로 읽는) 화염경 이야기 : ▽ b大方廣佛華嚴經 : ▽ b은 세계구석구석의 무명과 어둠을 눈부시게 밝혀 주는 경전 / ▽ d카마타 시게오 지음 ; ▽ e장휘옥 옮김

### 3.2.2 주제명 데이터 분석

국립중앙도서관에서는 종교경전 등에 ‘통일표제’ 형식의 주제명을 부여하고 있다. 주제명은 『국립중앙도서관 주제명표목 업무지침』에 따라 부여하고 있다. 지침 중에서 통일표제 주제명과 관련된 내용을 옮겨보면 다음과 같다(국립중앙도서관, 2021).

#### 2.2.3 통일표제

문학작품명, 예술작품명, **경전** 등을 대상으로 하며, 특정 저작을 다루고 있는 자료는 그 대상이 되고 있는 작품의 통일표제를 주제명을 활용하여 부여한다.

〈예시〉

표제: 귀납적 성경연구 방법 / 저자: Arthur, Kay

KORMARC → 630 08 ▽ a성경[聖經] ▽ OKSH1998035160

이처럼 통일표제형식의 주제명을 부여하는 대상에 “경전”이 포함되어 있다. 그러나 통일표제 주제명을 KORMARC의 630 필드에 ‘통제어휘’로 표현한다는 것 외에 참조할만한 자세한 설명은 없

다.

통일표제 주제명의 활용가능성을 점검하기 위해 먼저, 국립중앙도서관의 주제명표목표에서 용어 관계를 이용하여 RDA 및 KCR5를 기준으로 종교경전에 적용가능한 통일표제 주제명을 추출해 보면 다음과 같다.

경전[輕典]	
성경[聖經]	← 바이블[Bible], 성경 전서[聖經全書], 성경책[聖經冊], 성서[聖書] 등
구약 성서[舊約聖書]	← 구약(성서)[舊約], 구약 성경[舊約聖經]
모세 5경[--五經]	← 모세 오경[--五經]
창세기[創世記]	
출애굽기[出埃及記]	
레위기[--記]	
민수기[民數記]	
신명기[申命記]	
...	
신약 성서[新約聖書]	
복음서[福音書]	
마태 복음[--福音]	← 마태오 복음[--福音], 마태오의 복음서[--福音書]
마가 복음[--福音]	
...	
외경(성서)[外經]	← 경외경[經外經], 외전(성서)[外典], 위경(성서)[僞經]
토비트서[--書]	
유딧[Book of Judith]	
에스델	
...	
불경[佛經]	
관음경[觀音經]	
다라니경[陀羅尼經]	
대장경[大藏經]	
묘법 연화경[妙法蓮華經]	
법구경[法句經]	
...	
코란[Koran]	← 카타브[Kitab], 쿠란[Quran]

가능한 경우 이러한 주제명표목을 <표 IV-24>와 같이 통일표제로 변환하여 활용할 수 있을 것으로 판단된다. 다만, 실제 서지레코드에 이러한 주제명표목이 어떻게 반영되어 있는지는 추가적인

검토가 필요하다.

〈표 IV-24〉 주제명표목을 이용한 통일표제 작성 검토안

주제명표목	→	통일표제로의 변환
구약성서	→	성경. 구약
창세기	→	성경. 창세기
마태복음	→	성경. 마태복음
토비트서[--書]	→	성경. 외경. 토비트
대장경	→	불경. 대장경

서지레코드에 반영된 주제명을 분석한 결과는 다음과 같다.

첫째, 지침과 달리 통일표제에 해당하는 주제명이 630 필드에 일관되게 적용되어 있지 않다. 다음 예시와 같이 동일한 주제명표목이 630 필드 또는 650 필드(일반주제명)에 기술되어 있다. 특히, 아래 세 번째 박스의 예시와 같이 650 필드가 복수로 적용되어 있는 경우 통일표제 주제명과 일반주제명이 혼합되어 있는 사례도 많다.

245 00 ▽ a성경전서 : ▽ b새번역 / ▽ d대한성서공회 [편]	
<b>630 08 ▽ a성경[聖經]</b>	
630 08 ▽ a구약 성서[舊約聖書]	
630 08 ▽ a신약 성서[新約聖書]	
650 8 ▽ a기독교[基督教]	
710 ▽ a대한성서공회 ▽ 4aut	
245 20 ▽ a(관주·해설) 성경전서 : ▽ b독일성서공회 해설 / ▽ d대한성서공회 [편]	
<b>650 8 ▽ a성경[聖經]</b>	
710 ▽ a대한성서공회 ▽ 4aut	
245 20 ▽ a(공동번역) 성서 : ▽ b가톨릭용 / ▽ d대한성서공회 [편]	
<b>650 8 ▽ a천주교[天主教]</b>	← 일반주제명
<b>650 8 ▽ a성경[聖經]</b>	← 통일표제
710 ▽ a대한성서공회 ▽ 4aut	
245 20 ▽ a(슈투트가르트) 히브리어 구약성서 = ▽ x תורה נביאים וכתובים : ▽ b한국어 서문판 / ▽ d대한성서공회 [편]	
246 11 ▽ aBiblia Hebraica stuttgartensia	
<b>650 8 ▽ a성경[聖經]</b>	← 통일표제
<b>650 8 ▽ a구약 성서[舊約聖書]</b>	← 통일표제
710 ▽ a대한성서공회 ▽ 4aut	

둘째, 경전의 각 권이나 부분 혹은 각 권의 집단에 해당하는 경우, 일반적으로 경전에 해당하는 통일표제와 각 권이나 부분의 표제, 각 권의 집단에 해당하는 표제를 결합하여 구성한다(예: 성경. 창세기). 그러나 국립중앙도서관의 서지레코드에 적용하는 주제명표목은 시소러스형 후조합 색인으

로서 다음 예시와 같이 주제명을 분리하여 기술하고 있다. 따라서 통일표제 주제명을 활용하여 통일표제 데이터를 작성한다고 하더라도 이를 결합하거나 각 권 또는 부분의 표제를 이용하여 통일표제의 형식을 새롭게 생성하는 방법을 강구할 필요가 있다.

245 20 ▽ a(공동번역)신약성서 / ▽ d대한성서공회 [편]  
 630 08 ▽ a성경[聖經]  
 630 08 ▽ a신약 성서[新約聖書] → 통일표제 : 성경. 신약  
 710 ▽ a대한성서공회 ▽ 4aut

245 00 ▽ a대방광불화엄경. ▽ n상, ▽ p1-27卷 / ▽ d원작자: 실차난타 ; ▽ e편집자: 원암  
 650 8 ▽ a화엄경[華嚴經] → 통일표제 : 불경. 화엄경  
 650 8 ▽ a독경[讀經]  
 700 0 ▽ a실차난타, ▽ g實叉難陀, ▽ d0652-0710 ▽ 4aut  
 700 0 ▽ a원암

245 00 ▽ a구약. ▽ p모세오경  
 630 08 ▽ a모세 5경[--五經] → 통일표제 : 성경. 모세오경

그러나 다음 예시와 같이 경전 각 권의 표제가 통일표제 주제명에 나타나지 않은 경우도 있고,

245 00 ▽ a느헤미야52 기도정보  
 630 08 ▽ a성경[聖經]  
 650 8 ▽ a성서 이야기[聖書--]  
 710 ▽ a기도24·365본부 ▽ 4aut

역으로, 다음 예시와 같이 경전의 명칭 없이 각 권의 표제만 통일표제 주제명으로 나타낸 경우도 있으며,

245 00 ▽ a구약 : ▽ b52주 책별 성경공부. ▽ p신명기적 역사서 편 / ▽ d노영상 저  
 630 08 ▽ a신명기[申命記]  
 700 1 ▽ a노영상, ▽ g魯英相, ▽ d1954- ▽ 4aut

다음 예시와 같이 통일표제 주제명의 기술순서가 지침과 달리 적용된 경우도 있다.

245 00 ▽ a우니쉬로 읽는 성경 : ▽ b누가복음 = ▽ xUnish bible : the Gospel of Luke / ▽ d진실로, ▽ e박선영 옮김  
 630 08 ▽ a누가 복음[--福音]  
 630 08 ▽ a성경[聖經]  
 700 1 ▽ a진실로, ▽ g陳實露, ▽ d1976- ▽ 4aut

셋째, 통일표제 주제명표목이 없는 서지레코드는 이를 활용하여 통일표제를 생성하는 것이 불가능하다. 아래의 두 예시는 동일한 총서에 해당하지만, 첫 번째 예시에는 주제명표목이 포함되어

있지 않으며, 두 번째 예시는 일반주제명으로 통일표제 주제명을 기술하고 있다.

245 00 ▽ a창세기 1-11장 / ▽ d앤드루 라우스 역음 ; ▽ e토머스 C. 오든 책임 편집 ; ▽ e하성수 옮김  
 246 19 ▽ aGenesis 1-11  
 246 30 ▽ aAncient Christian commentary on scripture  
 ...  
 700 1 ▽ a하성수  
 700 1 ▽ aLouth, Andrew  
 700 1 ▽ aOden, Thomas C., ▽ d1931-2016

245 00 ▽ a창세기 12-50장 / ▽ d마크 셰리든 역음 ; ▽ e토머스 C. 오든 책임 편집 ; ▽ e이혜정 옮김  
 246 19 ▽ aGenesis 12-50  
 ...  
 500 ▽ a원서의 총서표제: Ancient Christian commentary on scripture. Old Testament ; 2  
 650 8 ▽ a성서 주해[聖書註解]  
 650 8 ▽ a창세기[創世記]  
 650 8 ▽ a구약 성서[舊約聖書]  
 700 1 ▽ a이혜정, ▽ d1957-  
 700 1 ▽ aSheridan, Mark  
 700 1 ▽ aOden, Thomas C., ▽ d1931-2016

넷째, 둘 이상의 경전 각 권이나 부분이 하나의 저작에 수록되어 있고, 각각에 대한 통일표제 주제명이 있는 경우 이를 토대로 복수의 통일표제를 생성해야 한다.

245 00 ▽ a야고보서 유다서 주해 = ▽ xAn exposition of James and Jude  
 630 08 ▽ a야고보서[--書] → 통일표제 : 성경. 야고보서  
 630 08 ▽ a유다서[--書] → 통일표제 : 성경. 유다서  
 650 8 ▽ a성서 주해[聖書註解]

그러나 아래 예시와 같이 경전의 각 권이나 부분에 해당하는 통일표제 주제명이 모두 기술되어 있지 않은 경우 각각의 통일표제 적용은 불가능하다.

245 00 ▽ a바이블 통진 : ▽ b구약II : ▽ b역사서. ▽ n1-2 / ▽ d역은이: 이재학  
 505 00 ▽ n1. ▽ t수/삿/룻/삼상하 -- ▽ n2. ▽ t왕상하/대상하/스/느/에  
 650 8 ▽ a구약 성서[舊約聖書] → 통일표제 : 성경. 구약  
 (※ 성경 각 권에 대한 주제명 데이터가 없어 “성경. 여호수아” 등 통일표제 자동 생성 불가능)

이렇듯 ‘통일표제 주제명’은 저작의 통일표제를 작성하는데 참조 데이터로 활용할 수는 있지만, 현재 서지레코드에 반영된 데이터의 문제로 인해 이를 직접 활용하는 데에는 한계가 있음을 확인할 수 있다. 뿐만 아니라 통일표제 주제명표목이 일관되게 적용되어 있다하더라도 ‘주제’로서의 통

일표제와 '저작'의 통일표제는 적용 대상이나 기능이 다르므로 이를 그대로 활용하기에는 매우 제한적이다.

### 3.2.3 분류기호의 활용가능성 분석

마지막으로, 분류기호를 이용하여 통일표제 적용대상 저작을 자동추출할 수 있을지에 대해 검토하였다. 이를 위해 KDC 제6판의 분류기호를 이용하여 통일표제 형식과 대조하는 절차를 거쳤다. <표 IV-25>와 같이 분류기호의 표목이 통일표제를 적용하는 경전의 각 부나 각 권의 명칭 등과 거의 대부분 일치하는 것으로 나타나 이를 활용하는 것은 가능할 것으로 나타난다. 다만, 일부 분류기호의 경우 이에 대응하는 통일표제가 잘 사용되지 않거나(예: 복음서 중 공관(대관)복음), 하나의 분류기호에 복수의 저작을 포괄되어 있는 경우(예: 231.8 신조신앙고백사도신경, 223.54 법화부)에는 분류기호를 이용하여 통일표제 작성이 불가능하다는 한계를 가지고 있다.

<표 IV-25> 분류기호를 이용한 통일표제 작성 검토안

KDC 분류기호	→	통일표제로의 변환	비고
233 성서(성경)	→	성경	
233.1 구약성서(구약성경)	→	성경. 구약	
233.2 역사서	→	성경. 역사서	
233.21 율법서(모세오경은 여기에 분류함)	→	성경. 모세오경	
233.211 창세기	→	성경. 창세기	
233.212 출애굽기(탈출기)	→	성경. 출애굽기	
233.213 레위기	→	성경. 레위기	
233.214 민수기	→	성경. 민수기	
233.215 신명기	→	성경. 신명기	
233.216 십계명	→	십계명	
233.22 여호수아	→	성경. 여호수아	
233.23 사사기	→	성경. 사사기	
233.239 룯기	→	성경. 룯기	
233.24 사무엘	→	성경. 사무엘	
...		...	
233.5 신약성서	→	성경. 신약	
233.6 복음서	→	성경. 복음서	
233.61 공관(대관)복음	→	-	
233.62 마태복음(마태오복음)	→	성경. 마태복음	
231.8 신조, 신앙고백, 사도신경	→	사도신경 웨스터민스터 신앙고백서 니케아신조 ...	분류기호 직접 사용 불가
233 경전(불전, 불경, 대장경)	→	불경	
233.5 경부, 경소(경장)	→	불경. 경부	
233.51 아함부	→	-	
...		...	
233.53 반야부	→	불경. 금강경 불경. 반야심경 등	분류기호 직접 사용 불가
233.54 법화부	→	불경. 법화경 불경. 관음경 등	
233.55 화엄부	→	불경. 화엄경 등	

... 233.7 울부, 울소(울장) ...	→	... 불경. 울부 ...
--------------------------------	---	----------------------

또한, 분류기호가 통일표제를 작성하는데 유용한 소스가 된다고 하더라도 해당 분류기호에 속하는 모든 저작에 통일표제를 적용하는 것은 아니므로 이 중에서 통일표제를 적용할 저작을 어떻게 선별하거나 선정할 것인지의 문제는 여전히 남는다. 다음 예시는 불교경전 중 화엄부(화엄경)에 속하는 분류기호 233.55로 분류된 저작이다. 이 중 일부는 통일표제를 적용해야 하지만, 대부분의 저작은 통일표제를 적용하지 않는 사례에 해당한다. 따라서 분류기호를 이용하여 통일표제를 작성하거나 자동 생성하는 것 또한 한계가 있다고 할 수 있다.

- 245 20 ▽a(정혜영 스님의 경전 대서사시)화엄경. ▽n1 - 8/ ▽d정혜영 지음
- 245 00 ▽a기도하는 즐거움 : ▽b보경스님의 『화엄경』 「약찬게」 강설 / ▽d지은이: 보경
- 245 00 ▽a신역화엄경 / ▽d法頂 譯
- 245 20 ▽a(청량의 소에 의한) 대방광불화엄경. ▽n1-7 / ▽d김윤수 역주
- 245 20 ▽a(우리말산스크리트대장경) 십지경-오리지널 화엄경 : ▽b화엄경십지품 : ▽b열 단계 지평의 경 / ▽d전재성 역주
- 245 00 ▽a화엄경에서 배우는 성공비결 108가지 / ▽d김용필 지음
- 245 20 ▽a(한 권으로 보는) 화엄경 : ▽b화엄경약찬게와 법성계를 통하여 / ▽d이상규 편저

이상에서 살펴보았듯이, 특정 데이터를 활용하여 통일표제를 적용할 대상을 선별하거나 통일표제를 자동으로 생성할 수 있는 방법은 없는 것으로 결론 내릴 수 있다. 앞서 살펴본 LC나 독일 DNB의 경우에도 이러한 이유로 사서가 직접 자료를 보고 통일표제 적용대상을 판단하여 통일표제를 부여하고 있다. 따라서 통일표제 작성지침에 종교저작 중 통일표제를 작성하는 대상과 범위, 그리고 저작의 유형별로 통일표제의 형식을 정확하게 수록하여 이를 실무에 활용하는 방안이 최적이라 할 수 있다.

### 3.3 통일표제 작성 지침(안) 개발시 고려사항

목록규칙 및 이를 바탕으로 하는 세부 입력지침과 사례, 그리고 국립중앙도서관 서지데이터를 분석한 결과, 종교저작의 통일표제 작성지침을 개발할 때 고려해야 할 사항으로 다음 3가지가 도출되었다.

#### 3.3.1 통일표제의 적용범위와 대상 설정

RDA나 RDA를 기반으로 하는 입력지침(LC-PCC PS, 독일 D-A-CH)의 경우 통일표제를 적용할 종교저작을 ① 경전, ② 외경이나 위경, ③ 신학적 교리나 신앙고백서, ④ 전례저작과 같이 구분하고, 각각의 기록방법을 규정하고 있다. 또한, 다양한 종교를 아우르고 있지만 실질적으로는 기독교

의 비중이 높은 규칙이라고도 볼 수 있다. 일본 NCR에서는 종교저작에 통일표제(우선표제)를 적용하지 않는다고 분명히 명시하고 있다.

국립중앙도서관에서 구축한 현재의 서지데이터 및 샘플 레코드를 분석한 결과, 기독교경전과 불교경전, 유교경전에 대한 통일표제 작성지침이 우선적으로 개발되어야 할 것으로 나타났다. 자료의 비중을 기준으로 볼 때 가장 많은 비중을 차지하는 것은 기독교경전이었으며, 문화적 특성 및 KCR에서 유교경전을 종교저작에 포함하고 있다는 점을 고려하여 불교경전이나 유교경전에 대한 지침의 마련 또한 필요할 것으로 보인다. 특히, 불교경전이나 유교경전에 적용할 통일표제는 RDA에 관련 규칙이 없거나 부족하고 그대로 적용하기에도 적합하지 않으므로 개정이 진행 중인 KCR5를 바탕으로 세부지침을 마련할 필요가 있다.

문제는 통일표제를 적용할 범위의 설정이라 할 수 있다. 모든 종교저작에 통일표제를 적용하는 것이 아닌 만큼 어떤 기준을 적용하여 어느 범위까지 통일표제를 적용할 것인가 하는 문제가 있다. 사례를 통해 살펴본 결과, 독일 DNB에서 종교저작의 통일표제를 적용한 사례는 많지 않은 것으로 확인되었으며, 미국 LC의 경우 통일표제의 적용 사례가 매우 많기는 하였지만 표제나 기타 서지데이터만으로 통일표제의 적용여부를 구분하는 기준을 가늠하기가 어려웠다. 이러한 이유로 LC에서도 통일표제를 적용하는 종교저작의 범위를 지침에 명문화하기보다는 사서가 자료를 보고 직접 판단하는 방식을 취하고 있는 것으로 파악된다. 일본에서 종교저작에 통일표제를 적용하지 않고 주제명으로서의 통일표제만 적용하기로 결정한 데에도 이처럼 통일표제 적용대상의 모호함이 원인이 되었거나 통일표제의 적용으로 인한 실효성이 크지 않다고 판단했기 때문으로 추측할 수 있다.

결과적으로 볼 때, 경전에 대해서만 엄격하게 통일표제를 적용한다면 그 대상이 매우 적을 수 있고, 경전을 바탕으로 한 다양한 유형의 저작(예: 경전의 일부를 본문이나 부록에 수록한 저작)까지 확대하여 통일표제를 적용한다면 어디까지 적용할지 그 범위를 입력지침에 분명하게 제시할 필요가 있다.

### 3.3.2 통일표제로 사용할 용어의 선택

다음으로 고려할 사항은 통일표제에 사용할 용어의 문제이다. 목록규칙이나 각국의 입력지침에서는 대표적인 사례로 통일표제를 제시하고 있을 뿐 통일표제에 사용할 용어를 별도로 명시하지 않고 있다. 가령, RDA에서는 “경전이 속한 종교 집단에서 취급하는 참고정보원에서 데이터 작성기관이 우선하는 언어로 된 표제”라고 명시하고 있고, LC-PCC PS에서는 이를 한정하여 “**영어로 된** 참고정보원에서 가장 일반적으로 식별되는 표제” 정도로만 언급하고 있다. KCR5에서는 “종교 집단에서 취급하는 참고정보원에서 가장 잘 알려진 **한글 표제**”를 통일표제로 한다고 되어 있지만, 매번 이를 확인하여 판단하기가 쉽지 않다.

따라서 경전의 각 권이나 각 권의 집단에 해당하는 용어에 대해서는 한글로 된 기본적인 통일표제를 입력지침에 수록하여 사용하는 것이 효율적일 것으로 판단된다. 특히, 동일한 경전에 대해서도 종교 집단에 따라 칭하는 용어가 다른 경우도 있으므로 통일표제에 사용할 용어를 명확히 하는 것이 필요하다. RDA에서도 성경 각 권의 집단에 대해서는 통일표제 리스트를 제시하고 있고, 전례

저작의 통일표제를 작성하는데 참고할 수 있는 자료 또한 수록하고 있다. 독일 DNB의 지침에서도 통일표제 작성에 참고저작 목록을 활용할 것을 권하고 있다. 이를 참조하여 입력지침에는 통일표제로 사용할 경전의 명칭을 수록하는 것이 바람직할 것으로 판단된다.

### 3.3.3 전거형접근점의 구성

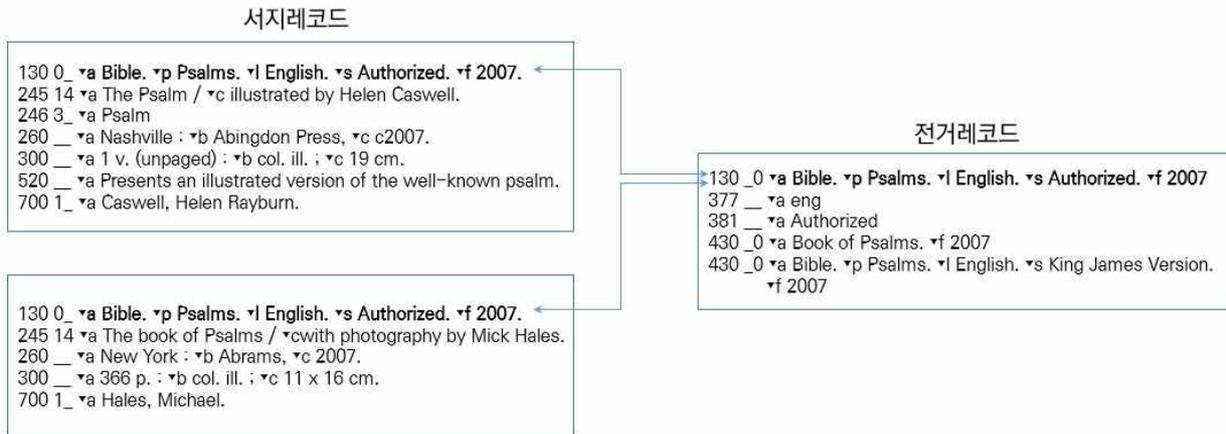
종교저작에 적용할 통일표제는 저작 전거형접근점 및 표현형 전거형접근점의 기반이 된다. 종교저작의 통일표제는 통일표제만으로(예: 성경), 통일표제와 하위요소로(예: 성경. 창세기), 그리고 여기에 장이나 절을 덧붙여(예: 성경. 창세기. VI) 구성한다.

종교저작의 저작 전거레코드에는 통일표제와 이형표제, 그리고 저작의 속성으로 저작의 형식, 저작의 일자, 저작의 원생산지, 저작의 기타 식별특성을 기록한다. 이를 바탕으로 저작 전거형접근점은 통일표제로 구성하되, 동일하거나 유사한 다른 저작의 전거형접근점과 구분할 필요가 있는 경우에는 저작의 속성 중 하나 이상을 보기한다. 표현형의 속성으로는 표현형의 언어, 표현형의 일자, 표현형의 기타 식별특성(판(version), 번역자명 등)을 기록한다. 성경의 시편(Psalms)을 사례로 하여 작성한 저작 및 표현형 전거형접근점의 다양한 예시는 <표 IV-26>과 같다.

<표 IV-26> 전거형접근점의 구성 예시(출처 : LC Authorities)

구분	전거형접근점의 예시	비고
통일표제	130 _0 ▼ aBible	저작
통일표제(장/절 추가)	130 _0 ▼ aBible. ▼ pPsalms, CIV	저작
통일표제에 언어와 일자 추가	130 _0 ▼ aBible. ▼ pPsalms. ▼ lEnglish. ▼ f1996	표현형
통일표제에 언어와 판 추가	130 _0 ▼ aBible. ▼ pPsalms. ▼ lEnglish. ▼ sAuthorized	표현형
통일표제에 언어와 판, 일자 추가	130 _0 ▼ aBible. ▼ pPsalms. ▼ lEnglish. ▼ sAuthorized. ▼ f2004	표현형
통일표제에 언어와 저작자, 일자 추가	130 _0 ▼ aBible. ▼ pPsalms. ▼ lEnglish. ▼ sO'Neill. ▼ f2016	표현형
통일표제에 발췌 추가	130 _0 ▼ aBible. ▼ pPsalms. ▼ kSelections	표현형
통일표제에 발췌, 언어, 저작자, 일자 추가	130 _0 ▼ aBible. ▼ pPsalms. ▼ kSelections. ▼ lGerman. ▼ sLuther. ▼ f1545	표현형

이러한 전거형접근점은 서지레코드의 통일표제 필드(130, 730필드)에 기록되고, 서지레코드의 전거형접근점은 해당 데이터가 수록된 전거레코드와 연결된다(<그림 IV-6> 참조). 이처럼 통일표제를 기반으로 하는 전거형접근점은 서지레코드와 전거레코드를 연결하고, 이를 통해 관련 저작의 식별이나 집중 기능을 달성하는데 활용된다.



〈그림 IV-6〉 전거형접근점을 이용한 서지레코드와 전거레코드의 연결 방식

그러나 목록규칙에서 제시한 저작 및 표현형 접근점의 구성을 모두 적용할 것인지에 대해 검토할 필요가 있다. LC와 같이 접근점의 구성요소를 세분화하여 모두 적용할 경우 다음 〈그림 IV-7〉과 같이 각 전거형접근점에 연결되는 서지레코드가 매우 적을 수 있고, 이는 결과적으로 접근점의 구성만 복잡하게 할 뿐 실질적으로 저작이나 표현형의 집중 기능에 크게 도움이 되지 않을 수도 있기 때문이다. 따라서 목록규칙에 제시된 접근점의 작성지침을 어떻게 적용할 것인지를 검토하여 입력지침에 반영할 필요가 있다.

Bib Records	Vie
1	Bible. Psalms. English. Authorized. 1945.
1	Bible. Psalms. English. Authorized. 1947.
2	Bible. Psalms. English. Authorized. 1952.
1	Bible. Psalms. English. Authorized. 1953.
1	Bible. Psalms. English. Authorized. 1956.
1	Bible. Psalms. English. Authorized. 1961.
1	Bible. Psalms. English. Authorized. 1963?
1	Bible. Psalms. English. Authorized. 1967.
1	Bible. Psalms. English. Authorized. 1973.
1	Bible. Psalms. English. Authorized. 1975.
1	Bible. Psalms. English. Authorized. 1978.
1	Bible. Psalms. English. Authorized. 1982.
1	Bible. Psalms. English. Authorized. 1985.
1	Bible. Psalms. English. Authorized. 1986.
1	Bible. Psalms. English. Authorized. 1991.

〈그림 IV-7〉 LC에서 전거형접근점이 적용된 서지레코드의 수

V

## 법률저작의 통일표제



# V. 법률저작의 통일표제

## 1 목록규칙

이 절에서는 RDA, NCR(일본목록규칙), KCR(한국목록규칙 수정판 및 현재 개정 중인 5판)에 기술된 법률저작의 통일표제의 선정과 기록방법에 대해 살펴보고, 각 목록규칙의 내용을 비교분석하였다.

### 1.1 RDA

RDA에 따르면 법률저작은 법률, 법령 및 명령, 조약, 판례, 법률요약 등을 다룬 저작물 또는 그 저작물과 직접적으로 관련이 있는 저작을 의미한다.

#### 1.1.1 우선표제의 선정과 기록

법률저작의 우선표제 선정과 기록은 일반 저작의 사용법(6.2.1)을 적용하여 기록한다. 다만, ① 법률 등과 ② 조약집은 <표 V-1>의 사용법을 적용하여 우선표제를 선정·기록한다. 법률 등과 조약집의 세부 내용은 다음 <표 V-1>과 같다.

<표 V-1> 법률저작의 우선표제 선정 기준과 기록방법(RDA)

구분		우선표제의 선정 기준과 기록방법
법률 등	현대법	법령집 등의 경우, 우선순위에 따라 다음 사항을 기록 a) 공식적 간략표제 혹은 인용표제 b) 법률 문헌에서 사용된 비공식 간략표제 혹은 인용표제 c) 편집물의 공식표제 d) 편집물이 알려진 기타 공식적 표시 예) U.S. Code British Subjects Acts, 1708 to 1722 공식적 간략표제가 일자를 포함하고 있음
	단일 법령 등	단일 법령 등의 경우, 우선순위에 따라 다음 사항을 기록 a) 공식적 간략표제 혹은 인용표제 b) 법률 문헌에서 사용된 비공식 간략표제 혹은 인용표제 c) 법령의 공식표제 d) 기타 공식적 표시(예: 법령번호, 일자) 예) Canada Corporations Act Copyright Act 1994 법령일자를 포함한 인용표제
	고대법, 중세법, 관습법 등	이름으로 식별되는 고대법, 중세법, 관습법 등의 편집물, 또는 단일의 고대법, 중세법, 관습법 등은 일반 저작의 사용법에 따름 예) Lex Salica 기술자원: Lex Salica : the ten texts
조약집	단일 조약집	둘 또는 그 이상간의 조약의 경우, 우선순위에 따라 다음 사항을 기록

		a) 조약의 공식표제 b) 법률 문헌에서 사용된 간략표제나 인용표제 c) 조약이 알려진 기타 공식적 표시 예) Treaty of Portsmouth 기술자원: Traité de paix entre le Japon et la Russie. 법률 문헌에서 사용된 간략표제: Treaty of Portsmouth 조약이 서로 다른 언어로 동시에 발행되고 원어를 결정할 수 없는 경우, 일반 저작의 사용법에 따름
	조약집 (조약의 합집)	조약집이 종합적인 이름으로 식별되는 경우, 이를 우선표제로 기록하고, 종합적인 이름으로 식별되지 않은 조약집은 일반 저작의 사용법에 따름 예) Treaty of Utrecht 편집물 내의 단일 조약의 경우, 단일 조약집에 따라 기록

### 1.1.2 이형표제

법률저작의 이형표제는 저작의 우선표제로 선정된 표제나 표제 형식과는 다르게 알려진 법률저작의 표제나 표제 형식이다. 우선표제로 기록된 표제와 상이할 경우 저작의 이형표제를 기록한다. 참고자료에 게재되었거나 인용된 저작의 표제나 표제 형식, 혹은 그 표제에 대한 다른 번지에서 비롯된 표제를 이형표제로 기록한다. 예외적으로, 구현형에 나타난 표제가 우선표제와 상당히 다르고, 저작 자체가 그 표제로 검색되어질 가능성이 높을 경우에 한하여 저작의 구현형에 나타난 표제를 이형표제로 기록한다.

〈표 V-2〉 우선표제와 이형표제의 기록 예시(RDA)

구분		우선표제	이형표제
상이한 언어 형식	다른 언어	Treaty of Utrecht	Freden i Utrecht Friede von Utrecht Perjanjian Utrecht
	다른 문자	Astikos kōdix	Ἀστικός κώδιξ
	다른 철자	Successful judgment collections in Oklahoma	Successful judgement collections in Oklahoma
	다른 번자	Nihonkoku kenpō	Nihonkoku kempō
기타 우선표제와 상이한 표제나 표제 형식		Alaska civil procedure law	West's Alaska civil procedure Code of civil procedure
		Matrimonial Affairs Act 1953	Act No. 37 of 1953 Act to Amend the Law Relating to the Property Rights of Spouses, to Orders for Maintenance, to the Guardianship and Custody of Minors, and to Divorce
		Human Security Act of 2007	Philippine Anti-Terrorism Law Anti-Terrorism Law

### 1.1.3 추가 요소

하나의 법률저작과 동일한 표제를 가진 상이한 저작을 구별할 필요가 있거나, 하나의 법률저작과 개인·가계·단체의 이름을 구별할 필요가 있는 경우 다음을 추가한다.

#### (1) 법률저작의 일자

법률저작의 일자는 법률저작과 관련된 가장 앞선 일자이다. 데이터 작성기관이 우선하는 역법에 따라 저작의 일자를 기록한다. 법률저작의 일자는 독립적 요소로, 접근점의 일부로, 또는 두 요소 모두로서 기록한다.

##### 가. 법률의 공포일자 등

법률의 공포일자는 법률이 공포되거나 효력이 발생한 연도이다.

1998

(Code pénal : mis à jour au 30 juin 1998 = Fehezandalana famaizana 의 공포일자)

##### 나. 조약의 일자 등

조약의 일자는 조약이나 의정서가 정부간 국제기관 혹은 국제회의에서 채택, 체결을 위한 공개, 공식적 체결, 비준, 공포 등이 이루어진 가장 앞선 일자이다. 단일 조약의 경우, 기본 사용법을 적용하여 조약의 일자나 의정서의 일자를 기록한다. 그 일자는 "[year][month][day]" 형식으로 기록한다<sup>23)</sup>. 데이터 작성기관이 우선하는 언어와 문자로 월(月)을 기록한다.

1978 December 18

(호주와 파푸아뉴기니간의 조약체결일자)

1948 March 25

(Corporación de Fomento de la Producción (칠레)과 World Bank간의 협정체결일자)

조약집인 경우, 그 조약들의 일자나 포괄적 일자를 기록한다. 해당되는 경우, 단일 조약의 일자 기록에 대한 사용법에 따라 가장 앞선 일자와 가장 나중의 일자를 기록한다.

1713-1715

(Treaty of Utrecht에 포함된 조약들의 체결일자로, 가장 앞선 조약과 가장 나중의 조약에 대한 완전한 일자는 알려져 있지 않음)

#### (2) 법률저작의 기타 식별특성

법률저작의 기타 식별특성은 저작의 형식, 저작의 일자, 저작의 원생산지 이외의 특성이다.

23) 저작의 일자는 일반적으로 연도만을 기록하지만, 조약의 경우는 일반적으로 연, 월, 일로 저작의 일자를 기록한다.

독립적으로 목록되는 조약의 의정서, 개정, 확장, 기타 협정의 부속내용의 경우, "Protocols, etc"로 기록한다.

기타 법률저작의 경우, 일반 사용법을 적용하여 저작의 형식, 저작의 일자, 저작의 원생산지 이외의 특성을 기록한다.

법률저작의 기타 식별특성은 독립적 요소로, 접근점의 일부로, 또는 두 요소 모두로서 기록한다.

### (3) 조약 참여자

조약과 조인국, 비준국, 기타 조약 참여자 등의 관계 기록에 대해 기록한다.

#### 1.1.4 저작 및 표현형의 전거형접근점

법률 등, 법률이 아닌 행정법규 등, 재판소 규칙, 국제정부간 및 비사법단체의 헌법, 헌장 등, 조약, 판례집, 법률인용, 법률요약집 등, 재판절차 등에 대해서는 다음을 적용하여 저작 전거형접근점을 작성한다. 기타 유형의 법률저작은 일반 저작의 전거형접근점을 적용하여 작성한다.

##### (1) 법률 등

하나의 사법권에 적용되는 법률은 <법률이 적용되는 사법권을 나타내는 전거형접근점 + 법률의 우선표제>로 전거형접근점을 작성한다.

Canada. Canada Corporations Act

(Canada Corporations Act : chap. 53, R.S.C. 1952, as amended 의 전거형접근점)

Austria. Arbeitszeitgesetz

(Arbeitszeitgesetz (AZG) : Bundesgesetz vom 11. Dezember 1969 의 전거형접근점)

둘 이상의 사법권에 적용되는 법률은 우선표제를 사용하여 저작을 나타내는 전거형접근점을 작성한다.

Narcotic laws of Mexico and the United States of America

(The narcotic laws of Mexico and the United States of America 의 전거형접근점)

표지표제: Drugs and the law : compilation of laws on narcotics and dangerous drugs from the United States of America, the United States of Mexico, the state of California, and the state of Baja California)

영국이나 캐나다와 같이 법률로서 취급되는 행정규제 등이나 법률에 준하여 만들어진 규제가 법률과 함께 발행되는 경우, 하나의 사법권에 적용되는 법률과 둘 이상의 사법권에 적용되는 법률로 구분하여 전거형접근점을 작성한다.

Canada. Queen's regulations and orders for the Canadian Forces (1994 revision)

(The Queen's regulations and orders for the Canadian Forces (1994 revision) : issued under the

authority of the National Defence Act = Ordonnances et règlements royaux applicables aux Forces canadiennes (révision de 1994) : publiés en vertu de l'autorité conférée par la Loi sur la défense nationale 의 전거형접근점)

법률에 준하여 만들어진 규제가 법률과 함께 발행되는 경우, 해당 법률 또는 법률에 적합한 지침을 적용하여 저작을 나타내는 전거형접근점을 작성한다.

New Brunswick. New Brunswick Acts and Regulations

법안의 경우, <해당 입법기관을 나타내는 전거형접근점 + 법안의 우선표제>로 전거형접근점을 작성한다.

Australia. Parliament. House of Representatives. Second Corporate Law Simplification Bill

(Second Corporate Law Simplification Bill : second draft 의 전거형접근점)

고대법, 중세법, 관습법, 부족법(tribal laws) 등은 우선순위에 따라 다음 사항을 전거형접근점으로 사용한다

- ① 법률이나 초기 법률 편집본의 알려진 표제
- ② 법률 등이 포함된(별표제를 제외한) 자원의 본표제

Lex Salica

(Lex Salica : the ten texts with the glosses and the Lex Emendata 의 전거형접근점)

Code of Hammurabi

(The oldest code of laws in the world : the code of laws promulgated by Hammurabi, King of Babylon 의 전거형접근점)

## (2) 법률이 아닌 행정규제 등

어떤 사법권(미국)에서는 하나 이상의 법률이 부여한 권한 아래에서 행정규제, 규칙 등이 정부기관에 의해 공표된 경우, 행정규제는 <해당 기관을 나타내는 전거형접근점 + 규제 등의 우선표제>로 전거형접근점을 작성한다.

Illinois. Department of Public Health. Rules and regulations for recreational areas

(Rules and regulations for recreational areas : prescribed under the Recreational Area Licensing Act, chapter 111 1/2, paragraphs 761-792 inclusive 의 전거형 접근점. Illinois Department of Public Health에서 공표함.)

법률과 법률에서 파생된 규제 등이 동시에 간행된 경우, 기술자원의 우선정보원에 첫 번째로 나타난 어떤 것이라도 전거형접근점으로 사용한다.

Germany (West). Gewerbesteuer-gesetz

(Gewerbesteuer-Veranlagung 1966 : Gewerbesteuer-gesetz und Gewerbesteuer-Durchführungs-verordnung mit Gewerbesteuer-Richtlinien ... 의 전거형접근점.

본표제에 법률만이 언급된 경우, 그 법률에 적합한 전거형접근점을 사용한다.

본표제에 규정만이 언급된 경우, 그 규제에 적합한 전거형접근점을 사용한다.

우선정보원의 증거가 애매모호하거나 불확실한 경우, 그 법률에 적합한 전거형접근점을 사용한다.

정부기관에서 공표한 행정규제집 등의 경우, 우선표제를 사용하여 저작을 나타내는 전거형접근점을 작성한다.

### (3) 재판소 규칙

단일 법정에 적용되는 재판소 규칙의 경우(법률, 행정규제와 같이 규칙의 공식적인 성격과는 상관없이), <해당 법정을 나타내는 전거형접근점 + 해당 규칙의 우선표제>로 전거형접근점을 작성한다.

United States. Tax Court. Rules of practice and procedure of the United States Tax Court

(Rules of practice and procedure of the United States Tax Court 의 전거형접근점)

단일 사법권의 여러 법정에 적용되는 다른 모든 재판소 규칙집의 경우, <규칙집을 공표한 기관을 나타내는 전거형접근점 + 해당 규칙의 우선표제>로 전거형접근점을 작성한다.

Peru. Reglamentos de tribunales, de jueces de paz y comercio

(Reglamentos de tribunales, de jueces de paz y comercio 의 전거형접근점)

둘 이상의 사법권의 법률이거나 둘 이상의 기관에서 공표한 법원 규칙 편집물의 경우, 우선표제를 사용하여 전거형접근점을 작성한다.

West's California rules of court, 1975, state and federal

(West's California rules of court, 1975, state and federal : with amendments received for January 1, 1975. — St. Paul, Minn. : West Publishing Co 의 전거형접근점. 해당 규칙은 많은 주와 캘리포니아의 연방법원에 적용됨; 해당 주법은 California Judicial Council에서 공표함)

### (4) 국제정부간 및 비사법단체의 헌법, 헌장 등

국제정부간 단체의 헌법, 헌장 등의 경우, <단체를 나타내는 전거형접근점 + 헌법, 헌장 등의 우선표제>로 전거형접근점을 작성한다.

United Nations. Charter of the United Nations

(Charter of the United Nations 의 전거형접근점)

하나의 사법권에서 제정되었지만 비사법단체에 적용되는 헌법, 헌장 등의 경우, 문서 유형에 적합한 사용법을 적용하여 전거형접근점을 작성한다.

(5) 조약, 국제협약 등

조약의 경우, 조약의 우선표제를 사용하여 전거형접근점을 작성한다.

The Antarctic Treaty (정부간의 조약)
Agreement between the United Nations and the World Intellectual Property Organization (국제정부간단체가 포함된 조약)

개별적으로 간행된 의정서, 개정, 확장, 기타 부속적인 협정서 등의 경우, <해당 조약을 나타내는 전거형접근점 + "Protocols, etc." + 의정서 등의 일자>로 전거형접근점을 작성한다.

종합표제로 알려진 조약집의 경우, <해당 조약집의 종합표제 + 해당 조약의 일자나 포괄일자>로 전거형접근점을 작성한다.

Treaty of Utrecht (1713-1715) (조약집의 종합 명칭)
---

(6) 판례, 법률인용, 법률요약집 등

판례집, 법률인용, 법률요약집은 <표 V-3>에 따라 전거형접근점을 작성한다.

<표 V-3> 판례집, 법률인용, 법률요약집 등의 전거형접근점(RDA)

구분		전거형접근점
판례집	한 법정의 판례집	기록원이 명시된 판례집 <기록원(또는 첫 번째로 명시된 기록원)을 나타내는 전거형접근점 + 판례집의 우선표제>
		기록원이 명시되지 않은 판례집 <해당 법정을 나타내는 전거형접근점 + 판례집의 우선표제>
	둘 이상의 법정의 판례집	단일 기록원이 명시된 모든 판례에 대해 책임을 지는 판례집 <기록원을 나타내는 전거형접근점 + 판례집의 우선표제>
		둘 혹은 그 이상의 기록원이 명시된 모든 판례에 대해 책임을 지는 판례집 <주된 책임이 있는 개인·가계·단체를 나타내는 전거형접근점 + 판례집의 우선표제>
단일 혹은 공동 기록원이 명시된 모든 판례에 대해 책임을 지지 않는 판례집		우선표제를 사용
법률인용, 법률요약집 등	법원 판례에 대한 인용이나 요약, 색인에 대해 책임을 지는 개인이 기술자원에 현저하게 명시된 경우	<해당 개인을 나타내는 전거형접근점 + 우선표제>
	법원 판례에 대한 인용이나 요약, 색인에 대해 책임을 지는 개인이 기술자원에 명시되지 않은 경우	우선표제를 사용

## (7) 재판절차 등

### 가. 형사 소송절차와 항소

형사재판, 고소(탄핵), 군사재판 등의 공식적 절차 및 기록 그리고 이런 유형의 재판에서 항소절차의 경우, <기소된 개인이나 단체를 나타내는 전거형접근점 + 우선표제>로 전거형접근점을 작성한다.

Riel, Louis, 1844-1885. Queen vs. Louis Riel

(The Queen vs. Louis Riel, accused and convicted of the crime of high treason : report of trial at Regina ... 의 전거형접근점)

한 명 이상의 개인이나 단체가 기소된 경우, <우선정보원에 명시된 첫 번째 피고 등을 나타내는 전거형접근점 + 우선표제>로 전거형접근점을 작성한다.

### 나. 민사 및 기타 비형사 소송절차와 항소

민사 및 기타 비형사 소송의 공식적 절차 및 기록(선거재판을 포함한) 그리고 이런 유형의 재판에서 항소절차의 경우, <소송을 제기한 개인이나 단체를 나타내는 전거형접근점 + 우선표제>로 전거형접근점을 작성한다.

한 명 이상의 개인이나 단체가 소송을 제기한 경우, <우선정보원에 명시된 첫 번째 원고 등을 나타내는 전거형접근점 + 우선표제>로 전거형접근점을 작성한다.

### 다. 기소

기소의 경우, <기소된 개인이나 단체를 나타내는 전거형접근점 + 우선표제>로 전거형접근점을 작성한다.

Duane, William, 1760-1835. Copy of an indictment (No. 1) in the Circuit Court of the United States in and for the Pennsylvania District of the Middle Circuit

(Copy of an indictment (No. 1) in the Circuit Court of the United States in and for the Pennsylvania District of the Middle Circuit. Indictment of William Duane 의 전거형접근점)

### 라. 배심원에 대한 판사의 적시

배심원에 대한 판사의 적시의 경우, <해당 법정을 나타내는 전거형접근점+ 우선표제>로 전거형접근점을 작성한다.

United States. Circuit Court (Middle Circuit). Charge of Judge Paterson to the jury in the case of Vanhorne's lessee against Dorrance

(The charge of Judge Paterson to the jury in the case of Vanhorne's lessee against Dorrance : tried at a Circuit Court for the United States, held at Philadelphia, April term, 1795 의 전거형접근점. 임차인의 이름은 명시되지 않음)

#### 마. 법원의 판결

판결이나 법정의 기타 결정의 경우, <해당 법정을 나타내는 전거형접근점+ 우선표제>로 전거형 접근점을 작성한다.

United States. Supreme Court. Freedom of the press

(Freedom of the press : opinion of the Supreme Court of the United States in the case of Alice Lee Grosjean, supervisor of public accounts for the state of Louisiana, appellant, v. American Press Company, Inc., et al. 의 전거형접근점)

#### 바. 법관의 판결의견

법관의 판결의견의 경우, <법관을 나타내는 전거형접근점 + 우선표제>로 전거형접근점을 작성한다.

Sutliff, Milton, 1806-1879. Dissenting opinion of Hon. Milton Sutliff, one of the judges

(Dissenting opinion of Hon. Milton Sutliff, one of the judges : ex parte Simeon Bushnell : ex parte Charles Langston : on habeas corpus. — At head of title: Supreme Court of Ohio 의 전거형접근점)

#### 사. 소송 당사자의 공판기록

재판에 대한 소송 당사자의 변론취지서, 항변, 기타 공식 기록의 경우, <소송 당사자를 나타내는 전거형접근점 + 우선표제>로 전거형접근점을 작성한다.

Morewood, George B. George B. Morewood, John R. Morewood, Frederic R. Routh, respondents, appellants versus Lorenzo N. Enequist, libellant, appellee

(George B. Morewood, John R. Morewood, Frederic R. Routh, respondents, appellants versus Lorenzo N. Enequist, libellant, appellee : brief for appellants on admiralty jurisdiction / Robert Dodge, attorney for appellants. — At head of title: Supreme Court of the United States, no. 132 의 전거형접근점)

변호사가 제시한 법정 변론의 경우, <해당 변호사를 나타내는 전거형접근점+ 우선표제>로 전거형 접근점을 작성한다.

Gowen, Franklin B. (Franklin Benjamin), 1836-1889. Argument of Franklin B. Gowen, Esq., of counsel for the Commonwealth, in the case of the Commonwealth vs. Thomas Munley

(Argument of Franklin B. Gowen, Esq., of counsel for the Commonwealth in the case of the Commonwealth vs. Thomas Munley : indicted in the Court of Oyer and Terminer of Schuylkill County, Pa., for the murder of Thomas Sanger, a mining boss, at Raven Run, on September 1st, 1875 / stenographically reported by R.A. West 의 전거형접근점)

재판의 공식절차나 기록집인 경우, 우선표제를 사용하여 저작을 나타내는 전거형접근점을 작성한다.

### 1.1.5 저작 및 표현형의 전거형접근점의 추가요소

#### (1) 법률 등

법률 등을 나타내는 접근점이 상이한 법률 등을 나타내는 접근점과 동일하거나 유사한 경우, 공표연도를 추가한다.

Madagascar. Code pénal (1998)

Madagascar. Code pénal (2005)

#### (2) 조약

##### 가. 단일 조약

단일 조약은 조약일자를 추가한다.

Tratado del Río de la Plata y su Frente Marítimo (1973 November 19)

##### 나. 조약집

조약집을 나타내는 접근점이 조약의 종합표제를 사용하여 작성된 경우, 해당 조약의 일자나 포괄일자를 추가한다.

##### 다. 의정서 등

개별적으로 기술되는 의정서, 개정, 확장, 기타 부수적인 협정서 등의 경우, <해당 조약을 나타내는 전거형접근점 + “Protocols, etc.” + 의정서 등의 일자>를 기술한다.

Convention for the Avoidance of Double Taxation and the Prevention of Fiscal Evasion with Respect to Taxes on Income (1993 June 1). Protocols, etc. (2005 November 11)

##### 라. 기타 법률저작

해당 접근점이 법률 등이나 조약에 포함되지 않는 법률저작의 유형일 경우, 그리고 해당 접근점이 상이한 저작을 나타내는 접근점과 동일하거나 상이한 경우, 다음 중 하나 이상의 요소를 기록한다.

- ① 저작의 형식
- ② 저작의 일자
- ③ 저작의 원생산지
- ④ 저작의 기타 식별특성

## 마. 법률저작의 표현형

법률저작의 표현형의 전거형접근점은 <법률저작을 나타내는 전거형접근점 + 표현형의 추가 요소>로 작성한다. 표현형의 전거형접근점은 다음 중 하나 이상의 요소를 기록한다.

- ① 내용유형
- ② 표현형의 일자
- ③ 표현형의 언어
- ④ 표현형의 기타 식별특성

Kosovo (Republic). Kushtetuta e Republikës së Kosovës. English  
Córdoba (Spain). Fuero (Latin version)

### 1.1.6 저작 및 표현형의 이형접근점

이형접근점은 저작의 이형표제를 사용하여 작성한다.

저작의 전거형접근점이 <개인이나 단체를 나타내는 전거형접근점 + 저작의 우선표제>로 작성된 경우, <개인이나 단체를 나타내는 전거형접근점 + 저작의 이형표제>로 이형접근점을 작성한다.

Australia. Constitution Act

(전거형접근점: Australia. Commonwealth of Australia Constitution Act)

법률 등과 조약의 경우, 추가적인 사용법을 적용한다.

#### (1) 법률 등의 이형접근점

법률 등은 식별상 중요하다고 판단될 경우, <개인이나 단체를 나타내는 전거형접근점 + 저작의 이형표제 + 법률 등의 공표연도>로 이형접근점을 작성한다.

Madagascar. Fehezandalana famaizana (1998)

(전거형접근점: Madagascar. Code pénal (1998))

#### (2) 조약의 이형접근점

조약에 대한 표제가 우선표제로 사용되지 않은 경우, <저작의 표제 + 조약의 일자>로 이형접근점을 작성한다.

Protocol Amending the International Convention for the High Seas Fisheries of the North Pacific Ocean (1978 April 25)

(기술대상자원: Protocol Amending the International Convention for the High Seas Fisheries of the North Pacific Ocean : message from the President of the United States transmitting the Protocol Amending the International Convention for the High Seas Fisheries of the North Pacific Ocean, together with related agreed minutes and two memoranda of understanding, signed at Tokyo, April 25, 1978.)

(해당 저작의 전거형접근점: International Convention for the High Seas Fisheries of the North Pacific Ocean (1952 May 9). Protocols, etc. (1978 April 25))

둘 혹은 그 이상의 상호조약의 경우, <체결자를 나타내는 전거형접근점 + 조약의 표제>로 이형 접근점을 작성한다. 각각의 조약 체결자에 대한 전거형접근점을 사용하여 이형접근점을 각각 작성한다.

World Intellectual Property Organization. Agreement between the United Nations and the World Intellectual Property Organization (1975 January 21)

United Nations. Agreement between the United Nations and the World Intellectual Property Organization (1975 January 21)

(전거형접근점: Agreement between the United Nations and the World Intellectual Property Organization (1975 January 21))

상호조약의 편집물의 경우, <체결자를 나타내는 전거형접근점 + 편집물의 우선표제>로 이형 접근점을 작성한다. 각각의 조약 체결자에 대한 전거형접근점을 사용하여 이형접근점을 각각 작성한다.

France. Accords passés entre la France et l'Algérie de juillet 1962 au 31 décembre 1963

Algeria. Accords passés entre la France et l'Algérie de juillet 1962 au 31 décembre 1963

(기술대상자원: Accords passés entre la France et l'Algérie de juillet 1962 au 31 décembre 1963)

한 체결자와 여러 체결자 간의 조약에 대한 편집물의 경우, <체결자를 나타내는 전거형접근점 + 편집물의 우선표제>로 이형접근점을 작성한다. 접근상 중요하다고 판단될 경우, 각각의 조약 체결자에 대한 전거형접근점을 사용하여 이형접근점을 각각 작성한다.

United States. Treaties and other international agreements of the United States of America, 1776-1949

(기술대상자원: Treaties and other international agreements of the United States of America, 1776-1949 / compiled under the direction of Charles I. Bevans)

### (3) 법률저작의 표현형의 이형접근점

법률저작의 표현형을 나타내는 이형접근점은 <법률저작을 나타내는 전거형접근점 + 해당 표현형을 나타내는 전거형접근점의 작성에 사용된 이형의 보기사항>으로 작성한다.

Córdoba (Spain). Fuero (1241 April 8)

(표현형의 전거형접근점: Córdoba (Spain). Fuero (Latin version))

식별상 중요하다고 판단될 경우, 이형접근점에 대한 보기를 작성한다.

Abkommen zur Errichtung der Welthandelsorganisation (1994 April 15)

(표현형의 전거형접근점: Agreement Establishing the World Trade Organization (1994 April 15).  
German)

## 1.2 NCR

일본도서관협회가 발행한 일본목록규칙(NCR) 2018년판은 2010년 발표된 RDA를 적극 반영하여 개정하였으며, 2021년부터 일본국립국회도서관이 개정NCR을 적용하고 있다. 웹(<https://www.jla.or.jp/committees/mokuroku/ncr2018/tabid/787/Default.aspx>)에 공개된 NCR 2018년판의 규칙 전문 중 법률저작 관련 내용을 참고하여 분석하였다.

### 1.2.1 우선표제의 선정과 기록

NCR 2018년판에 명시된 법률저작은 법률, 주문, 법원규칙, 현장, 조약, 판례집, 재판 기록 등으로 구분되어 있다. 법령 등의 속성 기록의 목적은 법령 등의 식별을 가능하게 하고, 이용자의 요구에 부합하는 자료의 선택에 도움을 주기 위함이다. 법령 등의 속성은 모든 정보원으로부터 채기한다. 단, 법령 등의 우선표제에 대한 정보원은 세부규정에 따른다.

#### (1) 우선표제 선정

법령 등의 우선표제는 법령 등을 식별하기 위해 선택된 명칭으로 핵심요소이며 법령 등에 대한 전거형접근점의 기반이다. 우선표제로 선택되지 않은 표제는 이형표제로서 기록할 수 있다.

NCR에서 법률저작은 법률 등, 조약으로 구별하고 <표 V-4>에 따라 우선표제를 선정한다. 이에 더해 기타 종류의 법령 등에 대해서는 일반적으로 잘 알려진 표제를 일반 저작의 사용법(4.1.3A-4.1.3B 별법)에 따라서 우선표제를 선정한다. 법령 등의 합집에 대한 표제를 우선표제로서 선택할 수도 있다.

〈표 V-4〉 법률저작의 우선표제 선정 기준과 기록방법(NCR)

구분		우선표제의 선정 기준과 기록방법	
법률 등	근현대법 등	단일 법률	일본의 단일 법률 등에 대해서는 다음 우선순위에 따라 우선표제 선정 a) 일반적인 약칭 법률명 목록에 게재된 약칭 b) 제목 또는 건명 예) 육아·개호휴직법 (약칭. 제목은 육아휴직, 간병휴직 등 육아 또는 가족돌봄을 하는 근로자의 복지에 관한 법률) 독점금지법 (약칭. 제목은 사적 독점의 금지 및 공정거래의 확보에 관한 법률)
		외국 법률	외국의 단일 법률 등에 대해서는 다음 우선순위에 따라 우선표제 선정 a) 공식적인 약칭 또는 인용표제 b) 법률 문헌에서 사용되는 비공식적인 약칭 또는 인용표제 c) 공식적인 제목 d) 기타 공식적인 표시 (예: 법률 번호, 날짜) * 별법: 외국의 단일 법률 등에 대해서는 그 법률 등의 구체적 형태 또는 참고자료에 의해 가장 잘 알려진 일본어 번역표제를 선정. 일본어 번역 표제가 불분명한 경우, 원어 표제를 선정
		법률 등의 합집	법률 등의 합집에 대해서는 다음 우선순위에 따라 우선표제 선정 a) 법률 등의 합집의 공식적인 약칭 또는 인용표제 b) 법률문헌에서 사용되는 비공식적인 약칭 또는 인용표제 c) 법률 등의 합집의 공식 제목 d) 기타 표시
전근현대법, 관습법 등	관습법	특정 명칭으로 알려진 단일 고대법, 중세법, 관습법 또는 고대법, 중세법, 관습법의 합집에 대해서는 일반 저작의 사용법(4.1.3~4.1.3.2.3 별법)에 따라 우선표제 선정 예) 公事方御定書	
조약	단일 조약	국가 정부, 국제기구, 국가에 준하는 종교단체(로마교황청 등), 국가에 미치지 못하는 단위이지만 조약체결권을 보유하고 있는 법역(法域) 중 복수의 당사자 간의 조약에 대해서는 다음의 우선순위로 우선표제 선정 a) 공식적인 제목 b) 법률 문헌에서 사용되는 비공식 약칭표제 또는 인용표제 c) 일반적으로 알려진 조약의 기타 공식적인 명칭 조약이 동시에 여러 언어로 공표되어 원어를 식별할 수 없는 경우, 일반 저작의 사용법(4.1.3A 또는 4.1.3A 별법)에 따름 예) 일본과 중화인민공화국 간의 평화우호조약	
	조약집	조약집이 종합적인 명칭으로 식별되는 경우, 그 명칭을 우선표제 선정 종합적인 명칭으로 식별되지 않는 경우, 일반 저작의 사용법(4.1.3)에 따라 우선표제 선정 하나의 조약에 대한 조약집은 단일 조약에 따라 우선표제 선정	

(2) 우선표제 기록

법령 등의 우선표제로 선택한 표제를 법률저작의 총칙(4.13.0.3) 및 일반 저작의 우선표제 기록(

#4.1.4~#4.1.4D 별법)에 따라 기록한다.

독점금지법  
공사방어정서  
일본국과 중화인민공화국 간의 평화우호조약

### 1.2.2 이형태제

법령 등의 이형태제는 저작의 이형태제의 요소를 기록한다. 법령 등의 일반적으로 알려진 표제, 표현형에 표시가 있는 표제 등으로, 우선표제로 선정하지 않은 표제를 이형태제로 기록할 수 있다. 이형태제로 기록하는 것은 다음과 같다.

- a) 언어가 다른 제목
- b) 동일 언어의 다른 제목
- c) 상세도가 다른 제목

약칭표제이나 인용표제를 우선표제로 한 경우의 공식제목, 법률번호의 유무에 따라 상세도가 다른 표제 등을 포함한다.

- d) 문자의 종류가 다른 제목
- e) 철자, 음역, 한자 표기법이 다른 제목
- f) 읽기가 다른 제목
- g) 기타

람사르 협약

(약칭. 표제는 특히 물새의 서식지로서 국제적으로 중요한 습지에 관한 조약)

이형태제는 법률저작의 총칙(4.13.0.3)에 따라 기록한다.

### 1.2.3 추가 요소

#### (1) 법령 등의 일자

법령 등의 일자는 저작의 날짜 요소로 기록한다. 법령 등의 일자는 조약에 대해서는 핵심 요소이다. 기타 법령 등에 대해서는 동일한 제목의 다른 법령 등 또는 개인·가계·단체와 구분이 필요한 경우, 핵심 요소이다.

법령 등의 일자는 그 법령 등과 연관되는 가장 앞선 일자이며, 법률 등의 공포일자, 조약의 서명 일자 등이 있다. 법령 등의 일자는 그 법령 등에 대한 전거형접근점의 일부로, 또는 독립적인 요소로, 또는 그 둘 다로 기록한다.

법령 등의 일자는 서력 연도를 아라비아 숫자로 기록하는 것을 원칙으로 한다.

\* 별법: 일본의 법령 등에 대해서는 원호를 사용하여 날짜를 기록한다. 기타 국가의 법령 등에 대해서는 서기년(西曆年)으로 날짜를 기록한다.

#### 가. 법률 등의 공포일자

법률 등의 공포일자는 법률 등이 공포 또는 시행된 날이다. 법률 등의 공포일자는 연도로 기록한다.

#### 나. 조약의 서명일자

조약의 서명일자는 조약이 국제기구나 국제회의에서 채택된 날짜, 서명을 위해 회의 등이 개최된 날짜, 정식으로 서명된 날짜, 비준된 날짜, 시행된 날짜 등 중 가장 앞선 일자이다.

단일 조약에 대해서는 그 서명일자를 연도, 월, 일 순으로 기록한다.

1939 August 23

조약의 합집에 대해서는 가장 앞선 조약의 서명일자와 가장 최근 조약의 서명일자를 기록한다.

1713-1715

(정확한 월일까지 알 수 없는 경우)

### (2) 법령 등의 기타 식별특성

법령 등의 기타 식별특성은 저작의 기타 식별요소로 기록한다. 법령 등의 기타 식별특성은 그 법령 등을 동일 표제의 다른 법령 등 또는 개인·가계·단체와 구별이 필요한 경우 핵심 요소로 기록한다.

법령 등의 기타 식별특성은 저작의 형식(4.3 참조), 법령 등의 일자(4.13.3 참조), 저작의 성립 장소(4.5 참조) 이외의 법령 등의 표제와 연결되는 정보이다.

법령 등의 기타 식별특성은 해당 법령 등에 대한 전거형접근점의 일부로, 또는 독립적인 요소로, 또는 그 둘 다로 기록한다.

법령 등의 기타 식별특성은 일반 저작의 기타 식별특성(4.7.3)에 따라 기록하고, 조약의 경우, 개별적으로 서술을 작성하는 경우 의정서, 수정서, 확장서 또는 기타 부속서 등을 나타내는 단어로 '의정서 등' 또는 'Protocols, etc.'로 기록한다.

### (3) 조약참가자

조약참가자는 그 조약에 서명자, 비준자 등으로 참여한 정부 또는 단체를 말한다.

조약과 그 참가자의 관계는 개인·가계·단체 간의 관계에서 조약참가자 작성 사용법(44.1.2.1.6)에 따라 기록한다.

### 1.2.4 저작 및 표현형의 전거형접근점

법령 등에 대한 전거형접근점은 법령 등 또는 기존 법령 등에서 파생된 새로운 법령 등에 대해 구축한다. 법률 등, 명령 등, 재판소 규칙, 헌장 등, 조약, 판례집 등, 재판기록에 대해서는 다음을 적용하여 저작 전거형접근점을 작성한다. 법률 주석서에 대해서는 저작의 전거형접근법 중 주석서 기술방법(#22.1.4)에 따라 전거형접근점을 작성한다.

또한 법령 등에 대한 전거형접근점의 형태에 대해서는 우선표제와 결합하는 개인·가계·단체는 비창작자로 본다(예를 들어, 단일 법원에 적용되는 재판소 규칙에 대한 전거형접근점에 있어서 재판소 규칙의 우선표제와 결합하는 법원은 비창작자임). 식별요소의 추가는 (8) 식별요소의 추가(#22.1.4)에 따른다.

#### (1) 법률 등

단일의 사법권에 적용되는 법률(헌법, 법률과 동등한 명령 등 지방자치단체의 조례 포함)은 법률의 우선표제와 법률이 적용되는 사법권을 나타내는 전거형접근점을 결합한 형태로 전거형접근점을 작성한다. 다만, 사법권의 적용이 일본인 경우는 우선표제 단독형태로 전거형접근점을 작성한다.

金融商品取引法

鳥取県. 沿道区域指定の基準に関する条例

둘 이상의 사법권에 적용되는 법률의 합집에 대한 전거형접근점은 우선표제 단독형태로 전거형접근점을 작성한다.

의회에 제출된 법률안에 대한 전거형접근점은 법률안의 우선표제와 의회에 대한 전거형접근점을 결합한 형태로 전거형접근점을 작성한다.

전근현대법, 관습법, 부족법 등에 대한 전거형접근점은 우선표제 단독형태로 작성한다. 그러나 필요에 따라 지역에 대한 전거형접근점을 결합할 수 있다.

九品官人法

#### (2) 명령 등

법률이 아닌 명령 등에 대한 전거형접근점은 우선표제와 행정기관 등에 대한 전거형접근점을 결합한 형태로 작성한다.

農林水産省; 国土交通省; 環境省. 景観行政団体及び景観計画に関する省令

법률과 법률에서 파생된 규정 등이 동시에 간행된 경우, 기술자원의 우선정보원에서 첫 번째로 나타난 항목에 대한 전거형접근점을 사용한다.

본표제에 나타난 정보가 법률만일 경우, 그 법률에 대한 전거형접근점을 사용한다.

본표제에 나타난 정보가 명령 등에 관한 정보일 경우, 그 명령 등에 대한 전거형접근점을 사용한다.

우선정보원의 정보가 모호하거나 불충분할 경우, 그 법률에 대한 전거형접근점을 사용한다.

\* 별법: 법률과 법률에서 파생된 명령 등이 동시에 간행된 경우, 법률에 대한 전거형접근점을 사용한다.

행정기관 등에 의한 명령 등의 합집에 대해서는 법률 등의 전거형접근점에 따른다.

### (3) 재판소 규칙

단일 법원에 적용되는 재판소 규칙의 경우, 규칙의 우선표제와 법원에 대한 전거형접근점을 결합한 형태로 작성한다.

단일 사법권의 여러 법정에 적용되는 다른 모든 재판소 규칙집의 경우, 법률 등의 전거형접근점에 따라 작성한다. 그것이 법이 아닌 경우에는 규칙의 우선표제와 그 규칙을 발표한 행정기관 등에 대한 전거형접근점을 결합한 형태로 작성한다.

### (4) 헌장 등

국제기관의 헌장 등에 대한 전거형접근점은 헌장 등의 우선표제와 그 기관에 대한 전거형접근점을 결합한 형태로 작성한다.

World Health Organization. Constitution of the World Health Organization  
世界保健機關. 世界保健機關憲章

### (5) 조약

조약에 대한 전거형접근점은 조약의 우선표제 단독형태로 작성한다. 식별요소의 추가는 (8) 식별요소의 추가의 나. 조약(#22.3.8.2)에 따른다.

조약에 대해 개별적으로 간행된 의정서, 개정서, 기타 부속서 등에 대한 전거형접근점은 조약에 대한 전거형접근점에 1.2.5 식별요소의 추가의 나. 조약(#22.3.8.2)에 따라 식별요소를 부가하여 작성한다.

조약의 전면 개정의 경우에는 새로운 조약으로 취급한다.

조약의 합집이 합집에 대한 표제로 알려진 경우, 전거형접근점은 필요에 따라 종합표제에 (8) 식별요소의 추가의 나. 조약(#22.3.8.2)라 식별요소를 부가하여 작성한다.

기타 조약의 합집에 대해서는 저작의 전거형접근점 중 합집 사용법(#22.1.8.3)과 그 별법(#22.1.8.3)에 따라 작성한다.

日本国と大韓民国との間の基本関係に関する条約  
Antarctic Treaty  
南極条約

### (6) 판례집 등

단일 법원에 의한 판례집의 전거형접근점은 판례집의 우선표제와 법원에 대한 전거형접근점을 결합한 형태로 작성한다.

둘 이상의 법원에 의한 판례집의 전거형접근점은 우선표제 단독의 형태로 작성한다.

판례집에 대한 이용록, 요약집, 색인에 대해 책임을 가진 개인이 기술 대상에 명백하게 표시되어 있는 경우, 전거형접근점은 우선표제와 책임을 가진 개인에 대한 전거형접근점을 결합한 형태로 작성한다. 그렇지 않으면 우선표제 단독의 형태로 작성한다.

最高裁判所. 最高裁判所民事判例集  
不法行為に関する下級裁判所民事裁判例集  
最高裁判所刑事判例集索引

## (7) 재판기록

### 가. 형사재판

형사재판, 탄핵재판, 군법회의 등의 공식기록 및 이의 항소기록에 대한 전거형접근점은 우선표제와 공소를 제기한 개인이나 단체를 나타내는 전거형접근점을 결합하여 작성한다.

공소를 제기한 개인 또는 단체가 복수인 경우, 우선표제와 우선정보원에 최초로 표시된 피고인에 대한 전거형접근점만을 결합해 전거형접근점을 작성할 수 있다.

### 나. 민사재판

민사소송(선거소송 포함)의 공식기록에 대한 전거형접근점은 우선표제와 소송을 제기한 개인 또는 단체에 대한 전거형접근점을 결합하여 작성한다.

소송을 제기한 개인 또는 단체가 복수인 경우, 우선표제와 우선정보원에 최초로 표시된 원고에 대한 전거형접근점만을 결합하여 전거형접근점을 작성할 수 있다.

### 다. 기소장, 판결문 등

기소장의 경우, 전거형접근점은 (7) 재판기록의 가. 형사재판에 따라 작성된다.

배심원에 대한 적시의 경우, 전거형접근점은 우선표제와 해당 법원을 나타내는 전거형접근점을 결합하여 작성한다.

법원의 판결문 등의 결정의 경우, 전거형접근점은 우선표제와 해당 법원을 나타내는 전거형접근점을 결합한 형태로 작성한다.

판사의 의견에 관해서는 전거형접근점은 우선표제와 판사에 대한 전거형접근점을 결합한 형태로 작성한다.

재판의 한 당사자의 준비서면, 답변서 등 공식기록에 대한 전거형접근점은 우선표제와 그 당사자에 대한 전거형접근점을 결합한 형태로 작성한다.

변호사가 실시한 변론에 대한 전거형접근점은 우선표제와 변호사에 대한 전거형접근점을 결합한 형태로 작성한다.

## 라. 재판기록의 합집

재판의 공식기록집 등에 대한 전거형접근점은 저작의 전거형접근점 중 합집 사용법(#22.1.8.3)과 그 별법(#22.1.8.3)에 따라 작성한다.

### 1.2.5 식별요소의 추가

#### 가. 법률 등

법률 등에 대한 전거형접근점이 다른 법률 등에 대한 전거형접근점과 동일하거나 유사한 경우에는 법률 등의 공표일자를 부가한다.

#### 나. 조약

단일 조약의 경우, 조약의 서명일자를 추가하여 전거형접근점을 작성한다.

조약의 합집이 합집에 대한 명칭으로 알려진 경우, 전거형접근점은 그 합집의 명칭에 가장 빠른 협약의 서명일자와 가장 새로운 협약의 서명일자를 부가해 작성한다.

조약에 대해 개별적으로 간행된 의정서, 개정서, 또는 기타 부속서 등에 대한 전거형접근점은 조약에 대한 전거형접근점에 「議定書等」 혹은 「Protocols, etc.」라는 용어에 의정서 등의 일자를 부가해 작성한다.

#### 다. 기타 법령 등

법률 등(#22.3.1), 조약(#22.3.5), 이외의 법령 등에 대한 전거형접근점이 다른 법령 등에 대한 전거형접근점과 동일 혹은 유사한 경우는 저작의 전거형접근점 중 식별요소 추가(#22.1.6)에 따라 식별요소를 추가하여 전거형접근점을 작성한다.

### 1.2.6 저작 및 표현형의 이형접근점

법령 등에 대한 이형접근점은 법령 등의 우선표제 또는 이형표제를 기초로 작성한다.

법령 등에 대한 이형접근점에는 ① 법령 등의 우선표제 또는 이형표제와 창작자(개인·단체) 또는 창작자 이외의 개인·단체에 대한 전거형접근점을 결합한 형태, ② 법령 등의 우선표제 또는 이형표제 단독의 형식이 있다.

#### (1) 법률 등의 이형접근점

법률 등은 식별상 중요하다고 판단될 경우, <법률 등의 이형표제+법률 등의 공표연도>로 이형접근점을 작성한다.

## (2) 조약의 이형접근점

조약이 식별상 중요하다고 판단될 경우, <조약의 이형표제+조약의 서명일자>로 이형접근점을 작성한다.

ヴェルサイユ条約 (1919.6.28)

정부, 국제기관, 국가에 준하는 종교단체(로마교황청 등), 국가에 못 미치는 단위지만 조약체결권을 보유하고 있는 사법권 사이의 복수의 당사자간 조약, 또는 그 중 한 단체와 그 이외의 단체간의 조약에 대해서는 당사자별로 이형접근점을 작성한다. 이 경우, 조약의 표제와 당사자에 대한 전거형접근점을 결합하고, 식별이 더 중요한 경우 (8) 식별요소의 추가의 나. 조약(#22.3.8.2)에 따라 식별요소를 추가하여 이형접근점을 작성한다.

日本. 日本国と大韓民国との間の基本関係に関する条約

韓国. 日本国と大韓民国との間の基本関係に関する条約

양자간의 조약의 합집의 경우, 당사자별로 이형접근점을 작성한다. 이 경우, 조약의 표제와 당사자에 대한 전거형접근점을 결합하여 이형접근점을 작성한다.

한 당사자와 여러 당사자 간의 조약의 합집의 경우, 조약의 표제와 한 당사자에 대한 전거형접근점을 결합하여 이형접근점을 작성한다. 접근이 중요할 경우, 당사자별로 이형접근점을 작성한다. 이 경우, 조약의 표제와 한 당사자에 대한 전거형접근점을 결합하여 이형접근점을 작성한다.

다수의 당사자 간 조약의 경우, 접근이 중요한 경우 당사자에 대한 이형접근점을 작성한다.

日本. 特に水鳥の生息地として国際的に重要な湿地に関する条約

## 1.3 KCR2

현재 국내에서 사용중인 KCR4는 접근점에 대한 규정이 없기 때문에 이에 대해 다루고 있는 KCR2를 우선적으로 살펴보았다. 1966년에 발행된 KCR2는 <제1부 기본기입의 선정>과 <제2부 표목형식>에서 법률저작에 대한 접근점의 규정을 다루고 있다.

KCR2의 <제1부 기본기입의 선정>에서 법률저작과 관련된 항목은 다음과 같다.

35. 고대법전

그리고 KCR2의 <제2부 표목형식>에서 법률저작과 관련된 항목은 다음과 같다.

64. 헌법

65. 법령

66. 대통령령

67. 부령, 예규 및 조례

68. 조약

69. 외교문서

KCR2에서는 RDA와 같이 우선표제와 전거형접근점의 작성방법이 따로 마련되어 있지 않으나, RDA에 준하여 각 항목을 구분하여 살펴보면 다음과 같다.

### (1) 고대법전 (KCR2 35조)

고대법전(법령, 법률회찬, 집성(集成), 발취 등)은 정식명칭이나 일반적으로 잘 알려진 법률명 또는 서명을 표목으로 한다(현대 법령집은 제65조 참조).

대명률

(기술대상자원 : 大明律直解)

대전회통

(기술대상자원 : 校註大典會通)

하무라비 법전

### (2) 헌법 (KCR2 64조)

헌법은 “국명” 또는 “주명”을 표목으로 하고, “헌법”을 부표목으로 한다.

한국. 헌법

미국. 뉴욕주. 헌법

동일한 국가나 주의 상이한 헌법을 구별할 필요가 있을 경우에는 공포년을 부기한다.

한국. 헌법, 1963

한국. 헌법, 1948

### (3) 법령 (KCR2 65조)

법령집은 “국명”을 표목으로 하고 “법령집”을 부표목으로 한다(고대법률은 제35조 참조).

한국. 법령집.

(기술대상자원 : 대한민국법령집)

개개의 법률은 “국명”을 표목으로 하고 개개의 “법률명”을 부표목으로 한다.

한국. 민법

일본. 형법

그러나 법령 또는 예규에 대한 주석서는 “주석자”를 표목으로 하고, 법령집이나 예규집을 편집 또는 발취한 경우에는 “편자”를 표목으로 한다. 단, 그 편자가 불명한 경우에는 “서명”을 표목으로

한다.

이, 범성  
(기술대상자원 : (주석) 현행 신법령, 이 범석 주석)  
박, 일경, 편  
(기술대상자원 : (정양) 육법전서, 박 일경 등편)  
김, 창규, 편  
(기술대상자원 : 민사판결서집, 김창규 편)

#### (4) 대통령령 (KCR2 66조)

대통령령은 “국명”을 표목으로 하고 “대통령령”을 부표목으로 하며, 대통령의 성명을 원괄호에 넣어 부기한다.

한국. 대통령령, 1960-61.(윤, 보선)  
미국. 대통령령, 1960-63.(존 에프 케네디)

#### (5) 부령, 예규 및 조례 (KCR2 67조)

정부 부처의 부령, 시, 도, 군의 예규 및 조례 또는 각급 행정관서의 예규는 각각 그 “부처, 시, 도, 군 또는 각급 관서명”을 표목으로 하고 “부령” 또는 “예규”를 부표목으로 한다.

한국. 내무부. 부령  
서울시. 예규  
국립중앙도서관. 예규  
일본. 카나자와시. 예규

#### (6) 조약 (KCR2 68조)

한 나라와 외국과의 조약집은 그 나라 “국명”을 표목으로 하고 “조약집”을 부표목으로 한다.

한국. 조약집  
(기술대상자원 : 대한민국조약집)  
일본. 조약집  
(기술대상자원 : 전후 일본국의 대외평화조약배상협정, 경제 및 기술협력협정 예)

그러나 한 국가와 특정 국가와의 조약집은 “특정 국가명”을 부표목 다음에 원괄호로 묶어서 부기한다.

한국. 조약집(미국)  
한국. 조약집(일본)  
(기술대상자원 : 한일조약집)

여러 국가 간의 조약집은 참가국 중 맨 처음에 표시된 “국가명”을 표목으로 하고 그 이외 국명

및 조약명을 부출 또는 참조한다.

그 이외의 국제조약은 각기 “조약명”을 표목으로 하고, 필요에 따라 조약체결지명, 체결년월일을 부기한다.

국제민간항공조약

국제전기통신협약

(기술대상자원 : 베르사이유조약, 1919년 6월 28일)

여러 가지 조약을 편찬한 것은 제5조 합집에 준한다.

이, 한기, 편.

(기술대상자원 : 국제조약집, 이한기 등편)

### (7) 외교문서 (KCR2 69조)

외교문서는 “국명”을 표목으로 하고 “외교문서”를 부표목으로 한다. 어떤 특정 국가와의 외교문서일 경우에는 특정 국가명을 외교문서 다음에 원괄호에 묶어서 부기한다.

조선. 외교문서(영국)

(기술대상자원 : 英信, 外務交渉衙門(朝鮮) 編.)

I. 영국. 외교문서. II. 외무교섭아문.

한국. 외교문서(일본)

(기술대상자원 : 韓日外交資料集成.)

I. 일본. 외교문서. II. 서명.

## 1.4 KCR5 개정(안)

이에 더해 현재 개정작업이 진행 중인 KCR5에 수록된 법령저작의 우선표제와 전거형접근점 규정을 살펴보았다. KCR5에서 지정한 법령저작의 범위는 각종 법률, 명령, 재판소규칙, 헌장, 조약, 판례집, 재판기록 등을 포함한다.

법령저작은 ‘법령저작의 표제’, ‘법령저작의 일자’, ‘법령저작의 기타 식별특성’으로 기록하는데, 법령저작의 표제는 ‘우선표제’와 ‘이형표제’로 구분한다. 우선표제는 핵심요소이며, 이형표제는 임의요소이다.

### 1.4.1 우선표제의 선정과 기록

법률저작의 우선표제는 법률 등과 조약에 대한 지침으로 나뉘어 선정과 기록방법을 다루고 있다.

〈표 V-5〉 법률저작의 우선표제 선정 기준과 기록방법(KCR5 개정안)

구분	우선표제의 선정 기준과 기록방법	
법률 등	법률	법률의 경우, 우선순위에 따라 다음 사항을 기록한다.

		a) 공식적 간략표제 혹은 인용표제 b) 법률 자원에서 사용된 비공식 간략표제 혹은 인용표제 c) 법률이나 법률집의 편집물의 공식표제 d) 기타 표시(예: 법률번호, 일자 등) 예) 공정거래법 세월호피해지원법 법률의 공식표제: 4.16세월호참사 피해구제 및 지원 등을 위한 특별법
	법률집	법률의 합집인 법률집이 종합표제가 있는 경우 종합표제를 우선표제로 기록 그렇지 않은 경우 법률집 내의 개별 법률명을 각각 기록
조약	조약	다자간 조약의 경우, 우선순위에 따라 다음 사항을 기록한다. a) 조약의 공식표제 b) 법률 자원에서 사용된 간략표제나 인용표제 c) 조약이 알려진 기타 공식적 명칭 예) Treaty of Portsmouth 기술자원: Traité de paix entre le Japon et la Russie. 법률 문헌에서 사용된 간략표제: Treaty of Portsmouth
	조약집	조약의 합집인 조약집은 종합표제가 있는 경우, 이를 우선표제로 기록 그렇지 않은 경우 조약집의 개별 조약명칭을 각각 기록 예) Treaty of Utrecht 기술자원: Treaty of Utrecht

KCR5의 우선표제 기록방법을 KCR2와 비교하면 다음 <표 V-6>과 같다.

<표 V-6> 우선표제의 기록방법 비교(KCR2 vs. KCR5 개정안)

		KCR2	KCR5 개정안	
법률 등	헌법	헌법은 “국명” 또는 “주명”을 표목으로 하고, “헌법”을 부표목으로 함 동일한 국가나 주의 상이한 헌법을 구별할 필요가 있을 경우에는 공포년을 부기 동일 국가나 주의 상이한 헌법을 구별할 필요가 있을 경우 공포년을 부기	법률	법률의 경우, 우선순위에 따라 다음 사항을 기록 a) 공식적 간략표제 혹은 인용표제 b) 법률 자원에서 사용된 비공식 간략표제 혹은 인용표제 c) 법률이나 법률집의 편집물의 공식표제 d) 기타 표시(예: 법률번호, 일자 등)
	법령	법령집은 “국명”을 표목으로 하고 “법령집”을 부표목으로 함 개개의 법률은 “국명”을 표목으로 하고 “법률명”을 부표목으로 함 법령 또는 예규에 대한 주석서는 “주석자”를 표목으로 하고, 법령집이나 예규집을 편집 또는 발췌한 경우에는 “편자”를 표목으로 함. 단, 그 편자가 불명한 경우에는 “서명”을 표목으로 함. 예) 한국. 법령집 ← 대한민국법령집		
	대통령령	대통령령은 “국명”을 표목으로 하고 “대통령령”을 부표목으로 하며, 대통령의 성명을 원괄호에 넣어 부기	법률집	법률의 합집인 법률집이 종합표제가 있는 경우 종합표제를 우선표제로 기록 그렇지 않은 경우 법률집 내의 개별 법률명을 각각 기록
	부령, 예규, 조례	정부 부처의 부령, 시, 도, 군의 예규 및 조례 또는 각급 행정관서의 예규는 각각 그 “부처, 시, 도, 군 또는 각급 관서명”을 표목으로 하고 “부령” 또는		

		“예규”를 부표목으로 함		
	고대법전	고대법전(법령, 법률취찬, 집성(集成), 발췌 등)은 정식명칭이나 일반적으로 잘 알려진 법률명 또는 서명을 표목으로 함		
조약	조약	한 나라와 외국과의 조약집은 그 나라 “국명”을 표목으로 하고 “조약집”을 부표목으로 함	조약	다자간 조약의 경우, 우선순위에 따라 다음 사항을 기록 a) 조약의 공식표제 b) 법률 자원에서 사용된 간략표제나 인용표제 c) 조약이 알려진 기타 공식적 명칭
		그러나 한 국가와 특정 국가와의 조약집은 “특정 국가명”을 부표목 다음에 원괄호로 묶어서 부기		조약집
		여러 국가 간의 조약집은 참가국 중 맨 처음에 표시된 “국가명”을 표목으로 하고 그 이외 국명 및 조약명을 부출 또는 참조		

### 1.4.2 이형표제

법령저작의 우선표제로 선정된 표제나 표제의 형식과 다르게 알려진 법령저작의 표제나 표제 형식이다. 이형표제는 저작의 구현형에 나타나거나 참고정보원에서 발견되는 표제, 표제 형식, 표제의 다른 번자체계 등을 포함한다.

법령저작의 이형표제는 저작의 일반적 이형표제 작성법에 따라 작성하며, 기타 다음의 사항을 추가적으로 적용하여 기록한다.

- ① 법령저작의 우선표제가 언어, 문자, 철자, 번자 등 하나 이상의 다른 대체 언어 형식을 가진 경우 이를 법령저작의 이형표제로 기록한다.
- ② 기타 약어나 완전어 등 표현의 정도가 다른 표제는 이형표제로 기록한다.

Accord de Libre-Échange Nord-Américain ALENA

← 상이한 언어

※ 우선표제: North American Free Trade Agreement

독점규제 및 공정거래에 관한 법률

← 표현의 정도가 다른 표제

※ 우선표제: 공정거래법

### 1.4.3 추가 요소

법령저작에 있어 조약의 일자란 핵심요소이다. 또한 동일한 표제나 저작자를 가진 다른 법령저작을 구별할 필요가 있는 경우 법령저작의 일자란 핵심요소이다.

#### (1) 법령저작의 일자

법령저작의 일자란 관련된 가장 앞선 일자이다. 법령저작의 일자에는 ① 법률의 공포일자, ②

조약의 일자 등이 있다.

법률의 공포일자는 법률이 공포되거나 효력이 발생된 년도이다. 법령저작의 일자를 서력의 연도로 기록하고, 서력이 아닌 역법은 서력으로 환산하여 기록한다. 법령저작의 일자는 독립적 요소 또는 접근점의 일부로 기록하거나, 이들 양쪽 모두로 기록한다.

조약의 일자는 국제적으로 정부 당국이나 국제회의에서 채택되고, 서명을 위한 공개, 공식 조인, 비준, 선언된 가장 앞선 일자이다. 조약의 일자는 가장 앞선 일자를 연, 월, 일 순으로 기록한다.

1953 ← 법률의 공포일자

※ 대상자원 : 형법 법률 제293호, 1953. 9. 18., 제정

2011. 2. 17. ← 조약의 체결일자

※ 대한민국 정부와 러시아연방 정부 간의 해상운송에 관한 협정체결 일자

조약집은 가장 빠른 조약의 서명일과 가장 최근 조약의 서명일을 기록한다.

1713-1715

※ Utrecht 조약을 구성하는 조약의 체결 연도; 알려져 있지 않은 조약의 가장 빠른 일자와 최근 일자

## (2) 법령저작의 기타 식별특성

동일한 표제의 다른 법령, 또는 저작자를 구별할 필요가 있는 경우, 법령저작의 기타 식별특성은 핵심요소이다.

### ■ 통치 관할권역

통치 관할권역은 다른 관할권역에서 제정된 법, 규정 등의 지배를 받는 관할권역이다. 현대 각종 법률의 경우, 통치 관할권역에서 선호하는 명칭을 기록한다.

District of Columbia

Jurisdiction governed for Acts of Congress affecting the District of Columbia

### ■ 의정서 등

다른 조약을 수정하거나 보완하는 조약 또는 기타 협정이 여기에 포함된다. 의정서 등을 개별적으로 기술하는 경우, 의정서, 수정서 또는 그 외 부속 문서 등을 나타내는 어구로 '의정서 등' 또는 'Protocols, etc.'로 기록한다.

## (3) 조약참여자

조약 참여자란 조약의 서명자, 비준자 등으로 참가한 정부 또는 단체이다. 조약과 그 조약참여자 간의 관계를 기록하는 경우, 법령저작과 연관된 개인, 가계, 단체 기록방법을 참조한다.

체신부

※ 만국 우편조약 / 체신부

#### 1.4.4 저작의 전거형접근점

법령저작의 전거형접근점은 법령 또는 기존의 법령에서 파생된 새로운 법령의 표제로 전거형접근점을 작성한다.

##### (1) 법률 등

■ 헌법, 법률과 동등한 명령, 지방자치단체의 조례 등과 같이 단일 관할권역에서 시행되는 법률에 대한 전거형접근점은 법률의 우선표제와 관할권역에 대한 전거형접근점을 결합한 형태로 작성한다. 다만, 관할권역이 「한국」인 경우, 우선표제 단독으로 적용한다.

경기도 물품관리 조례. 경기도

※ 법률 등 : 경기도 물품관리 조례

남북교류협력에 관한 법률

※ 법률 등 : 남북교류협력에 관한 법률

■ 국회에 제출된 법률안의 경우, 우선표제와 국회를 결합하여 전거형접근점을 작성한다.

어선안전조업법 일부개정법률안. 국회

※ 법률안: 어선안전조업법 일부개정법률안

■ 법률명으로 식별되는 고대법, 근대법, 관습법에 대한 전거형접근점 단독형으로 작성한다.

간도에서의 영사관의 재판에 관한 법률

※ 법률명 : 간도에서의 영사관의 재판에 관한 법률

##### (2) 명령 등

■ 법률로 시행되지 않는 명령 등에 대한 전거형접근점은 우선표제와 행정기관을 결합하여 전거형접근점을 작성한다. 법률과 동등한 명령은 저작 및 표현형의 전거형접근점의 법률 등을 참조한다.

신용카드 등에 의한 보험료 납부 규정. 근로복지공단.

※ 명령 : 신용카드 등에 의한 보험료 납부 규정

■ 법률과 법률에서 파생된 명령 등이 함께 간행되는 경우, 기술대상의 우선정보원에 최초로 표시된 표제를 전거형접근점으로 작성한다.

##### (3) 법원 규칙

■ 단일 법원에 적용되는 법원 규칙은 법원의 전거형접근점과 규칙의 우선표제를 결합하여 전거

형접근점을 작성한다.

■ 단일 관할권역의 여러 법원에 적용되는 법원 규칙집의 경우는 저작 및 표현형의 전거형접근점의 법률 등을 참조한다.

#### (4) 헌장 등

■ 국제기관의 헌장 등은 기관의 전거형접근점과 그 기관의 헌장에 대한 우선표제를 결합하여 전거형접근점을 작성한다.

세계 보건 기구 헌장. 세계 보건 기구

※ 헌장 : 세계 보건 기구 헌장

#### (5) 조약

■ 조약은 조약의 우선표제 만으로 전거형접근점을 작성한다. 해당하는 경우, 아. 식별요소의 추가에 따라 작성한다. 조약이 전면 개정된 경우, 새로운 조약으로 간주한다.

■ 조약집의 종합표제가 알려져 있는 경우 종합표제로 전거형접근점을 작성하고, 그렇지 않은 경우에는 조약집의 개별 조약 표제로 전거형접근점을 작성한다. 이 때 해당하는 경우 아. 식별요소의 추가에 따라 작성한다.

#### (6) 판례집 등

■ 단일 법원에 의한 판례집의 전거형접근점의 경우, 판례집의 우선표제와 법원을 결합하여 전거형접근점을 작성한다.

■ 둘 이상의 법원에 의한 판례집의 경우, 우선표제 단독으로 전거형접근점을 작성한다.

■ 판례집의 인용문, 요해, 색인의 경우, 책임표시가 확실하면 책임표시와 우선표제를 결합하여 전거형접근점을 작성한다. 그 외의 경우는 우선표제 단독으로 작성한다.

법원행정처. 판례공보

※ 판례집 : 판례공보

#### (7) 재판기록

■ 형사 소송, 탄핵 재판, 군법회의 등의 공식 기록 및 이의, 항소 기록의 경우, 기소된 개인이나 단체와 우선표제를 결합하여 전거형접근점을 작성한다. 이때 피고인이 복수일 경우 우선정보원에 첫 번째로 표시된 피고인과 우선표제를 대상으로 작성한다.

■ 민사 소송(선거소송 포함)의 공식 기록과 항소 기록의 경우, 소송을 제기한 개인이나 단체와 우선표제를 결합하여 전거형접근점을 작성한다. 이때 소송인이 복수일 경우 우선정보원에 첫 번째로 표시된 소송인과 우선표제를 대상으로 작성한다.

■ 기소장의 경우, 형사 소송의 재판기록에 따라 전거형접근점을 작성한다. 법원 판결문이 경우, 우선표제와 법원을 결합하여 전거형접근점을 작성한다. 재판관의 판결의견의 경우, 재판관과 우선

표제를 결합하여 전거형접근점을 작성한다. 소송 당사자의 변론취지서, 항변 등 공식 기록의 경우, 그 당사자와 우선표제를 결합하여 전거형접근점을 작성한다. 변호사가 제시한 법정 변론의 경우, 변호사와 우선표제를 결합하여 전거형접근점을 작성한다.

■ 재판의 공식 기록을 편집한 합집은 저작의 전거형접근점 일반 지침 중 합집 기술방식에 따라 전거형접근점을 작성한다.

#### 1.4.5 저작 전거형접근점의 추가요소

■ 법령 등은 법령저작의 전거형접근점 일반지침을 적용하여 작성한 전거형접근점이 다른 법령 등에 대한 전거형접근점과 동일하거나 유사한 경우, 법령 등의 공포일을 부가한다.

■ 단일 조약의 경우, 협약의 서명일을 연, 월, 일 순으로 기록한다. 조약집의 종합표제가 있는 경우, 종합표제에 가장 빠른 조약과 가장 최근 조약의 서명일을 추가하여 전거형접근점을 작성한다. 개별적으로 책정된 의정서, 수정서 또는 그 외 부속 문서의 경우, 조약에 대한 전거형접근점에 ‘의정서 등’ 또는 ‘Protocols, etc.’ 문구, 그 문서와 연결된 날짜를 순서대로 부가하여 작성한다.

■ 법령 등, 조약 이외 법령 등에 대한 전거형접근점이 다른 법령 등의 전거형접근점과 동일하거나 유사한 경우, 저작의 전거형접근점 일반 지침에 따라 식별요소를 추가하여 전거형접근점을 작성한다.

### 1.5 종합분석

RDA와 NCR(일본목록규칙), KCR5(개정 중)의 관련 규정을 우선표제의 선정과 기록, 추가요소, 전거형접근점으로 구분하여 상호비교한 결과는 <표 V-7>, <표 V-8>, <표 V-9>와 같다.

#### (가) 우선표제의 선정과 기록

<표 V-7> 법률저작 우선표제의 선정과 기록에 대한 목록규칙 비교

		RDA		NCR			KCR5 개정(안)	
법률 등	현대법	단일 법률 등	단일 입법 법률의 경우, 우선순위에 따라 다음 사항을 기록	근 현 대 법 률 등	단 일 법 률	일 본 법 률	법 률	법률의 경우, 우선순위에 따라 다음 사항을 기록
			a) 공식적 간략표제 혹은 인용표제 b) 법률 문헌에서 사용된 비공식 간략표제 혹은 인용표제 c) 법령의 공식표제 d) 기타 공식적 표시					일본의 단일 법률의 경우, 우선순위에 따라 우선표제 선정

						번호, 일자 등)	
				외국의 단일 법률의 경우, 우선순위에 따라 우선표제 선정 a) 공식적인 약칭 또는 인용표제 b) 법률 문헌에서 사용되는 비공식적인 약칭 또는 인용표제 c) 공식적인 제목 d) 기타 공식적인 표시(예: 법률 번호, 날짜)			
	법률편집물등	법령집의 경우, 우선순위에 따라 다음 사항을 기록 a) 법령집의 공식적 간략표제 혹은 인용표제 b) 법률 문헌에서 사용된 비공식 간략표제 혹은 인용표제 c) 법령집의 공식표제 d) 법령집이 알려진 기타 공식적 표시	법률 등의 합집	법률 등의 합집의 경우, 다음 우선순위에 따라 우선표제 선정 a) 법률 등의 합집의 공식적인 약칭 또는 인용표제 b) 법률문헌에서 사용되는 비공식적인 약칭 또는 인용표제 c) 법률 등의 합집의 공식 제목 d) 기타 표시	법률집	법률의 합집인 법률집이 종합표제가 있는 경우 종합표제를 우선표제로 기록 그렇지 않은 경우 법률집 내의 개별 법률명을 각각 기록	
	고대법, 중세법, 관습법 등	이름으로 식별되는 고대법, 중세법, 관습법 등의 편집물, 또는 단일의 중세법, 중세법, 관습법 등은 일반 저작의 사용법에 따름	전근현대법, 관습법 등	특정 명칭으로 알려진 단일 고대법, 중세법, 관습법 또는 고대법, 중세법, 관습법의 합집에 대해서는 일반 저작의 사용법에 따름			
조약	단일 조약집	둘 또는 그 이상 간의 조약의 경우, 우선순위에 따라 다음 사항을 기록 a) 조약의 공식표제 b) 법률 문헌에서 사용된 간략표제나 인용표제 c) 조약이 알려진 기타 공식적 표시	단일 조약	조약체결권을 보유하고 있는 법역(法域) 중 복수의 당사자 간의 조약에 대해서는 우선순위에 따라 우선표제 선정 a) 공식적인 제목 b) 법률 문헌에서 사용되는 비공식 약칭표제 또는 인용표제 c) 일반적으로 알려진 조약의 기타 공식적인 명칭	조약	다자간 조약의 경우, 우선순위에 따라 기록 a) 조약의 공식표제 b) 법률 자원에서 사용된 간략표제나 인용표제 c) 조약이 알려진 기타 공식적 명칭	
	조약 편집물	조약 편집물이 종합적인 이름으로 식별되는 경우, 이를 우선표제로 기록 편집물 내의 단일 조약의 경우, 단일	조약 합집	조약의 합집이 종합적인 명칭으로 식별되는 경우, 그 명칭을 우선표제 선정 종합적인 명칭으로 식별되지 않는 경우, 일반 저	조약집	조약의 합집인 조약집은 종합표제가 있는 경우, 이를 우선표제로 기록 그렇지 않은 경우 조약집의 개별 조약명	

	조약집을 참조, 종합적인 이름으로 식별되지 않은 조약 편집물은 일반 저작의 사용법에 따름		작의 사용법에 따라 우선표제 선정 조약 합집 중 하나의 조약에 대해서는 단일 조약에 따라 우선표제 선정		칭을 각각 기록
--	---	--	--	--	----------

(나) 추가요소

하나의 법률저작과 동일한 표제를 가진 상이한 저작을 구별할 필요가 있거나, 하나의 법률저작과 개인·가계·단체의 이름을 구별할 필요가 있는 경우 다음의 요소를 추가한다.

〈표 V-8〉 법률저작 추가요소에 대한 목록규칙 비교

	RDA		NCR		KCR5 개정(안)
법률 저작의 일자	법률의 공포일자 등 법률이 공포되거나 효력이 발생한 연도  조약일자 채택, 체결을 위한 공개, 공식적 체결, 비준, 공포 등이 이루어진 가장 앞선 일자 조약집은 조약의 가장 앞선 일자와 가장 나중 일자	법령 등의 일자	법령의 공포일자 법률 등이 공포 또는 시행된 날  조약의 서명일자 채택된 날짜, 서명을 위한 회의 개최일자, 서명일, 비준일, 시행일 등 중 가장 앞선 일자 조약합집은 가장 앞선 일자와 가장 최근 일자를 기록	법령 저작의 일자	법률의 공포일자 법률이 공포되거나 효력이 발생한 연도  조약의 서명일자 국제회의에서 채택되고, 서명을 위한 공개, 공식 조인, 비준, 선언된 가장 앞선 일자 조약집은 가장 빠른 조약의 서명일과 가장 최근 조약의 서명일
법률 저작의 기타 식별 특성	조약의 의정서, 개정, 확장, 기타 협정의 부속내용은 'Protocols, etc.'를 부가	법령 등의 기타 특성	조약의 의정서, 수정서, 확장서 또는 기타 부속서는 'Protocols, etc.'를 부가	법령 저작의 기타 식별 특성	통치 관할권  의정서, 수정서 또는 그 외 부속 문서 등을 나타내는 어구로 '의정서 등' 또는 'Protocols, etc.'를 부가
조약 참여자	조약과 조인국, 비준국, 기타 조약 참여자 등의 관계	조약 참가자	조약 서명자, 비준자 등으로 참여한 정부 또는 단체	조약 참여자	서명자, 비준자 등으로 참여한 정부 또는 단체

(다) 전거형접근점

〈표 V-9〉 법률저작의 전거형접근점에 대한 목록규칙 비교

	RDA	NCR	KCR5 개정(안)
법률 등	하나의 사법권에 적용되는 법률은 〈사법권을 나타내는 전거형접근점 + 법률의 우선표제〉를 사용 둘 이상의 사법권에 적용되는 법률은 〈우선표제〉를 사	법률의 우선표제와 법률이 적용되는 사법권을 나타내는 전거형접근점을 결합	우선표제와 관할구역에 대한 전거형접근점을 결합. 단 관할구역이 한국인 경우, 우선표제 단독으로 적용 국회에서 제출된 법률안의

	용		경우, 우선표제와 국회를 결합 고대법, 근대법, 관습법은 우선표제 단독으로 적용
법률이 아닌 행정법규	<해당 기관을 나타내는 전거형접근점 + 규정 등의 우선표제>를 사용	우선표제와 행정기관 등에 대한 전거형접근점을 결합	우선표제와 행정기관 등에 대한 전거형접근점을 결합한 형태로 작성 법률과 법률에서 파생된 명령 등이 함께 간행되는 경우, 기술대상의 우선정보원에 최초로 표시된 표제
재판소 규칙	단일 법정에 적용되는 재판소 규칙의 경우 <해당 법정을 나타내는 전거형접근점 + 해당 규칙의 우선표제>를 사용 둘 이상의 사법권의 법률이거나 둘 이상의 기관에서 공표한 법원 규칙 편집물의 경우, <우선표제>를 사용	단일 법원에 적용되는 재판소 규칙의 경우, 규칙의 우선표제와 법원에 대한 전거형접근점을 결합	단일 법원에 적용되는 법원 규칙은 법원의 전거형접근점과 규칙의 우선표제를 결합 여러 법원에 적용되는 법원 규칙집의 경우는 저작 및 표현형의 전거형접근점의 법률 등을 참조
국제정부간 및 비사법 단체의 헌법, 헌장	<단체를 나타내는 전거형접근점 + 헌법, 헌장 등의 우선표제>를 사용	헌장 등의 우선표제와 그 기관에 대한 전거형접근점을 결합	헌장 등의 우선표제와 그 기관에 대한 전거형접근점을 결합
조약	조약의 <우선표제>를 사용 개별적으로 간행된 의정서, 개정, 확장, 기타 부속적인 협정서 등의 경우, <조약을 나타내는 전거형접근점 + "Protocols, etc." + 의정서 등의 일자>를 사용 종합표제로 알려진 조약집의 경우, <해당 편집물의 종합표제+ 해당 조약의 일자나 포괄 일자>를 사용	조약의 <우선표제>를 사용 개별적으로 간행된 의정서, 개정, 확장, 기타 부속적인 협정서 등의 경우, <조약을 나타내는 전거형접근점 + "Protocols, etc." + 의정서 등의 일자> 종합표제로 알려진 조약집의 경우, <해당 편집물의 종합표제+ 해당 조약의 일자나 포괄 일자>	조약의 <우선표제>를 사용 종합표제로 알려진 조약집의 경우, 해당 편집물의 종합표제로 작성하고, 그렇지 않은 경우 조약집의 개별 조약 표제로 작성
판례집, 법률인용, 법률요약집 등	한 법정의 판례집 - 기록원이 명시된 판례집은<기록원(또는 첫 번째로 명시된 기록원)을 나타내는 전거형접근점 + 판례집의 우선표제> - 기록원이 명시되지 않은 판례집은 <법정을 나타내는 전거형접근점 + 판례집의 우선표제> 둘 이상의 법정의 판례집 - 단일 기록원이 보고된 모든 판례에 대해 책임을 지는 판례집은 <기록원을 나타내는 전거형접근점 + 우선표제> - 둘 혹은 그 이상의 기록원이 보고된 모든 판례에 대해 책임을 지는 판례집은 <에이전트를	우선표제와 법원에 대한 전거형접근점을 결합 둘 이상의 법원에 의한 판례집의 전거형접근점은 우선표제 단독	단일 법원에 의한 판례집의 전거형접근점의 경우, 판례집의 우선표제와 법원을 결합 둘 이상의 법원에 의한 판례집의 경우, 우선표제 단독 판례집의 인용문, 요해, 색인의 경우, 책임표시가 확실하면 책임표시와 우선표제를 결합. 그 외의 경우는 우선표제 단독

	<p>나타내는 전거형접근점 + 우선표제)          - 단일 혹은 공동 기록원이 보고된 모든 판례에 대해 책임을 지지 않는 판례집은 &lt;우선표제&gt;</p>		
재판절차등	<p>형사소송 절차와 항소          : &lt;기소된 개인이나 단체를 나타내는 전거형접근점 + 우선표제&gt;          민사 및 기타 비형사소송 절차와 항소          &lt;소송을 제기한 개인이나 단체를 나타내는 전거형접근점 + 우선표제&gt;          기소의 경우, &lt;기소된 개인이나 단체를 나타내는 전거형접근점 + 우선표제&gt;          배심원에 대한 판사의 적시의 경우, &lt;법정을 나타내는 전거형접근점+ 우선표제&gt;          판결이나 법정의 기타 결정의 경우, &lt;법정을 나타내는 전거형접근점+ 우선표제&gt;          법관의 판결의견의 경우, &lt;법관을 나타내는 전거형접근점 + 우선표제&gt;          재판에 대한 소송 당사자의 변론취지서, 항변, 기타 공식 기록의 경우, &lt;소송 당사자 측을 나타내는 전거형접근점 + 우선표제&gt;          변호사가 제시한 법정 변론의 경우, &lt;해당 변호사를 나타내는 전거형 접근점+ 우선표제&gt;</p>	<p>형사재판은 우선표제와공소를 제기한 개인 또는 단체를 나타내는 전거형접근점을 결합          민사재판은 우선표제와 소송을 제기한 개인 또는 단체에 대한 전거형접근점을 결합          기소장, 판결문 등은 우선표제와공소를 제기한 개인 또는 단체를 나타내는 전거형접근점을 결합          재판기록의 공식 기록집은 저작의 전거형접근점 중 합집사용법과 그 별법을 따름</p>	<p>형사 소송, 탄핵 재판, 군법회의 등의 공식 기록 및 이의, 항소 기록의 경우, 기소된 개인이나 단체와 우선표제를 결합          민사 소송(선거소송 포함)의 공식 기록과 항소 기록의 경우, 소송을 제기한 개인이나 단체와 우선표제를 결합          기소장의 경우, 형사 소송의 재판기록에 따라 전거형접근점을 작성          재판의 공식 기록을 편집한 합집은 저작의 전거형접근점 일반 지침 중 합집 기술방식에 따라 전거형접근점을 작성</p>

## 2 입력지침 및 적용 사례 분석

도서관에서는 목록규칙과는 별도로 자관 혹은 해당 국가의 상황을 고려한 별도의 입력지침을 개발하여 적용하고 있다. 이에 이 장에서는 주요 국가도서관 및 대학도서관에서 적용하고 있는 법률 저작의 통일표제 입력지침을 살펴보고, 실제 입력된 서지데이터를 사례로 분석하였다. 구체적으로 미의회도서관(LC)과 독일국립도서관(DNB), 일본국립국회도서관(NDL)과 더불어 북미권 대학도서관 중 하버드대학(Harvard University), 예일대학(Yale University), 워싱턴대학(University of Washington) 및 VIAF를 사례로 분석하였다.

### 2.1 미의회도서관(LC)

### 2.1.1 입력지침

미의회도서관은 Library of Congress-Program for Cooperative Cataloging(이하 LC-PCC)의 구성멤버로, 법률저작의 전거형접근점 입력지침은 RDA 툴킷에서 제공하는 LC-PCC policy statements(이하 LC-PCC PS)<sup>24)</sup>을 통해 제공하고 있다. LC-PCC PS는 RDA의 규칙과 상이하게 적용되거나 선택지(option)가 다른 경우를 명시하고 있는 규칙으로, 법률저작의 전거형접근점은 RDA와 거의 유사하게 적용되나 일부 경우만 차이가 존재한다. <표 V-10>은 법률저작의 전거형접근점 작성시 RDA와 LC-PCC PS 간의 상이한 규칙을 기술한 것으로, 이 외에는 RDA를 그대로 따른다.

<표 V-10> 미의회도서관 법률저작의 전거형접근점

	RDA	LC-PCC PS
법률 등	하나의 사법권에 적용되는 법률은 <사법권을 나타내는 전거형접근점+법률의 우선표제>를 사용 둘 이상의 사법권에 적용되는 법률은 <법률의 우선표제>를 사용	하나의 사법권에 적용되는 단일 법률은 <사법권을 나타내는 전거형접근점 + 법률의 우선표제>를 사용 둘 이상의 사법권을 위한 법률의 전거형접근점은 <법률의 우선표제+사법권을 나타내는 전거형접근점>을 사용
법률이 아닌 행정규제	법률과 법률에서 파생된 규정 등이 동시에 간행된 경우, 기술자원의 우선정보원에서 첫 번째로 나타난 어떤 것이 라도 적합한 전거형접근점으로 사용	법률과 법률에서 파생된 규정 등이 동시에 간행된 경우, 기술정보원에서 먼저 나타나는지 여부에 관계없이 접근점으로 사용
	본표제에 규정만이 언급된 경우, 그 규정에 적합한 전거형접근점을 사용	미사용
판례, 법률인용, 법률요약집 등	단일 혹은 공동 기록원이 명시된 모든 판례에 대해 책임을 지지 않는 판례집의 경우, <우선표제>를 전거형접근점으로 사용	단일 혹은 공동 기록원이 명시된 모든 판례에 대해 책임을 지지 않는 판례집의 경우, <대표법원의 전거형접근점+우선표제>를 전거형접근점으로 사용

먼저, 저작의 전거형접근점은 LC/NACO 전거파일에 구축되어 있는 접근점을 사용한다. LO/NACO 전거파일에 전거형식이 없을 경우 (1) LC/NACO 이름 전거 파일(name authority file)에 있는 전거형식을 저작 접근점으로 선정하거나, (2) 서지레코드에 저작 접근점을 직접 기록한다.

### 2.1.2 입력사례

법률저작의 LC 입력사례는 2가지 방법으로 분석하였다. 먼저, LC에서 구축한 전거형접근점과 이형접근점은 LC Authorities(<http://authorities.loc.gov>)에서 확인하였고, 전거형접근점이 적용된 법률저작의 구현형 사례를 살펴보기 위해 LC catalog(<http://catalog.loc.gov>)를 활용하였다.

먼저, LC Authorities에서 “위트레흐트조약(Treaty of Utrecht)”을 검색하면 <그림 V-1>과 같이

24) RDA Toolkit, [https://access.rdatoolkit.org/PolicyStatement/Index?externalId=en-US\\_ala-f1411448-0e7-d-3175-9ff0-34ddfca45790](https://access.rdatoolkit.org/PolicyStatement/Index?externalId=en-US_ala-f1411448-0e7-d-3175-9ff0-34ddfca45790)

전거형접근점은 “Authorized Heading”로, 이형접근점은 “Reference”로 구분하여 표시된다. 그리고 전거레코드가 없이 서지레코드에서만 접근점이 생성된 경우 아무 표시가 없다.

#	Bib Records	<i>select icon in first column to...</i> View Authority Headings/References	Type of Heading
	1	0 Treaty of Utrecht (1713)	non-series title
	2	0 Treaty of Utrecht (1713-1715)	non-series title
	3	1 Treaty of Utrecht. (1713). Italian.	non-series title
	4	0 Treaty of Uxbridge (1645 January 29)	non-series title
	5	1 Treaty of Versailles (1783 September 3)	non-series title
	6	0 Treaty of Versailles (1783 September 3). French	non-series title
	7	11 Treaty of Versailles (1919)	non-series title
	8	1 Treaty of Versailles (1919). 1920.	non-series title
	9	1 Treaty of Versailles (1919). French.	non-series title
	10	1 Treaty of Versailles (1919). German.	non-series title

〈그림 V-1〉 LC Authorities의 전거형접근점 검색 결과

전거레코드에서 전거형접근점은 1XX, 이형접근점은 4XX, 참조(관련 전거형접근점)는 5XX, 그 외 업무용 일반주기(667), 정보원(670) 등을 기록한다. “위트레흐트조약(Treaty of Utrecht)”에 대한 LC 전거레코드의 사례는 다음과 같다.

130 ㄸ0	▼ aTreaty of Utrecht ▼ d(1713-1715)	← 전거형접근점(130)
430 ㄸ0	▼ wne ▼ aTreaty of Utrecht ▼ d(1713)	← 이형접근점(430)
430 ㄸ0	▼ aFreden i Utrecht ▼ d(1713-1715)	
430 ㄸ0	▼ aFriede von Utrecht ▼ d(1713-1715)	
430 ㄸ0	▼ aPeace of Utrecht ▼ d(1713-1715)	
430 ㄸ0	▼ aPerjanjian Utrecht ▼ d(1713-1715)	
430 ㄸ0	▼ aPokój utrechcki ▼ d(1713-1715)	
430 ㄸ0	▼ aSporazum u Utrehtu ▼ d(1713-1715)	
430 ㄸ0	▼ aTractat d'Utrecht ▼ d(1713-1715)	
430 ㄸ0	▼ aTraités d'Utrecht ▼ d(1713-1715)	
430 ㄸ0	▼ aTraktato de Utrecht ▼ d(1713-1715)	
430 ㄸ0	▼ aUtrecht, Treaty of ▼ d(1713-1715)	
430 ㄸ0	▼ aUtrechtto sutartis ▼ d(1713-1715)	
430 ㄸ0	▼ aUtrechtský mier ▼ d(1713-1715)	
430 ㄸ0	▼ aVrede van Utrecht ▼ d(1713-1715)	
430 ㄸ0	▼ aYutorehito jōyaku ▼ d(1713-1715)	
667 ㄸㄸ	▼ aPrevious to AACR2 also represented by the subject heading: Utrecht,	

Treaty of, 1713.

← 업무용 일반주기(667)

670 bb ▽ aThe culture of contention, c1997: ▽ bp. 11 (Peace of Utrecht)

← 정보원(670)

■ 법률 등

(법률)

하나의 사법권에 적용되는 법률은 110 필드에 < ▽ a법률이 적용되는 사법권을 나타내는 전거형 접근점 + ▽ t**법률의 우선표제**>로 기술한다. 다음은 한국의 헌법(Laws, etc.)과 캐나다의 주식회사법 (Canada Corporations Act)의 예시이다.

110 1b ▽ aKorea. ▽ tLaws, etc. (Chōsen hōrei shūran)

410 1b ▽ aKorea. ▽ tIlche ha pōmnyōng chimnam

430 b0 ▽ aChōsen hōrei shūran

430 b0 ▽ allche ha pōmnyōng chimnam

110 1b ▽ aCanada. ▽ tCanada Corporations Act

410 1b ▽ wnaa ▽ aCanada. ▽ kLaws, statutes, etc. ▽ tCanada corporations act

670 bb ▽ aCanada. Laws, statutes, etc. [Canada corporations act] ▽ bCanada corporations act ..

(법안)

법안의 경우, 110 필드에 < ▽ a해당 입법기관을 나타내는 전거형접근점 + ▽ b하위기관 + ▽ t**법안의 우선표제**>를 기술한다. 다음은 인도 안드라프라데시주 의회의 “안드라프라데시주에 적용되는 1956년 힌두교승계법 개정 법안”의 사례이다.

110 10 ▽ aAndhra Pradesh (India). ▽ bLegislative Assembly. ▽ tBill to Amend the Hindu Succession Act, 1956 in its Application to the State of Andhra Pradesh

410 10 ▽ aAndhra Pradesh (India). ▽ bLegislative Assembly. ▽ tL. A. Bill of No. 12 of 1983

410 10 ▽ aAndhra Pradesh (India). ▽ bLegislative Assembly. ▽ tHindu Succession (Andhra Pradesh) Amendment Bill, 1983

670 bb ▽ aAcharya, N. K. N.T.R.’s bill on equal rights for daughters, 1983: ▽ bp. 65 (Bill to Amend the Hindu Succession Act, 1956 in its Application to the State of Andhra Pradesh; L. A. Bill No. 12 of 1983) p. 11 (Hindu Succession (Andhra Pradesh) Amendment Bill, 1983)

(고대법, 중세법, 관습법)

고대법, 중세법, 관습법, 부족법 등은 130 필드에 ▽ a를 활용하여 알려진 표제를 입력한다. 다음 사례는 함무라비 법전의 사례이다.

130 ㄴ0 ▼ aCode of Hammurabi  
 430 ㄴ0 ▼ aInu Anum s̄irum  
 430 ㄴ0 ▼ aCodex Hammurapi  
 430 ㄴ0 ▼ aHammurabi's Code  
 430 ㄴ0 ▼ aHammurabi Code  
 ...  
 670 ㄴㄴ ▼ aCruveilhier, P. Commentaire du Code d'Hammourabi, 1938.

■ 법률이 아닌 행정규제

행정규제의 경우, 110 필드의 <▼ a해당 기관의 전거형접근점 + ▼ t행정규제의 우선표제>를 사용한다. 다음 사례는 독일의 연방의료규정(Bundesärzteordnung)에 대한 예시이다.

110 10 ▼ aGermany. ▼ tBundesärzteordnung (1987)  
 410 10 ▼ aGermany. ▼ tBAO (1987)  
 670 ㄴㄴ ▼ aApprobationsordnung für Ärzte,, c1994: ▼ bt.p. (Bundesärzteordnung; BAO)  
 p. 123 (die Neufassung der Bekanntmachung vom 16. April 1987 (BGBl. I S. 1218))

■ 재판소 규칙

단일 법정에서 적용되는 재판소 규칙의 경우, 110 필드의 <▼ a국가명 + ▼ b해당 법정을 나타내는 전거형접근점 + ▼ t규칙의 우선표제>를 사용한다. 다음은 나이지리아 연방고등법원의 세금항소규칙에 대한 사례이다.

110 1ㄴ ▼ aNigeria. ▼ bFederal High Court. ▼ tFederal High Court (Tax Appeals) Rules  
 670 ㄴㄴ ▼ aFederal High Court Law, 2010?: ▼ bp. 40 (Federal High Court (Tax Appeals) Rules (S.I. 13 or 1992), enacted 1st November 1992) p. 53 (These rules may be cited as Federal High Court (Tax Appeals) Rules)

■ 국제정부간 및 비사법단체의 헌법, 헌장 등

국제정부간 및 비사법단체의 헌법이나 헌장의 경우, 110 필드의 <▼ a단체를 나타내는 전거형접근점 + ▼ b하위기관 + ▼ t헌법, 헌장의 우선표제>를 사용한다. 다음은 UN 총회의 국가의 경제적 권리의무헌장에 대한 사례이다.

110 2ㄴ ▼ aUnited Nations. ▼ bGeneral Assembly. ▼ tCharter of Economic Rights and Duties of States  
 430 ㄴ0 ▼ aCharter of Economic Rights and Duties of States  
 667 ㄴㄴ ▼ aTHIS 1XX FIELD CANNOT BE USED UNDER RDA UNTIL THIS RECORD HAS BEEN REVIEWED AND/OR UPDATED  
 ...  
 670 ㄴㄴ ▼ aUnited Nations. General Assembly. 29 sess., 1974. ▼ b(Resolution adopted by the General Assembly ... Charter of Economic Rights and Duties of States ...

drawn up by working group of governmental representatives ... composed of forty member States)

#### ■ 조약, 국제협약 등

조약은 130 필드를 활용하되, <▼ a조약의 우선표제 + ▼ d조약체결일자 등 가장 앞선 일자>를 기술한다. 다음은 교황청이 맺은 조약의 사례이다.

130 ㄹ0 ▼ aConcordat of Worms ▼ d(1122 September 23)

380 ㄹㄹ ▼ aConcordats ▼ 2lcsH

410 2ㄹ ▼ aCatholic Church. ▼ tTreaties, etc. ▼ gHoly Roman Empire ▼ d1122 September 23

670 ㄹㄹ ▼ aBueno de Mesquita, Bruce. The invention of power, January 2022: ▼ bpage 2 (Concordat of Worms; signed on September 23, 1122)

개별적으로 간행된 의정서, 개정, 기타 부속적인 협정서 등은 130 필드를 활용하여 <▼ a조약의 우선표제 + ▼ d조약체결일자 등 가장 앞선 일자 + ▼ kProtocols, etc. + ▼ d의정서 등의 일자>로 기술한다.

130 ㄹ0 ▼ aAfrican Nuclear-Weapon-Free Zone Treaty ▼ d(1996 April 11). ▼ kProtocols, etc. ▼ d(1996 April 11)

380 ㄹㄹ ▼ aTreaties ▼ 2lcsft

430 ㄹ0 ▼ wnnea ▼ aAfrican Nuclear-Weapon-Free Zone Treaty ▼ d(1996). ▼ kProtocols, etc. ▼ d1996 April 11

#### ■ 판례

기록원이 명시된 판례집의 경우, 100 필드를 활용하여 기술한다. 100 필드에서 <▼ a첫 번째로 명시된 기록원을 나타내는 전거형접근점 + ▼ d생몰년 + ▼ t판례집의 우선표제>를 표기한다.

100 1ㄹ ▼ aJones, Thomas, ▼ cSir, ▼ d 1614-1692. ▼ tReports de divers special cases en le Common bank & en le Court del bank le roy

400 1ㄹ ▼ aJones, Thomas, ▼ cSir, ▼ d1614-1692. ▼ tReports of several special cases adjudged in the courts of King's Bench and Common Pleas at Westminster, in the reign of King Charles II

670 ㄹㄹ ▼ aThe reports of several special cases adjudged in the courts of King's Bench and Common Pleas at Westminster, in the reign of King Charles II, 1729

■ 표현형은 저작 전거형접근점을 기반으로 하여, 언어, 일자, 판 등을 추가한다. 앞의 예시에서 표현형 요소를 추가한 사례는 다음과 같다.

110 2ㄹ ▼ aUnited Nations. ▼ bGeneral Assembly. ▼ tCharter of Economic Rights and

Duties of States. ▼**IFrench**

110 2b ▼ aUnited Nations. ▼ bGeneral Assembly. ▼ tCharter of Economic Rights and Duties of States. ▼**Italian**

110 2b ▼ aUnited Nations. ▼ bGeneral Assembly. ▼ tCharter of Economic Rights and Duties of States. ▼**Spanish**

110 10 ▼ aUnited States. ▼ tLaws, etc. (U.S. code : **1982 ed.**)

110 1b ▼ aUnited States. ▼ tLaws, etc. (U.S. code : **1988 ed.**)

110 10 ▼ aUnited States. ▼ tLaws, etc. (U.S. code : **1994 ed.**)

전거형접근점이 서지레코드에 실제 적용된 사례를 살펴보기 위해, 미회도서관 상세검색에서 통일표제(Title Uniform(KTUT))로 필드제한하여 “Copyright Act”(저작권법)과 “Treaty of Versailles”(베르사유 조약)을 검색하였다. 검색 결과, 법률저작의 유형, 즉 법률과 조약에 따라 110 과 130 필드, 240 필드, 730 필드의 용법을 달리하여 기록하고 있다.

법률저작의 유형 중 ‘법률’(사례: Copyright Act)과 관련한 저작의 전거형접근점을 입력한 사례를 먼저 살펴보았다.

■ 법률의 공식내용을 다른 저작의 통일표제 형식

110 1b ▼ a**Canada.**

240 10 ▼ a**Copyright Act**

245 10 ▼ aCanadian Copyright Act annotated / ▼ ceditors-in-chief, Hugues G. Richard ... [et al.].

650 b0 ▼ aCopyright ▼ z**Canada.**

700 1b ▼ aRichard, Hugues G.

■ 다른 언어로 번역된 법률의 공식내용을 다른 저작의 통일표제 형식

110 bb ▼ a**Burma.**

240 10 ▼ a**Myanmar Copyright Act, 1914.** ▼ l**Burmese & English**

245 14 ▼ aThe Myanmar Copyright Act = ▼ bMran' mā Nuiin' nam Mū puiin' khvaiin' 'Ak' Upade / ▼ cU'' Kyo' Jeyya.

546 bb ▼ aBurmese and English, on opposite pages.

...

650 b0 ▼ aCopyright ▼ z**Burma.**

700 0b ▼ aKyo' Jeyya, ▼ cU''.

110 1b ▼ a**Great Britain.**

240 10 ▽ aCopyright Act, 1956. ▽ lGerman. ▽ f1958.  
 245 10 ▽ aCopyright Act, 1956 : ▽ b(deutsche Übersetzung) / ▽ cmit einer Einführung von S.J. Rubinstein.  
 ...  
 500 1b ▽ aGerman translation of the British Copyright Act.  
 700 1b ▽ aRubinstein, S. J.

■ 법률 원문 전체가 부록으로 포함된 저작의 통일표제 형식

041 1b ▽ aeng ▽ afre ▽ hfre  
 210 0b ▽ aAnnot. Copyr. Act  
 222 1b0 ▽ aAnnotated Copyright Act  
 245 04 ▽ aThe annotated Copyright Act / ▽ cNormand Tamaro.  
 246 18 ▽ aCopyright Act  
 ...  
 700 1b ▽ aTamaro, Normand, ▽ d1956-  
 710 1b ▽ aCanada. ▽ tCopyright Act.

또한 법률저작의 유형 중 ‘조약’(사례: Treaty of Versailles)과 관련한 저작의 전거형접근점의 입력 사례를 살펴보았다.

■ 조약의 공식내용을 다른 저작의 통일표제 형식

130 0b ▽ aTreaty of Versailles ▽ d(1919 June 28)  
 245 10 ▽ aConditions de paix. ▽ bConditions of peace.  
 ...  
 710 2b ▽ aAllied and Associated Powers (1914-1920)  
 711 2b ▽ aParis Peace Conference ▽ d(1919-1920)

■ 조약의 공식내용 요약이 포함된 통일표제 형식

130 0b ▽ aTreaty of Versailles ▽ d(1919 June 28)  
 245 14 ▽ aThe treaty of peace with Germany; ▽ bofficial summary of terms presented to German delegates at Versailles and special articles, League of Nations and covenant for world labor.  
 ...  
 630 00 ▽ aTreaty of Versailles ▽ d(1919 June 28)

■ 다른 언어로 번역된 조약의 공식내용을 다른 저작의 통일표제 형식

130 0b ▽ aTreaty of Versailles ▽ d(1919 June 28). ▽ lFrench.

245 10 ▽ aConditions de paix des Puissances alliées et associées;  
...  
710 2b ▽ aDeutsche Liga für Völkerbund.

■ 조약의 원문이 부록으로 추가된 저작의 통일표제 형식

245 04 ▽ aThe peace treaties; ▽ bcomprising the league of nations covenant, digest of the German treaty, digest of the Austrian treaty, with annotations by the American mission at the peace conference; milestones on the road to victory. Indexed.  
...  
710 2b ▽ aPublicity Corporation.  
710 2b ▽ aContinental National Bank.  
730 0b ▽ aTreaty of Versailles ▽ d(1919)

법률저작이라고 하더라도 법률 자체를 다루지 않는 경우에는 통일표제(110 필드 혹은 130 필드)를 작성하지 않는다. 예를 들어, 저작의 해석이나 해설이 위주인 법률저작은 통일표제를 작성하지 않고, 개인·가계·단체의 일반 저작으로 간주하고, 이 경우에는 “주제명 부출표목-통일표제”(630 필드) 혹은 “주제명 부출표목-일반주제명”(650 필드)에 주제명으로 기록한다.

245 00 ▽ a Copyright legislation and commentary / ▽ c Roger T. Hughes.  
...  
610 10 ▽ a Canada. ▽ t Copyright Act.  
700 1b ▽ a Hughes, Roger T., ▽ d 1941-

■ 저작의 해석이나 해설이 위주인 법률저작의 기술 형식

245 00 ▽ 6880-01 ▽ aKaejǒng chǒjakkwǒnpǒp haesǒlsǒ / ▽ cMunhwa Ch'eyuk Kwan'gwangbu, Han'guk Chǒjakkwǒn Wiwǒnhoe. ← 개정 저작권법 해설서  
...  
650 \_0 ▽ aCopyright ▽ zKorea (South)  
710 1\_ ▽ 6880-06 ▽ aKorea (South). ▽ bMunhwa Kwan'gwangbu, ▽ eissuing body.

100 1\_ ▽ aClark, J. Reuben, ▽ cJr., ▽ d1871-1961.  
245 10 ▽ aData on German peace treaty. ▽ bData presented to the Committee on foreign relations, United States Senate, relating to the Treaty of peace with Germany. ▽ cPrepared by Major J. Reuben Clark, jr., formerly solicitor of the Department of State.  
...  
630 00 ▽ aTreaty of Versailles ▽ d(1919 June 28)

100 1b ▾ aBonsal, Stephen, ▾ d1865-1951.

245 10 ▾ aUnfinished business; ▾ cintroduction by Hugh Gibson.

630 00 ▾ aTreaty of Versailles ▾ d(1919 June 28)

요약하면 통일표제를 적용하는 법률저작이 법률 자체에 비중을 두는지, 부록으로 법률 전체를 포함하고 있는지, 편집, 주석, 주해, 비평 등 저자의 다른 의도를 중점으로 다루었는지에 따라 통일표제의 적용 유무 및 사용 필드를 달리하고 있다. 이는 표제가 아니라 저작의 내용을 보고 사서가 직접 판단하는 부분이라 할 수 있다. 사서가 자료를 검토 후, 통일표제의 적용여부에 따라 3가지의 방식으로 표현하는데, 첫째, 법률 자체를 다루고 있는 저작(법전이지만 다양한 표제로 표현되는 저작)은 110 필드와 240 필드, 조약은 130 필드를 활용하며, 이 때 주요 개정이 있는 경우 각각 별도의 전거형접근점을 만든다. 둘째, 법률 원문이 부록으로 수록되어 있는 저작(저자 등의 지적책임은 개인·가계·단체에 있고, 부록으로 법률 전체를 포함하고 있는 저작)은 710 필드 혹은 730 필드를 활용한다. 셋째, 법률 자체는 포함하고 있지 않으며, 편집, 주석 또는 해설 등 출판물의 지적인 책임이 개인·가계·단체 등 다른 곳에 있는 저작은 630 필드 또는 650 필드를 활용하여 주제어로 일관되게 기술한다.

## 2.2 독일국립도서관(DNB)

### 2.2.1 입력지침

독일, 오스트리아, 스위스 등의 독일어권 국가들의 전문가로 구성된 RDA 실무그룹에서는 2016년 4월부터 8월까지 독일어권 국가에서 RDA 시행을 위한 적용지침(Anwendungsrichtlinien für den deutschsprachigen Raum D-A-CH)을 작성하였다. 『독일어권 지역 지원 가이드라인』에서는 RDA의 다양한 옵션과 대안을 처리하는 방법이 포함되어 있고, 필요한 경우 독일어 적용을 위한 조항을 추가하였으며, 어떤 요소가 항상 기록되어야 하는 추가 요소로 정의되어 있는지를 명시하였다. 이는 독일어권 국가에 대한 별도의 규칙세트가 아니며 RDA 툴킷의 해당 규칙과 연계하여 사용한다.

『독일어권 지역 지원 가이드라인』에서는 법률저작에 대한 별도의 적용지침을 가지며, RDA에 규정된 법률저작의 관련 용어와 범주를 기반으로 한다. 특히, DNB는 법률저작의 4가지 유형에 관심을 집중하고 있다. ① 입법기관, 국제 조약의 법률 및 규정, ② 법률 적용 범위 내에서 발생하는 법적 자료(예: 법원판결문)와 법적 소송절차에서 나온 문서뿐 아니라, ③ 법률적 논평과 법률의 편집 등, ④ 기타 유형의 법적 저작물(예: 교회 및 기업의 법적 규범)을 대상으로 법률저작의 범주를 두고 있다. 이 중 눈여겨볼 만한 범주는 ③번으로, 법률에 대한 논평과 편집 역시 법률저작에 대한 통일표제를 기록하는 대상으로 삼고 있다는 점이다. 해당 입력지침에서 RDA 법률저작의 규칙과

그에 대한 독일어권 입력지침을 비교하면 다음 <표 V-11>과 같다<sup>25)</sup>.

<표 V-11> 독일어권 법률저작 입력지침의 내용

	RDA 규칙	RDA 규칙과 관련된 독일어권 입력지침
RDA 6.19.2 법률저작의 우선 표제	헌법에 대한 별도 항목 없음	헌법의 경우, 법률과 마찬가지로 원래 표제를 우선표제로 선정. 결정할 수 없는 경우, '헌법(Verfassung)'이라는 용어를 우선표제로 선정 헌법 초안의 경우, 헌법초안 제목을 우선표제로 선정. 결정할 수 없는 경우, 헌법의 우선표제에 '초안(Entwurf)'을 추가
RDA 6.19.2.2 우선표제의 정보 원	1501년 이후에 창작된 법률저작의 우선표제는 그 저작을 구현한 자원이나 참고자료에서 결정 1500년 이전에 창작된 법률저작의 우선표제는 현대의 참고자료에서 결정	개별 법률 및 조례의 공식 명칭은 주로 입법 기관의 공식 공포문(공식 관보)에서 결정. 참고자료에서 결정하는 것은 후순위임. 이것은 외국어로 적힌 법률 규범에도 동일하게 적용됨
RDA 6.19.2.4 우선표제의 기록	6.2.1의 기본 사용법을 적용하여 선정된 표제를 법률저작의 우선표제로 기록한다. 법률 등의 경우(RDA 6.19.2.5-6.19.2.6 참조) 조약집의 경우(RDA 6.19.2.7-6.19.2.8 참조)	법률저작의 우선표제는 구현형의 표제와 다르거나 RDA 6.3-6.6장에 따라 추가적인 구별 요소를 기록해야 하는 경우에만 별도의 데이터 요소로 기록함. 그 외 모든 경우에는 구현형의 표제를 우선표제로 간주함. 이와 상관없이, 저작에 대한 전거 레코드의 링크를 생성할 수 있음
RDA 6.19.2.5.2 단일 법령 등	단일의 입법 법령의 경우, 우선순위에 따라 다음 사항을 기록 a) 공식적 간략표제 또는 인용표제 b) 법률 문헌에서 사용된 비공식적 간략표제 또는 인용표제 c) 법령의 공식표제 d) 기타 공식적 표시(예: 법령번호, 일자)	단일의 입법 법령의 경우, 우선순위에 따라 다음사항을 기록 a) 공식적 간략표제(공식 공포문(공식관보)에 게재된 약칭) b) 법률의 공식적인 완전표제 c) 일반적인 인용표제 d) 기타 공식적 표시(예: 연도, 지리적 낱자)
RDA 6.19.2.7 단일 조약집	단일 조약집의 우선표제의 경우, 우선순위에 따라 다음 사항을 기록 a) 조약의 공식표제 b) 법률 문헌에서 사용된 간략표제 또는 인용표제 c) 조약이 알려진 기타 공식적 표시	단일 조약집의 우선표제의 경우, 우선순위에 따라 다음 사항을 기록 a) 법률 문헌에서 사용되는 간략표제 또는 인용표제 b) 조약의 공식표제 c) 조약이 알려진 기타 공식적 표시
RDA 6.19.3 이형표제	참고자료에 게재되었거나 인용된 저작의 표제나 표제 형식, 또는 그 표제에 대한 다른 번지에서 비롯된 표제를 이형표제로 기록	법률의 공식 약어 및 법률의 공식표제를 이형표제로 기록
RDA 6.19.3.4 이형표제로서 대체 언어 형식의 기록		공식 언어가 두 개 이상인 국가의 경우, 다른 공식언어의 표제를 이형표제로 기록할 수 있음. 공식 언어 중 하나가 독일어인 경우, 이 언어를 우선표제로 선정. 스위스 법률 규범인 경우, 독일어 표제가 우선표제로 선정되고 다른 공식 언어는

25) DNB [https://wiki.dnb.de/pages/viewpage.action?pageId=127172808&preview=/127172808/125603142/ka\\_pitel\\_6.pdf](https://wiki.dnb.de/pages/viewpage.action?pageId=127172808&preview=/127172808/125603142/ka_pitel_6.pdf)

		이형 표제로 기록								
RDA 6.29.1.1.1 법률 등	법률 등 a) 법률 등 b) 법률이 아닌 행정법규 등 c) 재판소 규칙 d) 국제정부간 및 비사법단체의 헌법, 헌장 등 e) 조약 f) 판례집, 법률인용, 법률요약집 등 g) 재판절차 등	법률의 개별 조항은 독립된 저작물로 간주하지 않음								
RDA 6.29.1.1.3 법률 주석판	법률 주석판의 경우, RDA 6.27.1.6 (기존 저작에 추가된 주석, 해제, 삽화내용 등)을 참조	<p>자주 재판집되는 법률 해설의 경우, RDA 6.27.1.5(개작과 개정)을 참조. 또한 다음의 특별 규칙을 적용 : 원저작자가 법률 논평의 우선정보원에서 첫 번째 또는 눈에 띄게 언급되는 경우, 그는 최초의 지적 창작자로 간주되고, 따라서 해당 저작은 원본작품으로 취급함. 관계 식별자로 “저자(Verfasser)”를 사용하고, “설립자(Begründer)”는 추가적으로 기록할 수 있음</p> <table border="1"> <tr> <td>정보원</td> <td><b>Handelsgesetzbuch</b> begründet von Dr. Adolf Baumbach fortgeführt von Dr. Konrad Duden</td> </tr> <tr> <td>기술</td> <td>Baumbach, Adolf, 1874-1945. Handelsgesetzbuch</td> </tr> <tr> <td>정보원</td> <td><b>Handelsgesetzbuch</b> Erläutert von Dr. Dr. Klaus J. Hopt Begründet von Dr. Adolf Baumbach Fortgeführt bis zur 24. Auflage von Dr. Konrad Duden</td> </tr> <tr> <td>기술</td> <td>Hopt, Klaus J., 1940-. Handelsgesetzbuch</td> </tr> </table>	정보원	<b>Handelsgesetzbuch</b> begründet von Dr. Adolf Baumbach fortgeführt von Dr. Konrad Duden	기술	Baumbach, Adolf, 1874-1945. Handelsgesetzbuch	정보원	<b>Handelsgesetzbuch</b> Erläutert von Dr. Dr. Klaus J. Hopt Begründet von Dr. Adolf Baumbach Fortgeführt bis zur 24. Auflage von Dr. Konrad Duden	기술	Hopt, Klaus J., 1940-. Handelsgesetzbuch
정보원	<b>Handelsgesetzbuch</b> begründet von Dr. Adolf Baumbach fortgeführt von Dr. Konrad Duden									
기술	Baumbach, Adolf, 1874-1945. Handelsgesetzbuch									
정보원	<b>Handelsgesetzbuch</b> Erläutert von Dr. Dr. Klaus J. Hopt Begründet von Dr. Adolf Baumbach Fortgeführt bis zur 24. Auflage von Dr. Konrad Duden									
기술	Hopt, Klaus J., 1940-. Handelsgesetzbuch									
RDA 6.29.1.1.4 법률저작의 기타 유형	기타 유형의 경우, RDA 6.27.1(저작을 나타내는 전거형접근점)의 일반 지침과 사용법을 참조	교회가 지역과 관련된 단체(예: 개신교 개별 지역 교회 또는 가톨릭 교구) 또는 사람들의 연합체(예: 가톨릭 교회)로서 제정하는 법적 규범의 경우, 법적 규범을 우선표제로 기록								
RDA 6.29.1.2 하나의 사법권에 적용되는 법률	하나의 사법권에 적용되는 법률의 경우, 법률이 적용되는 사법권을 나타내는 전거형접근점 + 법률의 우선표제를 조합하여 전거형접근점을 작성	독일 국토의 범위와 분단 단계의 변동이 심하기 때문에 분단 단계로 인해 다음과 같이 기록: 현재 유효한 독일 법률의 경우, 독일을 법률이 적용되는 사법권으로 나타냄. 이때 지자체 명칭 변경으로 인한 분할은 고려하지 않음 효력이 상실된 법률은 영토 주체인 독일의 연대기적 책임자가 지적 책임자로 기록됨								
RDA 6.29.1.6 고대법, 중세법, 관습법 등		역사적 법적 규범의 우선표제는 해당 저작물이 공식 역사적 자료에 출판되었거나 참고자료에서 발견된 표제를 기록								
RDA 6.29.1.8	법률과 법률에서 파생된 규정 등이 동시에 간행된 경우, 기술대상자원의	대안을 적용								

동시에 간행된 법률 및 관련 규정 등	우선정보원에서 첫 번째로 나타난 어떤 것이라도 적합한 전거형접근점을 사용 <b>대안:</b> 법률과 법률에서 파생된 규정 등이 동시에 간행된 경우, 그 법률에 적합한 전거형접근점을 사용. 기술대상자원의 우선정보원에서 법률이나 규정 등이 첫 번째로 나타나든 아니든 상관없이 이 접근점을 사용	
RDA 6.29.1.16 의정서, 개정사항 등	개별적으로 간행된 의정서, 개정, 확장, 기타 부수적인 협정서 등의 경우, 해당 조약을 나타내는 전거형접근점 + Protocols, etc. + 의정서 등의 일자를 조합하여 전거형접근점을 작성	개별적으로 간행된 의정서 등에 독립적인 제목이 없는 경우에만 적용. 개별적으로 간행된 의정서 등에 독립적인 제목이 있는 경우, 일반 규칙을 사용하여 전거형접근점을 작성

한편, 법률저작에 관한 전거레코드 생성방법은 DNB 지침 중 EH-W-03으로, 구체적 지침은 다음과 같이 PICA3, Aleph, Aleph IDS, Alma에 따라 상이하게 입력될 수 있어 구분하여 설명하고 있다(Alma 표기는 MARC21 등과 매우 상이하여 본 연구에서는 표기하지 않음).

법률저작의 우선표제(EH-W-03 III)는 PICA의 경우 130 필드, Aleph 및 Aleph IDS의 경우 110 필드에 기록한다. 법률의 부분은 법률의 하위 부분으로 간주한다.

PICA	130 Bürgerliches Gesetzbuch ▾ pAllgemeiner Teil	(130 민법 ▾ p총칙)
Aleph	110 ▾ kDeutschland ▾ tBundesteilhabegesetz	(110 ▾ k독일 ▾ t연방참여법)
Aleph/IDS	110 ▾ aDeutschland ▾ tBundesteilhabegesetz	(110 ▾ a독일 ▾ t연방참여법)

법률의 개별 조항은 상위법률의 하위 부분으로 기록한다.

PICA	130 Restrukturierungsgesetz	(130 구조조정법)
Aleph	110 ▾ kDeutschland ▾ tRestrukturierungsgesetz	(110 ▾ k독일 ▾ t구조조정법)
Aleph/IDS	110 ▾ aDeutschland ▾ tRestrukturierungsgesetz	(110 ▾ a독일 ▾ t구조조정법)

헌법은 법률과 마찬가지로 원래 명칭으로 기록한다. 만약 추가적인 식별이 필요하다면 “Verfassung”(헌법)이라는 용어가 우선표제로 기록된다. 이 경우, 구분을 위해 하위필드에 ▾ f공포연도를 추가한다.

PICA	130 Grundgesetz für die Bundesrepublik Deutschland	(130 헌법)
PICA	130 Constitución ▾ f1982	(130 헌법 ▾ f공포연도)
Aleph	110 ▾ kDeutschland ▾ tGrundgesetz für die Bundesrepublik Deutschland	
Aleph	110 ▾ kHonduras ▾ tConstitución ▾ f1982	(110 ▾ k온두라스 ▾ t헌법 ▾ f공포연도)
Aleph/IDS	110 ▾ aDeutschland ▾ tGrundgesetz für die Bundesrepublik Deutschland	
Aleph/IDS	110 ▾ aHonduras ▾ tConstitución ▾ f1982	(110 ▾ a온두라스 ▾ t헌법 ▾ f공포연도)

『독일어권 지역 지원 가이드라인』의 경우, 법률저작의 전거형접근점의 입력지침을 매우 상세하게 제시하고 있는데, 법률 및 법률초안은 작성자(입법기관)와 법안의 우선표제로 기록한다.

㉠ 연방정부의 법률안은 우선표제로 구성되며, 작성자는 연방정부로 기록하고, 담당부처는 기록하지 않는다.

PICA	130 Entwurf eines Zweiten Gesetzes zur Änderung des Buchpreisbindungsgesetzes	(130 도서정가법 개정 제2법 초안)
Aleph	110 ▽kDeutschland ▽bBundesregierung ▽tEntwurf eines Zweiten Gesetzes -zur Änderung des Buchpreisbindungsgesetzes	(110 ▽k독일 ▽b연방정부 ▽t도서정가법 개정 제2법 초안)
Aleph/IDS	110 ▽aDeutschland ▽bBundesregierung ▽tEntwurf eines Zweiten Gesetzes zur Änderung des Buchpreisbindungsgesetzes	(110 ▽a독일 ▽b연방정부 ▽t도서정가법 개정 제2법 초안)

㉡ 하나 이상의 의회 그룹이 발의한 법안의 경우, 발의한 의회 그룹과 초안으로 우선표제를 기록한다. 여러 의회 그룹의 경우, 초안에 관련된 첫 번째 그룹은 책임표시로 기술하고, 나머지 그룹은 678 필드 ▽b에 참조로 기록한다.

PICA	130 Einwanderungsgesetz ▽gEntwurf	(130 이민법 ▽g초안)
Aleph	110 ▽kDeutschland ▽bDeutscher Bundestag ▽bFraktion der SPD ▽tEinwanderungsgesetz ▽hEntwurf	(110 ▽k독일 ▽b독일 연방의회 ▽b사민당 의회 그룹 ▽t이민법 ▽h초안)
Aleph/IDS	110 ▽aDeutschland ▽bDeutscher Bundestag ▽bFraktion der SPD ▽tEinwanderungsgesetz ▽gEntwurf	(110 ▽a독일 ▽b독일 연방의회 ▽b사민당 의회 그룹 ▽t이민법 ▽h초안)

㉢ 독일 연방의회(Mdb) 의원 및 의회 그룹이 발의한 법안의 경우, 의회의 그룹명 및 우선표제를 기록하고 나머지는 생략한다.

PICA	130 Entwurf eines Gesetzes zur Einführung von Gruppenverfahren	(130 집단 소송 도입에 관한 법률 초안)
Aleph	110 ▽kDeutschland ▽bDeutscher Bundestag ▽bFraktion Bündnis 90, Die Grünen ▽t Entwurf eines Gesetzes zur Einführung von Gruppenverfahren	(110 ▽k독일 ▽b독일 연방의회 ▽b녹색당 의회 그룹인 얼라이언스 90 ▽t집단 소송 도입에 관한 법률 초안)
Aleph/IDS	110 ▽aDeutschland ▽bDeutscher Bundestag ▽bFraktion Bündnis 90, Die Grünen ▽tEntwurf eines Gesetzes zur Einführung von Gruppenverfahren	(110 ▽a독일 ▽b독일 연방의회 ▽b녹색당 의회 그룹인 얼라이언스 90 ▽t집단 소송 도입에 관한 법률 초안)

㉔ 개별 의원 그룹의 법안, 정당 간 법안은 연방 하원의 첫 번째 이름의 의원을 기록한다.

PICA	130	Entwurf eines Gesetzes über die Strafbarkeit der Teilnahme an der Selbsttötung	(130 자살 가담 범죄화에 관한 법률 초안)
Aleph	100	▼ pSensburg, Patrick ▼ d1971- ▼ tEntwurf eines Gesetzes über die Strafbarkeit der Teilnahme an der Selbsttötung	(100 ▼ p센스버그, 패트릭 ▼ d1971- ▼ t자살 가담 범죄화에 관한 법률 초안)
Aleph/IDS	100	▼ aSensburg, Patrick ▼ d1971- ▼ tEntwurf eines Gesetzes über die Strafbarkeit der Teilnahme an der Selbsttötung	(100 ▼ a센스버그, 패트릭 ▼ d1971- ▼ t자살 가담 범죄화에 관한 법률 초안)

㉕ 연방 주 법률 초안은 출처 또는 가장 먼저 언급된 연방 주를 기술한다.

PICA	130	Entwurf eines Zweiten Gesetzes zur Änderung des Energiewirtschaftsgesetzes	(130 에너지산업법 일부개정법률안 초안)
Aleph	110	▼ kThüringen ▼ tEntwurf eines Zweiten Gesetzes zur Änderung des Energiewirtschaftsgesetzes	(110 ▼ k튀링겐 ▼ t에너지산업법 일부개정법률안 초안)
Aleph/IDS	110	▼ aThüringen ▼ tEntwurf eines Zweiten Gesetzes zur Änderung des Energiewirtschaftsgesetzes	(110 ▼ a튀링겐 ▼ t에너지산업법 일부개정법률안 초안)

㉖ 유럽연합의 지침 또는 규정 초안은 국가별 법률 초안과 동일하게 기술되며, 식별자 통일을 위해 “Entwurf(초안)”이라는 용어를 접미사로 선택한다.

PICA	130	Vorschlag für eine Richtlinie über bestimmte vertragsrechtliche Aspekte der Bereitstellung digitaler Inhalte	(130 디지털 콘텐츠 제공과 관련된 계약법의 특정 측면에 대한 지침 제안)
Aleph	110	▼ kEuropäische Kommission ▼ tVorschlag für eine Richtlinie über bestimmte vertragsrechtliche Aspekte der Bereitstellung digitaler Inhalte	(110 ▼ k유럽위원회 ▼ t디지털 콘텐츠 제공과 관련된 계약법의 특정 측면에 대한 지침 제안)
Aleph/IDS	110	▼ aEuropäische Kommission ▼ tVorschlag für eine Richtlinie über bestimmte vertragsrechtliche Aspekte der Bereitstellung digitaler Inhalte	(110 ▼ a유럽위원회 ▼ t디지털 콘텐츠 제공과 관련된 계약법의 특정 측면에 대한 지침 제안)

고대법, 중세법, 관습법 등은 법률 또는 초기 법률 편집본의 알려진 표제와 법률 등이 포함된 자원의 본표제 순위에 따라 기술한다.

PICA	130	Meißner Rechtsbuch	(130 메이스너 법률서)
------	-----	--------------------	----------------

Aleph	110	▼ tMeißner Rechtsbuch	(110 ▼ t메이스너 법률서)
Aleph/IDS	110	▼ aMeißner Rechtsbuch	(110 ▼ a메이스너 법률서)

법률이 아닌 행정규제는 행정규제 등의 우선표제와 행정규제를 채택한 기관명을 기록한다.

PICA	130	Verwaltungsvorschriften für Beschäftigte des Landes über die Annahme von Belohnungen und Geschenken	(130 보상금 지급에 관한 국가 직원 규정)
Aleph	110	▼ kHessen ▼ bHessisches Ministerium des Innern und für Sport ▼ t Verwaltungsvorschriften für Beschäftigte des Landes über die Annahme von Belohnungen und Geschenken	(110 ▼ k헤센 ▼ b헤센 내무부 ▼ t보상금 지급에 관한 국가 직원 규정)
Aleph/IDS	110	▼ aHessen ▼ b Hessisches Ministerium des Innern und für Sport ▼ t Verwaltungsvorschriften für Beschäftigte des Landes über die Annahme von Belohnungen und Geschenken	(110 ▼ a헤센 ▼ b헤센 내무부 ▼ t보상금 지급에 관한 국가 직원 규정)

재판소 규칙은 규칙의 우선표제와 법원의 법인(법정, 기관)으로 기록한다.

PICA	130	Rules of practice and procedure of the United States Tax Court	(130 미국 세무법원의 실무규칙 및 절차)
Aleph	110	▼ kUSA Tax Court ▼ tRules of practice and procedure of the United States Tax Court	(110 ▼ k미국 세무법원 ▼ t미국 세무법원의 실무규칙 및 절차)
Aleph/IDS	110	▼ aUSA ▼ bTax Court ▼ tRules of practice and procedure of the United States Tax Court	(110 ▼ a헤센 ▼ b세무법원 ▼ t미국 세무법원의 실무규칙 및 절차)

국제정부간 및 비사법단체의 법령, 헌장 등은 단체를 나타내는 전거형접근점과 법령, 헌장 등의 우선표제로 기록한다.

PICA	130	Charter of the United Nations	(130 유엔 헌장)
Aleph	110	▼ kVereinte Nationen ▼ tCharter of the United Nation	(110 ▼ k유엔 ▼ t유엔 헌장)
Aleph/IDS	110	▼ aVereinte Nationen ▼ tCharter of the United Nations	(110 ▼ a유엔 ▼ t유엔 헌장)

이 중 유엔 결의안(유엔기관의 결정)은 법적 성격과 관계없이 총회, 유엔 안정보장이사회 또는 기타 유엔 다른 기관(예: 유엔 인권이사회 등)의 결의안 등과 같이 결의안을 채택한 기관에 우선표제를 기록한다.

PICA	130	Resolution 3379 (XXX)	(130 결의안 3379)
------	-----	-----------------------	----------------

Aleph 110 ▽ kVereinte Nationen ▽ bGeneralversammlung ▽ tResolution 3379 (XXX)  
 (110 ▽ k유엔 ▽ b총회 ▽ t결의안 3379)  
 Aleph/IDS 110 ▽ aVereinte Nationen ▽ bGeneralversammlung ▽ tResolution 3379 (XXX)  
 (110 ▽ a유엔 ▽ b총회 ▽ t결의안 3379)

조약은 법률 문헌에 사용되는 간략표제 또는 인용표제, 그 조약의 공식명칭, 조약이 알려진 다른 공식 명칭 순으로 우선표제를 선정한다. 그리고 ▽ f에 조약 체결일자 등, 가장 빠른 일자를 작성한다.

PICA 130 Madrider Markenabkommen ▽ f1891 April 14  
 (130 마드리드 상표권 협정 ▽ f1891년 4월 14일)  
 Aleph 110 ▽ kMadrider Markenabkommen ▽ f1891 April 14  
 (110 ▽ k마드리드 상표권 협정 ▽ f1891년 4월 14일)  
 Aleph/IDS 110 ▽ aMadrider Markenabkommen ▽ f1891 April 14  
 (110 ▽ a마드리드 상표권 협정 ▽ f1891년 4월 14일)

프로토콜과 기타 부속적인 협정서 등의 경우, 조약을 나타내는 우선표제, 조약의 일자 및 “Protokolle usw”(의정서 등)와 협정 날짜도 함께 기록한다.

PICA 130 Madrider Markenabkommen ▽ f1891 April 14 ▽ gProtokolle usw. ▽ f1989 Juni 27  
 (130 마드리드 상표권 협정 ▽ f1891년 4월 14일 ▽ g프로토콜. ▽ f1989년 6월 27일)  
 Aleph 110 ▽ kMadrider Markenabkommen ▽ f1891 April 14 ▽ hProtokolle usw.  
 ▽ f1989 Juni 27  
 (110 ▽ k마드리드 상표권 협정 ▽ f1891년 4월 14일 ▽ h프로토콜. ▽ f1989년 6월 27일)  
 Aleph/IDS 110 ▽ a Madrider Markenabkommen ▽ f1891 April 14 ▽ gProtokolle usw.  
 ▽ f1989 Juni 27  
 (110 ▽ a 마드리드 상표권 협정 ▽ f1891년 4월 14일 ▽ g프로토콜. ▽ f1989년 6월 27일)

개별 사건과 관련된 판례문의 모음집인 판례집(Decision collections), 법률인용(citations), 법률요약(digests)은 우선표제와 기록원을 나타내는 전거형접근점으로 기록한다. 기록원이 두 명 이상인 경우, 더 중요한 기록원 또는 첫 번째 기록원을 선택한다.

PICA 130 Common bench reports  
 500 !...!Manning, James ▽ 4aut1  
 (130 일반 법원 기록원)  
 Aleph 100 ▽ pManning, James ▽ d1781-1866 ▽ tCommon bench reports  
 (100 ▽ pManning, James ▽ d1781-1866 ▽ t일반 법원 기록원)  
 Aleph/IDS 100 ▽ aManning, James ▽ d1781-1866 ▽ tCommon bench reports  
 (100 ▽ aManning, James ▽ d1781-1866 ▽ t일반 법원 기록원)

주제별 판례집은 우선표제를 전거형접근점으로 삼고, 하나 이상의 법원이 내린 판례집이면서 책임지는 개인이 현저하게 명시된 경우, 해당 개인의 전거형접근점과 우선표제를 함께 기록한다. 법률인용과 법률요약 모두 동일하다.

PICA	130	BGH-Rechtsprechung Strafrecht 2015 (130 BGH 판례형법 2015)
Aleph	100	▼ pGraf, Jürgen Pete ▼ d1952- ▼ tBGH-Rechtsprechung Strafrecht 2015 (100 ▼ p위르겐 피트 백작 ▼ d1952- ▼ tBGH 판례형법 2015)
Aleph/IDS	100	▼ aGraf, Jürgen Pete ▼ d1952- ▼ tBGH-Rechtsprechung Strafrecht 2015 (100 ▼ a위르겐 피트 백작 ▼ d1952- ▼ tBGH 판례형법 2015)

법원판결 및 법원기록 등 중 사법적 결정은 우선표제로 전거형접근점을 작성하는데, 우선표제는 법원의 약어, 판결 유형, 판결 날짜 및 파일번호로 구성된다.

PICA	130	BGH, Urteil vom 16.07.2007 ▼ nII ZR 3/04
Aleph	110	▼ kDeutschland ▼ bBundesgerichtshof ▼ tBGH, Urteil vom 16.07.2007 ▼ nII ZR 3/04
Aleph/IDS	110	▼ aDeutschland ▼ bBundesgerichtshof ▼ tBGH, Urteil vom 16.07.2007 ▼ nII ZR 3/04 (110 ▼ a독일. ▼ b연방사법재판소. ▼ tBGH, 2007년 7월 16일 판결. ▼ n파일번호 II ZR 3/04)

법률 등에 대한 논평 및 해설의 경우, 한 명이 하나 이상의 법률에 대해 법률해석을 한 경우 에이전트의 전거형접근점과 우선표제를 함께 기록한다.

PICA	130	Sächsisches Gesetz zur Förderung von Kindern in Tageseinrichtungen (130 보육 시설 아동의 진흥에 관한 색슨주 법률)
Aleph	100	▼ pMuhr, Helga ▼ tSächsisches Gesetz zur Förderung von Kindern in Tageseinrichtungen (100 ▼ p헬가 뮈어. ▼ t보육 시설 아동의 진흥에 관한 색슨주 법률)
Aleph/IDS	100	▼ aMuhr, Helga ▼ tSächsisches Gesetz zur Förderung von Kindern in Tageseinrichtungen (100 ▼ p헬가 뮈어. ▼ t보육 시설 아동의 진흥에 관한 색슨주 법률)

여러 사람이 한 저작의 해설을 담당할 경우, 첫 번째 해설자 또는 강조 표시된 해설자를 에이전트의 전거형접근점으로 두고, 에이전트의 전거형접근점과 우선표제를 함께 기록한다.

PICA	130	Jagdrecht für Baden-Württemberg (130 바덴뷔르템베르크주의 수렵법)
Aleph	100	▼ pDeuschle, Dieter ▼ tJagdrecht für Baden-Württemberg (100 ▼ p디터 도이슬레. ▼ t바덴뷔르템베르크주의 수렵법)
Aleph/IDS	100	▼ aDeuschle, Dieter ▼ tJagdrecht für Baden-Württemberg

우선표제의 선정과 기록에 대한 지침을 적용하여 전거레코드를 작성한 예시는 다음과 같으며, 이형표제(410, 430 필드)와 도보라참조(530, 551 필드) 등도 함께 기록한다.

PICA	130 Naturschutzausführungsgesetz 430 Gesetz des Landes Mecklenburg-Vorpommern zur Ausführung des Bundesnaturschutzgesetzes 430 NatSchAG M-V ▽ 4abku 551 !...!Mecklenburg-Vorpommern\$4aut1
Aleph	110 ▽ kMecklenburg-Vorpommern ▽ tNaturschutzausführungsgesetz 410 ▽ kMecklenburg-Vorpommern ▽ tGesetz des Landes Mecklenburg-Vorpommern zur Ausführung des Bundesnaturschutzgesetzes 410 ▽ kMecklenburg-Vorpommern ▽ tNatSchAG M-V ▽ 4abku 551 ▽ gMecklenburg-Vorpommern ▽ 4aut1 ▽ 9(DE-588)...
Aleph/IDS	110 ▽ aMecklenburg-Vorpommern ▽ tNaturschutzausführungsgesetz 410 ▽ aMecklenburg-Vorpommern ▽ tGesetz des Landes Mecklenburg-Vorpommern zur Ausführung des Bundesnaturschutzgesetzes 410 ▽ aMecklenburg-Vorpommern ▽ tNatSchAG M-V ▽ 4abku 551 ▽ aMecklenburg-Vorpommern ▽ 4aut1 ▽ 1(DE-588)...

결과적으로, DNB Aleph/IDS은 거의 LC 데이터와 유사하지만, 일부 경우에서 상이하다. 먼저, 법률을 상세화하여 연방정부의 입법안, 하나 이상의 의회 그룹이 발의한 법안 등으로 구체화시켜서 입력지침을 마련하고 있다. 그리고 고대법, 중세법, 관습법과 조약의 경우, LC의 입력지침과는 표시기호를 달리하여 입력하고 있으며, 국제정부간 및 비사법단체 중 유엔 결의안을 별도로 명시하고 있다. 나아가 LC와는 달리 법률 등에 대한 논평 및 해설의 경우도 법률저작으로 보고, 입력지침을 마련하고 있다. 이와 같은 내용을 정리하면 <표 V-12>와 같다.

<표 V-12> DNB 입력지침과 LC 입력지침의 차이

	DNB의 Aleph/ID	LC
고대법, 중세법, 관습법	110 ▽ aMeißner Rechtsbuch (110 ▽ a메이스너 법률서)	130 ▽ aCode of Hammurabi
조약	110 ▽ aMadrider Markenabkommen ▽ f1891 April 14 (110 ▽ a마드리드 상표권 협정 ▽ f1891년 4월 14일)	130 ▽ aConcordat of Worms ▽ d(1122 September 23)
법률 등에 대한 논평 및 해설	한 명이 하나 이상의 법률에 대해 법률해석을 한 경우, 에이전트의 전거형접근점과 우선표제를 기록 100 ▽ aMuhr, Helga ▽ tSächsisches Gesetz zur Förderung von in Tageseinrichtungen (100 ▽ a헬가 뮈어 ▽ t보육 시설 아동의 진흥에 관한 색슨주 법률)	

	<p>여러 사람이 한 저작의 법률해설을 한 경우, 첫 번째 해설자 또는 강조 표시된 해설자를 에이전트의 전거형접근점으로 두고, 에이전트의 전거형접근점과 우선표제를 기록</p> <p>100 ▾ aDeutschle, Dieter ▾ tJagdrecht für Baden-Württemberg (100 ▾ a디터 도이슬레 ▾ t바덴뷔르템베르크주의 수렵법)</p>	
--	---	--

독일국립도서관(DNB) 온라인목록에서는 MARC 형식의 레코드는 제공하지 않고 있으나, <표 V-13>과 같이 통일표제를 검색하면 저작의 표제(우선표제와 이형표제) 뿐 아니라 우선표제가 사용된 저작과 표현형, 해당 통일표제가 주제명으로 적용된 모든 구현형 등에 관한 정보를 제공하고 있다<sup>26)</sup>.

<표 V-13> DNB에서의 법률저작 중 법령의 우선표제 데이터

구분	값	비고
식별자(링크)	<a href="https://d-nb.info/gnd/4062787-1">https://d-nb.info/gnd/4062787-1</a>	
우선표제	Verfassung	
설명	단일 헌법인 경우 오스트리아. 연방 헌법; 바바리아. 헌법(1818)	
이형표제	Staatsverfassung Verfassungen ...	
관련 개체 (통일표제가 포함된 전거형접근점)	[2개 레코드] 1. Kanton Schwyz / Verfassung des Kantons Schwyz (2010) Werk (wit) 2. Ruanda / Constitution (1962) Werk (wit) ...	표현형 표현형 저작 저작 ...
주제명 (통일표제가 주제명으로 사용된 서지레코드)	[2167건 출판물] 1. [175 Jahre Bundesverfassung] 175 anni della Costituzione federale Dresden : Sandstein Verlag, [2023] 2. 175 Jahre Bundesverfassung Dresden : Sandstein Verlag, [2023] ...	
기계적 연결	[109건 출판물] 1. Denkschriften des Ministers Freiherrn vom Stein über Deutsche Verfassungen Stein, Heinrich Friedrich Karl. - Berlin/Boston : De Gruyter, 2023, Reprint 2019 2. Der deutsche Verfassungspatriotismus. Eine Chance für die Identitätsproblematik der Europäischen Union? München : GRIN Verlag, 2023, 1. Auflage	

26) DNB <https://portal.dnb.de/opac.htm?method=simpleSearch&cqlMode=true&query=nid%3D4062787-1>

	...	
관련 구현형	[2건 출판물] 1. [Verfassung<1978.12.27>] Constitución española 1978 Spanien. - [Madrid] : Cortes Generales, 2003 2. [Verfassung<1982.12.04>] Konstitucija Kitajskoj Narodnoj Respubliki China. - Peking : [Ges. für Kulturelle Beziehungen mit dem Ausland], 1954 ...	

DNB는 서지MACR 형태를 직접 제공하지 않아 정확한 확인이 어렵지만, 통일표제가 적용된 서지레코드(구현형)의 사례를 살펴보면 다음 <표 V-14>와 같다.

<표 V-14> DNB에서의 법률저작 중 해설서의 우선표제 데이터

서지요소	값	비고
식별자(링크)	<a href="https://d-nb.info/1079027777">https://d-nb.info/1079027777</a>	
콘텐츠 유형	Kommentar	해설서
표제	Gesetz über Kindertageseinrichtungen Sachsen : Kommentar / von Helga Muhr, Referentin, Sächsischer Städte- und Gemeindetag	
책임표시	Muhr, Helga (Verfasser)	
단체	Kommunal- und Schul-Verlag (Verlag)	
<b>통일표제</b>	<b>Muhr, Helga: Sächsisches Gesetz zur Förderung von Kindern in Tageseinrichtungen</b>	에이전트의 전거형접 근점 + 우선표제
판사항	5. Auflage	
발행처	Wiesbaden : Kommunal- und Schul-Verlag	
발행일	Erscheinungsdatum: 2016	
형태사항	166 Seiten ; 24 cm	
ISBN/장정/가격	978-3-8293-1231-8 Broschur : ca. EUR 22.70 (AT), ca. EUR 22.00 (DE) 3-8293-1231-8	
EAN	9783829312318	
언어	Deutsch (ger)	
태그	Sachsen: Gesetz über Kindertageseinrichtungen ; Kommentar	
DDC-분류기호	344.4321032712 [DDC22ger]	
주제	340 Recht	
추가 정보	Inhaltsverzeichnis	

## 2.2.2 입력사례

DNB에서는 LC와 달리 통일표제로 검색할 수 있는 기능이 없어 통일표제 유무에 따른 서지레코드 파악이 용이하지 않지만 제공하는 서지데이터에서 통일표제(Werk(e))가 적용되어 있음을 확인할

수 있다.

Link zu diesem Datensatz	https://d-nb.info/770376878
Titel	Die Verfassung der Republik Korea / aus d. Korean. übers. u. mit e. Einl. vers. von Hans-Peter Bialas
Person(en)	Bialas, Hans-Peter (Übersetzer)
Organisation(en)	Südkorea (Verfasser)
Werk(e)	Verfassung (1948.07.17, dt.)
Zeitliche Einordnung	Erscheinungsdatum: 1977
Umfang/Format	XV, 35 S. ; 24 cm
ISBN/Einband/Preis	978-3-447-01863-0 kart. : DM 22.00 3-447-01863-1 kart. : DM 22.00
Beziehungen	Veröffentlichungen der Sejong-Bibliothek des Seminars für Orientalische Sprachen bei der Universität Bonn ; Bd. 1
Anmerkungen	Status nach VGG: vergriffen
Schlagwörter	Südkorea ; Verfassung ; Verfassung / Länder, Gebiete, Völker // Korea (Südkorea) ; Korea (Südkorea) / Recht
Sachgruppe(n)	04a Recht, Verwaltung
Frankfurt	Signatur: D 77/20913 Bereitstellung in Frankfurt
Leipzig	Signatur: SA 26266-1 Bereitstellung in Leipzig

〈그림 V-2〉 DNB 서지레코드: 통일표제 적용 사례

이와 같이 헌법(Verfassung)을 통일표제로 사용된 다양한 구현형을 살펴보면 다음 〈표 V-15〉와 같다.

〈표 V-15〉 DNB에서의 통일표제가 적용된 법률저작의 서지레코드 사례

구현형 서지레코드	통일표제
Die Verfassung der Republik Korea / aus d. Korean. übers. u. mit e. Einl. vers. von Hans-Peter Bialas Südkorea (Verfasser) Se-Jong-Bibliothek (Bonn) (Herausgebendes Organ)	Verfassung (1948.07.17, dt.)
Verfassung der Volksrepublik China : (angenommen von d. 5. Tagung d. V. Nationalen Volkskongresses d. Volksrepublik China am 4. Dezember 1982) China (Verfasser)	Verfassung (1982.12.04)
Konstitucija Kitajskoj Narodnoj Respubliki : prinjata na pervoi sessii Vsekitaiskogo Sobranija Narodnych Predstavitelej Pervogo Sozyva 20 sentjabrja 1954 goda China (Verfasser)	Verfassung (1982.12.04)
Agreement of the People (1647) : An Agreement of the People for a firm and present peace upon grounds of common right (1647)	Verfassung (Entwurf) (1987) ※ 헌법 (초안)에 해당하는 독일어

## 2.3 일본국립국회도서관(NDL)

### 2.3.1 입력지침

2021년 1월, 일본국립국회도서관은 저작과 저작의 전거형접근점에 대한 적용지침으로 『著作に対する典拠形アクセス・ポイントの選択・形式基準』(저작에 대한 전거형접근점 선정·형식기준)<sup>27)</sup>을 개발

하여 이후 신규로 전거데이터를 작성하는 경우 이를 적용하였다. 그러나 해당 지침에 따르면 법률, 음악, 종교저작은 전거형접근점 작성대상에서 제외하고 있어, 법률저작에 적용할 우선표제 선정기준이나 기록방법은 존재하지 않는다.

여기서 참조할만한 점은 저작에 대한 전거형접근점과는 별도로 일본국립국회도서관에서는 주제명표목표(NDSLH)에 대한 통일표제를 작성·공개하고 있다. 법률저작의 통일표제 주제명은 2022년 9월 간행된 작업 매뉴얼인 『国立国会図書館件名作業指針』(국립국회도서관 주제명작성지침)<sup>28)</sup>에 따라 작성하는데 이를 참고하면 다음과 같다.

민법	← 법령 자료 및 법령에 관한 자료
스토커 규제법	
근로계약승계법	
일본-법령	← 각국-지역 법령집
경찰-판례-일본	← 판례집 및 판례해설 자료
가나가와현-조례	← 조례집 및 예규집

이 때, 법률이 전부 개정된 경우에는 표목형의 변경 유무에 관계없이 별도의 전거를 작성하고, 전부 개정하였지만 표목형에 변경이 없는 경우에는 새로운 표목에 공포연도를 부가한다. 그리고 전부 개정은 아니지만 법률명이 변경되었을 경우 별도의 전거를 작성한다.

### 2.3.2 입력사례

일본국립국회도서관 통일표제는 “Web NDL Authorities”(https://id.ndl.go.jp/auth/ndla/)에서 검색가능한데, 2022년 2월 말 약 138만 건의 전거데이터를 구축제공하고 있는 일본국립국회도서관에서 “憲法”으로 전거데이터를 검색한 뒤, 263건의 검색결과 중 “Uniform Title (5)”를 필터로 제한하였다(〈그림 V-4〉 참조).

<a href="#">憲法改正国民投票法</a> ← 日本国憲法の改正手続に関する法律; 国民投票法; 憲法改正手続法	Uniform Title
<a href="#">憲法義解--評釈</a> ← 憲法義解--評釈	Uniform Title
<a href="#">十七條憲法</a>	Uniform Title
<a href="#">大日本帝國憲法</a> ← 憲法--日本 (明治); 大日本帝國憲法; 帝國憲法; 明治憲法	Uniform Title
<a href="#">ワイマール憲法</a> ← ヴァイマル憲法; ドイツ国憲法 (1919); Weimarer Verfassung; Die Verfassung des Deutschen Reichs	Uniform Title

〈그림 V-3〉 Web NDL Authorities에서 법률저작 중 憲法の 통일표제 검색결과

통일표제로 작성된 바이마르 헌법(ワイマール憲法)의 전거레코드를 살펴보면 MARC데이터를 제공

27) <https://www.ndl.go.jp/jp/data/catstandards/accesspoint/index.html>

28) <https://www.ndl.go.jp/jp/data/catstandards/classification\_subject/pdf/subj\_manual2209.pdf>

하지는 않지만 <그림 V-5>와 같이 우선표제, 이형표제, 정보원 등을 제공하는 것을 확인할 수 있다.

## ワイマール憲法

<b>ID</b>	01119112
<b>Type of Authority</b> <small>skos:inScheme</small>	Uniform Titles
<b>Name / Title</b> <small>xt:prefLabel</small>	ワイマール憲法
<b>Katakana Transcription of Name / Title</b> <small>ndl:transcription@ja-Kana</small>	ワイマール ケンポウ
<b>Roman Transliteration of Name / Title</b> <small>ndl:transcription@ja-Latn</small>	Waimaru kenpo
<b>Variant Name(s) / Title(s)</b> <small>xl:altLabel</small>	<small>ワイマール ケンポウ</small> ヴァイマル憲法; Die Verfassung des Deutschen Reichs; Weimarer Verfassung; <small>ドイツ国憲法 (1919)</small>
<b>Classification Number(s)</b> <small>skos:relatedMatch</small>	<a href="#">323.34</a> (NDC10); <a href="#">323.34</a> (NDC9); <a href="#">AG3-212</a> (NDLC)
<b>Related Links / Sources</b> <small>skos:exactMatch</small>	<a href="#">NDL01119112</a> (VIAF)
<b>Sources</b> <small>dct:source</small>	世界大百科事典 第2版 ヴァイマル憲法における自由と形式 / ヘルマン・ヘラー 著; 大野達司, 山崎充彦 訳
<b>Date Created</b> <small>dct:created</small>	2008-03-24
<b>Last Updated</b> <small>dct:modified</small>	2023-01-25T14:52:12
<b>External Link</b>	<a href="#">Search the Japanese Wikipedia</a> Notice: Sometimes Wikipedia will return incorrect matches.
<b>Other formats</b>	<a href="#">RDF/XML format</a> , <a href="#">RDF/Turtle format</a> , <a href="#">JSON-LD format</a>

### <그림 V-4> 일본국립국회도서관의 통일표제 사례

통일표제가 서지레코드에 실제 적용된 사례를 살펴보기 위해, 일본국립국회도서관에서 검색을 수행한 결과 현재 서지레코드에는 통일표제가 기술되지 않는 것으로 보인다. 다만, 주제명이 통일표제 형식으로 작성되어 있어, 통일표제가 전거형접근점으로 기록되어 있다. 다음의 사례는 전거형 접근점의 형태로 제공되는 법률저작의 서지레코드 일부 사례이다.

Title	憲法
Title Transcription	ケンポウ
Author	青柳幸一 著
Subject	人權--日本 憲法--日本

Title	憲法判例集
Title Transcription	ケンポウ ハンレイシュウ

Author	野中俊彦, 江橋崇 編著
Subject	憲法--判例--日本

## 2.4 대학도서관

국내 대학도서관 중 법률저작에 통일표제를 적용하고 있는 기관은 없는 것으로 파악되었다. 북미권 대학도서관의 경우, 법률저작의 통일표제와 관련된 도서관의 별도 규정이 존재하지 않으며 일반적으로 RDA와 LC의 PCC PS를 준용하고 있다. 또한 실제 데이터는 OCLC의 WorldCat을 통해 공유함으로써 거의 유사한 방식과 수준으로 입력되고 있다. 다만 사서의 판단이 필요하거나 적용방식에 있어서 일부 상이한 사례가 존재한다. 구체적인 사례를 위해 법률저작을 많이 소장하고 있는 하버드대학(Harvard University), 예일대학(Yale University), 워싱턴대학(University of Washington)을 중심으로 법률저작에 적용된 통일표제의 사례를 살펴보았다.

대학도서관은 법률저작에 통일표제를 적용하는 LC와 독일국립도서관과 유사하게 법전 등에 해당하는 저작에 대해서는 통일표제를 적용하여 기술하는 반면, 법률을 다루었지만 개인저자의 독창성을 인정하는 저작에 대해서는 통일표제를 적용하지 않는다. 다음 사례는 저작권법 원저에 해당하는 법률저작의 경우로, 통일표제가 적용된 사례이다.

〈Harvard University, Yale University〉

110 1♯ ▼ aGreat Britain.

240 10 ▼ aCopyright Act, 1956. ▼ lGerman. ▼ f1958.

245 10 ▼ aCopyright Act, 1956 : ▼ b(deutsche Übersetzung) / ▼ cmit einer Einführung von S.J. Rubinstein.

500 ♯♯ ▼ aGerman translation of the British Copyright Act.

〈University of Washington〉

110 1♯ ▼ aThailand.

240 10 ▼ aCopyright Act 1978

245 10 ▼ aCopyright act, B.E. 2521 (1978).

260 ♯♯ ▼ aBangkok, Thailand : ▼ bLiterature and History Division, Dept. of Fine Arts, ▼ c2523 [1980]

...

710 1♯ ▼ aThailand. ▼ bKrom Sinlapākōn.

이에 더해 저작에 법률 등의 일부를 포함하는 경우, 개인, 가계, 단체의 저작으로 취급하여 통일표제를 적용하지는 않지만 분출표목 형식으로 통일표제를 작성한다. 도서관에 따라 식별기호를 일부 상이하게 적용하기도 하지만 이 경우 전거형접근점(710 필드)을 활용하여 작성한다.

〈Harvard University〉

100 1♯ ▼ aMacGillivray, Evan James, ▼ d1873-

245 12 ▽ aA digest of the law of copyright : ▽ bwith an appendix of statutes / ▽ cby  
E. J. Macgillivray.

...

710 12 ▽ aGreat Britain. ▽ tCopyright Act 1842.

710 12 ▽ aGreat Britain. ▽ tFine Arts Copyright Act, 1862.

〈Yale University〉

100 1℔ ▽ aTamaro, Normand, ▽ d1956-

245 14 ▽ aThe annotated Copyright Act 1992/ ▽ cNormand Tamaro ; translated by  
Christopher McGuire.

...

500 ℔℔ ▽ aCopyright Act in French (pages 490-544).

710 12 ▽ aCanada. ▽ tCopyright Act. ▽ f1992.

〈University of Washington〉

245 00 ▽ aCopyright revision act of 1976 : ▽ bP.L. 94-553, as signed by the President,  
October 19, 1976 : law, explanation, committee reports.

...

710 12 ▽ aUnited States. ▽ tCopyrights (1976)

위의 사례와 유사하지만 저자의 해석이나 해설 등의 저자의 관점이 강조된 저작은 일반 저작으로 간주하여 통일표제를 작성하지 않고 있으며, 이 경우 저자(100 필드 혹은 110 필드)와 우선표제(245 필드)를 결합하여 저작 전거형접근점을 작성한다.

〈Harvard University〉

110 1℔ ▽ aGreat Britain.

245 14 ▽ aThe Copyright Act, 1956 ▽ cby D.H. Mervyn Davies.

...

700 1℔ ▽ aDavies, David Herbert Mervyn

〈Yale University〉

100 1℔ ▽ aChatterjee, Ishita, ▽ eauthor.

245 10 ▽ aCopyright law / ▽ cby Dr. Ishita Chatterjee.

〈University of Washington〉

100 1℔ ▽ aGorman, Robert A., ▽ d1937-

245 10 ▽ aCopyright law / ▽ cRobert A. Gorman.

710 2℔ ▽ aFederal Judicial Center

이에 더해 동일 자료이나 도서관에 따라 통일표제의 적용여부가 상이하게 적용된 경우도 있었다. 가령, 예일대학에서는 저작권법과 관련한 해당 자료(The Copyright Act, 1911, annotated)에 대해 통일표제를 적용하고 있지만 하버드대학에서는 해당 자료를 개인저자의 일반저작으로 취급하여 통일표제를 적용하지 않는 경우도 존재하였다. 이는 동일 자료라도 사서의 판단에 따라 달리 적용될 수 있음을 의미하는 것이라 볼 수 있다.

〈Yale University에서 통일표제를 적용한 사례〉

110 1℔ ▼ aGreat Britain.

240 10 ▼ aCopyright Act, 1911

245 14 ▼ aThe Copyright Act, 1911, annotated : ▼ bwith appendix containing the revised Convention of Berne / ▼ cby E.J. MacGillivray.

〈Harvard University에서 통일표제를 적용하지 않은 사례〉

100 1℔ ▼ aMac Gillivray, Evan James, ▼ d1873-

245 14 ▼ aThe Copyright act, 1911, annotated. ▼ bWith appendix containing the revised convention of Berne. / ▼ cBy E. J. MacGillivray.

한편, 동일 자료에 대한 법률저작의 전거형접근점 형식을 비교해 보면 도서관별 다소 상이하게 표현하는 사례도 있다. 다음 사례는 베르사유 조약(Treaty of Versailles)에 대해 첫 번째 사례(하버드 대학, 워싱턴대학)는 조약의 체결일자를 저작의 추가요소로 삼아 전거형접근점에 포함하고 있는 반면 두 번째 사례(예일대학)는 조약명만으로 전거형접근점을 기술하고 있다.

〈Harvard University & University of Washington〉

130 0℔ ▼ aTreaty of Versailles ▼ d(1919 June 28)

245 10 ▼ aTreaty of peace with Germany.

〈Yale University〉

130 1℔ ▼ aTreaty of Versailles

245 10 ▼ aTreaty of peace with Germany.

## 2.5 VIAF

VIAF는 세계 각국의 전거파일을 통합하여 상이하게 표기되는 저자명, 단체명 등을 모아 클러스터화한 데이터세트이자 서비스이다. VIAF에서 통일표제를 적용하지 않는 일본을 제외하고, 앞서 살펴본 미국, 독일의 사례와 더불어 프랑스국가도서관(Bibliothèque Nationale de France; BnF)과 캐나다 국립도서관기록관(Library and Archives Canada)을 추가하여 각 국가의 국가도서관에서 법률저작에 적용하는 통일표제를 확인한 결과, RDA를 적용하기 전에 구축된 프랑스를 제외하고 다른 국가에서는 거의 유사한 입력방식을 취하고 있음을 알 수 있다. 물론 단일법령은 법률의 공표연도,

단일조약은 조약의 체결일자를 기술하는데 있어 <표 V-16>에 나타나듯이 일부 표현방식에 있어 차이가 존재한다. 가령, LC/NACO의 경우, “130 필드의 ▽a조약명 ▽d(체결일자)”로 표현하는 반면 캐나다는 “130 필드의 ▽a조약명 (체결일자)”로 표현하는 등 일부 상이한 점은 존재하지만 큰 틀에서는 동일한 형식을 취하고 있음을 알 수 있다.

<표 V-16> 각국 국가도서관의 통일표제 형식 비교

구분		통일표제 형식
단일 법령	LC/NACO	110 1b ▽aUnited States. ▽tCopyright Act of 1909
	독일	110 1b ▽aDeutschland ▽tUrheberrechtsgesetz
	캐나다	110 1b ▽aCanada ▽tLoi sur le droit d'auteur
	프랑스	240 bb ▽aGrande-Bretagne ▽tCopyright act 1911
법령집	LC/NACO	110 1b ▽aUnited States. ▽tConstitution
	독일	110 1b ▽aDeutschland ▽tGrundgesetz für die Bundesrepublik Deutschland
	캐나다	110 1b ▽aEtats-Unis ▽tConstitution
	프랑스	240 bb ▽aEtats-Unis ▽tConstitution
고대법, 중세법, 관습법 등	LC/NACO	130 b0 ▽aCode of Hammurabi
	독일	130 b0 ▽aCodex Hammurapi
	캐나다	130 b0 ▽aCode de Hammourabi
	프랑스	230 bb ▽aCode d'Hammourabi
단일 조약집	LC/NACO	130 b0 ▽aTreaty of Versailles ▽d(1919 June 28)
	독일	130 b0 ▽aVersailler Vertrag ▽f1919 Juni 28
	캐나다	130 b0 ▽aTraité de Versailles (1919 juin 28)
	프랑스	230 bb ▽aTraité de Versailles ▽n1919

## 2.6 종합분석

목록규칙과 별도로 개별 도서관 혹은 해당 국가의 상황을 고려하여 개발한 대표적 입력지침은 미의회도서관(LC)의 LC-PCC PS와 독일국립도서관(DNB)의 『독일어권 지역 지원 가이드라인』 등이 있다. 일본의 국립국회도서관(NDL)은 『국립국회도서관 주제명작업지침』에서 주제명으로서 통일표제 형식을 활용하는 방식을 제공하고 있지만 법률저작에 적용할 통일표제 관련 별도의 입력지침이 존재하지 않으며, 국내 역시 마찬가지로 별도의 입력지침을 가지고 있지 않다.

이에, 앞서 살펴본 LC와 DNB의 입력지침을 중심으로 살펴보면 먼저, LC의 LC-PCC PS는 RDA와 달리 ‘법률이 적용되는 사법권을 나타내는 전거형접근점’을 기술하는 추가적인 방식을 제공하고 있다. 가령, RDA는 둘 이상의 사법권을 위한 법률의 전거형접근점을 기술할 때 우선표제를 기술하지만 LC-PCC PS는 우선표제에 더해 사법권의 전거형접근점을 함께 기술하기를 규정하고 있다. 또한 RDA는 기록원이 명시된 모든 판례에 대해 책임을 지지 않는 판례집의 경우 우선표제만 기술하지만 LC-PCC PS는 우선표제에 더해 대표법원의 전거형접근점을 함께 기술하기를 규정하고 있다.

반면 DNB의 『독일어권 지역 지원 가이드라인』 입력지침은 법률적 논평과 법률의 편집 뿐 아니

라 기타 유형의 법적 저작물(예: 교회 및 기업의 법적 규범)까지도 법률저작의 범주로 두며 RDA보다 법률저작의 범주를 더 넓게 다루고 있다. 이렇다보니 RDA에서는 교회의 법적 규범 같은 기타 유형의 법률저작은 일반 지침에 따르지만 DNB의 입력지침에서는 교회의 법적 규범을 우선표제로 기록하게 함으로써 통일표제의 대상으로 삼고 있다. 또한 RDA에서는 법령을 기술할 때 공식적 간략표제 또는 인용표제 > 법률 문헌에서 사용된 비공식적 간략표제 또는 인용표제 > 법령의 공식(완전)표제 > 기타 공식적 표제로 우선순위를 두는 반면, DNB는 공식적 간략표제 > 공식적 완전표제 > 일반적 인용표제 > 기타 공식적 표제로 우선순위를 두고 있다. 즉, RDA는 ‘간략표제 > 공식(완전)표제’의 우선순위가 중요한 반면 DNB는 ‘공식적 표제 > 비공식적 표제’의 우선순위가 중요함을 알 수 있다. 또한 RDA에서는 우선표제를 구현형 자원이나 참고자료에서 결정하라고 되어 있으나 DNB는 공식 공포문(공식관보)에서 결정하고, 참고자료에서 결정하는 것은 후순위라고 명시하고 있다.

정리하면 LC의 LC-PCC PS와 DNB의 입력지침 모두 RDA와 상이하게 적용되는 규칙을 중심으로 기술하고 있는데, LC는 사법권 전거형접근점의 추가에서, DNB는 법률저작의 확대적용과 공식적 표제의 강조에서 주된 차이점을 발견할 수 있다.

한편, 통일표제의 적용과 활용은 실제 입력된 서지레코드와 전거레코드를 통해 확인할 수 있다. 이번 연구에서는 LC, DNB, NDL 등의 국가도서관 뿐 아니라 법률저작을 많이 소장하고 있는 하버드대학, 예일대학, 워싱턴대학을 중심으로 법률저작에 적용된 통일표제 사례를 살펴본 결과, 몇 가지 공통적으로 적용되는 시사점을 발견할 수 있다.

첫째, 모든 법률저작에 통일표제를 적용하는 것이 아니며, 법전 등에 해당하는 저작에 대해서는 통일표제를 적용한 반면, 법률을 다루었지만 개인·가계·단체의 독창성을 인정하는 저작에 대해서는 통일표제를 적용하지 않는 것으로 나타났다.

둘째, 통일표제를 적용한다고 하더라도 모두 동일한 방식으로 입력하는 것이 아니라 저작의 특성에 따라 필드의 용법을 상이하게 적용한다. 가령, 법률 자체를 다루고 있는 저작은 110 필드와 240 필드, 혹은 130 필드를 활용하여 통일표제를 기술하였으나, 법률 원문이 부록으로 수록되어 있는 저작은 710 필드 혹은 730 필드를 활용하여 분출표목 형식으로 통일표제를 작성한다.

셋째, 동일한 자료에 대해 통일표제를 적용한 경우도 있지만 그렇지 않은 경우도 있듯이, 법률저작의 통일표제 적용 범위는 구현형의 표제 등을 보고 단순하게 판단하는 것이 아닌 사서가 자료를 직접 보고 적용여부를 판단하는 것인만큼 통일표제의 적용여부를 단순하게 판단하기 어려운 부분이 존재한다.

마지막으로, 기본표목 및 분출표목으로 통일표제를 작성하지 않더라도 다수의 법률저작에서는 주제명표목(630 필드)을 활용하여 매우 적극적이고 일관되게 주제명을 제공하고 있다. 이를 통해 통일표제를 적용하지 않는 대상이라 할지라도 주제명으로 해당 자료를 검색할 수 있도록 해줌으로써 법률저작을 집중시켜주는 효과가 있다.

### 3 국립중앙도서관 데이터 분석

국내 실정에 적합한 법률저작의 통일표제 작성 세부지침을 마련하기 위해 현재 국립중앙도서관이 소장하고 있는 법률저작의 서지데이터를 분석하였다. 분석은 2023년 8월 기준, 국립중앙도서관의 KDC 법률(360번대) 도서(온라인자료 포함)에 해당하는 105,901건 중 53,815건의 데이터를 임의로 추출하여 분석대상으로 삼았으며, 개괄적인 현황을 파악해보고자 하였다. 현재 국립중앙도서관에서 구축한 법률저작의 서지레코드는 통일표제(110, 130, 730 필드)를 적용하지 않기 때문에 통일표제 데이터를 직접적으로 분석 대상으로 삼기 보다는 (1) 입력된 서지데이터를 활용하여 통일표제 적용 대상을 우선적으로 검토하고, (2) 다양한 서지요소를 활용하여 법률저작의 통일표제를 자동생성 할 수 있는 방안을 모색한 뒤, (3) 법률저작의 통일표제 작성 세부지침시 고려해야 할 사항을 도출하였다.

#### 3.1 통일표제 적용대상 검토

법률저작의 통일표제 적용 대상은 RDA, NCR 2018, KCR5 모두 총 5개 유형(법률, 법률집, 고대법전, 조약, 조약집)으로 두고 있다. 이러한 5개 유형에 해당하는 KDC 분류기호를 53,815건에 적절히 대응시키고 이에 해당되는 레코드를 산출하였다. 그 결과, <표 V-17>에서와 같이 5개 유형 중 4개 유형(단일법령과 법령집 & 단일조약과 조약집)은 복수의 저작을 포괄하고 있어 KDC 분류기호가 완전히 대응되지 않았다. 즉, KDC 분류기호는 법령집과 판례집을 동일 분류기호에 분류하고 있지만 판례집은 통일표제 적용대상이 아니기 때문에 분류기호만으로 통일표제 적용대상을 판단하기 어려운 부분이 존재하였다.

<표 V-17> 분류기호를 활용한 통일표제 적용 대상

통일표제 적용 대상	KDC 분류기호가 배정된 표목	KDC 분류기호	서지레코드(건)
단일 법령 등 법령집 등	법령집 & 판례집	6판 360.023 (5판 360.0023 & 4판 360.2 & 3판 360.2)	907
고대법, 중세법, 관습법 등	고대법, 로마법, 중 세유럽법, 관습법	고대법 360.53 로마법 360.54 중세유럽법 360.55 관습법 360.57	17
단일 조약집 조약집	조약집	한국조약 361.311 국제조약 361.3	144

그럼에도 불구하고 분류기호를 활용한 통일표제 적용 대상 도출 결과는 나름대로 의미 있는 결과를 제공한다. 첫째, 국립중앙도서관 법률저작 중 통일표제의 적용대상이 되는 자료는 그다지 많지 않다는 점이다. 법령집에 해당하는 분류기호(KDC3, 4판은 360.2, KDC5판은 360.0023, KDC6판은 360.023)의 자료는 판례집을 동시에 포함하기는 하지만 907건이었으며, 조약집(한국조약 KDC6판

361.311, 국제조약 361.3)은 144건으로 나타나 통일표제를 적용할 법률 저작은 크게 많지 않은 것으로 추측된다. 특히, 해당 분류기호에 분류되는 자료 중 개인·가계·단체의 저작으로 간주할 수 있는 자료가 다수 포함될 것이라는 점을 고려한다면 통일표제를 적용할 자료는 더욱 적을 것으로 예상된다. 둘째, 고대법, 중세법, 관습법에 해당하는 자료가 17건에 불과하여 해당 자료를 대상으로 통일표제를 작성하는 것에 대한 실효성에 의문을 가질 수밖에 없다. 통일표제란 서로 다른 표제로 알려져 있는 자료를 한 자리에 모으기 위해 작성한다는 점을 상기한다면 소수에 불과한 고대법, 중세법, 관습법 관련 법률저작에 통일표제 적용이 필요할 것인가에 대해서는 고민해 볼 여지가 있다.

한편, KDC 분류기호는 법률저작의 통일표제 적용대상인 5개 유형과 완전 일치하는 것은 아니기 때문에 6XX에 입력된 주제어(통제어와 비통제어 포함)를 활용하여 재확인 작업을 진행하였다. 그 결과, 분류기호를 활용한 통일표제 적용 대상 분석결과와 거의 유사하게 나타났다. 즉, 통일표제 적용 대상의 법률저작은 크게 많지 않으며, <표 V-18>과 같이 법령집과 조약집 자료가 일부 존재하지만 특히 고대법, 중세법, 관습법에 해당하는 자료는 13건에 불과하여 통일표제 작성이 큰 의미가 없음을 보여준다.

〈표 V-18〉 주제어를 활용한 통일표제 적용 대상

통일표제 적용 대상	6XX에 등장한 용어	서지레코드(건)
단일 법령 등 법령집 등	법령집, 법전, 대법전, 소법집, 육법전서 등	780
고대법, 중세법, 관습법 등	고대법	4
	중세법	0
	관습법	9
단일 조약집 조약 편집물	조약집, 조약	30

### 3.2 법률저작의 통일표제 자동 생성 방안 검토

국립중앙도서관 법률저작의 샘플레코드(53,815건)를 활용하여 통일표제를 자동으로 생성할 수 있는 방안을 마련하기 위해 서지레코드의 다양한 요소를 활용한 변환방법을 검토하였다. 변환을 위해 활용한 서지요소는 (1) 표제와 저자, (2) 주제명, (3) 주기사항, (4) 분류기호로, 해당 요소를 대상으로 검토한 까닭은 주요 국가도서관 및 대학도서관에서 통일표제를 작성시 기술 혹은 활용되는 요소이기 때문이다.

#### 3.2.1 표제와 저자 데이터 분석

먼저, 표제 데이터 활용방안을 살펴보기 위해 샘플 레코드 중 법령 관련 데이터, 즉, 헌법(KDC 362), 행정법(KDC 363), 형법(KDC 364), 민법(KDC 365), 상법(KDC 366)에 해당하는 데이터를 우선적으로 살펴보았다. 그 결과, 해당 분류번호에 분류된 도서 중 법령명이 표제이거나 법령명을 포함

하는 도서는 법령에 따라 일부 상이하지만 전체 자료 중 높은 비율을 차지하고 있었다. 가령, 분류 기호(KDC 365 민법)를 기준으로 총 12,966건의 자료 중 표제가 『민법』인 경우는 152건이고, 표제에 민법이 포함된 경우는 3,582건으로 나타났다. 이는 민법 관련 자료 중 28.8%가 표제에 민법이란 용어가 직접적으로 표현된 것이라 할 수 있다. 반면 헌법은 전체 자료(KDC 362 헌법) 4,651건 중 77.1%에 달하는 자료의 표제에 헌법이라는 용어가 직접 활용되어 있어 그 비율이 상당히 높은 편임을 확인할 수 있다(표 <V-19> 참조). 이처럼 법률저작은 표제 데이터에 법률명이 직접적으로 활용되는 경우가 많기 때문에 표제 데이터를 활용하여 통일표제 적용대상을 식별하는 것은 어려운 것으로 보인다.

〈표 V-19〉 법률저작의 표제 용어

	헌법 (KDC 362)	행정법 (KDC 363)	형법 (KDC 364)	민법 (KDC 365)	상법 (KDC 366)
전체 서지레코드 수	4,651건	6,212건	6,933건	12,966건	3,879건
표제가 법령과 정확하게 일치하는 서지레코드 수	175건	289건	186건	152건	109건
표제에 해당 용어가 등장하는 서지레코드 수	3,412건	3,274건	2,995건	3,582건	1,645건
해당 서지레코드 중 표제에 해당 용어의 등장 비율	77.1%	57.4%	45.9%	28.8%	45.2%

특히, 표제가 법령명으로 이루어졌거나 법령을 포함하고 있다고 하더라도 개인이나 단체의 일반 저작으로 간주해야 하는 저작이 다수 존재하기 때문에 표제만으로 통일표제 적용 대상을 식별하는 것은 더욱 쉽지 않다. 다음 예시는 표제에 법령명이 직접적으로 표현되어 있지만 일반저작으로 간주될 수 있는 다양한 사례들이다.

245 00 ▽ a헌법 / ▽ d권력성 ; ▽ e이철주 ; ▽ e최대권 [공저]. ▽ n2

245 00 ▽ a헌법학 / ▽ d홍성방 지음

245 00 ▽ a헌법학신문 / ▽ d김철수 저

245 20 ▽ a(고득점)헌법 / ▽ d청웅 저

245 00 ▽ a헌법의 기초이론 : ▽ b헌정연구 제1집 / ▽ d유진오 저

245 00 ▽ a헌법요론 / ▽ d편저자: 박충신

245 10 ▽ a헌법과 현대법학의 제문제 / ▽ d현민유진오박사고회기념논문집간행위원회 편

245 20 ▽ a(최신판)헌법·행정법·형사법·민사법 / ▽ d김훈 ; ▽ e박종문 공저

245 00 ▽ a행정법 / ▽ d김남진 저. ▽ n1

245 00 ▽ a행정법총론 / ▽ d윤세창 저

245 00 ▽ a행정법학 / ▽ d한태연; ▽ e정희채 공저. ▽ n상권

245 20 ▽ a(신체계해설)신행정법요론 / ▽ d이상규 저

245 00 ▽ a(한국방송통신대학교재)행정법 / ▽ d서원우 ; ▽ e최송화 [공저]

245 00 ▽ a행정법해설 / ▽ d정준현 저

다만, 위의 사례에서와 같이 법률저작의 경우, 법률명을 표제로 활용하는 자료 중 대학교재, 문제집, 수험서인 경우가 다수 포함되기 때문에 본표제와 표제관련정보에 <표 V-20>의 용어가 포함된 자료를 파악해 보았다. 그 결과, 국립중앙도서관 법률저작 53,815건의 샘플레코드 중 통일표제 적용에서 우선적으로 제외되는 교재, 문제집 등의 자료는 약 18,233건(약 33%) 정도에 달하는 것으로 나타났다. 이처럼 표제 데이터는 통일표제 적용 여부 및 자동생성 판단의 절대적 기준을 될 수 없지만 통일표제를 적용하는 대상의 제외 자료를 판단하는데 활용할 수 있을 것으로 사료된다.

<표 V-20> 법률저작의 표제에 등장하는 제외대상 단어

대학교재 등을 표현하는 단어	문제집이나 수험서를 표현하는 단어
이해 이론 개설 개론 총론 원론 요론 신론 기초 이론 교재 사례 해석 해설 강해 실무 지침 가이드라인	시험 시험대비 공채대비 공개채용 문제집 문제해설 풀이 모의고사 연습 예상문제 수험 문제은행 적중문제 요점 요점해설 총정리 필기노트 완벽핵심정리 합 격지도서 합격전략 단기완성 필승 주관식 객관식 문답식 6급대비 7급시험 9급시험 공무원

이에 더해 저자 데이터의 활용가능성을 판단하기 위해 법전 등을 공식적으로 발행하는 권위 있는 기관인 “법전출판사”와 “현암사”를 저자로 검색해 통일표제의 적용여부를 판단해 보았다. 그 결과, 다음의 예시와 같이 표제 데이터 보다는 저자 데이터가 통일표제 적용 대상을 판단하기에 용이한 부분이 있었다.

- 245 20 ▽ a(1998년)대법전 / ▽ d[법전출판사 편]  
→ 통일표제 : 대법전
- 245 00 ▽ a稅法 / ▽ d玄岩社 [編]  
→ 통일표제 : 세법
- 245 00 ▽ a법전 / ▽ d현암사 [편]  
→ 통일표제 : 법전
- 245 20 ▽ a(2002)소법전 : ▽ b민사소송법 친구조문 대비표/ ▽ d현암사 [편]  
→ 통일표제 : 소법전

그러나 동일한 저자(예시: 법전출판사, 현암사)라 할지라도 다음 예시와 같이 개인이나 단체의 일반 창작물로 볼 수 있는 도서를 상당수 발견할 수 있었다. 상황이 이렇다보니 저자 또한 통일표제 작성 대상을 식별하는 절대적 기준으로 삼기에 무리한 부분이 있음을 알 수 있다.

- 245 00 ▽ a국민의 법률백과. ▽ n1 - 14 / ▽ d법전출판사 [편]
- 245 00 ▽ a생활 속의 분쟁 : ▽ b민사사건·도시계획의 법률상담 / ▽ d법전출판사 [편]
- 245 20 ▽ a(문서작성)순화용어편람 / ▽ d현암사편집부 편
- 245 10 ▽ a생활인의 형법 / ▽ d현암사 [편]

결론적으로 법률저작의 경우 표제와 저자 데이터를 활용하여 통일표제 적용 대상을 식별할 수 있는 경우도 존재하지만 해당 데이터에 통일표제 적용 제외 대상도 다수 포함되는 것을 알 수 있었다. 따라서 표제와 저자 데이터를 활용하여 통일표제 적용대상을 기계적으로, 혹은 자동추출하는 것은 불가능하며, 따라서 이를 활용하여 통일표제를 자동생성하는 것 또한 불가능하다는 것을 확인하였다.

### 3.2.2 주제명 데이터 분석

국립중앙도서관의 주제명은 『국립중앙도서관 주제명표목 업무지침』에 따라 부여하고 있으며, 주제명을 활용해 특정 형식을 가진 문헌이나 유사한 주제를 가진 문헌들을 군집화하고 있다. 국립중앙도서관에서는 통일표제 형식으로 주제명을 입력하는 종교경전과 달리 법률저작에 대한 주제명을 일반주제명으로 취급하여 650 필드에 입력하고 있으며, 국립중앙도서관 주제명표목에 있는 우선어 중 대상자료의 주제를 가장 잘 나타내는 용어를 선택하여 부여하고 있다. 만약 기존의 주제명으로 표현할 수 없을 경우 국립중앙도서관 소장자료에서 단행본 표제나 기사색인으로 후보어가 10건 이상 사용되는 경우 주제명 신설이 가능한데, ‘정부정책, 법령 및 법률, 시행령’의 경우 출현빈도와 상관없이 신설이 가능하도록 하고 있다. 법률명을 우선어로 등재하는 경우에는 개개의 법률명이 하나의 우선어가 되고, 법률 개정에 따른 명칭 변경은 동일한 개념으로 보기 어려운 경우가 많으므로 이전 이후 용어 관계를 설정하지 않고 있다(국립중앙도서관, 2021, 5).

우선어      중소기업 근로자 복지 진흥법(법률)[中小企業勤勞者福祉振興法]

이처럼 법률저작의 주제명은 통일표제 형식이 아닌 일반주제명 형식으로 입력되며, 650 필드에 입력한다는 업무지침에 근거하여 국립중앙도서관 법률저작의 주제명 데이터를 분석하였다. 그 결과, 통일표제의 대상이 되는 자원 중 하나인 ‘조약집’을 사례로 살펴보면, 다음의 예시와 같이 단일 조약집인지 조약의 합집인지 주제명 데이터를 근거로 파악하기 어렵고 개별 조약명칭, 조약집의 종합표제, 조약의 체결일자 등의 데이터는 사서가 자원을 직접 확인해야하는 상황이다. 즉, 법률저작의 주제명은 통일표제 형식이 아니기 때문에 통일표제 작성에 활용할 수 있는 여지가 매우 적은 것으로 파악되었다.

245 00 ▽ a소련의 조약집 : ▽ b정치부문(1975~1977) / ▽ d국회도서관 [편]  
 ...  
 650 ㄴ8 ▽ a조약집[條約集]  
 651 ㄴ8 ▽ a러시아(국명)[Russia]

245 00 ▽ a국제조약집 / ▽ d김대순; ▽ e김민서 [공]편  
 ...  
 650 ㄴ8 ▽ a국제 협정[國際協定]  
 650 ㄴ8 ▽ a조약집[條約集]

반면, 다음의 첫 번째 예시처럼 650 필드에 세부 법률명이 주제명으로 입력되어 있는 경우도 존재해 통일표제로써 활용가능성이 일부 존재하기는 하지만, 두 번째 예시처럼 법률명으로 된 주제명 데이터 외에도 사건명, 대상명, 각종 개념 등을 포함한 일반주제어도 함께 입력되어 통일표제로 활용할 법률명(주제명)을 식별하거나 일괄적으로 변환·적용하는 것은 불가능한 것으로 판단된다.

245 00 ▽ a저작권법 basic / ▽ d저자: 정요한  
 ...  
 650 ㄴ8 ▽ a저작권법(법률)[著作権法] ← 법률명

245 20 ▽ a(창작자를 위한) 챗GPT 저작권 가이드 : ▽ b변리사가 알려주는 챗GPT 창작에 필요한 저작권 상식의 모든 것 / ▽ d정경민 지음  
 ...  
 650 ㄴ8 ▽ a챗GPT[ChatGPT] ← 도구  
 650 ㄴ8 ▽ a저작권 보호[著作権保護] ← 개념  
 650 ㄴ8 ▽ a저작권법(법률)[著作権法] ← 법률명

또한 동일한 자료에 대해 650 필드에 일관되게 입력되어 있지 않은 경우도 존재하며, 653 필드(비통제 색인어)를 활용해 입력하는 경우도 있었다. 가령, 다음 세 번째 예시는 653 필드를 활용해 주제어를 입력함으로써 국립중앙도서관의 주제명표목표를 활용하지 않고 있음을 알 수 있다.

245 20 ▽ a(한글) 6법전 : ▽ b헌법/민법 상음법(어음법, 수표법) 민사소송법 형법/형사소송법 / ▽ d편자: 세창출판사 편집부  
 250 ㄴㄴ ▽ a제1수정판  
 260 ㄴㄴ ▽ a서울 : ▽ b세창출판사, ▽ c2015  
 ...  
 650 ㄴ8 ▽ a육법 전서[六法全書]

245 20 ▽ a(한글) 6법전 : ▽ b헌법 / 민법 / 상법(어음법, 수표법) / 민사소송법 / 형법 / 형사소송법 / ▽ d편자: 세창출판사 편집부  
 250 ㄴㄴ ▽ a수정판  
 260 ㄴㄴ ▽ a서울 : ▽ b세창출판사, ▽ c2015  
 ...  
 650 ㄴ8 ▽ a법전[法典]

245 10 ▽ a한글6법전 : ▽ b헌법·민법·상법(어음법·수표법) 민사소송법·형법·형사소송법 / ▽ d세창출판사편집부 편  
 260 ㄴㄴ ▽ a서울 : ▽ b세창출판사, ▽ c2001  
 ...  
 653 ㄴㄴ ▽ a6법전 ▽ a육법전 ▽ a헌법 ▽ a민법 ▽ a상법 ▽ a어음법 ▽ a수표법 ▽ a민사소송법 ▽ a형법 ▽ a형사소

그러나 특정 법률명이 아닌 경우, 다음과 같은 ‘법(법률)’, ‘법률’, ‘법령’ 등의 용어가 혼재되어 사용됨으로써 통일표제로 자동추출해 내기가 어려운 상황이다.

650 bb ▾ a법(법률)[法] ▾ OKSH1998003033  
 650 bb ▾ a법률[法律] ▾ OKSH1999001733  
 650 bb ▾ a법령[法令] ▾ OKSH1998004999

이렇듯 법률저작의 주제명은 일반주제명으로 기술되어 있으며, 개념, 대상 등의 주제명과 함께 650 필드에 기술되어 있다보니 현재 입력된 주제명 데이터로는 통일표제로 일괄 변환할 수 있는 가능성은 매우 낮아 보인다. 또한 주제로서 입력된 법률명과 통일표제의 대상이 되는 법률명은 다른 개념이기 때문에 주제명 데이터를 통일표제로 활용하는 것은 불가능한 상황이다.

### 3.2.3 주기사항 데이터 분석

미의회도서관(LC)과 독일국립도서관(DNB)의 통일표제를 적용한 전거형접근점은 110과 240 필드를 활용하여 기술할 수도 있지만 710 필드를 활용하여 표현하는 경우도 있다. 710 필드를 활용하는 경우는 특정 법률 전체를 부록 등으로 포함하는 경우이기 때문에 서지데이터의 주기사항 중 권말부록에 법률수록, 조문수록 등이 입력되어 있으며, 이러한 주기사항 데이터를 활용해 통일표제의 분출 기입을 식별할 수도 있다.

이러한 논리로 5XX 필드의 주기사항 데이터를 확인한 결과, 다음의 예시와 같이 500 필드에 법령 조문의 포함여부로 통일표제 분출 생성의 근거를 마련할 수 있다.

500 bb ▾ a권말부록: 민법 [시행 2009.8.9, 법률 제9650호, 2009.5.8, 일부개정]  
 500 bb ▾ a권말부록: 조선로동당 규약(1980 및 2010) 등  
 500 bb ▾ a권말부록: 기본 3법  
 500 bb ▾ a권말부록: 민법임대차법조문 등  
 500 bb ▾ a권말부록: 민법총칙 조문

그러나 주기사항은 가급적 통일된 표준형식의 도입어구나 공통어구를 활용해 정해진 형식으로 기술하지만 표준형식이 여의치 못할 경우에는 비정형의 형식을 취할 수 있기 때문에 타 요소에 비해 표현이 자유롭다. 따라서 도입어구나 공통어구가 아닌 자유로운 방식으로 기술되는 사례의 경우 통일표제 분출이 불가능하기 때문에 절대적인 기준으로 삼는 것은 불가능하다.

500 bb ▾ a부록: 베트남 헌법(2001년 개정)  
 500 bb ▾ a권말부록으로 "The civil code of the RSFSR" 수록  
 500 bb ▾ a권말에 "주택법의 원문과 번역문" 및 "건설법의 원문과 번역문" 수록

그리고 주기사항의 경우, 표제와 책임표시와 달리 필수 기술요소가 아니기 때문에 모든 법률저

작에 기술되지 않을 수 있어서 이를 활용한 자동추출에는 무리가 있을 수 있다. 결과적으로, 표제와 저자, 주제명 데이터와 더불어 주기사항을 활용하여 통일표제 작성대상을 선별하고 자동생성하는데 있어 참조 데이터로 활용할 수는 있지만 일괄 적용하는데는 무리가 있어 절대적 기준이 될 수 없음을 확인하였다.

### 3.2.4 분류기호의 활용가능성 분석

마지막으로, 법률저작의 통일표제 자동 생성 방안을 마련하는데 있어 분류기호의 활용가능성을 파악하기 위해 KDC6판의 분류기호를 통일표제로 변환하는 방법을 고민하였다. <표 V-21>과 같이 법률 자체를 다루고 있는 법률저작은 법률명을 통일표제로 작성하기 때문에 이를 활용하는 것은 가능할 것으로 보인다. 가령, 365.71 가족관계등록법에 분류된 법률저작은 ‘가족관계의 등록 등에 관한 법률’에 관한 자료로, 해당 법의 공식적 간략표제인 ‘가족관계등록법’을 통일표제로 작성할 수 있다.

<표 V-21> 분류기호를 이용한 법률저작 통일표제 작성 검토안

분류기호	→	통일표제로의 변환	비고
365.71		가족관계등록법	분류기호의 직접 사용 가능
365.722		부동산등기법	
365.73		주택임대차보호법	
365.74		국가배상법	
...		...	
365.91		저작권법	
365.92		특허법	
...		...	
367.5		민사소송법	
367.6		가사소송법	
367.7		비송사건절차법	
360.023		법령집, 판례집	복수 저작 포함
361		국제법	분류기호를 통해 통일표제 적용 대상 식별이 가능할 수 있으나 직접 사용 불가
361.3		국제조약	
361.311		한국조약집	
361.311012		한중조약집	
361.311013		한미조약집	
369.11		한국법 일반(대한민국법령집 포함)	복수 저작 포함

그러나 통일표제를 작성하는 법령집과 통일표제를 작성하지 않는 판례집이 하나의 분류기호(KCD 360.023)를 공유하기 때문에 분류기호를 활용해 통일표제를 작성할 수 없다. 또한 361.3 하위에 분류되는 조약집은 통일표제의 근거가 되는 단일 조약집과 조약집의 구분이 분류기호를 근거로 식별되지 않기 때문에 이 또한 활용이 불가능하다.

이보다 분류기호의 통일표제로의 변환을 더욱 어렵게 만드는 것은 해당 분류기호에 속하는 모든 저작이 통일표제 작성 대상이 아니라는 점이다. 즉, 분류기호 365.91에 해당하는 법률저작은 저작권법이라는 통일표제를 적용할 수 있지만 실제 분류기호 365.91로 분류된 저작은 다음과 같다. 해당 예시를 보면 일부 저작은 통일표제를 적용하는 대상이 되지만 대부분의 저작은 통일표제를 적용하지 않는 대상으로 판단되며, 이는 분류기호만으로 통일표제를 자동 생성하는 것이 불가능하다는 것을 알 수 있다.

245 00 ▽ a저작권법 = ▽ xExplanations and cases : ▽ b사례·해설 / ▽ d이규호 저  
 245 00 ▽ a저작권법 = ▽ xKorean copyright law : ▽ b2009년 개정법 까지 / ▽ d서달주 저  
 245 00 ▽ a이러닝 콘텐츠 제작과 저작권 / ▽ d최은희, ▽ e박정호 공저  
 245 00 ▽ a소리바다는 왜? : ▽ b대한민국 IT는 왜 세계적인 스타를 만들지 못하는가 / ▽ d김태훈,  
 ▽ e양정환 지음  
 245 00 ▽ a저작권법 개론 = ▽ xIntroduction to copyright law / ▽ d최경수 지음  
 245 00 ▽ a저작권법령집 / ▽ d문화체육관광부 [편]

분석 결과, 표제, 저자, 주제명, 주기사항, 분류기호 등을 활용하여 통일표제를 적용할 대상을 선정하거나 통일표제를 자동으로 생성하는 것은 불가능하다는 결론에 이른다. 이는 앞서 미의회도서관과 독일국립도서관에서 사서가 자료를 직접 보고 통일표제 적용대상을 판단한다는 것과 일맥상통한 것으로, 해당 서지요소들이 통일표제를 적용하는데 일부 근거가 될 수 있지만 기계적으로 자동변환시킬 수 없다는 것을 확인할 수 있다.

### 3.3 통일표제 작성지침 개발시 고려사항

지금까지 목록규칙(RDA, NCR, KCR2, KCR5)과 주요 국가도서관의 입력지침 및 입력사례(LC의 LC-PCC PS와 독일 D-A-CH 및 대학도서관 포함), 그리고 국립중앙도서관 서지데이터를 분석한 결과, 법률저작의 통일표제 작성지침 개발을 위해 고려해야 할 사항은 다음 2가지이다.

#### 3.3.1 통일표제의 적용범위와 대상 설정

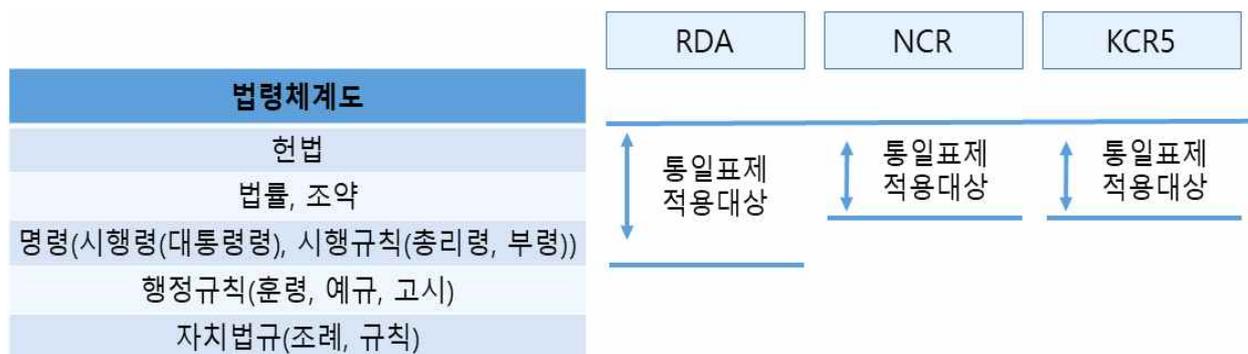
각 목록규칙에서 규정하는 법률저작의 통일표제 적용대상은 <표 V-22>와 같이 일부 미세한 차이가 존재하지만 거의 동일하게 ① 단일 법령, ② 법령집, ③ 고대법전(고대법, 중세법, 관습법), ④ 단일 조약, ⑤ 조약집과 같이 구분하고 있다.

〈표 V-22〉 목록규칙에서 도출된 법률저작의 통일표제 적용 대상

RDA		NCR		KCR5
법률 등	단일 법령 등	단일 법률	일본법률	법률
	법률 편집물 등		외국법률	
고대법, 중세법, 관습법 등		법률 등의 합집		법률집
고대법, 중세법, 관습법 등		전근현대법, 관습법 등		고대법전
조약	단일 조약집	조약	단일 조약집	조약
	조약 편집물		조약의 합집	조약집

그러나 국립중앙도서관에서 구축한 법률저작의 서지데이터를 대상으로 추출한 샘플레코드를 분석한 결과, 단일 법령과 법령집이 상대적으로 큰 비중을 차지하고 있어 이와 관련한 통일표제 작성 지침이 우선적으로 개발되어야 할 것으로 나타났다. 또한 단일 조약과 조약집도 일부 소장하고 있어 이 역시 통일표제 작성대상으로 둘 필요가 있다. 반면 고대법전(고대법, 중세법, 관습법)은 소장하고 있는 자료가 극히 일부(KDC 분류기호 기반 17건, 주제명 데이터 기반 13건)인 것으로 나타나 통일표제 적용으로 인한 실효성이 크지 않아 보이기에 통일표제 작성 대상으로 둘 필요가 있을지에 대한 고민이 요구된다.

또한 우선적으로 적용되어야 할 단일 법령과 법령집의 경우, 목록규칙에 따라 지칭하는 법령의 범주가 상이하(〈그림 VI-7〉). 가령, RDA는 통일표제 적용대상을 헌법, 법률, 명령, 시행규칙까지 포함한 반면, NCR과 KCR5는 헌법, 법률만을 대상으로 하고 있다. 따라서 법률 혹은 법령 중에 어디까지 통일표제의 적용 대상으로 삼을 것인가에 대한 문제를 고민할 필요가 있다. 이를 위해 국립중앙도서관 소장자료의 특성을 살펴본 바에 따르면 국내 단행본의 경우 법률만을 다룬 자료보다는 법률과 명령, 시행규칙까지 포함한 법률저작이 더 많은 것으로 판단되어 통일표제 작성지침은 법률, 명령, 시행규칙까지 대상으로 하는 단일 법령, 혹은 법령집으로 두는 것이 바람직할 것이라 판단된다.



〈그림 VI-5〉 목록규칙별 법령의 통일표제 적용대상 차이

그러나 단일 법률, 혹은 법률의 합집이라 하더라도 자료의 특성에 따라 통일표제의 적용대상 유무가 결정될 수 있다. 실제 LC의 사례를 참조하면 저작권법 자료가 약 1,600건 소장되어 있지만 통일표제를 기술한 자료는 20여건에 불과하여 법률저작의 통일표제를 적용한 사례가 많지 않은

것으로 확인되었다. 심지어 동일 저작이라 하더라도 도서관에 따라 통일표제를 적용하는 도서관이 있는가 하면 그렇지 않은 도서관도 존재한 대학도서관의 사례를 상기시켜 본다면 사서의 판단이 매우 중요하다는 것을 알 수 있다. 이러한 상황은 법률저작의 통일표제 작성지침이 상세하고 명확하게 그 범주를 제한할 필요가 있음을 보여주는 사례라 할 수 있다.

### 3.3.2 전거형접근점의 구성

법률저작의 통일표제는 통일표제(예: 저작권법)만으로, 혹은 통일표제와 추가 요소(예: 저작권법 1911)로 구성된다. 통일표제의 추가요소는 하나의 법률저작과 동일한 표제를 가진 상이한 저작을 구별할 필요가 있을 경우 저작의 일자(법률의 공포일자, 조약의 일자)나 기타 식별특성을 추가한다.

법률저작에 적용할 통일표제는 저작 및 표현형 전거형접근점의 기반이 되며, 저작 전거형접근점은 법률과 조약에 따라 추가되는 요소가 일부 상이하다. 가령, 법률 등은 통일표제에 사법권을 나타내는 전거형접근점을 추가하여 작성하기 때문에 『영국의 저작권법』은 “영국.저작권법”으로 저작 전거형접근점을 작성하는 반면, 조약은 통일표제만으로 저작 전거형접근점을 작성하기 때문에 『베르사유 조약』은 조약명인 “베르사유 조약”으로 저작 전거형접근점을 작성한다. 이에 더해 표현형 전거형접근점은 일자, 언어, 기타 식별특성(판(version))을 기록한다. 가령, 영국의 저작권법에 언어(▼lGerman), 표현형의 일자(▼f1958) 등을 기록한다. 영국의 저작권법(Copyright Act)과 베르사유 조약(Treaty of Versailles)을 사례로 작성한 저작 및 표현형 전거형접근점의 예시는 다음 표 <V-23>과 같다.

<표 V-23> 전거형접근점의 구성 예시(출처 : LC Authorities)

유형	구분	전거형접근점의 예시	비고
법률	통일표제에 전거형접근점 요소 추가	110 1♣ ▼ aGreat Britain. 240 10 ▼ aCopyright Act	저작
	통일표제와 통일표제 추가 요소에 전거형접근점 요소 추가	110 1♣ ▼ aGreat Britain. 240 10 ▼ aCopyright Act, 1956.	저작
	통일표제와 통일표제 추가 요소에 전거형접근점 요소, 언어 추가	110 1♣ ▼ aGreat Britain. 240 10 ▼ aCopyright Act, 1956. ▼ lGerman.	표현형
	통일표제와 통일표제 추가 요소에 전거형접근점, 요소, 일자 추가	110 1♣ ▼ aGreat Britain. 240 10 ▼ aCopyright Act, 1956. ▼ f1958.	표현형
	통일표제와 통일표제 추가 요소에 전거형접근점, 요소, 언어, 일자 추가	110 1♣ ▼ aGreat Britain. 240 10 ▼ aCopyright Act, 1956. ▼ lGerman. ▼ f1958	표현형
조약	통일표제	130 ♣0 ▼ aTreaty of Versailles	저작
	통일표제에 추가 요소	130 ♣0 ▼ aTreaty of Versailles ▼ d(1919 June 28)	저작
	통일표제에 추가요소 및 언어 추가	130 ♣0 ▼ aTreaty of Versailles ▼ d(1919 June 28). ▼ lFrench	표현형

표 <V-23>에서 나타나듯이 구성요소의 다양한 세분화를 제공하는 LC의 경우에서도 조약은 <통

일표제+통일표제 추가요소>를 적용하는 것이 대부분이고, 언어 요소를 일부 추가하는 수준에 그치고 있어 목록규칙에서 제시한 표현형의 일자나 표현형의 기타 식별특성(판(version))을 기록한 사례는 거의 없는 것으로 파악되었다. 따라서 통일표제 지침에서도 목록규칙에서 제시한 저작 및 표현형 접근점의 요소들을 모두 적용할 것인지에 대해 검토할 필요가 있으며, 특히, 법률저작은 자료가 방대하지 않은 까닭에 접근점의 구성요소를 모두 적용할 경우 자료의 집중 기능을 오히려 저해할 수 있기 때문에 보다 보수적으로 판단할 필요가 있으리라 생각된다.

# VI

## 통일표제 작성 지침(안) 및 통일표제 활용 방안



## VI. 통일표제 작성 지침(안) 및 통일표제 활용 방안

### 1 통일표제 작성 지침(안)

#### 1.1 개요

##### 1.1.1 배경 및 목적

2003년에 발간된 한국목록규칙(KCR) 4판에서는 ‘통일표목’의 개념을 배제하였다. 동일 접근점의 상이한 형식 간의 연결기법을 통하여 전통적인 표목의 검색기능과 동일한 효과를 얻을 수 있으므로 특정 표목에 대한 하나의 대표형식을 고려할 필요가 없고, 결과적으로 표목의 선정과 그 형식을 결정하기 위해 소요되는 시간과 비용을 줄일 수 있다는 것이 근본 취지였다. 또한, 표목의 선정과 형식은 ‘전거’에서 처리하도록 하면서 규칙에서 이를 제외하였다. 그러나 동일 접근점의 상이한 형식을 연결하여 검색에 활용하기 위한 실행방안은 마련되지 못했고, 오랜 기간 전거의 부재로 인해 표목의 통일성과 일관성은 상당히 떨어지게 되었다.

이러한 상황에서, 국립중앙도서관은 전거제어를 강화하는 국제 목록 환경의 변화에 맞춰 전거에 관한 자체 지침을 제정하여 적용하고 있다. 개인명(2012년)과 단체명(2014년) 지침에 이어 2020년에는 통일표제 지침(안)을 제정하고, 「한국문헌자동화목록형식(KORMARC)-전거통제용」에 맞춰 표준화된 형식으로 전거데이터를 구축하고 있다. 그러나 현재 제정된 통일표제 지침(안)은 일반적인 저작(개인, 가계, 단체의 단일 저작이나 저작의 합집 등)에 국한되어 있어 음악, 종교, 법률 저작과 같은 특수한 유형에 적용하기에는 한계가 있다.

음악, 종교, 법률 저작은 「국립중앙도서관 전거데이터 기술 지침-통일표제(안)」(국립중앙도서관, 2021)에서 명시하고 있는 통일표제의 적용대상에 모두 해당한다고 볼 수 있다(아래 참조). 즉, 동일한 저작에 둘 이상의 상이한 표제가 존재하고, 동일 표제를 가진 둘 이상의 서로 다른 저작이 존재하여 개별 저작을 식별할 필요가 있으며, 특히 음악, 종교, 법률 저작에만 적용하는 특수한 규칙이 존재한다. 따라서 음악, 종교, 법률 저작의 통일표제를 작성하는데 적용할 추가적인 지침의 개발과 적용이 필요한 상황이다.

※ 통일표제의 적용대상(국립중앙도서관, 2021)

- 저작에 하나 이상의 표제나 번역 표제가 존재하는 경우
- 동일 표제를 가진 둘 이상의 서로 다른 저작이 존재하여 개별 저작을 식별할 필요가 있는 경우
- 합집(전집, 선집)과 같이 어떤 저작이 독립된 여러 표제로 구분되는 경우(단, 여러 저자의 합집(전집, 선집)은 제외)
- 기타 특수한 편목 규칙에 따라 저작의 표제를 입력해야 하는 경우

본 지침은 국제목록원칙(ICP), 전거데이터의 기능 요건(FRAD), IFLA의 도서관 참조모형(LRM)을 기반으로 한다. 일차적으로는 현재 개정 진행 중인 KCR 5판과 「한국문헌자동화목록형식-전거통제용」의 적용을 고려한 것이지만, KCR 5판의 개정이 RDA의 구성과 체제, 요소를 준용하는 방향으로 진행되고 있기 때문에 RDA를 바탕으로 하는 지침이라고도 할 수 있다. RDA는 다시 ICP, FRAD, LRM의 구현을 위한 목록규칙이므로 결과적으로 본 지침은 국제적 수준에서 목록의 표준화를 도모하기 위한 것이라고 할 수 있다.

여기에 더해, RDA를 기반으로 한 각국의 입력지침과 주요 도서관에서 음악, 종교, 법률 저작에 적용하는 통일표제의 사례를 충분히 검토하고, 통일표제가 적용될 국내의 상황도 고려하여 본 지침(안)을 작성하였다. 따라서 본 지침은 KCR과 RDA에서 규정한 통일표제의 선정과 기록방법을 기본적으로 따르되, 실무적인 적용을 위해 규칙을 명확히 하거나 실제 사례를 바탕으로 음악, 종교, 법률 저작의 통일표제를 기술하는데 필요한 세부지침을 제공하는데 목적을 두고 있다.

### 1.1.2 범위

통일표제는 동일한 내용의 저작이 여러 표제로 나타나는 경우에 저작 단위로 관련 서지를 모으기 위해 선정한 통일된 형식의 표제를 의미한다. 통일표제는 동일 표제를 가진 서로 다른 저작이나 동일 저작의 다른 형식을 구분하기 위해서도 사용된다. 통일표제는 구현형의 표제와 다르거나 추가 요소를 기록해야 하는 경우에만 작성한다. 따라서 구현형의 표제가 우선표제가 되는 경우에는 본 지침을 적용하지 않는다. 이에 대해서는 「국립중앙도서관 전거데이터 기술 지침-통일표제(안)」(국립중앙도서관, 2021)을 적용한다.

통일표제는 이형표제나 기타 속성과 함께 MARC 형식의 전거레코드에 저장·관리되며, 전거형접근점은 통일표제만으로, 혹은 해당되는 경우 통일표제에 개인·가계·단체의 전거형접근점을 결합하여 구성한다. 추가적인 식별이 필요하거나 동일하거나 유사하지만 서로 다른 저작을 구분할 필요가 있는 경우에는 전거형접근점에 식별요소를 추가한다. 이러한 전거형접근점은 서지데이터와 전거데이터를 연계하는 기능을 담당하며, 이를 통해 자원의 검색과 집중이라는 핵심 기능을 수행하게 된다.

본 지침은 음악, 종교, 법률 저작의 통일표제를 중심으로 하되 다음을 포함한다. 전거형접근점에 포함되는 개인·단체의 전거형접근점은 「국립중앙도서관 전거데이터 기술 지침-개인명」(2018)과 「국립중앙도서관 전거데이터 기술 지침-단체명」(2018)을 적용하므로 본 지침에서 제외하였다.

- (1) 통일표제의 선정
- (2) 통일표제와 이형표제의 기록
- (3) 통일표제의 추가 요소에 대한 기록
- (4) 전거형접근점의 구성
- (5) 전거형접근점의 추가 식별요소
- (6) 지침을 반영한 KORMARC 서지레코드와 전거레코드의 기술 예시

한편, 본 지침에서는 통일표제를 작성하는 음악, 종교, 법률저작의 범위를 다음으로 설정하였다.

- 음악 저작 : 서양고전음악, 한국전통음악(구국악)
- 종교 저작 : 경전(종교경전 및 유교경전), 경외서
- 법률 저작 : 법령 등(단일법령, 법령집), 조약 등(단일조약, 조약집)

### 1.1.3 용어 정의

#### (1) 통일표제(uniform title)

동일한 내용의 저작이 여러 표제로 나타나는 경우에 저작 단위로 관련 서지를 모으기 위해 선정된 표제를 통일표제라 한다. 통일표제는 동일 표제를 가진 서로 다른 저작이나 동일 저작의 다른 형식을 구분하기 위해 사용된다. RDA에서는 통일표제 대신에 우선표제(preferred title)라는 용어를 사용하고 있다.

모든 구현형에 대해 저작의 우선표제를 적용한다. 구현형의 표제가 유일한 경우에는 구현형의 표제를 저작의 우선표제로 간주하고, 구현형의 표제와 다르거나 추가 요소를 기록해야 하는 경우에 통일표제를 기술한다. 본 지침에서는 이처럼 구현형의 표제와 달리 기록되는 ‘통일된 형식의 표제’라는 의미에서 우선표제 대신에 통일표제라는 용어를 사용하였다.

#### (2) 이형표제(variant title)

이형표제는 통일표제로 선정된 표제와 다르게 알려진 표제나 표제형식이다. 구현형이나 참고정보원에서 발견되는 다양한 표제 중에서 통일표제로 선정되지 않은 표제는 이형표제로 기록한다. 식별이나 접근에 중요하다고 판단되는 다른 언어나 문자, 철자, 번자 등으로 된 표제도 이형표제로 기록한다. 통일표제는 저작 전거형접근점의 기반이 되며, 이형표제는 저작 이형접근점의 기반이 된다.

#### (3) 전거형접근점(preferred access point)

전거데이터는 특정 개인이나 가계, 단체의 저작물, 또는 동일 저작의 여러 판을 집중하기 위해서 해당 기관이 사용하는 제어된 접근점과 기타 정보를 일관되게 표현한 것이다. 제어된 접근점에는 하나의 개체를 식별하기 위하여 목록자가 확보한 이름의 전거형식과 그 이형이 포함된다. 이 가운데, 전거형식의 접근점을 전거형접근점이라고 한다. 전거형접근점은 표준에 따라 작성되어야 하며, 저작과 표현형의 전거형접근점, 창작자(개인·가계·단체)의 전거형접근점은 서지데이터에 접근점으로 기술되어야 한다.

저작 전거형접근점은 통일표제만으로 구성되거나, 통일표제와 저작의 창작자에 대한 전거형접근점이 결합된 것일 수 있다(ICP 5.3.4.4). 동일한 이름을 지닌 다른 개체와 구별하기 위해 필요하다면 추가적인 속성을 전거형접근점의 일부로 포함한다(ICP 5.3.4.5). 이러한 전거형접근점은 목록에서

디스플레이의 기본형식으로 사용될 수 있다.

### 1.1.4 KORMARC 입력

통일표제는 KORMARC 통합서지용(2014 개정) 및 선거통제용(2016 개정)에서 <표 VI-1>과 같이 적용한다.

<표 VI-1> KORMARC 통합서지용 및 선거통제용에서 통일표제의 적용

유형	통합서지용	선거통제용
<통일표제>만으로 선거형접근점을 구성하는 경우	730 ▽a통일표제	130 ▽a통일표제 430 ▽a이형표제
<에이전트(개인·가계·단체)+통일표제>로 선거형접근점을 구성하는 경우	240 ▽a통일표제 700/710/711 ▽a에이전트	100/110/111 ▽a에이전트. ▽t 통일표제 400/410/411 ▽a에이전트. ▽t 이형표제

통일표제만으로 선거형접근점을 구성하는 경우, 1XX 기본표목을 사용하지 않는 KCR 4판에 근거하여 KORMARC 통합서지용에서 130 필드 대신에 730 필드에 통일표제를 적용한다.

원칙적으로 기본표목 100(개인명), 110(단체명), 111(회의명) 필드가 있는 경우에 저작의 통일표제는 240 필드에 기술한다. 국립중앙도서관은 기본표목(1XX) 필드 대신 부출표목(7XX)을 사용하기 때문에 이 경우에도 240 필드에 통일표제를 적용하는 것이 적합한지 검토가 필요하다. 그러나 「국립중앙도서관 선거데이터 기술 지침-통일표제」(국립중앙도서관, 2021)에서 240 필드 대신에 7XX 필드의 ▽t에 통일표제를 적용할 경우 기존에 사용되는 ‘저작의 표제’와 ‘통일표제’ 간의 구분이 모호하고, 7XX 필드에 통일표제와 개인명·단체명의 선거제어번호가 동시에 부여되면 식별기호 간의 구분이 어렵다는 점 등을 이유로 ‘저자가 있는 경우 통일표제는 240 필드에 기술하기로 한다’는 원칙을 정한 바 있어, 본 지침도 이를 그대로 따랐다.

### 1.1.5 관련 표준

#### ○ 기술규칙

- IFLA 도서관 참조모형(LRM), 2017.
- 국제목록원칙(ICP), 2016.
- 선거데이터의 기능 요건(FRAD), 2009.
- 자원의 기술과 접근(RDA), 2017.
- 영미목록규칙 2판(AACR2R), 2002.
- 한국목록규칙 5판(개정 진행 중), 2023.
- 한국목록규칙 2판(KCR2), 1966.

#### ○ 목록형식

- 한국문헌자동화목록형식-전거통제용(KS X 6006-4) 개정판, 2016.
- 한국문헌자동화목록형식-통합서지용(KS X 6006-0) 개정판, 2014.
- MARC 21 Format for Authority Data(1999. ed.), Update 2023. 6.
- MARC 21 Format for Bibliographic Data(1999. ed.), Update 2023. 6.

○ 기타

- 「국립중앙도서관 전거데이터 기술 지침-통일표제」, 2021.
- 「국립중앙도서관 전거데이터 기술 지침-개인명」, 2018.
- 「국립중앙도서관 전거데이터 기술 지침-단체명」, 2018.
- 「외래어 표기법」문화체육관광부 고시 제2017-14호
- 「국어의 로마자 표기법」문화체육관광부 고시 제2014-42호
- 「한글 맞춤법」문화체육관광부 고시 제2017-12호

## 1.2 음악저작의 통일표제 작성지침(안)

### 1.2.1 총칙

#### (1) 음악저작의 범위

음악 저작에는 악보(notated music), 음악 녹음자료(performed music), 음악 비디오녹화자료가 있다.

- 악보는 악보책과 낱장 형태의 악보를 모두 포함한다. 단 악보책의 경우는 악보가 주된 내용으로 구성된 자료를 악보로 취급한다.
- 음악 녹음자료는 내용유형으로 강연(spoken words)이나 소리(sounds)를 제외한 음악 녹음자료로 한정한다. 음악 녹음자료의 수록매체로는 CD, 오디오테이프 뿐만 아니라 MP3, 온라인 형태의 자료를 포함한다.
- 음악 비디오녹화자료는 영상자료이지만 실황녹화, 연주회 등 음악과 관련된 비디오녹화자료를 포함한다. 또한, 음악을 수록한 영화나 드라마와 같은 동영상 저작의 경우에서도 음악저작을 포함하는 경우는 음악저작을 기술할 수 있다. 예를 들어, 영화나 드라마는 감독, 프로듀서 등 여러 사람의 협력 저작이므로 영화의 전거형접근점은 저작의 통일표제가 되고, 분출을 통해 자원에 수록된 음악 저작의 전거형접근점을 기록한다. 이러한 비디오녹화자료의 내용유형으로 2차원 동영상(2 dimensional moving image), 연주음악(performed music)을 모두 기술할 수 있다.

336 bb ▾ aTwo-dimensional moving image

336 bb ▾ aPerformed music

337 bb ▾ aVideo

338 bb ▾ aVideodisc

※ 킹스 싱어스의 비디오녹화자료 The King's Singers, from Byrld to the Beatles / produced by Chris Hunt ; directed by Steve Cole, Chris Hunt. -- London : Acorn Media, 2006. -- 1 videodisc (approximately 93 min.) : sound, color ; 12 cm .....

#### (2) 통일표제 작성의 범위

통일표제의 작성 대상은 표제의 변경이 많아 하나의 통일된 형식을 적용해야 하는 고전음악을 대상으로 한다. 고전음악에는 서양 고전음악과 우리나라 전통음악이 해당한다. 특히 전통음악 중에서도 구국악만을 대상으로 통일표제를 작성한다.

예를 들어, 춘향가는 옥중화가 등 다양하게 명명되고 있으므로 이를 집중시키기 위해 통일표제를 작성한다.

【예시】

서지데이터	245 00 ▽ a옥중화가 ▽ h[녹음자료] 730 10 ▽ a춘향가 ▽ 0[저작 전거레코드 제어번호]
전거데이터	130 10 ▽ a춘향가 377 11 ▽ akor 380 11 ▽ a판소리 430 10 ▽ a春香歌 430 10 ▽ a옥중화가

다음과 같은 신곡악은 구현형의 표제가 저작의 전거형접근점으로 사용되므로 별도의 통일표제를 작성할 필요가 없다.

【예시】

서지데이터	245 00 ▽ a옹헤야환상곡 ▽ h[녹음자료] / ▽ d원일 작곡 700 11 ▽ a원일
-------	---

한 작곡가나 여러 작곡가의 합집도 그 종합표제가 널리 알려지지 않은 경우는 통일표제를 작성할 필요가 없고, 대중음악도 통일표제를 작성하지 않는다.

### 1.2.2 통일표제의 선정

통일표제는 저작과 표현형의 핵심요소이고, 이형표제는 선택사항이다. 통일표제는 음악저작을 식별하기 위해 선정된 표제로 저작 전거형접근점의 바탕이 된다. 통일표제는 저작을 구현한 구현형이나 참고정보원을 바탕으로 선정한다.

목록대상 자원에 포함된 한 저작이나 여러 저작을 식별하기 위해 저작의 통일표제를 선정한다. 하나의 서지레코드에 둘 이상의 저작이 포함된 경우 통일표제는 각 저작별로 식별되어야 한다.

음악 저작의 통일표제는 저작을 구현한 구현형이나 참고정보원에서 사용하여 가장 널리 알려진 원어 표제를 선정한다. 널리 알려진 원어 표제가 없는 경우 작곡가의 원표제 혹은 원판의 본표제를 통일표제로 선정한다.

원어의 언어나 문자가 국립중앙도서관의 목록에서 거의 사용되지 않는 경우, 이용자에게 가장 적합한 언어나 글자(한글, 영어)로 기술할 수 있다. 국내 저작이지만 한자 표제인 경우는 한글로 읽어 기술한다. 국내 저작이 아닌 경우 원어 표제가 적합하지 않은 경우 널리 알려진 한국어 번역 표제, 영어표제의 순서로 선정하고, 이를 적용할 수 없는 경우 원어 표제를 선택한다.

【예시】

서지데이터	245 00 ▽ a아랑타령 ▽ h[녹음자료] 730 10 ▽ a아리랑 ▽ 0[저작 전거레코드 제어번호]
전거데이터	130 10 ▽ a아리랑 377 11 ▽ akor 380 11 ▽ a민요 430 10 ▽ a아랑타령 430 10 ▽ a阿里娘打令

【예시】

서지데이터	240 10 ▼ aMeistersinger von Nürnberg ▼ 0[저작 전거레코드 제어번호] 245 00 ▼ aDie Meistersinger von Nürnberg ▼ h[녹음자료] / ▼ dWagner, Richard 700 1b ▼ aWagner, Richard, ▼ d1813-1883
전거데이터	100 1b ▼ aWagner, Richard, ▼ d1813-1883. ▼ tMeistersinger von Nürnberg 377 bb ▼ ager 380 bb ▼ aOpera 383 bb ▼ cWV 96 400 1b ▼ aWagner, Richard, ▼ d1813-1883. ▼ t뉘른베르크의 명가수 400 1b ▼ aWagner, Richard, ▼ d1813-1883. ▼ tMaster-singers of Nuremberg 400 1b ▼ aWagner, Richard, ▼ d1813-1883. ▼ tNürnbergi mesterdálnokok

※ 와그너의 오페라로 원표제는 Die Meistersinger von Nürnberg임

### 1.2.3 통일표제의 기록

음악저작의 통일표제는 고유표제의 유무와 개별저작인지 합집인지를 판단한다.

고유표제가 있는 경우는 고유표제를, 고유표제가 없는 경우는 작곡형식 중심의 관용적 표제를 통일표제로 기술한다.

합집은 한 작곡가의 음악저작의 합집과 여러 작곡가의 음악저작의 합집으로 나눌 수 있으며, 합집의 종합표제가 널리 알려진 경우는 합집의 표제로 통일표제를 기술하고, 아닌 경우는 수록곡을 대상으로 통일표제를 작성한다. 이는 단행본의 합집에서 종합표제와 수록된 저작을 중심으로 통일표제를 기술하는 것과 같은 맥락이다.

#### (1) 개별 음악저작

##### 가. 고유표제가 있는 경우

하나의 음악저작이 고유한 표제를 갖는 경우 그 고유표제를 통일표제로 기술한다. 식별을 위해 작곡유형, 연주수단, 음조, 일련번호/작품번호/주제색인번호/기타번호, 작곡일자 등의 추가요소를 부가할 수 있다. 다만, 식별성이 있는 경우 이러한 요소는 생략한다.

【예시】

서지데이터	240 10 ▼ aZauberflöte ▼ 0[저작 전거레코드 제어번호] 245 00 ▼ aEnchanted flute ▼ h[녹음자료] / ▼ dMozart 700 bb ▼ aMozart, Wolfgang Amadeus, ▼ d1756-1791
전거데이터	100 1b ▼ a Mozart, Wolfgang Amadeus, ▼ d1756-1791. ▼ tZauberflöte 377 bb ▼ ager 380 bb ▼ aOperas 383 bb ▼ cK. 620 ▼ dKöchel 400 1b ▼ aMozart, Wolfgang Amadeus, ▼ d1756-1791. ▼ t마술피리 400 1b ▼ aMozart, Wolfgang Amadeus, ▼ d1756-1791. ▼ tMagic flute 400 1b ▼ aMozart, Wolfgang Amadeus, ▼ d1756-1791. ▼ tEnchanted flute

※ 모차르트의 오페라로 원표제는 독일어인 Die Zauberflöte이며, 국내에서는 마술피리로 알려짐

【예시】

서지데이터	240 10 ▼ aSchottische Fantasie ▼ 0[저작 전거레코드 제어번호] 245 00 ▼ a바이올린 협주곡 스코틀랜드 환상곡 ▼ h[녹음자료] / ▼ d막스 브르흐 700 1b ▼ aBruch, Max, ▼ d1838-1920
전거데이터	100 1b ▼ aBruch, Max, ▼ d1838-1920. ▼ tSchottische Fantasie 380 bb ▼ aFantasia(Music) 382 0b ▼ bviolin ▼ aorchestra 383 bb ▼ bop. 46 384 0b ▼ aE b major 400 1b ▼ aBruch, Max, ▼ d1838-1920. ▼ t스코틀랜드 환상곡 400 1b ▼ aBruch, Max, ▼ d1838-1920. ▼ tScotch fantasy 400 1b ▼ aBruch, Max, ▼ d1838-1920. ▼ tFantaisie écossaise

※ 식별이 가능하므로 op. 46 (작품번호) 생략

【예시】

서지데이터	240 10 ▼ aO weh des Scheidens ▼ 0[저작 전거레코드 제어번호] 245 00 ▼ aO weh des Scheidens, das er tat ▼ h[녹음자료] / ▼ dClara Schumann 700 bb ▼ aSchumann, Clara, ▼ d1819-1896
전거데이터	100 1b ▼ aSchumann, Clara, ▼ d1819-1896. ▼ tO weh des Scheidens 377 bb ▼ ager 380 bb ▼ aSong 382 0b ▼ bvoice ▼ apiano 400 1b ▼ aSchumann, Clara, ▼ d1819-1896. ▼ t오, 이별의 슬픔이여 400 1b ▼ aSchumann, Clara, ▼ d1819-1896. ▼ tO pain of parting that he caused 400 1b ▼ aSchumann, Clara, ▼ d1819-1896. ▼ tO weh des Scheidens, das er tat

※ 가곡 O weh des Scheidens의 통일표제

【예시】

서지데이터	245 00 ▼ a오정숙 판소리 적벽가 ▼ h[녹음자료] / ▼ d오정숙 소리 730 1b ▼ a적벽가 ▼ 0[저작 전거레코드 제어번호]
전거데이터	130 b0 ▼ a적벽가 377 bb ▼ akor 380 bb ▼ a판소리 430 b0 ▼ a華容道打令 430 b0 ▼ a화용도타령 430 b0 ▼ a赤壁歌

※ 적벽가는 화용도타령(華容道打令)이라고도 함

【예시】

서지데이터	245 00 ▼ a여민락 도드리 ▼ h[녹음자료] / ▼ d국립국악원 제작 490 10 ▼ a국악전집, ▼ n제6집 730 b0 ▼ a여민락 ▼ 0[저작 전거레코드 제어번호]
전거데이터	130 b0 ▼ a여민락 377 bb ▼ akor 380 bb ▼ a관현합주 382 0b ▼ a향피리 ▼ a관현합주 430 b0 ▼ a승평만세지곡 430 b0 ▼ a輿民樂

※ <봉래의>에 포함되었던 음악 중 두 번째 악곡

【예시】

서지데이터	245 00 ▼ a與民樂慢 ▼ h[녹음자료] / ▼ d국립국악원 제작 730 10 ▼ a여민락만 ▼ 0[저작 전거레코드 제어번호]
전거데이터	130 10 ▼ a여민락만 380 11 ▼ a관악합주 382 01 ▼ a당피리 ▼ a관악합주 430 10 ▼ a경록무강지곡 430 10 ▼ a景錄無疆之曲

※ 여민락만은 당피리가 중심이 되는 음악으로 당악과 가까움. 임금의 출궁과 환궁의 동가와 사신행차 등 행악으로 사용

【예시】

서지데이터	245 00 ▼ a與民樂令 ▼ h[녹음자료] / ▼ d국립국악원 제작 730 10 ▼ a여민락령 ▼ 0[저작 전거레코드 제어번호]
전거데이터	130 10 ▼ a여민락령 380 11 ▼ a관악합주 430 10 ▼ a태평춘지곡 430 10 ▼ a太平春之曲 430 10 ▼ a본령

※ 행악

【예시】

서지데이터	245 00 ▼ a解令 ▼ h[녹음자료] / ▼ d국립국악원 제작 730 10 ▼ a해령 ▼ 0[저작 전거레코드 제어번호]
전거데이터	130 10 ▼ a해령 380 11 ▼ a관악합주 430 10 ▼ a서일화지곡 430 10 ▼ a瑞日和之曲 430 10 ▼ a본령

※ 여민락령의 변조(해탄)로 행악

나. 고유표제가 없는 경우

고유한 표제가 없는 경우 작곡유형명으로 통일표제를 기술한다. 식별을 위해 연주수단, 음조, 일련번호/작품번호/주제색인번호/기타번호, 작곡일자 등의 추가요소를 부가할 수 있다. 다만, 식별성이 있는 경우 이러한 요소는 생략한다.

작곡유형명은 한국어나 영어로 기록한다. 영어 기술은 단수형으로 일관성 있게 기록한다. 전통 음악 및 국외음악의 작곡형식은 다음을 참조한다. 해당하는 작곡형식 용어를 찾을 수 없으면 <부록 1: 음악저작의 작곡유형명> 및 Type of Composition for Use in Authorized Access Points for Music: A Manual for Use with RDA(<https://cmc.wp.musiclibraryassoc.org/types-of-composition-for-use-in-authorized-access-points-for-music-complete-list/>)를 참조한다.

전통음악의 작곡형식		
관현합주	무악	잡가
관현합주, 향피리	경기무악	경기잡가
관현합주, 거문고	경기무악	남도잡가
관악합주	호남무악	서도잡가
관악합주, 향피리	동부무악	기타잡가
관악합주, 당피리	서도무악	민요
취타	제주무악	토속민요
대취타	가곡	통속민요
길군악	시조	서도민요
길타령	평시조	경기민요
제례악	지름시조	남도민요
종묘제례악	사설시조	동부민요
경모궁제례악	가사	제주민요
문묘제례악	판소리	농악
범패	창극	경기농악
염불	단가	호남농악
훗소리, 짓소리	시나위	영남농악
화청, 회심곡	산조	강원도농악

국외 음악의 작곡형식 일부 발췌 - <부록 1> 참조
노래 혹은 Song
협주곡 혹은 Concerto
관현악 혹은 Symphony
뮤지컬 혹은 Musical
뒤편 혹은 Dumka
4중주 혹은 Quartet
영화음악 혹은 Motion picture music
폴로네이즈 혹은 Polonaise
오페라 혹은 Opera
소나타 혹은 Sonata
자장가 혹은 Lullaby

【예시】

서지데이터	240 10 ▼ aConcerto. ▼ mcello, orchestra ▼ 0[저작 전거레코드 제어번호] 245 00 ▼ a첼로협주곡 D단조 Op 37 h[녹음자료] / ▼ d랄로 700 1b ▼ aLalo, Edouard, ▼ d1823-1892
전거데이터	100 1b ▼ aLalo, Edouard, ▼ d1823-1892. ▼ tConcerto. ▼ mcello, orchestra 380 bb ▼ aConcertos 382 0b ▼ bcello ▼ n1 ▼ aorchestra 383 bb ▼ bop. 37 384 0b ▼ aD minor 400 1b ▼ aLalo, Edouard, ▼ d1823-1892. ▼ t첼로협주곡 400 1b ▼ aLalo, Edouard, ▼ d1823-1892. ▼ tConcertos, ▼ mcello, orchestra, ▼ r D minor 400 1b ▼ aLalo, Edouard, ▼ d1823-1892. ▼ t Concertos, ▼ mvioloncello, orchestra, ▼ rD minor

※ 랄로는 첼로 협주곡을 하나만 작곡하였으므로 작품번호 op. 37를 기술하지 않아도 식별가능함

【예시】

서지데이터	240 10 ▼ aRomance ▼ nno. 1 ▼ 0[저작 전거레코드 제어번호] 245 00 ▼ aVionkonzert Romanzen 1 & 2 ▼ h[녹음자료] / ▼ dBeethoven 700 1b ▼ aBeethoven, Ludwig van, ▼ d1770-1827. 700 12 ▼ aBeethoven, Ludwig van, ▼ d1770-1827. ▼ tRomance ▼ nno. 2 ▼ 0[저작 전거레코드 제어번호]
전거데이터 1	100 1b ▼ aBeethoven, Ludwig van, ▼ d1770-1827. ▼ tRomance ▼ nno. 1 380 bb ▼ aRomances (Music) 382 0b ▼ bviolin ▼ aorchestra 383 bb ▼ bop. 40 384 0b ▼ aG major 400 1b ▼ aBeethoven, Ludwig van, ▼ d1770-1827. ▼ t바이올린과 관현악을 위한 로 망스 1번 400 1b ▼ aBeethoven, Ludwig van, ▼ d1770-1827. ▼ t로망스 1번 400 1b ▼ aBeethoven, Ludwig van, ▼ d1770-1827. ▼ tRomance for Violin and Orchestra No. 1
전거데이터 2	100 1b ▼ aBeethoven, Ludwig van, ▼ d1770-1827. ▼ tRomance ▼ nno. 2 380 bb ▼ aRomances (Music) 382 0b ▼ bviolin ▼ aorchestra 383 bb ▼ bop. 50 384 0b ▼ aF major 400 1b ▼ aBeethoven, Ludwig van, ▼ d1770-1827. ▼ t오, 이별의 슬픔이여 400 1b ▼ aBeethoven, Ludwig van, ▼ d1770-1827. ▼ tO pain of parting that he caused 400 1b ▼ aBeethoven, Ludwig van, ▼ d1770-1827. ▼ tO weh des Scheidens, das er tat

※ 베토벤 Romance for violin and orchestra No. 2 in F major, Op. 50 F major

【예시】

서지데이터	240 10 ▼ aSymphony ▼ nno. 6, op. 68, ▼ rF major ▼ 0[저작 전거레코드 제어번호] 245 00 ▼ aSymphonies No. 6 ▼ h[녹음자료] / ▼ dBeethoven 700 1b ▼ aBeethoven, Ludwig van, ▼ d1770-1827
전거데이터	100 1b ▼ aBeethoven, Ludwig van, ▼ d1770-1827. ▼ tSymphony ▼ nno. 6, op. 68, ▼ rF major 380 bb ▼ aSymphony 382 0b ▼ aorchestra 383 bb ▼ ano. 6 ▼ bop. 68 384 0b ▼ aF major 400 1b ▼ aBeethoven, Ludwig van, ▼ d1770-1827. ▼ tSymphonies ▼ nno. 6, op. 68, ▼ rF major 400 1b ▼ aBeethoven, Ludwig van, ▼ d1770-1827. ▼ t전원교향곡 400 1b ▼ aBeethoven, Ludwig van, ▼ d1770-1827. ▼ tPastorale 400 1b ▼ aBeethoven, Ludwig van, ▼ d1770-1827. ▼ tPastoral symphony

【예시】

서지데이터	240 10 ▼ aSonata, ▼ mcello, piano, ▼ nno. 3, op. 69, ▼ rA major ▼ 0[저작 전거레코드 제어번호] 245 00 ▼ a베토벤 첼로 소나타 3번 ▼ h[녹음자료] / ▼ dBeethoven 700 1b ▼ aBeethoven, Ludwig van, ▼ d1770-1827
전거데이터	100 1b ▼ aBeethoven, Ludwig van, ▼ d1770-1827. ▼ tSonata, ▼ mcello, piano, ▼ nno. 3, op. 69, ▼ rA major 380 bb ▼ aSonata

	382 0♭ ♭ a cello ♭ a piano 383 1♭♭ ♭ ano. 3 ♭ bop. 69 384 0♭ ♭ a A major 400 1♭ ♭ a Beethoven, Ludwig van, ♭ d1770-1827. ♭ tSonata in A major, Op. 69 400 1♭ ♭ a Beethoven, Ludwig van, ♭ d1770-1827. ♭ tSonatas ♭ mvioloncello, piano, ♭ nno. 3, op. 69, ♭ rA major
--	--

【예시】

서지데이터	240 10 ♭ a Quartet, ♭ mviolins, viola, cello, ♭ nB. 179, ♭ rA major ♭ 0[저작 전거레코드 제어번호] 245 00 ♭ a아메리칸 ♭ h[녹음자료] / ♭ d드보르작 작곡 700 1♭ ♭ aDvořák, Antonín, ♭ d1841-1904
전거데이터	100 1♭ ♭ aDvořák, Antonín, ♭ d1841-1904. ♭ tQuartet, ♭ mviolins, viola, cello, ♭ nB. 179, ♭ rA major 380 1♭♭ ♭ aQuartet 382 0♭ ♭ a violin ♭ a viola ♭ a cello 383 1♭♭ ♭ ano. 12 ♭ bop. 96 ♭ cB. 179 ♭ dBurghauser 384 0♭ ♭ a A major 400 1♭ ♭ aDvořák, Antonín, ♭ d1841-1904. ♭ t아메리칸 400 1♭ ♭ aDvořák, Antonín, ♭ d1841-1904. ♭ tAmerican 400 1♭ ♭ aDvořák, Antonín, ♭ d1841-1904. ♭ tQuartets, ♭ mstrings, ♭ nB. 179, ♭ rA major

【예시】

서지데이터	240 10 ♭ a산조, ♭ m대금 ♭ 0[저작 전거레코드 제어번호] 245 00 ♭ a이생강류 대금 산조 ♭ h[녹음자료] / ♭ d이생강류; ♭ e김범수 연주 700 1♭ ♭ a이생강, ♭ d1937-
전거데이터	100 1♭ ♭ a이생강, ♭ d1937-. ♭ t산조 ♭ m대금 380 1♭♭ ♭ a산조 382 0♭ ♭ a대금 400 1♭ ♭ a이생강, ♭ d1937-. ♭ t산조대금 400 1♭ ♭ a이생강, ♭ d1937-. ♭ t散調大琴 400 1♭ ♭ a이생강, ♭ d1937-. ♭ t대금산조

다. 파트의 통일표제

1) 한 파트

음악저작의 파트의 통일표제로 파트를 나타내는 파트번호와 파트와 관련된 표제를 기록할 수 있다. 식별가능성에 따라 파트번호만, 파트표제만, 혹은 파트번호와 파트표제를 모두 기술할 수 있다. 파트번호는 아라비아숫자로 기록하고 숫자의 전후에 있는 문구는 자료에 있는 그대로를 사용한다. 파트의 번호와 파트표제를 모두 기록할 때에는 쉼표로 구분한다.

파트가 상위 파트의 구성요소인 경우, 상위 파트의 통일표제 다음에 하위 파트의 통일표제를 기록한다. 상위 파트의 통일표제와 하위 파트의 통일표제는 마침표로 구분한다. 다만, 상위파트의 통일표제가 하위 파트를 식별하기 위해 필요하지 않은 경우 상위파트의 통일표제를 생략한다.

**【예시】**

서지데이터	240 10 ▼ aCeleste Aida ▼ 0[저작 전거레코드 제어번호] 245 00 ▼ a청아한 아이다 ▼ h[녹음자료] / ▼ d베르디 700 1b ▼ aVerdi, Giuseppe, ▼ d1813-1901
전거데이터	100 1b ▼ aVerdi, Giuseppe, ▼ d1813-1901. ▼ tCeleste Aida 380 bb ▼ aOpera 400 1b ▼ aVerdi, Giuseppe, ▼ d1813-1901. ▼ t청아한 아이다 400 1b ▼ aVerdi, Giuseppe, ▼ d1813-1901. ▼ tAida. ▼ pCeleste Aida 400 1b ▼ aVerdi, Giuseppe, ▼ d1813-1901. ▼ tAida. ▼ pCeleste Aida 400 1b ▼ aVerdi, Giuseppe, ▼ d1813-1901. ▼ tHeavenly Aida

**【예시】**

서지데이터	240 10 ▼ aAndante cantabile con moto ▼ 0[저작 전거레코드 제어번호] 245 00 ▼ aSymphonies, no. 1, op. 21, C major. Andante cantabile con moto ▼ h[녹음자료] / ▼ dBeethoven 700 1b ▼ aBeethoven, Ludwig van, 1770-1827
전거데이터	100 1b ▼ aBeethoven, Ludwig van, 1770-1827. ▼ tAndante cantabile con moto 380 bb ▼ aSymphony 382 0b ▼ aorchestra 383 bb ▼ ano. 1 ▼ bop. 21 384 0b ▼ aC major 400 1b ▼ aBeethoven, Ludwig van, 1770-1827. ▼ tSymphonies, ▼ nno. 1, op. 21, ▼ rC major. ▼ pAndante cantabile con moto 400 1b ▼ aBeethoven, Ludwig van, 1770-1827. ▼ tSinfonien ▼ nNr. 1, op. 21 ▼ rC-Dur. ▼ pSatz 2

**【예시】**

서지데이터	245 00 ▼ a上靈山 ▼ h[녹음자료] / ▼ d국립국악원 편 730 b0 ▼ a상영상 ▼ 0[저작 전거레코드 제어번호]
전거데이터	130 b0 ▼ a상영상 380 bb ▼ a관현합주(줄풍류) 382 0b ▼ a거문고 ▼ a관현합주(줄풍류) 430 b0 ▼ a영산회상. ▼ p상영산 430 b0 ▼ a上靈山

※ 상영산은 영상회상의 일부분이지만 상영산만으로도 식별이 가능

**【예시】**

서지데이터	240 10 ▼ aUngarische Tänze, ▼ nno. 5 ▼ 0[저작 전거레코드 제어번호] 245 00 ▼ aBrahms Hungarian Dance WoO. 15 ▼ h[녹음자료] / ▼ dJohannes Brahms 700 1b ▼ aBrahms, Johannes, ▼ d1833-1897
전거데이터	100 1b ▼ aBrahms, Johannes, ▼ d1833-1897. ▼ tUngarische Tänze, ▼ nno. 5 382 0b ▼ apiano 383 bb ▼ ano. 5 ▼ cWoO 1 400 1b ▼ aBrahms, Johannes, ▼ d1833-1897. ▼ tUngarische Tänze, ▼ mpiano, ▼ nNo. 5 400 1b ▼ aBrahms, Johannes, ▼ d1833-1897. ▼ tHungarian dance, ▼ nNr. 5 400 1b ▼ aBrahms, Johannes, ▼ d1833-1897. ▼ t헝가리무곡, ▼ n5번

**【예시】**

서지데이터	240 10 ▼ a3중주, ▼ m가야금, 거문고, 해금, ▼ n제2번 ▼ 0[저작 전거레코드 제어번호] 245 00 ▼ a해금 가야금 거문고를 위한 중주곡 제2번 기도 ▼ h[녹음자료] / ▼ d이상규
-------	---

	작곡 700 1♭ ▼ a이상규
전거데이터	100 1♭ ▼ a이상규. ▼ t3중주, ▼ m가야금, 거문고, 해금, ▼ n제2번 382 0♭ ▼ a가야금 ▼ a거문고 ▼ a해금 383 1♭ ▼ a제2번 400 1♭ ▼ a이상규. ▼ t기도

※ 상위파트와 하위파트 기술하된 하위파트 번호만으로 식별

**【예시】**

서지데이터	240 10 ▼ aCosì fan tutte. ▼ pCome scoglio ▼ 0[저작 전거레코드 제어번호] 245 00 ▼ a오페라 코지판투테의 대표 아리아 ▼ h[녹음자료] / ▼ dMozart 700 1♭ ▼ aMozart, Wolfgang Amadeus, ▼ d1756-1791
전거데이터	100 1♭ ▼ aMozart, Wolfgang Amadeus, ▼ d1756-1791. ▼ tCosì fan tutte. ▼ pCome scoglio 380 1♭ ▼ aOpera 382 0♭ ▼ aSoprano ▼ aorchestra 383 1♭ ▼ cKV 588, Nr. 14 ▼ dKo 400 1♭ ▼ aMozart, Wolfgang Amadeus, ▼ d1756-1791. ▼ tCome scoglio 400 1♭ ▼ aMozart, Wolfgang Amadeus, ▼ d1756-1791. ▼ tCome scoglio 400 1♭ ▼ aMozart, Wolfgang Amadeus, ▼ d1756-1791. ▼ tCome scoglio immoto resta

※ Wolfgang Amadeus Mozart의 Così fan tutte의 한 파트로 번호와 언어표시 모두로 식별되는데 언어 표시를 기록

**【예시】**

서지데이터	245 00 ▼ a판소리 흥보가 중 일부분. ▼ h[녹음자료] / ▼ d국립국악원 제작 730 1♭ ▼ a흥보가. ▼ p제비 후리러 나가는 대목 ▼ 0[저작 전거레코드 제어번호]
전거데이터	130 1♭ ▼ a흥보가. ▼ p제비 후리러 나가는 대목 380 1♭ ▼ a판소리 430 1♭ ▼ a제비 후리러 나가는 대목 430 1♭ ▼ a흥부가 ▼ p제비 후리러 나가는 대목 430 1♭ ▼ a박타령 ▼ p제비 후리러 나가는 대목 430 1♭ ▼ a흥부타령 ▼ p제비 후리러 나가는 대목

※ 흥보가의 일부분만 녹음된 곡으로 해당 파트의 언어표시만으로 식별됨

**【예시】**

서지데이터	245 00 ▼ a판소리 춘향가의 이별가 ▼ h[녹음자료] / ▼ d소리 왕기석 ; ▼ e고수 조용안. ▼ a박석퇴 / ▼ d소리 안숙선 ; ▼ e고수 조용안. 730 1♭ ▼ a춘향가. ▼ p이별가 ▼ 0[저작 전거레코드 제어번호] 730 1♭ ▼ a춘향가. ▼ p박석퇴 ▼ 0[저작 전거레코드 제어번호]
전거데이터	130 1♭ ▼ a춘향가. ▼ p이별가 380 1♭ ▼ a판소리 430 1♭ ▼ a이별가
전거데이터	130 1♭ ▼ a춘향가. ▼ p박석퇴 380 1♭ ▼ a판소리 430 1♭ ▼ a박석퇴

※ 종합표제 없이 2곡 수록하고 파트를 언어표시만으로 식별됨

**【예시】**

서지데이터	240 10 ▼ aPifa ▼ 0[저작 전거레코드 제어번호] 245 00 ▼ aHandel: Messiah, HWV 56 Pt. 1 - Pifa ▼ h[녹음자료] : ▼ bPastoral Symphony/ ▼ d헨델 700 1♭ ▼ aHandel, George Frideric, 1685-1759
-------	--

전거데이터	100 1♭	▼ aHandel, George Frideric, 1685-1759. ▼ tPifa
	380 ♭♭	▼ aOratorio
	382 0♭	▼ avoice ▼ aorchestra
	383 ♭♭	▼ cHWV. 56
	400 1♭	▼ aHandel, George Frideric, 1685-1759. ▼ tMessiah. ▼ pPifa
	400 1♭	▼ aHandel, George Frideric, 1685-1759. ▼ tPastoral symphony
400 1♭	▼ aHandel, George Frideric, 1685-1759. ▼ t전원 교향곡	

## 2) 둘 이상의 파트

둘 이상의 파트가 포함된 경우 각 파트별로 통일표제를 기록한다.

### 【예시】

서지데이터	240 10	▼ aUngarische Tänze, ▼ nno. 5 ▼ 0[저작 전거레코드 제어번호]
	245 00	▼ aBrahms Hungarian Dance Nr. 5 & Nr. 6 ▼ h[녹음자료] / ▼ dJohannes Brahms
	700 1♭	▼ aBrahms, Johannes, ▼ d1833-1897.
	700 12	▼ aBrahms, Johannes, ▼ d1833-1897. ▼ tUngarische Tänze, ▼ nno. 6 ▼ 0[저작 전거레코드 제어번호]
전거데이터 1	100 1♭	▼ aBrahms, Johannes, ▼ d1833-1897. ▼ tUngarische Tänze, ▼ nno. 5
	382 0♭	▼ apiano
	383 ♭♭	▼ ano. 5 ▼ cWoO 1
	400 1♭	▼ aBrahms, Johannes, ▼ d1833-1897. ▼ tUngarische Tänze, ▼ mpiano 4 hands, ▼ nNo. 5
	400 1♭	▼ aBrahms, Johannes, ▼ d1833-1897. ▼ tHungarian dance, ▼ nNr. 5
400 1♭	▼ aBrahms, Johannes, ▼ d1833-1897. ▼ t헝가리무곡, ▼ n5번	
전거데이터 2	100 1♭	▼ aBrahms, Johannes, ▼ d1833-1897. ▼ tUngarische Tänze, ▼ nno. 6
	382 0♭	▼ apiano
	383 ♭♭	▼ ano. 6 ▼ cWoO 1
	400 1♭	▼ aBrahms, Johannes, ▼ d1833-1897. ▼ tUngarische Tänze, ▼ mpiano 4 hands, ▼ nNo. 6
	400 1♭	▼ aBrahms, Johannes, ▼ d1833-1897. ▼ tHungarian dance, ▼ nNr. 6
400 1♭	▼ aBrahms, Johannes, ▼ d1833-1897. ▼ t헝가리무곡, ▼ n6번	

※ Johannes Brahms의 Ungarische Tänze의 Nr. 5와 Nr. 6 수록

### 【예시】

서지데이터	240 10	▼ aPeer Gynt. ▼ pAses död ▼ 0[저작 전거레코드 제어번호]
	245 00	▼ aPeer Gynt suites의 대표 3곡 ▼ h[녹음자료] / ▼ d에드바르트 그리그
	700 1♭	▼ aGrieg, Edvard, ▼ d1833-1897
	700 12	▼ aGrieg, Edvard, ▼ d1833-1897. ▼ tPeer Gynt. ▼ pPeer Gynts Heimkehr ▼ 0[저작 전거레코드 제어번호]
	700 12	▼ aGrieg, Edvard, ▼ d1833-1897. ▼ tPeer Gynt. ▼ pSolveigs lied ▼ 0[저작 전거레코드 제어번호]
전거데이터 1	100 1♭	▼ aBrahms, Johannes, ▼ d1833-1897. ▼ tPeer Gynt. ▼ pAses död
	380 ♭♭	▼ aSuite
	383 ♭♭	▼ bop. 46, no. 2
	400 1♭	▼ aGrieg, Edvard, ▼ d1833-1897. ▼ tPeer Gynt. ▼ p오제의 죽음
400 1♭	▼ aGrieg, Edvard, ▼ d1833-1897. ▼ tPeer Gynt. ▼ pAase's Death	
전거데이터 2	100 1♭	▼ aGrieg, Edvard, ▼ d1833-1897. ▼ tPeer Gynt. ▼ pSolveigs lied
	380 ♭♭	▼ aSuite
	383 ♭♭	▼ bop. 55, no. 4

	400 1♭ ▼ aGrieg, Edvard, ▼ d1833-1897. ▼ tPeer Gynt. ▼ p솔베이지의 노래 400 1♭ ▼ aGrieg, Edvard, ▼ d1833-1897. ▼ tPeer Gynt. ▼ pSolveig's song
전거데이터 3	100 1♭ ▼ aGrieg, Edvard, ▼ d1833-1897. ▼ tPeer Gynt. ▼ pPeer Gynts Heimkehr 380 1♭♭ ▼ aSuite 383 1♭♭ ▼ bop. 55, no. 3 400 1♭ ▼ aGrieg, Edvard, ▼ d1833-1897. ▼ tPeer Gynt. ▼ p페르킨트의 귀향 400 1♭ ▼ aGrieg, Edvard, ▼ d1833-1897. ▼ tPeer Gynt. ▼ pPeer Gynt's Homecoming

※ 그리그의 페르킨트 모음곡 중 '오제의 죽음', '페르킨트의 귀향', '솔베이지의 노래'의 통일표제

【예시】

서지데이터	240 10 ▼ aWater music, ▼ nHWV 348 ▼ 0[저작 전거레코드 제어번호] 245 00 ▼ a헨델 수상음악 3곡 ▼ h[녹음자료] / ▼ dHandel, George F. 700 12 ▼ aHandel, George Frideric, ▼ d1685-1759 700 12 ▼ aHandel, George Frideric, ▼ d1685-1759. ▼ tWater music, ▼ nHWV 349 ▼ 0[저작 전거레코드 제어번호] 700 12 ▼ aHandel, George Frideric, ▼ d1685-1759. ▼ tWater music, ▼ nHWV 350 ▼ 0[저작 전거레코드 제어번호]
전거데이터 1	100 1♭ ▼ aHandel, George Frideric, ▼ d1685-1759. ▼ tWater music, ▼ nHWV 348 380 1♭♭ ▼ aSuite 382 0♭ ▼ aorchestra 383 1♭♭ ▼ cHWV 348 400 1♭ ▼ aHandel, George Frideric, ▼ d1685-1759. ▼ t수상음악, ▼ nHWV 348
전거데이터 2	100 1♭ ▼ aHandel, George Frideric, ▼ d1685-1759. ▼ tWater music, ▼ nHWV 349 380 1♭♭ ▼ aSuite 382 0♭ ▼ aorchestra 383 1♭♭ ▼ cHWV 349 400 1♭ ▼ aHandel, George Frideric, ▼ d1685-1759. ▼ t수상음악, ▼ nHWV 349
전거데이터 3	100 1♭ ▼ aHandel, George Frideric, ▼ d1685-1759. ▼ tWater music, ▼ nHWV 350 380 1♭♭ ▼ aSuite 382 0♭ ▼ aorchestra 383 1♭♭ ▼ cHWV 350 400 1♭ ▼ aHandel, George Frideric, ▼ d1685-1759. ▼ t수상음악, ▼ nHWV 350

※ 헨델의 수상음악은 영국 왕실의 뱃놀이 연회가 열렸을 때 연주되었던 곡으로 HWV 348, 349, 350의 모음곡

【예시】

서지데이터	245 00 ▼ a판소리 흥보가 중 일부. ▼ h[녹음자료] / ▼ d소리 왕기석 ; ▼ e고수 조용안 730 1♭0 ▼ a흥보가. ▼ p제비 후리러 나가는 대목 ▼ 0[저작 전거레코드 제어번호] 730 1♭0 ▼ a흥보가. ▼ p흥보 박타는 대목 ▼ 0[저작 전거레코드 제어번호]
전거데이터 1	130 1♭0 ▼ a흥보가. ▼ p제비 후리러 나가는 대목 380 1♭♭ ▼ a판소리
전거데이터 2	130 1♭0 ▼ a흥보가. ▼ p흥보 박타는 대목 380 1♭♭ ▼ a판소리

※ 춘향가의 일부분인 이별가로 해당 파트의 언어표시만으로 식별됨

3) 한 작곡가의 합집의 통일표제

● 합집의 종합표제가 널리 알려진 경우

합집의 종합표제를 통일표제로 기록한다.

● **합집의 종합표제가 널리 알려지지 않은 경우**

다음의 관용적인 표제를 통일표제로 기술한다.

- ① **전집** : 한 작곡가의 전체 음악저작으로 구성된 경우 “저작집(Works)”이라는 관용적인 통일표제를 기록한다. 다만, 단일 작곡형식으로 된 저작집은 그 작곡형식명으로 통일표제를 기록한다.

**【예시】**

서지데이터	240 10 ▼ aWorks ▼ 0[저작 전거레코드 제어번호] 245 00 ▼ a베토벤 전곡집 ▼ h[녹음자료] / ▼ d베토벤 700 1b ▼ aBeethoven, Ludwig van, ▼ d1770-1827
전거데이터	100 1b ▼ aBeethoven, Ludwig van, ▼ d1770-1827. ▼ tWorks 400 1b ▼ aBeethoven, Ludwig van, ▼ d1770-1827. ▼ tLudwig van Beethoven's Werke 400 1b ▼ aBeethoven, Ludwig van, ▼ d1770-1827. ▼ tWerke

**【예시】**

서지데이터	240 10 ▼ a저작집 ▼ 0[저작 전거레코드 제어번호] 245 00 ▼ a윤이상 전곡 녹음집 ▼ h[녹음자료] / ▼ d윤이상 700 1b ▼ a윤이상. ▼ d1917-1995
전거데이터	100 1b ▼ a윤이상. ▼ d1917-1995. ▼ t저작집 400 1b ▼ a윤이상. ▼ d1917-1995. ▼ tWork 400 1b ▼ a윤이상. ▼ d1917-1995. ▼ tWerke

- ② **단일 작곡유형의 전집** : 한 작곡가의 하나의 작곡형식의 모든 저작으로 구성된 합집의 경우 작곡형식명을 기술하고, 연주수단을 추가한다. 작곡유형명과 연주수단은 가능한 표준리스트에서 선택한다.

**【예시】**

서지데이터	240 10 ▼ a산조, ▼ m가야금 ▼ 0[저작 전거레코드 제어번호] 245 00 ▼ a황병기 전집 ▼ h[녹음자료] / ▼ d황병기 700 1b ▼ a황병기. ▼ d1936-2018
전거데이터	100 1b ▼ a황병기. ▼ d1936-2018. ▼ t산조, ▼ m가야금 ▼ 0[저작 전거레코드 제어번호] 400 1b ▼ a황병기. ▼ d1936-2018. ▼ t가야금 산조

- ③ **완질이 아닌 합집인 경우 위의 전집, 작품형식을 바탕으로 관용적인 종합표제와 “선집(혹은 Selections)”을 통일표제로 기록한다.** 다만, 수록한 각 저작 중 표제가 다양하면서 이용자를 위해 필요하다면 개별자료의 통일표제를 기록할 수 있다.

**【예시】**

서지데이터	240 10 ▼ aWorks ▼ kSelections ▼ 0[저작 전거레코드 제어번호] 245 00 ▼ a베토벤 선집 ▼ h[녹음자료] / ▼ d베토벤 700 1b ▼ aBeethoven, Ludwig van, ▼ d1770-1827
전거데이터	100 1b ▼ aBeethoven, Ludwig van, ▼ d1770-1827. ▼ tWorks ▼ kSelections ▼ 0[저작 전거레코드 제어번호] 400 1b ▼ aBeethoven, Ludwig van, ▼ d1770-1827. ▼ tSelections 400 1b ▼ aBeethoven, Ludwig van, ▼ d1770-1827. ▼ tBeethoven album 400 1b ▼ aBeethoven, Ludwig van, ▼ d1770-1827. ▼ tBest of Beethoven

※ 베토벤 저작의 선집

【예시】

서지데이터	240 10 ▽ a산조, ▽ m가야금, ▽ k선집 ▽ 0[저작 전거레코드 제어번호] 245 00 ▽ a가야금 산조 선집 ▽ h[녹음자료] / ▽ d황병기 700 1b ▽ a황병기. ▽ d1936-2018
전거데이터	100 1b ▽ a황병기. ▽ d1936-2018. ▽ t산조, ▽ m가야금, ▽ k선집 ▽ 0[저작 전거레코드 제어번호] 400 1b ▽ a황병기. ▽ d1936-2018. ▽ t가야금 산조 400 1b ▽ a황병기. ▽ d1936-2018. ▽ t선집

※ 황병기 산조 선집

4) 여러 작곡가의 합집

● 합집의 종합표제가 널리 알려진 경우

합집의 종합표제를 통일표제로 기록한다.

● 합집의 종합표제가 널리 알려지지 않은 경우나 종합표제가 없는 경우

통일표제를 작성하지 않는다. 다만, 수록한 각 저작 중 표제가 다양하면서 이용자를 위해 필요하다면 개별자료의 통일표제를 기록할 수 있다.

【예시】

서지데이터	240 10 ▽ aConcerto, ▽ mviolin, orchestra, ▽ nop. 77, ▽ rD major ▽ 0[저작 전거레코드 제어번호] 245 00 ▽ a바이올린 협주곡 4대 명곡 ▽ h[녹음자료] / ▽ d서울음반 편 505 0b ▽ a브람스 바이올린 협주곡 D장조 -- 멘델스존 바이올린 협주곡 E단조 -- 베토벤 바이올린 협주곡 D단조 -- 차이코프스키 바이올린 협주곡 D장조 700 12 ▽ aBrahms, Johannes, ▽ d1833-1897 700 12 ▽ aMendelssohn-Bartholdy, Felix, ▽ d1809-1847. ▽ tConcerto, ▽ mviolin, orchestra, ▽ nop. 64, ▽ rE minor ▽ 0[저작 전거레코드 제어번호] 700 12 ▽ aBeethoven, Ludwig van, ▽ d1770-1827. ▽ tConcerto, ▽ mviolin, orchestra, ▽ nop. 61, ▽ rD major ▽ 0[저작 전거레코드 제어번호] 700 12 ▽ aTchaikovsky, Peter Ilich, ▽ d1840-1893. ▽ tConcertos, ▽ mviolin, orchestra, ▽ nop. 35, ▽ rD major ▽ 0[저작 전거레코드 제어번호]
전거데이터 1	100 1b ▽ aBrahms, Johannes, ▽ d1833-1897. ▽ tConcerto, ▽ mviolin, orchestra, ▽ nop. 77, ▽ rD major ▽ 0[저작 전거레코드 제어번호] 380 bb ▽ aConcerto 382 0b ▽ bviolin ▽ aorchestra 383 bb ▽ bop. 77 384 0b ▽ aD major 400 1b ▽ aBrahms, Johannes, ▽ d1833-1897. ▽ t브람스 바이올린콘체르토 77번 400 1b ▽ aBrahms, Johannes, ▽ d1833-1897. ▽ tKonzerto ▽ mviolin, ▽ nop. 77, ▽ rD major
전거데이터 2	100 1b ▽ aMendelssohn-Bartholdy, Felix, ▽ d1809-1847. ▽ tConcerto, ▽ mviolin, orchestra, ▽ nop. 64, ▽ rE minor ▽ 0[저작 전거레코드 제어번호] 380 bb ▽ aConcerto 382 0b ▽ bviolin ▽ aorchestra 383 bb ▽ bop. 64 384 0b ▽ aE minor 400 1b ▽ aMendelssohn-Bartholdy, Felix, ▽ d1809-1847. ▽ tMendelssohn's Concerto for violin and orchestra in E minor, op. 64
전거데이터	100 1b ▽ aBeethoven, Ludwig van, ▽ d1770-1827. ▽ tConcerto, ▽ mviolin,

3	orchestra, ▼ nop. 61, ▼ rD major ▼ 0[저작 전거레코드 제어번호] 380 bb ▼ aConcerto 382 Ob ▼ bviolin ▼ aorchestra 383 bb ▼ bop. 61 384 Ob ▼ aD major 400 1b ▼ aBeethoven, Ludwig van, ▼ d1770-1827. ▼ tFavorite Beethoven concertos 400 1b ▼ aBeethoven, Ludwig van, ▼ d1770-1827. ▼ t베토벤 바이올린협주곡 작품 번호 61번
전거데이터 4	100 1b ▼ aTchaikovsky, Peter Ilich, ▼ d1840-1893. ▼ tConcerto, ▼ mviolin, orchestra, ▼ nop. 35, ▼ rD major ▼ 0[저작 전거레코드 제어번호] 380 bb ▼ aConcerto 382 Ob ▼ bviolin ▼ aorchestra 383 bb ▼ bop. 35 384 Ob ▼ aD major 400 1b ▼ aTchaikovsky, Peter Ilich, ▼ d1840-1893. ▼ tConcerto, violin, op. 35, D major

※ 브람스, 멘델스존, 베토벤, 차이코프스키의 바이올린 협주곡 4곡이 수록된 합집

【예시】

서지데이터	245 00 ▼ a판소리 주요곡 ▼ h[녹음자료] / ▼ d서울음반 편 505 0b ▼ a춘향가 쑥대머리 -- 적벽가 삼고초려 -- 심청가 품팔이 노래 -- 흥보가 매품팔이 730 b2 ▼ a춘향가. ▼ p쑥대머리 ▼ 0[저작 전거레코드 제어번호] 730 b2 ▼ a적벽가. ▼ p삼고초려 ▼ 0[저작 전거레코드 제어번호] 730 b2 ▼ a심청가. ▼ p품팔이 노래 ▼ 0[저작 전거레코드 제어번호] 730 b2 ▼ a흥보가. ▼ p매품팔이 ▼ 0[저작 전거레코드 제어번호]
전거데이터 1	130 b0 ▼ a춘향가. ▼ p쑥대머리 ▼ 0[저작 전거레코드 제어번호] 380 bb ▼ a판소리 400 1b ▼ a쑥대머리 400 1b ▼ a春香歌. ▼ p쑥대머리
전거데이터 2	130 b0 ▼ a적벽가. ▼ p삼고초려 ▼ 0[저작 전거레코드 제어번호] 380 bb ▼ a판소리 400 1b ▼ a삼고초려 400 1b ▼ a赤壁歌. ▼ p쑥대머리
전거데이터 3	130 b0 ▼ a심청가. ▼ p품팔이 노래 ▼ 0[저작 전거레코드 제어번호] 380 bb ▼ a판소리 400 1b ▼ a품팔이 노래 400 1b ▼ a沈淸歌. ▼ p품팔이 노래
전거데이터 4	130 b0 ▼ a흥보가. ▼ p매품팔이 ▼ 0[저작 전거레코드 제어번호] 380 bb ▼ a판소리 400 1b ▼ a매품팔이 400 1b ▼ a興甫歌. ▼ p매품팔이

※ 춘향가 쑥대머리, 적벽가 삼고초려, 심청가 품팔이 노래, 흥보가 매품팔이

1.2.4 통일표제의 추가 요소

동일한 통일표제를 가진 서로 다른 저작 간을 구별하기 위해서는 통일표제가 고유표제이거나 일반표제이거나 상관없이 식별 요소를 추가한다. 통일표제가 일반표제(generic title)인 작곡유형명으로 구성된 경우 식별을 위해 연주수단, 일련번호/작품번호/주제색인번호/기타번호, 음조를 추가

요소로 기술한다. 연주수단, 번호, 음조로 충분하지 않거나 이들 모두를 함께 이용할 수 없는 경우 식별을 위해 저작의 일자, 장소, 기타 식별특성(첫 발행자명 등)을 추가한다. 전거데이터에서 음악저작의 추가요소는 별도의 요소, 접근점의 일부, 두가지 모두로 기록한다.

(1) 연주수단

〈부록 2: 음악저작의 악기명〉을 참조하여 기술 대상 자원에 포함된 가능한 많은 연주수단 용어를 기록한다. 필요시 Library of Congress Medium of Performance Thesaurus for Music(<https://loc.gov/aba/publications/FreeLCMPT/MEDIUM.pdf>)을 활용하여 기술한다.

연주수단 및 성악이 복수인 경우 악보의 순서나 독주악기/기악합주를 고려하여 기록한다.

- 성악을 가장 먼저 열거한다. 성악의 경우 음역대를 나타내는 소프라노, 메조소프라노, 알토, 테너, 바리톤, 베이스, 기타 적절한 용어를 기술한다. 음역대를 기술할 수 없는 경우 독창, 혼성독창, 남성독창, 여성독창과 같은 용어를 기술한다. 코랄(choral ensembles)인 경우 혼성합창, 남성합창, 여성합창과 같은 적절한 용어를 기술한다.
- 성악이 없으면서 여러 개의 비건반악기가 있는 경우에는 건반악기를 먼저 열거한다. 나머지 악기는 악보 순서에 따라 목관, 금관, 퍼커션, 현악기 순으로 열거한다. 다만 교향곡은 별도의 악기를 기술하지 않는다.
- 독주 악기와 기악 합주(양상블)의 경우 독주 악기명을 먼저 기술하고 기악 합주명을 기록한다. 국악에서도 연주수단이 장고나 북은 반주의 역할을 하므로 다른 악기와 장고 북으로 이루어진 경우 주된 악기를 우선 기술한다.

【예시】

전거데이터	100 1♭ ▼ a--- ▼ tSymphony, ▼ rD minor 380 1♭ ▼ aSymphony 382 0♭ ▼ aorchestra	교향곡에서는 악기 기술하지 않음.
전거데이터	100 1♭ ▼ aMahler, Gustav, ▼ d1860-1911. ▼ tSymphony ▼ nno. 3 ▼ rD minor 380 1♭ ▼ aSymphony 382 0♭ ▼ balto voice ▼ awomen's chorus ▼ aboys' chorus ▼ aorchestra	특별한 성악이 포함되는 경우 기술
전거데이터	100 1♭ ▼ a--- ▼ tConcerto, ▼ mviolin 380 1♭ ▼ aConcerto 382 0♭ ▼ aviolin	협주곡에서는 독주악기 기술
전거데이터	100 1♭ ▼ a--- ▼ tCanons, ▼ mwomen's voice, piano 380 1♭ ▼ aCanons 382 0♭ ▼ awomen's voice ▼ apiano	해당하는 악기기술 순서에 맞게 기술
전거데이터	100 1♭ ▼ a--- ▼ tTrios, ▼ mpiano, clarinet, cello 380 1♭ ▼ aTrios 382 0♭ ▼ apiano ▼ aclarinet ▼ acello	해당하는 악기기술 순서에 맞게 기술
전거데이터	100 1♭ ▼ a--- ▼ t가곡, ▼ m여성독창 380 1♭ ▼ a가곡	해당하는 악기기술 순서에 맞게 기술

	382 0♭ ▼ a여성독창	
전거데이터	100 1♭ ▼ a--- ▼ t가곡, ▼ m여성독창, 가야금 380 1♭ ▼ a가곡 382 0♭ ▼ a여성독창 ▼ a가야금	해당하는 악기기술 순서에 맞게 기술

대체 악기/성악, 더블링 악기/성악, 파트 수, 연주자 수, 손의 수, 앙상블 수는 식별이 불가능한 경우를 제외하고는 기술하지 않는다. 다만, 필요시 연주자 수를 성악/악기 다음 괄호 안에 기술할 수 있다.

작곡가가 연주수단을 표시하지 않는 경우, 작곡유형명 표제에 연주수단이 함축되어 있는 경우에는 통일표제에 연주수단을 추가하지 않는다.

## (2) 번호

음악저작의 숫자표시는 작곡가나 발행자, 음악학자가 음악저작에 부여한 일련번호, 작품번호, 주제색인번호 등이다. 음악저작의 숫자표시는 no., op., BWV 등과 같은 캡션을 포함하고, 숫자, 문자, 단어, 기타 문자 또는 이들의 조합이 될 수도 있다. 정보원으로 모든 정보원을 사용할 수 있다. 음악저작의 숫자표시로 일련번호, 작품번호, 주제별 색인번호를 다양하게 기록한다.

가. 일련 번호(serial number) : 음악저작에서 일련 번호는 그 작곡가의 작곡형식(장르)별로 연속적으로 부여된 번호이다. 보통 숫자와 캡션으로 구성되는데 숫자는 기수로 기록하고, 숫자 앞뒤의 캡션은 한국어나 number의 약어인 no.를 기록하되 적절하지 않으면 정보원에 나타난 언어와 문자를 그대로 기록한다.

나. 작품번호 : 작품번호는 그 작곡가의 모든 작품에 연속적으로 부여된 번호이다. 숫자와 캡션으로 구성되는데 숫자는 기수로 기록하고, 숫자 앞에 한국어 “작품번호”나 Opus의 약어 “op.”를 기록한다. 또한 작품번호내의 하위 번호가 있는 경우 그 하위 번호도 기록한다.

다. 주제색인번호 : 작곡가를 위한 주제 색인에서 찾은 대로 저작에 부여된 번호를 기록한다. 주제색인번호에 이와 연관된 캡션이 없는 경우, 번호 앞에 음악학자 이름의 머리글자(예: K. 453), 또는 일반적으로 통용되는 축약어(예: BWV 232)를 기록한다.

주제색인번호	
BWV	요한 세바스티안 바흐의 작품에 붙는 번호
K	모차르트 작품에 붙는 쿨헬 번호 KV
Hob	하이든의 작품에 붙는 호보켄 번호
WoO	WoO(Werke ohne Opuszahl)는 작품번호 없음이라는 뜻 베토벤의 작품 중 사후에 발견한 유작에 붙이는 번호
Bia	베토벤의 미완성 교향곡 10번에서만 사용됨
D	슈베르트의 작품에 붙는 도이치번호
R	비발디 작품에 붙는 리옹번호 RV
P	핀케번호 비발디 작품에 붙는 번호

F	파나번호 비발디 작품에 붙는 번호
HWV	헨델의 작품에 붙는 번호
S	리스트의 작품에 붙는 설 번호
LW	리스트의 작품에 붙는 번호
KK	쇼팽의 유작에 붙는 번호
K	스카를라티의 작품에 붙는 커크패트릭 번호
L	L은 롱고번호로 K. 번호 뒤에 괄호를 사용해 함께 사용
L	드뷔스의 작품에 붙는 르쉬르 번호

【예시】

서지데이터	240 10 ▼ aSymphony, ▼ nno. 5, op. 67, ▼ rC minor ▼ 0[저작 전거레코드 제어번호] 245 00 ▼ a베토벤 교향곡 5번 ▼ h[녹음자료] / ▼ d서울음반 편 700 bb ▼ aBeethoven, Ludwig van, ▼ d1770-1827
전거데이터	100 1b ▼ aBeethoven, Ludwig van, ▼ d1770-1827. ▼ tSymphony, ▼ nno. 5, op. 67, ▼ rC minor ▼ 0[저작 전거레코드 제어번호] 380 bb ▼ aSymphony 382 0b ▼ aorchestra 383 bb ▼ bop. 67 384 0b ▼ aC minor 400 1b ▼ aBeethoven, Ludwig van, ▼ d1770-1827. ▼ tSymphonies, ▼ nno. 5, op. 67, ▼ rC minor 400 1b ▼ aBeethoven, Ludwig van, ▼ d1770-1827. ▼ 베토벤 교향곡 5번 C minor

【예시】

서지데이터	240 10 ▼ aBrandenburgische Konzerte ▼ 0[저작 전거레코드 제어번호] 245 00 ▼ a브란덴부르크 협주곡 ▼ h[녹음자료] / ▼ d서울음반 편 700 bb ▼ aBach, Johann Sebastian, ▼ d1685-1750
전거데이터	100 1b ▼ aBach, Johann Sebastian, ▼ d1685-1750. ▼ tBrandenburgische Konzerte ▼ 0[저작 전거레코드 제어번호] 380 bb ▼ aConcerto 382 0b ▼ aorchestra 383 bb ▼ cBWV 1046-1051 400 1b ▼ aBach, Johann Sebastian, ▼ d1685-1750. ▼ t브란덴부르크 협주곡 400 1b ▼ aBach, Johann Sebastian, ▼ d1685-1750. ▼ tBrandenburg concertos 400 1b ▼ aBach, Johann Sebastian, ▼ d1685-1750. ▼ tConcertos, ▼ nBWV 1046-1051

(3) 음조

음조는 음악저작에서 으뜸음이나 주요 으뜸음을 형성하는 음고(音高)관계 세트로 음이름과 음계(장조, 단조)로 표시한다. 음조는 표제가 작곡유형명인 경우 통일표제에 추가하는 마지막 요소이다. 음조가 참고정보원에서 널리 식별되거나, 음조가 작곡가의 원표제나 첫 번째 구현형의 표제면에 기재되었거나, 기술대상 자원에서 명백히 음조를 알 수 있는 경우 기술한다.

서양음악 음조는 영어 대문자로 기술하고, 음계는 장조/단조 혹은 major/minor로 기술할 수 있다. #(올림), b(내림)을 기술하는 경우 기호 #, b로 기술한다. 국악의 음조는 다음을 적용한다.

전통음악의 음조		
평조	낙시조(낮은 조)	낙시조평조 (조명: 낙시조, 선법: 평조)
	우조(웃조)	우조평조 (조명: 우조, 선법: 평조)
계면조	낙시조(낮은 조)	낙시조계면조 (조명: 낙시조, 선법: 계면조)
	우조(웃조)	우조계면조 (조명: 우조, 선법: 계면조)

【예시】

서지데이터	240 10 ▼ aSymphony, ▼ nno. 4, op. 98, ▼ rE minor ▼ 0[저작 전거레코드 제어번호] 245 00 ▼ a브람스 교향곡 4번 작품번호 98번 E 단조 ▼ h[녹음자료] / ▼ d서울음반 편 700 bb ▼ aBrahms, Johannes, ▼ d1833-1897
전거데이터	100 1b ▼ aBrahms, Johannes, ▼ d1833-1897. ▼ tSymphony, ▼ nno. 4, op. 98, ▼ rE minor ▼ 0[저작 전거레코드 제어번호] 380 bb ▼ aSymphony 382 0b ▼ aorchestra 383 bb ▼ ano. 4 ▼ bop. 98 384 0b ▼ aE minor 400 1b ▼ aBach, Johann Sebastian, ▼ d1685-1750. ▼ t교향곡 4번 작품번호 98 E 단조 400 1b ▼ aBach, Johann Sebastian, ▼ d1685-1750. ▼ tSinfonie, ▼ nNr. 4 400 1b ▼ aBach, Johann Sebastian, ▼ d1685-1750. ▼ tSinfonie, ▼ re-Moll

(4) 표현형의 추가 식별요소

음악저작의 표현형 간을 식별하기 위해 저작의 통일표제에 내용유형, 표현형 일자, 표현형 언어, 기타식별특성의 요소를 추가한다. 기타 식별특성으로는 편곡(arranged), 악보표기(transcription), 소묘곡(Sketches), 성악보(Vocal score), 성악보집(Vocal scores), 합창보(Chorus score), 합창보집(Chorus scores)등이 포함된다. 단, 원곡의 변경없이 저작이나 저작의 부분에 기악 반주나 추가 부분이 삽입된 경우에는 편곡(arranged)으로 기록하지 않는다.

【예시】

서지데이터	240 10 ▼ aSuites, ▼ mlute, ▼ nBWV 996, ▼ rE minor ▼ 0[저작 전거레코드 제어번호] 245 00 ▼ aSuites, lute, BWV 996, E minor ▼ h[악보] / ▼ dBach 700 bb ▼ aBach, Johann Sebastian, ▼ d1685-1750
저작전거데이터	100 1b ▼ aBach, Johann Sebastian, ▼ d1685-1750. ▼ tSuites, ▼ mlute, ▼ nBWV 996, ▼ rE minor ▼ 0[저작 전거레코드 제어번호] 380 bb ▼ aSuites 382 0b ▼ alute ▼ pharpsichord 383 bb ▼ cBWV 996 384 0b ▼ aE minor 400 1b ▼ aBach, Johann Sebastian, ▼ d1685-1750. ▼ tSuites, ▼ mharpsichord, ▼ nBWV 996, ▼ rE minor 400 1b ▼ aBach, Johann Sebastian, ▼ d1685-1750. ▼ tSuiten, ▼ mLaute, ▼ nBWV 996, ▼ re-Moll
표현형전거	100 1b ▼ aBach, Johann Sebastian, ▼ d1685-1750. ▼ tSuites, ▼ mlute, ▼ nBWV

데이터	<p>996, ▼ rE minor. ▼ hTactile notated music</p> <p>400 1♭ ▼ aBach, Johann Sebastian, ▼ d1685-1750. ▼ tSuites, ▼ mharpichord, ▼ nBWV 996, ▼ rE minor. ▼ hTactile notated music</p> <p>400 1♭ ▼ aBach, Johann Sebastian, ▼ d1685-1750. ▼ tSuiten, ▼ mLaute, ▼ nBWV 996, ▼ re-Moll. ▼ hTactile notated music</p>
-----	--

※ 음악 점자 악보의 전거형접근점

【예시】

서지데이터	<p>240 10 ▼ aCarmen ▼ 0[저작 전거레코드 제어번호]</p> <p>245 00 ▼ a카르멘 ▼ h[악보] / ▼ dGeorges Bizet</p> <p>700 1♭ ▼ aBizet, Georges, ▼ d1838-1875</p>
저작전거데이터	<p>100 1♭ ▼ aBizet, Georges, ▼ d1838-1875. ▼ tCarmen ▼ 0[저작 전거레코드 제어번호]</p> <p>377 1♭ ▼ afre</p> <p>380 1♭ ▼ aOpera</p> <p>400 1♭ ▼ aBizet, Georges, ▼ d1838-1875. ▼ tKarmen</p> <p>400 1♭ ▼ aBizet, Georges, ▼ d1838-1875. ▼ tBizet's Carmen</p>
표현형전거데이터	<p>100 1♭ ▼ aBizet, Georges, ▼ d1838-1875. ▼ tCarmen. ▼ sVocal score. ▼ lEnglish ▼ 0[표현형 전거레코드 제어번호]</p> <p>336 1♭ ▼ anotated music ▼ 2rdacontent</p> <p>400 1♭ ▼ aBizet, Georges, ▼ d1838-1875. ▼ tCarmen. ▼ sLibretto. ▼ lEnglish</p>

※ 성악보 영어 표현형

【예시】

서지데이터	<p>240 10 ▼ aHymne à l'amour ▼ 0[저작 전거레코드 제어번호]</p> <p>245 00 ▼ alf you love me, really love me ▼ h[녹음자료] / ▼ dMarguerite</p> <p>700 1♭ ▼ aMonnot, Marguerite, ▼ d1903-1961</p>
저작전거데이터	<p>100 1♭ ▼ aMonnot, Marguerite, ▼ d1903-1961. ▼ tHymne à l'amour ▼ 0[저작 전거레코드 제어번호]</p> <p>377 1♭ ▼ afre</p> <p>380 1♭ ▼ aChanson</p> <p>400 1♭ ▼ aMonnot, Marguerite, ▼ d1903-1961. ▼ tHymn to love</p> <p>400 1♭ ▼ aMonnot, Marguerite, ▼ d1903-1961. ▼ tlf you love me, really love me</p>
표현형전거데이터 - 악보	<p>100 1♭ ▼ aMonnot, Marguerite, ▼ d1903-1961. ▼ tHymne à l'amour. ▼ sVocal score. ▼ lEnglish</p> <p>336 1♭ ▼ anotated music ▼ 2rdacontent</p> <p>400 1♭ ▼ aMonnot, Marguerite, ▼ d1903-1961. ▼ tHymne à l'amour. ▼ sLibretto. ▼ lEnglish</p>
표현형전거데이터 - 연주음악 편곡	<p>100 1♭ ▼ aMonnot, Marguerite, ▼ d1903-1961. ▼ tHymne à l'amour. ▼ oarranged. ▼ sCello (Capucon, Gautier)</p> <p>336 1♭ ▼ aPerformed music ▼ 2rdacontent</p> <p>400 1♭ ▼ aMonnot, Marguerite, ▼ d1903-1961. ▼ tHymne à l'amour. ▼ oarranged. ▼ s첼로 (카뮈송)</p>

【예시】

서지데이터	<p>240 10 ▼ a한국환상곡 ▼ 0[저작 전거레코드 제어번호]</p> <p>245 00 ▼ a애국가 ▼ h[녹음자료] / ▼ d안익태</p> <p>700 1♭ ▼ a안익태, ▼ d1906-1965</p>
저작전거데이터	<p>100 1♭ ▼ a안익태, ▼ d1906-1965. ▼ t한국환상곡 ▼ 0[저작 전거레코드 제어번호]</p> <p>380 1♭ ▼ aSymphony</p> <p>382 1♭ ▼ aorchestra</p> <p>383 1♭ ▼ a1번</p> <p>400 1♭ ▼ a안익태, ▼ d1906-1965. ▼ t교향적 환상곡 1번 Korea</p>

	400 1♭ ▼ a안익태, ▼ d1906-1965. ▼ t애국가 400 1♭ ▼ a안익태, ▼ d1906-1965. ▼ tKorean national anthem 400 1♭ ▼ a안익태, ▼ d1906-1965. ▼ t愛國歌 400 1♭ ▼ a안익태, ▼ d1906-1965. ▼ tSymphonic Fantasy No.1
표현형 전거 데이터 - 악보	100 1♭ ▼ a안익태, ▼ d1906-1965. ▼ t한국환상곡. ▼ sScore. ▼ 0[표현형 전거레코드 제어번호] 336 6♭ ▼ anotated music ▼ 2rdacontent 400 1♭ ▼ a안익태, ▼ d1906-1965. ▼ t교향적 환상곡 1번 Korea. ▼ sScore
표현형 전거 데이터 - 연주음악 편곡	100 1♭ ▼ a안익태, ▼ d1906-1965. ▼ t한국환상곡. ▼ sKBS 교향악단 연주 ▼ 0[표현형 전거레코드 제어번호] 336 6♭ ▼ aPerformed music ▼ 2rdacontent 400 1♭ ▼ a안익태, ▼ d1906-1965. ▼ t교향적 환상곡 1번 Korea. ▼ sKBS 교향악단 연주

### 1.2.5 정보원

음악저작의 통일표제와 이형표제는 모든 정보원으로부터 채기한다.

음악저작의 통일표제로 사용될 표제는 참고정보원이나 저작을 구현한 자원 등에서 결정한다.

### 1.2.6 지침을 적용한 목록 기술 예시

#### (1) 고전음악

##### 가. 한 작곡가의 한 저작

	<p>Ludwig van Beethoven Symphonies No. 9 in D minor, Op. 125 "Choral"</p> <p>Karl Böhm (conductor) Wiener Philharmoniker Konzertvereinigung Wiener Staatsopernchor Choir 1970년 녹음</p>
---	---

#### 구현형 서지레코드

240 10 ▼ aSymphonies, ▼ nno. 9, op. 125, ▼ rD minor ▼ 0[저작 전거레코드 제어번호]

245 10 ▼ aSymphony no. 9, in D minor, op. 125 ▼ h[sound recording] : ▼ bChoral / ▼ d

Ludwig van Beethoven

- 260 bb ▽ a England : ▽ b London, ▽ c 1970
- 511 0b ▽ a Wiener Philharmoniker ; Konzertvereinigung Wiener Staatsopernchor Choir
- 518 bb ▽ a Recorded in 1970
- 650 b0 ▽ a Symphony
- 700 1b ▽ a Beethoven, Ludwig van, ▽ d 1770-1827
- 700 1b ▽ a Bohm, Karl, ▽ d 1894-1981 ▽ e 지휘
- 710 bb ▽ a Wiener Philharmoniker
- 710 bb ▽ a Konzertvereinigung Wiener Staatsopernchor Choir

### 저작 전거레코드

- 100 1b ▽ a Beethoven, Ludwig van, ▽ d 1770-1827. ▽ t Symphony, ▽ nno. 9, op. 125, ▽ r D minor
- 380 bb ▽ a Symphony
- 382 0b ▽ a orchestra
- 383 bb ▽ ano. 9 ▽ bop. 125
- 384 0b ▽ a D minor
- 400 1b ▽ a Beethoven, Ludwig van, ▽ d 1770-1827. ▽ t 교향곡 9번 작품번호 125 D 단조
- 400 1b ▽ a Beethoven, Ludwig van, ▽ d 1770-1827. ▽ t Choral symphony
- 400 1b ▽ a Beethoven, Ludwig van, ▽ d 1770-1827. ▽ t Choral
- 400 1b ▽ a Beethoven, Ludwig van, ▽ d 1770-1827. ▽ t Ode an die Freiheit
- 400 1b ▽ a Beethoven, Ludwig van, ▽ d 1770-1827. ▽ t Sinfonia corale

### ● 종합표제가 없는 한 작곡가의 2개 저작

	<p>루드비히 반 베토벤 Symphonies Nos 7 &amp; 8 Giovanni Antonini 지휘: 조반니 안토니니 Giovanni Antonini 연주: Kammerorchester Basel Sony Classical 2014년 04월 08일</p>
---	--

### 구현형 서지레코드

240 10 ▽ aSymphony, ▽ nno. 7, op. 92, ▽ rA major ▽ 0[저작 전거레코드 제어번호]  
 245 10 ▽ aSymphonies Nos 7 & 8 ▽ h[sound recording] / ▽ dBeethoven.  
 260 bb ▽ aQuébec : ▽ b Analekta, ▽ c2014.  
 300 bb ▽ a1 sound disc : ▽ bdigital ; ▽ c4 3/4 in  
 336 bb ▽ aPerformed music ▽ bprm ▽ 2 rdacontent  
 337 bb ▽ aaudio ▽ bs ▽ 2rdamedia  
 338 bb ▽ aaudio disc ▽ bsd ▽ 2rdacarrier  
 511 0b ▽ aKammerorchester Basel ; Giovanni Antonini, conductor.  
 518 bb ▽ aRecorded in .....

650 b0 ▽ aSymphonies  
 700 1b ▽ aBeethoven, Ludwig van, ▽ d1770-1827  
 700 12 ▽ aBeethoven, Ludwig van, ▽ d1770-1827. ▽ tSymphonies, ▽ nno. 8, op. 93, ▽ rF major.  
 700 1b ▽ aAntonini, Giovanni, ▽ d1965-. ▽ e지휘  
 710 bb ▽ aKammerorchester Basel

#### 저작 전거레코드

100 1b ▽ aBeethoven, Ludwig van, ▽ d1770-1827. ▽ tSymphony, ▽ nno. 7, op. 92, ▽ rA major  
 380 bb ▽ aSymphony  
 382 0b ▽ aorchestra  
 383 bb ▽ ano. 7 ▽ bop. 92  
 384 0b ▽ aA minor  
 400 1b ▽ aBeethoven, Ludwig van, ▽ d1770-1827. ▽ t교향곡 7번 작품번호 92 A단조  
 400 1b ▽ aBeethoven, Ludwig van, ▽ d1770-1827. ▽ tSinfonie, ▽ nno. 7  
 400 1b ▽ aBeethoven, Ludwig van, ▽ d1770-1827. ▽ tSymphony, ▽ nno. 7, op. 92, ▽ rA major

#### 저작 전거레코드

100 1b ▽ aBeethoven, Ludwig van, ▽ d1770-1827. ▽ tSymphony, ▽ nno. 8, op. 93, ▽ rF major  
 380 bb ▽ aSymphony  
 382 0b ▽ aorchestra  
 383 bb ▽ ano. 8 ▽ bop. 93  
 384 0b ▽ aF minor  
 400 1b ▽ aBeethoven, Ludwig van, ▽ d1770-1827. ▽ t교향곡 8번 작품번호 93 F단조  
 400 1b ▽ aBeethoven, Ludwig van, ▽ d1770-1827. ▽ tOctava sinfonia  
 400 1b ▽ aBeethoven, Ludwig van, ▽ d1770-1827. ▽ tSymphony, ▽ nno. 8, op. 93, ▽ rF major

● 한 작곡가의 2개 이상의 저작 - 선집 사용

	<p>DISC 001 01 Trio No. 1 in E-Flat Major, op. 1 no. 1 (1-4) 02 Trio No. 2 in G major, op. 1, no. 2 (5-8)</p> <p>DISC 002 01 Trio No. 3 in C minor, op. 1, no. 3 (1-4) 02 Allegretto in B-Flat Major, WOO 39 03 Trio No. 11 in G Major, 10 variations on 'Ich Bin Der Schneider Kakadu', op. 121A (6-17) 04 Trio No. 4 in B-Flat Major, op. 11 (18-20)</p> <p>DISC 003 01 Trio No. 5 in D Major, op. 70, no. 1 "Ghost" (1-3) 02 14 Variations on an original theme in E-Flat Major, op. 44 (4-18) 03 Trio No. 6 in E-Flat Major, op. 70, no. 2 (19-22) 04 Allegretto in E-Flat Major, HESS 48</p> <p>DISC 004 01 Trio No. 7 in B-Flat Major, op. 97, "Archduke" (1-4) 02 Trio No. 9 in E-Flat Major, WOO 38 (5-7)</p>
--	---

구현형 서지레코드

240 10	▼ aChamber music. ▼ kSelections
245 14	▼ aThe complete piano trios ▼ h[sound recording] / ▼ dBeethoven
260 bb	▼ aNew York : ▼ bWarner Music, ▼ c2000
300 bb	▼ a1 sound disc : ▼ bdigital ; ▼ c4 3/4 in
511 0b	▼ altzhak Perlman, violin ; Lynn Harrell, violoncello ; Vladimir Ashkenazy, piano.
505 0b	▼ aTrio no. 1 in E flat, op. 1 no. 1 (32:15) -- Trio no. 2 in G, op. 1 no. 2 (29:59) -- Trio no. 3 in C minor, op. 1 no. 3 (26:12) -- Trio no. 12 in B flat, WoO. 39 (5:33) -- 10 variations on Müller's song "Ich bin der Schneider Kakadu" : op. 121a (17:48) -- Trio no. 4 in B flat, op. 11 (18:49) -- Trio no. 5 in D, op. 70 no. 1 : Ghost (23:16) -- 14 variations in E flat, op. 44 (12:07) -- Trio no. 6 in E flat, op. 70 no. 2 (31:32) -- Trio no. 14 in E flat, Hess-Verz. 48 (4:33) -- Trio no. 7 in B flat, op. 97 : Archduke (38:00) -- Trio no. 11 in E flat, WoO, 38 (14:27)
650 b0	▼ aPiano trios
650 b0	▼ aVariations (Piano trio)
700 1b	▼ aBeethoven, Ludwig van, ▼ d1770-1827
700 1b	▼ aPerlman, Itzhak, ▼ d1945-
700 1b	▼ aHarrell, Lynn
700 1b	▼ aAshkenazy, Vladimir, ▼ d1937-
700 12	▼ aBeethoven, Ludwig van, ▼ d1770-1827. ▼ tTrios, ▼ mpiano, violin, cello
700 12	▼ aBeethoven, Ludwig van, ▼ d1770-1827. ▼ tVariations, ▼ m piano, violin,

cello, ▼ n op. 121a, ▼ rG major

700 12 ▼ aBeethoven, Ludwig van, ▼ d1770-1827. ▼ tTrios, ▼ m piano, clarinet, cello,  
▼ n op. 11, ▼ rB♭ major

700 12 ▼ aBeethoven, Ludwig van, ▼ d1770-1827. ▼ tVariations, ▼ mpiano, violin,  
cello, ▼ n op. 44, ▼ rE♭ major

#### 저작 전거레코드 - 선집으로

100 1♭ ▼ aBeethoven, Ludwig van, ▼ d1770-1827. ▼ tTrio. ▼ mpiano, violin, cello. ▼  
kSelection

380 1♭ ▼ aTrio

381 1♭ ▼ aSelection

382 0♭ ▼ apiano ▼ aviolin ▼ acello

400 1♭ ▼ aBeethoven, Ludwig van, ▼ d1770-1827. ▼ tWerke für Klaviertrio. ▼ kSelection

400 1♭ ▼ aBeethoven, Ludwig van, ▼ d1770-1827. ▼ tWorks for piano trio. ▼ kSelection

#### 저작 전거레코드 - 개별 수록저작으로 할 경우

100 1♭ ▼ aBeethoven, Ludwig van, ▼ d1770-1827. ▼ tTrios, ▼ mpiano, violin, cello

#### 저작 전거레코드 - 개별 수록저작으로 할 경우

100 1♭ ▼ aBeethoven, Ludwig van, ▼ d1770-1827. ▼ tVariations, ▼ mpiano, violin, cello,  
▼ nop. 121a, ▼ rG major

#### 저작 전거레코드 - 개별 수록저작으로 할 경우

100 1♭ ▼ aBeethoven, Ludwig van, ▼ d1770-1827. ▼ tTrios, ▼ mpiano, clarinet, cello, ▼  
nop. 11, ▼ rB♭ major

#### 저작 전거레코드 - 개별 수록저작으로 할 경우

100 1♭ ▼ aBeethoven, Ludwig van, ▼ d1770-1827. ▼ tVariations, ▼ mpiano, violin, cello,  
▼ nop. 44, ▼ rE♭ major

● 한 작곡가의 전집 - 작곡유형의 전집

피아노 소나타 전곡이 수록되어 있는 것으로 소나타 작곡형식에 연주수단이 추가된 관용적 종합 표제를 통일표제로 기술한다. 물론 수록곡으로도 저작의 전거형접근점을 작성할 수 있다.

	<p>The Complete Beethoven Piano Sonatas, Beethoven (Composer) Anton Kuerti (Piano)</p> <p>※ 전곡 소나타 수록 Nos. 1-10, 19 &amp; 20 -- Nos. 11-16, 25 -- Nos. 17-18, 21-24, 26 &amp; 27 -- Nos. 28-32</p>
---	--

구현형 서지레코드

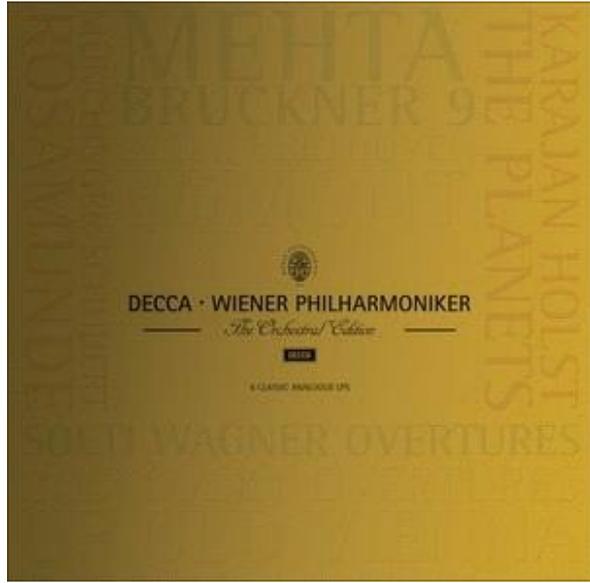
- 240 10 ▽ aSonatas, piano
- 245 20 ▽ a(The) complete Beethoven piano sonatas ▽ h[Sound recording].
- 260 bb ▽ aNew York : ▽ bWarner Music, ▽ c2014
- 300 bb ▽ a1 sound disc : ▽ bdigital ; ▽ c4 3/4 in
- 500 bb ▽ aAnton Kuerti, piano.
- 505 0b ▽ av. 1. Nos. 1-10, 19 & 20 -- v. 2. Nos. 11-16, Sonatina no. 25 -- v. 3. Nos. 17-18, 21-24, 26 & 27 -- v. 4. Nos. 28-32.
- 650 b0 ▽ aSonatas (Piano)
- 700 1b ▽ aBeethoven, Ludwig van, ▽ d1770-1827
- 700 1b ▽ aKuerti, Anton

저작 전거레코드

- 100 1b ▽ aBeethoven, Ludwig van, ▽ d1770-1827. ▽ tSonatas, ▽ mpiano
- 380 bb ▽ aSonata
- 382 0b ▽ apiano
- 400 1b ▽ aBeethoven, Ludwig van, ▽ d1770-1827. ▽ tWerke für Klaviertrio
- 400 1b ▽ aBeethoven, Ludwig van, ▽ d1770-1827. ▽ tWorks for piano trio

● 여러 작곡가의 합집

빈필하모닉 전집이지만 여기에는 여러 작곡가의 곡이 수록된 저작이므로 수록곡으로 저작의 전거형접근점을 작성한다. 특히, 빈필하모닉으로는 작성하지 않는다. CD 64장에 수록된 곡별로 작성해야 한다. 여기서는 첫 번째 CD에 수록된 첫 곡은 하이든의 놀람 교향곡으로 교향곡이라는 작곡유형과 번호는 하이든에 사용하는 작품번호 캡션과 번호가 기록된다.

	<p>Wiener Philharmoniker The Orchestral Edition Beethoven + Bruckner + Holst + Nicolai + Reznicek 01. Wagner - Overtures 02. Overture [Rienzi] 03. Overture [Der Fliegende Holländer] ..... 01. Beethoven - Egmont 02. Lied: "freudvoll Und Leidvoll" 03. Zwischenakt: Allegro - Marcia 04. Zwischenakt: Poco Sostenuto E Risoluto 05. Clärchens Tod 06. Melodram: Süßer Schlaf Du Kommst Wie Ein 07. Siegessymphonie: Allegro Con Brio</p>
--	---

구현형 서지데이터

- 245 10 ▾ aVienna Philharmonic ▾ h[sound recording] = ▾ bWiener Philharmoniker
- 246 31 ▾ aWiener Philharmoniker : ▾ bthe orchestral edition
- 260 bb ▾ a[London, England?] : ▾ bDecca, ▾ c[2014]
- 300 bb ▾ a65 sound discs : ▾ bdigital ; ▾ c4 3/4 in.
- 500 bb ▾ aTitle from box.
- 518 bb ▾ aRecorded between 1951-1995 in various venues, primarily in the Sofiensaal, Vienna, Austria.
- 500 bb ▾ aConsists of previously released recordings by Decca (1951-2003).
- 500 bb ▾ aPrincipally in stereo, some discs in mono.
- 505 0b ▾ aCD 1. Symphony no. 94 in G major "Surprise" ; Symphony no. 101 in D major "The clock" ; Symphony no. 104 in D major "London" / Joseph Haydn -- CD 2. Missa brevis Sancti Joannis de Deo ; Die Schöpfung. Part I / Joseph Haydn -- CD 3. Die Schöpfung. Part II ; Part III / Joseph Haydn -- CD 4. Piano concerto no. 15 in B flat major, K450 ; Symphony no. 36 in C major, K425 "Linz" / Wolfgang Amadeus Mozart -- CD 5. Piano concerto no. 23 in A major, K488 ; Piano concerto no. 27 in B flat major, K595 / Wolfgang Amadeus Mozart -- CD 6. Clarinet concerto in A major, K622 ; Flute and harp concerto in C major, K299 ; Symphony no. 40 in G minor, K550 / Wolfgang

Amadeus Mozart -- CD 7. Requiem K. 626 in D minor / Wolfgang Amadeus Mozart ; version by J. Eybler, F.J. Freystädtler & F.X. Süssmayr ; in a new edition by H.C. Robbins Landon -- CD 8. Symphony no. 1 in C major, op. 21 ; Symphony no. 6 in F major, op. 68 "Pastoral" / Ludwig van Beethoven -- CD 9. Symphony no. 2 in D major, op. 36 ; Symphony no. 4 in B flat major, op. 60 / Ludwig van Beethoven -- CD 10. Symphony no. 3 in E flat major, op. 55 "Eroica" ; Leonora overture no. 2, op. 72a ; Leonora overture no. 3, op. 72b ; Fidelio overture, op. 72 / Ludwig van Beethoven --

.....

505 0♭ ▼ aCD 61. Sinfonietta ; Tara Bulba ; Orchestra suite : from The cunning little vixen / Leos Janáček -- CD 62. Msa glagolskaja = Glagolitic mass / Leos Janáček. Psalm 83 / Alexander Zemlinsky. Passover Psalm : op. 30 / Erich Wolfgang Korngold -- CD 63. Spartacus. Excerpts ; Gayaneh. Excerpts / Aram Khachaturian. Kadettenball ; Divertissements / Johann Strauss II -- CD 64. Variations on a Hungarian folk song : Felszállot a páva = The peacock / Zoltán Kodály. Variations on a theme of Paganini : op. 26 / Boris Blacher. Variations on an original theme : op. 36 "Enigma" / Edward Elgar -- Bonus CD. Symphony no. 2 / Aram Khachaturian. Piano concerto no. 4 / Kurt Leimer.

- 650 ♭0 ▼ aOrchestral music
- 650 ♭0 ▼ aSymphonies
- 650 ♭0 ▼ aChoral music
- 650 ♭0 ▼ aConcertos
- 650 ♭0 ▼ aOvertures
- 650 ♭0 ▼ aOperas ▼ vExcerpts
- 650 ♭0 ▼ aSongs with orchestra
- 650 ♭0 ▼ aVocal music
- 650 ♭0 ▼ aBallets
- 650 ♭0 ▼ aWaltzes
- 650 ♭0 ▼ aSuites
- 655 ♭7 ▼ aArt music
- 655 ♭7 ▼ aArrangements (Music)
- 655 ♭7 ▼ aExcerpts
- 710 ♭♭ ▼ aWiener Philharmoniker

저작 전거데이터 - 종합표제를 바탕으로

- 130 10 ▼ aVienna Philharmonic ▼ morchestra
- 382 0♭ ▼ aorchestra

(2) 한국 전통음악 - 구국악

● 산조 (기악독주음악)

산조는 가야금, 거문고, 피리, 대금, 해금, 아쟁 등 악기에 따라 기악독주음악이 있고, 산조합주나 산조병주도 연주되고 있다. 또한 제, 류(일종의 작곡자)에 따라서도 곡이 달라진다. 가야금 산조의 류로 박상근류, 김병호류, 최옥삼류, 강태홍류, 김죽파류가 있다. 박팔괘 - 박상근류 - 성금연류(70%를 변경)으로 전수되었다. 전수되면서 얼마큼 변화를 주었느냐에 따라 다른 저작으로 볼 수 있다. 정남희제 황병기류와 같이 정남희에서 전수 받아 황병기가 많이 변경한 경우인데 실제 정남희의 제자는 김윤덕이므로 정남희제 김윤덕류 황병기류로 보아야 한다.

산조는 길이에 따라 한바탕 혹은 전곡(60분), 긴산조(30-40분), 짧은 산조(15분 이내)로 구분된다. 산조에는 다스름 - 진양조 - 중모리 - 중중모리 - 엇모리 - 자진모리 - 휘모리 - 단모리의 느린 음악에서 빠른 음악으로 진행한다. 한바탕은 전곡이지만 긴산조는 이중 일부, 짧은 산조는 이중 몇 가지만으로 구성한다.

길이	다스름	진양조	중모리	중중모리	엇모리	자진모리	휘모리	단모리
한바탕	○	○	○	○	○	○	○	○
긴산조		○	○	○		○	○	○
짧은 산조		○	○	○	○			

살펴본 바와 같이 산조에서 주요한 식별 요소는 완성자(전수자 흐름), 악기명(가야금, 거문고, 대금, 해금 등)이며, 전곡이 아니라면 부분에 해당하는 것을 추가해야 한다. 따라서, 통일표제는 작곡유형명인 산조. 악기로 볼 수 있다.

	<p>CD 4 김일륜 가야금산조 정남희제 황병기류 - 천의무봉 天衣無縫          긴산조          가야금: 김일륜/장구: 장종민</p> <p>01 다스름          02 진양조          03 중모리          04 중중모리          05 엇모리          06 자진모리          07 휘모리          08 단모리</p>
--	--

## 구현형 서지레코드

- 240 10 ▽ a산조, ▽ m가야금
- 245 10 ▽ a김일륜 가야금산조 ▽ h[녹음자료] : ▽ b天衣無縫 / ▽ d정남희제 황병기류
- 260 bb ▽ a[서울] : ▽ b국악방송, ▽ c2022
- 300 bb ▽ a음반 4매 : ▽ b디지털 ; ▽ c4 3/4 in
- 490 1b ▽ a김일륜 가야금 전집 길
- 500 bb ▽ a정남희제(制) 황병기류(流) 가야금 산조는 황 명인의 스승인 김윤덕 선생이 1946년 정남희(1905~ 1984)에게 배운 47분짜리 가야금 산조를 바탕 삼아 황 명인이 다스름, 진양조, 중모리, 중중모리, 옛모리, 자진모리, 휘모리, 단모리 등 8부분으로 구성한 곡이다. 도입부인 다스름 가락은 정남희 음악이 전해지지 않아 황 명인이 완전히 새로 짰고, 진양조, 중모리, 중중모리, 옛모리, 자진모리 등 여러 대목은 고치거나 보태고 뺐다.
- 505 0b ▽ a01 다스름 -- 02 진양조 -- 03 중모리 -- 04 중중모리 -- 05 옛모리 -- 06 자진모리 -- 07 휘모리 -- 08 단모리
- 650 b0 ▽ a가야금 산조[伽倻琴散調]
- 700 10 ▽ a황병기, ▽ d1936-2018

## 저작 전거레코드

- 100 10 ▽ a황병기, ▽ d1936-2018. ▽ t산조, ▽ m가야금
- 380 bb ▽ a산조
- 381 bb ▽ a긴산조
- 382 0b ▽ a가야금
- 400 1b ▽ a정남희, ▽ d1905-1988. ▽ t산조, ▽ m가야금
- 400 1b ▽ a황병기, ▽ d1936-2018. ▽ t가야금 산조

### ● 판소리

판소리는 서편제, 동편제, 중고제로 구분되는데 판소리도 마찬가지로 창작자는 없다. 이용자 측면에서 춘향가, 적벽가 등 판소리로 집중이 필요하며 춘향가에 속하는 사랑가, 이별가 등으로 파트별로 집중하는 것도 필요하다. 따라서 통일표제는 판소리 표제, 작곡유형, 악기를 기반으로 한다.



완창 판소리 <김일구의 적벽가>  
박봉술 명창에게 전수받은 동편제 적벽가로 판소리 다섯 마당 가운데 대마디 대장단이 많아 동편제적 특성이 가장 강한 작품으로 구성

#### 구현형 서지데이터

- 245 10 ▾ a김일구의 적벽가 ▾ h[녹음자료] / ▾ d국악춘추사
- 260 ♪♪ ▾ a[서울] : ▾ b국악방송, ▾ c2022
- 300 ♪♪ ▾ a음반 1매 : ▾ b디지털 ; ▾ c4 3/4 in.
- 500 ♪♪ ▾ a박봉술 명창에게 전수받은 동편제 적벽가로 판소리 다섯 마당 가운데 대마디 대장단이 많아 동편제적 특성이 가장 강한 작품으로 구성
- 511 8♪ ▾ a소리 김일구
- 700 1♪ ▾ a김일구
- 710 ♪♪ ▾ a국악춘추사

#### 저작 전거데이터

- 130 ♪0 ▾ a적벽가, ▾ g판소리
- 380 ♪♪ ▾ a판소리
- 382 0♪ ▾ a남창
- 430 1♪ ▾ a赤壁歌
- 430 1♪ ▾ a화용도
- 430 1♪ ▾ a화용도타령

## 1.3 종교저작의 통일표제 작성지침(안)

### 1.3.1 총칙

#### (1) 범위

본 지침을 적용하는 종교저작은 (1) 경전과 (2) 경외서를 범위로 한다. 경전은 종교경전과 유교경전을 포함한다.

교리 및 신앙고백서, 전례저작 등은 개인·가계·단체의 저작으로 간주하여 「국립중앙도서관 전거데이터 기술 지침-통일표제(안)」(2021)에 따라 통일표제를 작성한다. 주해서나 해설서 등과 같이 경전을 토대로 개인이나 단체가 발간한 저작은 「국립중앙도서관 전거데이터 기술 지침-통일표제」(2021)를 적용하고, 통일표제를 주제명 부출한다.

#### (2) 정보원

종교저작의 통일표제와 이형표제는 모든 정보원으로부터 채기한다.

종교저작의 통일표제로 사용될 표제는 참고정보원이나 저작을 구현한 자원 등에서 결정한다. 기독교 경전의 각 권에 대한 통일표제는 <부록 3: 성경 각 권의 통일표제>를 참고하여 기술한다.

### 1.3.2 통일표제의 선정

#### 가. 경전

경전은 경전이 속한 종교 집단에서 취급하는 참고정보원에서 가장 잘 알려진 한글 표제를 통일표제로 선정한다. 경전이 속한 종교 집단에서 취급하는 참고정보원이 없는 경우에는 일반 참고정보원을 사용한다.

기독교, 불교, 이슬람교, 힌두교 경전은 다음을 통일표제로 한다.

성경	[기독교 경전]
불경	[불교 경전]
코란	[이슬람교 경전]
베다	[힌두교 경전]

유교경전 중 사서오경(四書五經) 각 권은 다음 관용명칭을 통일표제로 한다.

논어	시경
맹자	서경
대학	역경
중용	예기
	춘추

【예시】

서지데이터	245 00 ▼ a성경전서 / ▼ d편자: 성경전서 개역한글판 편찬위원회 710 궂궂 ▼ a성경전서 개역한글판 편찬위원회 730 궂0 ▼ a성경 ▼ i[통일표제 전거레코드 제어번호]
전거데이터	130 궂0 ▼ a성경 430 궂0 ▼ a성서 430 궂0 ▼ a성전 430 궂0 ▼ a바이블 430 궂0 ▼ aBible 430 궂0 ▼ aHoly Bible

나. 경외서

구약의 외경과 가톨릭 정경 모두에 해당되지 않는 외경 및 위경은 구현형에서 가장 빈번하게 발견되거나 한글로 된 참고정보원에서 일반적으로 발견되는 표제를 통일표제로 한다.

도마복음
바울행전

【예시】

서지데이터	245 00 ▼ a도마복음서 / ▼ d지은이: 권영흠 700 1궂 ▼ a권영흠 730 궂0 ▼ a도마복음 ※ '지은이: 권영흠'으로 되어 있지만 콤포트어 복음서를 한글로 번역한 자료이므로 통일표제를 적용함
전거데이터	130 궂0 ▼ a도마복음 430 궂0 ▼ a토마복음 430 궂0 ▼ a토마복음서 430 궂0 ▼ a토마스 복음서 430 궂0 ▼ aGospel of Thomas

1.3.3 통일표제의 기록

가. 경전의 부분

경전의 부분에 해당하는 경우, 경전의 부분을 통일표제 하위요소로 기록한다. 통일표제 하위요소는 그 앞에 온점(.)으로 구분한다.

① 성경의 부분

구약의 경우, 통일표제 하위요소로 “구약”을 기록한다.

신약의 경우, 통일표제 하위요소로 “신약”을 기록한다.

성경. 구약
성경. 신약

【예시】

서지데이터	245 00 ▼ a신약전서 : ▼ b표준새번역 / ▼ d대한성서공회 [편] 260 ▼ a서울 : ▼ b대한성서공회, ▼ c1993 710 꺾꺾 ▼ a대한성서공회, ▼ e편 730 꺾0 ▼ a성경. ▼ p신약
전거데이터	130 꺾0 ▼ a성경. ▼ p신약 380 꺾꺾 ▼ a경전[經典] ▼ 2nlsh 430 꺾0 ▼ a신약 430 꺾0 ▼ a신약성서 430 꺾0 ▼ a신약성경 430 꺾0 ▼ aBible. ▼ pNew Testament 430 꺾0 ▼ aBible. ▼ pN.T.

성경 각 권은 통일표제 하위요소로 각 권의 표제를 기록한다. 각 권의 표제는 개역개정판(대한성서공회)에 명시된 한글 형식을 기록한다. 가톨릭교회에서 구약으로 간주하는 제2정경은 공동번역판(대한성서공회)에 명시된 한글 표제를 통일표제 하위요소로 기록한다(〈부록 3〉 참조).

성경. 창세기	
성경. 마태복음	
성경. 요한계시록	
성경. 토비트	[가톨릭 성경에서 구약으로 인정하는 제2정경으로 공동번역본 표제를 통일표제로 기록]

【예시】

서지데이터	245 00 ▼ a구원 = ▼ x(The) Salvation : ▼ b로마서 / ▼ d[사도바울] 700 1꺾 ▼ aPaul, ▼ cSaint 730 꺾0 ▼ a성경. ▼ p로마서
전거데이터	130 꺾0 ▼ a성경. ▼ p로마서 380 꺾꺾 ▼ a경전[經典] ▼ 2nlsh 430 꺾0 ▼ a성경. ▼ p신약. ▼ p로마서 430 꺾0 ▼ a로마서 430 꺾0 ▼ a로마인들에게 보낸 편지 430 꺾0 ▼ a로마 신자들에게 보낸 서간 430 꺾0 ▼ aBible. ▼ pRomans 430 꺾0 ▼ aBible. ▼ pRomaines 430 꺾0 ▼ aBible. ▼ pN.T. ▼ pRomans

성경 각 권이 동일 표제 하에 둘 이상으로 구분된 순차 중의 하나에 해당하는 경우(예: 고린도전서, 열왕기상)에는 순차를 별도로 구분하지 않고 개역개정판에 명시된 한글 형식 그대로 기록한다.

성경. 고린도전서	[“성경. 고린도, 전서”와 같이 순차를 표제로부터 구분하지 않음]
성경. 고린도후서	
성경. 열왕기상	[“성경. 열왕기, 상”으로 기록하지 않음]
성경. 열왕기하	
성경. 요한1서	[“성경. 요한, 1서”로 기록하지 않음]
성경. 요한2서	

성경 각 권 중 특정 장이나 절을 수록한 저작에 대해서는 장과 절을 통일표제 하위요소로 기록하지 않는다(※ RDA는 장과 절을 통일표제로 기록함(장은 로마자로, 절은 아라비아 숫자로 구분). 예: Bible. Corinthians, 1st, XIII)

【예시】

서지데이터	245 00 ▽ aChapter thirteen of the first Epistle to the Corinthians / ▽ dwritten by Paul the apostle, designed & lettered by Mary Moulton Cheney 700 1▯ ▽ aCheney, Mary Moulton 730 10 ▽ a성경. ▽ p고린도전서
전거데이터	130 10 ▽ a성경. ▽ p고린도전서 430 10 ▽ a성경. ▽ p고린도, 전서 430 10 ▽ a성경. ▽ p고린도전서 430 10 ▽ a고린도전서 430 10 ▽ aBible. ▽ pCorinthians, 1st 430 10 ▽ aBible. ▽ pN.T. ▽ pCorinthians

성경 각 권의 집단은 통일표제 하위요소로 합집명을 기록한다. 아래 예시와 같이, 동일 제목 하에 둘 이상으로 구분된 순차의 집단은 동일 제목으로 된 합집명을 기록하고, 구약이나 신약의 일부로 구성된 합집은 잘 알려진 합집명을 통일표제 하위요소로 기록한다.

성경 각 권의 집단에 대한 합집명 예시

구분	성경 각 권의 집단	합집명
동일 제목 하에 둘 이상으로 구분된 순차의 집단	사무엘상, 사무엘하	사무엘
	역대상, 역대하	역대
	열왕기상, 열왕기하	열왕기
	고린도전서, 고린도후서	고린도서
	요한1서, 요한2서, 요한3서	요한서
구약 중 일부의 집단	창세기, 출애굽기, 레위기, 민수기, 신명기	모세오경
	이사야, 예레미야, 예레미야 애가, 에스겔, 다니엘, 호세아, 요엘, 아모스, 오바댜, 요나, 미가, 나훔, 하박국, 스바냐, 학개, 스가랴, 말라기	예언서
	호세아, 요엘, 아모스, 오바댜, 요나, 미가, 나훔, 하박국, 스바냐, 학개, 스가랴, 말라기	소예언서
신약 중 일부의 집단	마태복음, 마가복음, 누가복음, 요한복음	복음서
	로마서, 고린도전서, 고린도후서, 갈라디아서, 에베소서, 빌립보서, 골로새서, 데살로니가전서, 데살로니가후서, 디모데전서, 디모데후서, 디도서, 빌레몬서	바울서신

성경. 모세오경

성경. 고린도서

【예시 1】

서지데이터	245 00 ▽ a파트너 성경 = ▽ xPartner Bible. ▽ n2, ▽ p창세기-신명기 / ▽ d아가페서원 [편] 710 1▯ ▽ a아가페서원 730 10 ▽ a성경. ▽ p모세오경
-------	--

전거데이터	130 ㄴ0	▼ a성경. ▼ p모세오경	
	430 ㄴ0	▼ a성경. ▼ p모세의 오서	
	430 ㄴ0	▼ a성경. ▼ p모세5경	
	430 ㄴ0	▼ a성경. ▼ p율법	
	430 ㄴ0	▼ a모세오경	
	430 ㄴ0	▼ aBible. ▼ pPentateuch	
	430 ㄴ0	▼ aBible. ▼ pTorah	
	430 ㄴ0	▼ aBible. ▼ pN.T. ▼ pPentateuch	
	530 ㄴ0	▼ a성경. ▼ p창세기	※ 도보라 참조로서 각 권의 통일표제 기록
	530 ㄴ0	▼ a성경. ▼ p출애굽기	
	530 ㄴ0	▼ a성경. ▼ p레위기	
	530 ㄴ0	▼ a성경. ▼ p민수기	
530 ㄴ0	▼ a성경. ▼ p신명기		

【예시 2】

서지데이터	245 00	▼ a열왕기. ▼ n상·하 / ▼ d주교회의성서위원회 편 ; ▼ e정태현 번역	
	490 10	▼ a구약성서 새 번역 ; ▼ v12	
	700 1ㄴ	▼ a정태현, ▼ e번역	
	730 ㄴ0	▼ a성경. ▼ p열왕기	
전거데이터	130 ㄴ0	▼ a성경. ▼ p열왕기	
	430 ㄴ0	▼ a성경. ▼ p구약. ▼ p열왕기	
	430 ㄴ0	▼ a열왕기	
	530 ㄴ0	▼ a성경. ▼ p열왕기상	※ 도보라 참조로서 각 권의 통일표제 기록
	530 ㄴ0	▼ a성경. ▼ p열왕기하	

구약의 외경으로 알려진 합집은 통일표제 하위요소로 “외경”을 기록한다. 외경 각 권을 구분할 필요가 있는 경우에만, 외경 각 권의 잘 알려진 한글 표제를 추가 하위요소로 기록한다.

성경. 외경  
 성경. 외경. 지혜서

【예시】

서지데이터	245 00	▼ a舊約外經 / ▼ d韓尙頊 譯	
	700 1ㄴ	▼ a한상육, ▼ e역	
	730 ㄴ0	▼ a성경. ▼ p외경	
전거데이터	130 ㄴ0	▼ a성경. ▼ p외경	
	430 ㄴ0	▼ a구약외경	
	430 ㄴ0	▼ a외경	
	430 ㄴ0	▼ a성경. ▼ p외전	
	430 ㄴ0	▼ a성경. ▼ p경외경	
430 ㄴ0	▼ aBible. ▼ pApokryphos		
430 ㄴ0	▼ aBible. ▼ pApocrypha		

성경 각 권에서 파생된 단일 선집이 성경의 부분으로 표시되는 것보다 그 자체의 표제로 널리 식별되는 경우, 선집 자체의 표제를 통일표제로 기록한다.

주기도문 ["성경. 주기도문" 또는 "성경. 마태복음, 6장 9-13절"으로 기록하지 않음]  
 십계명 ["성경. 십계명" 또는 "성경. 출애굽기. 십계명"으로 기록하지 않음]

경전의 부분을 발췌한 기타 선집의 경우, 관용적인 종합표제인 “선집”을 통일표제 하위요소로 기록한다.

성경. 선집
성경. 구약. 선집
성경. 복음서. 선집

【예시】

서지데이터	245 00 ▼a맥락성경 : ▼b구약전서 : ▼b주요 성경구절로 읽는 하나님의 말씀 / ▼d역은이: 이사야 250 1# ▼a개역한글판 700 1# ▼a이사야 730 1# ▼a성경. ▼p구약. ▼k선집
전거데이터	130 1# ▼a성경. ▼p구약. ▼k선집 430 1# ▼a구약선집 430 1# ▼aBible. ▼pOld Testament. ▼kSelections 430 1# ▼aBible. ▼pO.T. ▼pSelections

대상자료에 성경의 부분에 해당하는 두 개 이상의 저작이 정확히 포함되어 있는 경우, 각각의 통일표제를 기록한다.

【예시】

서지데이터	245 00 ▼a복음서와 사도행전 : ▼b개역한글판 / ▼d대한성서공회 편 710 1# ▼a대한성서공회 730 1# ▼a성경. ▼p복음서 730 1# ▼a성경. ▼p사도행전
전거데이터 1	130 1# ▼a성경. ▼p복음서 430 1# ▼a성경. ▼p4복음서 430 1# ▼a성경. ▼p사복음서 430 1# ▼a성서. ▼p신약. ▼p복음서 430 1# ▼a복음서 530 1# ▼a성경. ▼p마태복음 530 1# ▼a성경. ▼p마가복음 530 1# ▼a성경. ▼p누가복음 530 1# ▼a성경. ▼p요한복음
전거데이터 2	130 1# ▼a성서. ▼p사도행전 430 1# ▼a성서. ▼p신약. ▼p사도행전 430 1# ▼aBible. ▼pActs 430 1# ▼aBible. ▼pN.T. ▼pActs

대상자료의 일부로 경전이 수록되어 있는 경우에는 분출표목으로 통일표제를 기록한다.

【예시】

서지데이터	245 00 ▼a한눈에 보는 성서 여행 / ▼dIstituto S. Gaetano 지음 ; ▼e허종렬 옮김 300 1# ▼a3책 : ▼b삽화, ▼c21 cm 505 00 ▼n1. ▼t구약성서 -- ▼n2. ▼t복음서 -- ▼n3. 사도행전에서 요한 묵시록까지 700 1# ▼a허종렬 700 1# ▼aGaetano, Istituto S.
-------	---



【예시】

서지데이터	245 00 ▼ a대방광불화엄경. ▼ n상, ▼ p1-27卷 / ▼ d원작자: 실차난타 ; ▼ e편집자: 원암 700 0b ▼ a실차난타, ▼ g實叉難陀, ▼ d0652-0710 700 1b ▼ a원암 730 b0 ▼ a불경. ▼ p화엄경
전거데이터	130 b0 ▼ a불경. ▼ p화엄경 430 b0 ▼ a대방광불화엄경 430 b0 ▼ a화엄경 430 b0 ▼ aTripitaka. ▼ pSūtrapitaka. ▼ pAvatamsakasūtra

불경의 경집(경장·울장·논장 등을 집대성한 경의 집합)은 “대장경”을 통일표제 하위요소로 기록한다.

불경. 대장경

【예시】

서지데이터	245 00 ▼ a우리말 八萬大藏經 / ▼ d大韓佛教青年會聖典編纂委員會 編 710 bb ▼ a대한불교청년회. ▼ b성전편찬위원회실차난타 730 b0 ▼ a불경. ▼ p대장경
전거데이터	130 b0 ▼ a불경. ▼ p대장경 430 b0 ▼ a불경. ▼ p삼장 430 b0 ▼ a불경. ▼ p일체경 430 b0 ▼ a대장경 430 b0 ▼ aTripitaka

불경의 부분을 발췌한 선집의 경우, 관용적인 종합표제인 “선집”을 통일표제 하위요소로 기록한다.

불경. 선집

불경. 반야심경. 선집

【예시】

서지데이터	245 20 ▼ a(한문 대역) 여래장 경전 모음 / ▼ d김윤수 역주 700 1b ▼ a김윤수, ▼ d1951- 730 b0 ▼ a불경. ▼ p여래장경. ▼ k선집
전거데이터	130 b0 ▼ a불경. ▼ p여래장경. ▼ k선집 430 b0 ▼ a불경. ▼ p대방등여래장경. ▼ k선집 430 b0 ▼ a불경. ▼ p대방광여래장경. ▼ k선집

③ 유교 경전의 부분

사서오경 각 권에 해당하는 두 개 이상의 저작이 정확히 포함되어 있는 경우, 각각의 통일표제를 기록한다.

【예시】

서지데이터	245 00 ▼ a論語 / ▼ d孔丘 著. ▼ a孟子 / ▼ d孟軻 著 ; ▼ e李家源 譯 700 1℔ ▼ a공자, ▼ g孔子, ▼ dB.C.551-B.C.479 700 1℔ ▼ a맹자, ▼ dB.C.372-B.C.289, ▼ e저 730 ⅞0 ▼ a논어 730 ⅞0 ▼ a맹자
전거데이터 1	130 ⅞0 ▼ a논어 430 ⅞0 ▼ aConfucius
전거데이터 2	130 ⅞0 ▼ a맹자 430 ⅞0 ▼ aMencius

사서(四書), 오경(五經), 삼경(三經), 십삼경(十三經) 등 유교 경전의 합집은 잘 알려진 합집명을 우선 표제로 기록한다.

【예시】

서지데이터	245 00 ▼ a四書五經 / ▼ d翰林出版社 [편] 300 ⅞℔ ▼ a13冊 ; ▼ c23cm 505 0℔ ▼ a1., 論語/表文台 譯. - 2. 大學,中庸/李東歡 譯. - 3. 孟子/安炳周;李箎衡;李雲九 譯. - 4. 詩經/李元燮 譯. - 5. 書經/金冠植 譯. - 6. 周易/南晚星 譯. - 7. 禮記 上/李民樹 譯. - 8. 禮記 中/李民樹 譯. - 9. 禮記 下/李民樹 譯. - 10. 春秋左氏傳 上/南晚星;金相一 譯. - 11. 春秋 左氏傳 中/南晚星;金相一 譯. - 12. 春秋左氏傳 下/南晚星;金相一 譯. - 13. 東洋名言大事典/翰林出版社 編輯部 譯 700 1℔ ▼ a표문태 ... 730 ⅞0 ▼ a사서오경
전거데이터	130 ⅞0 ▼ a사서오경 430 ⅞0 ▼ a구서

### 1.3.4 표현형의 추가요소

한 저작의 표현형과 상이한 표현형을 구별할 필요가 있는 경우(예: 성경의 다양한 한글 번역본) 표현형의 일자, 표현형의 언어, 기타 식별특성을 추가한다. 표현형을 구별하는 경우 표현형의 일자는 핵심요소이다. 표현형의 추가요소는 독립적 요소로, 접근점의 일부로, 또는 두 요소 모두로 기록한다.

#### (1) 표현형의 일자

표현형의 일자는 종교저작의 표현형과 관련된 가장 앞선 일자이다. 그 표현형을 구현한 가장 앞선 구현형의 발행 일자를 표현형의 일자로 취급한다.

표현형의 일자는 서력을 기준으로 한다. 하나의 표현형과 다른 표현형을 구별하기 위해 더 특정한 일자가 필요한 경우를 제외하고는 연도 4자리만 기록한다. 구현형이 일 년 이상에 걸쳐 발행된 경우에는 가장 앞선 연도를 기록한다.

1959	
1998?	[1998년인지 부정확함]
2000	[2000-2005년에 발간됨]

【예시】

서지데이터 1	245 20 ▽a(공동번역)성서 = ▽x(The)holy Bible : ▽b가톨릭용 / ▽d대한성서공회 [편] 260 bb ▽a서울 : ▽b대한성서공회, ▽c1998 300 bb ▽a1책(면수복잡) ; ▽c22cm 710 bb ▽a대한성서공회 <b>730 b0 ▽a성경. ▽l한국어. ▽s공동번역. ▽f1977</b> ※ 표현형의 일자로 해당 표현형이 구현된 구현형의 가장 앞선 일자를 기록함
서지데이터 2	245 20 ▽a(공동번역)성서 : ▽b가톨릭용 / ▽d대한성서공회 [번역] 250 bb ▽a개정판 260 bb ▽a서울 : ▽b대한성서공회, ▽c2001 300 bb ▽a1048, 307p ; ▽c20cm 710 bb ▽a대한성서공회 <b>730 b0 ▽a성경. ▽l한국어. ▽s공동번역. ▽f1977</b>
서지데이터 1, 2에 대한 전거데이터	046 00 ▽k1977 <b>130 b0 ▽a성경. ▽l한국어. ▽s공동번역. ▽f1977</b> 530 b0 ▽wg ▽a성경 ※ ▽w의 'g'는 상위어 참조표시를 나타냄

(2) 표현형의 언어

한 종교저작의 표현형과 상이한 표현형을 구별할 필요가 있는 경우 표현형의 언어를 기록한다.  
한 저작에 둘 이상의 언어로 된 표현형이 포함된 경우, 각 표현형에 대한 언어를 기록한다.

한국어
영어
일본어

【예시】

서지데이터 1	041 1b ▽akor ▽aeng 245 00 ▽a영한신약전서 : ▽b신역 = ▽x(The)New English Bible / ▽d[신생사 역] 260 bb ▽a서울 : ▽b신생사, ▽c1987 534 bb ▽p원본출판사항: ▽c[Oxford] : Oxford Univ.Press, 1961 710 bb ▽a신생사 <b>730 b0 ▽a성경. ▽p신약. ▽l한국어</b> <b>730 b0 ▽a성경. ▽p신약. ▽l영어</b>
서지데이터 1에 대한 전거데이터	046 00 ▽k1987 <b>130 b0 ▽a성경. ▽p신약. ▽l한국어</b> 377 bb ▽akor 430 b0 ▽a신약성서 430 b0 ▽a신약성경 430 b0 ▽a신약전서
서지데이터 2 (서지데이터 1의 원저)	245 00 ▽a(The)new English Bible : ▽bnew testament 260 bb ▽a[Oxford] : ▽bOxford University Press ; ▽a[Cambridge] : ▽bCambridge University Press, ▽cc1961 <b>730 b0 ▽a성경. ▽p신약. ▽l영어</b>

서지데이터	046 00 ▽ k1961
1,2에 대한	<b>130 00 ▽ a성경. ▽ s신약. ▽ l영어</b>
전거데이터	377 00 ▽ aeng

### (3) 표현형의 기타 식별특성

종교저작 표현형의 기타 식별특성은 내용유형, 표현형의 언어, 표현형의 일자 이외의 특성이다. 표현형의 기타 식별특성으로 판(version), 번역자명 등을 기록한다. 표현형의 기타 식별특성은 한 종교저작의 표현형과 상이한 표현형을 구별할 필요가 있는 경우에만 적용한다.

판의 명칭은 간략형식으로 기록한다. 판의 명칭으로만 구별이 되지 않는 경우에는 번역자나 발행자를 판의 명칭 다음에 ( )안에 기록한다.

공동번역
개역개정판
필사본
제12판

#### 【예시 1】

서지데이터	245 00 ▽ a성경전서 = ▽ xNew Korean revised version / ▽ d대한성서공회 [편] 250 00 ▽ a개역개정판 260 00 ▽ a서울 : ▽ b대한성서공회, ▽ c2002 710 00 ▽ a대한성서공회 <b>730 00 ▽ a성경. ▽ l한국어. ▽ s개역개정판. ▽ f1998</b>
전거데이터	046 00 ▽ k1998 <b>130 00 ▽ a성경. ▽ l한국어. ▽ s개역개정판. ▽ f1998</b> 377 00 ▽ akor 381 00 ▽ a개역개정판

#### 【예시 2】 상이한 표현형의 구분이 불가능한 경우 판 다음에 번역자 또는 발행사를 ( )안에 추가

서지데이터	245 00 ▽ a성경전서 : ▽ b새번역 / ▽ d대한성서공회 [편] 246 14 ▽ a새번역 성경 250 00 ▽ a개정판 260 00 ▽ a서울 : ▽ b대한성서공회, ▽ c2019 710 00 ▽ a대한성서공회 <b>730 00 ▽ a성경. ▽ l한국어. ▽ s새번역(대한성서공회). ▽ f2001</b> ※ 한국천주교주교회의에서 동일한 판의 명칭을 가진 성경을 2005년에 출판함. 이를 구분하기 위해 판 다음에 번역자나 발행기관을 표시함 ※ 표현형을 구분하기 위해 판의 명칭을 세분하는 경우 “ ▽ s새번역(대한성서공회 : 개정판)”과 같이 기록할 수도 있으나 상위 판의 명칭만으로도 구별이 충분하므로 하위 판 정보는 생략함
전거데이터	046 00 ▽ k2001 <b>130 00 ▽ a성경. ▽ l한국어. ▽ s새번역(대한성서공회). ▽ f2001</b> 377 00 ▽ akor 381 00 ▽ a새번역

판이 번역자명으로 식별되는 경우, 번역자명의 간략형식(예: 외국인명은 성으로만)을 기록한다. 번

역자가 두 명인 경우 이름을 붙임표(-)로 연결하고, 셋 이상인 경우에는 첫 번째 이름 다음에 "외"를 기록한다.

이수정  
김강유 외  
동양고전연구회

**【예시】**

서지데이터 1	245 00 ▽ a논어 / ▽ d공자 지음 ; ▽ e장현근 옮김 246 19 ▽ a论语 260 ▽ a서울 : ▽ b위즈덤하우스, ▽ c2019 700 1♯ ▽ a공자, ▽ g孔子, ▽ dB.C.551-B.C.479 700 1♯ ▽ a장현근, ▽ g張鉉根, ▽ d1963- 730 10 ▽ a논어. ▽ s장현근
서지데이터 1에 대한 전거데이터	130 10 ▽ a논어. ▽ s장현근
서지데이터 2	245 00 ▽ a논어 / ▽ d공자 [지음] ; ▽ e소준섭 옮김 246 19 ▽ a论语 260 ▽ a파주 : ▽ b현대지성, ▽ c2018 700 1♯ ▽ a공자, ▽ g孔子, ▽ dB.C.551-B.C.479 700 1♯ ▽ a소준섭, ▽ g蘇俊燮, ▽ d1960- 730 10 ▽ a논어. ▽ s소준섭
서지데이터 2에 대한 전거데이터	130 10 ▽ a논어. ▽ s소준섭

### 1.3.5 정보원

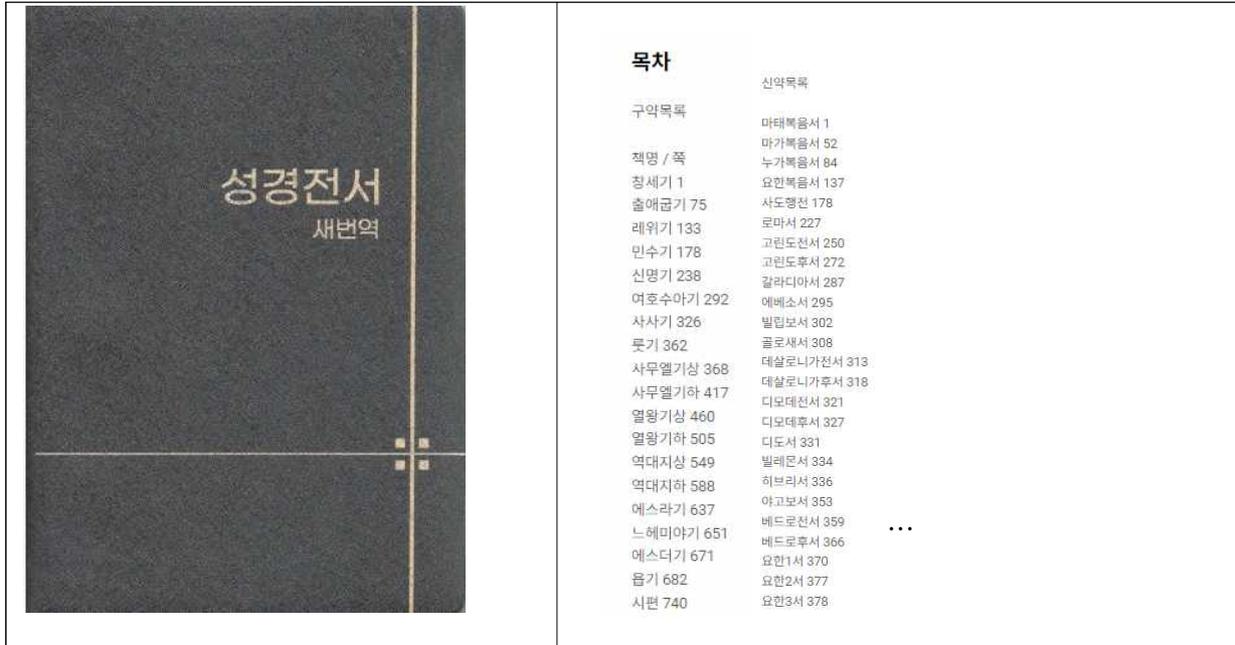
정보원은 통일표제 전거데이터 기술의 출처로서 해당 저작, 참고정보원 등이 해당된다. 통일표제나 이형표제를 기술하는데 출처가 된 정보원은 모두 전거레코드에 기술할 수 있다.

정보원의 출처는 670 필드의 ▽a에 입력하고 URL, URN과 같은 URI는 670 필드의 ▽u에 기술한다.

**【예시】**

전거데이터	130 10 ▽ a성경. ▽ p신약. ▽ l한국어 377 10 ▽ akor 430 10 ▽ a신약성서 430 10 ▽ a신약성경 430 10 ▽ a신약전서 670 10 ▽ a신약전서 (대한성서공회), 2002 670 10 ▽ a대한성서공회 ▽ uhttps://www.bskorea.or.kr/
-------	---

### 1.3.6 지침을 적용한 목록 기술 예시

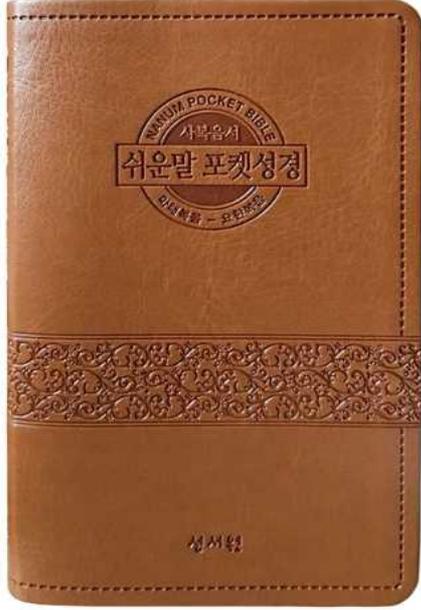


#### 구현형 서지레코드

- 020 bb ▼ a9788941210757 ▼ g03230: ▼ cW15000
- 245 00 ▼ a성경전서 : ▼ b새번역 / ▼ d대한성서공회 [편]
- 246 14 ▼ a새번역 성경
- 260 bb ▼ a서울 : ▼ b대한성서공회, ▼ c2019
- 300 bb ▼ a1책 (쪽수복잡) : ▼ b지도 ; ▼ c20 cm
- 650 b8 ▼ a기독교[基督教]
- 650 b8 ▼ a성경[聖經]
- 710 bb ▼ a대한성서공회
- 730 b0 ▼ a성경. ▼ l한국어. ▼ s새번역. ▼ f2001

#### 전거레코드

- 046 bb ▼ k2001
- 130 b0 ▼ a성경. ▼ l한국어. ▼ s새번역. ▼ f2001
- 366 bb ▼ atext
- 377 bb ▼ akor
- 381 bb ▼ a새번역
- 430 b0 ▼ a성서
- 430 b0 ▼ a성전
- 430 b0 ▼ aBible

	<p>사복음서  <b>쉬운말 포켓 성경</b>          마태복음-요한복음</p> <p>성서원 쉬운말성경 편찬위원회          성서원 · 2021년 04월 27일</p> <p>※ 신약 4복음서(마태, 마가, 누가, 요한)만으로 구성</p>
---	---

구현형 서지레코드

- 020 bb ▽ a9788936027247: ▽ cW6000
- 245 20 ▽ a(사복음서) 쉬운말 포켓성경 : ▽ b마태복음-요한복음 / ▽ d성서원 [편]
- 260 bb ▽ a고양 : ▽ b성서원, ▽ c2021
- 300 bb ▽ a186 p. : ▽ c18 cm
- 500 bb ▽ a감수: 민영진
- 650 b8 ▽ a신약 성서[新約聖書]
- 710 bb ▽ a성서원
- 730 b0 ▽ a성경. ▽ p복음서 ※ 성경 각 권의 집합에 대한 통일표제
- 730 b2 ▽ a성경. ▽ p마태복음 ※ 성경 각 권의 통일표제 분출
- 730 b2 ▽ a성경. ▽ p마가복음
- 730 b2 ▽ a성경. ▽ p누가복음
- 730 b2 ▽ a성경. ▽ p요한복음

※ 성경 각 권의 집합에 대한 통일표제를 작성하고, 분출표목 형식으로 성경 각 권에 대한 통일표제를 작성한다.

전거레코드 1

- 130 b0 ▽ a성경. ▽ p복음서
- 430 b0 ▽ a성서. ▽ p신약. ▽ p복음서
- 430 b0 ▽ a복음서
- 430 b0 ▽ a사복음서
- 430 b0 ▽ aBible. ▽ pGospels
- 530 b0 ▽ a성경. ▽ p마태복음
- 530 b0 ▽ a성경. ▽ p마가복음
- 530 b0 ▽ a성경. ▽ p누가복음

530 ㄹ0 ▾ a성경. ▾ p요한복음

#### 전거레코드 2

130 ㄹ0 ▾ a성경. ▾ p마태복음

430 ㄹ0 ▾ a성경. ▾ p마태오의 복음서

430 ㄹ0 ▾ a성경. ▾ p마태오 복음서

430 ㄹ0 ▾ a성서. ▾ p신약. ▾ p마태복음

430 ㄹ0 ▾ a복음서

430 ㄹ0 ▾ a마태복음

430 ㄹ0 ▾ aBible. ▾ pMatthew

430 ㄹ0 ▾ aGospel according to Matthew

#### 전거레코드 3

130 ㄹ0 ▾ a성경. ▾ p마가복음

430 ㄹ0 ▾ a성경. ▾ p마르코의 복음서

430 ㄹ0 ▾ a성경. ▾ p마르코 복음서

430 ㄹ0 ▾ a성서. ▾ p신약. ▾ p마가복음

430 ㄹ0 ▾ a마가복음

430 ㄹ0 ▾ aBible. ▾ pMark

430 ㄹ0 ▾ aBible. ▾ pMarco

430 ㄹ0 ▾ aGospel according to St. Mark

#### 전거레코드 4

130 ㄹ0 ▾ a성경. ▾ p누가복음

430 ㄹ0 ▾ a성경. ▾ p루가의 복음서

430 ㄹ0 ▾ a성경. ▾ p루카 복음서

430 ㄹ0 ▾ a성서. ▾ p신약. ▾ p누가복음

430 ㄹ0 ▾ a누가복음

430 ㄹ0 ▾ aBible. ▾ pLuke

430 ㄹ0 ▾ aBible. ▾ pLuka

430 ㄹ0 ▾ aGospel according to St. Luke

#### 전거레코드 5

130 ㄹ0 ▾ a성경. ▾ p요한복음

430 ㄹ0 ▾ a성경. ▾ p요한의 복음서

430 ㄹ0 ▾ a성경. ▾ p요한 복음서

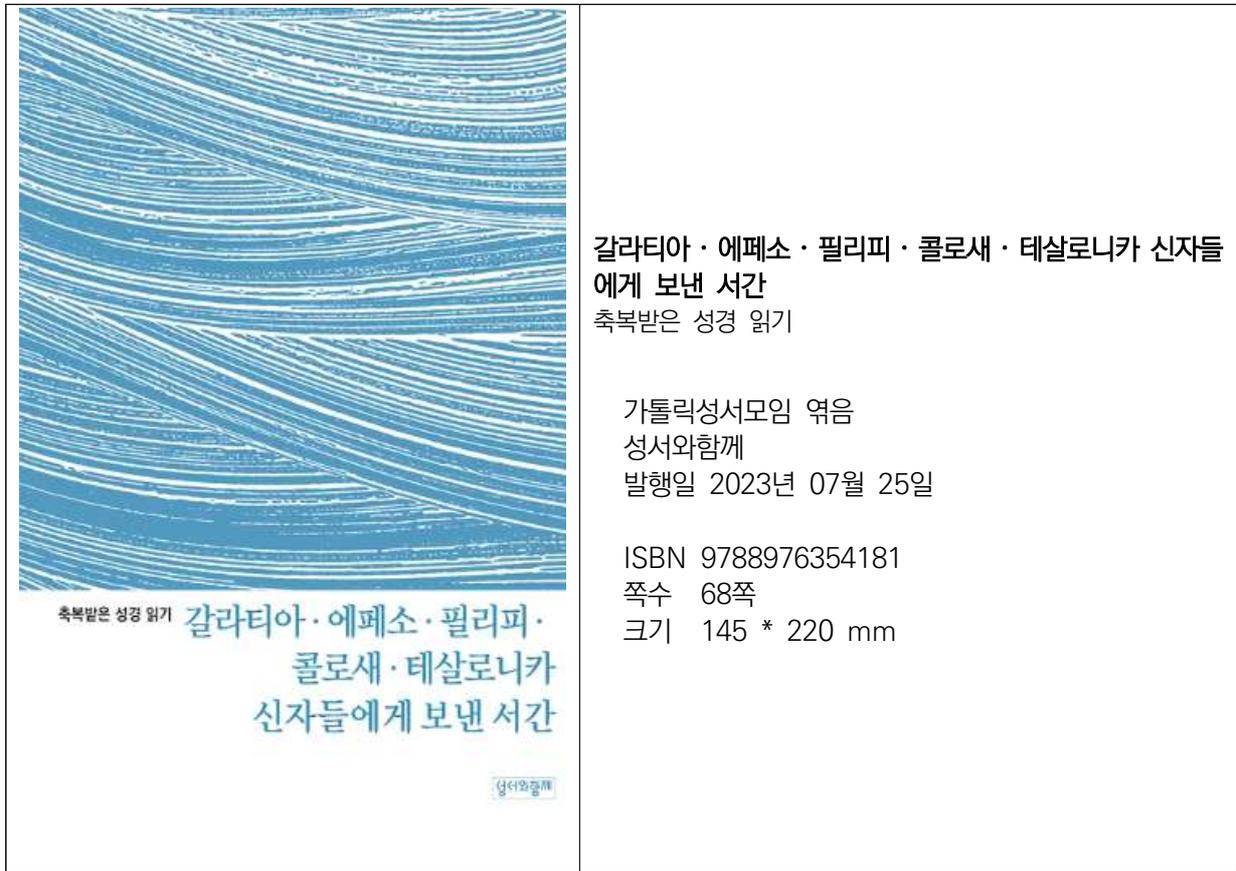
430 ㄹ0 ▾ a성서. ▾ p신약. ▾ p요한복음

430 ㄹ0 ▾ a요한복음

430 ㄹ0 ▾ aBible. ▾ pJohn

430 ㄹ0 ▾ aBible. ▾ pYohan

430 ㄹ0 ▾ aGospel according to St. John



구현형 서지레코드

- 020 bb ▼ a9788976354181: ▼ cW3600
- 245 00 ▼ a갈라티아 ; ▼ a에페소 ; ▼ a필리피 ; ▼ a콜로새 ; ▼ a테살로니카 신자들에게 보낸 서간 : ▼ b축복받은 성경 읽기 / ▼ d가톨릭성서모임 엮음
- 260 bb ▼ a[서울] : ▼ b성서와 함께, ▼ c2023
- 300 bb ▼ a68 p. ; ▼ c22 cm
- 710 1b ▼ a가톨릭성서모임
- 730 b0 ▼ a성경. ▼ p갈라디아서
- 730 b0 ▼ a성경. ▼ p에베소서
- 730 b0 ▼ a성경. ▼ p필립보서
- 730 b0 ▼ a성경. ▼ p콜로새서
- 730 b0 ▼ a성경. ▼ p테살로니가서

※ 가톨릭에서 사용하는 경전 각 권에 대해 통일표제를 적용한다. 각 권의 통일표제는 <부록 3>을 참고한다.

<p style="text-align: center;"><b>천수반야심경 · 금강경</b></p> 	<p>정각스님 독경          Star One Entertainment 제작          2013년 4월 9일 제작</p> <p>CD 2매          DISC 001          01 천수경 - 02 고왕경 - 03 보왕삼매론 (마음의 등불)          - 04 반야심경 - 05 관세음보살보문품 - 06 화엄경약찬계          DISC 002          01 제일, 법회인유분 - 02 제십사, 이상적멸분 - 03 제십오, 지경공덕분 - 04 제삼십이, 응화비전분</p>
--	---

구현형 서지레코드

- 007 sd fsngnmuned
- 245 00 ▽ a천수반야심경·금강경 ▽ h[녹음자료] / ▽ d독경: 정각
- 260 bb ▽ a[안양] : ▽ bStar One Entertainment, ▽ c2013
- 300 bb ▽ a음반 2매 (약 108분) : ▽ b디지털, 스테레오 ; ▽ c12 cm
- 306 bb ▽ a005750 ▽ a005138
- 500 bb ▽ a본표제는 용기표제임
- 500 bb ▽ a컴팩트 디스크
- 505 00 ▽ n1. ▽ t천수경 -- ▽ t고왕경 -- ▽ t보왕삼매론 -- ▽ t반야심경 -- ▽ t관세음보살보문품 --  
 ▽ t화엄경약찬계 -- ▽ n2. ▽ t제일, 법회인유분 -- ▽ t제십사, 이상적멸분 -- ▽ t제십오, 지경공  
 덕분 -- ▽ t제삼십이, 응화비전분
- 700 00 ▽ a정각
- 730 b2 ▽ a불경. ▽ p천수경
- 730 b2 ▽ a불경. ▽ p고왕경
- 730 b2 ▽ a불경. ▽ p보왕삼매론
- 730 b2 ▽ a불경. ▽ p반야심경
- 730 b2 ▽ a불경. ▽ p관음경
- 730 b2 ▽ a불경. ▽ p화엄경
- 730 b2 ▽ a불경. ▽ p금강경
- 740 02 ▽ a천수반야심경
- 740 02 ▽ a금강경

※ 불경 각 권은 각 권의 잘 알려진 한글 표제를 통일표제 하위요소로 기록한다. 관세음보살보문품은 '관음경'으로 널리 알려져 있어 이를 통일표제 하위요소로 작성한다. CD의 vol. 2는 모두 금강경의 일부에 해당하므로 '금강경'을 통일표제 하위요소로 작성한다.

## 1.4 법률저작의 통일표제 작성지침(안)

### 1.4.1 총칙

#### (1) 범위

법률저작 중 통일된 형식의 표제를 적용해야 할 대상은 (1) 법령 등(단일 법령, 법령집)과 (2) 조약 등(단일 조약, 조약집)이다.

본 지침에서 다루지 않는 법률저작(가령, 고대법·중세법·관습법, 법원규칙, 헌장 등, 판례집, 재판기록, 시행규칙 등)은 개인·단체의 저작으로 간주한다. 또한, 법령과 조약을 토대로 개인·단체가 발간한 저작(강해, 해석, 해설, 사례, 실무지침, 가이드라인, 교재, 수험용 요약집 등)도 개인·단체의 저작으로 간주하여 「국립중앙도서관 전자데이터 기술 지침-통일표제」(2021)를 적용하고, 통일표제를 주제명 부출한다.

#### (2) 정보원

법률저작의 통일표제와 이형표제는 모든 정보원으로부터 채기한다.

법률저작의 통일표제로 사용될 표제는 공식 공포문(공식 관보) 등을 포함한 참고정보원이나 저작을 구현한 자원 등에서 결정한다. (추가적인 지침은 4.2를 참고하십시오)

### 1.4.2 통일표제의 선정과 기록

#### (1) 통일표제의 선정과 기록

##### 가. 법령 등

저작이 법령 원문이거나 저작의 대부분이 법령에 해당하는 경우 통일표제를 적용한다.

단일 법령은 입법 기관의 공식 공포문(공식 관보) 등을 포함한 참고정보원에서 공식적으로 사용하는 간략표제(약칭 법률명) 혹은 인용표제를 통일표제로 한다. 만약 공식적으로 사용하는 간략표제 혹은 인용표제가 없을 때에는 법령의 공식표제를 통일표제로 선정한다.

법률집(법률의 합집)과 법령집(법률과 명령의 합집)은 종합표제가 없는 경우 법률집/법령집에 수록된 개별 법률명을 각각 기록하고, 종합표제가 있는 경우 종합표제를 통일표제로 한다.

생명윤리법

← 단일 법령은 공식적으로 사용하는 간략표제  
[자료의 표제: 생명윤리 및 안전에 관한 법률]

건축법

← 단일 법령 중 공식적으로 사용하는 간략표제가 없을 시 법령의 공식표제  
[자료의 표제: 건축법령집 2022]

※ 건축법은 약칭 법률명이 없기 때문에, 법령의 공식표제를 사용함

특허법 실용신안법 상표법 디자인보호법	← 종합표제가 없는 법률집은 개별 법률의 간략표제 [자료의 표제: 특허법/실용신안법/상표법/디자인보호법이 두 줄로 표기되어 있음]
소법전	← 종합표제가 있는 법률집은 종합표제(구현형의 표제가 우선표제) [자료의 표제: 소법전]
대한민국 현행법령집	← 종합표제가 있는 법령집은 종합표제(구현형의 표제가 우선표제) [자료의 표제: 대한민국 현행법령집]

법령 등에서 통일표제로 선정되지 않은 표제는 이형표제로 기록하며, 언어가 다른 표제, 동일 언어의 다른 표제, 상세도가 다른 표제(가령, 약칭표제나 인용표제를 통일표제로 선정한 경우 공식표제 등의 상세도가 다른 표제)도 이형표제가 될 수 있다.

【예시 1】

서지데이터	240 10 ▼ a생명윤리법 ▼ 0[통일표제 전거레코드 제어번호] 245 10 ▼ a생명윤리 및 안전에 관한 법률 / ▼ d법제처 국가법령정보센터 편 710 bb ▼ a한국. ▼ b법제처. ▼ b국가법령정보센터 ※ 법령 등은 통일표제에 사법권의 전거형접근점을 결합하여 저작 및 표현형의 전거형접근점을 구성함. 서지데이터 기술시 240에는 통일표제를, 710에는 사법권을 나타내는 국가명을 ▼ a에 기술하되, 정부기관에서 발행한 자료는 “710 ▼ a국가명. ▼ b하위기관”과 같이 기술함. 정부기관 외의 단체에서 발행한 자료는 책임표시사항에 기술된 단체명의 전거형접근점과 구분하여 “710 ▼ a국가명. ▼ 4aut”를 별도로 기술함
전거데이터	110 bb ▼ a한국. ▼ t생명윤리법 410 bb ▼ a한국. ▼ t생명윤리 및 안전에 관한 법률 410 bb ▼ a한국. ▼ tBioethics and safety act

【예시 2】

서지데이터	240 10 ▼ a특허법 ▼ 0[통일표제 전거레코드 제어번호] 245 10 ▼ a특허법/실용신안법/상표법/디자인보호법 / ▼ d특허심판원 [편] 710 bb ▼ a한국. ▼ b특허심판원 730 b0 ▼ a실용신안법 ▼ 0[통일표제 전거레코드 제어번호] 730 b0 ▼ a상표법 ▼ 0[통일표제 전거레코드 제어번호] 730 b0 ▼ a디자인보호법 ▼ 0[통일표제 전거레코드 제어번호]
전거데이터 1	110 bb ▼ a한국. ▼ t특허법 410 bb ▼ a한국. ▼ tPatent act 410 bb ▼ a한국. ▼ tPatent law 410 bb ▼ a한국. ▼ tPatentgesetz 410 bb ▼ a한국. ▼ tLoi sur les brevets
전거데이터 2	110 bb ▼ a한국. ▼ t실용신안법 410 bb ▼ a한국. ▼ tUtility model act 410 bb ▼ a한국. ▼ tGebrauchsmustergesetz 410 bb ▼ a한국. ▼ t実用新案法

전거데이터 3	110 bb ▼ a한국. ▼ t상표법 410 bb ▼ a한국. ▼ tTrademark act 410 bb ▼ a한국. ▼ tMarkengesetz 410 bb ▼ a한국. ▼ tTrademark law
전거데이터 4	110 bb ▼ a한국. ▼ t디자인보호법 410 bb ▼ a한국. ▼ tDesign protection act 410 bb ▼ a한국. ▼ tDesigns (protection), act 510 bb ▼ wa ▼ a한국. ▼ t의장법 ※ 디자인보호법의 이전 법률명은 의장법임

## 나. 조약 등

저작이 조약의 원문이거나 저작의 대부분이 조약에 해당하는 경우 통일표제를 적용한다.

다자간의 조약의 경우, 조약의 공식명칭을 통일표제로 한다. 만약 조약의 공식명칭이 없을 시, 참고정보원에서 가장 잘 알려진 간략표제 혹은 인용표제, 그리고 조약이 알려진 기타 공식적 명칭 순으로 통일표제를 선정한다.

조약집(조약의 합집)은 종합표제가 없는 경우 조약집에 수록된 개별 조약의 명칭을 각각 기록하고, 종합표제가 있는 경우 종합표제를 통일표제로 한다.

Treaty of San Francisco	← 다자간의 조약은 조약의 공식명칭 [자료의 표제: 대일평화조약]
Treaty of Amsterdam Treaty of Nice	← 종합표제가 없는 조약집은 개별 조약의 공식명칭 [자료의 표제: 암스테르담조약 니스조약이 두 줄로 표기되어 있음]
조약협정	← 종합표제가 있는 조약집은 종합표제(구현형의 표제가 우선표제) [자료의 표제: 조약협정]

통일표제로 선정되지 않은 표제는 이형표제로 기록하며, 체결자를 나타내는 전거형접근점에 조약의 공식명칭을 추가하여 이형접근점을 작성한다.

### 【예시 1】

서지데이터	245 00 ▼ a리스본 조약 / ▼ d채형복 옮김 700 bb ▼ a채형복, ▼ d1963- 730 b0 ▼ aTreaty of Lisbon ▼ [통일표제 전거레코드 제어번호] ※ 리스본 조약 원문의 대역간행물임
전거데이터	130 b0 ▼ aTreaty of Lisbon 370 bb ▼ g리스본[Lisbon] ▼ 2nlsh 380 bb ▼ a조약[條約] ▼ 2nlsh 430 b0 ▼ a리스본 조약 430 b0 ▼ aLisbon Treaty 430 b0 ▼ aTratado de Lisboa 430 b0 ▼ aLisboa-traktaten

【예시 2】

서지데이터	245 00 ▽ a암스테르담조약 ; ▽ a니스조약 / ▽ d장준호, ▽ e김상수, ▽ e김일곤, ▽ e박상준 번역·해제; ▽ e채형복 보론; ▽ e랄프 하베르츠 지음 700 bb ▽ a장준호, ▽ d1970- 700 bb ▽ a김상수, ▽ d1971- 700 bb ▽ a김일곤, ▽ d1967- 700 bb ▽ a박상준, ▽ d1968- 700 bb ▽ a채형복, ▽ d1964- 700 bb ▽ aHavertz, Ralf, ▽ d1965- 730 b0 ▽ aTreaty of Amsterdam ▽ 0[통일표제 전거레코드 제어번호] 730 b0 ▽ aTreaty of Nice ▽ 0[통일표제 전거레코드 제어번호] ※ 저자와 보론이 존재하지만 조약과 의정서, 선언문 등 전체 원문을 번역한 자료이므로 통일표제를 적용함
전거데이터	130 b0 ▽ aTreaty of Amsterdam 370 bb ▽ g시칠리아 섬 ▽ 2nlsh 380 bb ▽ a조약[條約] ▽ 2nlsh 410 bb ▽ a벨기에. ▽ tTreaty of Amsterdam 410 bb ▽ a덴마크. ▽ tTreaty of Amsterdam 410 bb ▽ a핀란드. ▽ tTreaty of Amsterdam 410 bb ▽ a프랑스. ▽ tTreaty of Amsterdam 430 b0 ▽ a신유럽연합조약 430 b0 ▽ a암스테르담조약
전거데이터	130 b0 ▽ aTreaty of Nice 370 bb ▽ g니스(프랑스)[Nice] ▽ 2nlsh 380 bb ▽ a조약[條約] ▽ 2nlsh 410 bb ▽ a독일. ▽ tTreaty of Nice 410 bb ▽ a프랑스. ▽ tTreaty of Nice 410 bb ▽ a이탈리아. ▽ tTreaty of Nice 430 b0 ▽ a니스조약 430 b0 ▽ aΝίκαια, Συνθήκη της

(2) 통일표제의 추가요소

한 저작과 동일한 통일표제를 가진 상이한 저작을 구별할 필요가 있는 경우, 법률의 일자, 기타 식별특성, 조약 참여자를 추가한다.

가. 법률저작의 일자

법률저작의 일자는 법률저작과 관련된 가장 앞선 일자이다. 법률저작의 일자는 서력을 기준으로 아라비아 숫자로 기록한다. 구분이 필요한 경우 법률의 일자와 조약의 일자 등은 핵심요소이다.

법률의 일자는 법률이 공포되거나 효력이 발생된 법률의 공포일자를 의미하며, 연도 4자리로 기록한다.

조약의 일자는 조약이나 의정서가 채택, 체결을 위한 공개, 공식 체결, 비준, 공포 등이 이루어진 가장 앞선 일자로, 연, 월, 일 순으로 기록한다. 단일 조약은 조약의 일자나 의정서의 일자를 기록하고, 조약집은 가장 앞선 일자와 가장 나중의 일자를 기록한다.

법률저작의 일자는 독립적 요소로, 접근점의 일부로, 또는 두 요소 모두로서 기록한다.

저작권법 (1957)	← 법률의 공포일자를 추가 [자료의 표제: 저작권법]
International treaty on plant genetic resources for food and agriculture (2001.9.3.)	← 조약의 서명일자를 추가 [자료의 표제: 식량농업식물유전자원 국제조약]
Peace of Utrecht (1713-1715)	← 조약의 가장 앞선 일자와 나중일자를 추가

【예시 1】

서지데이터	240 10 ▽ a국가계약법 (1995) ▽ 0[통일표제 전거레코드 제어번호] 245 10 ▽ a국가를 당사자로 하는 계약에 관한 법률 : ▽ b법령·시행령·시행규칙 / ▽ d법제처 국가법령정보센터 편 710 bb ▽ a한국. ▽ b법제처. ▽ b국가법령정보센터
전거데이터	046 bb ▽ k1995 110 bb ▽ a한국. ▽ t국가계약법 (1995) 410 bb ▽ a한국. ▽ t국가를 당사자로 하는 계약에 관한 법률 (1995) 410 bb ▽ a한국. ▽ t국가를 당사자로 하는 계약법 (1995) 410 bb ▽ a한국. ▽ tGovernment contracts act (1995) 410 bb ▽ a한국. ▽ tAct on contracts to which the state is a party (1995)

【예시 2】

서지데이터	245 00 ▽ a식량농업식물유전자원 국제조약= ▽ xInternational treaty on plant genetic resources for food and agriculture / ▽ d농촌진흥청 농업생명공학연구원 [편] 710 bb ▽ a농촌진흥청. ▽ b농업생명공학연구원 730 b0 ▽ aInternational treaty on plant genetic resources for food and agriculture ▽ d(2001.9.3.) ▽ 0[통일표제 전거레코드 제어번호]
전거데이터	046 bb ▽ k20010903 130 b0 ▽ aInternational treaty on plant genetic resources for food and agriculture ▽ d(2001.9.3.) 370 bb ▽ g로마[Roma] ▽ 2nlsh 380 bb ▽ a조약[條約] ▽ 2nlsh 430 b0 ▽ a식량농업식물유전자국제조약 ▽ d(2001.9.3.) 430 b0 ▽ a식량농업식물유전자원국제조약 ▽ d(2001.9.3.) 430 b0 ▽ aITPGRFA ▽ d(2001.9.3.) 430 b0 ▽ aInternational seed treaty ▽ d(2001.9.3.)

나. 법률저작의 기타 식별특성

조약의 부수적 또는 보충적 내용을 다루는 의정서, 수정서, 확장서 또는 그 외 조약협정의 부속 문서 등은 이를 나타내는 어구로 “의정서 등”을 기록하고, 필요하다면 의정서 등의 일자를 추가한다.

Geneva conventions (1949.8.12.). 의정서 등	← 조약협정의 의정서는 “의정서 등”을 추가 [자료의 표제 : (1949년 8월 12일자 제네바 제협약) 추가의정서]
Geneva conventions (1949.8.12.). 의정서 등 (1977.6.8.)	← 조약협정의 의정서는 “의정서 등”과 “의정서 등의 일자” 추가

【예시】

서지데이터	245 00 ▽ a(1949년 8월 12일자 제네바 제협약) 추가의정서 : ▽ b국·영문 대역본 = ▽ xProtocols additional to the Geneva Conventions of 12 August 1949 / ▽ d대한적십자사 인도법연구소 [편] 710 bb ▽ a대한적십자사. ▽ b인도법연구소 730 b0 ▽ aGeneva conventions ▽ d(1949.8.12.). ▽ k의정서 등 ▽ 0[통일표제 전거레코드 제어번호]
전거데이터	046 bb ▽ k19490812 130 b0 ▽ aGeneva conventions ▽ d(1949.8.12.). ▽ k의정서 등 370 bb ▽ g주네브[Geneve] ▽ 2nlsh 380 bb ▽ a조약[條約] ▽ 2nlsh 430 b0 ▽ a제네바 협약 ▽ d(1949 August 12). ▽ kProtocols, etc. 430 b0 ▽ a제네바 조약 ▽ d(1949 August 12). ▽ kProtocols, etc. 430 b0 ▽ aConventions de Genève ▽ d(1949 août 12). ▽ kProtocoles, etc. 430 b0 ▽ aGenèvekonventionerna ▽ d(1949 août 12). ▽ kProtocoles, etc.

다. 조약 참여자

조약 참여자란 조약의 서명자, 비준자 등으로 참여한 정부 또는 단체로, 조인국, 비준국, 기타 조약 참여자 등의 관계에 대해 기록한다.

1.4.3 표현형의 추가요소

한 저작의 표현형과 상이한 표현형을 구분하기 위해서는 다음 중 하나 이상의 요소를 추가하여 작성한다.

- 표현형의 일자
- 표현형의 언어
- 표현형의 기타 식별특성

【예시 1】

서지데이터	240 10 ▽ a관세법. ▽ l영어 ▽ 0[통일표제 전거레코드 제어번호] 245 10 ▽ aCustoms act of Korea / ▽ dCustoms and border protection 260 bb ▽ aWashington : ▽ bCustoms and border protection, ▽ c1996 710 bb ▽ aUnited States. ▽ bCustoms and border protection 710 bb ▽ a한국 ▽ 4aut
전거데이터	110 bb ▽ a한국. ▽ t관세법. ▽ l영어 410 b0 ▽ a한국. ▽ tCommercial act. ▽ l영어 410 b0 ▽ a한국. ▽ tLoi sur les douanes. ▽ l영어

【예시 2】

서지데이터	240 10 ▽ aCopyright act (1911). ▽ l영어. ▽ f1958 ▽ 0[통일표제 전거레코드 제어번호] 245 10 ▽ aCopyright law in Austria / ▽ dPrepared by Legal Division, Counsel Branch, USACA 710 bb ▽ aUSACA 710 bb ▽ aAustria ▽ 4aut
-------	---

전거데이터	110 bb	▼ aAustria. ▼ tCopyright act (1911). ▼ l영어. ▼ f1958
	410 b0	▼ a오스트리아. ▼ tCopyright Act (1911). ▼ l영어. ▼ f1958
	410 b0	▼ a오스트리아. ▼ tCopyright Law (1911). ▼ l영어. ▼ f1958

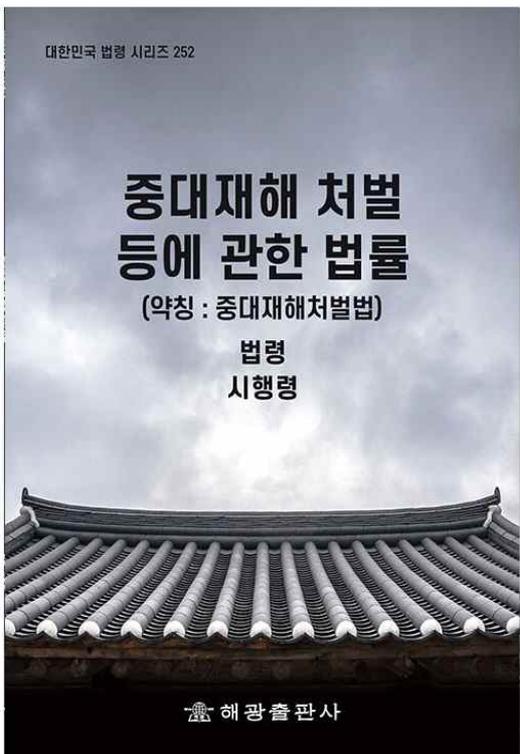
#### 1.4.4 정보원

정보원은 통일표제전거데이터 기술의 출처로서 해당 저작, 참고정보원 등이 해당된다. 통일표제나 이형표제를 기술하는데 출처가 된 정보원은 모두전거레코드에 기술할 수 있다.

정보원의 출처는 670 필드의 ▼ a에 입력하고 URL, URN과 같은 URI는 670 필드의 ▼ u에 기술한다.

전거데이터	130 b0	▼ aTreaty of Nice
	370 bb	▼ g니스(프랑스)[Nice] ▼ 2nlsh
	380 bb	▼ a조약[條約] ▼ 2nlsh
	410 bb	▼ a독일. ▼ tTreaty of Nice
	410 bb	▼ a프랑스. ▼ tTreaty of Nice
	410 bb	▼ a이탈리아. ▼ tTreaty of Nice
	430 b0	▼ a니스조약
	430 b0	▼ aΝίκαια, Συνθήκη της
670 bb	▼ aVIAF ▼ uhttps://viaf.org/	

### 1.4.5 지침을 적용한 목록 기술 예시

	<p>대한민국 법령 시리즈 252</p> <p>중대재해 처벌 등에 관한 법률(약칭 : 중대재해처벌법): 법령, 시행령          법제처 국가법령정보센터</p> <p>발행: 해광출판사          부산시 중구 해관로 41-1, 2층 (중앙동2가)          051-253-0001</p> <p>발행일: 2022년 2월 14일</p> <p>34페이지, 정가 6,000원          ISBN 979-11-6881-055-6</p>
--	--

#### 구현형 서지레코드

020 bb ▾ a9791168810556: ▾ cW6000  
 240 10 ▾ a중대재해처벌법  
 245 10 ▾ a중대재해 처벌 등에 관한 법률(약칭: 중대재해처벌법) : ▾ b법령, 시행령/ ▾ d법제처 국가법령정보센터  
 260 bb ▾ a부산 : ▾ b해광출판사, ▾ c2023  
 300 bb ▾ a34 p. : ▾ c21 cm  
 490 10 ▾ a대한민국 법령 시리즈 ; ▾ v252  
 710 bb ▾ a한국. ▾ b법제처. ▾ b국가법령정보센터

#### 전거레코드

110 bb ▾ a한국. ▾ t중대재해처벌법  
 410 bb ▾ a한국. ▾ t중대재해 처벌 등에 관한 법률  
 410 bb ▾ a한국. ▾ tSerious accidents punishment act



특허법 / 실용신안법 / 상표법 / 디자인보호법  
특허심판원 [편]

발행: 특허심판원  
대전광역시 서구 둔산동 청사로 189  
발행일: 2021

325페이지, 26 cm  
ISBN 9791191116731 13500

#### 구현형 서지레코드

- 020 ㄴㄴ ▼ a9791191116731 ▼ g13500
- 240 10 ▼ a**특허법 (2014)**
- 245 10 ▼ a특허법/실용신안법/상표법/디자인보호법 / ▼ d특허심판원 [편]
- 260 ㄴㄴ ▼ a대전 : ▼ b특허심판원, ▼ c2021
- 300 ㄴㄴ ▼ a325 p. : ▼ c26 cm
- 650 ㄴ8 ▼ a특허법(법률)[特許法]
- 650 ㄴ8 ▼ a실용 신안법(법률)[實用新案法]
- 650 ㄴ8 ▼ a상표법(법률)[商標法]
- 650 ㄴ8 ▼ a디자인 보호법 및 상표법(법률)[--保護法--商標法]
- 710 ㄴㄴ ▼ a**한국**. ▼ b특허심판원
- 730 ㄴ0 ▼ a**실용신안법 (1961)**
- 730 ㄴ0 ▼ a**상표법 (1949)**
- 730 ㄴ0 ▼ a**디자인보호법 (2005)**

#### 전거레코드

- 046 ㄴㄴ ▼ k2014
- 110 ㄴㄴ ▼ a**한국**. ▼ t**특허법 (2014)**
- 410 ㄴㄴ ▼ a한국. ▼ tPatent Act (2014)
- 410 ㄴㄴ ▼ a한국. ▼ tPatent Law (2014)
- 410 ㄴㄴ ▼ a한국. ▼ tPatentgesetz (2014)

410 bb ▽ a한국. ▽ tLoi sur les brevets (2014)

046 bb ▽ k1961

110 bb ▽ a한국. ▽ t실용신안법 (1961)

410 bb ▽ a한국. ▽ tUtility Model Act (1961)

410 bb ▽ a한국. ▽ tGebrauchsmustergesetz (1961)

410 bb ▽ a한국. ▽ t實用新案法 (1961)

046 bb ▽ k1949

110 bb ▽ a한국. ▽ t상표법 (1949)

410 bb ▽ a한국. ▽ tTrademark Act (1949)

410 bb ▽ a한국. ▽ tMarkengesetz (1949)

410 bb ▽ a한국. ▽ tTrademark Law (1949)

046 bb ▽ k2005

110 bb ▽ a한국. ▽ t디자인보호법 (2005)

410 bb ▽ a한국. ▽ tDesign Protection Act (2005)

410 bb ▽ a한국. ▽ tDesigns (Protection), Act (2005)

510 bb ▽ wa ▽ a한국. ▽ t의장법

	<p>환경보호에 관한 남극조약의정서  한국 외무부 [편]  서울특별시 서초구 남부순환로 2558</p> <p>vi, vi, 68, 68 p  26 cm  영한대역본임</p>
---	--

구현형 서지레코드

- 245 00 ▽ a환경보호에 관한 남극조약의정서: ▽ b영한대역 / ▽ d외무부 [편]
- 260 bb ▽ a서울 : ▽ b외무부, ▽ c[1990-1999]
- 300 bb ▽ avi, vi, 68, 68 p. ; ▽ c26 cm
- 500 bb ▽ a영한대역본임
- 650 b8 ▽ a조약[條約]
- 710 bb ▽ a한국. ▽ b외무부
- 730 b0 ▽ aThe Antarctic Treaty ▽ d(1991.10.4.). ▽ k의정서 등 ▽ d(1998.1.14.)

전거레코드

- 130 b0 ▽ aThe Antarctic Treaty ▽ d(1991.10.4.). ▽ k의정서 등 ▽ d(1998.1.14.)
- 370 bb ▽ g마드리드[Madrid] ▽ 2nlsh
- 380 bb ▽ a조약[條約] ▽ 2nlsh
- 430 b0 ▽ a남극조약 ▽ d(1991.10.4.). ▽ k의정서 등 ▽ d(1998.1.14.)
- 430 b0 ▽ a마드리드 조약 ▽ d(1995.7.7.). ▽ k의정서 등 ▽ d(1998.1.14.)

## 〈부록 1〉 음악저작의 작곡유형명

### 1. 한국전통음악 - 국악

대	중	소	특징	통일표제 작성시 추가요소
아악	관현합주	향피리 중심	예: 여민락, 평조회상 등	악기
		거문고 중심(줄풍류)	예: 영산회상 등	
		기타	예: 보허사	
	관악합주	향피리 중심(대풍류, 삼현육각)	예: 삼현영산회상, 정음, 동동	악기
		당피리	예: 보허자, 낙양춘, 여민락만	악기
	취타	대취타		악기
		취타		
의식음악	제례악	종묘제례악	예: 정대업	악기
		경모궁제례악		
		문묘제례악		
	범패	염불		악기
		훗소리, 짓소리		
	무악		화청, 회심곡	
			경기	
호남				
동부				
서도				
제주				
가악(정가)	가곡	남창	5장형식에 대어음과 중어음	악기 및 성악(남/여)
		여창		
	시조	평시조	3장형식	악기 및 성악(남/여)
		지름시조 사설시조		
가사		사설만을 노래	악기 및 성악(남/여)	
민속악	판소리	판소리	북반주에 맞춰 한 사람이 긴 이야기를 노래 예: 춘향전, 적벽가, 수궁가	악기 및 성악(남/여)
		창극	여러 사람이 배역을 맡아 소리와 극으로 엮어 연출	악기 및 성악(남/여)
		단가	판소리 부르기 전에 목을 풀기 위한 서창	악기 및 성악(남/여)
	시나위		전라도지방 무악계통의	악기

			합주	
	산조		시나위 가락에서 나온 기악 독주곡 가야금산조, 거문고산조	악기
	잡가	경기		악기 및 성악(남/여)
		남도		
		서도		
		기타		악기 및 성악(남/여)
	민요	토속		
		통속		
		서도		
		경기		
		남도		
		동부		
		제주		악기
	농악	경기		
		호남		
		영남		
		강원도		

## 2. 국외음악 - Music Genre/Form Terms in LCGFT

구분	대	중	소	세분	세분	한국어
Accompaniments						반주
	Recorded accompaniments					녹음된 반주
		Karaoke				가라오케
Arrangements						준비
	Intabulations					삽입
	Piano scores					피아노 악보
	Simplified editions (Music)					단순화된 버전
Art music	Vocal scores					보컬 악보
	A'ak					아악
	Aleatory music					
		Open form music				열린 형태의 음악
	Anthems					축가
	Ballades (Instrumental music)					발라드
	Barcaroles					바카롤
	Cadenzas					카덴자
	Canons (Music)					캐논
		Rounds (Music)				돌림노래
Cantatas					칸타타	
Carnatic music					카르나티크 음악	
	Ālāpa				알라	
Chamber music					실내악	
	Part songs				부분 노래	
			Balletti (Part songs)			
			Cacce (Part songs)			
			Canti carnascialeschi		카니발 노래	
			Canzonets (Part songs)		칸초네타	
			Ensaladas		엔살라다	
			Madrigals (Music)		마드리갈	
			Motets		모테트	
			Rounds (Music)		돌림노래	
			Villotte		빌로타 (pl. villotte)	
Chorale preludes					합창 전주곡	
Concert etudes					콘서트 연습곡	
Concertos					협주곡	
	Concerti grossi				협주곡 그로소	
Dastgāhs					페르시아 예술 음악	
Dialogues (Music)						
Fanfares					팡파르	
Finales (Music)					피날레	
Fugues					푸가	
Gagaku					가가쿠	
	Bugaku (Music)				부가쿠	
	Saibara				사이바라	
Hát áđào						
Hát bội					투옹	
Heike biwa					비와	
Hindustani music					힌두식 클래식 음악	
	Dādrās				다드라	
	Dhrupad				드루파드	
	Dhuns				둔	
	Gats (Music)				가트	

	Khayāl		카얄
	Honkyoku		혼쿄쿠
	Interludes (Music)		막간
	Entremés (Music)		앙트레메
	Tonadillas		토나디아
	Kacapi-suling		카카피 술링
	Malhūn (Music)		말훈
	Ma'lūf		말로프
	Microtonal music		미세음악
	Minimal music		미니멀 음악
	Musique concrète		콘크리트 음악
	Nhạc tài tử		베트남 음악
	Nōmusic		노
	Utai		
	Oratorios		오라토리오
	Sepolcri		
	Overtures		서곡
	Partimenti		파르티멘도
	Pastoral music		목가적인 음악...
	Phlêng thao		
	Preludes (Music)		전주곡
	Quodlibets (Music)		쿼드리베트
	Ensaladas		엔살라다
	Ragas		라가
	Ālāpa		알라
	Gats (Music)		가트
	Rhapsodies (Music)		랩소디
	Rondos		
	Scherzos		스케르초
	Sicilianas (Music)		시칠리아나
	Sonatas		소나타
	Songs without words (Instrumental music)		가사 없는 곡(기악곡)
	Soundscapes (Music)		사운드스케이프
	Spectral music		스펙트럼 음악
	Stochastic music		확률론적 음악
	Suites		모음곡
	Symphonies		교향곡
	Text-sound compositions		
	Third stream (Music)		
	Toccatas		토카타
	Variations (Music)		변주곡
	Chaconnes		샤콘느
	Folias (Music)		폴리아
	Passacaglias		파사칼리아
	Pibrochs		피브로흐
	Vọng cổ		
Chants			성가
	Antiphons (Music)		후렴
	Cantillations		성가
	Gregorian chants		그레고리안 성가
	Graduals (Chants)		점진적 성가
	Prosulas (Music)		
	Reproaches (Chants)		
	Sequences (Music)		음악 시퀀스
	Tropes (Music)		트로피

	Offertories (Music)			헌납
	Organa			
	Propers (Music)			고유식
	Alleluias (Chants)			알렐루야
	Graduals (Chants)			화답성가
	Introsits (Music)			입당성가
	Offertories (Music)			봉헌성가
	Prokeimena			프로케이메논
	Transitoria (Music)			
	Prostopinije			프로스토피니예
	Qur'anic recitations			퀴라아트
	Responses (Music)			
	Shigin			시긴
	Shōmyō			쇼묘
	Utai			
Dramatic music				극 음악
	Ballad operas			발라드 오페라
	Ballets (Music)			발레음악
	Chinese operas			경극
	Congadas (Music)			콩가다
	Dialogues (Music)			
	Entremés (Music)			앙트레메
	Hát bôï			투옹
	Hát chèo (Music)			체오
	Incidental music			부수음악
	Kabuki music			가부키 음악
	Nōmusic			노
	Utai			
	Modern dance music			현대 무용 음악
	Motion picture music			영화음악
	Animated film music			애니메이션 음악
	Silent film music			무성영화 음악
	Musicals			뮤지컬
	Operas			오페라
	Radio operas			라디오 극
	Television operas			텔레비전 극연속극
	Tonadillas			토나디야
	Oratorios			오라토리오
	Sepolcri			
	P'ansori			판소리
	Pantomimes (Music)			무연극
	Rappresentazioni sacre (Music)			
	Sepolcri			
	Revue			레뷰
	Serenatas			세레나데
Folk music				민속음악
	Aleke			
	Blues (Music)			블루스
	Blues-rock music			블루스 록
	Boogie woogie (Music)			부기우기
	Rockabilly music			로커빌리
	Cajun music			케이준 음악
	Calypso (Music)			칼립소
	Celtic music			켈트 음악
	Congadas (Music)			콩가다

	Flamenco music			플라밍고 음악
	Saetas			사에타
	Seguedillas (Music)			.
	Sevillanas (Music)			세비야나스
	Folk dance music			민속 무용 음악
	Folk songs			민속 노래
	Alalás			알라라
	Bhāwāiyā			바와이야
	Cerdd dant			세르드 단트
	Chastushki			차스투슈카
	Coplas (Music)			코플라
	Corridos (Music)			코리도
	Cumulative songs			누적 곡
	Dumy (Music)			두마
	Enumerative songs			열거형 노래
	Fados			파두
	Gospel music			복음 성가
		Contemporary Christian music		현대 기독교 음악
		Country gospel music		기독교 컨트리 음악
	Jarigan			자리간
	Naamyam			나얌
	P'ansori			판소리
	Rune songs			룬송
	Sean nós			션 노스
	Spirituals (Songs)			영적인 노래
	Tan singing			.
	Vesnianky			베스니안키
	Vil pātṭu			.
	Waulking songs			워킹송
	Yodels			요들송
	Folk-rock music			포크 록
	Guaguancós (Music)			과관코
	Hát chèo (Music)			체오
	Huaylas (Music)			.
	Klezmer music			클레즈머
	Kolos (Music)			콜로
	Kuyis			.
	Maloya (Music)			말로야.
	Mariachi (Music)			마리아치
	Morris dances (Music)			모리스 댄스
	Mouth music			입음악?
	Música sertaneja			세르타네호 음악
	Norteño (Music)			노르테뇨
	Old-time music			올드타임 뮤직
	Polkabilly music			미국 민속 음악
	Rebetika			레벤티코(단수형) 레벤티카(복수형)
	Sanjo			산조
	Sones			소네
		Huapangos (Music)		우아팡고
	Soukous (Music)			수쿠
	Square dance music			스퀘어 댄스
	Tejano music			테하노 음악
	Vallenato			발레나토
Functional music				기능적인 음악

	Acclamations (Music)			
	Background music			배경 음악
	Camp songs			캠프 음악
	Campaign songs			캠페인용 음악
	Circus music			서커스 음악
	Dance music			무곡
	Aleke			.
	Allemandes (Music)			알레망드
	Bachata			바차타
	Bailā(Music)			바일라
	Ballets (Music)			발레음악
	Bambucos (Music)			밤부코
	Beguines (Music)			베긴
	Boleros (Music)			볼레로
	Boogaloos (Music)			부갈루
	Boogie woogie (Music)			부기우기
	Bourrées (Music)			부레
	Bugaku (Music)			부가쿠
	Bullerengue (Music)			블레렝게
	Calypso (Music)			칼립소
	Cancans (Music)			칸강
	Candombes (Music)			칸돔베
	Cha-chas (Music)			차차차
	Chacareras (Music)			차카레라
	Chamamé (Music)			사마메
	Champeta (Music)			참페타
	Choros			그리스 무용
	Chutney (Music)			처트니 음악
	Clog dance music			클로그 댄스 음악 나막신 댄스 음악
	Cosaques (Music)			.
	Cotillions (Music)			코티용
	Country-dances (Music)			컨트리 댄스
		Ecossaises (Music)		에코세즈
		Monferrinas (Music)		몬페리나
	Courantes (Music)			쿠랑트
	Court dances (Music)			궁정 무용
		Basses danses (Music)		.
	Csárdás (Music)			차르디스
	Cuarteto (Music)			쿠아르테토
	Dance accompaniment music			댄스 반주 음악
	Dancehall (Music)			댄스홀
	Danzones (Music)			.
	Disco (Music)			디스코
	Estampies (Music)			에스탐피
	Fandangos (Music)			판당고
	Folias (Music)			폴리아
	Folk dance music			민속 무용 음악
	Forró (Music)			포로
	Foxtrots (Music)			폭스트롯
	Funana (Music)			푸나나
	Furiants (Music)			퓨리언트
	Gahu (Music)			.
	Galliards (Music)			갈리아드
	Galops (Music)			갈럽

	Gavottes (Music)		가보트
	Guarachas (Music)		과라차
	Gumbé (Music)		검베
	Habaneras (Music)		하바네라
	Highlife (Music)		하이라이프
	Hornpipes (Music)		혼 파이프
	Huaylas (Music)		.
	Hulas (Music)		홀라
	Jigs (Music)		지그
	Jongos (Music)		종고
	Joropos (Music)		조로포
	Jotas (Music)		호타
	Kolos (Music)		콜로
	Kpegisu (Music)		.
	Krakowiaks (Music)		크라코비아악
	Ländler (Music)		렌들러
	Mambos (Music)		맘보
	Mariachi (Music)		마리아치
	Marineras (Music)		마리네라
	Mazurkas (Music)		마주르카
		Polka-mazurkas (Music)	폴카 마주르카
	Merengues (Music)		메렝게
	Milongas (Music)		밀롱가
	Minuets (Music)		미뉴에트
	Modern dance music		현대 무용 음악
	Mornas (Music)		모르나
	Morris dances (Music)		모리스 댄스
	Pachangas (Music)		파창가
	Pasillos (Music)		파실로
	Paso dobles (Music)		파소도블레
	Passamezzos (Music)		파사 메초
	Passepieds (Music)		파스피에
	Pavans (Music)		파반느
	Polkas (Music)		폴카
		Polka-mazurkas (Music)	폴카 마주르카
		Schottisches (Music)	쇼티셰
	Polonaises (Music)		폴로네이즈
	Polskas (Music)		폴스카
	Porros (Music)		포로
	Quadrilles (Music)		퀵드릴
	Quicksteps (Marches)		퀵스텝
	Rachenitsas (Music)		.
	Redowas (Music)		레도와
	Reels (Music)		릴
		Strathspeys (Music)	스트라스스페이
	Remixes (Music)		리믹스
		Mashups (Music)	메시업
	Rigaudons (Music)		리가돈
	Rumbas (Music)		룸바
		Guaguancós (Music)	과관코
	Salsa (Music)		살사 음악
	Saltarellos (Music)		살타 렐로
	Sambas (Music)		삼바
	Sarabandes (Music)		사라방드
	Sardanas (Music)		사르다나

		Sevillanas (Music)			세비야나스
		Soca (Music)			소카 음악
		Sousedskás (Music)			수 세드스카
		Square dance music			스퀘어 댄스
		Swing (Music)			스윙 음악
		Tamboras (Music)			.
		Tangos (Music)			탱고
		Tap dance music			탭댄스 음악
		Tarantellas (Music)			타란텔라
		Tsapiky (Music)			차피키
		Tyroliennes (Music)			티 롤리엔
		Underground dance music			언더그라운드 댄스 음악
			Dubstep (Music)		덱스텝
			Ghettotech (Music)		게토테크
			House music		하우스
			Trance music	(House)	트랜스
			Intelligent dance music		인텔리전트 댄스 뮤직
			Jungle (Music)		정글
			Techno (Music)		테크노
			Gabba (Music)		가바
			Trip-hop (Music)		트립합
		Waila music			와일라
		Waltzes (Music)			왈츠
		Western swing (Music)			웨스턴 스윙 음악
		Zamba (Music)			잠바
		Zortzikos (Music)			조르치코
	Event music				행사음악
		Advent music			대림절 노래
		All Saints' Day music			모든 성인의 날 음악
		Ascension Day music			승천일 음악
		Candlemas music			캔들마스
		Carnival music			카니발 음악
			Canti carnascialeschi		카니발 노래
			Frevos		프레보.
		Christmas music			크리스마스 음악
			Aguinaldos		아기날도
		Communion service music			성찬식 음악
		Coronation music			대관식 음악
		Corpus Christi Festival music			성체축일 음악
		Divine Office (Music)			교회의 공식 기도
			Compline music		컴플라인 음악
			Lauds (Music)		라우드 음악
			Vespers (Music)		저녁예배에서 사용하는 음악
		Drum circles			드럼 서클
		Easter music			부활절 음악
		Epiphany music			주현절 음악
		Evening service music			저녁 예배 음악
			Vespers (Music)		저녁예배에서 사용하는 음악
		Feast of the Transfiguration music			변모 축일 음악
		Fight songs			싸움 노래

	Funeral music		장례음악
	Dirges (Music)		만가
	Epicedia (Music)		
	Requiems		레퀴엠
	High Holiday music		하이 홀리데이 음악
	Yom Kippur music		욘 키푸르 음악
	Kpegisu (Music)		
	Lenten music		사순절 음악
	Holy Week music		성주간 음악
	Saetas		사에타
	Sepolcri		
	Reproaches (Chants)		
	Masses		미사
	Requiems		레퀴엠
	Michaelmas music		
	Morning service music		아침예배 음악
	Lauds (Music)		라우드 음악
	Orthros (Music)		이른 새벽에 치르는 미사에서 사용하는 음악
	Passover music		유월절 노래
	Pentecost Festival music		오순절 축제 음악
	Peyote songs		페요테 노래
	Pilgrimage music		순례 음악
	Propers (Music)		고유식
	Alleluias (Chants)		알렐루야
	Graduals (Chants)		화답성가
	Introits (Music)		입당성가
	Offertories (Music)		봉헌성가
	Prokeimena		프로케이메논
	Transitoria (Music)		
	Ramadan music		라마단 음악
	Reformation Festival music		종교 개혁 축제 음악
	Sabbath music		안식일 음악
	Simḥat Torah music		
	Trinity Sunday music		삼위일체 주일 음악
	Vesnianky		베스니안키
	Visitation Festival music		
	Wedding music		결혼 음악
	Marches (Music)		행진곡
	Quicksteps (Marches)		퀵스텝
	Military music		군대 음악
	Mission music		선교 음악
	Motion picture music		영화음악
	Animated film music		애니메이션 음악
	Silent film music		무성영화 음악
	Musical games		음악 게임
	Hand-clapping games		박수 게임 (또는 손 게임)
	Singing games		노래 게임
	Production music		프로덕션 음악
	Radio music		라디오 음악
	Radio operas		라디오 극
	Singing commercials		광고 음악
	Jingles (Advertising songs)		징글

	Television music			텔레비전 음악
	Animated television music			텔레비전 애니메이션 음악
	Work songs			노동요
	Sea shanties			벧노래
	Waulking songs			워킹송
Glitch music				글리치
Humorous music				코미디 음악
	Humorous songs			코미디 음악
	Bawdy songs			블루 코미디 음악
	Nonsense songs			말도 안되는 노래
	Novelty songs			참신한 노래
	Musical parodies			패러디 음악
Medleys (Music)				메들리
Notated music				악보
	Musical sketches			스케치 음악
	Part books			
	Parts (Music)			파트
	Scores			악보
	Chorus scores			합창악보
	Fakebooks (Music)			가짜 책
	Lead sheets			리드 시트
	Intabulations			인타블레이션
	Piano scores			피아노 악보
	Vocal scores			보컬 악보
	Service books (Music)			
	Antiphonaries (Service books)			후렴집
	Graduals (Service books)			점진형 음악집.
	Hymnals			찬송가집
	Shape-note hymnals			모양음표로 된 찬송가집
	Kyriales			키리알레
	Missals (Service books)			미사 전례서
	Processionals (Service books)			행렬 찬송
	Sequentiaries (Service books)			
	Songbooks			노래 책
	Tune books			
Popular music				인기 음악
	Agbadja modern (Music)			
	Arabesk (Popular music)			아라베스크
	Bachata			바차타
	Bailā(Music)			바일라
	Banda (Music)			반다
	Beatboxing			비트박스
	Bhangra (Music)			방그라
	Bikutsi			비쿠치
	Blues (Music)			블루스
	Blues-rock music			블루스 록
	Boogie woogie (Music)			부기우기
	Rockabilly music			로키빌리
	Boogaloos (Music)			부갈루
	Bossa nova (Music)			보사노바
	Brega (Music)			브레가
	Cajun music			케이준 음악
	Calypso (Music)			칼립소

	Campursari			캄푸르사리
	Candombes (Music)			칸돔베
	Cavachas (Music)			카바차
	Celtic music			켈트 음악
	Chaabi			차비
	Champeta (Music)			참페타
	Chanchona (Music)			찬초나
	Chicha			치차
	Choros			그리스 무용
	Chutney (Music)			치트니 음악
	Country music			컨트리 음악
		Alternative country music		.
		Bluegrass music		블루그래스 음악
		Country gospel music		기독교 컨트리 음악
		Country rock music		컨트리 록
		Cowpunk music		카우펑크 (또는 컨트리 펑크)
		Honky-tonk music		홍키톤크 사운드
		Polkabilly music		미국 민속 음악
		Rockabilly music		로커빌리
		Western swing (Music)		웨스턴 스윙 음악
	Cover versions			커버 버전
	Cumbia (Music)			컴비아
	Dangdut			당뒣
	Dansi (Music)			단시
	Danzones (Music)			.
	Disco (Music)			디스코
	Electronica (Music)			일렉트로니카
		Ambient music (Electronica)		앰비언트 뮤직
		Nu jazz		누 재즈
		Synthpop (Music)		신스팝.(신디사이저 팝의 약자)
		Underground dance music		언더그라운드 댄스 음악
			Dubstep (Music)	덱스텝
			Ghettotech (Music)	게토테크
			House music	하우스
			Trance music (House music)	트랜스
			Intelligent dance music	인텔리전트 댄스 뮤직
			Jungle (Music)	정글
			Techno (Music)	테크노
			Gabba (music)	가바
			Trip-hop (Music)	트립합
	Enka			엔카
	Forró (Music)			포르로
	Funana (Music)			푸나나
	Funk (Music)			펑크
	Gospel music			복음 성가
		Contemporary Christian music		현대 기독교 음악
		Country gospel music		기독교 컨트리 음악
	Gumbé (Music)			검베
	Habaneras (Music)			하바네라
	Highlife (Music)			하이라이프

	Huaylas (Music)				
	Jazz				재즈
		Bop (Music)			밥
		Cool jazz			쿨재즈
		Dixieland music			딕시랜드(딕시라고도 불림)
			Trad jazz		전통재즈
		Free jazz			프리 재즈
		Jazz-rock (Music)			재즈 록
		Latin jazz			라틴 재즈
		Nu jazz			누 재즈
		Swing (Music)			스윙 음악
		Third stream (Music)			재즈와 클래식을 융합한 장르
		Western swing (Music)			웨스턴 스윙 음악
	Jingles (Advertising songs)				징글
	Kanto (Popular music)				간토
	Karaoke				가라오케
	Kaskawi (Music)				카위나
	Keroncong				크론콩
	Klezmer music				클레즈머
	Latin pop				라틴 팝
	Lounge music				라운지 뮤직
	Lundus				룬두
	Makossa (Music)				마코사
	Maloya (Music)				말로야
	Mangue				.
	Mariachi (Music)				마리아치
	Mbalax				엠발락스
	Mbaqanga				음바캥가
	Mchiriku				.
	Minstrel music				민스트렐 음악
	Mornas (Music)				모르나
	Música sertaneja				세르타네호 음악
	New Age music				뉴에이지
	Norteño (Music)				노르테뇨
	Old-time music				올드타임 뮤직
	Ragtime music				래그타임
	Rai (Music)				라이
	Rap (Music)				랩
		Bounce (Music)			바운스
		Crunk (Music)			크렁크
		Gangsta rap (Music)			갱스터 랩
		Go-go (Music)			고고
		Ragga (Music)			라가
		Trip-hop (Music)			트립합
	Rapso				랩소
	Rebetika				레벤티코(단수형) 레벤티카(복수형)
	Reggae music				레게
		Dancehall (Music)			댄스홀
		Dub (Music)			더브
		Ragga (Music)			라가
	Remixes (Music)				리믹스
		Mashups (Music)			매시업

	Rhythm and blues music			리듬 앤 블루스(R&B)
	Doo-wop			두왑
	Rock music			록 음악
	Alternative rock music			얼터너티브 록
	Alternative metal (Music)			얼터너티브 메탈
	Gothic rock music			고딕 록
	Darkwave (Music)			다크 웨이브
	Grunge music			그런지
	New wave music			뉴 웨이브
	No wave (Music)			노 웨이브
	Punk rock music			펑크 록
	Cowpunk music			카우펑크 (또는 컨트리 펑크)
	Hardcore (Music)			하드코어
	Emo (Music)			이모
	Oi music			어이! 음악
	Blues-rock music			블루스 록
	Country rock music			컨트리 록
	Folk-rock music			포크 록
	Frat rock music			.
	Garage rock music			개러지 록
	Heavy metal (Music)			헤비메탈
	Alternative metal (Music)			얼터너티브 메탈
	Black metal (Music)			블랙메탈
	Death metal (Music)			데스 메탈
	Doom metal (Music)			둠 메탈
	Extreme metal (Music)			익스트림 메탈
	Power metal (Music)			파워 메탈
	Progressive metal (Music)			프로그레시브 메탈
	Sludge metal (Music)			슬러지 메탈
	Thrash metal (Music)			스래시 메탈
	Industrial music			산업음악
	Darkwave (Music)			다크 웨이브
	Jazz-rock (Music)			재즈 록
	Noise music			소음음악
	Progressive rock (Music)			프로그레시브 록
	Math rock (Music)			매스 록
	Progressive metal (Music)			프로그레시브 메탈
	Psychedelic rock music			사이키델릭 록
	Rockabilly music			로커빌리
	Surf music			서핑 음악
	Wizard rock (Music)			위자드 록
	Rocksteady (Music)			록스테디
	Rumbas (Music)			룸바
	Guaguancós (Music)			과관코
	Salsa (Music)			살사 음악
	Ska (Music)			스카
	Skiffle			스키플
	Sones			소네
	Huapangos (Music)			우아팡고
	Soukous (Music)			수쿠
	Soul music			소울 뮤직
	Philadelphia soul (Music)			필라델피아 소울
	Soca (Music)			소카 음악
	Steampunk music			스팀펑크 음악

	Swamp pop music			스왘프 팝
	Taarab (Music)			타랍
	Tejano music			테하노 음악
	Timba (Music)			팀바
	Tropicália (Music)			.
	Tsapiky (Music)			차피키
	Turbo-folk (Music)			터보 포크
	Vallenato			발레나토
	Waila music			와일라
	Zouk (Music)			주크
	Zydeco music			자이데코
Sacred music				신성한 음악
	Advent music			대림절 노래
	All Saints' Day music			모든 성인의 날 음악
	Antiphons (Music)			후렴
	Ascension Day music			승천일 음악
	Candlemas music			캔들마스
	Canticles			기도서 성가
	Cantillations			성가
	Chorale preludes			합창 전주곡
	Clausulas (Songs)			클라우술라
	Communion service music			성찬식 음악
	Conductus			컨덕투스
	Corpus Christi Festival music			성체축일 음악
	Dāphā(Music)			다파
	Divine office (Music)			교회의 공식 기도
		Compline music		컴플라인 음악
		Lauds (Music)		라우드 음악
		Vespers (Music)		저녁예배에서 사용하는 음악
	Epiphany music			주현절 음악
	Evening service music			저녁 예배 음악
		Vespers (Music)		저녁예배에서 사용하는 음악
	Falsobordone			팔소보르도네
	Feast of the Transfiguration music			변모 축일 음악
	Gospel music			복음 성가
		Contemporary Christian music		현대 기독교 음악
		Country gospel music		기독교 컨트리 음악
	Gregorian chants			그레고리안 성가
		Graduals (Chants)		화답송
		Prosulas (Music)		.
		Reproaches (Chants)		.
		Sequences (Music)		음악 시퀀스
		Tropes (Music)		트로피
	Hēvisi (Music)			.
	Hymns			찬송가
		Alabados		.
		Chorales		코랄
		Goigs		고소스
		Piyutim		피유티
		Avodah piyyutim		.
		Spirituals (Songs)		영적인 노래
	Lenten music			사순절 음악
		Holy Week music		성주간 음악

		Saetas		사에타
		Sepolcri		
		Reproaches (Chants)		
		Litanies (Music)		
		Masses		미사
		Requiems		레퀴엠
		Michaelmas music		
		Mission music		선교 음악
		Morning service music		아침예배 음악
		Lauds (Music)		라우드 음악
		Orthros (Music)		이른 새벽에 치르는 미사에서 사용하는 음악
		Organa		
		Pentecost Festival music		오순절 축제 음악
		Peyote songs		페요테 노래
		Propers (Music)		고유문
		Alleluias (Chants)		알렐루야
		Graduals (Chants)		화답성가, 층계성가
		Introits (Music)		입당성가
		Offertories (Music)		봉헌성가
		Prokeimena		복음읽기 전 부르는 성가
		Transitoria (Music)		
		Prostopinije		프로스토피니예
		Psalms (Music)		시편
		Penitential psalms (Music)		
		Qur'anic recitations		퀴라아트
		Ramadan music		라마단 음악
		Rappresentazioni sacre (Music)		
		Sepolcri		
		Reformation Festival music		종교 개혁 축제 음악
		Responses (Music)		화답성가
		Sabbath music		안식일 음악
		Shōmyō		쇼묘
		Simḥat Torah music		
		Trinity Sunday music		삼위일체 주일 음악
		Visitation Festival music		
		Yom Kippur music		욘 키푸르 음악
Songs				
		Aguinaldos		아기날도
		Airs de cour		에어 드 쿠르
		Alma mater songs		학교 수호가
		Ayres		
		Ballades (Formes fixes)		발라드
		Ballate		발라 타
		Barbershop (Music)		이발소 음악
		Camp songs		캠프 음악
		Campaign songs		캠페인 음악
		Carols		캐롤
		Chapka		
		Clausulas (Songs)		클라우술라
		Conductus		컨덕투스
		Contrafacta		콘트라팩텀
		Dādrās		다드라
		Décimas (Music)		데 시마

	Dhrupad				드루패드
	Dikir barat				디키르 바랏
	Dirges (Music)				만가
	Dodoitsu (Songs)				도도이츠
	Dondang sayang				돈당사양
	Drinking songs				술자리 노래
	Enka				엔카
	Epicedia (Music)				.
	Erotic songs				.
	Folias (Music)				폴리아
	Folk songs				민속 노래
		Alalás			알라라
		Bhāwāiyā			바와이야
		Cerdd dant			세르드 단트
		Chastushki			차스투슈카
		Coplas (Music)			코플라
		Corridos (Music)			코리도
		Cumulative songs			누적 곡
		Dumy (Music)			두마
		Enumerative songs			열거형 노래
		Fados			파두
		Goigs			고소스
		Gospel music			복음 성가
			Contemporary Christian music		현대 기독교 음악
			Country gospel music		기독교 컨트리 음악
		Jarigan			자리간
		Naamyam			나얌
		P'ansori			판소리
		Rune songs			룬송
		Sean nós			션 노스
		Spirituals (Songs)			영적인 노래
		Tan singing			.
		Vesnianky			베스니안키
		Vil pāṭṭu			.
		Waulking songs			워킹송
		Yodels			요들송
		Fraternity and sorority songs			.
		Hát ả đào			.
		Hobo songs			.
		Humorous songs			코미디 음악
		Bawdy songs			블루 코미디
		Nonsense songs			말도 안되는 노래
		Novelty songs			참신한 노래
	Hymns				찬송가
		Alabados			.
		Chorales			코랄
		Goigs			고소스
		Piyutim			피유티
			Avodah piyyutim		.
		Spirituals (Songs)			영적인 노래
	Jingles (Advertising songs)				장글
	Jiuta				지우타
	Jongos (Music)				종고
	Kagok				가곡
	Keroncong				크론콩

	Khayāl				카얄
	Laude				라우다
	Love songs				사랑노래
	Lullabies				자장가 또는 요람 노래
	Malhūn (Music)				말훈
	Monophonic chansons				단순 상송
	Narrative songs				서사 노래
		Ballads			발라드
		Corridos (Music)			코리도
		Epic songs			서사시
			Dumy (Music)		두마
		Heike biwa			비와
		Jarigan			자리간
		P'ansori			판소리
	Nigunim				니군
	Part songs				부분 노래
		Balletti (Part songs)			
		Cacce (Part songs)			
		Canti carnascialeschi			카니발 노래
		Canzonets (Part songs)			칸초네타
		Ensaladas			엔살라다.
		Madrigals (Music)			마드리갈
		Motets			모테트
		Rounds (Music)			돌림노래
		Villotte			빌로타 (plvillotte)
	Peyote songs				페요테 노래
	Polyphonic chansons				다성 상송
	Polyphonic Lieder				대성음악 가곡
	Powwow songs				파우 와우 음악
	Quodlibets (Music)				쿼드리베트
		Ensaladas			엔살라다
	Rebetika				레벤티코(단수형) 레벤티카(복수형)
	Saetas				사에타
	Saibara				사이바라
	Saluang jo dendang				
	Satirical songs				풍자 곡
	Scat singing				스캇 싱잉
	Singing games				노래 게임
	Song cycles				노래 사이클
	Tembang Sunda				템방순다
	Vaudeville songs				보드빌
	Villanelle (Songs)				빌라 넬
		Giustiniane (Villanelle)			
	Virelais (Formes fixes)				비렐라이
	Vocalises				보컬음악
	Work songs				노동요
		Sea shanties			벳노래
		Waulking songs			워킹송

## 〈부록 2〉 음악저작의 악기명

### 1. 전통음악 악기명 - 재료에 따른 악기

관악기	가로 부는 적	대금
		중금
		당적
	세로 부는 적	지
		소
		약
		적
		통소
		단소
		향피리
세로 부는 피라	세피리	
	당피리	
세로 부는 날라리	태평소	
	김을 넣어 부는 생	생황
	기타	훈
현악기	활을 쓰는 악기	나각
		나발
		아쟁
	술대로 타는 악기 통겨서 타는 악기	해금
		거문고
		가야금
		대쟁
		금
		슬
		향비파
		당비파
		월금
		수공후
		외공후
		대공후
소공후		
타악기	채로 치는 악기	양금
	고정 음률을 가진 악기	편종, 특정, 방향, 운라, 편경, 특경
	고정 음률이 없는 악기	자바라, 징, 대금, 소금, 박, 축, 어, 부, 장고, 갈고, 절고, 진고, 좌고, 교방고, 용고, 중고, 건고, 삭고, 응고, 뇌고, 뇌도, 영고, 영도, 노고, 노도, 소고

## 2. 국외 악기명

영어	한국어	비고
accordion	아코디언	
accordion band	아코디언 밴드	
acoustic bass guitar	어쿠스틱 베이스 기타	
actor	배우	
aeolian harp	올리안 하프	
aerophone	공기 울림 악기, 기명악기	
agogo	아고고	
ajaeng	아쟁	
alboka	알보카	스페인
algōjā	알고자	
alphorn	알프 호른	
alto clarinet	알토 클라리넷	
alto flute	알토 플루트	
alto horn	알토 호른	
alto recorder	알토 리코더	
alto saxophone	알토 색소폰	
alto trombone	알토 트럼본	
alto voice	알토 성부	
amadinda	아마딘다	우간다
amplified palette		
angklung (rattle)	알클롱	인도네시아
angklung (xylophone)	알클롱 - 실로폰	인도네시아
Appalachian dulcimer	애팔래치아 덜시머	
arará	아라라(드럼)	쿠바
archiphone	아키편	
archlute	대류트	
arcicembalo	아르시첼발로	
armpit squeezing		
arpeggione	아르페지오네	
atabaque	아타바케	브라질
atenteben	아텐테벤	가나
audeharp		
audience	칭중	
aulos	아울로스	그리스
autoharp	오토하프	
babadok		
baby rattle	아기 딸랑이	
bağlama	바글라마	터키
bagpipe	풍적	
bajo sexto	바조 섹스토	스페인
bālabān (double reed instrument)	발라반. 리드 2개	아제르바이잔
bālabān (single reed instrument)	발라반. 리드 1개	아제르바이잔
balalaika	발랄라이카	러시아
balalaika ensemble	발랄라이카 앙상블	
balalaika orchestra	발랄라이카 오케스트라	
balloon	풍선	

balo	발로	아프리카, 프랑스어권 서부
Baltic psaltery	발트해 시편	
bamboo marimba	대나무 마림바	
bambuso sonoro	밤부소 소노로	
band	밴드	
bandolin	반돌린	에콰도르 안데스 지역
bandoneon	반도네온	
bandora	반도라	
bandura	반두라	우크라이나
bandurria	반두리아	
bangdi		
banjo	밴조	
banjo ukulele	밴조 우쿨렐레	
bānsurī	반수리	인도, 파키스탄
baritone horn	바리톤 호른	
baritone saxophone	바리톤 색소폰	
baritone voice	바리톤 성부	
Baroque lute	바로크 류트	
barrel organ	배럴 오르간	
barrel piano	배럴 피아노	
baryton	바리톤(현악기)	
bass-baritone voice	베이스 바리톤 성부	
bass clarinet	베이스 클라리넷	
bass drum	베이스 드럼	
bass flute	베이스 플루트	
bass guitar	베이스 기타	
bass-horn (serpent)	베이스 호른	
bass instrument	베이스 악기	
bass marimba	베이스 마림바	
bass metallophone	베이스 메탈로폰	
bass oboe	베이스 오보에	
bass recorder	베이스 리코더	
bass saxophone	베이스 색소폰	
bass trombone	베이스 트럼본	
bass trumpet	베이스 트럼펫	
bass voice	베이스 성부	
basset clarinet	바셋 클라리넷	
basset horn	바셋 호른	
basso profundo	바소 프로폰도	
bassoon	바순	
batá	바타	쿠바
bayan	바얀	벨로루시, 러시아
begena	베게나	에티오피아
bell	종	
bendir	벤 디르	북아프리카, 서남아시아
berimbau	베림바우	브라질
bian zhong	편종	
bichromatic harmonium	이색성 하모늄	
big band	빅밴드	
biló		
birbyné	비르비네	리투아니아

biwa	비와	일본
blul	블러	아르메니아, 이란, 이라크
bodhrán	보드란	아일랜드
body percussion	신체 타악기	
body slapping	바디슬래핑	
bonang	보낭	인도네시아
bones	뼈(악기)	
bongos	봉고 드럼	쿠바
bonkó	봉코	쿠바
border pipes	보더 파이프	
bouzouki	부주키	그리스
bowed lute	굽은 류트	
bowed string ensemble	현악 앙상블	
bowed string instrument	현악기	
boy soprano voice	남성 소프라노	
boys' chorus	소년합창단	
brake drum	브레이크 드럼	
brass band	브라스 밴드	
brass ensemble	브라스 앙상블	
brass instrument	브라스 악기	
bronze drum	브론즈 드럼	
bugle	나팔	
bulbultarang	불불타랑	인도
bull-roarer	불로어리	고대 악기
bumbass	범배스	
button-key accordion	버튼 키 아코디언	
cabaca	카바사	
cajón	카혼	쿠바
calichon	갈리촌, 만도라 라고도 합	
calliope	칼리오페	
campanula	감파놀라	
carillon	카리용	
castanets	캐스터네츠	
catá	카타	쿠바
cavaquinho	카바퀴뉴	브라질, 포르투갈
celebrant	.	
celesta	셀레스타	
cell phone	휴대폰	
cello	첼로	
cello ensemble	첼로 앙상블	
cellone	셀론	
cembal d'amour	.	
cenda	센다	인도
čhakhē	차케	태국
chalumeau	샬루모	
chamadron	.	
chamber orchestra	실내악	
chamber organ	챔버 오르간	
changgo	장구	
changing voice	음성 변경	
charango	차랑고	안데스

chiboni	치보니	조지아
child soprano voice	어린이 소프라노	
children's chorus	어린이 합창단	
child's voice	어린이 목소리	
chimes	차임벨	
ching (cymbals)	칭(심벌즈)	태국
ching (gong)		
chipendani	치펜다니	짐바브웨
chirimia	치르미아	
chitarra battente	기타라 바텐테	이탈리아
chorus	합창	
chorus changing voices	합창 변경 음성	
cifte		
cigar box guitar	시가 박스 기타	
cimbalom	심발롬	헝가리
citaharp		
cithara	기타라	
cittern	시턴	
clapper (percussion)	클래퍼	
clapsticks	클랩스틱	호주 원주민
clarinet	클라리넷	
clarinet choir	클라리넷 합창단	
clarinette d'amour	클라리넷 다모르	
claves	클라브	
clavichord	클라비코드	
clavicylinder	클라비실린더	
clavicytherium	클라비시테리움	
claviharpe	클라비하프	
clavioline	클라비올린	
claviorgan	클라비오르간	
clock chimes	시계 종소리	
cloud chamber bowls	구름상자 그릇	
cobla	코블라	카탈로니아 와 프랑스 북부 카탈로니아 의 전통 음악 앙상블
colascione	콜라시오네	
computer	악기로서의 컴퓨터	
computer printer	악기로서의 컴퓨터 프린터	
concertina	콘서티나	
concertina ensemble	콘서티나 앙상블	
concussion idiophone	뇌진탕 전화기	
conductor	지휘자	
conga	콩가	쿠바
continuo	연속저음	
contra-alto clarinet	콘트라알토 클라리넷	
contrabass clarinet	콘트라베이스 클라리넷	
contrabass flute	콘트라베이스 플루트	
contrabass recorder	콘트라베이스 리코더	
contrabass saxophone	콘트라베이스 색소폰	
contrabass trombone	콘트라베이스 트럼본	
contrabassoon	콘트라바순	
contraforte	콘트라포르테	

cornamusa	백파이프의 스페인식 표현	
cornet	코넷	트럼펫과 유사하지만 원뿔형 구멍, 더 컴팩트한 모양 및 부드러운 음색으로 구별되는 금관악기
cornet ensemble	코넷 앙상블	
cornett	코넷	중세, 르네상스 및 바로크 시대의 초기 관악기
countertenor voice	카운터테너 성부	
cowbell	카우벨, 소종	
crystal	크리스탈 악기	
crotales	크로탈레스	
crumhorn	크럼혼	
crwth	크루쓰	
crychord		
csakan	차칸	19세기 초 비엔나에서 인기를 끌었던 목관악기의 일종
cuatro	쿠아트로	라틴 아메리카
cuíca	쿠이카	브라질 마찰 드럼
cümbüş	쿰부쉬	터키
cymbal	심벌즈	
da kuan hsien		
da tong	대통	중국
daff		
damba		
đàn bầu	단보우	베트남
dan pi ku		
đàn tranh	단 트란	베트남
dancer	댄서	
darabukka	다라부카	아프리카 북부, 중동
daxophone	닥소폰	
dhimay	디마이	네팔
dholi	돌	인도
di zi	디지	중국
diamond marimba	다이아몬드 마림바	
diddle bow	디들리 활	미국
didjeridu	디제리두	호주
digital player piano	디지털 플레이어 피아노	
dilrubā	딜루바	인도, 파키스탄
djembe	젬베	아프리카 서부
dolceola	돌체올라	
dömbra	뎀브라	
domra	돔라	
doneli		
double bass	더블베이스	
double-bell euphonium	더블 벨 유포늄	
double reed instrument	더블리드	
drum	드럼	
drum and bugle corps	북과 나팔 군단	
drum circle	드럼 서클	
drum machine	드럼 머신	

drum set	드럼 세트	
duct flute	덕트 플루트	핀란드
ductless flute		
duduk (double reed instrument)	두둑	
dudy	두디	동유럽, 러시아
dulcian	둘시안	
dulcimer	덜시머	
dulcimer ensemble	덜시머 앙상블	
dulcitone	둘시톤	
dulzaina	둘자이나	스페인
dümbelek	덤벨렉	터키
dutār	두타르	중앙 아시아, 중동
dvorgrle	드보르그를레	발칸 반도
edge-blown instrument	엣지 블로운 악기	튜브 상단의 날카로운 가장자리에 공기 흐름을 향하게 하여 연주되는 목관 악기
egg shaker	계란 셰이커, 간자	라틴 아메리카
ekón	에콘	쿠바
ekue	에쿠에	쿠바
electric cello	전기 첼로	
electric guitar	전기 기타	
electric viola	전기 비올라	
electric violin	전기 바이올린	
electronic harpsichord	전자 하프시코드	
electronic instrument	전자 악기	
electronic keyboard	전자 키보드	
electronic keyboard ensemble	전자 키보드 앙상블	
electronic organ	전자 오르간	
electronic organ ensemble	전자 오르간 앙상블	
electronic piano	전자 피아노	
electronics	전자제품	
electronium	일렉트로늄	
encephalophone	뇌파	
English guitar	잉글리시 기타	
English horn	잉글리시 호른	
ensemble	앙상블	
epinette des Vosges	에피네트 데 보주	프랑스
equal voices		
er hu	얼후	중국
esrāj	에스라즈	인도
euphonium	유포늄	
fairground organ	박람회장 오르간	
fêli		
female voice	여성 목소리	
fiddle	깡깡이, 바이올린	
fife	파이프	
fife and drum corps	파이프와 드럼 군단	
finger cymbals	핑거 심벌즈	
finger snapping	손가락 스냅	
flageolet	깃대	목관 악기

flaviol	플라비올	
flowerpot	화분	
flugelhorn	플뤼겔호른	
flute	플루트	
flute choir	플루트 합창단	
flûte d'amour	플루트 다모르	
foot tapping	발 두드리기	
frame drum	프레임 드럼	
free aerophone	프리 기명 악기(프리 에어로폰)	
free reed instrument	프리 리드 악기	
friction drum	마찰 드럼	
friction idiophone	마찰음성폰	
friction instrument	마찰 악기	
gaita (bagpipe)	가이타(백파이프)	
gaita (pipe)	가이타(파이프)	
galoubet	갈루베트	
gambang	감방	인도네시아
gambus	칸부스	아라비아 반도
gamelan	가믈란	인도네시아
gamelan degung	가믈란 데궁	인도네시아
gamelan genggong	가믈란 겐공	인도네시아
gamelan gong gede	가믈란 공게데	인도네시아
gamelan gong kebyar	가믈란 공 케비아	인도네시아
gamelan jegog	가믈란 제고그	인도네시아
gamelan joged bumbung	가믈란 조게드 뭉뭉	인도네시아
gamelan semar pegulingan	가믈란 세마르 페굴링안	인도네시아
gao hu	가오후	중국
garklein recorder	Garklein 리코더	
ge hu	게후	중국
gender	성별(악기)	인도네시아
ghata	가타	
ghichak	기착	중앙 아시아
girls' chorus	소녀합창단	
glass	유리	
glass harmonica	유리 하모니카	
glockenspiel	글로켄슈필	
goblet drum	잔 드럼	
goge	고지	서부 아프리카
gong	징	
gonrang	곤란	
gora	고라, 레시바라고도 함	
gottuvadyam	고투바디얌	
gralla	그랄라	스페인
great bass recorder	그레이트 베이스 리코더	
guan	관	중국
gǔdulka	구둘카	불가리아
guiro	기로	라틴 아메리카, 카리브해 지역
guitar	기타	
guitar ensemble	기타 앙상블	
guitarra portuguesa	포르투갈 기타	포르투갈
guitarrón	기타론	멕시코

gunibrī		
gusle	거슬	발칸 반도
gusli	구슬리	슬라브
gyil	길	아프리카
haegŭm	해금	한국
hand clapping	손뼉 치기	
handbell	핸드벨	
handbell choir	핸드벨 합창단	
handchime choir	핸드차임 합창단	
handchimes	핸드차임	
Hardanger fiddle	하르당에르 바이올린	노르웨이
harmonic canon	하모닉 캐논	
harmonica	하모니카	
harmonica ensemble	하모니카 앙상블	
harmonichord	하모니코드	
harp	하프	
harp ensemble	하프 앙상블	
harp guitar	하프 기타	
harp-lute	하프 류트	
harp-lute guitar	하프 류트 기타	
harp-piano	하프 피아노	
harp zither	하프 치터	
harpola		
harpichord	하프시코드	
harpichord ensemble	하프시코드 앙상블	
hautbois de Poitou	푸아투 오보에	
head rapping		
heckelphone	헤켈폰	
helicon	헬리콘	
heliphon		
hichiriki	히치리키	일본
high voice	고성	
horn	호른	
horn ensemble	호른 앙상블	
hourglass drum	모래시계 모양 북(장구 등)	
hsiao lu		
hu hu	후후	중국
hu qin		
huang zhong	황종	중국
hurdy-gurdy	허디거디	
hydraulic barrel organ	유압 배럴 오르간	
hyperbass flute	하이퍼베이스 플루트	
ichigenkin	이치젠킨	일본
idiophone	몸울림악기, 체명악기	
imzad	임자드	아프리카의 투아레그족
inanga	이낭가	부룬디 , 르완다 , 우간다 및 콩고
indirectly struck idiophone instrument	연주자의 간접적인 동작으로 인해 소리 나는 악기	
instrument	악기	
instrumental ensemble	악기 앙상블	

Irish harp	아이리시 하프	
iwabue	.	
jaltarang	잘타랑	인도
jao pa	.	
jarana huasteca	자라나 우아스테카	멕시코
jawbone	조본	
jazz combo	재즈 콤보	
Jew's harp	유대인의 하프	
jhāñjh	심벌즈?	
jin qian ban	.	
jing hu	징후	중국
jouhikko	조히코	핀란드
jug	빈 주전자	미국
jug band	저그 밴드	
jūshichigen	.	
kā'eke'eke	카에케에케	하와이
kacapi (plucked lute)	.	
kacapi (zither)	카카피	인도네시아
kagurabue	카구라부에	일본
kamānche	카만체	중동
kamele ngoni	카멜레 응고니	말리
kañjirā	칸지라	인도
kaval	카발	
kaw law	.	
kayagūm	가야금	한국
kazoo	카주	
kei	케이	
kemanak	케마낙	
keyboard controller	키보드 컨트롤러	
keyboard ensemble	키보드 앙상블	
keyboard instrument	키보드 악기	
keyed bugle	열쇠 나팔	
keyed fiddle	키 바이올린	독일, 스칸디나비아
keyed trumpet	키 트럼펫	
khæ̃n	케네	라오스
khim	킴	태국
khlui	클루이	태국
khōng wong	콩웡	태국
khrũang sāi	크루앙 사이	태국
klōng æ̃	클롱 애	태국
klōng yāo	클롱야오	태국
kōauau	코아우아우	
kob	.	
kobza	코브자	우크라이나
kol	.	
kōmun'go	거문고	한국
komuz	코무즈	중앙 아시아
kong hou	콩허우	고대 중국
kopuz	코푸즈	중앙 아시아
kora	코라	아프리카
koto	고토	일본

koto ensemble	고토 앙상블	
kotsuzumi	고츠즈미	일본
krar	크라르	에티오피아, 에리트레아
kudiyapi	쿠티야피	필리핀
kulintang	쿨린탕	동남아시아
kulintang ensemble	쿨린탕 앙상블	
kurai	쿠레이	
lambeg drum	람베그 드럼	북아일랜드
langeleik	랑게릭	노르웨이
launeddas	라우네다스	이탈리아
lavta	라브타	터키, 그리스
lead singer	리드 보컬	
leaf	.	
ligawka	리와가카	폴란드
limbe	림베	몽골
lira (short-necked fiddle)	리라(목이 짧은 바이올린)	
lira da braccio	리라 다 브라치오	
lirica	리리카	크로아티아
lirone	리론	
lithophone	리소폰	
liu qin	리우친	중국
live electronics	라이브 전자 음악	
lõõtspill	온음계 버튼 아코디언	에스토니아
low voice	저음 성부	
lu sheng	루 성	중국
luo gu	.	
lupophone	루포폰	
lur	루르	
lute	류트	
lute ensemble	류트 앙상블	
lute-harpsichord	류트 - 하프시코드, 라우텐 베르크	바로크 시대
luthéal	루테알	
lyra viol	라이라 비올	
lyre	리라	
lyre-guitar	리라 기타	
mādal	마달	인도, 네팔
magnetic resonator piano	자기공명피아노	
mahōri	마호리	
male voice	남성 목소리	
mallet controller	말렛 컨트롤러	
mallet ensemble	말렛 앙상블	
mallet instrument	말렛 악기	
mandola	만돌라	
mandolin	만돌린	
mandolin ensemble	만돌린 앙상블	
mandoloncello	만도첼로	
maraca	마라카	
marching band	마칭 밴드	
marimba	마림바	
marimba ensemble	마림바 앙상블	

marovany (box zither)	마로바니	마다가스카르
mbira	음비라	아프리카
mechanical instrument	기계 악기	
mechanical organ	기계 오르간	
mechanical piano	기계 피아노	
mechanical singing-bird box	노래하는 새 상자	
medium voice	중성음	
megaphone	메가폰	
melodeon (button-key accordion)	멜로디언(버튼키 아코디언)	
melodica	멜로디카	
melody flute	멜로디 플루트	
melody instrument	멜로디 악기	
meloharp	멜로하프	
membranophone	멤브레인폰	
mendzan	멘잔	
men's chorus	남자 합창단	
meta-harp	메타 하프?	
metallophone	메탈로폰	
metronome	메트로놈	
mey	메이	터키
mezzo-soprano voice	메조 소프라노	
MIDI controller	미디 컨트롤러	전자음악 연주의 사운드를 트리거하고 매개변수를 제어하기 위해 MIDI(악기 디지털 인터페이스)데이터를 생성하여 MIDI 지원 장치로 전송하는 하드웨어 또는 소프트웨어
mime		
mirliton	미리톤	
mišnice	미슈니체	발칸 반도
mixed chorus	혼합합창	
mixed media	혼합 미디어	
monochord	모노코드	
morin huur	모린 쿠르	몽골
mouseketier		
mouth bow		
mouth organ		
mridanga	프리당가	인도
mukhavīnā		
musette (oboe)	뮤제트	
music box	뮤직 박스	
musical bow	뮤지컬 활	
musical clock	음악시계	
musical saw	뮤지컬 톱	
nāgasvaram	나가스바람	인도
Native American flute	아메리카 원주민 플루트	북아메리카
natural horn	천연 호른	
nāy (flute)	나이	
nāykhīm	나이킴	네팔
new century harp	신세기 하프	

ngoma	응고마	
ngoni	응고니	서아프리카
nōkan	노칸	일본
noordsche balk	노르드세 보크	베네룩스
Northumbrian small pipe	노섬브리아 소형 파이프	
nose flute	코피리	콜리네시아, 환태평양 국가
notched rattle	노치가 있는 딸랑이	
Novachord	노바코드	
oboe	오보에	
oboe da caccia	오보에 다 카치아	
oboe d'amore	오보에 다모레	
oboe ensemble	오보에 앙상블	
ocarina	오카리나	
oliphant	올리펀트	중세 시대에 코끼리 엄니로 만들었음.
ondes Martenot	옹드 마르트노	
ongnyugūm	옥류금	
OOVE		
ophicleide	오피클레이드	
orchestra	오케스트라	
orchestrion	오케스트리온	
organ	오르간	
organ ensemble	오르간 앙상블	
organette	오가네트	
orkon		
orpharion	오르파리온	
orphéal	오르페알	
oud	우드	중동
panharmonicon	팬하모니콘	
panpipes	팬파이프	
panpipes ensemble	팬파이프 앙상블	
par		
parai	파라이	
pardessus de viole	파르데수스 데 비올레	
pedal clavichord	페달 클라비코드	
pedal harp	페달 하프	
pedal harpsichord	페달 하프시코드	
pedal piano	페달 피아노	
pedal steel guitar	페달 스틸 기타	
pelittone	펠리톤	
penny whistle	페니 휘슬	
percussion	타악기	
percussion controller	타악기 컨트롤러	
percussion ensemble	타악기 앙상블	
percussion idiophone	타악기 체명악기	
percussion instrument	타악기	
percussion tube	타악기 튜브	
performer	출연자	
phin phia	핀피아	
phonofiddle	포노피들	
phonograph turntable	축음기 턴테이블	

pī	피	캄보디아, 라오스, 태국
pi pa	비파	중국
piano	피아노	
piano ensemble	피아노 앙상블	
piano-harp	피아노 하프	
piccolo	피콜로	
piccolo trumpet	피콜로 트럼펫	
pin peat	핀피트	
pinkullu	핀킬루	
pipe (musical instrument)	파이프(악기)	
pipe band	파이프 밴드	
pīphāt	피팟	태국
p'iri	피리	한국
pitchpipe	피치파이프	
player organ	오르간 연주자	
player piano	피아노 연주자	
player piano ensemble	피아노 연주자 앙상블	
plucked idiophone	뽑힌 체명악기	
plucked instrument	뽑아낸 악기	
plucked instrument ensemble	뽑아낸 악기 앙상블	
plucked lute	뽑아낸 류트	
plucked string instrument	뽑아낸 현악기	
plung	플룽	방글라데시, 미얀마
plung orchestra	플룽 오케스트라	
pochette	포세트	
polopalo	폴로팔로	인도네시아
portative	휴대용 오르간	
positive organ	포지티브 오르간	
post horn	포스트 혼	
practice chanter	성가 연습	
pre-recorded audio	사전 녹음된 오디오	
prepared piano	준비된 피아노	
prepared violin	준비된 바이올린	
processed sound	소리 처리	
psalmodikon	시편모디콘	스칸디나비아
psaltery	시편	
puk	북	한국
pung	풍	인도
pyrophone	파이로폰	
qānūn	카눈	중동
qarmon	하몬	아제르바이잔
qashkarcha	.	
qin	진	중국
qobuz	코비즈	
quadrachord	.	
qudi	.	
quena	퀘나	안데스 지역
quinto (drum)	퀸토(드럼)	
rabāb (spike fiddle)	레밥(스파이크 바이올린)	동남아시아, 중동 및 유럽 일부 지역
rabeca	라베카	포르투갈, 브라질 북동부

racket	라켓(악기)	
radio receiver	라디오 수신기	
rainstick	레인스틱	
ranāt ēk	라나트 에크	캄보디아, 태국
ranāt thum	라나트 썸	캄보디아, 태국
rapper	래퍼	
rattle	딸랑이	
ravanne	라반	
rebana	레바나	인도네시아, 말레이시아
rebec	레벡	
reco-reco	레코레코	
recorder	리코더 or 녹음기	
reed instrument	리드 악기(리드가 있는 악기)	
reed organ	리드 오르간	
Renaissance lute	르네상스 류트	
repinque	레피니크	
resonator guitar	공명기 기타	
rgya-gling	르가글링	중국
riqq	리크	아랍
roopill	루필	에스토니아
roto-tom	로토톰	
rouleur		
ruan	루안	중국
rubāb	루바브	아프가니스탄
Russian horn	러시안 호른	러시아
ryūteki	류테키	일본
sabar	사바르	세네갈
sackbut	색버트	
śahnāī	셰나이	
salō	살로	태국
saluang	살루앙	인도네시아
sambuca lincea	삼부카 린세아	
sampler	샘플러(악기)	샘플 (사운드 녹음 의 일부)을 녹음하고 재생하는 전자 악기
sanshin	산신	일본
santūr	산투르	
sanxian	싼시안	중국
sáo	사오	베트남
sapeh	사페	인도네시아
sāraṅgī	사랑이	파키스탄, 인도, 방글라데시
sārindā	사린다	인도, 파키스탄
sarod	사로드	인도
sarrusophone	사루소폰	
saùng-gauk	사웅가옥	미얀마
saxhorn	색스혼(색소폰 호른)	
saxoflute	색소폰 플루트	
saxophone	색소폰	
saxophone ensemble	색소폰 앙상블	
saz	사즈	중앙 아시아, 발칸 반도, 터키
scraped idiophone	긁어서 소리내는 체명악기	
sēmantron	세만트론	

sequencer	시퀀서(악기) - 소리 제어 시스템	
serpent	뱀(악기)	
setār (Iranian instrument)	세타르	이란
shaken idiophone	흔들면 소리나는 체명악기	
shakuhachi	샤쿠하치	일본
shamisen	샤미센	일본
shawm	샴	
sheng	성	중국
shinobue	시노부에	일본
shō	쇼	일본
shofar	쇼파르	
shudraga	슈드라가	몽골
signer	수화 사용자	
siku	시쿠	남아메리카
simsimīyya	심시미야	이집트
singer	가수	
singing bowl	싱잉볼	
singing membrane	멤브레인 - 진동막 사용	
single reed instrument	단일 리드 악기	
sistro		
sistrum	시스트럼	이집트
sitar	시타르	남아시아
siter	사이트터	
šiyotanka		
skrzypce	바이올린	
slide whistle	슬라이드 휘슬	
slit drum	슬릿 드럼	
snare drum	작은 북(드럼 구성요소)	
sō dūang	소두앙	태국
sō sām sāi	소삼사이	태국
sō ū	소우	태국
software sampler	샘플러	샘플(사운드 녹음의 일부)을 녹음하고 재생하는 전자 악기
solo vocal ensemble	솔로 보컬 앙상블	
sopranino clarinet	A-플랫 클라리넷(소프라니노 클라리넷)	가장 높은 음조 악기
sopranino recorder	소프라니노 리코더	
sopranino saxophone	소프라니노 색소폰	
soprano recorder	소프라노 리코더	
soprano saxophone	소프라노 색소폰	
soprano voice	소프라노 성부	
sordellina	소르델리나	
sound effects	음향	
sousaphone	수자폰	
speaker	스피커	
spinet	스피넷	
spoils of war (musical instrument)	전리품(악기)	
spoken chorus	음성 합창	
square piano	스퀘어 피아노	

śruti box	슈루티 박스	인도
steel band	스틸밴드	
steel drum	스틸 드럼	
steel guitar	스틸 기타	
sticcado pastorale	.	
stick zither	치터 스틱	
string band	스트링 밴드	
string drum	스트링 드럼	
string instrument	스트링 악기	
string orchestra	스트링 오케스트라	
struck idiophone	악기 전체를 진동시키는 악기	
struck string instrument	두드린 현악기 - 타악기적 특성을 가지고 있는 현악기	
subcontrabass flute	서브콘트라베이스 플루트	
suifūkin	수이푸킨	일본
suling	설링	인도네시아, 말레이시아, 필리핀
sung	성	태국
suo na	수오나	중국
šupeljka	슈펠카	세르비아
surbahar	수르바하르	인도
surdo	수르도	
surrogate kithara	.	
svirala	스비랄라	발칸 반도
sybyzghy	추르(키르기스탄식 표현)	sybyzghy(카자흐스탄식 표현)
synthesizer	신디사이저	
tabla	타블라	인도
tabor	타보르	
taegŭm	대금	한국
t'aep'yŏngso	태평소	한국
taiko	타이코	일본
taiko (drum ensemble)	타이코 앙상블	일본
taille	.	
talempong	탈렘퐁	인도네시아
Talerschwingen	탈러윙즈	스위스 민속 음악 에서 자리 잡은 게임
talharpa	탈하르파	
talking drum	말하는 북	서아프리카
tam-tam	탐탐	
tambal	심발롬	
tambi	탐비	스웨덴
tamboril	탐보릴	포르투갈, 스페인
tamborim	탐보림	
tambou	탐부	
tambourin	탐버린	
tambourine	탐버린	
tambūrā (drone lute)	탐부라	
tambura (fretted lute)	탐부라	
tambura (fretted lute) ensemble	탐부라	
tanbūr	탄부르	
tanburag	.	
tangent piano	탄젠트 피아노	

tanso	단소	한국
tap bell	.	
tap dancer	탭댄서	
tar (drum)	타르(드럼)	
tar (lute)	타르(류트)	
tarka	타르카	안데스 지역
tárogató	타로가토	헝가리
tāshā		
tavil	타빌	인도
television set	텔레비전 세트	
telharmonium	텔하모니엄	
tenor bass chorus	테너베이스 코러스	
tenor recorder	테너 리코더	
tenor saxophone	테너 색소폰	
tenor viol	테너 바이올	
tenor violin	테너 바이올린	
tenor voice	테너 성부	
tenora	테노라	스페인
tenoroon	테노룬	
teponaztli	테포나츠틀리	멕시코
theater organ	극장 오르간	
theorbo	테오르보	
theremin	테레민	
thunder sheet	천둥 시트	음악이나 드라마 이벤트에 대한 음향 효과를 생성하는 데 사용되는 얇은 금속 시트
tibia	경골	고대 로마
timbales criollos	팀발레스 크리올로스	쿠바
timpani	팀파니	
tin can	강통	
tingklik	실로폰(가믈란 앙상블)	
tiple (plucked lute)	티플	
tlapitzalli	틀라피찰리	아즈텍에서 알려짐. 세라믹, 나무, 점토 또는 뼈로 만든 플루트
tom-tom	톰 드럼	
tonette	토네트	
toy instrument	장난감 악기	
toy orchestra	장난감 오케스트라	
toy piano	장난감 피아노	
transgender chorus	트랜스젠더 합창단	
transgender voice	트랜스젠더 성부	
trautonium	트라우토니움	
treble chorus	고음부 합창단	
treble viol	고음부 비올	
tres	트레스	카리브해 지역
triangle	트라이앵글	
triple harp	트리플 하프	
trombone	트롬본	
trombone ensemble	트롬본 앙상블	
trumpet	트럼펫	
trumpet ensemble	트럼펫 앙상블	

trumpet marine	트럼펫 마린	
tuba	튜바	
tuba ensemble	튜바 앙상블	
tubaphone	튜바폰	
tube zither	튜브 치터	
tubular bells	관형 벨(차임)	
tumba	툼바	쿠바
tupan	투판	불가리아, 마케도니아, 유고슬라비아
túru (side-blown trumpet)		
tussefløyte	투세플로이테	노르웨이
txalaparta	트살라파르타	
uilleann pipe	Uilleann 파이프	
ukulele	우쿨렐레	
unison chorus		
valiha	발리하	마다가스카르
vamp-horn		
venu	베누	고대 인도
verrophone	베로폰	
veuze	외즈	브르타뉴 남동부와 방데 북부
vibraphone	비브라폰	
vibraslap	비브라슬랩	
vicitra vina		
vihuela	비후엘라	
vina	비나	남아시아
viol	비올	
viola	비올라	
viola da braccio	비올라 다 브라치오	
viola da gamba	비올라 다 감바	
viola d'amore	비올라 다모레	
viola d'arame	비올라 다라메	
viola-de-cocho	비올라 데 코초	
viola ensemble	비올라 앙상블	
viola pomposa	비올라 폼포사	
violano-virtuoso	바이올린 거장	
violetta d'amore	비올레타 다모레	
violin	바이올린	
violin ensemble	바이올린 앙상블	
violo	비올로	
violoncello piccolo	첼로 피콜로	
violone	비올로네	
violotta	비올로타	일종의 테너 비올라 또는 테너 바이올린
virginal	버지널스	르네상스 후기와 바로크 시대 초기 유럽
visuals	시각적인 것	
vocal ensemble	보컬 앙상블	
vocal percussion	보컬 타악기	
vocalion		
voice	목소리	
Wagner tuba	바그너 튜바	

washboard	빨래판	
washboard band	빨래판 밴드	
washint	워싱턴	
	세면대 베이스	
water organ	물 오르간	
waterphone	워터폰	
whistle	휘슬	
whistling	휘파람	
wind chime	바람 차임	
wind controller	관악기 컨트롤러(전자 관악기)	
wind ensemble	관악기 앙상블	
wind instrument	관악기	
wind machine	관악기 기계	
women's chorus	여성 성부	
wood block	목판	
woodwind ensemble	목관악기 앙상블	
woodwind instrument	목관악기	
xiao	샤오	중국
xun	신	중국
xylophone	목금	
xylorimba	자일로림바	
yang qin	양친	
yanggŭm	양금	한국
yaogu	야오구	중국
yatga	야트가	몽골
yochin (dulcimer)	유친(달시머)	몽골
yue qin	웨친(월금)	
yuka	유카	쿠바
zarb	자르브	이란
zheng	정	중국
zhong hu	중후	중국
zhui qin	.	
zither	치터	
zither ensemble	치터 앙상블	
zitho-harp	지토하프	
zoomoozophone	.	
zumari	주마리	케냐
zŭrnā	주르나	중동

## 〈부록 3〉 성경 각 권의 통일표제

### 1. 구약

개신교 (개역개정, 개역한글, 표준새번역, 새 번역, 현대인성경)	공동번역	천주교
창세기	창세기	창세기
출애굽기	출애굽기	탈출기
레위기	레위기	레위기
민수기	민수기	민수기
신명기	신명기	신명기
여호수아	여호수아	여호수아기
사사기	판관기	판관기
룻기	룻기	룻기
사무엘상	사무엘상	사무엘기 상권
사무엘하	사무엘하	사무엘기 하권
열왕기상	열왕기상	열왕기 상권
열왕기하	열왕기하	열왕기 하권
역대상	역대기상	역대기 상권
역대하	역대기하	역대기 하권
에스라	에즈라	에즈라기
느헤미야	느헤미야	느헤미야기
-	토비트	토빗기
-	유딧	유딧기
에스더	에스텔	에스테르기
-	마카베오상	마카베오기 상권
-	마카베오하	마카베오기 하권
욥기	욥기	욥기
시편	시편	시편
잠언	잠언	잠언
전도서	전도서	코헬렛
아가	아가	아가
-	지혜서	지혜서
-	집회서	집회서
이사야	이사야	이사야서
예레미야	예레미야	예레미야서
예레미야 애가	애가	애가
-	바룩	바룩서
에스겔	에제키엘	에제키엘서
다니엘	다니엘	다니엘서
호세아	호세아	호세아서
요엘	요엘	요엘서
아모스	아모스	아모스서
오바댜	오바드야	오바드야서
요나	요나	요나서
미가	미가	미카서
나훔	나훔	나훔서
하박국	하바꾹	하바룩서
스바냐	스바니아	스바니아서

학개	하카이서	하카이서
스가라	즈가리아	즈카르야서
말라기	말라기	말라키서

※ 음영 부분의 표제를 통일표제로 기술함

## 2. 신약

개신교 (개역개정, 개역한글, 표준새번역, 새번역, 현대인성경)	공동번역	천주교
마태복음	마태오의 복음서	마태오 복음서
마가복음	마르코의 복음서	마르코 복음서
누가복음	루가의 복음서	루카 복음서
요한복음	요한의 복음서	요한 복음서
사도행전	사도행전	사도행전
로마서	로마인들에게 보낸 편지	로마 신자들에게 보낸 서간
고린도전서	고린토인들에게 보낸 첫째 편지	코린토 신자들에게 보낸 첫째 서간
고린도후서	고린토인들에게 보낸 둘째 편지	코린토 신자들에게 보낸 둘째 서간
갈라디아서	갈라디아인들에게 보낸 편지	갈라티아 신자들에게 보낸 서간
에베소서	에페소인들에게 보낸 편지	에페소 신자들에게 보낸 서간
빌립보서	필립비인들에게 보낸 편지	필리피 신자들에게 보낸 서간
골로새서	골로사이인들에게 보낸 편지	콜로새 신자들에게 보낸 서간
데살로니가전서	데살로니카인들에게 보낸 첫째 편지	테살로니카 신자들에게 보낸 첫째 서간
데살로니가후서	데살로니카인들에게 보낸 둘째 편지	테살로니카 신자들에게 보낸 둘째 서간
디모데전서	디모테오에게 보낸 첫째 편지	티모테오에게 보낸 첫째 서간
디모데후서	디모테오에게 보낸 둘째 편지	티모테오에게 보낸 둘째 서간
디도서	디도에 보낸 편지	티토에게 보낸 서간
빌레몬서	필레몬에게 보낸 편지	필레몬에게 보낸 서간
히브리서	히브리인들에게 보낸 편지	히브리인들에게 보낸 서간
야고보서	야고보의 편지	야고보 서간
베드로전서	베드로의 첫째 편지	베드로의 첫째 서간
베드로후서	베드로의 둘째 편지	베드로의 둘째 서간
요한1서	요한의 첫째 편지	요한의 첫째 서간
요한2서	요한의 둘째 편지	요한의 둘째 서간
요한3서	요한의 셋째 편지	요한의 셋째 서간
유다서	유다의 편지	유다 서간
요한계시록	요한의 묵시록	요한 묵시록

※ 음영 부분의 표제를 통일표제로 기술함

## 2 통일표제 활용 방안

### 2.1 사례 비교 및 시사점 도출

음악, 종교, 법률 저작의 통일표제가 작성되면, 통일표제는 첫째, 특정 저작의 다양한 버전이나 판을 목록상에 집중하고, 둘째, 동일한 저작이 구현형태마다 다른 표제나 표제형식을 가지는 경우 저작을 명확하게 식별해 주며, 셋째, 동일하거나 유사한 표제를 가진 서로 다른 저작을 구별하는 등의 역할을 한다. 이러한 통일표제는 서지파일의 체계적 조직과 논리적 배열, 특히 하나의 저작에 대한 표현형 및 구현형 간의 계층적 디스플레이나 관련 저작이나 관련 표현형으로의 연계에 있어 핵심 데이터로 기능한다. 따라서 통일표제의 작성 못지않게 작성된 통일표제를 효과적으로 활용하기 위한 방안의 모색도 매우 중요하다고 할 수 있다.

앞서 III, IV, V장에서 살펴본 국외 도서관의 사례 중에서 통일표제 혹은 전거형접근점을 개체 식별이나 검색에 활용하는 대표적인 사례로 미국 LC와 독일 DNB를 주목할 필요가 있다. 두 도서관에서 통일표제를 활용하는 방식은 다소 상이한데, 두 도서관의 사례를 비교하고 이를 국립중앙도서관에 적용할 방안을 모색하는데 참조하였다.

먼저, LC의 경우 LC catalog의 상세검색(advanced search)에서 ‘통일표제’ 항목으로 직접 검색이 가능하다. LC 전거시스템(LC Authorities)에서도 ‘표제전거’(title authority headings) 또는 ‘이름/표제전거’(name/title authority headings)을 이용하여 통일표제 검색이 가능하지만, 통일표제나 접근점의 속성 정보만 확인이 가능하고 해당 전거가 사용된 서지레코드로의 직접적인 연결은 불가능하다.

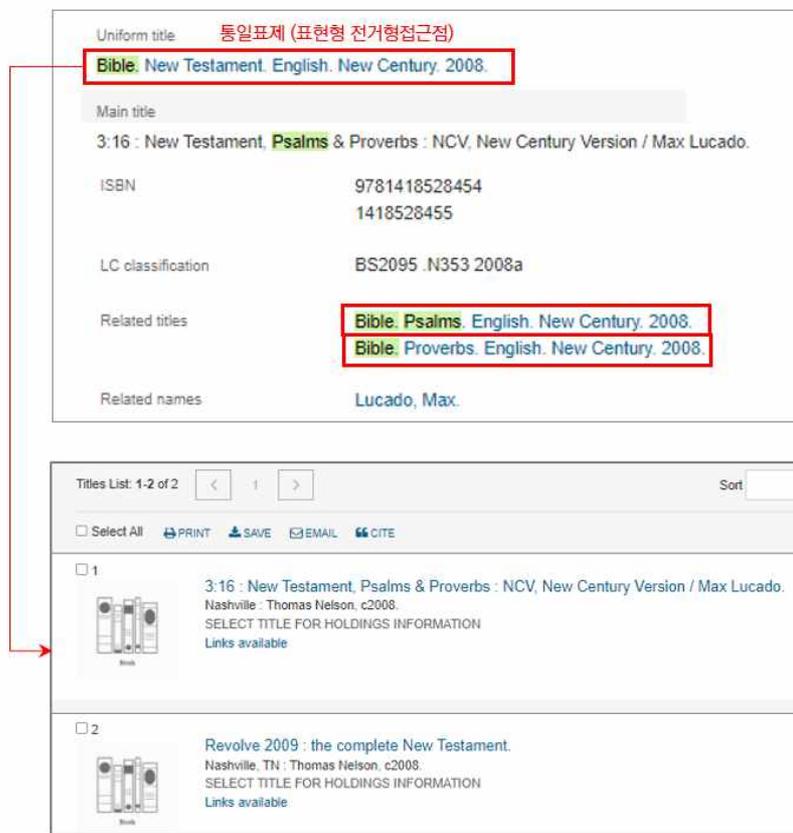
LC catalog에서 통일표제가 적용된 서지레코드는 검색결과 화면에 통일표제(Uniform title)를 상단에 제시한 후 서지정보를 순차적으로 제공하고 있다. 통일표제만으로 저작 및 표현형 전거형접근점을 작성하는 경우에는 통일표제가 가장 상단에, 창작자(개인, 단체)와 통일표제를 결합하여 저작 및 표현형 전거형접근점을 작성하는 경우에는 개인이나 단체의 전거형접근점 다음에 통일표제가 나타난다(〈그림 VI-1〉 참조).

<p>Uniform title [통일표제]  <b>Bible. New Testament. English. New Century. 2008.</b>          Main title [표제와 책임표시사항]          3:16 : New Testament, Psalms &amp; Proverbs : NCV, New Century Version / Max Lucado.          Published/Created [발행사항]          Nashville : Thomas Nelson, c2008.          ...</p>	<p>Personal name [개인명]  <b>Beethoven, Ludwig van, 1770-1827.</b>          Uniform title [통일표제]  <b>Symphonies, no. 5, op. 67, C minor</b>          Main title [표제와 책임표시사항]          Symphony no. 5 in C minor : an authoritative score, the sketches, historical background, analysis, views and comments / Ludwig van Beethoven ; edited by Elliot Forbes.          Edition [판사항]          1st ed.</p>
--	---

	Published/Created [발행사항] New York : Norton, c1971. ...
--	--

〈그림 VI-1〉 검색화면에서 통일표제의 활용 사례(출처: LC catalog)

통일표제가 포함된 전거형접근점은 개인, 가계, 단체의 전거형접근점과 마찬가지로, 동일한 접근점을 가진 구현형 레코드로 직접 연결(link)된다. 하나의 서지레코드에 복수의 통일표제(저작 또는 표현형 접근점)가 적용된 경우 각각의 통일표제가 관련 구현형 서지레코드와 연결되어 있다(〈그림 VI-2〉 참조). 따라서 통일표제나 접근점을 이용하여 유사하거나 동일한 접근점을 가진 구현형 레코드로의 직접 이동이 가능하다는 장점이 있다.



〈그림 VI-2〉 통일표제(접근점)를 이용한 관련 구현형의 연계(출처: LC catalog)

다만, LC에서는 앞서 살펴보았듯이 해당되는 경우 표현형 요소를 모두 전거형접근점에 엄격히 적용하고 있기 때문에 개별 저작 및 표현형의 식별이 용이하다는 장점을 가지는 반면, 저작으로의 집중이나 관련 구현형 레코드 간의 연결 측면에서는 다소 한계를 보이고 있다. 다음 〈그림 VI-3〉에서 보듯이 동일한 접근점을 가지는 구현형 서지레코드의 수가 매우 적은 경우가 다수로 나타나, 결과적으로 저작이나 표현형의 식별에는 도움이 되지만 특정 저작의 다양한 버전이나 판을 목록상에 집중하는 데에는 한계를 드러내고 있기 때문이다.

레드수	전거형접근점
1	Bible. New Testament. English. 1978.
1	Bible. New Testament. English. 1987.
1	Bible. New Testament. English. 1988.
1	Bible. New Testament. English. 1997.
1	Bible. New Testament. English. 2005.
1	Bible. New Testament. English. 2013.
2	Bible. New Testament. English. 2014.
1	Bible. New Testament. English. American Bible Union. 1865.
1	Bible. New Testament. English. American Revised. 1904.
1	Bible. New Testament. English. American Revised. 1905.
1	Bible. New Testament. English. American revised. 1912.
1	Bible. New Testament. English. American revised. 1959.
1	Bible. New Testament. English. American revised. 1964.

레드수	전거형접근점
274	Beethoven, Ludwig van, 1770-1827. Symphonies, no. 5, op. 67, C minor
0	Beethoven, Ludwig van, 1770-1827. Symphonies, no. 5, op. 67, C minor. 1st movement
0	Beethoven, Ludwig van, 1770-1827. Symphonies, no. 5, op. 67, C minor. 2nd movement
1	Beethoven, Ludwig van, 1770-1827. Symphonies, no.5, op.67, C minor. Allegro.
1	Beethoven, Ludwig van, 1770-1827. Symphonies, no. 5, op. 67, C minor. Allegro (4th movement)
1	Beethoven, Ludwig van, 1770-1827. Symphonies, no. 5, op. 67, C minor. Allegro (4th movement); arranged.
15	Beethoven, Ludwig van, 1770-1827. Symphonies, no. 5, op. 67, C minor. Allegro con brio

〈그림 VI-3〉 전거형접근점이 적용된 구현형 서지레코드의 수(출처: LC Authorities)

LC에서 통일표제 및 접근점을 활용하는 방식에서 발견되는 특징과 한계를 정리하면 〈표 VI-2〉와 같다.

〈표 VI-2〉 LC 통일표제 활용방식의 특징과 한계

특징	한계
상세검색에서 ‘통일표제’로 검색 가능	‘통일표제’ 검색대상이 기본/부출표목(130/730, 240)과 주제명부출표목(630) 혼용 → 검색결과에서 구분 불가
서지레코드에서 전거형접근점 데이터 제공	검색에서 전거형접근점의 활용에 대한 설명력 부족(단순 링크)
통일표제 및 전거형접근점에서 표현형 요소 엄격히 적용	표현형 요소를 적용하여 전거형접근점을 세밀하게 구분하고 있어 하나의 전거형접근점에 연결된 구현형레코드의 수(1:n)가 적은 편
해당 서지레코드의 전거형접근점을 이용하여 동일한 전거형접근점이 사용된 다른 서지레코드(구현형)로 직접 연결 → 전거형접근점을 이용하여 구현형 간을 연결	표현형 전거형접근점에서 저작 전거형접근점으로서의 연결 불가
통일표제 전거 검색을 위한 별도 시스템 운영 ( <a href="http://authority.loc.gov">http://authority.loc.gov</a> ) - 통일표제와 관련된 속성 정보는 전거시스템에서만 확인 가능	서지와 전거의 연결 안 됨 (서지레코드에서 전거형접근점을 이용하여 다른 구현형 서지레코드로의 연결만 가능)

다음으로, 독일 DNB에서도 LC와 같이 통일표제로 직접 검색이 가능하다. 또한, 통일표제로 검색하지 않더라도 검색결과에 적용된 패시 네비게이션에 ‘전거-통일표제’가 있어 통일표제로 제한 검색할 수 있다. 서지레코드에서 통일표제 데이터는 〈그림 VI-4〉와 같이 ‘태그’(tag) 항목에 있다.

이 데이터 세트에 대한 링크	<a href="https://d-nb.info/113838903X">https://d-nb.info/113838903X</a>
콘텐츠 유형	교육 보조
제목	로마서 / 번역: Heidemarie Klingeberg; 편집: 성경학교 실무그룹
산출	[대형판]
발행자	Lüneburg: Saat Korn-Verlag GmbH, Advent-Verlag 부서
시간 순서	출시일: 2017년 4분기
범위/형식	108페이지; 26cm
ISBN/표지/가격	소책자
언어)	독일어(게르)
관계	성서 연구 소책자; 2017년 04월
태그	성경, 로마서 성경 연구 ; 제철일안식일예수재림교회
DDC 표기법	227.10071 [DDC22ger]
주제 그룹	220 성경; 230 신학,기독교
추가 정보	목차

〈그림 VI-4〉 검색화면에서 통일표제의 활용 사례(출처: 독일 DNB catalog)

독일 DNB에서 통일표제를 선택하면, 관련 구현형 레코드들이 제시되는 LC와 달리 해당 통일표제에 대한 전거레코드로 이동한다. 〈그림 VI-4〉의 통일표제(“성경, 로마서”)를 클릭하면 이동하는 화면이 〈그림 VI-5〉와 같은 GND 전거레코드이다.

이 데이터 세트에 대한 링크	<a href="https://d-nb.info/gnd/4075940-4">https://d-nb.info/gnd/4075940-4</a>	
저작의 표제	성경, 로마서	
관련된	저자 : 바울, 사도, 성자	
이형 표제	로마서에 보낸 편지 Rom(약어) (IxTheo) Rome(약어) (IxTheo) Rm(약어) (IxTheo) Ro(약어) (IxTheo) R(약어) (IxTheo) Epistola ad Romanos	
원천	성경 표준 번역.	
일반 용어	일부: 성경, 바울의 편지 (포함)	
DDC 표기법	227.1	
계통학	3.2ba 신약성경의 일부	
유형	저작	
하위 개체	985개의 레코드 1. 성경, 로마서, 1 작품 (합계) 2. 성경, 로마서 1-11 장 3. ...	<b>이 통일표제를 포함하는 부분의 전거형접근점</b>
주제	출판물 404건 1. 로마인 Käsemann, Ernst. - 라이프치히: 독일 국립도서관, 2023	<b>이 통일표제가 주제명표목으로 사용된 구현형</b>

〈그림 VI-5〉 통일표제(접근점)의 상세 화면(출처 : 독일 DNB)

〈그림 VI-5〉에서 보듯이 통일표제 전거레코드에는 통일표제와 함께 이형표제 및 속성이 기술되

어 있다. 특이한 점은 해당 통일표제(접근점)를 포함하는 부분의 선거형접근점(‘하위개체’)이나 이 통일표제가 주제명표목으로 사용된 구현형 레코드 등을 상호연계하고 있다는 점이다. 하위개체를 선택하면, 해당 통일표제를 포함하는 모든 접근점이 제시되고(예: “성경. 로마서, 1”, “성경. 로마서 1-11” 등), 부분의 접근점은 다시 상위 접근점으로 연결되는 구조를 가지고 있다(예: “성경. 로마서, 1-3” → “성경. 로마서”). 이처럼 구현형 레코드에 사용된 통일표제를 이용하여 선거데이터로의 이동은 비교적 효율적이지만, 해당 통일표제가 사용된 구현형 서지레코드 간의 연결은 불가능하다는 한계를 가진다. 구현형 서지레코드는 해당 통일표제를 주제명표목으로 사용한 구현형 레코드만 보여주고 있기 때문이다. 이러한 점을 고려할 때 독일 DNB에서 발견되는 특징과 한계는 <표 VI-3>과 같이 정리할 수 있다.

<표 VI-3> DNB 통일표제 활용방식의 특징과 한계

특징		한계
‘통일표제’로 검색 가능		
서지에서 선거 직접 연결		선거에서 서지로의 역 관계 미설정 (해당 통일표제(선거형접근점)가 적용된 구현형 서지레코드에 대한 정보 미제공)
선거	통일표제에 대한 상세한 정보 제공 (이형표제, 정보원, 기타 속성)	
	통일표제(선거형접근점) 간의 관계정보 제공 (통일표제를 포함하는 부분의 선거형접근점, 상위 선거형접근점)	
	통일표제가 주제명으로 사용된 구현형 레코드 제공	

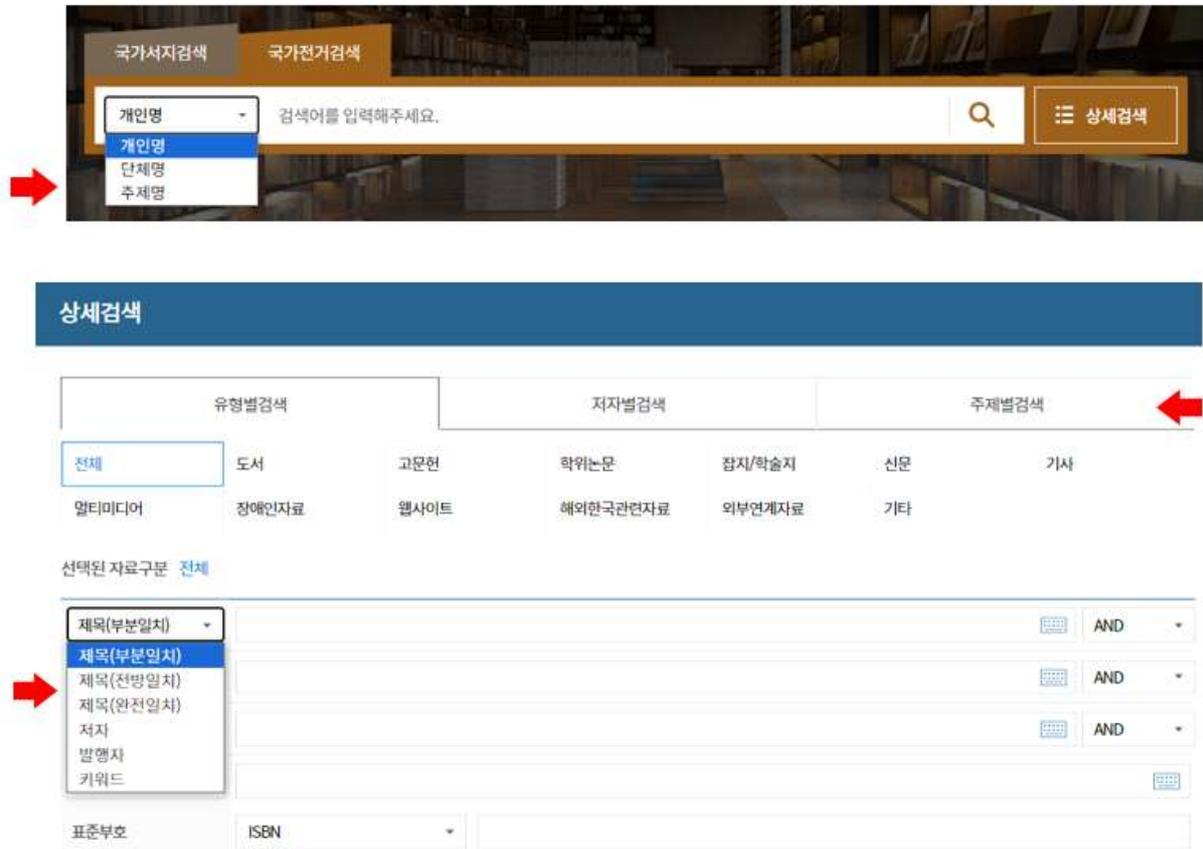
LC와 DNB의 사례를 비교하여 정리한 결과는 <표 VI-4>와 같다. LC의 경우 관련 구현형 레코드의 집중을 위해 통일표제 및 접근점을 활용하는 방식이라면, DNB는 선거형접근점에 대한 상세한 정보를 제공하기 위한 노드로서 혹은 접근점 간의 연계를 위해 통일표제를 활용하고 있다는 차이를 보인다. 이에 따라 LC는 서지와 선거 간의 연결이 불가능한 반면, DNB는 서지에서 선거로의 직접적인 연결과 참조가 가능하다.

<표 VI-4> LC와 DNB의 통일표제 활용방식 비교

구분	미국 LC	독일 DNB
접근점의 역할	관련 구현형 레코드의 집중	선거데이터로 이동하기 위한 노드(선거형 접근점에 대한 상세한 정보 제공)
접근점의 구성요소	표현형 요소를 추가하여 선거형접근점 세분화	
관련 접근점 간의 연결	동일한 통일표제가 사용된 선거형접근점 간의 직접 연결 없음(선거형접근점이 사용된 구현형 레코드 간의 연결기능만)	동일한 통일표제가 사용된 선거형접근점 간 연결(상위 선거형접근점, 통일표제를포함하는 부분의 선거형접근점)
검색	목록 내 ‘통일표제’ 검색 또는 별도의 선거시스템에서 검색	목록에서 일반 검색 후 패싯네비게이션을 이용하여 선거-통일표제 제한검색
서지와 선거의 연결	연결 안됨 (선거형접근점에 대한 세부정보는 선거시스템에서만 확인 가능)	서지에서 선거로의 연결 (단, 선거에서 서지(즉, 구현형 레코드)로의 연결 안됨)

## 2.2 국립중앙도서관 통일표제의 활용 방안

국립중앙도서관에서 통일표제를 검색과 디스플레이에 활용하는 방안을 제안하면 다음과 같다. 먼저, '국가선거'와 소장자료의 '상세검색'에서 통일표제 항목으로 검색이 가능하도록 검색항목을 확장한다(〈그림 VI-6〉 참조). 선거데이터의 활용을 위해 국가선거에 통일표제 검색을 추가할 필요가 있으며, 자료검색에서도 원하는 경우 통일표제로 검색할 수 있도록 검색항목에 '통일표제'를 추가하거나(LC catalog 방식), 현재 저자 및 주제명 선거를 검색하는 방식과 동일하게(저자별검색 및 주제별검색) '통일표제 검색'을 별도로 제공할 필요가 있다.



〈그림 VI-6〉 통일표제 검색항목의 추가 제안

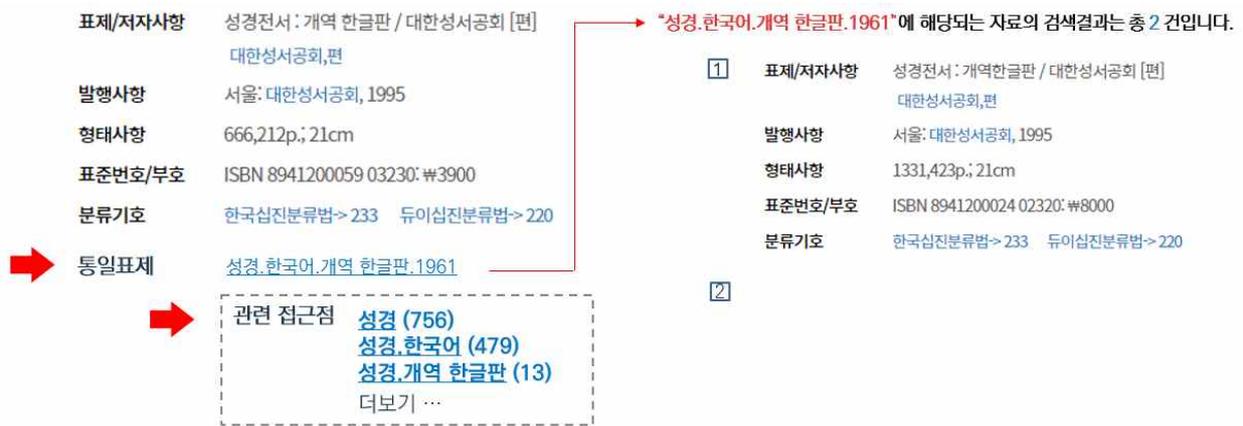
다음으로, 검색결과에 통일표제 데이터가 포함된 경우 이를 패시 네비게이션에 포함하여 관련 저작의 식별과 집중, 나아가 관련 자료(구현형 레코드)로의 직접 이동이 가능하도록 하는 방법도 적용할 필요가 있다(〈그림 VI-7〉 참조). 패시 네비게이션은 통일표제를 직접 검색항목으로 사용하지 않더라도, 검색된 결과 내에서 동일 저작을 집중하거나 상이한 저작을 구별하는데 매우 효과적으로 사용할 수 있다.



〈그림 VI-7〉 패시브 네비게이션에서 통일표제(접근점)의 활용

마지막으로, 통일표제나 전거형접근점은 서지와 전거를 연결하는 데에도 활용할 수 있다. 앞서 살펴본 사례 중 LC에서는 전거형접근점을 관련 구현형을 연결하는 장치로, DNB는 전거형접근점에 관한 세부적인 정보(전거데이터)를 확인하기 위한 노드로 활용하고 있음을 볼 수 있었다. 두 사례 모두 각각의 장점을 가지지만, LC는 전거형접근점 간의 다양한 관계를 디스플레이 하지 못한다는 점에서, DNB는 관련 구현형 레코드를 연계하지 못한다는 점에서 한계를 보인다. 국립중앙도서관에서는 국가전거를 통해 통일표제나 접근점에 대한 데이터를 별도로 제공할 수 있으므로 자료검색에서는 기본적으로 LC 모델을 참조하되, 접근점 간의 관계 정보를 제공하기 위한 방안을 추가적으로 모색하는 것이 바람직하다고 판단된다.

가령, 〈그림 VI-8〉과 같이 서지정보에 ‘통일표제’ 또는 ‘접근점’ 데이터를 포함하고, 이 데이터를 클릭하면 동일한 통일표제 또는 접근점 데이터를 가진 구현형 레코드로 이동하도록 한다. 여기까지는 LC와 동일한 방식이라 볼 수 있다. 여기에 추가적으로, 구현형 레코드에 해당 통일표제 또는 접근점과 관련된 접근점 정보(‘관련 접근점’ 정보)를 제공한다. 이를 위해서는 전거레코드에 작성되는 도보라참조(5XX)를 이용하거나, 접근점 간을 기계적으로 연결하는 방안을 모색할 수 있다. 전자(도보라참조)는 통일표제 전거데이터 작성 시 관련 있는 여러 접근점을 직접 기술함으로써 해결이 가능하지만, 관계 정보의 기술 범위에 따라 제공되는 정보가 상이할 수 있다는 문제가 발생할 수 있다. 후자(접근점 간의 기계적 연결)는 해당 통일표제나 접근점과 관련된 데이터를 어떤 방식으로 기계적으로 추출할 것인가 하는 기술적인 문제가 있다. 그러나 서지 검색결과에서 저작의 식별은 물론이고 후속 검색(further action)을 지원한다는 측면에서 이러한 방법의 모색은 반드시 필요하다고 할 수 있다.



〈그림 VI-8〉 서지정보에서 통일표제(접근점)의 활용

# VII

## 결론



## Ⅶ. 결론

본 연구는 새로운 서지모형에서 저작 및 표현형 개체를 식별하는데 핵심요소로 사용될 통일표제를 연구대상으로 하였다. 통일표제는 전통적인 목록에서 무저자 고전작품이나 종교경전 등에 널리 사용되어온 개념이다. FRBR, LRM과 같은 새로운 개념모형과 이러한 개념모형을 구현하기 위한 RDA에서는 이를 재해석하여 '우선표제'(preferred title)라는 새로운 용어를 사용하고 있다. 본 연구는 전통적인 목록규칙에서 특수한 사례로 다루어져 왔던 음악, 종교, 법률 저작을 대상으로 하여 동일한 저작이 다양한 표제나 표제형식을 가지는 경우 이에 적용할 통일표제를 작성하는데 활용할 지침(안)의 개발을 목표로 하였다. 지침(안)의 개발을 위해 본 연구는 다음과 같은 내용을 순차적으로 검토하였다.

첫째, 각국의 목록규칙(RDA, NCR, KCR2 및 KCR5 개정(안))에서 음악, 종교, 법률 저작의 통일표제 및 전거형접근점 관련 규정을 모두 조사하고 비교·분석하였다.

둘째, 목록규칙과 별도로 자체 입력지침을 가지고 있는 사례를 조사하였다. 본 연구에서는 규칙에 제시된 내용과 다르게 적용하거나 보완하여 사용할 목적에서 규정된 입력지침으로 LC-PCC PS, 독일국가도서관의 D-A-CH, 일본국립국회도서관, 음악도서관협회(MLA) 등의 사례를 조사하였다. 덧붙여, 이들 기관을 비롯하여 주요 대학도서관에서 구축한 통일표제 및 전거형접근점, 전거데이터의 실제 사례를 유형별로 분석하였다. 국가별 및 기관별 사례를 직접 비교하기 위해 VIAF도 참고하였다.

셋째, 국립중앙도서관의 음악, 종교, 법률 저작에 대한 서지레코드를 분석하였다. 국립중앙도서관 데이터는 자료유형별로 국립중앙도서관 자료검색을 통해, 그리고 국립중앙도서관으로부터 입수한 샘플 레코드를 이용하여 다면적으로 분석하였다. 분석의 주요 목적은 통일표제를 적용해야 할 대상을 선별하고, 국내 자료를 대상으로 구체적인 통일표제의 작성 방안을 제안하며, 나아가 자동화된 방식으로 통일표제의 자동생성이 가능한지 탐색하는데 두었다. 이에 더해, 통일표제 작성 지침(안)을 개발하는데 고려해야 할 사항을 도출하는 데에도 분석의 목적을 두었다.

넷째, 이상의 분석결과를 토대로 하여 음악, 종교, 법률 저작에 적용할 통일표제 작성 지침(안)을 도출하였다. 최종적으로, 음악저작 중 통일표제를 작성할 대상은 서양고전음악과 한국전통음악(국악)으로, 종교저작 중 통일표제를 작성할 대상은 경전(종교경전 및 유교경전)과 경외서(외경 및 위경)로, 법률저작은 법률 등(단일 법률과 법률집), 조약 등(단일 조약과 조약집)으로 압축되었다. 이들 자료를 대상으로 통일표제를 선정하는 기준 및 기록방법을 구체적으로 제시하였다. 지침(안)은 국립중앙도서관 샘플 데이터를 활용하여 KORMARC 형식의 구현형 서지레코드에 통일표제 또는 전거형접근점이 작성된 예시와 함께, 이에 대한 통일표제 전거레코드 형식을 제시하였다.

마지막으로, 통일표제가 작성되면 이를 검색에서 활용하는 방안도 제안하였다. 통일표제 및 접근점 데이터를 적극 활용하는 대표적인 사례로 LC와 독일 DNB를 비교 분석하여 각각의 장점을 수용한 국립중앙도서관 적용 방안을 제안하였다. 구체적으로, 통일표제를 검색항목에 추가하는 바

안(국가전자 및 이용자 자료검색), 검색된 결과화면에서 패킷 네비게이션에 통일표제를 추가하여 활용하는 방안, 그리고 서지정보 화면(상세 검색화면)에서 통일표제나 접근점을 이용하여 서지와 전거를 직접 연결하거나 접근점 간의 관계를 표현하는 방안을 제안하였다.

통일표제는 동일한 내용의 저작이 다양한 표제로 나타나는 경우에 저작 단위로 관련 서지를 모으기 위해 선정한 통일된 형식의 표제를 의미한다. 통일표제는 동일 표제를 가진 서로 다른 저작이나 동일 저작의 다른 형식을 구분하기 위해서도 사용된다. 따라서 통일표제를 적용하면 저작의 모든 버전이나 판, 상이한 언어로 된 표제를 하나의 표제 아래에 집중할 수 있고, 통일표제가 적용된 모든 자료를 한꺼번에 디스플레이 할 수 있게 된다. 이렇게 하면 목록을 검색할 때 각 언어로 된 표제나 다른 매체에 있는 상이한 표제를 개별적으로 검색할 필요 없이 저작의 모든 버전을 한 번에 찾을 수 있고, 검색어에 따라 검색결과가 다르게 나타나지도 않게 된다. 이처럼 통일표제는 둘 이상의 표제나 표제형식이 존재하거나, 다른 이름으로 각색·발췌·편곡·변주·복제된 자료 등을 찾거나 한 곳에 모으는데 특히 유용하다고 할 수 있다.

1998년 FRBR의 발표로 새로운 서지환경으로의 지난한 여정이 시작된 이후 ICP 국제목록원칙(2009, 2016개정), RDA 목록규칙(2010, 2020 개정), LRM 개념모형(2017), BIBFRAME(2012, 2016(v. 2.0)) 등으로 데이터의 내용, 형식, 구조의 전면적인 변화가 순차적으로 진행되고 있다. 저작 및 표현형 개체를 구현하는데 있어 핵심요소가 되는 통일표제(우선표제)는 우리에게는 다소 낯설 수 있지만 국제적 시각에서 보면 완전히 새로운 개념이라기보다는 목록의 전통을 계승하고 강화, 확장한 것이라 할 수 있다. 도서관 데이터의 독립성, 폐쇄성, 비확장성을 탈피하고, 데이터의 개방과 연결, 재활용을 모색하기 위해서는 데이터의 구축이 우선되어야 한다. 본 연구가 여러 저작 중에서 특히 다양한 형식의 표제를 가지는 음악, 종교, 법률 저작의 통일표제를 작성하는데 유용한 지침으로 활용되기를, 나아가 자료검색에서 자료의 명시적인 식별을 위해 통일표제 및 접근점을 적극 활용하는데 유용한 참고자료로 활용되기를 기대한다.

## 참고문헌

- 국립중앙도서관 (2021). 국립중앙도서관 전거데이터 기술 지침- 통일표제(안). 서울: 국립중앙도서관.
- 국립중앙도서관 (2022). 차세대 서지 구조 전환을 위한 통일표제 적용 방안 연구. 국립중앙도서관 이슈페이퍼, 10, 1-14.
- 노지현 (2021). 종교 저작에 대한 한국목록규칙의 개정 방향과 범위 탐색. 한국도서관정보학회지, 52(4), 153-177.
- 노지현 (2016). 다국어 저작의 전거형 접근점 형식에 관한 논의. 한국도서관정보학회지, 47(4), 123-147.
- 노지현, 이미화, 이은주 (2023). 목록이론의 이해와 적용. 서울: 한국도서관협회.
- 도태현 (2012). RDA의 저작과 표현형의 접근점 규정에 관한 연구. 한국도서관정보학회지, 43(3), 27-48.
- 박수정 (1984). 국악녹음자료의 목록기입에 관한 연구. 석사학위논문, 성균관대학교 대학원.
- 손정표 (1969). 국악 레코오드의 정리에 관한 연구. 도서관문화, 10(3), 6-15.
- 손정표 (2005). 서양 고전음악 녹음자료의 국문 통일표제 기술에 관한 연구. 사회과학, 제17집, 39-78.
- 손정표 (2007). 한국 전통음악 녹음자료의 통일표제 기술에 관한 연구. 한국도서관·정보학회지, 38(3), 425-454.
- 이경호 (2012). RDA에 바탕한 저작의 집중화 방안 연구. 한국도서관·정보학회지, 45(1), 149-171.
- 이미화 (2016). 저작 및 표현형 전거레코드 구축방안에 관한 연구. 한국도서관정보학회지, 47(3), 71-94.
- 이미화 (2018). 음악 저작의 전거형접근점 규칙 마련시 고려사항에 관한 연구. 한국도서관정보학회지, 49(4), 147-166.
- 이미화 (2019). 2019 개정 RDA 특징 분석에 관한 연구. 한국도서관정보학회지, 50(3), 97-116.
- 이미화, 노지현 (2016). 한국목록규칙에서 전거형 접근점의 방향성에 관한 연구. 한국도서관정보학회지, 47(1), 47-69.
- 이성숙, 이현주 (2013). 한국전통음악의 서지적 관계 특성에 따른 모형 적용 방안. 사회과학연구, 24(2), 399-421.
- 이용구 (2023). BERT 모형을 이용한 주제명 자동 분류 연구. 한국문헌정보학회지, 57(2), 435-452.
- 장사훈 (1985). 최신 국악총론. 서울: 세광음악출판사.
- 조재인 (2005). 표현형 계층을 중심으로 한 FRBR 모형 분석 및 목록 체계 수용에 관한 연구. 한국도서관정보학회지, 36(2), 221-239.
- 차혜인 (1980). 음악녹음자료의 국문통일표제. 석사학위논문, 경북대학교 대학원.

한국도서관협회 (1966). 한국목록규칙 (수정판). 서울: 한국도서관협회.

한국도서관협회 (2003). 한국목록규칙 (제4판). 서울: 한국도서관협회.

국립중앙도서관. Available: <https://nl.go.kr>

법제처. 세계법제정보센터. Available: <https://world.moleg.go.kr/web/main/index.do>

법제처. 국가법령정보센터. Available: <https://www.law.go.kr/LSW/main.html>

한국법제연구원. 법령번역센터. Available: [https://elaw.klri.re.kr/kor\\_service/main.do](https://elaw.klri.re.kr/kor_service/main.do)

日本國立國會圖書館. Available: <https://www.ndl.go.jp/index.html>

日本圖書館協會 (2018). 日本目錄規則 2018年版. 東京: 日本圖書館協會. Available: <https://www.jla.or.jp/committees/mokuroku/ncr2018/tabid/787/Default.aspx>

American Association of Law Libraries (2017. 7). Best Practices for Distinguishing Authorized Access Points for Law Materials. Available: <https://www.aallnet.org/tssis/wp-content/uploads/sites/17/2018/01/DCAGProposedBestPracticesforDistinguishingAAPsforLawMaterials.pdf>

Bibliothèque François-Mitterrand. Available: <https://www.bnf.fr/fr/francois-mitterrand>

British Library Policy Statements. Available: [https://access.rdatoolkit.org/PolicyStatement/Index?externalId=en-US\\_bl\\_ps\\_landing](https://access.rdatoolkit.org/PolicyStatement/Index?externalId=en-US_bl_ps_landing)

DACH (2017) Anwendungsrichtlinien für den deutschsprachigen Raum(D-A-CH AWR). Available: <http://original.rdatoolkit.org/nlgpschp0.html>

Deutsche National Bibliothek. Available: [https://www.dnb.de/EN/Home/home\\_node.html](https://www.dnb.de/EN/Home/home_node.html)

Eckerman, N. L. (1991). Uniform Title Authority: When You Automate, Some Reasons to Think About It. *Indiana library*, 10(1), 33-40.

Harvard Library. Available: <https://library.harvard.edu/>

Hickey, T. Uniform Titles in VIAF. Available: <https://outgoing.typepad.com/outgoing/2012/04/uniform-titles-in-viaf.html>

LC-PCC (2017) Library of Congress-Program for Cooperative Cataloging Policy Statements. Available: <http://original.rdatoolkit.org/lcpschp0.html>

Library of Congress. Bibliographic Framework Initiative. Available: <http://www.loc.gov/bibframe/>

Library of Congress Catalog. Available: <https://catalog.loc.gov/index.html>

Library of Congress Authorities. Available: <https://authorities.loc.gov/>

OCLC. VIAF. Available: <https://viaf.org/>

RDA Steering Committee. RDA toolkit. Available: <https://www.rdatoolkit.org/>

RDA Steering Committee. RDA original toolkit. Available: <https://original.rdatoolkit.org/>

Smiraglia, R. P. & Beak, J. (2017). *Describing music materials*. Lanham: Rowman &

Littlefield.

University of Arkansas Library. Available: <https://libraries.uark.edu/>

University of Washington Library. Available: <https://www.lib.washington.edu/>

Vellucci, S. L. (2008). Uniform Titles as Linking Devices. *Cataloging & Classification Quarterly*, 12, 35-62.

Yale University Library. Available: <https://library.yale.edu/>

Yale University Library. A comparison of uniform titles and preferred titles Available: <https://web.library.yale.edu/cataloging/music/comparison-of-uniform-titles-and-preferred-titles>



## 음악, 종교, 법률 저작의 통일표제 구축방안 연구

---

연구 주관 : 국립중앙도서관

연구 수행 : 부산대학교 산학협력단

(책임연구원: 노지현, 공동연구원: 이미화, 이은주)

발행처 : 국립중앙도서관 국가서지과

발행일 : 2023년 11월 29일

I S B N : 979-11-6513-416-7

---